

Dževad Jahić
Senahid Halilović
Ismail Palić

GRAMATIKA BOSANSKOGA JEZIKA



Zenica, 2000.

Urednik izdanja:
prof. Redžo Čaušević

Glavni i odgovorni urednik:
dr. Hasnija Muratagić - Tuna

Recenzenti:
dr. Hasnija Muratagić - Tuna, vanr. prof. Filozofskog fakulteta u Sarajevu
dr. Marina Katnić - Bakaršić, vanr. prof. Filozofskog fakulteta u Sarajevu
dr. Ilijas Tanović, doc. Filozofskog fakulteta u Sarajevu
Amira Hadžagić, prof. Gimnazije "Ismet Mujezinović" u Tuzli

Stručni saradnici i korektori:
Lejla Nakaš, Bernisa Puriš, Alma Granov

©DOM ŠTAMPE, Zenica, 2000.

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Nacionalna i univerzitetska biblioteka
Bosne i Hercegovine, Sarajevo

811.163.4(497.6) `36(075.3)

JAHIĆ, Dževad

Gramatika bosanskoga jezika / Dževad Jahić,
Senahid Halilović, Ismail Palić. - 1. izd.-
Zenica : Dom štampe, 2000. - 476 str. ; 24 cm

ISBN 9958-42-046-X

1. Halilović, Senahid 2. Palić, Ismail
COBISS/BiH-ID 8050694

Bez pismenog pristanka izdavača i autora nije dozvoljeno ovu knjigu ili njene dijelove bilo kojim sredstvima, bilo kojim postupcima kopirati, umnožavati ili prenositi u mašinski jezik.

Na osnovu Mišljenja Federalnog ministarstva za obrazovanje, nauku, kulturu i sport broj 02-15-3774/00 od 25. 07. 2000. godine ova knjiga je oslobođena plaćanja poreza.

Dževad Jahić
Senahid Halilović
Ismail Palić

GRAMATIKA BOSANSKOGA JEZIKA



Zenica, 2000.

Dževad Jahić, Senahid Halilović, Ismail Palić
GRAMATIKA BOSANSKOGA JEZIKA

Izdavač:
"DOM ŠTAMPE", ZENICA
Mehmedalije Tarabara 20

Za izdavača:
Edhem Suljić, graf. ing.

Korice:
Mustafa Ganović

Priprema:
Narcis Pozderac

Štampa:
"DOM ŠTAMPE", ZENICA

Zenica, 2000. god.

Tiraž:
3.000 primjeraka

SADRŽAJ

PREDGOVOR	15
Popis najvažnijih <i>skraćenica</i> i <i>simbola</i> upotrijebljenih u Gramatici bosanskoga jezika	17
UVOD	
BOSANSKI JEZIK	21
STAROSLAVENSKI JEZIK	21
DIJALEKTI SREDNJOJUŽNOSLAVENSKOGA DIJASISTEMA	24
Čakavsko, kajkavsko i štokavsko narječje	24
Štokavsko narječje	27
Ekavski govori štokavskog narječja	28
Ijekavski govori štokavskog narječja	29
Ikavski govori štokavskog narječja	30
Tri perioda razvoja bosanskoga govornog jezika	32
Dijalekti bosanskoga jezika	32
Dijalekti bosanskoga jezika i zamjena jata	41
Zajedničke osobine dijalekata bosanskoga jezika	42
Dijalekti bosanskoga jezika 1992-1995.	42
HISTORIJA BOSANSKOGA KNJIŽEVNOG JEZIKA	43
Periodizacija historije bosanskoga književnog jezika	43
Prva faza razvoja bosanskoga književnog jezika (doba srednjovjekovne Bosne) ...	43
Natpisi na stećcima	47
Ostali bogomilski spomenici	48
Glagoljica	48
Bosančica	49
Druga faza razvoja bosanskoga književnog jezika (tursko doba)	50
Narodni jezik i bosančica	50
Stvaralaštvo na orijentalnim jezicima	52
Jezik alhamijado-literature i arebica	53
Jezik bošnjačke narodne književnosti	54
Odnos Vuka i iliraca prema bosanskome jeziku	55
Bečki književni dogovor iz 1850. godine	55
Kontinuitet upotrebe naziva bosanski jezik	56
Treća faza razvoja bosanskoga književnog jezika	
(austrougarsko doba i kulturno-jezički preporod)	56
Jezik u vjerskim školama i reforme arebice	56
Borba za uvođenje narodnog jezika u škole	57
<i>Bosansko-turski učitelj</i> Ibrahima Edhema Berbića	57
Književno-jezička reforma Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka	58
Bošnjačka narodna književnost na latiničkom pismu	58
Prvi latinički pisci i djelatnost latiničkih listova i časopisa	59

Naziv <i>bosanski jezik</i> u doba austrougarske vladavine	59
Četvrta faza razvoja bosanskoga književnog jezika (jugoslavensko doba)	61
Peta faza razvoja bosanskoga književnog jezika (bosansko doba)	63
KNJIŽEVNI I RAZGOVORNI JEZIK	65
Pojam žargona	66
NORMA I NORMATIVNA GRAMATIKA	68
NORMATIVNA GRAMATIKA I FUNKCIONALNI STILOVI	69
PRAVOPIS I PRAVOPISNA NORMA	74
KRATAK HISTORIJSKI UVOD U GRAMATIKU BOSANSKOGA JEZIKA	77
Priroda glasovnih promjena (I)	77
Historijske napomene o bosanskome jeziku	78
 FONETIKA I FONOLOGIJA	
GLASOVI	83
Tvorba (artikulacija) glasova	85
Prateće osobine glasova (akustička svojstva glasova)	96
Pojedinačni glasovi	98
Glasovi <i>č</i> i <i>ć</i>	98
Glas <i>dž</i>	106
Glas <i>đ</i>	107
Glas <i>h</i>	108
Glas <i>f</i>	110
Glas <i>j</i>	111
Geminirani (udvojeni) glasovi	114
Glasovi i slog, granica sloga	116
MORFONOLOGIJA	119
Akcent bosanskoga književnog jezika (naglašeni i nenaglašeni slogovi)	119
Glasovne promjene i glasovni zakoni (II)	130
Promjene samoglasnika	133
Promjena <i>o</i> u <i>e</i>	133
Prijevoj vokala	136
Nepostojano <i>a</i>	137
Asimilacija (jednačenje) i disimilacija (razjednačavanje) glasova	140
Asimilacija (jednačenje) samoglasnika	140
Disimilacija (razjednačavanje) samoglasnika	141
Sažimanje (kontrakcija) samoglasnika	142
Pokretni (fakultativni) vokali	142
Promjene suglasnika (i glasnika)	143
Jednačenje suglasnika	143
Jednačenje suglasnika po zvučnosti	143
Jednačenje suglasnika po mjestu i načinu tvorbe	145
Palatalizacija	147
Sibilarizacija (druga palatalizacija, dentalizacija)	148
Jotovanje	151
Prelazak <i>l</i> u <i>o</i> (vokalizacija)	154

Disimilacija i gubljenje suglasnika	157
Zamjena jata u bosanskoj književnom jeziku	159
Duljenje kratkoga <i>je</i>	160
Kraćenje dugoga <i>ije</i>	163
Zamjena jata u suglasničkoj grupi sa sonantom <i>r</i>	166
Ostala pravila	167

MORFOLOGIJA

PREDMET MORFOLOGIJE	173
RIJEČ	173
MORFEM(A)	174
ODNOS MORFEMA I RIJEČI	178
GRAMATIČKE KATEGORIJE	181
Tipovi gramatičkih kategorija	181
Gramatičke kategorije riječi (vrste riječi)	182
Gramatičke kategorije oblika riječi	182
IMENICE	187
Leksičko-semantičke osobine	187
Gramatičke osobine	188
Rod	188
Prirodni i gramatički rod	189
Broj	191
Padež	194
Podjela imenica prema vrstama promjene	195
Alternacije padežnih nastavaka i osnova	197
Promjena imenica po vrstama	197
Promjena imenica <i>a</i> -vrste	197
Promjena imenica muškog roda	197
Imenice muškog roda s nastavkom <i>-ø</i>	197
Napomene uz pojedine padeže	199
Nominativ jednine	199
Akuzativ jednine	199
Vokativ jednine	200
Instrumental jednine	200
Nominativ množine	201
Genitiv množine	203
Imenice muškog roda s nastavkom <i>-o</i> i <i>-e</i> u nominativu jednine	203
Imenice s nastavkom <i>-o</i>	204
Imenice s nastavkom <i>-e</i>	205
Promjena imenica srednjeg roda	205
Imenice jednakosložne osnove	206
Imenice nejednakosložne (proširene) osnove	206
Promjena imenica <i>e</i> -vrste	208
Vokativ jednine	209
Genitiv množine	210
Promjena imenica <i>i</i> -vrste	212

Instrumental jednine	213
Genitiv množine	213
Morfološko-akcenatski tipovi imenica	214
A-vrsta	214
Imenice muškog roda	214
Imenice srednjeg roda	223
E-vrsta	227
Imenice ženskog roda	227
Imenice muškog roda	233
I-vrsta	233
Pridjevi	236
Leksičke osobine	236
Gramatičke osobine	237
Pridjevski vid	237
Obilježje roda, broja i padeža	238
Komparacija pridjeva	238
Deklinacija pridjeva	241
Zamjenice (upućenice)	245
Leksičke osobine	245
Imeničke zamjenice	246
Pridjevske zamjenice	247
Gramatičke osobine	249
Deklinacija zamjenica	249
Imeničke zamjenice	249
Promjena ličnih zamjenica	249
Promjena neličnih zamjenica	250
Pridjevske zamjenice	251
Brojevi	252
Značenje	252
Oblici	253
Glavni brojevi	253
Redni brojevi	255
Zbirni brojevi	255
Brojni pridjevi	256
Brojne imenice	257
Glagoli	258
Leksičke osobine	258
Gramatičke osobine	259
Glagolski vid (aspekt)	260
Prijelaznost (tranzitivnost)	261
Glagolsko stanje (dijateza)	262
Glagolsko lice	262
Glagolsko vrijeme (tempus)	263
Glagolski način (modus)	263
Gramatički rod i broj	264
Glagolski oblici	264

Podjela glagolskih oblika	264
Glagolske osnove	265
Vrste promjene	266
Pregled oblika po vrstama	267
Prva vrsta	267
Druga vrsta	268
Treća vrsta	270
Četvrta vrsta	271
Promjena pomoćnih glagola	271
Ostali glagoli nepravilne promjene	273
Značenje i tvorba glagolskih oblika	274
Infinitiv	274
Prezent	275
Aorist	276
Imperfekt	277
Perfekt	278
Pluskvamperfekt	279
Futur prvi	280
Futur drugi (egzakti)	281
Imperativ	281
Potencijal prvi	282
Potencijal drugi	282
Glagolski pridjev radni	283
Glagolski pridjev trpni	283
Glagolski prilog sadašnji	285
Glagolski prilog prošli	285
Pasiv (trpno stanje)	286
Tabelarni pregled tvorbe složenih glagolskih oblika	294
Shematski prikaz glagolskih oblika	295
Prilozi	295
Prijedlozi	297
Veznici	300
Riječce	302
Uzvici	303
TVORBA RIJEČI	304
Prefiksalna tvorba	306
Sufiksalna tvorba	306
Prefiksarno-sufiksalna tvorba	307
Slaganje	307
Srastanje	307
PREFIKSALNA TVORBA	309
Prefiksalna tvorba imenica	309
Prefiksalna tvorba pridjeva	310
Prefiksalna tvorba glagola	311
Prefiksalna tvorba priloga	313

SUFIKSALNA TVORBA	313
Sufiksalna tvorba imenica	313
Sufiksalna tvorba pridjeva	317
Sufiksalna tvorba glagola	318
Tvorba glagola od glagola (s razlikom u vidu)	318
Tvorba glagola od glagola (bez razlike u vidu)	319
Tvorba glagola od imenica	320
Tvorba glagola od pridjeva	320
Tvorba glagola od ostalih vrsta riječi	320
Sufiksalna tvorba priloga	321
PREFIKSALNO-SUFIKSALNA TVORBA	321
SLAGANJE	322
Imeničke složenice	322
Pridjevske složenice	323
Priloške složenice	324
TVORBENE ODLIKE OSTALIH VRSTA RIJEČI	324
SINTAKSA	
POJAM I PREDMET SINTAKSE	327
SINTAKSIČKE JEDINICE	329
Riječ	329
Punoznačne riječi	329
Nepunoznačne riječi	333
Sintaksema	333
Sintagma	333
Udruživanje sintaksema u sintagme	334
Preobrazba sintaksema u sintagmama	335
Funkcionalna preobrazba	335
Kategorijalna preobrazba	336
Tipovi veze među članovima sintagme	337
Slaganje (kongruencija)	337
Upravljanje (rekcija)	339
Pridruživanje	341
Vrste sintagmi po stupnju povezanosti članova	342
Vrste sintagmi po sastavu	343
Vrste sintagmi po upravnom članu	344
Supstantivne (imeničke) sintagme	344
Kongruentne supstantivne sintagme	345
Imeničke sintagme	345
Zamjeničke sintagme	346
Brojne sintagme	346
Nekongruentne supstantivne sintagme	346
Imeničke sintagme	347
Zamjeničke sintagme	348
Brojne sintagme	348
Verbalne (glagolske) sintagme	349

Objekatske sintagme	349
Adverbijalnoodredbene sintagme	350
Adjektivne (pridjevske) sintagme	351
Adverbijalnoodredbene sintagme	352
Dopunske sintagme	352
Adverbijalne (priložne) sintagme	353
Adverbijalnoodredbene sintagme	354
Dopunske sintagme	354
Kvantifikativne sintagme	355
Rečenica	355
Rečenica kao obavijesna (komunikacijska) jedinica	356
Rečenica kao gramatička jedinica	356
Predikativnost	356
Izražavanje predikativnosti	358
Gramatička paradigma rečenice	359
Ciljna usmjerenost rečenice	360
Izjavne rečenice	360
Upitne rečenice	360
Poticajne rečenice	361
Usklične rečenice	361
Gramatičko ustrojstvo rečenice	362
Rečenični model	362
Samostalni rečenični članovi	363
Predikat	363
Glagolski predikat	364
Prosti glagolski predikat	364
Složeni glagolski predikat	364
Imenski predikat	365
Kopulativni predikat	365
Semikopulativni predikat	367
Širenje predikata	368
Dekompozicija	368
Usložnjavanje	369
Usložnjeni glagolski predikat	369
Usložnjeni imenski predikat	370
Ispuštanje predikata	371
Subjekt	372
Ispuštanje subjekta	373
Rečenice bez subjekta	373
Slaganje subjekta s predikatom	374
Objekt	376
Bliži (izravni) objekt	377
Dalji (neizravni) objekt	378
Adverbijalna odredba	383
Adverbijalna odredba mjesta	384
Adverbijalna odredba vremena	387

Adverbijalna odredba načina	389
Adverbijalna odredba uzroka	390
Adverbijalna odredba namjere	392
Ostale adverbijalne odredbe	392
Nesamostalni rečenični članovi	394
Atribut	394
Kongruentni atribut	395
Nekongruentni atribut	397
Nekongruentni atribut uz konkretne imenice	397
Nekongruentni atribut uz deverbativne i deadjektivne imenice	400
Apozicija	402
Vrste rečenica po sastavu	403
Proste rečenice	403
Strukturno-semantički tipovi prostih rečenica	403
Dvočlane rečenice	403
Jednočlane rečenice	405
Složene rečenice	407
Vrste složenih rečenica	407
Analiza složenih rečenica	409
Nezavisnosložene rečenice	410
Nezavisno slaganje prostih rečenica	410
Eksplicitne nezavisnosložene rečenice	410
Sastavne (kopulativne) rečenice	411
Suprotne (adverzativne) rečenice	414
Rastavne (disjunktivne) rečenice	416
Implicitne nezavisnosložene rečenice	417
Sastavne (kopulativne) rečenice	417
Suprotne (adverzativne) rečenice	418
Rastavne (disjunktivne) rečenice	419
Zavisnosložene rečenice	419
Zavisno slaganje prostih rečenica	419
Eksplicitne zavisnosložene rečenice	421
Zavisnosložena rečenica s objekatskom klauzom	422
Zavisnosložene rečenice s adverbijalnim klauzama	424
Zavisnosložena rečenica s mjesnom (lokalnom) klauzom	424
Zavisnosložena rečenica s vremenskom (temporalnom) klauzom	425
Zavisnosložena rečenica s načinskom (modalnom) klauzom	428
Zavisnosložena rečenica s poredbenom (komparativnom) klauzom	429
Zavisnosložena rečenica s uzročnom (kauzalnom) klauzom	431
Zavisnosložena rečenica s posljedičnom (konsekutivnom) klauzom	433
Zavisnosložena rečenica s namjernom (finalnom) klauzom	435
Zavisnosložena rečenica s pogodbenom (kondicionalnom) klauzom	436
Zavisnosložena rečenica s dopusnom (koncesivnom) klauzom	438
Zavisnosložena rečenica s atributskom klauzom	440
Implicitne zavisnosložene rečenice	444
Rečenična kondenzacija	445

Infinitivizacija i adverbizacija	446
Infinitivizacija	447
Adverbizacija	447
Nominalizacija	449
Predikatski apozitiv	450
Vezani tekst	451
Uključivanje rečenica u vezani tekst	452
Ustrojstvo vezanog teksta	453
Obavijesno raščlanjivanje rečenica u vezanom tekstu	453
Tipovi veze među rečenicama u vezanom tekstu	454
Lančana (linearna) veza	454
Inkoativne i finitivne rečenice	455
Tekstualna (tematska) progresija	457
Naporedna (paralelna) veza	458
Sredstva veze među rečenicama u vezanom tekstu	459
Tipovi vezanog teksta	464
Red riječi	465
Osnovni red riječi	466
Aktualizirani red riječi	470
Obavezni red riječi	470
IZVORI	475

PREDGOVOR

U našoj se javnosti već dugo osjeća potreba za gramatikom bosanskoga standardnog jezika. Ta je potreba posebno istaknuta u posljednjih desetak godina, otkad bosanski standardni jezik ide vlastitim putem. Stoga smo se – na poticaj i uz podršku ministra obrazovanja dr. Fahrudina Rizvanbegovića – prihvatili teškog i odgovornog posla njezine izrade. Gramatika koju predajemo javnosti nastala je, dakle, kao plod nastojanja da se bosanskome jeziku u oblasti gramatičke norme postave čvrsti temelji. Ona je po svojoj naravi *opisna* i *normativna*, a u daljem procesu normiranja bosanskoga jezika moći će – nadamo se – poslužiti kao osnovica.

Ova je gramatika namijenjena, prije svega, učenicima srednjih škola, ali će ona – vjerujemo – biti korisna i studentima viših i visokih škola, nastavnicima bosanskoga jezika te, na koncu, svima koji se žele obavijestiti o gramatičkome ustrojstvu bosanskoga jezika.

Pojedine odjeljke ove gramatike napisali su:

Dževad Jahić:	<i>Uvod, Fonetika i fonologija</i>
Senahid Halilović:	<i>Morfologija i Tvorba riječi</i>
Ismail Palić:	<i>Sintaksa</i>

Imajući na umu nedostatak odgovarajuće literature ove vrste, u ovoj smo gramatici nastojali sistematski opisati gramatičko ustrojstvo bosanskoga standardnog jezika. Taj je sistematski opis, dakako, morao biti ograničen namjenom ove knjige i profilom njezinih korisnika. Stoga smo u opisu pojava kojima smo se bavili težili što većoj preglednosti i jasnoći. Kako bi se stekla šira saznanja o bosanskome standardnom jeziku i njegovu razvoju, uvodni je dio duži negoli je to uobičajeno u ovakvim knjigama.

Svjesni važnosti očuvanja veze s našom gramatičkom tradicijom, trudili smo se – koliko god je to bilo moguće – primijeniti njezina dostignuća, ali smo, isto tako, imajući na umu savremene tokove nauke o jeziku, rado usvajali i saznanja do kojih je došla moderna gramatika. Omjer ovih dvaju pristupa u svakog autora nije isti. To je osnovni razlog što smo pojedine odjeljke ove gramatike odvojili u posebne cjeline, koje se, istina,

jedna od druge manje ili više metodološki i stilski razlikuju, ali se ipak u značajnoj mjeri međusobno dopunjuju. Svjesni, dakle, postojećih razlika u pristupu, trudili smo se, ipak, usvojiti i primijeniti jedinstvena načela i – gdje god je to bilo nužno – usaglasiti mišljenja, kako bi ova knjiga činila jednu jedinstvenu i koherentnu cjelinu.

Upućivanja iz jednog odjeljka na tačke u drugom odjeljku u kojima se govori o istom pitanju vršena su na uobičajeni način. Velikim slovima F, M, T i S, uz koje se nalazi broj tačke ili tačaka, označeni su odjeljci na koje se upućuje: F = *Fonetika i fonologija*, M = *Morfologija*, T = *Tvorba riječi*, S = *Sintaksa*.

Terminologija kojom smo se koristili uglavnom je uobičajena i poznata, a ako su gdje morali biti uvedeni novi termini, oni su posebno objašnjeni. Pri navođenju primjera trudili smo se da oni budu stilski raznovrsni. Razumljivo, najveći dio njih potječe iz djelâ bošnjačkih pisaca XX stoljeća; ako su veličinê rečenice ili više rečenica (npr. u *Sintaksi*), uz njih se nalaze podaci o tome iz kojeg su djela uzeti.

Za nesebičnu i stalnu pomoć koju nam je pružila pri izradi ove gramatike veliku i iskrenu zahvalnost dugujemo uredniku, glavnom stručnom savjetniku i recenzentu dr. Hasniji Muratagić-Tuni. Isto tako veliku zahvalnost dugujemo i recenzentima: dr. Marini Katnić-Bakaršić, dr. Ilijasu Tanoviću i prof. Amiri Hadžagić, koji su s velikim strpljenjem iščitali rukopis i dali vrlo korisne primjedbe. Autor sintakse posebno je zahvalan dr. Ivi Pranjkoviću i dr. Josipu Baotiću, koji su pročitali njegov rukopis i autoru omogućili da se okoristi njihovim vrlo značajnim zapažanjima. Zahvalni smo, također, i svim kolegicama i kolegama koji su pažljivo čitali dio po dio rukopisa i svojim korisnim primjedbama pridonijeli njegovu kvalitetu, te svima koji su nam na bilo koji način pružili podršku i tako pomogli da ova knjiga ugleda svjetlo dana. Posebnu zahvalnost dugujemo i izdavaču – *Domu štampe* iz Zenice.

Na koncu valja kazati: za sve što je u ovoj gramatici dobro urađeno zaslužno je mnogo ljudi, a za sve propuste krivicu snose isključivo njezini autori.

Sarajevo, maja 2000.

Autori

Popis najvažnijih *skraćenica* i *simbola* upotrijebljenih u Gramatici bosanskoga jezika

Skraćenice		Simboli	
aor.	aorist	>	proizlazi; preoblikuje se u
cop.	kopulativni glagol	<	od
faz.	fazni glagol	→	postaje, preoblikuje se u; znači
gl.	glagol	:	prema, nasuprot
im.	imenica	/	odnosno, alternira sa
imp.	imperativ	-ø	nulti morfem
impers.	impersonalno	*	neprihvatljiva rečenica
inf.	infinitiv	K	klauza (surečenica)
jd.	jednina	S1	supstantivna riječ u nominativu
komp.	komparativ	S2	supstantivna riječ u genitivu
l.	lice	S3	supstantivna riječ u dativu
mn.	množina	S4	supstantivna riječ u akuzativu
mod.	modalni glagol	odS	supstantivna riječ s prijedlogom <i>od</i>
m.r.	muški rod	oS	supstantivna riječ bez prijedloga
prez.	prezent	VF	lični glagolski oblik (verbum finitum)
s.r.	srednji rod	VIF	nelični glagolski oblik (verbum infinitum)
superl.	superlativ		
ž.r.	ženski rod		
N / nom.	nominativ		
G / gen.	genitiv		
D / dat.	dativ		
A / ak.	akuzativ		
V / vok.	vokativ		
I / instr.	instrumental		
L / lok.	lokativ		
S	supstantivna riječ; subjekt		
P	predikat		
O	objekt		
A	adjektivna riječ; atribut		
AO	adverbijalna odredba		
AP	apozicija		
ADV	adverbijalna riječ		
V	verbalna riječ		
grč.	grčki		
lat.	latinski		
razg.	razgovorno		

UVOD

BOSANSKI JEZIK

Bosanski jezik spada u južnoslavenske jezike, kao dio širega srednjojužnoslavenskoga dijasistema, koji čine nekoliko većih dijalekatskih grupa. Južnoslavenski jezici pripadaju užoj porodici slavenskih jezika, a slavenski jezici su dio velike indoevropske jezičke zajednice.

Indoevropska jezička zajednica, u koju spadaju indoiranski, romanski, germanski, baltički, slavenski jezici, kao i albanska, grčka i keltska grupa, raspada se negdje oko 2000. godine p.n.e., kad se formira baltičko-slavenska zajednica. U vrijeme postojanja te zajednice jezici slavenskih i baltičkih predaka stječu mnoge zajedničke osobine, po kojima se počinju razlikovati od ostalih indoevropskih naroda odnosno njihovih jezika. Ta baltičko-slavenska jezička zajednica također se raspala, što se desilo negdje oko 1500-1300. godine p.n.e., kada dolazi do uobličavanja *praslavenske jezičke zajednice*. Prostor na kojem se ova zajednica pružala i vrijeme u kojem se razvijala u nauci nisu sa većom sigurnošću utvrđeni. Ipak se najčešće iznose pretpostavke da su Stari Slaveni živjeli negdje na prostoru između rijeka Odre i Labe na zapadu i Volge na istoku. Oni su se svojim praslavenskim jezikom (koji se nije odlikovao većim unutarnjim dijalekatskim razlikama) služili u dugom vremenskom periodu, sve do III vijeka n.e., kad otpočinju seobe slavenskih plemena. Nakon tih seoba, u vremenu od nekoliko vijekova (između III i VII vijeka), stvaraju se tri veće skupine slavenskih dijalekata: *zapadnoslavenska*, *istočnoslavenska* i *južnoslavenska*. Iz tih dijalekata razvili su se današnji slavenski jezici: a) *zapadnoslavenski*: poljski, češki, slovački, kašupski, donjolužički, gornjolužički, b) *istočnoslavenski*: ruski, bjeloruski, ukrajinski, rusinski; c) *južnoslavenski jezici*, koji se dijele na *zapadnu* i *istočnu* grupu.

Južnoslavenski jezici nastaju iz južnoslavenskoga prajezika, odnosno iz dva njegova ogranka. Ovim prajezikom preci Južnih Slavena govorili su prije nego što su se doselili na Balkan. Taj južnoslavenski prajezik razdvaja se na zapadni i istočni prajezik. Iz zapadnog južnoslavenskoga prajezika nastali su slovenski jezik i *srednjojužnoslavenski dijasistem*, a iz istočnoga južnoslavenskoga prajezika nastali su makedonski, bugarski i staroslavenski jezik.

Srednjojužnoslavenski dijasistem sadržavao je pet širih dijalekatskih cjelina: kajkavsku, čakavsku, zapadnoštokavsku, istočnoštokavsku i torlačku. Iz tih pet srednjovjekovnih narječja kasnijim razvojem nastaju: *zapadna srednjojužnoslavenska grupa*, a to su *hrvatski* i *bosanski jezik* i *istočna srednjojužnoslavenska grupa*, a to su *srpski* i *crnogorski jezik*. Srednjojužnoslavenski dijasistem (odnosno nazivi za sve četiri nacionalno-jezičke tradicije) više od jednog stoljeća (od sredine XIX sve do kraja XX vijeka) razvijao se u sklopu zajedničkog naziva *srpskohrvatski/hrvatskosrpski jezik*. Danas se upotrebljavaju nazivi *srpski*, *hrvatski* i *bosanski jezik*, s tim što naziv *crnogorski jezik* još nije zvanično priznat.

STAROSLAVENSKI JEZIK

Staroslavenski jezik je prvi pisani jezik svih Slavena. Tvorac mu je slavenski prosvjetitelj Konstantin (Ćirilo). Nastao je u drugoj polovini IX vijeka na osnovama mjesnoga govora Slavena iz okoline Soluna. Taj mjesni govor pripadao je jednom južnoslavenskom dijalektu bliskom tadašnjim makedonskim govorima. Na taj dijalekt sa grčkog jezika preveli su crkvene knjige braća Ći-

rilo i Metodije prije svoga odlaska u Moravsku i Panoniju, gdje su među tamošnjim slavenskim stanovništvom širili hrišćansko učenje. Najstariji spomenici na tome jeziku nisu sačuvani, već su ostali samo prijepisi iz X i XI vijeka.

U nauci se za taj jezik ne upotrebljava samo naziv *staroslavenski* već i drugi nazivi, među kojima najčešće *starobugarski* i *crkvenoslavenski*. Postoje težnje da se terminom *starocrkvenoslavenski* označi izvorni ćirilometodijski jezik IX vijeka, čiji spomenici nisu sačuvani, a da se pojmom *staroslavenski* označe pisani izvori iz X i XI vijeka, tj. oni tekstovi i spomenici koji su od tog jezika jedino i sačuvani.

Staroslavenski jezik služio je skoro svim Slavenima kao nadregionalni, nadnacionalni, zajednički književni jezik, a po svojim osobinama nije se podudarao ni sa jednim živim narodnim govorom Slavena toga doba. Stoga se u novijoj literaturi naziva i *općeslavenski književni jezik*. On se vremenom počeo prilagođavati jezičkim obilježjima užih sredina, pa su se u njemu javljale i veće razlike. Te razlike su rezultat unošenja osobina narodnih govora u taj stari slavenski jezik, odnosno tradicije prostora na kojem se on upotrebljava. Takav izmijenjeni i usmenoj riječi do izvjesne mjere prilagođeni jezik naziva se *redakcijama* ili *recenzijama*. Postoje različite redakcije staroslavenskog jezika: hrvatska, srpska, bosansko-humska, bugarska, makedonska, češka i ruska redakcija. Tako je bosanski jezik potekao iz svoje bosansko-humske redakcije, odnosno verzije prvotnoga staroslavenskog ili općeslavenskog jezika.

Godine 863. Ćirilo je sastavio prvo slavensko pismo po imenu *glagoljica* (od stare slaven-ske riječi *glagoljati* = govoriti, pisati). Nemalo nakon toga nastala je i *ćirilica*, koja se tako zove po Ćirilu, jer se (pogrešno) smatralo da je i to pismo Ćirilo sastavio. I jedno i drugo pismo nastalo je po ugledu na grčko pismo. Ipak, glasovi slavenskih jezika tražili su drukčija i originalna slova kojima bi se u pisanju obilježavali. Tih glasova nije bilo u grčkom jeziku, pa tako nije bilo ni slova, odnosno grafema za njih u grčkome pismu.

Postojala su tri tipa glagoljice. Stari tip glagoljice, koji je nastao i upotrebljavao se na istoku, u grčko-bizantijskom krugu, tamo gdje je i pradomovina staroslavenskog jezika. Takva glagoljica zvala se *obla*, po oblom obliku slova. Na zapadu se (u okviru rimokatoličkoga kruga) kod zapadnih Južnih Slavena razvija novi tip glagoljice, tzv. *uglasta* (uglata) glagoljica. Ona je sa oštrijim, "uglastijim" formama slova, a naziva se i *hrvatska glagoljica*. U Bosni se u srednjem vijeku upotrebljavala prijelazna forma između oble i uglaste glagoljice, koja se naziva *poluobla*, odnosno *bosanska glagoljica*.

Staroslavenski jezik imao je dva svoja pisma, stariju glagoljicu i nešto mlađu ćirilicu. Na osnovu staroslavenskih spomenika na glagoljici i ćirilici, nauka je opisala taj najstariji pisani općeslavenski jezik. On je bio mnogo složeniji nego što su to današnji slavenski jezici. Sastojao se iz većega broja samoglasnika, a imao je i složeniji padežni i glagolski sistem. Sve te osobine kasnije su se u slavenskim jezicima uprostile, tako da nijedan od slavenskih jezika nije sačuvao složeni glasovni sistem kakav je bio u staroslavenskom jeziku.

Staroslavenski jezik je imao trinaest samoglasnika:

a, e, i, o, u, ѡ (jer), ѱ (jor), ѣ (jat), ѥ, ѧ, ѩ (jeri), ꙗ, ѥ.

Svi ovi staroslavenski samoglasnici sveli su se u današnje samoglasnike *a, e, i, o, u*, ili su se mijenjali i nekako drukčije; kao npr. staroslavenski vokal *jat*, koji je zamijenjen sa *i*je odnosno *je*, te *i* i *e*.

Glasovi *jer* i *jor* su se u staroslavenskom bilježili kao ѣ i ѡ. *Jer* je mehki poluglas, poluglas prednjeg reda, odnosno prednjojezični. *Jor* je tvrdi poluglas, ili poluglas zadnjeg reda, zadnjojezični. Upotrebljavali su se vrlo često u staroslavenskom jeziku jer je u tom jeziku još važio zakon otvorenog sloga. To je zakon naslijeđen iz praslavenskog jezika, a ogledao se u tome da se svaki slog morao završavati samoglasnikom. Tako su *jer* i *jor* imali funkciju otvaranja slogova; iza mehkih suglasnika upotrebljavao se najčešće mehki poluglas ѣ, a iza tvrdih suglasnika upotrebljavao se tvrdi poluglas ѡ. Kad je prestao važiti zakon otvorenoga sloga, ti poluglasi bili su izloženi dvama procesima: 1. oni se vokaliziraju, odnosno prelaze u samoglasnik *a* (ili *e*), u tzv. jakom položaju (npr. *dnъ>dân*, *pъsъ>pās*, *sъnъ>sān*, *peťkъ>pétak*, *ъmъnъ>tāman* i sl.); 2. gube se (bez zamjene odnosno vokalizacije) u tzv. slabom položaju, kakav je slučaj s krajnjim poluglasima u datim primjerima, a i u primjerima *pъsa>psā* ili *peťka>pétka*.

Glas *jat* (u staroslavenskom ѣ, u latinici *ě*) naslijeđen je iz praslavenskog jezika. U srednjojužnoslavenskom dijasistemu (čakavsko, kajkavsko i štokavsko narječje) nije se sačuvao, već je dao različite reflekske *i*, *e*, *iје* (*je*). Bosanski jezik u svojim dijalektima nasljeđuje ikavsku i ijekavsku zamjenu jata. Bosanski književni jezik je ijekavski; ikavizam u njemu nije književna osobina u savremenom smislu riječi. Tako se u bosanskome jeziku od nekadašnjeg praslavenskog i staroslavenskog oblika sa jatom na mjestu toga jata javljaju ili dvosložni refleks *iје*, ili jednosložni refleks *je*: *mlěko>mlijeko*, *sěno>šijeno*, *rěka>rijeka*; *pěsma>pjěsma*, *větār>vjetār*.

Nosni glasovi ili nazali *eⁿ*, *oⁿ* (ѣ, ѡ; е, о) naslijeđeni iz praslavenskog jezika, prelaze u obične, nenazalne samoglasnike. U bosanskome jeziku *ě* je dalo *e*, a *o* je dalo *u*: *měso>měso*, *zěť>zět*, *peť>pět*; *roka>rúka*, *dobъ>dúb*, *možъ>můž*, *poť>pūt*.

Glas *jeri* (ѣ; y) u praslavenskom i staroslavenskom bio je samoglasnik zadnjeg reda, koji se izgovarao otprilike onako kako se danas izgovara u ruskom jeziku. U bosanskome je zamijenjen postojećim samoglasnikom *i*: *synъ>sîn*, *ryba>rîba*, *ty>tî*, *my>mî*.

U staroslavenskom su postojali i vokalno *r* te vokalno *l* (ръ, рь, лъ, ль). Vokalno *r* je sačuvano u bosanskome jeziku: *krъvъ>křv*, *prъstъ>přst*, *vrъba>vr̃ba*, dok je vokalno *l* prešlo u samoglasnik *u*: *vlъkъ>vůk*, *vlъna>vůna*, *slъza>sůza*, *slъnъce>sůnce*.

Suglasnički sistem staroslavenskog jezika nije bio tako složen kao samoglasnički. Staroslavenski je imao suglasnik *dz* (ѣ), koji se već u staroslavenskom pretvara u suglasnik *z*; *dzvonno>zvŏno*. Staroslavenski nije imao glasove *ć*, *đ*, *dž*, koje danas ima bosanski jezik. Mjesto današnjeg *ć* u staroslavenskom je bila grupa *št*: *noštъ (nôĉ)*, ili *obъština (ôpĉina)*, *svěšta (svijěća)*. Umjesto *đ* u staroslavenskom je bila grupa *žd*; *mežda (mêda)*, *prežda (prêda)*, *tužďa (tůďa)*.

Staroslavenski jezik imao je mnogo glagolskih oblika, znatno više nego što ih danas ima bosanski jezik. U padežnom sistemu oblici dat., instr. i lok. mn. imenica ž.r. nisu npr. bili ujednačeni, već su imali posebne svoje nastavke, npr.: imenice *žena*, *noga* za dat. mn. imale su oblik *ženamъ*, *nogamъ*, za lok. mn. *ženahъ*, *nogahъ*, a za instr. mn. *ženami*, *nogami*.

U deklinaciji (promjeni imenica) i konjugaciji (promjeni glagola) staroslavenski jezik imao je jedninu, množinu i dvojину (dual). Dvojina se upotrebljavala za označavanje dvaju predmeta, kako je danas npr. u slovenskom jeziku. Dvojina nije sačuvana u bosanskome jeziku, mada je od nje ostalo tragova, npr. *nôkat-nôktijŭ*, *gôst-gôstijŭ*, *ôko-ôĉijŭ*, *ûho-ûšijŭ*, *kôkôš-kôkôšijŭ*.

Staroslavenski jezik ima veliki značaj za sve slavenske jezike. On je, kao najstariji pisani slavenski jezik, po svojim osobinama blizak praslavenskom. Zato je na osnovu njega u nekoj mjeri

moгуće rekonstruirati i sam praslavenski jezik. To je hipotetički, nepotvrđeni jezik (jezik bez pisanih spomenika), iz kojega su se razvili ne samo staroslavenski jezik već i zapadnojužnoslavenski jezici, odnosno i sam bosanski jezik.

DIJALEKTI SREDNJOJUŽNOSLAVENSKOGA DIJASISTEMA

Čakavsko, kajkavsko i štokavsko narječje

Književni jezici nastali na osnovama govornog srednjojužnoslavenskoga dijasistema među sobom su u gramatičkoj strukturi veoma bliski. U XIX vijeku nastali su na govornim temeljima istočnohercegovačkoga dijalekta, tj. novoštokavskih govora. Stoga, prije nego se pristupi bilo kojem od ovih jezika, najprije valja razmotriti njihovu širu govornu bazu. Njihova govorna baza najčešće se dijeli na tri narječja: čakavsko, kajkavsko i štokavsko.

Ta tri narječja u grubim crtama začinju se unutar prajužnoslavenske jezičke zajednice, u vrijeme kad preci Južnih Slavena, prije doseljenja na Balkan, žive na širem prostoru Panonske nizije. Takve tri govorne "pretečeline" u to vrijeme nisu se onoliko razlikovale koliko su se razlike među njima produbile u srednjem vijeku, u doba formiranja i razvoja srednjovjekovnih država. Čakavština se javlja u granicama prvobitne srednjovjekovne hrvatske države, a kajkavština na području prekosavske Hrvatske, odnosno Civilne Hrvatske. Zahvatajući veći dio srednjojužnoslavenskoga prostora, štokavština se javlja u vidu tri srednjovjekovna dijalekta. U granicama srednjovjekovne Bosne razvija se zapadna štokavština. Na području Raške i Zete formira se istočna štokavština. Na najistočnijem dijelu štokavskoga prostora, koji je uglavnom van granica srednjovjekovne Raške, uobličava se predtorlački odnosno torlački srednjovjekovni dijalekt. Takvo stanje zadržalo se do XV vijeka, kad započinju velika migraciona kretanja štokavskoga stanovništva unutar granica Otomanskoga carstva. Ona su trajala do XIX vijeka, ali su se na različite načine nastavljala sve do najnovijeg vremena. U sklopu tih migracija stočarsko stanovništvo iz južnijih dinarskih krajeva (istočna Hercegovina, zapadna Crna Gora) kreće se u pravcu zapada, sjeverozapada, te sjevera i sjeveroistoka. Time se istočna štokavština širi na prostore zapadne štokavštine, a potom i na terene gdje su prvobitno bili čakavski i kajkavski govori. Zapadnoštokavski dijalekt biva preplavljen dinarskim stanovništvom sa terena istočne štokavštine, a čakavsko i kajkavsko narječje povlače se prema zapadu ili jugozapadu. Viševjekovnim migracijama nije izloženo samo štokavsko stanovništvo već i kajkavsko pa i čakavsko. Pri tome kajkavski govori potiskuju čakavske šireći se prema jugozapadu, a najzapadniji kajkavski govori ponovo se dodiruju i ukrštaju sa slovenskim jezikom (čija je dijalekatska osnova također kajkavska, odnosno zapadnokajkavska). Tim migracijama dolazi do velikih promjena prvobitnog rasporeda dijalekata i do međusobnih miješanja i utjecaja. Pri tome se formiraju novi prijelazni govori.

Granice među dijalektima nigdje nisu tako oštre i nije ih moguće precizno utvrditi. Ali one u rezultatu migracionih miješanja postaju oštrije i uočljivije, da bi se nakon nekog vremena stanovništvo koje je došlo u naknadan neposredan dodir među sobom i jezički približilo. Tada dolazi do pojave zajedničkih govornih crta i dijalekatske granice opet gube na oštirini, postaju neodređenije. Te granice više počinju ličiti na spektar duginih boja, sa postepenim prijelazima među dijalektima, kako je to u normalnim dijalekatskim situacijama, koje migracijama nisu poremećene. Teren srednjojužnoslavenskog dijasistema izložen je velikim pokretima stanovništva iz matičnih prostora ko-

je se seli na druge terene na kojima se ranije nalazilo stanovništvo drukčijih dijalekata. U rezultatu takvih pokreta smanjuje se prvobitno područje čakavskog i kajkavskog narječja. Zapadni štokavski dijalekt ostaje u formama oaza i ostataka. Širi se istočnoštokavski dijalekt, naročito njegov južni ijekavski dijalekatski tip, koji dospijeva na područja sva tri prvobitna zapadna srednjojužnoslavenska narječja; čakavsko, kajkavsko i zapadnoštokavsko. Pri tome je novoštokavština velikim dijelom asimilirala srednjovjekovni bosansko-humski zapadnoštokavski dijalekt.

Čakavsko narječje nastalo je na prostoru prve srednjovjekovne hrvatske države i pružalo se do rijeka Cetine i Une na istoku, a Kupe i Save na sjeveru. Naučno je neodrživa tvrdnja da su se čakavski govori protezali istočnije od Une i Cetine sve do rijeka Bosne i Neretve, pa čak i do Drine. Novija istraživanja su pokazala da je tu riječ o terenu nekadašnjega zapadnoštokavskoga bosansko-humskog narječja, što je čuvalo starije govorne osobine koje su se u ponečemu poklapale sa čakavskim govorima odnosno njihovim osobinama (grupa *šč*, refleksi *j* mjesto *đ*: *meja*; *netjak*, *rodjak*, *projti*, *dojti*; *dal*, *pisal* i sl.). U vrijeme velikih migracija prostor čakavskog narječja se smanjuje, povlačeći se prema zapadu i jugozapadu. Na terene nekadašnjih čakavskih govora doseljava se štokavsko, odnosno novoštokavsko stanovništvo, dijelom i kajkavsko stanovništvo.

Čakavsko narječje danas zahvata srednju i sjeveroistočnu Istru, Hrvatsko primorje i dublje prema kopnu područje do Karlovca, a na jugu do Otočca, zatim kvarnerske otoke, dalmatinske otoke do Mljeta, obuhvatajući Korčulu, Lastovo i zapadni dio Pelješca, kao i uzak pojas dalmatinske obale oko Zadra, Šibenika, Trogira i Splita.

Čakavsko narječje dijeli se na tri dijalekta: 1. *sjevernočakavski ekavski dijalekt*, koji zahvata istočni dio Istre i dio Gorskog kotara, te otok Cres; 2. *srednjočakavski ikavsko-ekavski dijalekt*, koji zahvata kvarnerske otoke Krk, Rab, Lošinj, Pag, Dugi otok, Hrvatsko primorje od Kraljevice do Novog, zatim Senj, sjevernu Liku, dio Gorskog kotara i Žumberka; 3. *južnočakavski ikavski dijalekt*, koji obuhvata govore Splita, Zadra i okoline, otoke Ugljen, Pašman, Murter, Šoltu, Hvar, Brač, Korčulu, Vis i zapadni dio poluotoka Pelješca. Tom tipu pripada ikavski govor u jugozapadnoj Istri. Čakavski govor otoka Lastova jedini je čakavski govor sa ijekavskim refleksom *jata*, jer je vezan sa dubrovačkim govorom i tamošnjim jekavizmom. Postoje i čakavski iseljenički govori u Austriji, Mađarskoj i Slovačkoj.

Najtipičniji čakavski govori su oni koji spadaju u sjevernočakavski ekavski dijalekt. Oni su udaljeni od štokavskih govora, od njih odvojeni pojasom srednjočakavskih ikavsko-ekavskih govora. Tipični ikavski čakavski govori pripadaju južnočakavskom dijalektu, a poprimili su dosta štokavskih utjecaja. Pri tome je i prastara čakavska osobina upitna zamjenica *ča* potisnuta od istočnoštokavske zamjenice *što*, koja se širi u najtipičnije govore južnočakavskog ikavskoga dijalekta.

Najtipičnije osobine čakavskog narječja su: upotreba zamjenice *ča* (prema *kaj* u kajkavskom i *što* u štokavskom), stara akcentuacija (po svome porijeklu najstarija na čitavom području srednjojužnoslavenskog dijasistema), sastoji se iz dva silazna akcenta " (kratkog), ^ (dugog): *nogā-nogē*; *otāc-ocā*; *ženā-ženē* i jednoga posebnoga tipa uzlaznog akcenta (akuta) koji se zove čakavski akut ~: *sūša*, *strāža*; izgovor sonanta *j* mjesto suglasnika *đ*: *meja* (međa), *preja* (pređa), *tuji* (tudi); čuvanje glasovne grupe *čr*: *črn* (crn), *črv* (crv); izgovor sonanta *j* umjesto sonanta *lj*: *judi* (ljudi), *jubav* (ljubav); čuvanje grupe *šč*: *gušcer*, *ščap*; čuvanje sonanta *l* na kraju sloga: *selce*, *pepel*, *rekal*; izgovor *n* mjesto *m* na kraju riječi: *sa ženon*, *rukon*, *jesan*, *vidin*; prijelaz staroga vokalnoga *r* i *l* u slogove sa vokalima *a* i *e* + *r*, *l*: *parst*, *barzo*, *karv*; *valna*, *palno*, *molči*, uz čuvanje vokalnoga *r* i zamjenu vokalnog *l* sa *u* (kako je i u štokavskom narječju); čuvanje starih padežnih oblika množine: *žen*, *sel* (gen. mn.), *ženam*, *selom* (dat. mn.), *ženam*, *selim* (instr. mn.) i *ženah*, *selah* (lok. mn.).

U govorima čakavskog narječja, naročito u leksici (rječniku), frazeologiji i sintaksi, osjeća se jak romanski utjecaj iz dalmatskog jezika. To je jezik nekadašnjeg romanskoga predslavenskoga stanovništva koji se govorio u jadranskom priobalnom pojasu do dolaska Slavena. Romanski utjecaj ipak je većim dijelom priman iz dijalekata talijanskog jezika, sa kojima je čakavsko stanovništvo dugo bilo u tijesnom kontaktu (za vrijeme mletačke uprave nad ovim područjem). Stoga čakavske govore odlikuje veliki broj romanizama. Ti romanizmi su se djelimično širili i dublje u unutrašnjost prostora srednjojužnoslavenskoga zapadnoštokavskoga bosansko-humskog dijalekta. U taj srednjojužnoslavenski predmigracioni dijalekt primani su i posredstvom dubrovačkog govora (putem tijesnih veza srednjovjekovne Bosne sa Dubrovačkom republikom).

Na čakavskom narječju stvarana je hrvatska književnost, počev od najstarijih pisanih spomenika (*Bašćanska ploča* iz 1100. godine, *Vinodolski zakonik* iz 1288.), zatim i stara hrvatska književnost u periodu od XV do XVII vijeka (Marko Marulić, Petar Hektorović, Hanibal Lucić, Petar Zoranić), pa čakavska narodna poezija. To stvaralaštvo produžavalo se sve do novijih hrvatskih pjesnika i proznih pisaca koji su pisali na čakavskom (Vladimir Nazor npr.), te savremene hrvatske književnosti, koja se dijelom stvara i na hrvatskoj čakavskoj pisanoj tradiciji.

Kajkavsko narječje prvobitno je nastalo u prekosavskoj Hrvatskoj na prostoru između rijeke Kupe i Save na jugu i Drave na sjeveru, obuhvatajući veći dio Slavonije. U toku migracija kajkavski je potisnut od štokavskih doseljeničkih govora sa istoka. Ali on se i sam pomjerao prema jugozapadu, prelazeći preko rijeke Kupe na nekadašnje čakavsko područje i potiskujući čakavske govore, ili se sa njima miješajući. Današnje kajkavsko narječje zauzima sjeverozapadni dio Hrvatske sa Gorskim kotarom, što znači da se njime govori u varaždinskom, zagrebačkom i dijelom križevačko-bjelovarskom kraju. Na sjeveru se njime govori i u Međumurju, a ima kajkavskih govora i u Mađarskoj, u pograničnim predjelima s Hrvatskom. Zapadne granice kajkavskog narječja uglavnom se podudaraju sa granicom između Hrvatske i Slovenije, gdje kajkavsko narječje ima zajedničkih crta sa slovenskim jezikom.

Kajkavsko narječje dijeli se na tri dijalekta: 1. *kajkavski zagorski dijalekt* (sjeverozapadni), blizak slovenskom jeziku. Njime se govori od slovenačko-hrvatske granice preko Hrvatskog zagorja do Zagreba, a odlikuju ga najtipičnije kajkavske osobine; 2. *kajkavski prigorski dijalekt* (jugozapadni), blizak čakavskim govorima, koji se prostire jugozapadno od Zagreba prema čakavskoj teritoriji, odnosno srednjočakavskom dijalektu (ikavsko-ekavskom) i 3. *istočnokajkavski dijalekt*, blizak slavonskim štokavskim govorima, sa većim stepenom miješanja kajkavskih i štokavskih odlika.

Glavne osobine kajkavskog narječja su: upitna zamjenica *kaj* (prema *ča* u čakavskom i *što* u štokavskom), ekavska zamjena jata: *dete-deteta*; prevladavanje starije akcentuacije sa dva silazna akcenta " , ~: *lipa*, *blāgo* i metatonijskim akutom ~: *pīšem*, *leřimo*, *sūřa*, kao u čakavskom narječju; stari poluglas je zamijenjen samoglasnikom *e*: *den*, *megla*, *steklo* (štokavsko: *dan*, *magla*, *staklo*); upotreba suglasnika *č*, *dž* i *j* umjesto *ć* i *đ*, kako je u štokavskom: *sveča*, *medža*, *meja*; očuvanje starog mehkoga suglasnika *r*: *morje*, *zorja*, *orjem* (more, zora, orem); čuvanje *l* na kraju sloga: *dal*, *pepel*, *dořel* (dao, pepeo, dořao); početna grupa *vu* prema štokavskom *u*:- *vućitelj*, *vulica*; neizvršena sibilizacija: *mikati* (micati), *digati* (dizati), *junaki*, *duhi*; grupa *čr* mjesto *cr* kao i u čakavskom: *črv*, *črep*; izgovor *l* i *jn* mjesto *lj* i *nj*: *zemla*, *kojn* (zemlja, konj); obezvučavanje suglasnika na kraju riječi: *grat* (grad), *vrak* (vrag), *zup* (zub); stari oblici gen. mn. *žen*, *let*; dat. mn. *ljudi*, *kravi*; instr. mn. *ljudmi*, *kravami*; lok. mn. *ljudeh*, *kravah*; iskazivanje budućeg vremena samo oblikom futura I: *dořel bum*, *bum rekel*, ili prezentom svršenih glagola: *Tako dojdem*; *Jeste ti donesem*.

U leksici, frazeologiji i sintaksi kajkavskih govora osjeća se jak germanski utjecaj. U hrvatskim gradovima Nijemci su imali velikog udjela u razvoju trgovine i zanatstva, pa su se germanizmi širili i u okolne govore. Najsjeverniji dio kajkavske oblasti bio je pod mađarskim jezičkim utjecajem, koji je naročito jak po selima oko zamkova ugarske vlastele.

Kajkavsko narječje, kao i čakavsko, u prošlosti se upotrebljavalo kao književni jezik. Na tome narječju nema tako starih spomenika kao što ih ima na čakavskom. U drugoj polovini XVI vijeka pojavljuju se prva književna djela na kajkavskom (Ivan Pergošić, Antun Vramec). U XVII vijeku kajkavskim narječjem pišu svoja književna djela Juraj Habelić, Ivan Belostenec, kao i fra Krsto Frankopan, Pavao Riter Vitezović, koji su porijeklom čakavci. Na kajkavskom narječju napisana su i djela hrvatskih književnika XX stoljeća, kakva su npr. *Hrvatsko nokturno* Antuna Gustava Matoša, *Ognji i rozi* Ivana Gorana Kovačića, *Balada Petrice Kerempuha* Miroslava Krleže i dr.

Štokavsko narječje

Štokavsko narječje zahvata veći dio prostora srednjojužnoslavenskog dijasistema. Njegova zapadna granica je granica prema čakavskom i kajkavskom narječju. Na drugim stranama pruža se sve do granica sa susjednim državama Mađarskom, Rumunijom, Bugarskom, zatim Makedonijom i Albanijom. Štokavskih iseljeničkih govora ima i u Mađarskoj, Rumuniji, Italiji, Austriji i Turskoj, a štokavskih oaza ima na Kosovu i unutar čakavskog narječja (Istra) i kajkavskog narječja (Gorski kotar, Žumberak).

U vremenu do XV vijeka štokavski teren dijeli se na tri predmigraciona dijalekta: 1. zapadnoštokavski (Bosna i Hum), 2. istočnoštokavski (Raška, Zeta) i 3. predtorlački (krajnji istok srednjojužnoslavenskog dijasistema). Pošto se teren čakavskog i kajkavskog narječja pružao znatno istočnije od današnjih njegovih granica, štokavsko narječje prije otpočinjanja migracija zahvatalo je manji teren nego danas. Ono se migraciono proširivalo prema sjeverozapadu i zapadu na račun kajkavskog, odnosno čakavskog narječja, ali je i unutar samog štokavskog narječja dolazilo do širenja istočne štokavštine na račun srednjovjekovne zapadne štokavštine. Negdje od XIII do XV vijeka dolazi do dvije najznačajnije izmjene u samome srednjoštokavskom dijasistemu. Izvršena je zamjena *jata* različitim refleksima. Tom zamjenom bivaju zahvaćeni ne samo štokavski već i čakavski i kajkavski govori. Unutar štokavskog narječja zapadna grupa govora ima ikavski refleks *jata* (*mliko*, *vitár*), srednja (odnosno južna) grupa ima ijekavski refleks (*mlijeko*, *vjetár*), a istočni govori imaju ekavski refleks (*mleko*, *vetár*). Tako se formiraju *zapadni govori* (*ikavski*), *južni* (*ijekavski*) i *istočni* (*ekavski*). Druga značajna pojava desila se unutar granica štokavskog narječja, i to samo u hercegovačko-crnogorskim govorima. To je formiranje dva nova uzlazna akcenta ` , ´ pored postojeća dva staroštokavska silazna ˘ , ˘. To je istočnohercegovačka inovacija u čijem rezultatu imamo novoštokavski četvoroakcenatski sistem: *brôd*, *kûća* + *lôpata* (od *lopâta*) *vôjnik* (od *vojnik*). Skupa sa tom pojavom u istočnohercegovačkim govorima (koji su prvobitno bili istočnoštokavski) dolazi do izjednačavanja dat., instr. i lok. mn. i do formiranja sedmočlanoga padežnog sistema. Pri tome se gube stari oblici deklinacije očuvani dijelom u zapadnoj štokavštini, a naročito u čakavskom i kajkavskom narječju. Nakon te dvije promjene (koje su se desile u jezgri istočnohercegovačkih i zapadno-crnogorskih govora) od XV vijeka započinju velike migracije stanovništva kod kojeg su se te novoštokavske promjene desile. To stanovništvo svoje novoštokavske jezičke osobine raznosi po zapadnijim, sjevernijim, pa i sjeveroistočnijim područjima štokavštine, zahvatajući i dijelove čakavskog i kajkavskog narječja. Na taj način južniji štokavski ijekavski govori preplavljuju prostor nekadašnje

zapadne štokavštine (Bosna, Hum, Slavonija). Oni tu zapadnu štokavštinu novoštokaviziraju. Nakon viševjekovnih migracionih kretanja dinarskog stanovništva iz južnih predjela štokavštine (odnosno istočne štokavštine) vremenom se na štokavskom području uobličava dijalekatska slika u kojoj novoštokavski govori dominiraju. Ti će govori posredstvom narodne književnosti (koja je stvarana na njihovoj osnovi) u XIX vijeku poslužiti kao dijalekatska baza zajedničkome jeziku nazvanom *srpskohrvatski*.

Štokavsko narječje dijeli se na: 1. *ekavske* (istočne); 2. *ijekavske* (južne) i 3. *ikavske* (zapadne) govore. Svaka od ovih triju grupa govora dijeli se prema razvoju akcenta i deklinacije također na po tri dijalekta: *stariji*, *mlađi* i *najmlađi* dijalekt. To znači npr. da imamo starije ekavske, starije ijekavske i starije ikavske govore, ili npr. da unutar ijekavskih govora imamo stariji ijekavski, mlađi ijekavski i najmlađi ijekavski dijalekt, čiji će se nazivi određivati i prema teritorijalnom kriteriju odnosno prema području koje zahvataju (npr. istočnobosanski).

Ekavski govori štokavskog narječja

1. *Stariji štokavski ekavski dijalekt* (prizrensko-timočki) predstavlja ostatak nekadašnjega najistočnijega predtorlačkog dijalekta. On se po nekim svojim osobinama smatra čak i četvrtim narječjem, ali ipak prevladavaju mišljenja da je taj dijalekt sastavni dio štokavskog narječja. Danas se on prostire pravcem sjeverozapad-jugoistok, od prizrenskoga kraja do Timoka, zahvatajući istočne i južne dijelove Srbije. Negdje od XV vijeka ovaj dijalekt se odvaja od glavnine štokavskih govora. U njemu se čuvaju i neke starije osobine (kojih nema na zapadnijem štokavskom dijelu), ili se pojavljuju nove kao rezultat veza sa neslavenskim balkanskim jezicima, odnosno njihovim dijalektima, ili sa dijalektima bugarskog i makedonskog jezika. U tom dijalektu npr. deklinacija je samo sa dva padeža (nom. i ak.), izgubljen je infinitiv, postoji samo opisni komparativ, upotrebljava se član kao u bugarskom i makedonskom jeziku (*babava*, *babata*), pa se po tome ovaj dijalekt razlikuje od svih drugih zapadnijih dijalekata. On ima samo jedan akcent, kratki silazni, kraći i od kratkog silaznog u štokavskom narječju: *stàrac*, *kònja*; *išli*, *potèknu*, *dòjdu*, *mène*; sačuvan je poluglas koji je u ostalim štokavskim govorima dao vokal *a*: *mom^ak*, *jed^an*, *kak^av*, *db^an*, *t^anb^ak*; čuva se vokalne *l*: *dłg*, *płn*, *slzà*, ili ono daje refleks *lv*: *slunce*, *sluzà*; izgovor suglasnika *ć* i *đ* kao *č* i *dž*: *kùča*, *medžà*; upotreba afrikatskog suglasnika *ž*: *dzàdnji*, *dzvèr*, *dzid*; čuvanje sonanta *l* na kraju riječi: *kazàl*, *radìl*, ili se on zamjenjuje sa *-ja*: *kazàja*, *radìja*; enklitički oblik zamjenice trećeg lica jednine ženskog roda: *da gi vidim*, *da gi dàm*; oblici gen., dat. i ak. mn. za sva tri roda: *da gi se sèlim*, *da gi dàm*, *da gi vidim*; oblik futura prvog se gradi sa *ću*, *ćeš*, *će* + prezent: *će ràdi*, *će dòjde*.

2. *Mlađi štokavski ekavski dijalekt* (kosovsko-resavski) zahvata prostor od Kosova, pravcem jugozapad-sjeveroistok, preko kopaoničkoga kraja i centralne Srbije do sjeverne Srbije, obuhvatajući i sjeveroistočni dio Banata. Odlikuju ga: dvoakcenatski sistem sa dva silazna akcenta, dugim i kratkim: *ženà*, *nogà*; *mořika*, *junàk*, *vojnìk*, *devòjka*; dosljedan ekavizam i u padežnim oblicima: *nogè*, *zemljè*, *rùkè* (nozi, zemlji, ruci), *tem dobrem* (tim dobrim); gubljenje suglasnika *h*; komparativ na *-ši* (*nòvši*, *črñši*); jednakost gen. mn. i lok. mn. (*po potoka*, *po nřiva*); oblici futura *će da ràdi*, *će pìše*. Ovome tipu pridodaje se i slavonski štokavski ekavski dijalekt sa starijom akcentuacijom *˘*, *˙*, *˚*: *vòde*, *rùčak*, *dĩm*; nevršenjem palatalizacije: *ruki* (ruci); starijim oblicima deklinacije: *vòlov*, *volòm* i sl.

3. *Najmlađi štokavski ekavski dijalekt* (šumadijsko-vojvodanski) zahvata najveći dio sjeverozapadne Srbije (Šumadiju i veći dio Vojvodine). To je novoštokavski ekavski dijalekt, koji je dosljed-

no razvio četveroakcenatski sistem „, ^ + ˘, ˙: *pěvām, rūdnīk, nōga, rŭka*, sa očuvanim postakcenatskim dužinama (*vōlōvā, kapūtā*) i novom deklinacijom; oblicima gen. mn. na-*a: dānā, nōcā* i izjednačenošću dat., instr. i lok. mn. *đácima, pěsmama, u kūćama*. Stari glas jat zamjenjuje se sa *e*, ali u nekim slučajevima i sa *i*: *mūdriji, nōviji*; *žēni, mēni*. Ovdje se javlja pokoji oblik stare deklinacije: *sīnovom* (dat. mn.) za *lēdi* (instr. mn.) po *pūtovi* (lok. mn.).

Najmladi štokavski ekavski dijalekt poslužio je kao govorna osnova srpskoga književnog jezika ekavskog izgovora iz druge polovine XIX vijeka u nekadašnjoj Ugarskoj (na području Vojvodine), pa potom i u samoj Srbiji.

Ijekavski govori štokavskog narječja

Ijekavski govori zahvataju središnji dio štokavskog narječja, od Crne Gore preko istočne Hercegovine, istočne Bosne do zapadne Bosne i štokavskog dijela Hrvatske.

1. *Stariji štokavski ijekavski dijalekt* (zetsko-južnosandžački) zahvata veliki dio Crne Gore (Zetu i sjeveroistočni teren do Bijelog Polja), kao i južni Sandžak u Srbiji. On ima staru akcentuaciju sa dva silazna akcenta „, ˘: *trāvā, livāda, đevōjka, vojnīk*; jekavsko jotovanje *čērati, s'ekīra; pljěsma, vljěra*; izjednačenost lok. i ak.: *Živī na Cefīnje: Īdēm na Cefīnje; Čekam pred školom; Dođi pred školom*; enklitičke oblike zamjenica *ni* i *vi* za dat. mn. i *ne, ve* za ak. mn.; zatim oblike dat. i lok. mn. *mēne, tēbe, sēbe*; kraći oblik infinitiva *nosīt, ostāvīt, dōć, rēc*; čestu upotrebu aorista i imperfekta. Ovaj dijalekt odlikuje se velikom unutarnjom izdiferenciranošću na uže poddijalekte i govore. On je poslužio i kao govorna osnovica za crnogorsku narodnu i pisanu književnost još od starih vremena.

2. *Mlađi štokavski ijekavski dijalekt* (ima još i nazive istočnobosanski, ijekavskošćakavski, tuzlansko-fojnički) do danas je najočuvaniji dijalekt kao ostatak nekadašnjega zapadnog štokavskog narječja sa bosansko-humskog terena. Pruža se između Save na sjeveru odnosno sjeveroistoku i doline rijeke Fojnice na jugozapadu. Pored šćakavizma (*šćap, ognjišće, klijěšća*) odlikuje ga i poseban tip ijekavizma, tj. sekundarni ijekavizam: *pjēr, dijérat, obāzdjerat se*; grupa *ně-* daje *nje-*: *njěko, njěšta*; prisustvo specifičnih ekavizama; česta diftongizacija vokala; grupa *ro* daje *re*: *grěb, grěblje*; vokalno *l* daje *uo*: *žuoć, sūob*; neizvršena nova jotovanja: *rōbje, rōdjāk, listje, prūtje, pōjdēm, nājdēm*; različit izgovor afrikatskih parova: pojave njihovog nerazlikovanja: *čētiri, đāmija*; geminacija (udvajanje) sonanata tipa *glānna, đmma(h)*; tragovi starih akcenata: *posō, valjā, bardāk*; ostaci metatonijskog akuta: *mōrām, sūšu*; postojanje predakcenatskih dužina: *Rābija, Mēhina, klūpica*; izostanak duljenja sloga pred sonantom: *sūnce, lōvca, kōlca, čōrba*; ostaci starih padežnih oblika: *hīljād, gōdīn, među pūtovi*; oblici habituala: *mi bi dōđi, on bi rēc*; instr. imenica ž. r. na *-im*: *křvim, sōlim*.

Mada se ovaj dijalekt pod pritiskom migracija sa juga razvio u novoštokavskom smjeru, on je, ipak, sačuvao starije zapadnoštokavske bosanske crte. Zato nema naučnog opravdanja njegovo olahko svrstavanje u novoštokavske govore. To nije novoštokavski, već je on *novoštokavizirani* istočnobosanski dijalekt, sa govornim osobinama zapadnoštokavskoga tipa.

3. *Najmlađi štokavski ijekavski dijalekt* (istočnohercegovački) prvobitno se razvio u granicama srednjovjekovnog istočnog Huma i zapadne Zete, a pripadao je predmigracionom istočnoštokavskom narječju. Razvio je četveroakcenatsku novoštokavsku sistemu i sedmočlani padežni sistem, a migracijama se proširio daleko izvan granice istočne Hercegovine. On je tako utjecao na govorno ujednačavanje velikoga dijela terena koji je prije migracija pripadao i istočnoštokavskom i zapadnoštokavskom narječju. Njime se danas ne govori samo u istočnoj Hercegovini i sjeverozapadnoj Crnoj

Gori već i u zapadnom dijelu Sandžaka, zapadnoj Srbiji, jugoistočnoj, sjevernoj i zapadnoj Bosni i dijelu Hrvatske naseljenom novoštokavskim stanovništvom, uključujući i Dubrovnik. Najtipičnije osobine ovoga dijalekta su: četiri akcenta sa postakcenatskim dužinama: *pjěsma, glāvu, sěstra, glāva, pjěsāmā, drügōvā, junākā, sjěđim*; nova deklinacija sa izjednačenošću dat., instr. i lok. mn. *grāđovīma, rukama, sělīma*; gen. mn. na *-a*: *šinōvā, glāvā, sělā*; jekavsko jotovanje: *đevōjka, pōcerati*; novo jotovanje: *snōplje, gfmlje, zdrāvlje*; praslavenske grupe *stj, zdj, skj, zgj>št, žd: štène, ognjīšte, štāp, moždanī, zviždati*. Ovaj dijalekt već u XV vijeku u Dubrovniku je bio govorna osnova tadašnjeg književnog jezika, a na njemu je nekoliko vijekova stvarana bogata narodna književnost, čiji jezički izraz se naziva *novoštokavska folklorna koine*. U Vukovoj reformi i ilirskom pokretu, te u rezultatu Bečkoga književnog dogovora iz 1850. godine, taj dijalekt, nazvan *južnim narječjem*, postao je govorna baza zajedničkog srpskohrvatskog književnog jezika.

Tom dijalektu pripada i *dubrovački govor*, kao poseban poddijalekt. Dubrovačko stanovništvo po svome etničkom jezičkom porijeklu većim dijelom je novoštokavsko istočnohercegovačko, ali se u Dubrovnik doseljavalo i čakavsko stanovništvo sa otoka i dalmatinske obale. U Dubrovniku je ranije živjelo i staro romansko stanovništvo. Dubrovačka republika bila je u stalnim vezama sa Italijom, s jedne strane, ali i sa humsko-bosanskim zaleđem, s druge strane. Stoga dubrovački govor ima dosta romanskih riječi. Njegove stare veze sa humsko-bosanskim zaleđem upućuju i na njegovu genetsku vezanost sa srednjovjekovnom zapadnom štokavštinom.

Ikavski govori štokavskog narječja

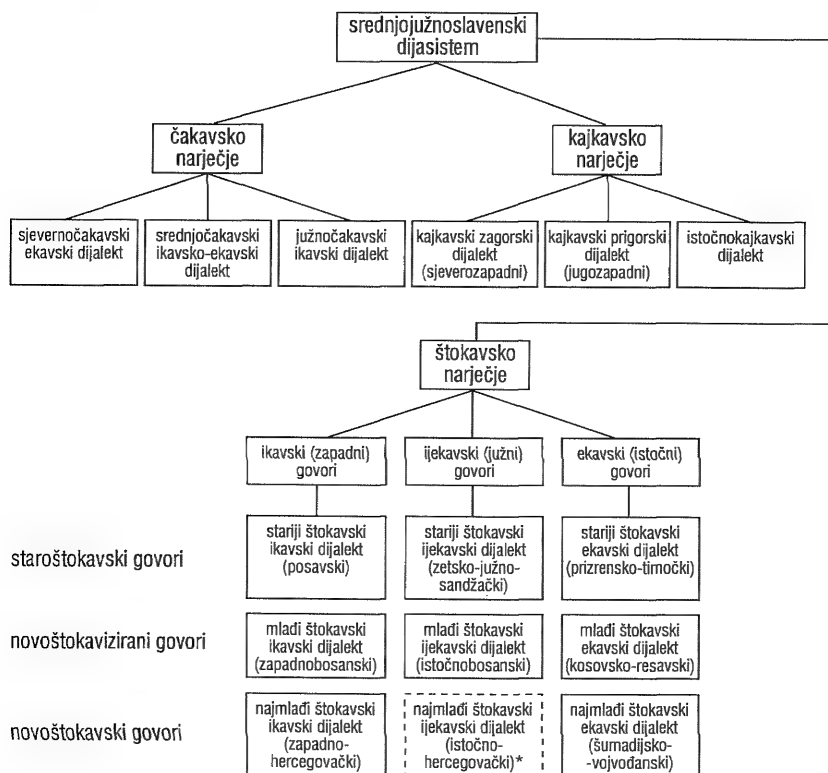
Ikavski štokavski govori velikim dijelom predstavljaju ostatak od nekadašnje zapadne štokavštine, a njima danas govore Bošnjaci i Hrvati štokavci zapadno od rijeka Bosne i Neretve, te Hrvati između Save, Kupe, zatim oni u Slavoniji i zapadnoj Bačkoj, a ima ikavskih štokavskih govora i u Istri.

1. *Stariji štokavski ikavski dijalekt* (posavski ikavski) pruža se na području do rijeke Save u Slavoniji od Gradišta do Brčkog. Formirao se na prostoru nekadašnje slavonske Vojne granice, odvojenom od susjednih oblasti, što je pogodovalo čuvanju i pojavi specifičnih posavskih ikavskih osobina. Taj dijalekt ima staru štokavsku akcentuaciju od dva silazna akcenta *˘, ˘ +* metatonijski akut *ː*: *otāc, kāzālī, rīkōm; vodē, ostāl*; grupu *šć, žđ: šćap, kosišće, možđani*; čuvanje *l* na kraju riječi: *kōpal, rēkāl, pisāl*; gubljenje suglasnika *h*; neizvršeno novo jotovanje: *dōjt, nājdem*; stare oblike deklinacije: *sěl, žen* (gen. mn.), *grādom, sinovōm* (dat. mn.), zatim *sa sinovī* (instr. mn.), *na kōnji, po šūma* (lok. mn.). Tom dijalektu pripadaju istarski ikavski štokavski govori u južnoj i zapadnoj Istri u Čičariji, sa starom akcentuacijom bez metatonijskoga akuta, sa grupom *dj* koja daje ž: *mlāži*, očuvanim suglasnikom *h* itd.

2. *Mlađi štokavski ikavski dijalekt* (zapadnobosanski), nalazi se na prostoru zapadne odnosno srednje Bosne u međuriječju Bosne i Vrbasa, te međuriječju Vrbasa i Une, kao i zapadno od Une, odnosno do granice prema čakavskom narječju. On čuva neke starije osobine začete u nekadašnjoj zapadnoj štokavštini. Te starije osobine sačuvane su više u međuriječju Bosne i Vrbasa negoli zapadnije u međuriječju Vrbasa i Une, što je na prvi pogled neobično. Razlog tome je što je u međuriječju Bosne i Vrbasa očuvano više starinačkog stanovništva nego na terenu zapadno od Vrbasa, koje je i inače bilo viševjekovno granično područje Turske carevine prema zapadu. Glavne odlike ovoga dijalekta su: šćakavizam, tj. grupe *šć, žđ: šćap, klišća, zvižđi*; neizvršeno novo jotovanje: *dojdem, pojdem*; izgovor suglasnika *đ* kao *j*: *meja, mejaš, preja, slaji*; *nje-* mjesto *ne-*: *njēko, njēšta, njēkada*; ostaci starije neprenesene akcentuacije: *tamnića, govorići, junāk, trāvē*; ostaci starijih oblika deklinacije i sl.

3. *Najmlađi štokavski ikavski dijalekt* (zapadnohercegovački) nastao je na području srednjovjekovnog zapadnog Huma, zapadno od Neretve. Tu je formiran ikavski refleks jata, zajedno sa novoštokavskom akcentuacijom i novom deklinacijom. Ovaj dijalekt migracijama se također širio prema sjeveru i zapadu, raznoseći noviju akcentuaciju i razvijenu deklinaciju po nekadašnjem sjevernijem dijelu zapadne štokavštine, dopirući i u dijelove Hrvatske (Dalmaciju, Liku, Krbavu). Pored ikavizma odlikuje ga štakavizam (*štap, klišta*); novoštokavska akcentuacija: *grěblje, zěmlja, stārī, tāma*; zamjena grupe *-ao* u *-a*: *dōšā, pōšā, bījā, čūjā*; *e* mjesto *a* u riječima: *rěbac, rěsti, grěblje*; *j* mjesto *đ*: *tūji, mlāji*; *j* mjesto *lj*: *zěmja, jūdi*; rjeđi ostaci starije deklinacije: *pět dinār, ū kućam, dāo ōvcam, po đāmijam*.

Štokavsko narječje bilo je u svome razvoju u različitim vidovima stalnih kontakata sa neslavenskim jezicima. Posljedice tih kontakata su neke pojave u štokavskim govorima primljene iz tih jezika, ili očuvane pod njihovim utjecajem (kakav je npr. slučaj sa čuvanjem suglasnika *h* u bošnjačkim govorima pod utjecajem arapskog jezika). Naročito vidne posljedice tih kontakata javljaju se u rječniku, donekle frazeologiji i u sintaksi. Štokavske govore kao cjelinu odlikuje veliki broj orijentalizama, naročito karakterističnih za središnji štokavski teren, tj. za bosanskohercegovačke govore. Istočni (ekavski) štokavski govori također ih imaju, ali u znatno manjoj mjeri, dok su južni (ijekavski), posebno oni u Crnoj Gori i istočnoj Hercegovini, posredstvom veza sa Dubrovnikom i uopće Mediteranom, primili i dosta romanizama. Sjeverni štokavski govori, oni u Hrvatskoj, naročito slavonski, imaju veći broj germanizama. Sva tri ova neslavenska sloja u štokavskom narječju (naročito orijentalizmi) posredstvom novoštokavske folklorne koine naći će se i u pisanoj riječi standardnih, odnosno književnih jezika nastalih na osnovama srednjojuznoslavenskog dijasistema, čija bi shema izgledala ovako:



*) *Istočnohercegovački dijalekt* (novoštokavski ijekavski), koji se migracijama proširio na područje drugih dijalekata štokavskog narječja, a dijelom i na nekadašnji čakavski i kajkavski teren. Na tome dijalektu stvarana je bogata usmena (narodna) književnost, čiji se jezički izraz naziva novoštokavska folklorna koine. Taj jezički izraz poslužio je kao govorna osnova za zajednički književni jezik, koji se od sredine XIX do kraja XX vijeka nazivao *srpskohrvatski*, da bi potom bio zamijenjen posebnim nacionalnim nazivima za jezik: Hrvata (*hrvatski*), Srba (*srpski*), Bošnjaka (*bosanski*) i Crnogoraca (*crnogorski* jezik). Ti nazivi označavaju vlastitu jezičku tradiciju svakog od "štokavskih naroda". Ta tradicija je i dan-danas objedinjena zajedničkom novoštokavskom dijalekatskom bazom, a i pripadnošću širem srednjojužnoslavenskom dijasistemu.

Tri perioda razvoja bosanskoga govornog jezika

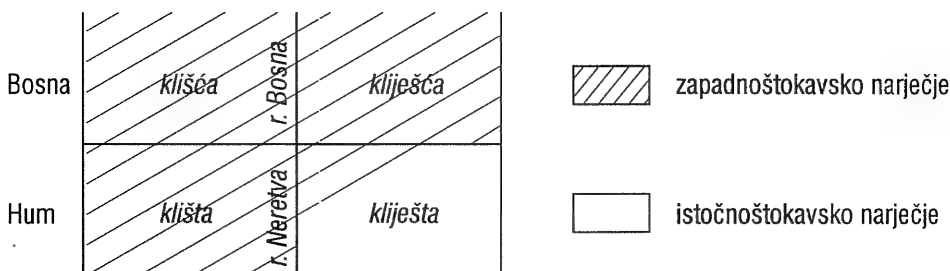
Svaki jezik u svome razvoju prolazi kroz periode koji se razlikuju među sobom po rezultatima toga razvoja. Tako je i bosanski jezik (kao dio šire cjeline zapadne južnoslavenske grupe) u svome razvoju prošao tri perioda. *Prvi period* je vrijeme do kraja XII vijeka; odlikuje se malim međudijalekatskim razlikama, mada se zapadnojužnoslavenska zajednica u to vrijeme kreće pravcem diferenciranja na zapadni i istočni dio. *Drugi period* je vrijeme od kraja XII do sredine XV vijeka; odlikuje se formiranjem većih međudijalekatskih razlika izazvanih krupnim fonološkim (glasovnim) i morfološkim (obličkim) promjenama u zapadnojužnoslavenskim dijalektima. *Treći period* je razdoblje od sredine XV vijeka naovamo; odlikuje se sporijim unutarnjim izmjenama, ali zato dinamičnim vanjezičkim razvojem. Tada dolazi do velikih pokreta stanovništva, pri čemu se neki stari dijalekti posve zatiru. Neki ostaju sa slabim tragovima, a dolazi i do miješanja postojećih sačuvanih dijalekata.

Dva prva perioda razvoja bosanskoga jezika poklapaju se sa srednjim vijekom. Već u prvom periodu stabilizira se pet osnovnih srednjojužnoslavenskih govornih cjelina: *čakavska*, *kajkavska*, *zapadnoštokavska*, *istočnoštokavska*, *predtorlačka*. Te govorne jedinice u prvom periodu (do druge polovine XII vijeka) još nisu izdiferencirane na dijalekte u današnjem smislu riječi, jer se taj period odlikovao znatnom govornom ujednačenošću. U drugom periodu razvoja bosanskoga jezika dolazi do golemih promjena uvjetovanih unutarnjim glasovno-obličkim izmjenama. U svakom od pet srednjovjekovnih narječja dolazi do formiranja manjih dijalekata, što se sve odvijalo do sredine XV vijeka, kad otpočinju velike migracije, odnosno treći period razvoja bosanskoga govornog jezika.

Dijalekti bosanskoga jezika

Teren Bosne i Huma u srednjem vijeku (zaključno sa završetkom drugoga perioda razvoja bosanskoga jezika), pripada zapadnoštokavskom narječju (središnjem narječju južnoslavenskog dijasistema). Dolina Drine i teren istočno od Neretve (jugoistočno od jablaničkog luka) bili su u sastavu istočnoštokavskog narječja, a dolina Une i krajevi zapadno od nje u sastavu čakavskog narječja. To znači da su na području srednjovjekovne Bosne i Huma bila zastupljena čak tri od pet srednjojužnoslavenskih dijalekata. Na njemu je, ipak, dominirala zapadna štokavština, kao prvobitna starodijalekatska osnova bosanskoga jezika. Nakon izvršene izmjene jata (do pred kraj drugoga perioda), unutar te zapadne štokavštine, bosansko-humski teren dijeli se na četiri dijalekta: *zapadnobosanski* (tip *klišća* – ikavskočakavski), *istočnobosanski* (tip *kliješća* – ijekavskočakav-

ski), *zapadnohumski* (tip *klišta* – ikavskoštakavski) i *istočnohumski* (tip *kliješta* – ijekavskoštakavski). Ovaj raspored predstavljen je sljedećom skicom:



Takvo stanje stabilizirano je do kraja drugoga perioda (do sredine XV vijeka), kad otpočinjanjem migracija iz trećega perioda dolazi do narušavanja i mijenjanja dotada formirane dijalekatske podjele bosansko-humskoga prostora na četiri srednjovjekovna dijalekta. Granicu među ovim dijalektima u vertikalnom smjeru (sjever-jug) čine rijeke Neretva i Bosna; istočno od njih je ijekavska zamjena jata, zapadno je ikavska zamjena. Horizontalna linija dijelila je Bosnu od Huma odnosno Hercegovine, gdje su sjeverno od te linije bili šćakavski (bosanski) govori, a južno štakavski (humski, odnosno hercegovački) govori.

Početkom trećega perioda razvoja bosanskoga jezika (već u drugoj polovini XV vijeka) na području ova četiri srednjovjekovna dijalekta unutar Osmanskog carstva dolazi do procesa masovne islamizacije. U isto vrijeme otpočinje i proces kretanja stanovništva sa juga prema sjeveru i sjeverozapadu. Islamizirano stanovništvo (većim dijelom bogomilsko-bosanskoga porijekla) čuva veze sa naslijedenim srednjovjekovnim dijalektima. Vremenom (u toku nekoliko vijekova) na bh. terenu počinju prevladavati novoštokavski govori. Tako se formiraju novoštokavizirani bosanski govori u čijim se temeljima prepoznaju ostaci predmigracionog i predislamskoga perioda. Te ostatke gotovo svuda je prekrrio deo sloj novoštokavskih doseljeničkih govora. On, ipak, nije do kraja izbrisao podjelu dijalekata bosanskoga jezika (predstavljenu gornjom skicom). Srednjovjekovna podjela dijalekata bosanskoga jezika u grubim crtama očuvala se do danas, mada se stanje vidno izmijenilo; na bh. prostoru prevladavaju novoštokavski govori. Rijeke Neretva i Bosna (u najgrubljim crtama) čine širu granicu između ikavskih i ijekavskih govora. Očuvana je podjela na sjevernije šćakavske i južnije novoštokavske govore. Bosanski govori starinom su šćakavski (*šćap, ognjišće, zviždi*), a hercegovački su štakavski (*štap, ognjište, zviždi*). I bosanski i hercegovački govori međusobno se dijele u dvije grupe kad je riječ o zamjeni jata. Istočni bosanski i hercegovački govori su ijekavski, a zapadni su ikavski. To znači da zamjena jata raspolovljuje bosanske i hercegovačke govore na dvije (prostorno podjednake) cjeline; jedna je zapadna (hercegovačko-bosanska) ikavska, a druga je istočna (također hercegovačko-bosanska) ijekavska. Šćakavizam / štakavizam razdvaja bosanske od hercegovačkih govora; bosanski govori predstavljaju jednu cjelinu (šćakavsku), a hercegovački drugu (štakavsku).

Islamizacija stanovništva djeluje u pravcu konzerviranja starijih jezičkih osobina. Islamizirano stanovništvo u doba turskih ratova i u vrijeme velikih migracija ostaje relativno stabilno i manje pokretljivo od pripadnika drugih srodnih dijalekata. Ono uspijeva sačuvati vezu sa srednjim vijekom, odnosno sa predmigracionim stanjem od četiri prvobitna bh. dijalekta. Bošnjačko stanovništvo u čaršijama dobrim dijelom također čuva starije govorne osobine. Zato će se ti govori vre-

menom uobličavati i kao posebne oaze bosanskoga jezika, koje u sebi sadrže i stare (slavenske) i nove (orijentalne) osobine.

Bosanski jezik ima pet dijalekata. Četiri su sa matičnog bh. prostora, a peti je sandžački, kojim govore sandžački Bošnjaci. To znači da je bosanski jezik uobičen i sačuvan u granicama administrativno-političke podjele koja je za vrijeme Turske postojala na središnjem južnoslavenskom prostoru. To su granice Bosanskoga pašaluka. Ti dijalekti bosanskoga jezika su: *istočnobosanski*, *zapadnobosanski*, *istočnohercegovački*, *zapadnohercegovački* i *sandžački*. Neke od glavnih osobina ovih pet dijalekata navedene su u poglavlju o dijalektima srednjojužnoslavenskoga dijasistema (i to one koje su važne za čitav taj dijasistem). Ovdje ćemo (pošto je riječ o dijalektima bosanskoga jezika) navesti i druge neke osobine ovih dijalekata koje imaju važnost za sam bosanski jezik i njegovu širu dijalekatsku bazu.

1. *Istočnobosanski (ijekavskošćakavski) dijalekt* ima posebnu važnost za bosanski jezik jer se smatra najtipičnijim bosanskim dijalektom (očuvao je najveći broj starih zapadnoštokavskih osobina). Tim dijalektom govori se u istočnoj Bosni, prostoru oivičenom Bosnom i Drinom, Fojnicom i Usorom. Stari sarajevski govor pripada tom dijalektu, jer se nalazi na samoj jugoistočnoj njegovoj granici prema istočnohercegovačkom dijalektu. Istočnobosanski dijalekt ima dosta arhaičnih bosanskih osobina (ostaci stare akcentuacije i deklinacije, šćakavizam, neizvršena nova i je-kavska jotovanja).

Pored šćakavizma (kao jedne od glavnih odlika ovog dijalekta), u njemu se javljaju i sljedeće osobine: ijekavizam posebnoga tipa: *bijelo*, *sijelo*; *prijécat*, *kõrijěsno*; kratko jat daje *je* ali sa svojim posebnostima: *srjěćõm*, *rjěpa*, *smjějat se*; grupa *ne-* daje *nje-*: *njěko*, *njěkada*; nestabilan vokalizam sa čestim diftongizacijama; grupa *ro* daje *re*: *grěb*, *grěblje*; vokalnno *l* u nekim slučajevima daje refleks *uo*: *Postuõp*, *sa Stuoõpa*, *na Stuoõpu*; novo jotovanje vrši se samo u vezi sa sonantima *l* i *n*: pa imamo *rõbje*, *divjõ*, *zdrõvje*, *gõmje*, *rõdjõk*, *djõci*, *listje*, *prõtje*, *nětjõk*, *plõstje*, *põjdẽm*, *nõjdẽm*, *djẽvõjka*, *põtjerati*; sonant *lj* ponekad se zamjenjuje sa *j*: *júbav*, *bõjõ*; grupa *-ao* daje *-o*: *posõ*, *valjõ*; javljaju se primjeri kao *kål*, *kisel*, *kõlca*; suglasnik *h* čuva se dosljedno: *Hõsan*, *hõlva*, *kõhva*, *mõhrama*, *snõha*; afrikatski parovi *č*, *ć*, *dž*, *đ* nejednako se izgovaraju – sa razlikovanjem: *čẽtiri*, *džõmija*; ali i sa nerazlikovanjem: *čẽtiri*, *dõmija*; grupe *dn*, *dñj*, *dm* ili se uprošćavaju: *glõna*, *zõnjõ*, *õmõh*, ili se nakon gubljenja suglasnika *d* sonanti udvajaju: *glõnna*, *zõnjnjõ*, *õmmõh*, ili čak daju i refleks sa *h*: *glõhna* (Vareš); ostaci stare neprenesene akcentuacije: *posõ*, *bardõk*, *sõšu*, *krĩž* (sa metatonijskim akutom); predakcenatske dužine: *Čõrići*, *Bẽgići*, *Hõsinẽ*, *otrẽšẽna*. Posebna je osobina izostanak duljenja pred sonantima poslije gubljenja poluglasa: *sũnce*, *lõvca*, *kõlca*, *čõrba*, *põmtit*. Po toj akcenatskoj osobini istočnobosanski dijalekt razlikuje se od svih štokavskih pa i čakavskih govora, koji imaju duljenje ili sa silaznom ili sa uzlaznom intonacijom. Ovaj dijalekt ima i akcenatski tip: *grěblje*, *listje*, *sudje*; različiti akcenti u oblicima neodređenog pridjevskog vida u ž. i sr. rodu *nõva*: *nõvo*, *vẽdra*: *vẽdro*; *pamẽtna*: *pamẽtno*, *krvõva*: *křvõvo*; javljaju se još stari oblici deklinacije: *hĩljõd*, *gõdĩn*, *stõdĩn*. Javljaju se i dvije morfološke inovacije. Jedna je u deklinaciji, nastavak *-m* kod instr. im. ž. r.: *křvim*, *sõlim* (krvi-krvlju; soli-solju); druga u upotrebi posebnoga glagolskog oblika habituala: *on bi rěci*, *ona bi pošõlji*, *oni bi dõdi* i sl.

Istočnobosanski dijalekt dijeli se na sjeverni i južni poddijalekt. Sjeverni poddijalekt obuhvata govore sjeverno od rijeka Krivaje i istočno od rijeke Bosne (tuzlansku oblast), gdje se javljaju neke originalne govorne osobine: *a* = *a°* (zatvorenost vokala): *glõ°va*, *sõ°ma*, *mlõ°da*; grupe *š*, *s* + afrikata ili nazal daju *h*: *prõhci*, *kõhci*, *bõhca*, *põhce*, *võjhci*, *gvõhde*; postojanje (umekšanog) glasa *s'* u grupi *šč* u oblicima nesvršenih glagola *pũšcat*, *pũščena*; metatonijski akut i sl.

Južni poddijalekt (fojnički) ima također svojih specifičnosti, a najinteresantnija je izmjena vokalnog *l* u *uo*: *žuoč*. Novo jotovanje uglavnom se ne vrši, ili je slabo izraženo. Češći su stari oblici deklinacije nego u sjevernom poddijalektu. Tu su primjeri *měja*, *prěja* ili *dôjēm*, *dôjdēm* i sl.

2. *Zapadnobosanski (ikavskošćakavski) dijalekt* snažno je novoštokaviziran jer su ga migracije sa juga (iz zapadne Hercegovine) i jugoistoka (iz istočne Hercegovine) gotovo sasvim prèplavile i zatrlje njegove stare zapadnoštokavske šćakavske osobine. Ovaj dijalekt dijeli se na dva poddijalekta: *centralnobosanski* i *zapadnobosanski*. Centralnobosanski zahvata prostor u međuriječju Bosne i Vrbasa. Pored ijekavizma i šćakavizma (*ščâp*, *klišća*, *môžđanī*, *zvižđī*) ima ostatke stare akcentuacije, ali sa prevladavanjem četiriju novoštokavskih akcenata, a javljaju se i slabiji ostaci stare deklinacije. Najdosljedniji šćakavizam javlja se u gornjem toku Vrbasa, u području Lašve i gornjeg toka Rame. Govori u srednjem toku Vrbasa i u dolini Sane nemaju dosljedan šćakavizam. Ikavizam je također dosljedniji u gornjem toku Vrbasa, u području Lašve i gornjem toku Rame. Govori u srednjem toku Vrbasa imaju refleks *je* i u primjerima *njěko*, *njěšto*, *njěkada*; *djěčko* kao i oblike *ovijem*, *onijem*, *našijem*, *vašijem*; grupa *ir>ijer*: *mijer*, *pijer*, *kumpijer*; izrazita je pojava redukcije neakcentiranih vokala: *Zěna*, *vđla*, *nòsla*; zatvorenost vokalske boje kod *a* u dugim slogovima: *mâ°jka*, *râ°di*. Promjena muških imena odvija se po tipu promjene ženskog roda (bosanska promjena) *Mújē-Múji*, *Méhē-Méhi* (kao *ženē-žēni*). Prisvojni pridjevi *Mújīn*, *Méhīn*; neizmijenjene grupe *ke*, *ge* u riječima orijentalnoga porijekla: *šěker*, *lěgen*; dosljedno čuvanje suglasnika *h*: *havan*, *hasta*, *duhan*, *muha*, *mahana*, *proha*, *suha*, *mehak*; nerazlikovanje afrikatskih parova u gornjem toku Vrbasa: *čětiri*, *đámija*; ženska imena na *-e* tipa: *Hanife*, *Kadire* i na *-o*: *Dérvo*, *Hájro*; oblici *đvijū*, *ťijū* (dolina Sane): *đvijā*, *ťijā* (dolina Busovače); upotreba bezličnih konstrukcija, odnosno rečenica: *úblo ga*, *òdvelo ga*, *zàklalo ga*, *pùščalo ga*; upotreba instr. društva (socijativa) bez prijedloga *s*: *šětā mōncima*, *razgòvārā sèstrōm* itd.

Zapadnobosanski (ikavskošćakavski) poddijalekt govori se na terenu zapadno od Bosanske Kostajnice i Bosanskog Petrovca u granicama Bosne i Hercegovine. I ovdje se javlja ista pojava kao i u bosanskim šćakavskim govorima: udio zapadnobosanskih arhaičnih govornih crta povećava se kako se ide pravcem zapad→istok, a ne obratno, kako bi se očekivalo. To je posljedica toga što procent doseljeničkog stanovništva iz južnih krajeva raste sve više kako se ide prema zapadu, a smanjuje se prema istoku. Specifične crte ovog poddijalekta su: odstupanja od ikavizma, koja su gotovo općešćakavska: *njěko*, *njěšta*, *njěkada*, ali ima i onih za koja ne znaju ostali šćakavski govori; primjeri sa izvršenim ikavskim jotovanjem *đeca*, *đe/đī*; zatvoreni dugi vokali *a* i *o*: *mâ°jka*, *râ°dī*, *n°ôž*; razlikovanje afrikatskih parova: *čāša*, *čōvjek*, *čēta*, *plāč*, *džámija*, *hōdža*, *hādzija*, *hādž* (sa rijetkim oaznim govorima kod kojih je izgovor sveden na jedan afrikatski par: *čětiri*, *đámija*, npr.: Kozarac pod Kozarom). Akcentuacija je uglavnom novija; metatonijski akut očuvan je u vrlo ograničenom broju primjera: *strāža*; ostaci starih oblika deklinacije: *po tūđī lēđī*, *s mōji sīnovi*; promjena muških imena po tipu promjene imenica ž. r. na *-a*: *Mújo-Mújē-Múji*; *Mého-Méhē-Méhi*; *Súlē-Súli-Súlu*, ženska imena sa nominativom na *-e*: *Hanife*, *Kadire*, *Fáte*, *Zláte*, a tako i muška imena na *-e*: *Háse*, *Húse*, kao i ženska imena sa nominativom na *-o*: *Kádro*, *Ájko*; česta upotreba bezličnih konstrukcija: *úblo ga*, *sāblo ga*, *òdvelo ga*.

3. *Istočnohercegovački (ijekavskoštakavski) dijalekt*. Teren istočne Hercegovine i jugoistočne Bosne sa susjednim sandžačkim krajevima jeste područje na kojem su se starinački bošnjački govori našli u samom centru istočnohercegovačkih novoštokavskih izmjena. Ti najjugoistočniji bosanskohercegovački govori poslužili su i kao migraciono žarište u odnosu na čitav sjeverozapadni bošnjački dijalekatski prostor. Oni su aktivni prenosioci novoštokavskih osobina po bo-

sanskohercegovačkom terenu. Na taj se način bosanski jezik (dio njegovih dijalekata) našao na širem prostoru govornog jezgra iz kojeg se dalje proširio i istočnohercegovački dijalekt. Ovaj se dijalekt (posmatran kao dijalekt bosanskoga jezika) dijeli na četiri poddijalekta: *jugoistočnobosanski*, *istočnohercegovački*, *centralnohercegovački* i *sjevernohercegovački*.

Jugoistočnobosanski (ijekavskoštakavski) poddijalekt bosanskoga jezika govori se u graničama prostora: Sarajevsko polje-Željeznica-Govza-Vučevo-Drina-Donji tok Lima i Rzava-Srebrenica-Vlasenica-Sarajevsko polje. Ovaj poddijalekt predstavlja prijelazni govorni tip između tipičnih istočnobosanskih ijekavskoštakavskih i istočnobosanskih ijekavskošćakavskih govora. Na području ovog poddijalekta razlikuju se dva govorna tipa: a) *sjeverniji*, od linije Sarajevo-Prača-Rogatica-Višegrad, koji je bliži istočnobosanskom dijalektu; b) *južniji*, koji je po svojim osobinama bliži istočnohercegovačkom dijalektu. Sjeverni govorni tip ima nerazlikovanje afrikatskih parova *č*, *ć*, *dž* i *đ* (*đamija*, *ćetiri*); ima dosljednu sonantnu geminaciju: *jènnà*, *glànnà*, *zànnjī*, *ollètī* i sl.; zna za sekundarno *h*: *kòhci*, *lìhce*, *pùhćaj*. Muška imena se mijenjaju po tipu: *Mújē*, *Méhē*, *Mújīn*, *Méhīn*, kao i *Mujinica*, *Mehinica*. Južniji govori imaju, uglavnom, razlikovanje afrikatskih parova (*četiri*, *džamija*); geminacija je nešto slabije izražena; imaju promjenu *Múja*, *Méha*, *Mújov*, *Méhov*; *Mújovica*, *Méhovica*; oblik plurala *Švábi*, *Šljívi*. Na prostoru čitavog jugoistočnobosanskoga poddijalekta javlja se akcent ličnih zamjenica *mènē*, *tèbē*, *sèbē* kao i akcent *lòvca*, *stàrca*, *sùnce*, *čòrba* (inače tipičan za istočnobosanski dijalekt), zatim i enklitički oblici *hīm*, *hī* (im, ih).

Istočnohercegovački poddijalekt pruža se u granicama: Uskoplje-Zavala-Ravne-Berkovići-Rabina-Podveležje-Zijemlja-Ulog-Borač, sve u granicama Bosne i Hercegovine, tamo gdje (u tim granicama) živi bošnjačko stanovništvo. Glavne njegove osobine su: dosljedan ijekavizam u dugim slogovima: *bijèlo*, *bijèla*, *mlijèko*, *dijète*, *sijeno*, *pijèsak*; različiti refleksi za jat u kratkim slogovima a) sa *je*: *pijèsma*, *vjèra*, *đèca*, *c'èpalo*, *gòrjela*; b) sa *e*: *brègovi*, *vremèna*, *dèčko*, *cèsta*, *Zènica*, *nèko*, *nèkakav*; c) sa *i*: *vòlio*, *žèlio*, *cìo*, *biljeg*, *sìdeti*, *usìdelica*; jekavsko jotovanje: *đèca*, *čèrati*, *pljèsmà*, *vljèra*, *iz'elica*, *čèpalo*; razlikovanje afrikatskih parova: *četiri*, *džamija*; dosljedan štakavizam: *štáp*, *ištēm*, *klijèšta*, *ògnjīšte*, *dāždevnjāk*, *drēždati*, *zvīždī*; čuvanje suglasnika *h*, promjena muških imena po hercegovačko-crnogorskom tipu: *Mújo-Múja-Múju*, *Mého-Méha-Méhu*; nastavci starih tvrdih osnova: *nāšijem*, *vrúćijem*; akcentuacija tipična novoštokavska sa dva silazna i dva uzlazna akcenta: *nòga*, *rúka* (nastalo od *nogā*, *rūkā*), prenošenje akcenta na proklitike *nā rúku*, *nā vodu*; *òd brata*, *prekò kućē*.

Centralnohercegovački poddijalekt javlja se na širem području Mostara, Stoca i Čapljine. Glavne njegove osobine su: nedosljedna jekavština u dugim slogovima: *sjèno*, *bjèlo*, *snjèg*; ne tako dosljedno jekavsko jotovanje kao u istočnohercegovačkom; tu je *pijèsma*, *vjèra*, *mjèra*; javljaju se ikavizmi: *nèvista*; *nísam*, *nismo* i sl.; grupa *re* mjesto grupe *ra*: *rèbac* (vrabac), *rèsti* (rasti), *grèblje* (grobље); nerazlikovanje afrikatskih parova: *četiri*, *đamija*; zamjena *lj* sa *j*: *júbav*, *bōji*, *pōje*; čuvanje suglasnika *h*: *mèhak*, *malèhan*, *plāho*, *mèrhabā*, *hanūma*; skraćivanje vokalnoga *r*: *křv*, *cřv*; obezvučavanje suglasnika na kraju riječi: *drūk* (drug), *Bók* (Bog), *nōš* (nož); promjena muških imena po bosanskom tipu (kao imenice ženskog roda na -a) *Mújē*- *Múji*-*Múju*; *Mújīn*; u zamjeničko-pridjevskoj promjeni nastavci starih mekih osnova: *mōjīm*, *dòbrīm*, *vrúćīm*; gubljenje imperfekta.

Sjevernohercegovački poddijalekt obuhvata sjeverni dio mostarskoga područja i područje Konjica. Glavne osobine su mu: dosljedan ijekavizam te mnogo više ikavizama nego u druga dva istočnohercegovačka poddijalekta; grupa *ra* daje *re*: *rèbac*, *rèsti*, *grèblje*, *ùkresti*; jekavsko jotovanje znatno rjeđe nego u centralnohercegovačkom; nerazlikovanje afrikatskih parova: *četiri*, *đamija*; zamjena *lj* sa *j*: *jūdi*, *jèto*; čuvanje suglasnika *h*; šćakavizam: *šcène*, *šcāp*, *ògnjīšcē*, *stñnjīšcē*, *mōž-*

đani; skraćivanje vokalnoga *r*: *křv*, *cřv*; promjena muških imena po tipu imenica ženskog roda na -*a* (bosanski tip promjene): *Mújě-Múji-Múju*; u zamjeničko-pridjevskoj promjeni nastavci starih mehkkih osnova: *dòbrīm*, *nāšīm*; gubljenje imperfekta, rijetke pojave starijih neprenesenih akcenata.

Ova tri hercegovačka ijekavska poddijalekta, pored dosta zajedničkih osobina, imaju među sobom i krupnih razlika. Istočnohercegovački poddijalekt je tipično hercegovački novoštokavski, dok se centralnohercegovački našao na granici između istočnohercegovačkoga dijalekta i zapadnijih štokavskih govora. Sjevernohercegovački poddijalekt ima i poneku osobinu primljenu iz susjednih sjevernijih bosanskih šćakavskih govora (i ijekavskih i ikavskih), ili u njemu razvijenih pod utjecajem tih govora. Ijekavskoštakavski istočnobosanski poddijalekt, međutim, svojevrsan je prijelazni govorni tip, sa novoštokavštinom u osnovi, ali i sa nekim tipičnim bosanskim odlikama koje se javljaju naročito u njegovim sjeverozapadnim govorima (u koje dopiru i neke od tipičnih istočnobosanskih ijekavskošćakavskih osobina). Te osobine kombinirale su se na autentičan način u ovom poddijalektu. Ali taj poddijalekt u nekim slučajevima razvija i svoje originalne osobine, koje uglavnom ne prelaze granice toga poddijalekta: vrlo karakteristična geminacija tipa *glánna*, *žénna*, *zǎnjǎj*, *ollēt*; upotreba istočnobosanskoga geminatnog tipa: *kǎppalo*, *zǎppē*, *òdde*, *čùttura* i sl., ili dosljednost u ijekavizmu, koju ne poznaje čak ni klasični istočnohercegovački dijalekt, odnosno poddijalekt; neke akcenatske inovacije: *mènē*, *tèbē*, *sèbē*, ili sekundarno kraćenje akcenta na mjestu očekivanoga dugog akcenta (*stǎrac-stǎrca*) ili akcenti: *pùška*, *pjèsma*.

4. *Zapadnohercegovački (ikavskoštakavski) dijalekt* zahvata manji dio zapadne Hercegovine, područje Ljubuškog, Čapljine i Mostara. Pored skoro dosljednog ikavizma: *díte*, *dica*, *mliko*, *sino*, *lipòta*, *vríme*, *bísan*, *vrimèna*, *dī*, *bīzi*, ovaj dijalekt ima i dosljedan štakavizam: *štāp*, *štène*, *klišta*, *ògnjīšte*, *kòšīšte*, *mòždani*, *plāndīšte*, *daždēnjāk*. Po tom štakavizmu on se razlikuje od sjevernijeg šćakavskog refleksa u srednjoj i zapadnoj Bosni, ikavizmom se vezujući za taj sjeverniji bosanski prostor. Sa istočnohercegovačkim dijalektom vezuju ga četiri akcenta (novoštokavska akcentuacija) i nove forme deklinacije sa izjednačenošću dat., instr. i lok. mn. Odlikuju ga još i ove osobine: sažimanja vokalske grupe -*ao* u korist prvog samoglasnika: *dòšā*, *pòšā*, *išā*, *kázā*; *bījā*, *vīdijā*, *čūjā*; samoglasnik *o* ispred sonanta *n* prelazi u *u*: *ūn*, *ūndā*, *lūnac*; čuva se dosljedno suglasnik *h*: *hālva*, *hamājlija*, *hājvān*, *hāber*; sonant *m* na kraju riječi prelazi u *n*, što je tipična dalmatinska osobina primljena u govore hercegovačkog zaleda: *čūjen*, *ne dan*, *iden*; grupa -*re*- umjesto grupe -*ro*-: *ūzrēsti*, *rēsti*, *nārēstā*; *rēbac*, *grēblje*; zamjena sonanata *lj* i *nj* sonantima *j* i *n*: *Jūbuškī*, *jūdi*, *zēmja*, *grābje*, *kénac*, *nēmu*, *kōn*, *trēšna*; nerazlikovanje afrikatskih parova: *čētiri*, *čòvik*, *dāmija*, *dāida*; dosljedno vršenje novog jotovanja: *snōplje*, *grēblje*, *zdrāvlje*, *gřmlje*, *prūće*, *lišće*; nevršenje palatalizacije u imenicama ž. r.: *rūki*, *nōgi*, *divōjki*, *mōtiki*, u *bēšiki*; obezvučavanje suglasnika na kraju riječi: *grāt* (grad), *nōš* (nož); uprošćavanje suglasničkih grupa *st*, *št* (*žd*): *přs*, *přš*, *grōz*; rijetki ostaci starijih oblika deklinacije: *pēt dinār*, *stò govēd*, *ū kućam*, *na nōgam*; specifičan nastavak -*mam*, -*man*: *òvcamam*, *kokòšiman*, *vrátiman*, *dřviman*; muška imena se mijenjaju po tipu promjene imenica ž. r. na -*a*: *Mújo-Mújě-Múji*; muška imena u nom. tipa: *Mūja*, *Sūla*, kao i ženska: *Fāta*; u vok. ženskoga roda nastavak -*e*: *Fāte*; kraća množina od imenica m. r.: *kljūci*, *přišti*, *nōzi*; pokazne zamjenice *òtāj*, *òtā*, *òtō*; u infinitivu infiks -*ni*- mjesto infiksa -*nu*-: *svřniti*, *đigniti*; objekat u obliku gen. umjesto ak.: *pītāj mājkhē*, *zòvi snāhē*; *nīje nāšā ovācā*; česta upotreba partikula: *tīzi*, *òvizi*, *tūde*, *tūdekāna*, *tamókarance*; dosljedna nova akcentuacija sa prenošenjem silaznih akcenata na proklitike: *nā rīku*, *nā nogu*, *òd brata*, *ū polje*, *is kućē*.

5. *Sandžački dijalekt*. Sandžački Bošnjaci na širem prostoru između Bijelog Polja, Novoga Pazara, Tutina i dublje dolinom Lima pripadaju posebnom dijalektu bosanskoga jezika. To su većim dijelom arhaični govori koje je susjedni jugozapadni novoštokavski razvoj slabo zahvatao. Od-

likuju se uglavnom neprenesenom staroštokavskom akcentuacijom (*bōlnīca, vojnīk*) i nekim starijim oblicima deklinacije. Mada su ovi govori tokom migracija po prilici pomjereni nešto prema sjeveroistoku, oni su sačuvali starinačke bošnjačke govorne odlike sa krajnjeg jugoistočnog dijela nekadašnjega Bosanskoga pašaluka. To najbolje pokazuje miješani ijekavsko-ekavski refleks jata u bijelopoljsko-novopazarskoj zoni (tip *mlījeko-vētar*). Taj refleks najvjerojatnije je nastao u srednjem vijeku kao organska tvorevina na prijelazu između ijekavskih (južnih) i ekavskih (istočnih) govora unutar istočnoštokavskog narečja. Bošnjački govori zapadnog Sandžaka (uzvodno dolinom Lima od Brodareva preko Prijepolja ka Priboju i Bosni), kao i oni u širem pljevaljskom kraju, po svojim osobinama pripadaju prijelaznom sandžačko-istočnohercegovačkom govornom tipu, u kojem se miješaju istočnije sandžačke bošnjačke i zapadnije istočnohercegovačke bošnjačke govorne osobine.

Sandžački bošnjački dijalekt odlikuju sljedeće osobine: akcentuacija je uglavnom starija štokavska: *livāda, bōlnīca, vojnīk*, sa sačuvanim predakcenatskim dužinama: *sāmā, glāvē, kāzāli*; vokalska grupa -ao daje -a: *pōzvā, pošā*; izgovaranje glasova *s* i *z* u nastalih novim i jekavskim jotovanjem: *s'ekīra, klās'e, kōz'ī*; sonant *l* ispred velarnih vokala izgovara se velarizirano: *tābūd, zahlūpāt*; uproščavanje krajnje konsonantske grupe -st, -zd, -št, svođenje na -s, -z, -š; *žālōs, grōz, prīs*; dat. i lok. ličnih zamjenica u jd. *mēne, tēbe, sēbe* (meni, tebi, sebi) i enklitike *ni, vi* za dat. (nama, vama), ili *ne, ve* za ak. mn. (nas, vas); aorist i imperfekt su u živoj upotrebi, infinitiv se upotrebljava bez krajnjega *i*: *orāt, dōj, pōj*; očuvane dužine iza akcenta u nastavcima kao -ast, -ama, u infinitivnim osnovama: *kīšīlo, mōrāt, dīgnīsmo*, brojevima *dēvēt, dēsēt* i sl.; u sintaksi poremećen odnos između padeža za obilježavanje mjesta kao lokacije, orijentacije i cilja: *ēto ga u sēlo, kad smo bili pod Bār, izīde pret kūčom*.

Sandžački dijalekt dijeli se na: *sjeveroistočni* (novopazarski), *gornjopolimski* (plavsko-gusinski), *srednjopolimski* (bjelopoljsko-rožajski) i *donjopolimski* (prijepoljsko-pljevaljski) poddijalekt. Njemu pripada i mrkovički poddijalekt, koji nije u Sandžaku, već u južnoj Zeti, odnosno Crnogorskom primorju (okolina Bara), ali govorno spada u sandžački dijalekt.

Sjeveroistočni (novopazarski) poddijalekt obuhvata područje sjeveroistočnoga Sandžaka naseljeno Bošnjacima, koje zahvata širi prostor Novog Pazara, Sjenice i Tutina. Odlikuju ga sljedeće specifične osobine: u dugim slogovima zamjena jata je sa *i*je a u kratkim sa *e*: *belopōljskī, mēsēc, sedēo, hlēb, vētar, pēsma*. To je miješani ijekavsko-ekavski poddijalekt, čija osobina miješanih refleksa jata zahvata i bjelopoljski kraj. Čuva se izgovor konsonanta *h*; neutralizirana je opozicija *lj* : *l* u položaju ispred vokala *e* i *i*: *čūljī, peljēne*; pojave umekšavanja sonanata *l* i *n*, pod utjecajem susjednih kosovskih dijalekata albanskog jezika; jak utjecaj novoštokavske akcentuacije: *ovācā, rođācima*; pojave ujednačenosti dat., instr. i lok. mn. nastavkom -ma i sl.

Gornjopolimski (plavsko-gusinski) poddijalekt bosanskoga jezika ima sljedeće tipične odlike: čuvanje neprenesenog akcenta u zatvorenom slogu (slogu koji se završava suglasnikom): *potōk, nārōd*, dok se silazni akcenti sa otvorenog sloga prenose za jedan slog ka početku riječi, pa je tu i novoštokavski uzlazni akcent: *sāmā* daje *sāma*, *tāmā* daje *tāma*; u dugim slogovima jat daje refleks *i*: *brīg, bīlīt* (kako je i u starom govoru Bošnjaka Podgorice), a u kratkim slogovima je refleks *je*: *vjētar, pjēsma*. To su, dakle, ikavsko-jekavski govori. Refleksi starih poluglasa imaju vrijednost između *a* i *e*: *a^e, e^e: dā^en/dē^en, kā^ed/kē^ed, momā^ek, narāme^ek*; čuvanje suglasnika *h*, ali sa slabim izgovorom; dosljedno obezvučavanje konsonanata na kraju riječi: *nārōt* (narod) *grōp* (grob), *rōk* (rog). Novopazarski i plavsko-gusinski poddijalekt razvili su neke osobine (inovacije) u kontaktu sa dijalektima albanskog jezika. To su govori bosanskoga jezika koji su i sami u znat-

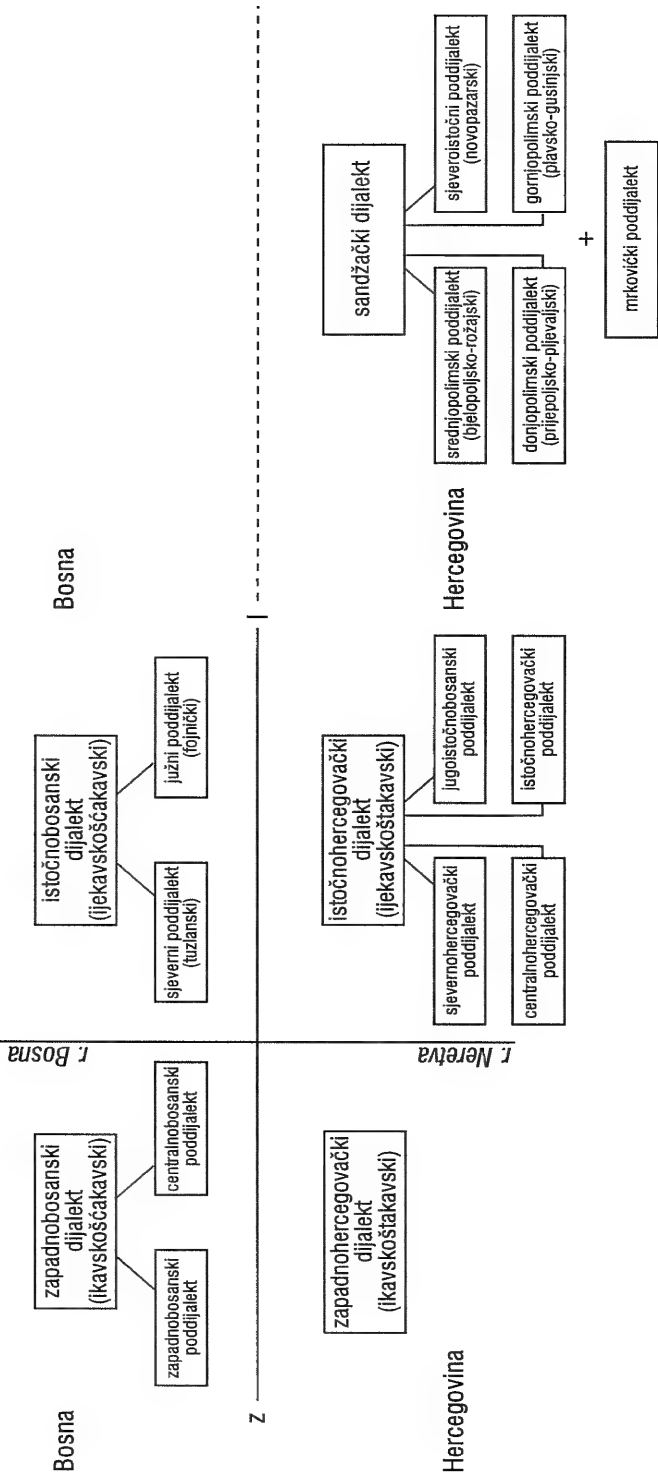
noj mjeri izloženi utjecaju orijentalnih jezika (ti krajevi ostali su u sastavu Turske carevine 36 godina duže od Bosne).

Srednjopolimski (bjelopoljsko-rožajski) poddijalekt sandžačkoga dijalekta bosanskoga jezika ima sljedeće osobine: starija akcentuacija, ali i prenošenje akcenta, tj. postojanje i uzlaznih akcenata; karakteristične postakcenatske dužine: *dēsēt, knjīgāma, kīšila, bāčila, dignūsma* i sl.; jat u kratkim slogovima daje *e: pēsma, hlēb, vētar, belopōljski, sedēo* i sl.; uprošćavanje grupe *dn* u *n*: *propānē, dopānē*; izgovaranje suglasnika *h* i uglavnom razlikovanje afrikatskih parova *č, ć, dž* i *đ*: *četiri, džāmija*; u jednome dijelu (rožajski kraj) zamjena *l* sa *lj*: *ljimūn, iljāhije*; oblik gen. mn. pridjevsko-zamjeničke promjene: *tijā, dōbrīja*; kraći oblik infinitiva: *orāt, dōj (dōč)* itd.

Donjopolimski (prijepoljsko-pljevaljski) poddijalekt sandžačkoga dijalekta bosanskoga jezika ima sljedeće svoje osobine: novoštokavska akcentuacija: *ljēto, ljepōta, brōd, brāda*; postakcenatske dužine dosljedno se čuvaju: *glēdāmo, pīšēm, glāvōm*; prenošenje akcenta na proklitike: *nā ruku, od brata*; standardni refleksi jata: *bijel, snijeg, mlijeko, dijete, vjera, mjera*; dosljedno izvršeno jekavsko jotovanje: *dēvōjka, dēca, dētelina, čērati, pōcerō, s'ēkira*; razlikovanje afrikatskih parova *č, ć, dž* i *đ*: *četiri, džāmija*; čuvanje konsonanta *h*: *prōmaha, māhrama, hālva*; nastavci starih tvrdih osnova u zamjeničko-pridjevskoj promjeni: *ovijem, dōbrijem, nōvijeh, nāšijem*; čuvanje imperfekta *govorāše, imādijāše, stājāhū*.

Mrkovički poddijalekt ima sljedeće posebnosti: ekavizam u dugim slogovima *lepo, mleko*, jekavizam u kraktim: *pjēsma, vjētar*; to je dakle, ekavsko-jekavski govor sa miješanim refleksima jata; neizmijenjena grupa *dv* kao u primjeru *dvignut*; ostaci starog ak. jd. imenica m .r. jednakog nom. kod imenica koje znače živo biće: *lijek za ovī crv*; izjednačavanje gen., ak. i dat. kod ličnih zamjenica: *mēne*; stariji pluralski oblici na *-m*: *pō selim, vōlom*. Taj govor ima i svoje originalne inovacije: diftongizaciju *ō* i *ē*: *b'ōj (boj)*; gen. mn. *ž'ēna'k*; izgovaranje afrikate 3: 3vōno, 3ōra; 3. l. mn. prezenta sa nastavkom *-ć*: *oni zbōrēć, oni znājūć*; trpni pridjev bez jotovanja: *ostāven*; potpuno skraćivanje neakcentiranih dužina itd. Ovome dijalektu pridodaje se i govor Goranaca, muslimanskog stanovništva područja Gora, brdsko-planinskog predjela u jugozapadnom dijelu Kosova, gdje je prema popisu iz 1981. godine živjelo oko 16.000 Muslimana južnoslavenske dijalekatske pripadnosti. Njihov govor ima dosta osobina formiranih pod utjecajem makedonskog jezika, ali i osobina nastalih u kontaktu sa dijalektima albanskog jezika. Govor Goranaca zauzima posebno mjesto među dijalektima bosanskoga jezika, jer je on najisturenija jugoistočna tačka toga jezika. To je govor koji cjelinu bosanskih dijalekata najneposrednije spaja i sa istočnojužnoslavenskom jezičkom grupom, u formi govornih osobina zajedničkih sa makedonskim jezikom odnosno njegovim dijalektima.

Shema dijalekata bosanskoga jezika



Bosanski jezik ima 5 *dijalekata* i 14 *poddijalekata*. To znači da je podijeljen na 5 širih govornih cjelina (dijalekata) i 14 užih govornih cjelina (poddijalekata).

Osim bosanskohercegovačkih i sandžačkih govora bosanskoga jezika postoje i iseljenički govori bosanskoga jezika. Prije svega to su govori u Turskoj, tamo preseljeni krajem XIX i u toku XX vijeka. Po svojim dijalekatskim osobinama ti govori nisu jedinstveni. Njima govore bošnjački iseljenici iz različitih krajeva Bosne i Hercegovine i Sandžaka, koji pripadaju različitim dijalektima i poddijalektima bosanskoga jezika. To stanovništvo svoj jezik nikad nije prestajalo nazivati *bosanskim*, odnosno *bošnjačkim*. U turskom govornom okruženju ono i danas čuva mnoge stare osobine bosanskih dijalekata, među kojima su najznačajnije: stara akcentuacija, ikavizam, brojni turcizmi, čak i oni kojih danas nema na području bosanskoga jezika.

Dijalekti bosanskoga jezika i zamjena jata

Dijalekti bosanskoga jezika među sobom se razlikuju u zamjeni jata. Na bh. terenu imamo ikavske (zapadne) i ijekavske (istočne) govore. Među njima je Neretva i Bosna šire granično područje. Sandžački bošnjački dijalekt ima sva tri refleksa jata. Tamo postoje ijekavski, jekovski, pa i ikavski refleks jata, mada je najrašireniji ijekavski. Dijalekte bosanskoga jezika u vezi sa zamjenom jata odlikuje specifičnost miješanih refleksa toga vokala uvjetovanih kvantitetom (dužinom ili kratkoćom) sloga. Ti refleks jata javljaju se uglavnom na nekadašnjem pa i sadašnjem graničnom području među dijalektima, odnosno među ikavskim i ijekavskim govorima (s jedne strane) i među ijekavskim i ekavskim govorima (s druge strane). To su, prije svega, govori na liniji Bosna-Neretva, na staroj ikavsko-ijekavskoj granici. Tu se danas dodiruju ikavski (zapadnobosanski i zapadnohercegovački) i ijekavski (istočnobosanski i istočnohercegovački) govori. U tim miješanim refleksima javlja se čak i ekavizam. On se tu ne bi nikako očekivao, jer su rijeke Bosna i Neretva podaleko od ekavskih istočnih govora. Na sjevernom dijelu ove linije (u slivu Bosne) javlja se stari *ekavsko-jekavski govor* Tešnja i Maglaja, kod kojeg u dugim slogovima ide ekavski refleks: *mléko, sěno, lěvo*, a u kratkim slogovima jekovski: *vjětar, pjěsma, vjěra*. Taj govor smješten je na krajnjem zapadnom dijelu istočnobosanskoga dijalekta u sjevernom njegovom poddijalektu. Isti takav refleks sačuvan je i u nekim južnijim govorima istočnobosanskoga dijalekta (u govoru Kladnja, Srebrenice i u starom sarajevskom govoru). Taj ekavsko-jekavski refleks javit će se i na krajnjem jugoistočnom dijelu prostora bosanskoga jezika u spominjanom govoru Bošnjaka Mrkovića kod Bara. Neki granični govori u dolini Bosne (Žepče) i Neretve (Jablanica) imaju *ijekavsko-ikavsku zamjenu jata*; ijekavizam u dugim, a ikavizam u kratkim slogovima: *mlijeko, sijeno, sijelo : vītar, vīra, pīsma*. Taj refleks je na ovom dijelu terena najlakše i razumjeti, jer je to i danas granično područje između ijekavskih i ikavskih govora (što vrijedi i za Neretvu i za Bosnu). Na prostoru sandžačkoga dijalekta kod podgoričkih i gusinjskih Bošnjaka javlja se *ikavsko-jekavska zamjena*; u dugim slogovima refleks *i*, a u kratkim *je*: *mliko, sino, vrime : vjetar, vjera, bježat*. Sandžački govori bosanskoga jezika bjelopoljsko-novopazarske zone imaju *ijekavsko-ekavsku zamjenu*; ijekavizam u dugim slogovima: *mlijeko, lijepo, bijelo*, a ekavizam u kratkim: *větar, pěsma, hlěb*. Najvjerovatnije je da su se takvi originalni refleks formirali na prvobitnim graničnim područjima između različitih zamjena jata i da se do danas kod starinačkog bošnjačkog stanovništva očuvala jezička veza sa stanjem uoči turskih osvajanja. U nekim slučajevima mogu biti u pitanju i miješani refleks koji su se u vrijeme zamjena jata (XII-XIV vijek) formirali na nekom drugom mjestu, a onda migracijama prenijeli na druga područja. Takvo nešto moglo se desiti i sa povratničkim bošnjačkim stanovništvom iz dalmatinskih, prekosavskih ili prekodrinskih krajeva, koje se povlačilo dublje u Bosnu,

skupa sa povlačenjem Turske iz tih krajeva. Bez obzira na porijeklo takvih miješanih refleksa u govorima bosanskoga jezika; ova pojava te govore čini posebnim i na širem prostoru dijalekata srednjojužnoslavenskoga dijasistema. Ali ona upućuje i na veliku starinu tih govora i njihovu organsku povezanost sa srednjovjekovnim dijalektima.

Zajedničke osobine dijalekata bosanskoga jezika

Govori bosanskoga jezika (neovisno kojem dijalektu pripadaju) imaju nekoliko zajedničkih osobina, koje ih objedinjuju. Te osobine su općebošnjačke, odnosno općebosanske i nema govornog područja bosanskoga jezika u koje one ne dopiru. Prva od tih osobina, koja zahvata sve bosanske govore, to je široka upotreba turcizama odnosno orijentalizama. Druga osobina je dosljedna upotreba konsonanta *h*, također zastupljena u svim govorima Bošnjaka. Što se tiče suglasnika *h*, on se redovno javlja i u riječima slavenskog i u riječima neslavenskog porijekla, svuda gdje mu je po etimologiji mjesto. Po toj osobini dijalekti bosanskoga jezika razlikuju se od dijalekata srpskog i hrvatskog jezika u Bosni i Hercegovini, kod kojih se *h* gubi ili zamjenjuje drugim glasovima (*mána, màramà, snàja, pròmaja, dùvàn, mùva, dóđok, pódok*). Po čestoj upotrebi turcizama i dosljednom izgovoru suglasnika *h* svi dijalekti bosanskoga jezika čine jednu govornu cjelinu.

Na užem prostoru dijalekata bosanskoga jezika imamo svodenje afrikatskih parova na jedan par: *ćetiri, đamija*. Izgovor jednog afrikatskog para najčešći je u srednjoj Bosni u govoru Bošnjaka na liniji Zenica-Travnik-Gornji Vakuf-Sarajevo, a javlja se i u dijelovima istočne Bosne i Sandžaka, centralne i zapadne Hercegovine, pa i u međuriječju Une i Vrbasa. Ta osobina zahvata terene različitih dijalekata odnosno poddijalekata bosanskoga jezika.

Važnu ulogu u očuvanju starijih bosanskih dijalekatskih osobina odigrale su bh. čaršije. Bez obzira na kojem dijelu terena se nalazile i kojem dijalektu bosanskoga jezika pripadale, one su u svojim govorima do danas sačuvala veliki broj turcizama i dosljedan izgovor suglasnika *h*, kao dvije najtipičnije osobine bosanskoga jezika. U tim govorima javljaju se i druge tipične osobine kao što su: nerazlikovanje afrikatskih parova (izgovori *ćetiri, đamija*), zatim neizvršena jekavska i novija jotovanja (*dojde, najde, pojti, djevojka, djever*), različiti zatvoreni i otvoreni načini izgovaranja vokala, ostaci stare akcentuacije, ili starih oblika deklinacije, šćakavizam, ikavizmi, grupa *re* mjesto *ro* (*greblje*), zatim izgovor *j* mjesto *đ* (*meja, mejaš, preja*) i sl.

Mada se govori bh. čaršija po dosljednosti čuvanja starih bosanskih osobina među sobom također razlikuju, za njih se ipak može reći da su bili čuvari i prenosioci bosanske, odnosno bošnjačke jezičke tradicije. One su centri u kojima se razvijao i čuvao autentični govorni bosanski jezik, bez obzira na sva migraciona i druga miješanja i opasnosti kojima je bosanska jezička tradicija bila izložena tokom čitavoga svoga postojanja do danas.

Dijalekti bosanskoga jezika 1992-1995.

U toku rata 1992-1995. i agresije na Bosnu i Hercegovinu došlo je do velikih i tragičnih preseljavanja bošnjačkog (i ne samo bošnjačkog) stanovništva. To se desilo u rezultatu zločina koji je agresor izvršio nad Bosnom i Hercegovinom. U tom smislu vidno se izmijenila i slika rasporeda dijalekata bosanskoga jezika. Ta slika je sada raskomadana i na mnogim dijelovima terena više i ne liči na onu predratnu. Riječ je o pojavi *lingvocida* nad bošnjačkim narodom i njegovim jezikom (*lingvovid* = uništavanje, "čišćenje" dijelova prostora teritorije nekog jezika, fizičkim uništavanjem

ili preseljavanjem govornika toga jezika). Prostor dijalekata bosanskoga jezika sada je sužen i stiješnjen zbijanjem ka srednjoj Bosni, preseljavanjem i miješanjem stanovništva sa matičnih prostora na kojima se ono historijski formiralo. Nestalo je npr. dvaju poddijalekata istočnohercegovačkoga dijalekata bosanskoga jezika; istočnohercegovačkog i istočnobosanskog, a raseljen je i gotovo čitav zapadnohercegovački dialekt bosanskoga jezika, te dijelom i zapadnobosanski. Najteže posljedice u tome lingvocidu pretrpjele su bh. čaršije, jer su mnoge od njih zbrisane sa jezičke karte. Tu se radi i o nekoj vrsti *urbolingvocida*, tj. uništavanja čitave jedne polovine (oko 35) tih čaršija, protjerivanjem ili likvidiranjem autohtonog bošnjačkog stanovništva u njima. Po tome stanovništvu te čaršije bile su prepoznatljive, a i sam bosanski jezik koji se u njima govorio. Primjer Srebrenice predstavlja unikatan primjer "lingvističke Atlantide". To je pojava masovnog fizičkog uništavanja odnosno nestajanja govornika dijalekata i jezika kojem taj dialekt pripada. Agresija na Bosnu i Hercegovinu ima svoje tragične i dalekosežne posljedice u vidu *lingvocida*, odnosno *urbolingvocida* nad bosanskim jezikom i njegovim dijalektima.

HISTORIJA BOSANSKOGA KNJIŽEVNOG JEZIKA

Do sada smo ukazali na porijeklo bosanskoga jezika kao govornog jezika i na glavne pravce njegovog razvoja u starijim vremenima. U sljedećem poglavlju bit će riječi o pisanom bosanskome jeziku od vremena prvih sačuvanih njegovih spomenika do danas, tj. do savremenih književnih djela na tome jeziku i njegove gramatičke norme. Ta norma rezultat je razvitka bosanskoga govornog i pisanog jezika. Taj razvitak odlikuju ne samo opće osobine svojstvene slavenskim i južnoslavenskim jezicima već i originalne bosanske crte.

Periodizacija historije bosanskoga književnog jezika

Kako smo u Uvodu rekli, bosanski jezik je u čisto govornom smislu prošao kroz tri svoja razdoblja. Ta tri razdoblja imaju, također, i svoga vidnog odraza na periodizaciju historije bosanskoga književnog (pisanog) jezika.

Bosanski književni jezik do danas je prošao kroz pet faza svoga razvitka:

Prva faza: bosanski jezik od XI do kraja XV vijeka (*doba srednjovjekovne Bosne*);

Druga faza: bosanski jezik od kraja XV do druge polovine XIX vijeka (*tursko doba*);

Treća faza: bosanski jezik na prijelazu iz XIX u XX vijek (*austrougarško doba*);

Četvrta faza: bosanski jezik u XX vijeku (*jugoslavensko doba*);

Peta faza: bosanski jezik u posljednjoj deceniji XX vijeka (*bosansko doba*).

Prva faza razvoja bosanskoga književnog jezika (doba srednjovjekovne Bosne)

Bosna je od samih početaka svoga postojanja bila izložena raznovrsnim utjecajima. Nalazila se na raskršnici evropskih i vanevropskih civilizacija, religija i država. Takav njezin položaj uvjetovao je i rane početke pismenosti. Prvi pisani spomenici na bosansko-humskom tlu potječu s kraja X ili početka XI vijeka. Na osnovu njih samih ne može se utvrditi ranija pismenost i vrijeme u kojem počinje književni rad na ovim prostorima. Uporedo sa grčkim i latinskim pismom, nakon

pokrštavanja slavenskog stanovništva prodrla je i slavenska pismenost u ćirilsko-metodskom duhu, a čak se razvija i vlastita književnost na staroslavenskom jeziku bosanske redakcije.

Po oskudnim spomenicima sačuvanim do danas (većina njih je uništena) utvrđeno je prisustvo četiri pisma kojima se služilo stanovništvo Bosne i Huma: *grčko pismo*, *latinsko pismo*, *glagoljica* i *ćirilica*.

Najstariji sačuvani trag bošnjačke pismenosti na glagoljici jeste natpis sa crkve u Kijevcima kod Prijedora (iz XI vijeka). Iz nešto kasnijeg su vremena dva rukopisa u fragmentima (njihovim sačuvanim ostacima) iz XII vijeka: *Grškovićev odlomak* i *Mihanovićev odlomak*. Ova dva rukopisa svjedoče o glagoljskoj pismenosti i crkvenoj književnosti na području Bosne i Huma i o vrlo rano izraženim osobenostima te pismenosti. Pisana su *poluoblom glagoljicom*, koja je (spontano) nastala kao prijelazna forma od oble istočne (raške) prema uglastoj, zapadnoj (hrvatskoj) glagoljici. Ta glagoljica naziva se *bosanska glagoljica*. U novije vrijeme pronađen je još jedan takav rukopis *Split-ski odlomak*, koji po osobinama glagoljskog pisma pripada također XII vijeku, a po nekim obilježjima živog narodnoga govora pripadao bi početku XIII stoljeća. Glagoljicom je napisan i vrlo lijep i u cijelosti sačuvan reprezentativan rukopis *Hrvojev misal*, nastao između 1403. i 1415. godine, pisan za bosanskoga feudalca Hrvoja Vukčića Hrvatinića. Glagoljsko pismo bilo je u upotrebi ne samo u crkvi već i van nje. To potvrđuju i epigrafi (natpisi) na nekoliko sačuvanih kamenih spomenika. Tu je i simbolika u obliku glagoljskih slova na Kulinovoj ploči s kraja XII ili s početka XIII vijeka, zatim zapis u kamenu iz okoline Banje Luke iz XV vijeka i sl., na kojima se u samom ćirilskom pismu osjećaju jaki stilski utjecaji glagoljice. Glagoljica se kao pretežno crkveno pismo upotrebljavala pod okriljem Crkve bosanske. Padom Bosne i njezine crkve iz upotrebe nestaje i glagoljsko pismo. Ovi rijetki sačuvani spomenici potvrđuju da je glagoljska pismenost na tlu Bosne i Huma bila raširena i raznovrsna i da je takvih spomenika bilo više nego što ih je do danas sačuvano.

Ćirilica je u Bosni i Humu bila raširenija pa je i ćiriličkih spomenika sačuvano više. Najveći broj ih je nestalo u stalnim borbama između istočne i zapadne crkve i u mađarskim invazijama na Bosnu i Bosansku crkvu. Mnogi od tih spomenika nestali su i u toku viševjekovnih turskih ratova. Ustaljujući se kao domaće pismo, ćirilica vrlo brzo dobija i neke svoje izrazite grafijske (slovne) odlike. Ona se izdvaja i razlikuje od klasične istočne (makedonsko-raško-zetske) ćirilice. To je zapadna ćirilica, tj. *bosanska ćirilica* odnosno *bosančica*.

Da je to pismo u Bosni i Humu vrlo rano bilo u upotrebi nakon njegovoga prodora u većinu južnoslavenskih zemalja, svjedoči i najstariji pisani spomenik bosanskoga jezika. To je *Humačka ploča*, natpis na Crkvi svetog Mihajla u Humcu kod Ljubuškog u zapadnoj Hercegovini. Taj natpis nastao je krajem X ili početkom XI vijeka. Na njemu se nalaze i neka glagoljska slova. Osim ovoga spomenika, tu su i ćirilički natpisi sa Kulimove crkve u Biskupićima-Mihanovićima kod Visokog iz sredine XII vijeka (*Kulinova ploča*), te natpis sa Crkve Kulinovog velikog sudije Gradiše iz Podbriježja kod Zenice (XII-XIII vijek). O raširenosti ćiriličke pismenosti u Bosni svjedoči i čuveno *Miroslavljevo evanđelje*, najstariji (a i najljepši) ćirilički rukopis crkvenog karaktera pisan u Humu za kneza Miroslava ili na dvoru Kulina bana. Najstariji pisani spomenik na narodnom jeziku svjetovnoga karaktera je čuvena *Kulinova povelja* iz 1189. godine, napisana bosanskom ćirilicom, tj. bosančicom.

Sačuvani bosanski spomenici na ćirilici dijele se na nekoliko vrsta: 1) crkveni rukopisi na staroslavenskom jeziku bosanske redakcije sa elementima živog narodnoga govora; 2) tekstovi dati u vidu zapisa na marginama rukopisa (iz prve grupe) 3) natpisi na stećcima i građevinama; 4) povelje i pisma bosansko-humskih vladara upućene susjednim zemljama i njihovim vladarima; 5) tzv.

lijepa književnost, sa slabim tragovima i ostacima, ali ipak prisutna i sačuvana u bosansko-humskom pisanom naslijeđu.

1. *Crkveni rukopisi* skoro su isključivo prijevodi *Novog zavjeta*, odnosno prijepisi ranijih prijevoda sa glagoljskih prijedložaka (rukopisa). Odlikuje ih duboka staroslavenska starina u pravopisu i jeziku, ali i osobine živog narodnoga govora. Osim *Miroslavljeva evanđelja* istaknuto mjesto i važnost zauzimaju: *Evanđelje Divoša Tihoradića* iz XIV vijeka; *Batalovo evanđelje*, od kojeg su sačuvana samo četiri lista, a koje je u XIV vijeku pisano za lašvanskog feudalca Batala (napisao ga je dijak Stanko Kromirjanin); *Srećkovićevo evanđelje* iz XIV-XV vijeka; *Mletački zbornik* (XIV vijek); *Čajničko evanđelje* iz XIV vijeka, jedini srednjovjekovni spomenik te vrste koji se do ovoga rata čuvao u Bosni; *Hvalov zbornik* iz XIV-XV vijeka, te rukopis *Krstjanina Radosava* iz XV vijeka, poznat pod imenom *Apokalipsa bosanskih krstjana*. Po dosadašnjim saznanjima nauke postoji negdje oko 30 bosanskih srednjovjekovnih rukopisa ove vrste.

2. *Zapisi i natpisi*. Srednjovjekovni dijaci (pisari) imali su naviku uz crkvene prepisivačke tekstove bilježiti i neka svoja zapažanja, misli i raspoloženja, što je našlo svoga odraza u originalnosti jezičkog izraza tih zapisa. Neki od njih napisani su čistim narodnim jezikom toga doba.

3. Po jasnoći i izražajnosti zapisima su slični *natpisi*, kojih je najviše na stećcima, a zatim na crkvenim građevinama, sudačkim stolicama, mauzolejima, kaznenim pločama. Najstariji spomenici lapidarne pismenosti (natpisi na kamenu) nalaze se u starom Humu i srednjoj (banskoj) Bosni. U te natpise spada spomenuti najstariji pisani spomenik sa bosansko-humskog prostora *Humačka ploča*, zatim neki natpisi u okolini Trebinja iz sredine i kraja XII vijeka (Ploča župana Grda u Poljicama kod Trebinja), natpis Kulina bana (Natpis kaznaca Nespine kod Visokog) i natpis velikog sudije Gradiše iz Podbriježa kod Zenice s kraja XII vijeka.

4. Posebnu vrstu pisanih spomenika predstavljaju *povelje, pisma i darovnice* državne kancelarije oblasnih gospodara i pojedinaca; počev od čuvene *Kulinove povelje* iz 1189. godine, pa do povelje posljednjeg bosanskoga kralja Stjepana Tomaševića iz 1461. godine. Tu su naročito zanimljive povelje humskih knezova XIII vijeka upućene Dubrovčanima, te povelja Mateja Ninoslava iz toga vremena, povelje Stjepana II Kotromanića iz prve polovine XIV vijeka, povelje kralja Tvrtka iz XIV vijeka, zatim povelje i pisma Pavlovića, Kosača, Hrvatinića, kao i hercega Stjepana i njegovih sinova. Svojim jezičko-književnim vrijednostima naročito se izdvaja darovnica kralja Dabiše vojvodi Hrvoju Vukčiću Kosači iz 1392. godine. To je jedan od najljepših tekstova bosanskoga jezika i uopće južnoslavenskih jezika u srednjem vijeku. Zanimljivi su također i trgovački ugovori i rodoslovi, kao dragocjeni spomenici bosanskoga jezika srednjega vijeka. Sve ove pisane spomenike odlikuje svjetovni (nereligiozni) karakter i namjena. Zato je u jeziku tih dokumenata mnogo živog narodnoga govora; zapadnoštokavskog (kancelarije bosanskih banova) i istočnoštokavskog (kancelarije humskih knezova), sa njihovim prožimanjem i izvjesnim miješanjem. Ti spomenici prepoznaju se kao spomenici bosanskoga jezika i njegove stare pisarske škole. U njima je uočljiva zapadnoštokavska osnovica, sa slabim prisustvom istočne (humske) štokavštine.

5. Od djela tzv. lijepe književnosti (uglavnom neoriginalne i prepisivačke) zna se jedino da je i u Bosni još u XIV vijeku postojala *Povijest o Aleksandridi (Aleksandrida)* koja govori o pobjedama Aleksandra Makedonskog. Pretpostavlja se da su na dvorovima prepisivani i drugi rukopisi ondašnje lijepe literature, čak i oni koji pripadaju narodnoj (usmenoj) književnosti. Ostala su neka posredna svjedočenja o usmenoj lirskoj i epskoj poeziji njegovanoj na dvorovima, ali i u narodu. Među njima su bile naročito poznate pjesme o Radosavu Pavloviću i jedna pjesma *bugarštica* (žalopojka) *Kako se Nikola Radanović odvrkao od svoga gospodara*. Ova pjesma pretrpjela je re-

dakcijske izmjene od dubrovačko-dalmatinskih prepisivača, ali su u njoj ostali prepoznatljivi bosanska leksika i frazeologija. Tu je i još jedna bugarštica pod nazivom *Razbolje se Derzeleze* iz druge polovine XV vijeka. Ova i slična književna djela nastajala su i prepisivana u stalnim intenzivnim kulturnim vezama Bosne sa Dubrovnikom. Povelje, pisma i darovnice također su većim dijelom nastale u rezultatu tijesnih državno-trgovačkih veza Bosne i Huma sa Dubrovačkom republikom. Posredstvom Dubrovnika te veze su bile i sa zapadnijom dalmatinsko-mletačkom govornom bazom, pa i sa pisanom tradicijom hrvatskog jezika, odnosno njegove mediteranske čakavske osnove.

Najpoznatiji pisari (odnosno dijaci) prvih pisanih spomenika bosanskoga jezika na dvorovima bosanskih i humskih vladara bili su: Radoje (na Kulinovom dvoru), Desoje (na dvoru Mateja Ninoslava), Vladoje (na Tvrtkovom dvoru), Tomaš Lužac (na dvoru Stjepana Dabiše), Stipan Dobrinović i Hrvatini na dvoru kralja Ostoje i dr.

Među spomenicima na bosanskoj ćirilici izdvajaju se tekstovi koji osim jezičke autentičnosti imaju i veliku književnu vrijednost. To su neke od povelja Stjepana Kotromanića, Dabišina povelja Hrvoju Vukčiću, povelja braće Sankovića Dubrovniku, zapisi (glose) dijaka Gligorija ili anonimnoga pisara iz Srećkovićeve evanđelja, ili Stanka Kromirjanina iz Batalovog fragmenta (Evanđelja), pa sve do natpisa ostavljenih u kamenu, kao što je zapis (epigrafi) sužnja Vrsana Kosarića te epitafi (nadgrobnici) Stipka Radosalića, Radoslava Mrkšića, Juraja Ivanovića, ili epigrafi na sudačkoj stolici u Hodovu.

Među svim pisanim spomenicima bosanskoga jezika najveći značaj imaju *Humačka ploča* i *Kulinova povelja*. Oba ova spomenika izuzetno su značajna ne samo za sam bosanski jezik već i za širi srednjojužnoslavenski dijasistem; to su najstariji pisani spomenici na čitavom južnoslavenskom terenu. Prvi spomenik *Humačka ploča* spada u tzv. lapidarne jezičke spomenike (natpise na kamenu), dok je drugi spomenik klasični pisani dokument nastao u srednjovjekovnoj bosanskoj kancelariji, pisan na pergamentu.

Humačka ploča je natpis na kamenu s kraja X ili početka XI vijeka, najstariji ćirilčki pisani spomenik na prostoru zapadno od Makedonije. To je natpis na Crkvi svetog Mihajla u Humcu kod Ljubuškog u zapadnoj Hercegovini. U ćirilčkom tekstu toga spomenika javlja se i nekoliko glagoljskih slova, što potvrđuje da se na ovome području prije ćirilice upotrebljavala glagoljica.

Kulinova povelja napisana je 29. avgusta 1189. godine i upućena Dubrovčanima. Njome ban Kulin dopušta svojim primorskim susjedima slobodno kretanje po Bosni i garantira im punu sigurnost, pozivajući na prijateljstvo i međusobno povjerenje. Original povelje nalazi se daleko od Bosne, u biblioteci Akademije nauka u Lenjingradu (Peterburgu), a njezina kopija čuva se u Dubrovačkom arhivu. Tekst Povelje u latiničkoj transkripciji glasi:

U ime Otca i Sina i svetago Duha.

Ja, ban bos'nski Kulin, prisezaju tebe, kneže Krvašu, i vsjem građam Dubrov'čam, pravi prijatelj biti vam od sele i dovijeka.

I prav goj držati s vami i pravu vjeru – dokole s'm živ.

Vsi Dubrovčane, kire hode po momemu vladanju trgujuće, gdje si kto hoće krjevati, gdje si kto mine, pravov vjerov i pravim srcem držati je, bez vsakoje zledi – razvje što mi kto da svojov voljov poklon.

I da im ne bude od mojih č'stnikov sile.

I dokole u mne budu – dati im s'vjet i pomoć, kakore i sebbe, kolikore moge, bez v'sega zloga primisla.

Tako mi, Bože, pomagaj i sije sveto evanđelje.

*Ja, Radoje, dijak banj, pisah siju knjigu poveljov banov, od rož'stva Hristova tisuća i s'to i osam'deset i devet ljet', mjeseca avgusta, u dvadeseti i deveti d'n', usječenje glave Jovana Krstitelja. *)*

Natpisi na stećcima

Pravi počeci bosanskoga književnog jezika javljaju se u jednom posebnom vidu originalnog stvaralaštva u srednjovjekovnoj književnosti Bosne i Huma. To je epigrafika, natpisi na kamenu, tj. lapidarna ("kamena") pismenost. Bosansko-humska epigrafika po svojoj originalnoj književnoj vrijednosti i jezičkoj zanimljivosti ide u sami vrh južnoslavenske epigrafike. Nema slavenske zemlje niti jezika koji ima toliko natpisa na kamenu kakav je slučaj sa Bosnom i Humom. To su, prije svega, epitafi, natpisi na nadgrobnim spomenicima, čuvenim stećcima, uglavnom bogomilskim. Pisani su bosančicom, a samo u rijetkim i izuzetnim slučajevima glagoljicom, odnosno polublom bosanskom glagoljicom.

Umjetnost stećaka, pa tako i njihova pismenost na bosančici, razvija se i traje u vremenu od XIII do XVI vijeka i to na precizno omeđenom prostoru: unutar najširih granica srednjovjekovne bosanske države. Najstarija žarišta stečke pismenosti nalaze se u starom Humu i srednjoj Bosni, a treći centar te pismenosti je okolina Vidoške (današnjeg Stoca). Najveći broj natpisa sa ovoga područja nalazi se u Boljunima jugozapadno od Radimlje i Stoca. Značajni srednjovjekovni tekstovi na kamenu javljaju se u okolini Blagaja, kao sjedišta humske vlastele, zatim u dolini Lašve, te u bosanskom Podrinju (jugoistočna Bosna) od Foče do Vlasenice i Srebrenice. Veći broj epitafa pronađen je u najnovije vrijeme na području srednjovjekovnih župa Usora i Soli, te u Posavini oko Koraja i Bijeljine. Među nekropolama stećaka najznačajnija je Radimlja kod Stoca, zatim nekropole u Boljunima kod Stoca, blizu Nevesinja, na Blidnjem jezeru u zapadnoj Hercegovini, u Bjelosavljevićima kod Sokoca na Glasincu, na Gvoznom polju kod Kalinovika i na Ravanjskim vratima kod Kupresa. Vremenom su mnogi natpisi na stećcima oštećeni ili potpuno uništeni, pa ih je teško ili nemoguće rekonstruirati. Naročito je upečatljiv primjer zauvijek propaloga teksta na kamenu stećka koji je stajao u Donjoj Zgošći kod Kaknja, a danas se nalazi u vrtu Zemaljskog muzeja u Sarajevu.

Ti natpisi prilagođeni su živim oblicima narodnoga govora, a i zahtjevima za konciznošću, za krajnjom jasnoćom i jednostavnošću izraza. Na epitafima stećaka uočljiv je visok stepen ujednačenosti u prisustvu zapadnoštokavskih osobina. Tu se njeguje jedan širi bosanski pisani manir, za koji je naročito karakterističan ikavizam, neizvršeno jotovanje, grupa *re* mjesto *ro* (*greblje* i sl.). Mada bosansko-humske stečke kao cjelinu odlikuju neke zajedničke srednjovjekovne jezičke crte, ipak se uočavaju dva najizrazitija jezičkostilska kruga stećaka: *hercegovački* i *bosanski*. To na svoj način ostavlja odraza i na neke jezičke osobine, odnosno razlike u samim natpisima. Na hercegovačkim stećcima prisutnije su istočnoštokavske osobine sa ponekom lokalnom jezičkom crtom, dok su oni srednjobosanski i zapadnobosanski, odnosno zapadnohercegovački, sa izrazitijim odlikama zapadne štokavštine. Riječ je o jednoj teritorijalnoj međudijalekatskoj ujednačenosti jezika natpisa, a također i o ujednačenosti u dužem vremenskom rasponu od nekoliko vijekova. Visok ste-

*) '=poluglas; *prisezaju*=zaklinjem se, kunem se; *tebje*=tebi; *vsjem*=svim; *građam*=građanima; *od sele*=od sada; *goj*=mir; *vsi*=svi; *kire*=koji; *hode*=idu, kreću se; *vladaniju*=državi; *godje*=kud god, gdje; *gdjegdje*, *gdje*; *krjevati*=kretati se, boraviti; *mine*=prođe; *vsakoje*=svake, ikakve; *zledi*=krivice; *razvje*=osim, izuzev; *č'stnikov*=podanika, potčinjenih; *sile*=nasilja, prisile; *dokole*=dokle; *u mne*=u mene; *kakore*=kako, kao; *sebje*=sebi; *kolikore*=koliko; *v'sega*=svake, ikakve; *primisla*=pomisli; *sije*=ovo; *dijak*=pisar; *banj*=banov; *siju*=ovu; *usječenje*=siječenje, odrubljivanje.

pen jezičke i paleografske (slovne, grafijske) ujednačenosti natpisa na stećcima svjedoče o pisanom maniru srednjovjekovnog bosanskoga književnog jezika razvijenom zaključno sa XV vijekom i završetkom prve faze formiranja bosanskoga pisanog jezika.

Najpoznatiji kovači i dijaci koji su ujedno i prvi originalni "pisci" odnosno "pjesnici" bosanskoga književnog jezika (prve njegove faze) jesu: Prodan i Miogost u srednjoj Bosni, Veseoko Kukulamović i Vukašin u području Lašve i Jajca, Bratjen u Travuniji, Semorad, Miogost, Grubač i Krilić u okolini Stoca, Nikola Dragoljević i Dragoje u Podrinju, Ugarak u Vrhbosni (današnjem Sarajevu). Među njima su naročito glasovita dva "mramorna neimara" iz druge polovine XV vijeka, kada je bosansko-humska umjetnost stećaka i njihovih zapisa dostizala vrhunac. To su kovač Grubač i dijak Semorad iz okoline Stoca, tvorci najautentičnijih stećaka i njihovih epitafa u Radimlji.

Ostali bogomilski spomenici

Osim jezika natpisa na stećcima postojale su i bosanske duhovne knjige, od kojih je najveći broj propao i uništavan viševjekovnom inkvizicijom nad bogomilima. Od tih knjiga ostalo je malo tragova, a ni one sačuvane nisu dovoljno istražene, jer su u njima proučeni samo ortografija i donekle dijalekatske osobine. To su evanđelja i rukopisni odlomci identificirani kao bogomilski: *Daničićevo* i *Nikoljsko evanđelje*, *Srećkovićevo* i *Grujićevo evanđelje*, *Batalov fragment*, *Hvalov zbornik* i *Zbornik krstjanina Radosava*, zatim *Divoševo evanđelje*, *Mletački zbornik*, *Kopitarovo evanđelje* i *Početije svijeta*, te *Evanđelje Tvrtka Pripkovića*. Tu se pridodaje kao bogomilska i *Bečka tajna knjiga*, sačuvana na latinskom jeziku iz XII vijeka. Pošto su se bosanski krstjani odbranili od optužbi Rima u doba Kulina bana (nakon abjuracije na Bilinom polju kod Zenice), oni više ne prepisuju zabranjene knjige, već svoju nelojalnost važećim crkvama kamufliraju tobož pravovjernih kršćanskim simbolima. U tom smislu oni vrijedno prepisuju knjige *Novoga zavjeta*, gdje posebno mjesto zauzimaju tekstovi Ivana Bogoslova, autora jednoga od evanđelja i Apokalipse. Ovim tekstovima pridodaje se i jedan broj apokrifa čiji se sadržaji, simboli i vjerovanja nastavlja u i u samim narodnim zapisima, ljekarušama i talismanima, kroz vijekove prepisivanim na bosančici. Takav jedan zapis, pod nazivom *Molitva od treska, ot groma, ot bijesa i ot grada*, iz druge polovine XV vijeka, nastao je u okolini Foče, pronađen 1905. godine, poznatiji kao *Kunovski zapis*. Napisan je na jednom papirnom svitku bosančicom, zapečaćen voskom (radi zaštite od vlage) i stavljen u šupljinu borove klade, te tako stajao čak četiri vijeka. To je vrlo interesantan primjer na koji se sve način bosanski pisani jezik iz srednjega vijeka uspijevao sačuvati.

Glagoljica

Mada se uglavnom smatra da je glagoljica starije pismo od ćirilice, u nauci ipak postoji sporno pitanje u vezi s tim, čak i tvrdnja da je ćirilica starija. Bosanska poluobla glagoljica čini sastavni dio pisane tradicije bosanskoga jezika, odnosno prve faze njegovog razvoja. Glagoljski su spomenici na tome jeziku mnogo rjeđi odnosno manje ih je sačuvano. Adaptacija glagoljice na srednjovjekovnom bosansko-humskom području razvija se svojim pravcem. Njezino razlikovanje od istočne (oble) i od zapadne (uglaste) glagoljice govori o tome da su Bosna i Hum kao kulturno područje bili samostalni i predstavljali cjelinu za sebe.

Bosančica

U najstarije vrijeme (X vijek) u Dubrovniku i srednjoj Dalmaciji pa i u Bosni formirana je bosanska ćirilica ili bosančica. Pod utjecajem i sa primjesama glagoljice, ali i izvornoga čistog narodnog govora, to pismo odlikuju staroslavenska slova, sa uvedenim novim znakovima. Oblikom i pravopisom bosančica se razlikuje od bugarske i srpske ćirilice. Za tu ćirilicu upotrebljavaju se različiti nazivi: najčešće *bosančica*, zatim *bosanska ćirilica*, *bosanica*, *bukvica*, *bosansko pismo*, a tendenciozno i nenaučno upotrebljavali su se i nazivi *hrvatska ćirilica*, *hrvatsko pismo*, *bosansko-hrvatska ćirilica*, pa čak i naziv *srpsko pismo*. Postojala su dva oblika bosančice kroz njezin viševjekovni razvoj: 1) Ustav, ustavno pismo, koje se odlikuje oštrinom oblika, skladnim štamparskim izgledom. Njime su pisane povelje, listine i pisma bosanskih vladara i visokoga plemstva (pa i sama *Kulinova povelja*). Takva ustavna bosančica bila je u upotrebi od X do XV vijeka. 2) Negdje od XIII vijeka uobličava se drugi tip bosančice – kurzivna rukopisna bosančica, sa slobodnijim formama slova, nastala pod utjecajem latiničke kurzive, da bi tokom XVII i XVIII vijeka bosančica dobila formu *bosanskog brzopisa*. To je rukopisna bosančica. Ona se upotrebljava kroz gotovo čitav turski period sve do početka XX vijeka i otpočinjanja četvrte faze razvoja bosanskoga pisanog jezika.

Paleografske (slovne) osobine bosančice svode se na težnju ka jednostavnijim oblicima i prilagodavanju zahtjevima narodnog jezika. Čisti narodni govor i ikavizam, kao odlika bosanske zapadne štokavštine, odraz su izvornosti bosansko-humske pismenosti, razvijane bez presudnog utjecaja sa strane. Mnogi poznati i nepoznati klesari i pisari srednjovjekovnog starobosanskoga jezika urezivali su natpise u kamenu i pisali jednostavnim jezikom. Njihova grafija bila je pojednostavljena, tipično bosanska, a ona se razlikovala od klasične ćirilice. Bosančica je imala ujednačena stabilizirana grafijska (slovna) i jezička (izgovorna) obilježja u srednjem vijeku. U drugoj i trećoj fazi bosanskoga jezika upotrebljavala se i prilagođavala vremenu i praktičnoj upotrebi sve do početka XX vijeka.

Prvu fazu bosanskoga pisanog jezika odlikuju sljedeće osobine: 1) stara dijalekatska baza zapadnoštokavskog narječja; 2) međudijalekatska ujednačavanja unutar te šire zapadnoštokavske baze; 3) kontinuitet govornog i pisanog jezika; tijesna veza među njima uvjetovana je time što bosansku srednjovjekovnu pismenost odlikuje jedna izrazita specifičnost: pretežno svjetovni karakter centara te pismenosti. To znači da je mnogo veći i utjecajniji dio pisane aktivnosti obavljan u vladarskim i velikaškim kancelarijama, a manji u crkvi, samostanima i među svećenicima; 4) vrlo rano uočava se govorna i grafijska originalnost pisane riječi na bosansko-humskom tlu i unutarnja povezanost između govorne izvornosti (zapadna štokavština) i grafijske originalnosti (bosančica); 5) stalna težnja ka jasnoći narodnog izraza u samim tekstovima, uvjetovana, prije svega, pretežnim svjetovnim karakterom te književnosti, ali i okolnošću što su njezina glavna dostignuća bila u epigrafici i "epitafici", koja kao vrsta pismenosti sama po sebi traži konciznost i jasnoću izraza; 6) u vezi sa ovim odlikama spomenika bosansko-humske pismenosti (skupa sa formiranjem svijesti o pripadnosti tih spomenika zajedničkom kulturnom i jezičkom jezgru), formira se i svijest o jeziku, odnosno o jezičkoj pripadnosti toga pisanog manira. Pred kraj prve faze razvitka pisane riječi na bosansko-humskom tlu u pisanim dokumentima javljaju se i prvi sačuvani spomenici o samom tom jeziku. Konstantin Filozof (pisac s kraja XIV i početka XV vijeka) u svome spisu *Skazanie izjavljeno o pismeneh*, uz bugarski, srpski, slovenski, češki i hrvatski jezik navodi i *bosanski jezik*. Jedan od najstarijih spomena bosanskoga jezika nalazi se i u notarskim knjigama grada Kotora. Dana 3. jula 1436. godine mletački knez u Kotoru kupio je 15-godišnju djevojku "bosanskog roda i hereitičke vjere zvanu bosanskim jezikom Djevenu".

Na taj način i samim imenovanjem bosanski govorni i pisani jezik već u XV vijeku prati izgrađena svijest o njegovom postojanju, koja se iskazuje i nazivom toga jezika, istim onim nazivom koji je danas u zvaničnoj upotrebi.

U vremenu s kraja XV i početka XVI vijeka otpočinju dva važna vanlingvistička procesa koja će ostaviti traga i na sam razvoj bosanskoga govornog i bosanskoga pisanog jezika. To su islamizacija i migracije. I jedno i drugo dešavalo se u granicama Bosanskoga pašaluka. Islamizacija utječe na glavne pravce razvoja pisane i govorne riječi bosanskoga jezika, a migracije na dijalekatska premještanja i promjene u samoj govornoj bazi, kao i na usmeni naddijalekatski (odnosno međudijalekatski) bosanski jezik.

Druga faza razvoja bosanskoga književnog jezika (tursko doba)

Bošnjačka pisana tradicija u toku (od oko) četiri vijeka osmanlijske vladavine ima tri svoja vida: prvi je pisana aktivnost na narodnom jeziku, drugi je pravac stvaralaštvo na turskom, arapskom i perzijskom jeziku, treći je alhamijado-literatura, književna tvorevina na narodnom jeziku i arapskom pismu.

Narodni jezik i bosančica

Osobnosti bosančice, kojom nastavlja pisati islamizirano zapadnoštokavsko-bogomilsko stanovništvo, ogledaju se u sljedećem: 1) dosljedno sproveden fonetski način pisanja, što znači da nema znakova koji su izgubili svoju glasovnu vrijednost. To znači da svakom glasu u izgovoru odgovara slovo, odnosno grafema u pisanju. 2) bosančica je imala znak **𐤀** (đerv), koji je označavao *lj* i *nj* kao i glasove *đ*, *ć* i *j*. Bosančica ima i svoje originalne oblike **𐤁**=i, **𐤂**=c, **𐤃**=, **𐤄**=v, **𐤅**=z, **𐤆**=k. Postoje dvije glavne forme bosančice: *ustavna* i *kurzivna* bosančica. Kurzivna bosančica je nagnuta na desnu stranu, crte slova su produžene prema gore i prema dolje, po uzoru na zapadnjačku ligaturu (slovnu tehniku). U ispravama na bosančici pisanim u raznim turskim kancelarijama javljaju se šarolika grafijska obilježja toga pisma. Bosančica svoj puni oblik dobija u toku XVII i XVIII vijeka u formi bosanskoga brzopisa. Razlikuju se i nekoliko tipa bosančice: bosančica na kamenim spomenicima, manastirska bosančica (franjevačka), begovo pismo, odnosno begovica u Krajini i u Hercegovini. Tako npr. gore navedena karakteristična slova bosančice u različitim tipovima toga pisma javljaju se sa sljedećim razlikama: slovo v= **𐤄** (na kamenim spomenicima), **𐤅** (manastirsko pismo), **𐤆** (u Bosanskoj krajini), **𐤇** (u Hercegovini); slovo k= **𐤆** (kameni spomenici), **𐤇** (manastirsko pismo), **𐤈** (u Bosanskoj krajini) i **𐤉** (u Hercegovini).

To pismo posebno se njeguje na dvorima sandžakbega, a igra značajnu ulogu i u diplomatskim kontaktima sa evropskim zemljama. Bosanski begovi dugo su ga upotrebljavali u prijevici sa Dubrovačkom republikom i drugim državama i ono se naziva *begovo pismo* ili *begovica*. Njegova upotreba bila je raširena i u privatnoj prijevici. Njome su pisale i žene Bošnjakinje, te se takva forma upotrebe nazivala i "žensko pismo". Čak su se i neki tekstovi na turskom jeziku pisali bosančicom.

Naročito značajna pisana građa na rukopisnoj bosančici odnosno na begovici sačuvana je u pismima Bošnjaka iz XVI-XVIII vijeka, a to su tzv. krajiška (krajišnička) pisma. Njih su bošnjački krajišnici, age i begovi, zapovjednici u turskoj službi pisali i slali hrvatskim zapovjednicima

Latinska pismena	Tipski oblici	Latinska pismena	Tipski oblici	Latinska pismena	Tipski oblici	Latinska pismena	Tipski oblici
A	А	Z	З	O	О	U	У
B	Б	I	И	Ö	Ќ	F	Ф
V	В	J	Ј	P	П	H	Х
G	Г	K	К	R	Р	C	Ц
D	Д	L	Л			Č	Ч
		Lj	Љ			Dž	Џ
		M	М	S	С	Š	Ш
Gj	Ѓ	N	Н	T	Т	Ju	Ју
E	Е	Nj	Њ	Č	Ч	Je, ja	Је, ја
Ž	Ж						

Ustavna bosančica

u austrijskoj službi, mletačkim providurima, dubrovačkim vlastima, glavarima u Crnoj Gori s onu stranu granice Bosanskoga pašaluka. Dosada je objavljeno oko 300 takvih pisama, a veći dio još se nalazi po arhivima i privatnim zbirkama. Sva ova pisma pisana su na razumljivom narodnom jeziku sa prevladavanjem ikavizama, dok su pisma iz Hercegovine pisana ijekavski. Zapadnobosanska i hercegovačka pisma razlikuju se među sobom i u samome pismu, odnosno grafijskim odlikama begovice. Tako se begovo pismo dijeli na dva tipa: *krajišnički* i *hercegovački*.

Latinica	Begovsko pismo		Latinica	Begovsko pismo	
	u Krajini	u Hercegovini		u Krajini	u Hercegovini
A	А	У	N	Н	И
B	Б	В	Nj	Њ	Њ
V	В	В	O	О	О
G	Г	Г	P	П	П
D	Д	Д	R	Р	Р
Gj	Ѓ	Ѓ	S	С	С
E	Е	Е	T	Т	Т
Ž	Ж	Ж	Ć	Ћ	Ћ
Z	З	З	U	У	У
I	И	И	F	Ф	Ф
J	Ј	Ј	H	Х	Х
K	К	К	C	Ц	Ц
L	Л	Л	Č	Ч	Ч
Lj	Љ	Љ	Dž	Џ	Џ
M	М	М	Š	Ш	Ш

Rukopisna bosančica

Begovska bosančica odlikovala se većom rukopisnom slobodom, slova su se upotrebljavala bez naročitih pravila i pravopisnih zakona. Tu nije bilo određenije ni strožije ortografije, ni gra-

matike. Nju odlikuje visok stepen vezanosti ne samo za dijalekatsku već i širu bosansku razgovornu riječ toga vremena. To svjedoči koliko je bosančica bila rašireno pismo i koliko se ona doživljavala kao vlastito domaće pismo. To se pismo sve češće uprošćavalo i prilagođavalo živoj govornoj riječi.

Za sva krajišnička pisma karakteristična je upotreba turcizama, stare štokavske leksike, čuvanje suglasnika *h*, neki stariji oblici deklinacije, šćakavizam, čuvanje sonanta *l* na kraju riječi (*bil, doša!*), neizvršeno novo jotovanje (*dojdeš, pojti*), oblici *greb* (grob), *meja* (meda) i sl., što sve govori o vezama sa starim jezikom iz srednjeg vijeka.

Bosanski franjevci također su se služili rukopisnom bosančicom, koja se nazivala manastirsko pismo, a kurzivna bosančica upotrebljavala se i u Dubrovniku i Splitskim Poljicama. To svjedoči o snažnom utjecaju toga bošnjačkoga pisma na susjedne oblasti, naročito na one sa kojima se imao tijesan kontakt još od srednjega vijeka, prije svega Dubrovnik, sa kojim je Bosna bila vezana ne samo pripadnošću zajedničkom starom srednjovjekovnom zapadnoštokavskom narječju. Bosna je bila u tijesnim trgovačko-kulturnim, državnim, time i pisanim kontaktima sa Dubrovačkom republikom. U vrijeme turske vladavine te veze su se nastavljale. To potvrđuju grafijska svojstva dubrovačke cirilice, odnosno brzopisne bosančice, koja je po formama slova bliža bosanskoj brzopisnoj bosančici nego li onoj u susjednom dalmatinskom priobalnom pojasu.

Stvaralaštvo na orijentalnim jezicima

U vremenu od XV do XIX vijeka veliki broj Bošnjaka piše svoja književna djela na orijentalnim jezicima (turskom, arapskom i perzijskom), pa čak i naučna djela iz leksikografije i gramatike. Ta pisana aktivnost ostavila je traga i u samom bosanskome jeziku. U Bosni je turski bio jezik administracije pa i škole. Arapskim se služilo u vjerskom životu i uopće u nauci, a perzijski je, kao klasični jezik orijentalne poezije, bio obavezan predmet u medresama. Od nekoliko stotina bošnjačkih pisaca na orijentalnim jezicima najviše ih je pisalo na turskom. Pišući svoja djela na tim jezicima, Bošnjaci unose i neke fragmente bosanskoga jezika u duhu narodnoga poetskog izraza. Takav je slučaj npr. sa poezijom Derviš-paše Bajezidagića i Muhameda Nerkesije Sarajlije (iz druge polovine XVI i početka XVII vijeka), Sulejmana Nezakije (iz XVII vijeka), Arifa Hikmet-bega Stočevića i Habibe Stočević-Rizvanbegović (s kraja XIX vijeka). Pjesnik Sabit Užićanin (XVII-XVIII vijek) u svoje stihove unosi naše narodne aforizme i pod utjecajem je jezika narodne poezije, dok hadži Jusuf Livnjak (XVI-XVII vijek) u svom Putopisu na hadž napisanom turskim jezikom daje kalendar u kojem nazive mjeseci bilježi bosanskim jezikom. Čuveni *Ljetopis* Mula Mustafe Bašeskije pisan je turskim jezikom kojim su se (u XVIII vijeku) služili učeni ljudi po Bosni, odnosno u Sarajevu. U taj izraz ugrađene su i osobine bosanskoga (sarajevskoga) govornog jezika, pa i čitave rečenice iz izvornoga narodnoga govora, koji se nazivao maternji, odnosno "materinski". Pismenost Bošnjaka na orijentalnim jezicima pratila je vrlo raširena epigrafika. To su različite vrste natpisa, prije svega na jednom od orijentalnih jezika. Ali su postojali natpisi i na samome bosanskome jeziku arapskim pismom, čime se čuvala veza sa tradicijom srednjovjekovnih natpisa na bosančici.

U sastavu književnog stvaralaštva na orijentalnim jezicima pojavljuju se i radovi bošnjačkih gramatičara, leksikografa i sintaksičara iz problematike orijentalnih jezika. Bilo je, međutim, leksikografa i gramatičara Bošnjaka koji su pokazivali zanimanje za svoj maternji bosanski jezik, najčešće u odnosu spram nekoga od orijentalnih jezika. Već u XVI vijeku javlja se leksikografski rad koji obrađuje građu bosanskoga jezika u odnosu spram turskog. U tom pogledu najznačajniji je rječnik *Potur-*

-*Šahidija (Makbuli-arif)* iz 1631. godine, prvi dosada poznati tursko-bosanski rječnik, a i inače jedan od najstarijih rječnika na južnoslavenskom prostoru. Napisao ga je Muhamed (Mehmed) Hevaji Uskufi. U ovom rječniku, pisanom u stihovima i na turskom, sačuvana je najstarija poznata leksička grada bosanskoga jezika koju je prikupio bošnjački leksikograf. Rječnik sadrži oko 700 riječi bosanskoga jezika datih u oko 330 stihova. Hevaji u tom djelu svoj jezik dosljedno naziva *bosanskim*. Osim ovog rječnika sačuvani su i neki rukopisni fragmenti započetih rječnika, ili različitih neuspjelih pokušaja njihove izrade.

Jezik alhamijado-literature i arebica

Arapsko pismo veoma se raširilo među bošnjačkim stanovništvom jer se ono učilo i u mektebima. Od polovine XVII do kraja XIX vijeka u Bosni se njeguje jedan poseban vid književnog stvaralaštva na bosanskome jeziku arapskim pismom tzv. alhamijado-literatura (prema španskom izgovoru *alhamia* = arapski, *al-a'gamiyya* = nearapski, strani). To stvaralaštvo odraz je duboke ukorijenjenosti arebice kao bošnjačkog pisma, pomoću koje je održavana veza sa narodnim jezikom (jer su orijentalni jezici bili dostupni samo uskom krugu obrazovanih ljudi). Pisci (većim dijelom pjesnici) te literature, mada im je često i nedostajalo pravoga pjesničkog nadahnuća i talenta, uvijek pokazuju vrlo prisan kontakt sa svojim maternjim jezikom. Oni ga najčešće nazivaju *bosanskim*, o njemu govore sa velikim uvažavanjem, čak ga i idealiziraju. U jeziku alhamijado-literature javljaju se brojne dijalekatske osobine naročito u duhu narodne poezije. Taj jezik, međutim, opterećen je velikim brojem knjiških turcizama neosvjedočenih u narodnom govoru. Ali je on, ipak, prožet širim dijalekatskim variranjima koja odražavaju variranje i u samoj dijalekatskoj bazi bosanskoga jezika. U njemu se uočavaju stremljenja autora ka maternjoj jezičkoj pripadnosti i svome bosanskome jeziku.

Prvi cjelovitiji poznati tekst alhamijado-literature jeste ljubavna pjesma od šest strofa *Hirvat türkisi*, koju je napisao Mehmed iz Erdelja krajem XVI vijeka, a u njoj se javljaju arapskim pismom napisane i sljedeće dijalekatske riječi: *nevista, obveselio, doklem, svit, kakono, cvit, prosim* (molim), *izgubil, ob den ob noć* (cio dan, cijelu noć) itd.

آه ای و ب ب ت ج ج ج ح ر ر ز
 ž z r d h c ċ ċ dž t p b u o i e a

س ش غ ف ل م ت و ی
 v nj n m lj l k f g š s

Arebica

Autori alhamijado-tekstova morali su pronaći odgovarajuće znake za glasove kojih nema u arapskom, turskom i perzijskom jeziku, a to su glasovi *c, ċ, đ, lj, nj*. Posljednja knjiga štampana arebicom je *Fikhul-ibadat* Muhameda Seida Serdarevića štampana u Sarajevu 1941. godine. U ličnoj prijepisci arebica je upotrebljavana i nakon Drugog svjetskog rata.

Na književnojezički izraz ove literature snažno je utjecala novoštokavska folklorna koine (novoštokavski dijalekt na kojem je stvarana narodna poezija). Takav utjecaj naročito je uočljiv kod Umihane Čavidine (XIX vijek) i Fejze Softe (XVIII-XIX vijek). Abdurahman Sirrija i Mula Muhamed Mestvica (iz XIX vijeka) u svome izrazu imaju naglašene osobine istočnobosanskog

(ijekavskošćakavskog) dijalekta. Arebicom se prvi put bilježe bošnjačke narodne pjesme, što čine poznati bošnjački ljetopisac Mula Mustafa Bašeskija i Mustafa Firakija (XVIII-XIX vijek). Naročito je zanimljiv Firakijin izraz. Neke šaljive narodne pjesme bilježe se posebnom mješavinom bosanskog i turskog, vještačkim pisanim izrazom koji je kod Bošnjaka mogao igrati sličnu ulogu kakvu je kod Srba imao slavenoserbski jezik.

Alhamijado-književnojezički izraz prolazio je kroz svoje predstandardne faze i sporo se stabilizirao. Tek u drugoj polovini XIX vijeka on je donekle stabiliziran (arebica prilagođena glasovima bosanskoga jezika, djelimično formirana ortografska pravila pisanja), mada njegova dijalekatska baza ni tada nije bila čvrsta. U osnovi su mu bile štakavske i šćakavske ijekavske govorne osobine, uz dosta ikavice. To znači da je jezik alhamijado-literature nastavljao onu srednjovjekovnu naslijeđenu podjelu dijalekata bosanskoga jezika na šćakavske (sjeverne) i štakavske (južne) govore i ikavske (zapadne) i ijekavske (istočne) govore. On je svoju relativnu govornu ujednačnost pokazivao jedino tamo gdje je bio čvrsto vezan za novoštokavsku folkloru koine, odnosno jezik narodne književnosti, koji je i sam pokazivao izrazite tendencije ujednačavanja na pragu jezičkih reformi u XIX vijeku.

Jezik bošnjačke narodne književnosti

Neprekinutost upotrebe bosanskoga jezika u književnom stvaralaštvu odražava bogata narodna književnost Bošnjaka. To su narodne epske pjesme, epsko-lirske pjesme (balade i romanse) i lirske pjesme (čuvane sevdalinke), a i narodne pripovijetke, poslovice, zagonetke, anegdote, uspavanke i sl. U temelje jezika ovoga književnog stvaralaštva ugrađen je istočnohercegovački dijalekt; na njemu je nastala narodna književnost ne samo Bošnjaka već i Srba, Crnogoraca i Hrvata. Jezik bošnjačke narodne književnosti odlikuju i neke autentične crte. U tom poetskom izrazu ogledaju se i osobine samih bosanskih govora, pa i pisanog bosanskoga jezika u drugoj fazi njegovoga postojanja. Bošnjačka narodna književnost i njezin jezik svjedoče o vezanosti Bošnjaka za rodno tle i jezik, bez obzira na njihove veoma jake veze sa orijentalnim jezicima. Ta književnost dostiže visok umjetnički nivo, kakav je slučaj sa čuvenim baladama *Hasanaginica* i *Smrt Omera* i *Merime*, zatim sevdalinkama, epikom krajiških Bošnjaka, sandžačkim junačkim epom *Ženidba Smailagić Meha*. Usmena bošnjačka književnost odslikava miješanje različitih dijalekatskih tipova kojima Bošnjaci govore, ali i postepeno govorno stabiliziranje u novoštokavskom duhu. Tu su uočljive dvije govorne (dijalekatske) baze. Jedna je zapadnija i arhaičnija govorna slika, tipična bosanska, odnosno zapadnoštokavska. Druga je južnija, hercegovačka novoštokavska. Kroz čitavu tu književnost provlači se jedna vrlo značajna jezička osobina. To su originalne kombinacije između ikavizma i ijekavizma, što se npr. odražava u različitim zapisanim varijantama *Hasanaginice* (prvobitno ikavske balade). Postoje i druge osobine po kojima se jezik te književnosti dijeli na zapadniju i južniju nijansu; neizvršena i izvršena nova i jekavska jotovanja, šćakavizam i štakavizam, ostaci starih oblika deklinacije i noviji oblici deklinacije itd.

Jezik sevdalinke ima tri svoja tipa: *zapadni* (zapadnobosanski), *središnji* (srednjobosanski ili istočnobosanski) i *jugoistočni* tip (hercegovački). Ova tri tipa nijansiraju jezik sevdalinke većim ili manjim prisustvom dijalektizama (fonetsko-fonoloških, morfoloških pa i leksičko-semantičkih). Ali je i u jeziku sevdalinke uočljiva tendencija ujednačavanja dijalekatske slike kao odraza autentičnoga bosanskog jezičkog ambijenta, naročito ambijenta bh. čaršija. Prije svega, Sarajeva kao centra nastanka i njegovanja sevdalinke i jezgra iz kojeg se ona širi, a i drugih većih bosanskohercegovačkih centara (Banja Luka, Tuzla, Mostar).

Centar sevdalinke je Sarajevo, koje je u dijalekatskom smislu na krajnjem jugoistočnom dijelu istočnobosanskoga dijalekta, tj. na "granici" prema istočnohercegovačkom dijalektu. Tuzla kao drugi važan centar sevdalinke nalazi se u dubini istočnobosanskog dijalekta, pa i u tom smislu ona sa Sarajevom sačinjava jednu širu dijalekatsku cjelinu. To se odražava i u jeziku sevdalinke, u kojem ipak dominira srednjobosanska odnosno istočnobosanska jezička osnova. Banja Luka, kao značajan (krajišnički) centar sevdalinke dijalekatski je ikavskošćakavska, pa se te osobine uočavaju i u jeziku sevdalinke. Mostar kao četvrti centar sevdalinke u tom smislu predstavlja prijelazni ikavsko-ijekavski njezin tip jer se nalazi na granici između istočnohercegovačkog i zapadnohercegovačkoga dijalekta. Nejednaka dijalekatska pripadnost ova četiri glavna centra sevdalinke na svoj način utječu i na jezička miješanja u toj pjesmi. Tome miješanju doprinose i ostali bh. centri u kojima sevdalinka nastaje, pjeva se, doraduje, mijenja. Bh. čaršije kao centri sevdalinke presudni su u formiranju njezinih triju jezičkih tipova: Banja Luka, Prijedor, Travnik, Livno, Jajce (zapadni tip), Sarajevo, Tuzla, Gradačac, Tešanj (središnji tip), Mostar, Foča, Pljevlja (jugoistočni tip).

Jezik najpoznatijih zbirki bošnjačkih epskih narodnih pjesama odlikuju takva miješanja, a tu se uočavaju dva najizrazitija govorna tipa: *zapadni* (krajišnički, odnosno krajiški) i *južni* (hercegovački).

Krajem druge faze razvoja bosanskoga pisanog jezika sakupljaju se i objavljuju bošnjačke narodne pjesme na reformiranoj Vukovoj ćirilici. Godine 1866. u *Bosanskom vjestniku* štampaju se prve bošnjačke narodne pjesme, koje je sakupio Salih Muvekit. Godine 1868. počinje izlaziti prvi bošnjački list *Sarajevski cvjetnik*, štampan uporedo na bosanskome i turskom jeziku, koji uređuje Mehmed Šakir Kurtćehajić. U tom listu također se objavljuju bošnjačke epske i lirске pjesme na čistom narodnom jeziku, a Kurtćehajić se zalaže za jasnoću i čistoću izraza u duhu tog narodnoga jezika.

Odnos Vuka i iliraca prema bosanskome jeziku

U prvoj polovini XIX vijeka, u vrijeme širih preporodnih procesa na slavenskom jugu, bosanski jezik se spominje različitim povodima i u sklopu širih imenovanja jezika. Ilirski preporoditelji bosansko jezičko naslijeđe uključuju u sastav ilirskog jezika, sve dok pojam "ilirizam" nije potisnut pojmom "kroatizam", pri čemu je bosanski jezik nazivan i smatran dijelom hrvatskog jezika. S druge strane, Vuk Karadžić je smatrao da su Bošnjaci, kao i svi narodi štokavskog narječja, u stvari Srbi, te stoga njihov jezik također naziva *srpskim*.

Bečki književni dogovor iz 1850. godine

Kao rezultat širih kulturnih i političkih procesa iz prve polovine XIX vijeka, 28. marta 1850. godine u Beču je sročen *Književni dogovor* između najuglednijih gramatičara i književnika toga vremena. Taj dogovor bio je zvaničan izraz uvjerenja da "jedan narod treba jednu književnost da ima". U zaključku Dogovora stoji kako za temelj zajedničkog jezika treba uzeti "južno narječje", tj. Vukov hercegovački i Gajev štokavsko-ijekavski dijalekt kao književni. Tu, međutim, nije ni spomenuta Bosna kao matica toga govora i te dijalekatske baze. Nije uvažavana pisana bogomilska, bosanskomuslimanska i franjevačka tradicija, a bosanski jezik također nije ni spomenut. Dogovor je u stvari bio jednostrana i uska politička forma sporazuma između Srba i Hrvata. Tu je ispoljena izrazita unitaristička koncepcija zajedničkog jezika na račun središnje bosanske i crnogorske tradicije. Bosanska tradicija se ne imenuje, nenaučno se negira i prešutkuje. Takav pristup nas-

ljeđuje se (oko sto godina kasnije) i u koncepciji samog Novosadskoga dogovora iz 1954. godine. Time je postavljen temelj za naimenovanje jezika: srpskohrvatski-hrvatskosrpski, a historijski naslijeđeni naziv *bosanski jezik* istisnut je iz lingvističke upotrebe.

Kontinuitet upotrebe naziva *bosanski jezik*

Svijest bošnjačkih stvaralaca o pripadnosti maternjem jeziku nikad nije iščezavala. Pisci na orijentalnim jezicima i alhamijado-pjesnici nisu prekidali vezu sa maternjim jezikom, niti su propuštali da ga nazivaju njegovim historijskim imenom. U tome prednjače pisci alhamijado-literature, koji svoj jezik nazivaju *bosanskim*. Mnogi autori van Bosne jezik koji se piše i govori u Bosni također nazivaju *bosanskim* (od Bartola Kašića do Matije Mažuranića). Franjevački pisci u Bosni i van nje svoj jezik također nazivaju *bosanskim*, počev od Matije Divkovića pa sve do Ivana Frane Jukića. Takav naziv kod franjevaca, kako se primičemo XIX vijeku, upotrebljava se naporedo sa nazivima *slovenski* i *ilirski*, potom i *hrvatski*, dok Bošnjaci za svoj jezik isključivo upotrebljavaju naziv *bosanski*.

Taj naziv zasniva se na tradiciji bosanske državnosti, ali također i na svijesti o zajedničkoj teritorijalnoj pripadnosti. On je i rezultat naročitih političkih prilika kroz koje su Bošnjaci prolazili. Već u to vrijeme pojam *Bošnjak* označavao je pripadnika jednoga naroda koji je imao svoj jezik sa dijalekatskom štokavskom (većim dijelom ikavskom) podlogom. Stvaraoci Bošnjaci, kad i ne pišu na svome bosanskom već na nekom od orijentalnih jezika, ističu taj jezik, vjerujući u njegove velike izražajne mogućnosti. Tako npr. pjesnik na turskom jeziku Arif Hikmet Rizvanbegović turskim književnicima u Carigradu dokazivao je kako je njegov bosanski jezik slikovit i sposoban za najuzvišeniju poeziju, sa zanosom uzvikujući da je njegov narod najveći pjesnik. Čuveni sarajevski ljetopisac iz XVIII vijeka Mula Mustafa Bašeskija smatra da je *bosanski jezik* (kako ga je on redovno nazivao) u rječniku daleko bogatiji od arapskog i turskog, a kao dokaz navodi 45 izraza za glagol *ići*, dok u arapskom imaju tri, a u turskom samo jednu riječ sa tim značenjem. To svjedoči o vezanosti Bošnjaka za svoj jezik i o historijskom kontinuitetu njegova imena. To je jezik koji se nazivao i mogao nazivati jedino onako kakav je po svome lingvističkom porijeklu i teritorijalnoj omeđenosti oduvijek bio, dakle – *bosanski*.

Druga faza razvoja bosanskoga pisanog jezika odlikuje se tijesnim vezama tog jezika sa turskim, arapskim i perzijskim, s jedne strane, te očuvanjem kontinuiteta upotrebe vlastitoga govora srednjojužnoslavenskoga tipa, s druge strane. Taj bosanski govor na originalan način ugrađen je kako u grafijsku tradiciju (bosančica) tako i u inovacije u upotrebi arapske grafije (arebica). Za čitavo vrijeme prisnijih kontakata sa orijentalnim jezicima i viševjekovne upotrebe arebice, svijest o pripadnosti bosanskome jeziku i njegovom historijskom imenu nije nikada prekidana.

Treća faza razvoja bosanskoga književnog jezika (austrougarsko doba i kulturno-jezički preporod)

Jezik u vjerskim školama i reforme arebice

Povlačenje Turske i dolazak Austro-Ugarske u Bosnu predstavljat će krupan prijelom u kulturi Bošnjaka, a i zastoj u pisanoj aktivnosti na narodnom jeziku i vukovskoj ćirilici s kraja turske vladavine. Bez obzira na ogromne promjene koje su se desile odlaskom Turske i dolaskom Austrije, arebica se i dalje upotrebljava, dok bosančica iščezava. Na prijelazu između XIX i XX vi-

jeka (u samom jeku austrougarske vladavine u Bosni) javljaju se pokušaji pravopisnog normiranja arebice. Prvi značajniji reformator arapskoga pisma bio je Omer Humo. Izvjesne rezultate u tom smislu postigli su Ibrahim Berbić, Junus Stovra, Ibrahim Seljubac, Arif Sarajlija. Najznačajniju reformu arebice izvršio je kasniji prevodilac Kur'ana na bosanski jezik Džemaludin Čaušević, koji je na dosta jednostavan način arapsko pismo prilagodio bosanskome jeziku. Njegova reformirana arebica nazivala se *matufovača/matufovica*. Ona se odlikuje neznatnim odstupanjima od fonološkoga principa pravopisa (principa *piši kao što govoriš*), a interpunkcijski znaci uzeti su iz latinice. Svoj doprinos daljem grafijskom usavršavanju arebice daju i pojedinci na stranicama bošnjačkih listova i časopisa štampanih arapskim pismom. Reforme arebice svjedoče o snažnoj težnji da se očuva arapsko pismo, ali i težnji da se to pismo što bolje prilagodi zahtjevima maternjeg bosanskoga jezika, na kojem se nikad nije prestajalo pisati.

Borba za uvođenje narodnog jezika u škole

Sa pravopisnim reformama arebice tijesno je vezana i upotreba jezika u muslimanskim (vjerskim) školama. U tim školama izučavaju se orijentalni jezici. Udžbenici su pisani na turskom, a samo neophodna objašnjenja davana su na maternjem – bosanskom. Osnove arapske pismenosti sve do XX vijeka u mektebima su se stjecale uglavnom iz elifnica (sufara), sa arapskim alfabetom i odlomcima iz Kur'ana. Do masovnijeg opismenjavanja bošnjačkog stanovništva dolazi tek uvođenjem arebice u mektebe, u vezi s čim su i uslijedili pokušaji njezinog reformiranja.

Krajem XIX i početkom XX vijeka snažne su težnje uvođenja maternjeg jezika u muslimanske (vjerske) škole. Bosanski jezik je ušao u nastavni plan ruždije 1884. godine. Među onima koji su se najviše zalagali za uvođenje narodnog jezika u vjerske škole bili su: Sejfudin Proho, Omer Humo i Ibrahim Seljubac. Štampaju se i početnice pisane arebicom na bosanskome jeziku. Prva takva početnica je iz 1868. godine autora Mehmeda Agića, u kojoj se miješaju ikavski i ije-kavski oblici i javljaju brojni turcizmi, odnosno orijentalizmi. Kasnije će se štampati i početnice brojnih drugih autora, sve na bosanskome jeziku i arapskom pismu. Takva aktivnost trajala je do kraja austrougarske vladavine, odnosno do uvođenja bosanskoga narodnog jezika i nearapske grafije u škole. To se u Bosni i Hercegovini dogodilo 1913. godine (mada se već tada taj jezik zvanično nije tako nazivao).

Bosansko-turski učitelj Ibrahima Edhema Berbića

U to vrijeme značajan je i rad na dvojezičnim gramatikama bosanskoga jezika, među kojima je najvažnija gramatika *Bosansko-turski učitelj*. To je prva dvojezična tursko-bosanska i bosansko-turska gramatika, autora Ibrahima Edhema Berbića, objavljena u Carigradu 1893. godine. Ona je bila namijenjena našim ljudima za učenje turskoga i Turcima za učenje bosanskoga jezika. Berbić u toj gramatici uspostavlja svojevrsan odnos između tradicije arapske i šire gramatičke terminologije, nudeći i neka originalna rješenja. Preuzima gramatičke arapske termine, samo djelimično ih prilagođavajući turskom i bosanskome jeziku. Osim toga, prihvata i termine iz postojeće gramatičke tradicije sa čitavoga srpskohrvatskog područja, a pribjegava i terminologizaciji općepotrebne srpskohrvatske leksike i kalkiranju prema arapskom. Berbićeva *Gramatika* primjer je autentičnog odnosa bošnjačke lingvističke tradicije prema široj južnoslavenskoj, s jedne strane, i orijentalnoj tradiciji, s druge strane. Ona potvrđuje da ni u gramatičkom radu Bošnjaka nije prekidana svijest o maternjem jeziku.

Književno-jezička reforma Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka

Krajem 80-tih i početkom 90-tih godina XIX vijeka javlja se prva generacija bošnjačkih stvaralaca na maternjem jeziku i latiničkom pismu. To je generacija koja je nastavila reformske procese obrazovanja i okretanja prema Evropi, što ih je krajem turske uprave naznačio Kurtćehajić. Tu je naročito značajan Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak. On je bošnjački reformator koji je prvi izvršio radikalnije duhovno odvajanje od orijentalne tradicije i bošnjačku kulturu usmjerio ka evropskoj modernizaciji. Od velikog je značaja i njegova jezička reforma. Godine 1883. izlazi knjižica *Risalei ahlak. Pouka o lijepom ponašanju*, čiji je autor Ljubušak, prva do sada poznata publikacija iz pera jednog Bošnjaka štampana na narodnom jeziku i latinicom. Godine 1887. izlazi Ljubušakovo *Narodno blago*, prva zbirka bošnjačkih narodnih umotvorina. Ta knjiga imala je velikog udjela u prihvatanju latiničkoga pisma kod Bošnjaka, kod kojih je arebička tradicija još uvijek bila jaka. Godine 1896. i 1897. izlaze dvije sveske Ljubušakovog *Istočnoga blaga*, orijentalnih narodnih umotvorina i književnosti prevedene na bosanski jezik. Ljubušak je autor i sakupljač prvih djela štampanih bosanskim jezikom i na latinici. On je presudno utjecao na preusmjeravanje razvoja bosanskoga pisanog jezika u austrougarskom periodu. Važan je i njegov rad na prikupljanju dijalektološke građe, pa je Ljubušak začetnik i toga vida istraživanja bosanskoga jezika i njegove govorne baze.

Sam Ljubušakov jezik pokazatelj je prijelomne etape razvoja bošnjačkoga književnojezičkog izraza toga vremena. U osnovi mu je maternji zapadnohercegovački ikavskoštakavski dijalekt, te jezik narodne književnosti. Odlikuje ga stanovito kolebanje i nestabilnost, koje inače karakterizira pisanu normu na širem prostoru srpskohrvatskog jezika tog vremena. U Ljubušakovom jeziku uočljiva je velika bliskost sa Vukom, mada su vidni i tragovi zagrebačke filološke škole. Ljubušak je postavio čvrste temelje za odvajanje bošnjačke pisane tradicije od orijentalnog naslijeđa i odlučnije okretanje ka evropskoj (latiničkoj) kulturi.

Bošnjačka narodna književnost na latiničkom pismu

Značajnu ulogu u prihvatanju latiničkoga pisma kod Bošnjaka odigrao je zbornik *Narodne pjesme muhamedanaca u Bosni i Hercegovini*, objavljen u dvije knjige (1878. i 1879. godine). Autor mu je Kosta Hörmann, austrijski visoki činovnik i osnivač Zemaljskog muzeja u Sarajevu. Taj zbornik je pokazao da bošnjačke narodne epske pjesme imaju novoštokavsku podlogu i da bošnjačka narodna književnost aktivno sudjeluje u formiranju i izgrađivanju narodnoga poetskog interdijalekta. Krajem XIX vijeka Bosnom i Hercegovinom krstari i češki muzikolog Ludvig Kuba u potrazi za bošnjačkom lirskom pjesmom sevdalinkom. On sakuplja veliki broj tih pjesama i objavljuje ih u knjizi *Pjesme i napjevi iz Bosne i Hercegovine*. To također snažno utječe na mijenjanje odnosa samih Bošnjaka prema domaćem maternjem stvaralaštvu i prema bosanskome jeziku kao govornom temelju i pisanom prijenosniku toga stvaralaštva.

Svijest o nazivu jezika potvrđuju i primjeri njegove upotrebe u dva prva bošnjačka lista: *Bosanskom vjestniku* i *Sarajevskom cvjetniku*, štampanim naporedo na bosanskom i turskom. U uvodniku prvog broja *Bosanskog vjestnika* iz 1866. godine u jednoj preporuci Redakcije precizno se razdvaja *bosanski jezik* od *njemačkog* i *hrvatskog*. Službeni vilajetski list *Bosna* za čitanje preporučuje *Bosanski vjestnik*, koji, kako se tamo navodi, izlazi na *bosanskome jeziku*. Način štampanja u *Bosanskom vjestniku* odražavao je svu posebnost jezičke situacije u Bosni i Hercegovini krajem turske vladavine. Tekstovi na bosanskom i ćirilici bili su namijenjeni hrišćanima i onim Bošnjacima koji su zbog tradicije bosančice tu ćirilicu znali čitati. Isti tekst na turskom bio je nami-

jenjen Bošnjacima koji su znali turski, ali u prvom redu zbog arapskoga pisma, a ne zbog turskog jezika; poznavanje turskog bilo je uglavnom ograničeno na bošnjačku inteligenciju. I u Kurtćehajićevom *Sarajevskom cvjetniku* redovno se upotrebljava naziv *bosanski jezik*. Urednik Kurtćehajić nastoji u jezik unijeti što je moguće više jasnoće, očistiti ga od nepotrebnih nanosa, pa i od riječi neslavenskoga porijekla.

Prvi latinički pisci i djelatnost latiničkih listova i časopisa

Književnojezičke pravce koje su naznačili Kurtćehajić i Ljubušak slijedit će krajem XIX i početkom XX vijeka prvi bošnjački "latinički" pisci Safvet-beg Bašagić, Edhem Mulabdić, Osman Nuri Hadžić, Osman Đikić, Rizah Kapetanović, zatim Musa Ćazim Ćatić, Šemsudin Sarajlić, Hamid Šahinović Ekrem, Abdurezak Hifzi Bjelevac, Fadil Kurtagić, Hamdija Mulić, Avdo Karabegović Hasanbegov, Fehim Spaho i dr. U to vrijeme osnivaju se bošnjački listovi i časopisi, koji među Bošnjacima okupljaju sve brojniju latiničku čitalačku publiku. Godine 1891. počinje izlaziti list *Bošnjak*, prvi bošnjački list štampan latinicom. U njemu će se za maternji jezik Bošnjaka upotrebljavati naslijeđeni historijski naziv *bosanski jezik*, ali će se u tom istom listu taj naziv forsirati i u duhu Kallayeve politike jedinstvene bosanske nacije i bosanskoga jezika (kao jezika sva tri naroda u Bosni i Hercegovini). U ovom listu ispoljile su se i vrlo kompleksne jezičke težnje. One su s jedne strane odraz borbe različitih struja unutar bošnjačkog naroda, kao i nekih ekstremnih pogleda na nacionalni identitet Bošnjaka i njihov jezik. S druge strane, u *Bošnjaku* su iskazane ideje kao historijski zakonomjeran odraz težnji ka jezičkoj identifikaciji i jedinstvu u uvjetima složenog orijentalnog naslijeđa. Godine 1900. osnovan je i prvi bošnjački književni časopis *Behar*, štampan latinicom, koji će odigrati vrlo važnu ulogu u kulturnom jezičkom preporodu Bošnjaka. Taj časopis gajit će posebnu brižnost prema jezičkoj izvornosti, jednostavnosti i jasnoći izraza, boreći se protiv knjiško-administrativne leksike stranoga porijekla, ne dopuštajući da ona narušava tu izvornost. Posebno je bio snažan otpor prema germanizmima, koji su se širili posredstvom austrougarske državne i administrativne uprave. Prema germanizmima zauzima se kategoričan puristički stav. Takav stav donekle je čak ispoljen i u odnosu na turcizme (ali u znatno blažoj mjeri), za koje se često traže odgovarajuće zamjene u riječima slavenskoga porijekla. *Beharovu* jezičku težnju privrženosti narodnom iskazu i njegovanju leksičke i gramatičke jasnoće nastavit će i drugi kasnije osnovani časopisi, kao npr. *Gajret* i *Biser*. Djelatnost bošnjačkih listova i časopisa, te pisaca koji u njima sarađuju, kretat će se u pravcu daljeg njegovanja i standardnojezičkog usavršavanja "materinskog govora", uz postepeno odvajanje od orijentalne grafije i prihvatanje latinice i vukovske ćirilice.

Naziv *bosanski jezik* u doba austrougarske vladavine

U doba austrougarske vladavine naziv *bosanski jezik* postaje i službeni naziv za jezik u Bosni i Hercegovini. U početku se upotrebljavao sa nadopunom *zemaljski*, pa se zvao *bosanski zemaljski jezik*, a javljao se i naziv *srpskohrvatski* i *hrvatskosrpski*. U doba kad je na čelu zemaljske vlade bio Benjamin Kallay, u svim oblastima službene upotrebe ustalio se naziv *bosanski jezik*. To je bilo vrijeme unutarnjih političkih borbi za formiranje jedinstvene bosanske nacije i zajedničkog bosanskoga jezika. U sklopu te politike iskorišćen je historijski naziv *bosanski jezik*, kojem je dat poseban politički značaj.

Godine 1890. (uz velike teškoće i snažne političke otpore) izašla je *Gramatika bosanskoga jezika za srednje škole* (nepotpisanog) autora Frane Vuletića. Ova gramatika doživjela je više

izdanja i bila u upotrebi do 1911. godine, s tim što se od 1908. godine nazivala *Gramatika srpsko-hrvatskog jezika*. Taj udžbenik je u mnogim lingvističkim pojedinostima samo po nazivu gramatika bosanskoga jezika, a u stvari je gramatika srpskohrvatskog jezika. U njojzi ima primjera koji tek vrlo slabo nagovještavaju bosanski jezik kao realnu historijsku lingvističku pojavu. To ustvari nije bila nikakva utemeljenija gramatika bosanskoga jezika kao konkretne lingvističke pojave, već neka vrsta višekonfesion, "kompromisne" gramatike. Tu gramatiku odlikuje prilično konfuzna gramatičkoterminološka mješavina u duhu srpsko-hrvatske nagodbe, sa blagom tendencijom prevladavanja zagrebačke filološke škole. U njojzi se slabo uvažava stvarna bh. situacija, koju je ta gramatika predstavila površno i neznano. I pored krupnih lingvističkih mahana koje ima, ona je ipak odigrala značajnu ulogu (ne samo kao srednjoškolski udžbenik).

Gramatika je predstavljala i važan izdavački događaj koji je upućivao na važnost i vitalnost samoga naziva *bosanski jezik*, bez obzira na to što je taj naziv bio politički upotrijebljen, a zanemarena njegova stvarna povijesna zasnovanost i značenje. I tada mu je, zapravo, osporavano stvarno značenje nacionalnog jezika Bošnjaka. Pripisivano mu je historijski neprimjereno značenje zajedničkog jezika u Bosni i Hercegovini, odnosno jezika višekonfesion bosanske nacije, koja se nikad nije uspjela formirati.

Nakon neuspjele Kallayeve politike bosanske nacije i jezika Naredbom zemaljske vlade od 4.10.1907. godine ukinut je naziv *bosanski jezik* i zamijenjen nazivom *srpskohrvatski*. Pri tome se naziv *zemaljski jezik* mogao sačuvati tamo gdje je bilo uopćeno riječ o jeziku zemlje. Novom Naredbom od 29.11.1907. godine od ranije naredbe ukidanja naziva *bosanski jezik* izuzeti su Bošnjaci. Njima je dopuštena mogućnost da u okviru svojih autonomnih nacionalnih institucija svoj jezik i dalje imenuju kao *bosanski*. Zemaljska vlada je uvažavala činjenicu da je taj naziv ukorijenjen kod Bošnjaka.

U trećoj fazi razvoja bosanskoga književnog jezika naziv *bosanski jezik* ne samo da je sačuvan već je u Kallayevo vrijeme dobio na aktuelnosti. Uprkos upotrebi ovog naziva u njegovom kalajevskom interkonfesionom značenju, on se u doba austrougarske uprave i dalje upotrebljava u značenju jezika Bošnjaka. Svoj maternji jezik nazivaju *bosanskim* autori različitih priručnika i udžbenika: Ibrahim Edhem Berbić, Sejfo Proho, Ibro Salih Puška, Džemaludin Čaušević, Arif Sarajlija i mnogi drugi. Nazivanje jezika *bosanskim* imenom nastavljeno je sve do kraja austrougarske vladavine u Bosni i Hercegovini, ali i nakon nje. Tako Bošnjaci u Turskoj npr. nikada nisu ni prestajali upotrebljavati svoje nacionalno etničko ime *Bošnjak*, a svoj jezik nazivati *bosanskim* (pa i *bošnjačkim*). To je u XX vijeku bio jedini vid očuvanja bošnjačkog nacionalnoga imena i naziva jezika. Taj jezik je u vrijeme dviju Jugoslavija politički bio potisnut, prešutkivan i negiran.

Pred kraj treće faze razvoja bosanskoga književnog jezika izlazi i prvi štampani *Tursko-bosanski rječnik* autora Ahmeda Kulendera, štampan u Bitolju 1912. godine. On potvrđuje ne samo upotrebu naziva *bosanski jezik* već i nastavak tradicije izrade dvojezičnih tursko-bosanskih rječnika za potrebe govornika bosanskoga jezika koji uče turski i govornika turskoga koji se zanimaju za bosanski jezik.

Bosanski jezik u vrijeme austrougarske vladavine u Bosni i Hercegovini našao se i sam na velikim prekretnicama. Moralo se ići na čuvanje naslijeđenih veza sa bogomilsko-islamskim duhovnim korijenima, uz okretanje napretku u duhu moderne evropske civilizacije. Svi ti složeni procesi odslikavaju se u samom bosanskome jeziku, u svijesti o njemu i u njegovom imenovanju. Austrougarska politika u Bosni i Hercegovini i sama je aktuelizirala to pitanje, ne samo u duhu

Kallayeve neuspjele politike bosanske nacije i jezika. Snažni procesi kulturne emancipacije Bošnjaka u evropskom smislu riječi posebno su se odrazili u bosanskoj književnosti. Pitanje te književnosti i njezinog autentičnog bosanskog izraza bilo je ključno u cjelokupnom preporodnom procesu Bošnjaka na prijelazu iz XIX u XX stoljeće. Taj preporod karakterizira pojačana i javno aktuelizirana svijest Bošnjaka o svome domaćem "neorijentalnom" jeziku. Sve češći su primjeri isticanje njegovog značaja za sam opstanak tog naroda. U vezi s tim javno se poziva na zalaganje za jezičko čistunstvo na stranicama bošnjačkih listova i časopisa. Poziva se na čišćenje jezika od svih nanosa administrativno-knjiškog stila austrougarskog činovničkog aparata, pa čak na oprez u odnosu i na same turcizme. Naime, prema njima se ne pokazuje osobita sentimentalnost, mada se oni doživljavaju kao autentično naslijeđe.

Prvi bošnjački pisci na latinici započinju proces književne obnove. Njihova djela odražavaju sve one karakteristike prijelaznoga perioda u kojem se i sam bosanski jezik našao. U njihovim djelima uočljivo je nastojanje da se očuva bosansko naslijeđe, ne samo orijentalno već i srednjovjekovno. Uočljiva je i otvorenost prema novinama koje donosi XX vijek. Krajem treće faze razvoja bosanskoga jezika njegov historijski naziv ponovo biva potisnut. Tako će uslijediti jedan novi period njegovog negiranja i prešutkivanja, i to političkom, a ne naučnom metodologijom. Tada će se (u sklopu političkih kretanja prvih decenija XX vijeka) bh. jezička tradicija ponovno pripisivati jeziku čiji su centri van ovog prostora i kome je bh. teren samo "centralna periferija". Tako će za duže vrijeme biti prigušeni i zaustavljeni svi oni procesi unutar bosanskoga jezika i oko njega, koji su aktuelizirani baš u austrougarsko doba, tj. u trećoj fazi njegovog razvoja.

Četvrta faza razvoja bosanskoga književnog jezika (jugoslavenko doba)

Bosanski jezik u vrijeme između dva svjetska rata svoje pisane forme razvija u sklopu srpskohrvatskog jezika. Više nema nikakvog spomena o tome jeziku. U vrijeme kad naziv *bosanski jezik* ponovo utanja poput ponornice, nestajući iz zvanične upotrebe, svijest o njemu i njegovoj historičnosti ne zamire. Ona se ispoljava u raznim situacijama, mada je ostala bez političke podrške. Bošnjačka književnost, međutim, pisana na tome jeziku u vremenu između dva svjetska rata odslikava i autentične njegove razvojne pravce. To nažalost nije praćeno odgovarajućim gramatičkim, rječničkim i pravopisnim radom i normiranjem, jer za to nije bilo nikakvih političkih uvjeta. Nakon stvaralaca s kraja XIX i početka XX vijeka koji iskazuju svoju privrženost maternjem jeziku i otvaraju se ka zapadnoj kulturi (Bašagić, Đikić, Mulabdić, Ćatić i drugi) i kod kojih se zapaža čvrsta veza sa dijalekatskom izvornošću i iskazom narodne poezije, stasala je nova generacija pisaca koja produžava razvojnu liniju bosanskoga pisanog jezika. Toj liniji svoj stvaralački doprinos daju Hamza Humo, Hasan Kikić, Zijo Dizdarević, Ahmet Muradbegović, Alija Nametak, Enver Čolaković i mnogi drugi.

Novosadski književni dogovor iz 1954. godine i *Pravopis srpskohrvatskog jezika* iz 1960. godine, mada polaze od principa jezičkog zajedništva, nastavljaju tradiciju dvovarijantnosti srpskohrvatskog jezika sa njegovim centrima u Beogradu i Zagrebu. Oni zanemaruju središnji jezički prostor, ne samo bosanskohercegovački već i crnogorski. Potpisnici ovoga dogovora ne pokazuju dovoljno sluha za kulturni i nacionalni identitet Bošnjaka, a naročito ne pokazuju sluha za njihov savremeni književnojezički izraz. Kao rezultat takve naučne nedorečenosti, površnosti i neznanja, kasnija leksikološka (rječnička) i ortografska (pravopisna) djela srpskohrvatskog jezika pokazuju

iste te slabosti i jednostranosti pristupa. Tako npr. poznati *Rečnik Matica* ima nedopustivo malu zastupljenost leksike bošnjačkih pisaca, dok *Pravopis srpskohrvatskog jezika* iz 1960., tzv. *Novosadski pravopis*, ima vrlo ozbiljnih lingvističkih propusta i nedosljednosti kad se radi o upotrebi suglasnika *h*, a nesigurno je obrađena transkripcija bošnjačkih imena i prezimena orijentalnoga porijekla.

Šezdesetih i sedamdesetih godina XX vijeka dolazi do značajne afirmacije bošnjačke književnosti pisane na izvornom bosanskome jeziku. Jezik savremenih bošnjačkih pisaca predstavlja svojevrsnu književnojezičku sintezu bošnjačke tradicije kao dijela srpskohrvatske cjeline. Originalan je i jezički najfinije izbrušen poetski izraz Skendera Kulenovića, a njegov roman *Ponornica* dosada je najcjelovitija književnojezička afirmacija izvornoga govornog bošnjačkog mentaliteta. Pjesme Maka Dizdara u *Kamenom spavaču* izuzetan su pjesnički domet srednjovjekovne bosanske baštine i njezine arhaične bogomilske zapadne štokavštine, jezički transformirane i uzdignute na univerzalni nivo, do forme iznimno modernoga pjesničkog šapata čovjeka i stvaraoca zastaloga pred vječnom zagonetkom postojanja i umiranja. Meša Selimović u romanima *Derviš i smrt* i *Tvrđava* dostiže vrhunski izražajni nivo, pri čemu jezička tradicija Bošnjaka dobija svoje dosada umjetnički najautentičnije i najmodernije izražajne forme. Jezik Ćamila Sijarića prepun je bogatog i originalnog sandžačkog izražajnog mentaliteta kao dijela šire cjeline bosanskoga jezika, odnosno njegove sandžačke varijante. Jezički izraz Derviša Sušića također je izuzetno zanimljiv i reprezentativan, sa svojim leksičko-frazeološkim finesama govora bosanske kasabe itd.

Za savremenu bosansku književnost i bosanski jezik najznačajnija je 1966. godina. Tada se pojavljuju dva najpoznatija djela bošnjačke književnosti i bosanskoga jezika: roman *Derviš i smrt* Meše Selimovića i zbirka poezije *Kameni spavač* Maka Dizdara. U te dvije knjige i sam bosanski jezik je ispoljio sve svoje izražajne kvalitete. Tu dolazi do reafirmacije i modernizacije dvaju najbitnijih slojeva naslijeđa samog bosanskoga jezika: onog iz prve njegove faze, one srednjovjekovne, bogomilske (Dizdar) i onog iz druge njegove faze, orijentalne, turske (Selimović). Tim dvama djelima bosanski jezik je na izuzetno uspio način pokazao svoju historijsku utemeljenost i stvaračku sposobnost da iskaže najsuptilnije pjesničke i najdublje filozofsko-literarne doživljaje svijeta i života. Ta dva djela su najuvjerljivije potvrdila postojanje bosanskoga jezika kao modernog, kultiviranog i u književnoizražajnom smislu stabiliziranog jezika.

U vremenu između 1970. i 1980. godine u Bosni i Hercegovini dolazi do pojačane aktivnosti u raspravama o bosanskome jeziku, o jezičkom zajedništvu, toleranciji i književnojezičkoj politici. Vode se razgovori u vidu jezičkih anketa, različitih lingvističkih skupova (*Mostarsko i Trebinjsko savjetovanje* i sl.). Godine 1970. zvanično se utvrđuju i *Principi književnojezičke politike u Bosni i Hercegovini*. Pri tome se bosanski jezik i dalje ne spominje, niti mu se kao nacionalnom jeziku priznaje pravo na postojanje. On se naziva *bosanskohercegovačkim standardnojezičkim* izrazom posmatranim kao dio, odnosno podvarijanta srpskohrvatskog jezika. Pri tome se previda jedna najbitnija razlika između književnojezičkog izraza bh. Srba i Hrvata, s jedne strane, i Bošnjaka, s druge strane. Naime, bh. Srbi i Hrvati imaju svoje nacionalne i jezičke matice van Bosne i Hercegovine, dok ih Bošnjaci nemaju; Bosna im je jedina nacionalna i jezička matica. Unatoč tome, tom narodu se i dalje osporava pravo na njegovu bosansku maticu, mada mu se nacionalni identitet u to vrijeme zvanično priznaje.

Tih godina iz štampe izlaze dva rječnika koja se ne nazivaju rječnicima bosanskog, već srpskohrvatskog jezika, ali su gradom prvenstveno vezana za bosanskohercegovački teren. To je rječnik *Turcizmi u srpskohrvatskom/hrvatskosrpskom jeziku* Abdulaha Škaljića 1973. i *Muslimanska*

imena u Bosni i Hercegovini Ismeta Smajlovića 1977. Godine 1972. izlazi *Pravopisni priručnik* autora Svetozara Markovića, Mustafe Ajanovića i Zvornimira Diklića. On donekle uklanja propuste iz *Novosadskog pravopisa*, ali ih ne rješava dosljedno niti lingvistički dovoljno argumentirano ni izgrađeno u odnosu na jezičko naslijeđe i savremeni jezik Bošnjaka. U vremenu do devedesetih godina XX vijeka bosanski jezik se afirmira jedino u djelima bošnjačkih pisaca. Njegove gramatičke, leksikološke, pravopisne i druge sociolingvističke odrednice daju se uglavnom u sastavu srpskohrvatskog jezika i sa svim onim politički uvjetovanim zabudama i otporima koji se u odnosu na taj jezik javljaju.

Peta faza razvoja bosanskoga književnog jezika (bosansko doba)

Posljednja decenija XX vijeka najvažnija je i najpresudnija u razvoju bosanskoga književnog jezika. Godine 1984. izlazi iz štampe prvi sintetski rad o jezičkim izvorima i identitetu Bošnjaka i o samom bosanskome jeziku, čiji je autor Dževad Jahić (rad objavljen u *Sveskama Instituta za proučavanje nacionalnih odnosa* u Sarajevu). Uoči samog rata (1991. godine) izašle su dvije knjige o bosanskome jeziku, koje su nagovijestile nove naučne pristupe toj problematici. To su knjige *Bosanski jezik* Senahida Halilovića i *Jezik bosanskih Muslimana* Dževada Jahića. Godinu dana uoči rata, na popisu stanovništva 1991. godine, Bošnjaci javno iskazuju kolektivnu svijest o maternjem jeziku i njegovom nazivu; više od 90% Bošnjaka izjasnilo se da im je maternji jezik *bosanski*. Tako je na najbolji način napokon skinuta fama političnosti i tobožnje iskonstruiranosti samog tog naziva. Pokazano je koliko je duboka njegova historičnost i koliko ga ni jedna politika ne može potratiti niti odbaciti (mada je takvih pokušaja u prošlosti bilo dosta). Time je, također, potvrđeno da je bosanski jezik maternji jezik Bošnjaka. Tom jeziku niko nije izmislio niti iskonstruirao njegov zvanični naziv, već je to historijsko njegovo ime, što je nedvosmisleno potvrđeno i te 1991. godine.

U toku rata na svim nivoima upotrebe vraća se naziv *bosanski jezik*. Oko toga su u početku bila lutanja i neodumice; da li se njime imenuje jezik u Bosni i Hercegovini ili samo jezik Bošnjaka, da bi ubrzo prevladala teza značenja toga jezika kao maternjeg jezika Bošnjaka. U toku rata pojavljuje se i prvi kompletniji rječnik bosanskoga jezika. To je *Rječnik karakteristične leksike u bosanskome jeziku* Alije Isakovića (1993). On daje karakterističnu građu iz jezika bošnjačkih pisaca, istu onu koja je zaobidena i nenaučno prešutkivana u rječnicima srpskohrvatskog jezika. Pojavljuju se i prve "ratne" školske gramatike bosanskoga jezika. Odmah nakon rata, godine 1996., pojavljuje se *Pravopis bosanskoga jezika* autora Senahida Halilovića, sačinjen prema odlukama Pravopisne komisije od 18 članova, čiji je predsjednik bio Alija Isaković. To je zasada najvažniji izvor za standardizaciju bosanskoga jezika. Šire naučno utemeljenje bosanskoga govornoga i pisanog jezika dato je u *Trilogiji o bosanskome jeziku* autora Dževada Jahića, koja je štampana 1999. god. (prva knjiga *Bošnjački narod i njegov jezik*, druga knjiga *Bosanski jezik u 100 pitanja i 100 odgovora* i treća knjiga *Školski rječnik bosanskoga jezika*).

U septembru 1998. godine u Bihaću je održan *Simpozij o bosanskome jeziku*, prvi te vrste u historiji, na kome su se okupili vodeći bošnjački i bosanskohercegovački filolozi i lingvisti. Na Simpoziju su doneseni sljedeći zaključci:

ZAKLJUČCI "SIMPOZIJA O BOSANSKOM JEZIKU" održanog
u Bihaću, 07. i 08. 09. 1998.

Učesnici "Simpozija o bosanskom jeziku" nepodijeljenog su mišljenja da je bosanski jezik standardni jezik koji u zajednici slavenskih jezika stoji naporedo sa srpskim i hrvatskim jezikom.

Da bi bosanski jezik mogao udovoljiti civilizacijskim potrebama, neophodno je uraditi sljedeće:

1. Kadrovski osnažiti Institut za jezik u Sarajevu, redefinirati njegove zadatke i preimenovati ga u *Institut za bosanski jezik*.
2. Odsjek za južnoslavenske jezike Filozofskog fakulteta u Sarajevu preimenovati u *Odsjek za bosanski, hrvatski i srpski jezik*.
3. Bosanskom jeziku osigurati međunarodni status putem koda za jezik.
4. *Kratkoročni zadatak izrade:*
 - a) Gramatike bosanskog jezika za osnovnu i Gramatike za srednju školu.
 - b) Školskog pravopisnog priručnika.
 - c) Jednotomnog rječnika bosanskog standardnog jezika.
5. *Dugoročni zadatak izrade:*
 - a) Gramatike bosanskog jezika.
 - b) Velikog rječnika bosanskog jezika.
 - c) Pravopisa bosanskog jezika.
6. Izraditi priručnike bosanskog jezika za različite tematske i gramatičko-jezičke vidove nastave u osnovnoj i srednjoj školi, te priručnike za praktičnu upotrebu u javnim glasilima - štampi, radiju i televiziji.
7. U dogovoru sa ministarstvima pedagoški zavodi treba da iznađu novu formu rada, kako bi se prevladale teškoće koje se sada javljaju u nastavi materijalnog jezika (novi vidovi seminara, stalnih predavanja o bosanskom jeziku i sl.).

UČESNICI "SIMPOZIJA O BOSANSKOM JEZIKU"

U posljednjih deset godina realizirano je nekoliko značajnih književnohistorijskih projekata, koji zaokružuju liniju razvoja naučnog prezentiranja bošnjačke književnosti i same građe bosanskoga jezika, započetu 1972. godine pojavom *Biserja*, antologije bošnjačke književnosti Alije Isakovića. To su projekti koje realizira i njima rukovodi Enes Duraković: *Muslimanska književnost XX vijeka* u 25 knjiga (1991. godina), *10 antologija bošnjačke književnosti* (1995-1997.) i *6 antologija bošnjačke književnosti u književnoj kritici* (1998. godina).

Bosanski jezik u XX vijeku bio je predmet naučnih istraživanja ne samo bošnjačkih lingvista već i srpskih, hrvatskih i crnogorskih. Najznačajniji je istraživač bosanskohercegovačke jezičke tradicije, pa i samog bosanskoga jezika, akademik prof. dr. Asim Peco, slavist svjetskog ranga. Istraživanju bosanskoga jezika značajan doprinos dali su i sljedeći naučnici i filolozi: slavisti Mustafa Ajanović, Ismet Smajlović, Jovan Vuković, Herta Kuna, Dževad Jahić, Miloš Okuka, Hanka Glibanović-Vajzović, Mevlida Karadža-Garić, Milan Šipka, Ahmet Kasumović, Senahid Halilović, Hasnija Muratagić-Tuna i dr., zatim arabista Srdan Janković, romanista Muhamed Nezirović i pjesnik Mak Dizdar, te književni historičari Muhsin Rizvić i Alija Isaković, kao i autori prvih knjiga o bošnjačkoj naciji Muhamed Hadžijahić i Kasim Suljević.

Posebno je važna upotreba bosanskoga jezika u islamskoj literaturi, vjerskom životu i vjerskim školama u savremeno doba. U toj oblasti bosanski jezik ispoljava sve svoje navedene vrijednosti, pri čemu su osobito značajne njegove osobine naslijeđene iz druge faze razvoja, iz vremena tijesnih kontakata sa orijentalnim jezicima. U tom smislu naročito su važni prijevodi Kur'ana na bosanski jezik, od kojih je dosada (od postojećih 6 prijevoda) najznačajniji prijevod Besima Korkuta iz 1977., te najnoviji prijevod Kur'ana na bosanski jezik islamiste Enesa Karića, iz 1994. godine. Značajni događaji i za sam savremeni bosanski jezik su najnovije objavljivanje "*1001 noći*" u prijevodu Esada Durakovića (1999), te objavljivanje romana "*Šehid*" Zilhada Ključanina (1998.).

Savremeni bošnjački pisci, naročito oni s kraja XX vijeka, vraćaju se korijenima bosanskoga jezika i njegovim izvornim mogućnostima, kakav je npr. slučaj sa prozom ili poezijom Nedžada Ibrišimovića, Abdulaha Sidrana, Huseina Bašića, Jasmine Musabegović, Rešada Kadića, Muhameda Kondžića, Zuhdije Hodžića, Dževada Karahasana, Irfana Horozovića, Seada Mahmut-efendića, Murata Baltića, Safeta Sijarića, Izeta Perviza, Fehima Kajevića, Ibrahima Kajana, Zlatka Topčića, Asmira Kujevića, Džemaludina Latića, Zilhada Ključanina, Hadžema Hajdarevića, Isnana Taljića i drugih.

KNJIŽEVNI I RAZGOVORNI JEZIK

Glavna osobina jezika jeste da se on mijenja kroz prostor i vrijeme. Tako se i jezik svakoga naroda mijenja. On se dijeli na narječja, dijalekte, govore, te vremenom komunikacija među govornicima biva otežana. Govornici se među sobom počinju razlikovati po dijalekatskim osobinama. Te razlike se čak i produbljuju, ako se kontakt među govornicima na etničkom nivou smanjuje ili prekida.

Da bi se na određenom prostoru među različitim generacijama premostile razlike koje otežavaju komunikaciju, narod sebi stvara jezik kojim bi se što bolje mogao sporazumijevati. Tim jezikom starije generacije prenose svoja znanja narednim generacijama. Narod sebi stvara i njeguje jezik kojim će se sporazumijevati svi članovi zajednice, odnosno svi pripadnici naroda i države. Takav jezik najčešće se javlja u pisanoj formi, "u knjigama", kako se to obično kaže, pa se zato i naziva *književni jezik*. To je jezik svih članova jedne zajednice, čijih se gramatičkih pravila ta zajednica pridržava kako bi se sporazumijevala na višem lingvokulturološkom nivou.

Književni jezik ima i svoju usmenu formu, koja u savremenom životu postaje sve važnija. To je upotreba službenog jezika ne samo u školi već i na radiju, televiziji, u pozorištu, na javnim skupovima itd. Takav vid upotrebe jezika najčešće se imenuje pojmom *standardni jezik*. Postoje i težnje da se taj naziv upotrebljava mjesto pojma *književni jezik* za označavanje zajedničkog jezika na svim nivoima zvanične upotrebe. U lingvističkoj nauci javljaju se i nastojanja da se ta dva pojma kao termini među sobom razgraniče. Tim razgraničenjem pojam *književni jezik* označavao bi samo jezik književnog djela, a pojam *standardni jezik* širu upotrebu zvaničnog jezika utvrđenog gramatičkim i pravopisnim pravilima, koji su obavezni za sve govornike jezičke zajednice. Ova dva naziva upotrebljavaju se najčešće sinonimno. Naziv *književni jezik* ima najdužu tradiciju i najpogodniji je za označavanje jezika u pisanoj formi. Pojam *standardni jezik* češće se upotrebljava u samoj lingvistici kao nauci. Njime se precizira da je riječ o jeziku koji je u jednom smislu širi pojam od jezika književnog djela, a u drugom smislu je i uži pojam. On ne obuhvata obavezno sve stilske mogućnosti koje ima književni jezik, odnosno jezik književnog djela.

Standardni jezik pridržava se norme, dok u književnom jeziku ima primjera odstupanja od norme i pomjeranja prioriteta sa primarne na sekundarnu nominaciju.

U jednom pogledu standardni jezik može se shvatiti i kao neka vrsta "prosječnog jezika", tj. standardnih pravila njegove upotrebe. Književni jezik, međutim, obavezno podrazumijeva i kreativnost, stvaralački odnos spram jezika, tj. njegovo izražajno i značenjsko obogaćivanje. Jer ne samo da misao može obogatiti jezik već i sam jezik svojim mogućnostima obogaćuje misao. Književni jezik je najmeritorniji, "najviši" jezik. On sadrži elemente svih funkcionalnih stilova. Književni jezik je najbliži standardnom jeziku, ali se sa njim ne može poistovjetiti. U jeziku književnog

djela nerijetko je prioritet na estetskoj (poetskoj) jezičkoj funkciji. Jezik književnog djela odlikuje se stanovitim "autorskim" odstupanjem od standardnog jezika.

Od književnog ili standardnog razlikuje se *razgovorni jezik*, koji se još naziva i *kolokvijalni jezik*. To je jezik kojim se čovjek služi u svakodnevnom životu za sporazumijevanje u porodici, na ulici, u restoranu, prodavnici, u razgovoru sa prijateljima, poznanicima, rođacima, slučajnim prolaznicima, saputnicima, u igri i zabavi. On se govori u svim mogućim situacijama kad čovjek razgovara s čovjekom i kad su prisutna najmanje dva govornika odnosno sagovornika. Tu se upotrebljava jezik čiji je glavni cilj da se ljudi u momentima govorenja što bolje sporazumiju. To je jezik kojim čovjek najčešće i govori i na koji (kako su neka istraživanja pokazala) otpada oko 75% cjelokupne jezičke aktivnosti čovjekove. Prema shvatanju većine savremenih stilističara, međutim, razgovorni jezik se smatra posebnom vrstom stila, pa se naziva *razgovorni stil*, mada se mi ovdje služimo terminom *razgovorni jezik*.

U razgovornom jeziku (ili stilu) čovjek se ne trudi da govori po strogim pravilima jezičkog standarda. Tu se jezik upotrebljava spontano i ne pazi se naročito na izgovor pojedinih glasova, akcenata, oblika, grupa riječi ili rečenica. A to je najviše zbog toga što prisutnost (više) govornika, tematska i situativna određenost, ekstralingvistički elementi (mimika, gestovi, smijeh i sl.) prate takvu jezičku upotrebu nadomješćujući moguće praznine u izrazu govornika, ili otklanjajući eventualne nesporazume.

Razgovorni jezik odlikuje težnja da se postojeće razlike svedu na najmanju mjeru, kako bi se izraz učinio praktičnim i sposobnim da čovjeka prati u njegovim svakodnevnim životnim situacijama. A to znači da se postojeće razlike smanje, jer tom razgovornom jeziku one nisu potrebne. S druge strane, književni jezik stalno bogati svoje izražajne mogućnosti, jer je njegova namjena drukčija i njime se čovjek služi u drukčijim situacijama. Razgovorni jezik sadrži ne samo svojstva govorne, dijalekatske baze već i osobine književnog iskaza naučene u školi, u knjigama i sl. Čovjek upotrebljava ili razgovorni ili književni jezik, već prema konkretnoj situaciji. On se književnim jezikom služi u školi, na radnom mjestu (ako radno mjesto tako zahtijeva), u pozorištu, na radiju, televiziji, na filmu, na javnim skupovima, na kompjuteru i sl. Ali je zato nepotrebno (često i nemoguće) da književni jezik upotrebljava u svakoj situaciji. Razvoj jezičke kulture i uopće širenje obrazovanosti, knjige i znanja, utječu da se razgovorni jezik po nekim osobinama primiće književnom. Ipak se sa stanovišta lingvističke teorije smatra da se ta dva vida jezičke upotrebe neće nikada poistovjetiti. Narod, dakle, ima svoj književni jezik i svoj razgovorni jezik. Ovaj drugi upotrebljava se u najraznovrsnijim situacijama svakodnevnog života.

Pojam žargona

Osim što se služe razgovornim jezikom, ljudi govore i različitim *žargonima*. *Žargon* je poseban govorni jezik neke uže skupine koju vezuje zajednički interes, bilo to poslovni (profesionalni žargoni npr.), ili neki drugi (generacijski npr.). Žargon se još naziva *argo* (od francuskog *argot*) i *sleng* (od engleskog *slang*). Kod nas se upotrebljava naziv nastao kod govornika najtipičnijeg žargona, a to je *šatrovački*. Postoje različiti žargoni: šatrovački (u užem smislu govor uličara ili lopova, džeparoša, kriminalaca i sl., ali i uopće govor ulice), zatim zatvorenički (zatvorenički ili zatvorski žargon), žargon narkomana, potom dački žargon, studentski, vojnički, žargoni različitih hobija kao što su: lovački žargon, žargon ribolovaca, planinara (naročito alpinista i sl.), žargoni pojedinih profesija: ljekara, rudara, advokata, pa i sportski žargon. Unutar tih žargona mogu se javiti i podžar-

goni. Tako npr. unutar sportskog žargona postoje podžargoni po pojedinim sportskim granama i disciplinama (gimnastičarski, atletski, fudbalski itd.).

Žargon je kao govorni jezik u potpunosti dostupan i razumljiv samo pripadnicima skupina koje se njime sporazumijevaju. Nema svoju gramatičku posebnost, jer se služi postojećim glasovima, riječima, grupama riječi i rečenicama iz dijalekata, ili razgovornog pa i standardnog jezika. Ali ga zato odlikuje specifičan rječnik, tj. žargonska leksika i frazeologija. Taj rječnik je glavni i jedini lingvistički temelj žargona. U pitanju su leksičko-semantičke varijante sa značenjem ograničenim na specifičnu vrstu konvencije u okviru datog žargona. Često su to i neke nove riječi, žargonski neologizmi. Značenja tih neologizama razumljiva su samo članovima žargonske grupe. Njima se ta grupa odvaja od vanjskog svijeta, kako bi se mogla baviti svojim aktivnostima, pri čemu je tu nerijetko riječ i o protivzakonitim radnjama (narkomani, kriminalci, džeparoši i sl.).

Jedna od najvažnijih osobina žargona jeste to što je on podložan nestajanju, što nije dugog vijeka, ili što često i brzo mijenja svoje izražajne forme (riječi, značenje riječi i sl.). To je privremeni govor, jedno vrijeme u modi (5-10 godina najviše) a onda se obnavlja i mijenja svoje forme. Ako se ne zabilježi u književnom jeziku, tj. ako se pisci njime ne posluže (kako se npr. njime služio Sidran), tada većina njegovih riječi i njihovih značenja nestaju i ne ostavljaju traga.

Žargon ne mora biti samo govor neke specijalne skupine (što on u užem smislu obavezno i jeste) već može biti i žargon u širem smislu (natprofesionalni, nadgeneracijski i sl.). To znači da može nastati i u nekim izuzetnim prilikama i vanrednim okolnostima. Takav je slučaj sa pojavom jednoga posebnog žargona stanovništva Sarajeva, nastalog u vrijeme ratne blokade 1992-1995. godine. Taj specijalni sarajevski ratni žargon nastao je u teškim uvjetima života Sarajeva, u vrijeme zločina nad tim gradom i nad Bosnom i Hercegovinom. To je "žargon" koji su po sili borbe za samoodržanje i opstanak upotrebljavale sve generacije i svi socijalni slojevi blokiranog Sarajeva. U to vrijeme pojavile su se neki dotad nepoznati pojmovi, predmeti koje je valjalo imenovati na odgovarajući način, dotad nepoznat ne samo u životu već i u samom bosanskom jeziku. Tako su npr. nastali sljedeći sarajevski ratni žargonizmi: *podrūmāš*=pejor. onaj koji je rat većim dijelom proveo krijući se u podrumu; *linijāš*=supr. od podrumaš=borac, onaj koji se zbilja borio, koji je bio u rovu, na ratnom položaju, na liniji; *pāncīrka*=zgrada najisturenija granatiranjima, koja štiti položaje branilaca; *manēkēn*=onaj koji se samo šepurio, koji nije ni omirisao baruta u ratu, koji se nije borio; *ikār*=mesna konzerva iz ratnih vojnih zaliha; *ruža*=trag koji granata ostavlja iza sebe nakon eksplodiranja (na asfaltu, u vidu ruže); *kāndilo*=specijalni način osvjetljavanja u ratnim prilikama (u domaćinstvu, podrumu) itd.

Bošnjaci, dakle, govore svojim dijalektima (imaju pet dijalekata, koji svi pripadaju štokavskom narječju), zatim se služe standardnim odnosno književnim jezikom, razgovornim jezikom i raznim žargonima. Sve te različite vrste jezičke upotrebe čine jezik Bošnjaka, koji se naziva općim imenom *bosanski jezik*. Od svih njih, međutim, samo je jedan jezik svih Bošnjaka, odnosno njime se Bošnjaci vezuju u kulturnu komunikacijsku cjelinu. To je književni jezik, koji služi za najšire sporazumijevanje na zvaničnom pisanom i usmenom nivou. Taj jezik odlikuje relativno stabilna norma, odnosno pravila upotrebe. Svojim književnim jezikom Bošnjaci su u stanju premostiti sve regionalne međudijalekatske razlike i tako se sporazumijevati, ali i kao savremena balkanska i evropska nacija tim jezikom komunicirati unutar širega srednjojužnoslavenskog dijasistema. Sadašnje generacije budućim generacijama ostavljaju u amanet sve ono što su njihovi prethodnici sačuvali i to čine pomoću svog bosanskoga jezika. Takvim jezikom čuva se svijest o sebi, o svome porijeklu i dostignućima vlastite kulture.

Takav jezik, čije su glavne gramatičke osobine predstavljene u ovoj knjizi, naziva se *bosanski književni jezik*.

NORMA I NORMATIVNA GRAMATIKA

Standardni jezik je sredstvo najšireg sporazumijevanja. Zato u njemu moraju postojati što preciznija pravila kojih se u pisanju i govorenju valja pridržavati kako bi komunikacija bila efikasnija. Da bismo se pridržavali takvih pravila, najprije ih treba naučiti i usvojiti. Ta pravila nazivaju se književnojezička norma.

Narječja, dijalekti, razgovorni jezik i žargoni nemaju svoju normu, dok književni jezik i ne postoji bez norme, bez tačnih pravila upotrebe. Posebnost književnog jezika u odnosu na ostale vidove jezičke upotrebe ogleda se u tome što je on normiran u svojoj gramatičkoj strukturi pa i u rječniku. Književni jezik tek kad je normiran može služiti svojoj namjeni. Ljudi moraju učiti njegova pravila i pridržavati ih se. Čovjek u književnom jeziku ne može upotrebljavati glasove, akcent, oblike riječi, grupe riječi i rečenice po svojoj volji i po svome dijalekatskom znanju i navikama, a ne može ih upotrebljavati ni u vidu razgovornog jezika. Mora ih upotrebljavati tako da one budu razumljive za sve druge ljude u široj kulturnoj sredini u kojoj se živi. Za svakoga pojedinca od velike je važnosti da nauči pravila književnog jezika. Na taj način najlakše će se uklopiti u društvo, biti kulturni, usavršavati se u svojoj profesiji i znanjima. Tim književnim jezikom otvarat će se prema drugim sredinama i kulturama. Kulturni čovjek to je prije svega pismeni čovjek, ne u bukvalnom smislu već u jednom višem smislu riječi, u smislu vladanja književnim jezikom.

Norma književnog jezika proistječe iz osnovice na kojoj je taj jezik izgrađen. Osnova bosanskoga književnog jezika jesu novoštokavski ijekavski govori i književnojezička tradicija (o čemu je već bilo riječi). Ma koliko bosanski književni jezik bio blizak sa novoštokavskim govorima koji su mu poslužili kao dijalekatska baza (istočnohercegovačkim i istočnobosanskim), on se kao književni (pisani) jezik razvija drukčijim pravcima i na drukčiji način, jer je i njegova namjena drukčija. Zato se razlikuje i od sebi najbližeg dijalekta. Premda je taj jezik neposredan nastavljač pisane tradicije iz prošlih vijekova, i sama ta tradicija također je kroz vrijeme "zaostala" za današnjim bosanskim književnim jezikom. Taj jezik razlikuje se i od te svoje tradicije. On se ne može poistovjetiti ni sa jednim pisanim tekstom niti sa jezikom bilo kojeg pisca iz prošlosti, jer se jezik, i u govornoj i u pisanoj svojoj formi, mijenja kroz vrijeme i prostor. Savremeni književni jezik predstavlja rezultat svega onoga što se u njemu kao široj pojavi dešavalo u prošlosti.

Norma književnog jezika razrađena je u gramatikama, rječnicima i pravopisnim priručnicima. Gramatika daje tačan opis glasova, akcenata, oblika, tvorbe riječi i rečenica književnog jezika i jasno kazuje šta je (i zbog čega je) u tom jeziku "pravilno" (normirano), a šta je "nepravilno" (nenormirano). Pravopis objašnjava pravila pisanja u književnom jeziku. Rječnici ne normiraju jezik neposredno kao gramatika i pravopis, već to čine posredno. Rječnička (leksička) norma ne može biti tako precizna i stroga. U književnom jeziku mnogo je više slobode pri upotrebi riječi nego što te slobode ima u onome što gramatika i pravopis propisuju, odnosno normiraju.

Pošto bosanski književni jezik nadrađa sve svoje dijalekte pa i svoju užu dijalekatsku bazu, nijedan bosanski govor nije istovjetan sa književnim jezikom. Stoga Bošnjaci moraju učiti svoj književni jezik, usvajati i upotrebljavati njegovu normu.

NORMATIVNA GRAMATIKA I FUNKCIONALNI STILOVI

Pošto nijedan dijalekt, žargon niti razgovorni jezik nisu jednaki sa književnim jezikom i pošto nijedan od tih vidova jezičke upotrebe ne služi onoj svrsi kojoj služi književni jezik, taj se književni jezik mora učiti.

Postoje, naime, dvije vrste pismenosti: 1) praktična pismenost i 2) viša, "stilska" pismenost. Prva pismenost traži od čovjeka da dobro vlada gramatičkim pravilima jezika i da ih zna primijeniti, prije svega, u pisanju, ali i govorenju. Pismenost traži gramatički način razmišljanja i poznavanja gramatičke strukture svoga jezika. Pisati gramatički pravilno prvi je zahtjev svake pismenosti, a to je praktična pismenost. Iz gramatičke pravilnosti u velikom broju slučajeva proistječu i sama pravopisna pravila.

Pismenost čovjekova ne postiže se i ne ogleda samo u praktičnoj pismenosti (sposobnosti da se piše pravilno). Znati pisati i govoriti *pravilno* nije dovoljno da bi se moglo reći kako se književnim jezikom i njegovim izražajnim mogućnostima zbilja vlada. Jezik je veoma bogat raznovrsnim izražajnim nijansama i mogućnostima pa je veoma složen i važan zadatak ovladati i tim njegovim mogućnostima (ne samo *pravilima*). Dakle, pisati i govoriti ne samo pravilno već i lijepo, izražajno, jasno, stilski dotjerano. A to je već ono područje jezika i onaj zadatak jezičkog obučavanja kojim se ne bavi gramatika. Njome se bavi lingvistička disciplina koja se zove *stilistika*, odnosno *lingvistička stilistika*. To je nauka o stilu, tj. o načinu jezičke upotrebe.

Uzet ćemo nekoliko primjera. Iz njih će se vidjeti da se ista situacija, ili isti pojam ili događaj mogu iskazati na više načina, a da se svi kreću u granicama normativne gramatike, da su, dakle, sa književnojezičkog aspekta pravilni. Kada se iskazuje slaganje, odobravanje, saglasnost o nečemu, kad se pri tome iskazuje i zadovoljstvo onim o čemu se dogovorilo, tada se u bosanskome jeziku mogu upotrijebiti sljedeće riječi ili grupe riječi:

<i>Vāžī</i>	<i>Vāljā</i>	<i>Sāglasan</i>
<i>Slāžēm se</i>	<i>O.K.</i>	<i>Dogōvoreno</i>
<i>U rēdu</i>	<i>Mōže</i>	<i>Dōbro</i>
<i>Sūper</i>	<i>Nēmā problēmā</i>	<i>Nābas</i>

Svaka od ovih riječi ili grupa riječi mogu se gramatički opisati, a za njih se može reći da su gramatički pravilne. Ali ni za jednu od tih varijanti gramatika ne može propisati *kada* ćemo *koju* od ovih riječi upotrijebiti.

Ili npr. za situaciju pozdravljanja u odlasku upotrijebit će se sljedeći gramatički pravilni oblici:

<i>Dovidēnja</i>	<i>Zbōgom</i>	<i>Bāj bāj</i>	<i>Vōzdra</i>
<i>Ćāo</i>	<i>Zdrāvo</i>	<i>Pa-pá</i>	<i>Gudbāj</i>
<i>Alāhimānet</i>	<i>Vīdīmo se</i>	<i>Adīo</i>	

I ovdje su u pitanju riječi koje gramatika može opisati i propisati. Ali ona ne može propisati njihovu tačnu upotrebu u odgovarajućim situacijama, bez obzira na to što se ove riječi među sobom razlikuju po porijeklu (uporedi *ćao* i *adio* iz talijanskog jezika, *alahimanet* iz turskog, *gudbaj* iz engleskog itd.). Njihova neslavenska ili slavenska pripadnost neće nam mnogo pomoći u određivanju koju ćemo riječ kada upotrijebiti.

U imenovanju npr. nekoga ko je mangup, lola i sl., u rječnicima književnog jezika možemo naći dosta riječi istoga ili sličnog značenja, kojima možemo označiti takvoga jednoga "tipa". To su npr. riječi: *màngup, lóla, bèkrija, fràjer, frájko, hò(h)štapler, gulànfer, bèčār, pròbisvijet, prolètēr, skítница, folirant, vjètropīr, āpāš, hāšišār*. Ili riječi koje označavaju nekoga koji je po svojim negativnim osobinama opasniji i od mangupa i od lole, a takvi se tipovi označavaju, npr. riječima: *vàralica, prevàrant, džèpāroš, kràdljivac, ubica, bàndit, násilník, šlèdžija, gàngster, kriminálac, rázbojník, mâniják* i sl.

Ili npr. u označavanju glupoga, ograničenog čovjeka (koga ne krase osobita inteligencija i um), u bosanskome jeziku imat ćemo na raspolaganju više riječi: *budàla, budalètina, budàlāš, glùpan, glùpāk, àhmak, tevecèlija, mùlac, blécak, tupávko, hàjvān, tòkmak, divánija, blèsan, blesávko, blèso, blèsa, bèna, bèkan, mahnitòvina, tikvan, zvèkan, blèntov, télac, júnac, sívonja, màgarac, kònj, krètèn, kénjac, càlov* itd.

Za označavanje galame, gužve, larme imat ćemo također na raspolaganju više riječi: *lòm, krš, gungùla, gùžva, komèšānje, gurèmānje, galàma, frtùtma, krkljānac, ūrnebēs, bŭka, grāja, džùmbūs, rŭsvāj, drèka, fŭka, hŭka, lŭpa, tŭtanj, halàbuka* itd.

Koju ćemo riječ izabrati u našem pisanju ili govorenju (a ni u jednom slučaju ih nismo ni u blizu sve pobrojali), ne odlučuje gramatika, tj. ona takve stvari ne propisuje. Koju ćemo upotrijebiti zavisi od vrste, namjene i oblika našeg pisanja ili govorenja. Od umještosti našeg izbora zavisi će uveliko da li smo uspjeli iskazati na pravi način ono što želimo i da li će nas oni kojima je naša obavijest upućena na pravi način razumjeti. Izbor riječi u tijesnoj je vezi sa semantičkom (značenjskom) segmentacijom sadržaja koji se riječima iskazuje. Tako se u jeziku (i govoru) realiziraju tri osnovne jezičke funkcije: nominativna, predikativna i lokatorna.

Semantička struktura riječi vrlo je složena. Većina riječi su višeznačne, a njihove semantičke varijante realiziraju se u kontekstu. Kompleksnost semantičke strukture proizlazi i iz prijenosa značenja od osnovnog (referencijalnog) do prenesenog (konotativnog, metaforičnog, ekspresivnog i sl.).

Izražajnu vrijednost jezičkih sredstava i njihov efekat proučava i objašnjava *stilistika*, tj. nauka o stilu.

Svaki čovjek ima svoj stil (npr. stil u ponašanju, oblačenju, ophođenju prema drugim ljudima i sl.). On ima i svoj jezički stil, što se ogleda u načinu izražavanja, tj. u izboru raspoloživih jezičkih sredstava i načina njihovog korišćenja i kombiniranja. Stil se kao lingvistička ili književno-jezička kategorija (stil u užem smislu riječi) može i *mora* usavršavati, dotjerivati i poboljšavati, može se čak i učiti. To se naročito odnosi na književnojezički stil. Kako su gramatička pravilnost i vladanje književnim jezikom važni, tako je i jezički stil za čovjeka u njegovom profesionalnom i ličnom životu također veoma važan. Narodna poslovice kaže da "*lijepa riječ i gvozdena vrata otvara*". Takva izreka se odnosi i na sam način, odnosno na lijep, usavršen stil pisanja i govorenja. Stil odražava čovjeka, njegovo misaono i emotivno biće, pa se stoga najčešće kaže "*stil je sam čovjek*".

Postavlja se pitanje koje su to odlike dobrog stila i kako ga postići. Dobar stil se, prije svega, mora odlikovati jasnoćom, tačnošću, odnosno istinitošću. Ali i time da načinom kako se piše i govori izazove pažnju čitaoca, tj. da se taj način čitaocu sviđa. Osnovi uvjet za to da bi se tekst svidio čitaocu (i slušaocu), to je njegova estetska strana, tj. ljepota i privlačnost. S druge strane, ako tekst odlikuju mrtvilo, pasivnost, beživotnost, sve to prenosi se na samog čitaoca u vidu njegove nezainteresiranosti. Dobar stil teži da bude jezgrovit, a to znači da sa malo riječi kaže mnogo. On u

isto vrijeme treba biti jednostavan, što jednostavniji zapravo. Ali da ta jednostavnost ne dovede do "suhoće teksta", do njegove ogoljelosti i banalnosti.

Dobar stil odlikuje i njemu svojstven ritam, odnosno "muzikalnost" teksta, koji se ni na koji način ne mogu naučiti. To je ritam urođen onome koji piše. On se ne postiže svjesno, jer odražava "ritam" čovjekove osjećajnosti, način njegovog doživljavanja svijeta i života. Dobar stil morao bi biti i slikovit. On treba da postigne što življu i jasniju sliku onoga što autor vidi, kako bi se njegovo viđenje i doživljaj tog viđenja mogli prenijeti na onoga koji taj tekst čita. Slikovit stil plijeni pažnju čitaoca ili slušaoca, izaziva interes, aktivira asocijacije, budi uspomene, sjećanja, podsjećanja na vlastita iskustva, pokreće misao, oživljuje osjećanja.

Sve ove osobine dobroga stila, međutim, ne mogu se uvijek na isti način odraziti i ispoljavati u svakom tekstu. One ne zvuče uvijek jednako, niti su u različitim tekstovima ono što jesu. One same ispoljavaju se u zavisnosti od toga u kojoj vrsti teksta se javljaju, odnosno sa kojom svrhom je tekst pisan. Tako npr. slikovitost u književnom djelu (romanu ili pjesmi npr.) nije slikovitost u novinskom članku, već će ona tu biti nepotrebna, čak i "nepravilna". Jer zadatak novinskog teksta jeste da što objektivnije informira čitaoca o nečemu što se desilo, a nije mu zadatak da čitaoca uvodi u priču, događaj, maštovito ispričanje, sa puno opisa, niti da mu probudi emocije, lirski raspoloženja i sl. To, dakle, znači da npr. tačnost odnosno istinitost (kao jedna od osnovnih karakteristika stila uopće) nije jednako shvaćena, odnosno primljena i jednaka u naučnom djelu ili u jednoj pjesmi. Tačnost u nauci "drukčija" je tačnost nego je to "tačnost" odnosno istinitost u poeziji. Ne samo da postoji stil kao opća kategorija načina izražavanja i izbora jezičkih sredstava već postoje i *vrste stilova*. Oni se među sobom razlikuju po načinu leksičke i uopće jezičke upotrebe i po tome u kakvim situacijama se, kome i za koga tekst piše, sa kojim ciljem i smislom. S obzirom na takve razlike koje se javljaju među različitim namjenama pisanja i govorenja, u okviru književnog jezika postoje dva najšire shvaćena stila, tj. dva osnovna tipa stilova: *racionalni* (razumski) i *emocionalni* (osjećajni) stil. Prvi je više usmjeren na čovjekov razum, misao, intelekt, dok drugi kod čovjeka budi emocije (osjećanja).

Postoje četiri glavne vrste stilova književnog jezika. To su: 1. *naučni stil*; 2. *administrativno-poslovni stil*; 3. *novinarsko-publicistički stil*; 4. *književnoumjetnički stil*.

U savremenoj lingvistici ovakva uobičajena podjela već je uveliko i dezaktuelizirana. Naime, savremena stilistika ovdje pridodaje i peti stil, a to je *razgovorni stil*. Pošto se ova pitanja ipak ne smatraju dovoljno razjašnjenim i riješenim, ovdje ostajemo pri uobičajenoj (klasičnoj) klasifikaciji funkcionalnih stilova.

Naučni stil je onaj kojim se pišu naučna djela i kojim se služi nauka u najširem smislu riječi. Njega odlikuje objektivnost, argumentiranost tumačenja, nepristrasnost i nesubjektivnost u rasuđivanju, logički slijed izlaganja. Služi se velikim brojem apstraktnih i stručnih riječi (termina), a rečenica mu je složena, razvijena. S druge strane, odlikuje ga tačnost, preciznost, logičnost u slijedu izlaganja i odsustvo bilo kakve subjektivnosti, odnosno metafizičnosti u izrazu. To je u biti racionalan, "bezosjećajan" stil, mada se ni u ovome stilu ne može izbjeći izvjesna autorska "emocionalnost", odnosno subjektivnost. Osobine naučnog stila daju se uočiti u sljedećem odlomku:

"Čovječije oko sastoji se od očne jabučice uložene u salom ispunjenu očnu šupljinu. Njegov zaštitni aparat sastoji se iz gornje i donje vjeđe, trepavica, obrva, sluznica i spojnice. Pokretanje očiju u svim pravcima omogućeno je motornim aparatom koji čine četiri prava i dva kosa očna mišića, a olakšava ga suzni aparat (suzna

žlijezda, suzna vrećica i suzni kanal), koji održava vlagu u očnoj duplji i štititi oko od infekcije. Očnu jabučicu izgrađuju tri ovojnice. Izvana čvrsta i neprozirna bjeloočnica, koja sprijeda prelazi u prozirnu rožnjaču. Ispod bjeloočnice nalazi se žilnica kroz koju prolaze krvni sudovi za ishranu oka. Za funkciju oka najvažnija je treća unutrašnja ovojnica, mrežnica (retira)."

Administrativno-poslovni stil upotrebljava se u raznim službenim dopisima, dokumentima, aktima, zakonima, molbama, žalbama, zahtjevima, potvrđama, izvještajima, računima itd. Njegove odlike svode se na onu poznatu (ironičnu) riječ "papirologija". To je stil koji je sa književnojezičkog aspekta opterećen raznim ustaljenim konstrukcijama, klišeima koji čak katkad odstupaju i od samog standardnog jezika. Takav stil je usmjeren na to da se njime što bolje odvija administrativno-poslovna komunikacija (služba na najrazličitijim nivoima), da se tom komunikacijom udovoljava poslovnim zahtjevima i "zakonskim regulativama". Upravo ova sintagma *zakonska regulativa* odlika je npr. toga administrativno-poslovnog stila. Odlike toga stila uočiti ćemo u sljedećem odlomku:

"Za jedan dan primat će se samo do 300 stranaka, računajući i upis djece u pasoše roditelja. Zahtjev mogu podnositi isključivo građani BiH koji imaju boravište u saveznom pokrajinama SR Njemačke koje su u okviru konzularnog područja Ambasade u Bonnu, a u inozemstvu borave duže od tri mjeseca. Za izdavanje pasoša neophodan je jedinstveni matični broj građana. Za upis djece u pasoš uz zahtjev se mora priložiti i rodni list djeteta. Za izdavanje pasoša osobama mlađim od 18 godina ili upis u pasoš roditelja (za mlađe od 16 godina) neophodna je i saglasnost oba roditelja ili pismeni dokaz da je samo jedan roditelj staratelj djeteta.

Sve ostale informacije o konzularnim uslugama mogu se dobiti putem telefona Ambasade BiH u Bonu broj 0228 31 60 82 radnim danom od 14 do 16 sati, a petkom od 12 do 14 sati."

Novinarsko-publicistički stil posebna je vrsta stila koja u sebi ujedinjuje osobine i naučnog i književnoumjetničkog stila. Njega odlikuju objektivnost i izražajnost. On ima živopisnost, ali i razumljivost izraza, jednostavnost koja proistječe iz objektivnosti viđenja običnih, svakodnevnih događanja, što je sve usmjereno na to da zaokupi pažnju čitaoca. Osobine toga stila mogu se vidjeti u sljedećem odlomku:

"Nije minulo ni sedam dana od okončanja posljednjeg konflikta u Kašmiru, a Indija i Pakistan su stali na prag novog sukoba. Prošlog utorka jedan lovac indijskog ratnog zrakoplovstva raketirao je nenaoružan školski avion pakistanske vojske, usmrтивši svih 16 njegovih putnika. Kao i sve na toj užarenoj lokaciji, i ovaj tragični incident ima dvije, po logici stvari, oprečne verzije. Islamabad obaranje aviona smatra 'hladnim, kukavičkim ubojstvom', koje se desilo u njegovom zračnom prostoru. Nju Delhi pak tvrdi da su Pakistanci špijunirali nad indijskim teritorijem, i da su oboreni tek pošto su ignorirali naredbu da ateriraju u jednoj indijskoj avio бази."

Mada se ovi glavni stilovi među sobom prilično razlikuju, ipak među stilovima književnog jezika ima puno zajedničkih osobina. Riječ je o općim osobinama bosanskoga književnog jezika. Najveći dio jezičke građe upotrebljava se, dakle, u svim stilovima, samo po manjem dijelu te građe oni se među sobom razlikuju. U odnosu među stilovima ne formiraju se strožije granice već su ti stilovi relativne, vrlo gipke i elastične jezičke grupe ili tipovi, koji se miješaju i nadopunjuju.

Unutar glavnih stilova formiraju se i podstilovi, prilagođeni namjeni i obliku teksta koji se upotrebljava u okviru različitih disciplina samih glavnih stilova. Tako npr. unutar naučnog stila (osim najgrublje podjele na profesionalne podstilove: društvenonaučni, prirodnonaučni, tehničkonaučni), formiraju se i podstilovi: naučno-popularni, proizvodno-tehnički, naučno-publicistički, udžbeničko-naučni i sl. Unutar administrativno-poslovnog stila formiraju se administrativno-dokumentski i službeno-komunikativni stil, pravni stil, specijalni menadžerski stil, kompjuterski stil itd. U okvirima novinarsko-publicističkog stila javljaju se podstilovi kao npr.: feljtonistički, sportski, radio-televizijski, privredno-novinarski, kulturno-novinarski, senzacionalistički (bulevarski) i sl.

Pojedini podstilovi ne pripadaju isključivo jednom osnovnom stilu, tj. oni se vezuju za po dva pa i tri osnovna stila. Tako npr. epistolarni stil (način izražavanja u formi pisma) uključuje i elemente administrativno-poslovnog (poslovna korespondencija), ili novinarsko-publicističkoga (pisma redakcijama npr.), ili čak književnoumjetničkog stila (ljubavno pismo npr.).

Naučni stil je najtipičniji oblik racionalnog (razumskog) stila, a književnoumjetnički emocionalnog (osjećajnog). Književnoumjetnički stil objedinjuje osobine svih stilova. On se služi vrlo različitim izražajnim sredstvima da bi dao što življu, slikovitiju, maštovitiju i značenjski raznovrsniju sliku svijeta i života. Njegova najbitnija odlika je emocionalnost, tj. subjektivnost. Njime se stvara, oživljava i ovjekovječuje realan i nerealan svijet. To je svijet priče, bajke, gatke, pjesme, svijet koji se ostvaruje neiscrpnim bogatstvom jezičkih sredstava. Tim stilom služe se pjesnici, pripovjedači, dramski pisci, putopisci. Njega odlikuje izrazita slikovitost, ritmičnost izraza, leksička raznovrsnost, višeznačnost i simbolika, izražena metaforičnost, bogatstvo rečeničnih konstrukcija i uopće jedno neograničeno bogatstvo izražajnih sredstava i njihova značenjsko-stilskog nijansiranja. Ovaj stil okrenut je mašti, osjećajima, više srcu nego umu, dopušta više slobode nego bilo koji drugi stil književnog jezika. Osobine toga stila uočiti ćemo u ovom odlomku:

"Prvo sam zapazio njene ruke. Dok je pridržavala jašmak, prisilnom kretnjom, koja je određena, bez mnogo mogućnosti, bile su razdvojene i neizrazite, jedva su se primjećivale. Ali kad je pustila tkaninu i stavila ruke, one su odjednom oživjele, postavši cjelina. Nisu u pohod polazile naglo niti su se kretale živo, ali je u njihovom stišanom mirovanju, ili laganom lutanju, bilo toliko snage i nekog neobičnog smisla, da su neprestano prikivale moju pažnju. Izgledalo je da će svakog časa učiniti nešto važno, nešto presudno, stvarajući tako napetost očekivanja, stalnu i uzbudljivu. Mirovale su u krilu, sastavljene, obgrljene, kao da se dave u tihoj čežnji, ili čuvaju jedna drugu da ne odlutaju, da ne učine štogod nerazumno, nepomične u neprestanom talasanju što se jedva vidjelo, slično nemirnom drhatu, lakom grču od preobilja snage."

(Meša Selimović, "Derviš i smrt", str. 23-24.)

Ovaj stil u sebi ujedinjuje sve poznate vrste i podvrste stilova. Pisac se u okvirima tog stila služi i onim vidovima jezičke upotrebe koji se u gramatičkom smislu ne smatraju pravilnim, koje norma u principu ne prihvata. U cilju karakterizacije i individualizacije likova pisci se mogu poslužiti dijalektom, žargonom, razgovornim jezikom, stranim jezikom. U književnoumjetničkom stilu javit će se takvi dijalektizmi kao npr. *dijeta*=djeteta, *đē si*= gdje si, *brēz*=bez, *unilazi*=ulazi, *bīži*=bježi, *mēded*=medvjed i sl. Tako i žargonizmi, a zatim i forme razgovornog jezika (*pōšō*, *rēkō*, *k'o hālva*, *đē*, *dōle*, *jēna*, *vīdla* itd.). Izborom leksičko-semantičkih varijanti pisci profiliraju karakter likova svojih djela, njihov nacionalni, sociokulturni, psihološki identitet. U zavisnosti od likova, književnoumjetnički tekst može sadržavati elemente svih jezičkofunkcionalnih stilova.

U književnom djelu se od gramatičke norme ne odstupa se često. Prije bi se reklo da se to događa rijetko i da to odstupanje uvijek ima svoje krupne razloge. Ti razlozi su izražajne, dakle, stilske prirode. Narušavanje gramatičkih pravila opravdano je (i dopušteno) samo onda ako je funkcionalno, tj. ako je u službi pojačavanja izražajnosti. Jer jezik književnog djela je najviši stupanj izražajnosti, a po njegovim dostignućima mjere se dostignuća, mogućnosti i vrijednosti samog književnog, odnosno standardnog jezika.

Koji ćemo stil u pisanju i govorenju upotrijebiti zavisi od svrhe toga pisanja; kome je ono upućeno i kakva je forma tog pisanja i govorenja. Za dobar stil u pisanju i govorenju veoma je važno da se ne upotrebljava prevelik broj riječi stranoga porijekla i da se one upotrebljavaju samo onda kad je to neophodno, ili kad ne postoji druga riječ.

Oko izbora stila nećemo se kolebati ako uvijek budemo imali na umu osnovni faktor koji sâm po sebi određuje izbor stila; ako budemo imali u vidu čitaoca ili slušaoca kome je naše pisanje (odnosno govorenje) upućeno. Pri samom pisanju valja voditi računa o svakoj riječi, izrazu i rečenici, svakoj mogućoj nijansi u značenju. Treba uvijek misliti o tome *kako* riječ zvuči, *kako* se to zvučanje mijenja i postaje skladnije (ili neskladnije) kad ta riječ stupa u vezu sa drugim riječima. O svakoj riječi treba razmišljati ne samo sa aspekta njezine gramatičko-pravopisne pravilnosti već i s aspekta njene *izražajnosti*, odnosno da li je dovoljno izražajna i da li se značenjski i zvučno-ritmički uklapa u tekst. To znači da li se odgovarajućom riječju napravio najbolji izbor i da li je ona ta koja sama za sebe i u vezi sa drugim riječima u stilski lijepo sklopljenim vezama pogađa, odnosno pokriva ono značenje koje smo htjeli iskazati.

PRAVOPIS I PRAVOPISNA NORMA

Pravopis je jedan od izvora normiranja književnog jezika. U njemu se utvrđuju *pravila pisanja*. Pravopisna norma objašnjava pravila pisanja koja su prihvaćena kao šira jezičko-kulturna pisana komunikacija, odnosno dogovor. Ali ona objašnjava i pravila koja su rezultat pisane tradicije. Mada je pravopis u principu pisana konvencija i konzervativna upotreba jezika, njegova osnovna osobina i uvjet za postojanje i neometanu primjenu u praksi jesu da što duže ostane važeći. Poželjan je duži vremenski period u kojem će njegova pravila ući u navike ljudi i biti zapamćena, naučena i pretvorena u neku vrstu mehaničke i rutinske upotrebe standardnog jezika. Ipak, pravopis se s vremena na vrijeme mijenja. To mijenjanje je proizvod jezičke prakse i jezičkog razvoja. Tu praksu i razvoj pravopis mora pratiti i adekvatno na nju reagirati (ali ne prečesto). Pravopis je dužan uvažavati promjene i tendencije koje se događaju u jeziku, prije svega u njegovoj gramatičkoj strukturi, ali i same tendencije u njegovoj pisanoj praksi.

U sklopu gramatike bosanskoga jezika valja se ukratko zadržati na glavnim obilježjima njegovoga pravopisa. To je zbog toga što su neka pitanja o kojima se u pravopisu detaljnije govori po prirodi svojoj ustvari gramatička pitanja. Ona su uvjetovana gramatikom, odnosno karakteristikom gramatičkih pravila u glasovnom ili obličkom sistemu jezika. Tako npr. u ranijim pravopisima postojala su poglavlja o prelasku sonanta *l* u *o* na kraju riječi ili sloga, ili pravila o palatalizaciji, u vezi s čim je bio i način pisanja riječi u kojima su se dešavale te glasovne promjene. U današnjim pravopisima i pravopisnim priručnicima javljaju se poglavlja o upotrebi afrikatskih parova *č, ć, dž, đ*, suglasnika *h* ili zamjene jata, a to su ustvari gramatička pitanja. Pošto pravila njihovog pisanja nisu jednostavna, njih i u pravopisu treba objasniti. Znakovi interpunkcije npr. (naročito upotreba zareza) uvjetovani su, prvenstveno, odnosom među rečenicama (da li je taj odnos npr. zavisn ili neza-

visan), a to je prije svega sintaksičko, znači gramatičko pitanje. Zbog svega toga u gramatičkom priručniku treba dati neka osnovna znanja o pravopisu.

Kad je riječ o pravilima pisanja, treba obavezno razlikovati dva osnovna pojma: *grafija* (slovopis) i *ortografija* (pravopis). Grafija je sastav slova kojima se piše, tj. forma tih slova. Ortografija je skup pravila kojima se određuje kako će se upotrebljavati svi pisani znakovi u jeziku. To znači kako će se pisati slova i riječi, rečenice i pravopisni znaci, uključujući i to kako će se riječi pisati u pogledu razmaka među njima ("bjelina" među njima), bez obzira kako se te riječi (grupe riječi) izgovaraju; izgovara se npr. *pret kućom*, a piše se *pred kućom* i sl. (razmak između *pred* i *kućom* naziva se *bjelina* odnosno *pravopisna bjelina*).

U samoj grafiji najvažniji znak je *slovo* odnosno *grafem*(a). Kad se učimo pisanju, prvo učimo grafiju (npr. to uče djeca u prvom razredu osnovne škole), odnosno grafeme (slova), a tek kasnije počinjemo učiti pravopis (ortografiju), pravila pisanja riječi (koja se u pisanju sastoje od grafema).

Grafema je pisani znak za glas (*fonem* ili *fonemu*). Nekad su u našem jeziku postojali dvo-glasi, odnosno diftonzi (jedan glas bio je sastavljen od dva glasa kakav je npr. bio nekadašnji glas *jat*). Danas u našem jeziku postoje samo "jednoglasi" (monofonzi). Sam glas može se pisati pomoću jednog slova (grafeme), ali i dva pa i tri. U zavisnosti od broja nazivaju se *monogram* (*jednoslov*), *digram* (*dvoslov*) i *trigram* (*troslov*). Naš jezik ima samo monograme i digrame; monogrami su npr. *b*, *p*, *v*, *g*, *z*, *h* i sl, a digrami su *dž*, *lj*, *nj* i sl., dok npr. trigram postoji u njemačkom jeziku: *sch*=š i sl.

Slovo može imati znak iznad sebe, taj znak se zove dijakritički, npr. u slovima *č*, *ć*, *đ*, *š*, *ž*, *j*.

Skup slova jednog jezika naziva se *pismo*, a postoje vrlo brojni i različiti nazivi za pisma. Npr. klinasto pismo, arapsko pismo, kinesko pismo i sl. U tradiciji našeg jezika različita pisma nazivaju se latinica, ćirilica, glagoljica, bosančica, arebica, a unutar samih ovih naziva razlikuju se i još neki uži "podnazivi", npr. za rukopisnu bosančicu naziv *begovica*, za arebicu naziv *matufovača/matufovica* (o čemu detaljnije u poglavlju *Historija bosanskoga književnog jezika*).

Glasovi se mogu pisati na nekoliko načina, otuda i različite vrste pravopisa. Najpoznatije su i najčešće dvije: *korijenski* (*etimološki*) i *fonetski* (*fonološki*) pravopis.

Riječi našeg jezika po korijenskom principu pravopisa pisale bi se na sljedeći način: *gladko*, *bridka*, *obćina*, *nizka* (od *nizak*), *blizka* (od *blizak*), *svatba*, *odkovati*, *klubski*, *vrabca*, *tržišni*, *gostba*, *izteći*, *burekdžija*, *ćevapčija*, *odpremiti*, *podpredsjednik*, *plovitba*, *promičba*, *svjedočba*, *inatčija*, *srčba*, *vračbina*, *stanbeni*, *prehranbeni*, *zimogrizljiv* i sl.

Dakle, u etimološkom pravopisu piše se onako kako se riječi grade po porijeklu, sa neizmijenjenim korijenima ispred nastavaka za tvorbu. Tako riječ *svatba* u korijenskom se pravopisu ne piše sa *d*, jer je ta riječ dobijena od osnovne riječi *svat* (a ne *svad*) i nastavka *ba*: *svatba* (bez obzira što se tako ne izgovara, jer je ovdje najvažnije porijeklo riječi, a ne njezin izgovor). Tako je i u *klub+ski* > *klubski* (a ne *klupski*) jer riječ nije nastala od *klup* već od *klub*, ili *vrab+ca* > *vrabca*, *stan+beni* > *stanbeni* i sl.

Fonetski (fonološki) pravopis, međutim, ide za tim da se riječi pišu onako kako se izgovaraju; njegov princip jeste *da se piše kao što se govori*, a *da se čita kako je napisano*. Navedene riječi napisane po pravilima korijenskog pravopisa u fonološkom pravopisu pisale bi se na sljedeći način: *glátko*, *brítka*, *òpćina*, *nìska*, *blìska*, *svàdba*, *potkòvati*, *klùpski*, *vràpca*, *tržìšni*, *gòzba*, *ìsteći*,

burègdžija, čevàbdžija, otprémìti, potprédsjedník, plòvidba, pròmìdžba, svjedòdžba, inàdžija, srdžba, vràdžbina, stàmbenì, prèhrambenì, zimogrìžljiv i sl.

Etimološki pravopis može biti korijenski u pravom smislu riječi, tj. njegov princip može se odnositi i na riječi u kojima se glasovi pišu drukčije nego što se izgovaraju i u okviru jednog morfema (tj. najmanje jezičke jedinice koja ima neko značenje); *obč-i, srč-ba*. Etimološki pravopis, međutim, može biti i morfološki, tj. pravopis koji čuva neizmijenjene morfeme: nastoji da isti morfem ostane u istoj formi bez obzira na to što se u različitim glasovnim vezama izgovara različito: *klubski/klupski, vrabca/vrapca, gostba/gozba, tržišni/tržišni* itd.

Ali ni jedan ni drugi pravopis ne pridržavaju se dosljedno svojih načela, već u nekim slučajevima odstupaju od njih. Tako npr. korijenski pravopis ne drži se korijenskog načela kada su u pitanju glasovne promjene; palatalizacija, sibilizacija, jotovanje, jednačenje po mjestu tvorbe, zamjena sonanta *l* vokalom *o*, samoglasničke alternacije. On u tim slučajevima prati historijske govorne promjene, pa te primjere piše po fonološkom principu: *nòga-nòzi, mûka-mûci, vûk-vûčica, zràk-zràcak, slàst-slàšču, list-líšće, snìjeg-snjègovi, máziti-mázènje, gríz-gríža, poklòpiti-poklápati, prelòmiti-prelámati*.

Etimološki (morfološki) pravopis dosljedno se primjenjuje kad pišemo fonetske riječi. To su riječi koje su u pisanju rastavljene bjelinama (razmacima), a izgovaraju se sastavljeno (jer se riječi bez svog akcenta, enklitike i proklitike, izgovaraju skupa sa naglašenim riječima).

Pravopis bosanskoga jezika je ustvari fonetsko-morfonološki. To znači da se u okviru jedne naglašene riječi piše pretežno fonološki, a u okviru fonetske riječi piše se morfonološki.

Morfonološki pravopis nije dosljedan. Glasovne promjene koje se dešavaju u govornom nizu on ne bilježi, jer se tada piše kao da tih promjena nema. Npr. piše se: *pred kućom* (izgovara se *prètkućom*), *pod snijegom* (*pòtsnijegom*), *bez knjige* (*bèsknjigē*), *pod put* (*pòtpūt*), *iz kuće* (*isku-ćē*), *nad sobom* (*nàdsobōm*), *radit ću* (*rádiću*), *iz Tuzle* (*istuzlē*), *sad će* (*sàće*), *iz Konjica* (*iskonji-ća*), *iz Sarajeva* (*issàrajeva*) itd. Pravopis bosanskoga jezika nije dosljedno fonološki ni u okviru jedne riječi, jer se iz različitih razloga glasovi pišu drukčije nego što se izgovaraju i u onim slučajevima u kojima bi se fonološki princip mogao dosljednije sprovesti. Tako npr. ne piše se sonant *j* između *i* i *o*, mada se to *j* izgovara: piše se *dōnio* (izgovara se *donijo*), *nōsio* (*nosijo*), *rádio* (*radi-jo*), *rádio* (*radijo*), *ūsio* (*usnijo*), *čō* (*cijo*) i sl.; kada se suglasnik *d* nađe ispred *s* ili *š* u sastavu složenice ili izvedenice, ostaje u pisanju neizmijenjen, mada se u izgovoru mijenja u *t*: piše se *préd-sjednica* (izgovara *pretsjednica*), *òdsjāj* (*otsjaj*), *òdsèliti* (*otseliti*); ili kad se *s* nađe ispred *d* ili *t*: piše se *jurisdikcija* (izgovara se *jurizdikcija*), *postdiplómac* (*pozdiplomac*); kada se sonant *n* nađe ispred *p* ili *b* u sastavu složenice, piše se *n* mada se to *n* izgovara kao *m*: *jedānpūt* (*jedampūt*), *strānpūtica* (*stramputica*); u oblicima prisvojnog pridjeva od imenica na *-ija*, piše se sonant *j*, mada se on ne izgovara: *històrijskī* (*historiski*), *pèrzijskī* (*perziski*), *àrmijskī* (*armiski*), *nīzijskī* (*niziski*), *simfònijskī* (*simfoniski*), *džāmijskī* (*džamiski*), *hàdžijskī* (*hadžiski*), *gimnāzijskī* (*gimnaziski*).

Bosanski jezik piše se latinicom prilagođenom pisanoj tradiciji i govornom jeziku zapadno-g srednjojužnoslavenskoga dijasistema. Latinica se u tom jeziku kao savremeno pismo upotrebljava od druge polovine XIX vijeka. Latinička slova idu uobičajnim abecednim redom:

A a, B b, C c, Č č, Ć ć, D d, Dž dž, Đ đ, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, Lj lj, M m, N n, Nj nj, O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, V v, Z z, Ž ž.

A a, B b, C c, Č č, Ć ć, D d, Dž dž, Đ đ, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, Lj lj, M m, N n, Nj nj, O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, V v, Z z, Ž ž.

Ta slova nazivaju se: *a, be, ce, če, će, de, dže, đe, e, ef, ge, ha, i, je, ka, el, elj, em, en, enj, o, pe, er, es, eš, te, u, ve, ze, že*.

U bosanskome jeziku upotrebljava se i ćirilica, manje u savremenom smislu, a više kao znak vezâ sa tradicijom bosančice, pa i dugotrajnih tijesnih kontakata sa srpskim jezikom i crnogorskim književnojezičkim naslijeđem, odnosno sa klasičnom, istočnojužnoslavenskom ćirilicom.

KRATAK HISTORIJSKI UVOD U GRAMATIKU BOSANSKOGA JEZIKA

Priroda glasovnih promjena (I)

Rekli smo da je osnovna zakonitost jezika njegovo mijenjanje, unutarnja pokretljivost, dinamizam. Taj dinamizam ispoljava se u glasovnim promjenama i rezultatima tih promjena, odnosno u glasovnim zakonima koji važe za određeno vrijeme i određeni jezički prostor. To su mijenjanja glasova; prelazak jednog glasa u drugi već postojeći ili novi dotad nepoznati glas. Mijenjanja se događaju ili po samoj prirodi glasova, ili pod utjecajem nekih naročitih okolnosti u kojima se glasovi nađu. Tako npr. nekadašnji glas *jat* promijenjen je u *e* (ekavski govori) u *i* (ikavski govori) i u *ije, je* (ijekavski govori). Nekadašnji nazalni glas *ę* dao je *e*. Te promjene vrše se u svim štokavskim govorima, a i u svim situacijama i glasovnim pozicijama gdje su se ti glasovi javljali. To znači da glasovne promjene odnosno glasovni zakoni nemaju izuzetaka. Oni se vrše dosljedno.

Postavlja se onda pitanje otkuda toliko izuzetaka u jeziku, odnosno u gramatici svakog jezika. Do njih dolazi u jednom procesu koji se zasniva na jezičkom osjećaju. Čuvanje toga osjećaja za odgovarajući glas znači da se i sam glas čuva neizmijenjen. Svaki vokal, sonant ili konsonant ima svoj fiziološko-fonetski osjet (senzaciju). Nadražajem, izazivanjem tog osjeta pokreće se govorni aparat da proizvede taj odgovarajući glas. Zato je svaki zvuk vezan za jedan osjet i zato osjet za dotični zvuk daje uvijek isti zvuk. Jezik se, međutim, prenosi s generacije na generaciju; mlađe generacije ga primaju od starijih. U tom primanju nova generacija ne može uvijek dosljedno i tačno oponašati te glasove. Tako dolazi do izvjesnih izmjena, do pomjeranja osjećaja za glas. Kad se ta pomjeranja "nakapaju" u većoj mjeri, dolazi do zamjene i samih glasova.

Glasovi mogu biti uvjetovani i nekim naročitim okolnostima, položajem u kojima se izgovaraju i svojim odnosom prema drugim glasovima. Tako npr. sonant *l* mijenjao se u vokal *o* na kraju riječi ili na kraju sloga (*đāo, znāo, glēdaoca*), ili bezvučni suglasnici prelaze u zvučne samo kad su ispred zvučnih suglasnika. To su uvjetovani (uslovljeni) glasovni zakoni.

Glasovni zakoni nisu tako trajni da bi važili za sva vremena. Oni čak nisu ni toliko trajni da bi mogli važiti za iole duže vrijeme; njihovo trajanje je vremenski prilično ograničeno. Ako se npr. u praslavenskom jeziku vršila palatalizacija *jûnāk-jûnāče* u poziciji *k* ispred *e*, kad bi taj glasovni zakon važio za sva vremena, ili na duže vrijeme, danas u bosanskome jeziku ne bismo imali oblik ak. jd. *junāke* (*sreo sam junake*), već oblik *junāče* (*pozdravio je sve junače*). Ali nije tako zato što je palatalizacija važila samo za određeno vrijeme. Kad je kao glasovni zakon prestala važiti, tada su se jedan do drugoga opet mogli naći konsonant *k* i vokal *e* i upotrebljavati se bez izmjene. Ili npr. krajem XIV vijeka *l* je na kraju riječi ili sloga prelazilo u *o*. Ali čim se zakon sproveo dosljedno, automatski je prestao važiti, i već tada se *l* u toj poziciji moglo javiti bez izmjene

(*kòlskī, kâl=blato, bòkāl, genērāl, ždrāl* itd.). Taj glasovni zakon odavno ne važi, ali su ostale njegove posljedice u današnjoj gramatici našeg jezika (*čio, písao, bīo*). To znači da glasovni zakoni vrijede samo u ono vrijeme kad se vrše. Kad prestanu važiti, tada glasovi pod istim ili sličnim uvjetima ostaju neizmijenjeni. Takve pojave neizmijenjenosti obično se nazivaju izuzecima od glasovnih zakona, mada to ustvari nisu izuzeci, već nove pojave u jeziku.

Što se tiče prostora na kome se vrše, glasovni zakoni mogu zahvatati čitav teren jednog jezika, ili njegov velik dio, ili samo jedan njegov mali dio. Širenje govorne izmjene zavisi od međusobnih veza predstavnika, odnosno nosilaca pojedinih govora i dijalekata. Svaka promjena začinje se u maloj govornoj grupi, pa se onda širi (ili ne širi) u zavisnosti od stepena kontakata među govornicima dijalekta ili jezika.

Glasovni zakoni uglavnom su fonetsko-fiziološke prirode (izmjena glasova po njihovoj prirodi ili pod naročitim okolnostima), ali mogu biti i psihičke, psihološke prirode (takve su glasovne izmjene metateza, disimilacija i, naročito, analogija). Na analogiju se svodi veliki broj odstupanja od glasovnih zakona. Ta odstupanja također se nazivaju izuzecima, mada ni to nisu izuzeci od glasovnih zakona, već su to nove jezičke pojave, dakle, novi jezički zakoni. Kad jedan glasovni zakon prestane važiti, tada ga zamjenjuje drugi glasovni zakon, tj. "izuzeci" koji također predstavljaju glasovni zakon i sprovode se do kraja. Nakon toga oni prestaju važiti i dolazi do pojave novog glasovnog zakona, koji je dosljedan i bez izuzetaka, a potom prestane važiti, pa opet nastaju izuzeci u jeziku i sve tako redom.

Historijske napomene o bosanskome jeziku

Prije nego što predemo na gramatički opis bosanskoga jezika, potrebno je dati neke osnovne napomene o historijskoj gramatici tog jezika, tj. o tome šta je prethodilo današnjem njegovom gramatičkom sistemu.

Iste one glasove koje je imao praslavenski jezik i koji su se sačuvali i u staroslavenskom, naslijedio je i bosanski jezik u vremenu do X vijeka. U X vijeku bosanski jezik je u sastavu širega srednjojužnoslavenskog dijasistema imao ukupno 13 vokala, kao i staroslavenski jezik. Pored postojećih *a, e, i, o, u*, koji su do danas ostali neizmijenjeni, to su još i vokali *ę, q, y, ь, ě, r, ĭ*.

Vokali *ę* (staroslavenski **Ѧ**) i *q* (staroslavenski **Ѧ**) bili su nazalni (nosni) vokali, što znači da su se izgovarali sa prolaskom zračne struje ne samo kroz usta već i kroz nos. Jedan je bio vokal prednjeg reda *ę* (staroslavenski **Ѧ**); znači da se pri njegovom izgovoru jezik kretao naprijed. Drugi je bio vokal zadnjeg reda *q* (staroslavenski **Ѧ**), pri čijem se izgovoru jezik kretao nazad. Među njima je bila razlika u položaju jezika kao što je danas kad se izgovaraju vokali *e* i *u* (u koje su nazali prešli).

Nazal *ę* javljao se npr. u sljedećim riječima u starobosanskome jeziku: *galeb, vitez, golet, govędo, ględati, gręda, desęt, zępsti, zęt, jęcam, jętra, jęza, jęzik, knez, lęda, lędina, pręsti, sędra, počęti, uzęti, tebe, ime*.

Nazal *q* javljao se npr. u sljedećim riječima u starobosanskome jeziku: *dęga, golqb, zqb, labqd, lęq, mędar, pęt, ręb, ręka, obręč, tısęča, tęga, qđica, qđva, qgao, sqzanj, želędac*.

U vremenu od kraja X do kraja XII vijeka dolazi do denazalizacije ovih samoglasnika. To znači da oni gube nazalni (nosni) izgovor i prelaze u "ustne", oralne vokale, pri čijem izgovoru

zračna struja prolazi samo kroz usta. Tako nazal *ę* prelazi u sebi srodan nenazalni vokal *e* (*galeb*, *vitez*, *golet* itd.), a nazal *q* u vokal *u* (*duga*, *golub*, *zub* itd.).

Vokal *y* (ѣ) bio je vokal zadnjeg reda (kakav se danas sačuvao u ruskom jeziku), dakle izgovarao se sa pomjeranjem jezika nazad, kako je bilo u riječima: *byk*, *bystar*, *byti*, *vy*, *vydra*, *vykati*, *grysti*, *dym*, *dynja*, *zakyvati*, *pomycati*, *mysao*, *myš*, *pytati*, *plytak*, *pryš*, *ryba*, *syn*, *sypati*, *syr*, *sysati*, *skytati se*, *styd*, *ty*, *tykva*, *četyri*, *pastyr*, *leptyr*. Od kraja X do kraja XII vijeka (kada se vršila i denazalizacija nazala) vokal *jeri* prelazi u vokal *i*. Dakle, on također prelazi u vokal koji je već postojao. To je vokal prednjeg reda, pri čijem se izgovoru jezik pomjera naprijed, dodirujući donje zube (*bik*, *bistar*, *biti*).

Postojao je i praslavenski vokal *jat* (ě), koji se vjerovatno izgovarao kao diftong (dvoglas) *ie*, sa nepotpuno razvijenim prvim vokalskim dijelom i drugim punim vokalom. Između XIII i XV vijeka vrši se njegova zamjena na tri načina: na jednome dijelu terena prelazi u vokal *i*, priklanja se prvome svome diftonškom dijelu, a to je ikavski refleks (*mliko*, *vira*). Na drugom dijelu terena (u srpskom jeziku i u nekim prijelaznim dijalektima bosanskoga jezika) daje vokal *e*, priklanja se drugome svom diftonškom dijelu (*mleko*, *vera*). Na trećem dijelu terena (kako je i u bosanskome književnom jeziku) u dugim slogovima pretvara se u *ije* (*mlijeko*, *sijeno*), a u kratkim u *je* (*vjetar*, *pjesma*), što znači da na drukčiji način nastavlja svoju raniju diftonšku vrijednost.

Dva poluglasa: *ь* (jer), tj. poluglas prednjeg reda (mehki poluglas) i *ѣ* (jor), tj. poluglas zadnjeg reda (tvrdi poluglas), javljaju se u funkciji otvaranja sloga. To znači da je u praslavenskom jeziku važio zakon otvorenog sloga, tj. da se riječ morala završavati vokalom ili poluvokalom (poluglasom), a nije se mogla završavati suglasnikom. Ova dva poluglasa izjednačila su se u korist poluglasa prednjeg reda već negdje do X vijeka, što znači prije pojave prvih (sačuvanih) pisanih spomenika na bosanskome jeziku. Između X i XII vijeka dolazi do gubljenja poluglasa u tzv. slabom položaju (na kraju riječi i u otvorenim slogovima): *dьva* > *dva*, *много* > *mного*, *кто* > *kto*, *что* > *čto*, *пси* > *psi*, *благъ* > *blag*, *вragъ* > *vrag*, *ръс* > *rys*, *рабъ* > *rab* i sl. Od XII do XIV vijeka dolazi do njegove vokalizacije u jakom položaju (pod akcentom i ispred poluglasa u slabom položaju), pri čemu on prelazi u vokal *a*: *санъ* > *san*, *данъ* > *dan*, *тмнѣца* > *tamnica*, *сѣтникъ* > *satnik*, *крѣпакъ* > *krepak*, *пришѣлъ* > *prišal*, *васъ* > *vas*, *старѣцъ* > *starac*.

Gubljenje i vokalizacija poluglasa najznačajnija je promjena u historijskoj gramatici bosanskoga jezika jer je ona izazvala niz drugih izmjena uvjetovanih pomjeranjem granice sloga nakon gubljenja poluglasa.

Vokalni sonanti *r* i *l* ne gube oba svoju vokalnu vrijednost. Samo vokalni sonant *l* prelazi u vokal *u*, što se dešava krajem XIII i tokom XIV vijeka: *вѣна* > *vuna*, *сѣза* > *suza*, *пѣнъ* > *pun*, *вѣкъ* > *vuk*, *дѣгъ* > *dug*, *жѣчь* > *žuč*, *сѣнце* > *sunce*, *ябѣлка* > *jabuka*, *плѣчь* > *puž*, *жѣтъ* > *žut*. Vokalno *r* čuva se i u današnjem bosanskome jeziku: *дърво*, *прѣст*, *врѣт*, *прѣтина*, *крѣв*, *трѣбух*, *хрѣбат*, *грѣло*, *трѣг*, *смѣрт*.

Nakon svih izmijenjenih vokalskih promjena, bosanski jezik u XV vijeku ostaje sa pet vokala: *a*, *e*, *i*, *o*, *u* i vokalnim *r*, a takav vokalizam ima i danas. Dakle, od 13 samoglasnika (koliko ih je imao u X vijeku) u toku nekoliko vijekova mnogi od njih se gube i izjednačuju sa postojećim vokalima, tako je od starih praslavenskih i staroslavenskih vokala ostalo jedino vokalno *r*.

Što se tiče suglasnika, uglavnom su ostali svi oni koji su bili i u praslavenskom i staroslavenskom jeziku. Tu nije bilo značajnijih izmjena, ne računajući glasovne promjene koje su zahvatile te suglasnike, ali nisu nakon tih promjena davale nove glasove. Suglasnici koji su se mijenjali

također su u drugim situacijama i promjenama ostajali, nisu iščezavali kako je npr. iščezao nazal *ę* ili poluglas (o čemu će ovdje još biti riječi u poglavlju *Fonetika i fonologija*).

Kad je riječ o oblicima, odnosno o morfologiji, tu je došlo do uprošćavanja kao i kod vokala. Taj proces uveliko je uvjetovan procesom vokalskih uprošćavanja (naročito gubljenja poluglasa). U imeničkoj deklinaciji bio je složen padežni sistem, sa velikim brojem tipova promjene, što je naslijeđeno iz praslavenskog, a bilo prisutno i u staroslavenskom jeziku. Imenice muškog roda imale su npr. pet tipova promjene, ali su sve svedene na jedan. U imeničkoj deklinaciji i u glagolskim oblicima (konjugaciji) postojale su jednina, množina i dvojina (dual); ovaj posljednji za označavanje dva lica ili predmeta, dvije pojave i sl. Gubljenje duala izazvalo je neke posljedice u današnjim odlikama imeničke deklinacije i glagolske konjugacije u bosanskom jeziku. Kod glagolskih oblika bilo je, također, uprošćavanja, pa se konjugacija svela na prostije forme i na manji broj glagolskih oblika.

FONETIKA I FONOLOGIJA

GLASOVI

Čovjek pomoću svojih govornih organa izgovara različite zvukove. Svi se ti zvukovi ne smatraju glasovima, glasovima se smatraju samo oni koji služe za sporazumijevanje. Glas je najmanja jedinica govora, zvuk koji nastaje treperenjem zraka, pokretanjem glasnih žica i učešćem drugih govornih organa.

Glasovi se posmatraju i proučavaju onako kako se tvore, ili onako kako se čuju. To kako se tvore predstavlja fiziološku stranu glasova, a kako se čuju akustičku (fizičku) njihovu stranu. Glasovi su, dakle, fiziološko-akustičke pojave. Fiziološku stranu glasova čine pokreti govornih organa pri njihovom izgovoru. Ti pokreti se nazivaju artikulacija glasova. Akustičku stranu glasova čine one osobine koje se primaju pomoću čula sluha, tj. kako koji od glasova čujemo, a ne kako ga izgovaramo. To znači da su fiziološka svojstva glasova važna prije svega za onoga koji ih izgovara, a akustička svojstva za onoga ko ih sluša. A pošto mi glasove *izgovaramo i slušamo*, i jedna i druga svojstva njihova za nas su podjednako važna. Poznavanje fiziološko-akustičkog jedinstva formiranja glasova neophodan je uvjet da bismo mogli upoznati sva najvažnija svojstva glasova u svom jeziku. To jedinstvo nam omogućava da glasove jasno i pravilno izgovaramo i da primamo značenja koja se tim glasovima (grupama glasova) prenose; od onoga koji govori (koji šalje informaciju) do onoga koji sluša (tj. prima informaciju).

Lingvistička disciplina koja proučava glasove sa njihove fiziološko-akustičke strane naziva se *fonetika* (od grčke riječi *phone*=glas, odnosno *phonetikos*=glasovni). To je dio nauke o jeziku koji izučava glasove i njihove promjene sa fiziološko-akustičkog aspekta. Fonetika opisuje glasove kao fiziološke pojave, tj. rad govornih organa pri proizvodnji svakog od tih glasova. Ali ona opisuje glasove i sa aspekta kretanja zračne struje kroz govorne organe. Znači posmatra ih kao akustičke pojave, za koje važe fizički zakoni. Fonetika je u isto vrijeme i fiziološka nauka (ona proučava rad govornog aparata, organa čovječijeg tijela), ali je i fizička (akustička) nauka. Ona se zanima glasovima kao proizvodom zračne struje, koja se ponaša po zakonima što vrijede za mehanička tijela, za fiziku i njezinu granu – akustiku, po zakonima važećim za sve druge zvukove u prirodi.

Glasovi jednog jezika (čijim proučavanjem se bavi fonetika) u stvarnosti nisu stabilne fiziološke akustičke kategorije. One su podložne variranju, nejednakom izgovaranju u različitim situacijama i u dodiru sa različitim drugim glasovima. Tako npr. suglasnik *h* nejednako će se izgovarati u riječima *hamájlija*, *kàhva*, *pròpūh*, a izgovarat će se sa različitom jačinom i izražajnošću. Ili npr. suglasnik *k* u riječima *kīša*, *kēstēn*, *kāpa*, *kòsa*, *kūća* u izgovoru nije jednak, ali mi ga svaki put primamo kao glas *k*. U govoru pojedinca npr. isti glas nije uvijek jednak: nekad je jači, nekad slabiji. Čitav govorni proces podložan je raznim variranjima, jer je svaki govorni čin jedinstvena i neponovljiva pojava. I za izgovor glasova jednog jezika važi ona poznata zakonitost da "sve teče i sve se mijenja", mada u ovom slučaju važi i druga

1

2

3

”dodatna zakonomjernost”; da se sve i ponavlja, vraća se na svoj početak; da se i sama variraju glasova u izgovoru na isti način s vremena na vrijeme ponavljaju. Fonetika se bavi proučavanjem samo onih glasova koji se shvataju i primaju kao jedan tipičan karakterističan glas, a ne bavi se odstupanjima od toga ”srednjega” glasa.

4 Glas se prima kao jedan glas, a sve njegove različite nijanse i odstupanja uvijek se u tome primanju svode na taj jedan jedini glas, jer on u jeziku uvijek ima istu funkciju, istu službu sporazumijevanja. Postoje različite osobine glasova, ali sve one za jezik nisu jednako važne. Za jezik su važne osobine koje se upotrebljavaju ne samo za označavanje već i za *razlikovanje u tome označavanju*, tj. za razlikovanje značenja. Sa aspekta savremene nauke o jeziku glas je najmanja jezička jedinica koja služi za *razlikovanje značenja*. On je nosilac razlike u značenju, odnosno on je najmanja razlikovna jezička jedinica.

5 Lingvistička disciplina koja proučava glasove kao razlikovne jedinice naziva se *fonologija* (od grčke riječi *phone*=glas i *logos*=riječ, govor, nauka). Fonetika, dakle, posmatra glas kao fiziološko-akustičku pojavu, a fonologija ga posmatra kao najmanju jezičku jedinicu koja je nosilac razlike u značenju. Sa aspekta fonologije glas je zvuk koji služi za razlikovanje značenja. Npr. u bosanskome jeziku samo po jednom glasu razlikuju se značenja sljedećih riječi: *sâm-nâm-râm-dâm-kâm*, ili *sâm-sāv-sāt-sāc-sād-sāz-sān*, ili *rāf-lāf-bāf-gāf*, ili *tāma-sāma-māma*; *māma-māza*; *māza-fāza*, ili *pāk-rāk-māk-čāk*. Svaki od govornih zvukova koji je nosilac razlike u značenju u fonologiji se naziva *fonem* odnosno *fonema*. Najmanja jedinica koja je nosilac fiziološko-akustičkih svojstava u fonetici se naziva *glas*. Najmanja jezička jedinica pomoću koje se razlikuje značenje u fonologiji se naziva fonem (fonema).

Fonema je distinktivna (razlikovna) jedinica glasovne strukture, sama po sebi nije glas nego funkcionalan element u sistemu glasova. Ona se glasovno realizira kao *ton* ili *glas*, često različito u različitim glasovnim kontekstima, kao različite varijante tona, kada nastaju tzv. alofoni.

6 Svi glasovi u svojoj razlikovnoj funkciji odabrani su iz mnoštva mogućih zvukova koje čovjek svojim govornim aparatom može proizvesti. Zvukovi koji u jeziku nisu nosioci razlike u značenju, već su samo različite mogućnosti izgovora istoga glasa, ne predstavljaju zaseban fonem, već samo glasovno ostvarenje glasovne raznovrsnice jednoga istog fonema. Takve glasovne raznovrsnice nazivaju se *alofoni*. Tako npr. u riječima *rāna* i *sānke* glas *n* nije jednako izgovoren. U prvoj riječi to je zaista glas *n*, ali u drugoj je to u stvari *ŋ*, dakle *n* koje se izgovara nazad u usnoj duplji na zadnjem nepcu (velaru), kao i suglasnik *k*, pa se zove velarno, a ne dentalno *n*. Ali to velarno *ŋ* ne postoji u bosanskome jeziku kao glas ili fonema, već samo kao *alofon* (*alofona*) glasa *n*. Ili u rečenici *Drūg mi je došao* i *Drūg će me čekati*, izgovor suglasnika *g* u riječi *drug* u prvoj i drugoj rečenici neće biti isti; u prvom slučaju to će zaista biti *g*, a u drugom to će biti suglasnik *k*, koji se izgovara tako, jer se *g* našlo ispred suglasnika *ć*. Mada u bosanskome jeziku suglasnik *k* postoji kao glas odnosno fonem, u ovom slučaju on to nije, već predstavlja samo alofon glasa, odnosno fonema *g*. Ili u riječima *šuma* i *iščem* suglasnik *š* nije isto izgovoren, mada je isto napisan; u prvoj riječi

to je zaista suglasnik *š*, a u drugoj je umekšano *š* (*š'*), jer se ono izgovara ispred suglasnika *ć*, koji je umekšani, palatalni glas.

Jezici su među sobom vrlo različiti i po broju glasova i po njihovim svojstvima. Pošto u svijetu postoji veliki broj jezika, znači da postoji i veliki broj glasova, mada jezici svijeta imaju među sobom u pogledu glasova i velikih sličnosti. Tako npr. teško je sebi predstaviti jezik koji nema vokala *a*, ili jezik koji nema suglasnike *k*, *b* i sl. Postoje jezici sa većim brojem glasova (80/90), ali i jezici koji imaju svega desetak glasova. Bosanski jezik ima 30 glasova, odnosno fonema. Svaki od njih se javlja sa svojim fiziološko-akustičkim svojstvima, a svaki se u isto vrijeme može javiti i kao (najmanja) jezička jedinica za razlikovanje značenja.

Svaki glas nastaje mehanički, tj. kretanjem zračne struje i treperenjem dijelova govornog aparata i prima se pomoću čula sluha. U vezi s tim, glas se sastoji iz tri svoja sastavna dijela (elementa): *jačine*, *visine* i *boje* glasa.

Jačina glasa zavisi od snage podsticaja što pokreće tijelo koje treperi, tj. od veličine amplitude tijela koje treperi. To znači da jačina glasa zavisi od udaljenosti između normalnoga položaja treperećeg tijela i najudaljenije tačke do koje to treperenje dopire. Ukoliko je amplituda veća, utoliko je glas jači i obrnuto. Ako je npr. amplituda veća dva puta, jačina glasa će biti četiri puta veća, ili ako je amplituda veća tri puta, jačina glasa je veća devet puta.

Visina glasa zavisi od broja, odnosno brzine treptaja; ukoliko su treptaji brži, odnosno ukoliko ih je veći broj u nekoj jedinici vremena, utoliko je glas viši i obrnuto.

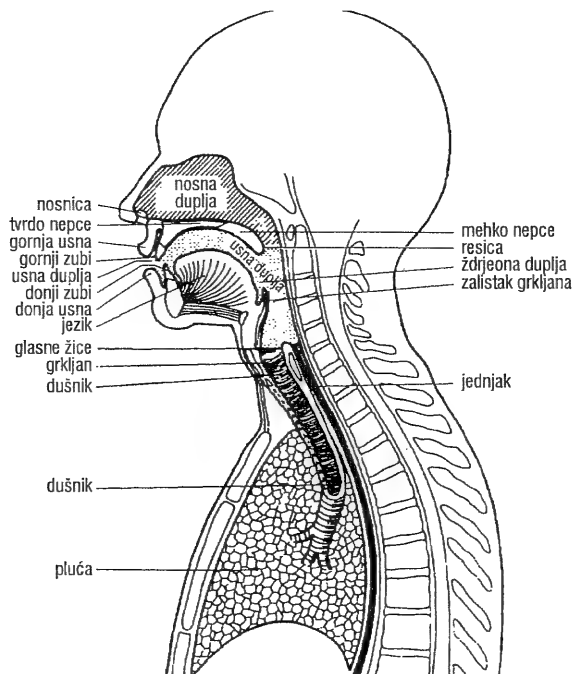
Boja glasa zavisi od veličine i oblika rezonatora (ždrjeonê, usnê i nosnê duplje). Svaki glas ima svoju posebnu boju zato što se oblik rezonatora kod svakog pojedinca nekoliko razlikuje. Rezonatori su individualna fiziološka osobina, tako da ih nema identičnih, kao što npr. nema ni identičnih otisaka prstiju. Osim toga, svaki glas ima svoju posebnu boju zato što je oblik glasnog rezonatora (tj. usne duplje) pri izgovoru svakog od glasova drukčiji.

Tvorba (artikulacija) glasova

Glasovi bosanskoga jezika tvore se pomoću zračne struje koja izlazi iz pluća i prolazi kroz dušnik i ždrijelo u usnu duplju, pa katkad i u nosnu, i tako izlazi vani. Svi organi koji služe za izgovor (proizvodnju, artikulaciju) glasova nazivaju se *govorni organi*. Oni se dijele na tri grupe.

Prva grupa. *Pluća*, *dušnik*, *grkljan* su govorni organi koji služe za prikupljanje (pluća) i istiskanje (uz pomoć trbušnih mišića i dijafragme) zračne struje, te za njezino sprovođenje i usmjeravanje (dušnik, grkljan).

Druga grupa. *Jezik*, *usne*, *zubi*, *desni*, *tvrdi nepce*, *mehko nepce*, *resica* i *glasne žice* su organi koji učestvuju u proizvodnji glasova svojim pokretanjem (jezik, usne, glasne žice), ili se na njima ti glasovi stvaraju (tvrdi i mehko nepce, desni, zubi).



Govorni organi

Treća grupa. *Ždrjeona, usnâ i nosna duplja*, koje pojačavaju glasove, daju im poseban ton i boju, dakle, imaju funkciju rezonatora.

9 Opisat ćemo kratko svaki od ovih govornih organa:

Pluća su dio čovjekova disajnog aparata, ali su i dio njegovog govornog aparata; u njima se skuplja zračna struja neophodna za izgovor glasova. Promjenom zapremine pluća vrši se udisanje i izdisanje zraka i zračne struje, a taj fiziološki proces ujedno omogućava i proizvođenje samih glasova.

Dušnik je cijev sastavljena od hrskavičavih pršljenova, koja sprovodi zrak od pluća, tj. od plućnih krila do ždrijela.

Grkljan je gornji završni dio dušnika, koji služi za stvaranje glasova, jer se u njemu nalaze glasne žice (glasnice).

Jezik je najvažniji i najpokretljiviji govorni organ za proizvođenje glasova. On se kreće u raznim pravcima u usnoj duplji, ili dodiruje nepce, zube i desni. To je vrlo savitljiv mesnati organ, koji se sastoji iz četiri dijela: vrha, predruba (predhrbata), ruba (hrbata) i korijena.

Usne (gornje i donje) su dva pokretna organa koja se javljaju kao ulaz (ili izlaz) usne dublje, odnosno koje svojim različitim pokretima učestvuju u proizvodnji glasova (mogu biti skupljene, zaobljene, isturene i razvučene).

Zubi (gornji i donji) su govorni organi koji se pri izgovoru glasova pokreću skupa sa gornjom i donjom vilicom, ili ih jezik dodiruje pri stvaranju određenih glasova.

Desni (alveole) su izbrazdani dio iza zuba, o koji se jezik opire pri izgovoru nekih glasova.

Tvrdo (prednje) nepce je tvrdi koštani dio koji se nalazi iznad usne duplje, na koji se jezik naslanja pri izgovoru određenih glasova. To je najviši i najuzdignutiji dio gornje vilice.

Mehko (zadnje) nepce je mehki pokretni dio iza najuzdignutijega dijela gornje vilice.

Resica je mali završetak mehkoga nepca. Kad se mehko nepce zajedno sa resicom podigne i prisloni uza zadnji zid ždrijela, tada se zatvori put zračnoj struji kroz nos. Kad se spusti i prisloni na zadnji dio jezika, tada se zatvori put zračnoj struji kroz usta i ona izlazi kroz nos.

Glasne žice (glasnice) su dva mišićna nabora koja se nalaze u grkljanu uzduž prema jabučici, a koja se mogu zatezati ili opuštati, u zavisnosti od toga koji se glasovi proizvode, da li zvučni (zatezanje), ili bezvučni (opuštanje).

Ždrijeona duplja (šupljina) je šupljina oivičena spletom mišića koji tu šupljinu svojim zatezanjem sužavaju i skraćuju, ili je opuštanjem šire i produbljuju.

Usna duplja je poslije jezika najvažniji govorni organ; od njezine veličine i oblika zavisi boja glasa.

Nosna duplja je šupljina kroz koju pri izgovoru nekih glasova djelimično prolazi zračna struja.

U zavisnosti od toga da li se pri izgovoru pojedinih glasova zračnoj struji u govornom aparatu stvaraju djelimične ili potpune prepreke, ili ona prolazi slobodno, glasovi se dijele na *samoglasnike (vokale)*, *glasnike (sonante)* i *suglasnike (konsonante)*. Pri izgovoru samoglasnika zračna struja ne nailazi ni na kakve prepreke, već slobodno izlazi kroz usta. Pri izgovoru glasnika stvaraju se djelimične, hlabave prepreke. Kod izgovora suglasnika u govornom aparatu formiraju se veće ili potpune prepreke.

10

Samoglasnici (vokali). Samoglasnici su glasovi koji se izgovaraju tako da zračna struja iz pluća prolazi kroz dušnik i u grkljanu pokreće glasne žice, a zatim slobodno (bez prepreka) teče kroz usnu šupljinu i izlazi iz usta. Pri njihovom izgovoru glasne žice trepere, stvarajući ton, odnosno skladan zvuk. Samoglasnici se čuju kao čisti zvučni tonovi, jer se oni proizvode "čistom" zračnom strujom, treperenjem glasnih žica, bez stvaranja prepreka toj zračnoj struji. Pošto zračna struja ne nailazi na prepreke, samoglasnici se slušno primaju kao čisti zvučni tonovi. Konačni oblik samoglasnika zavisi, prije svega, od položaja jezika u usnoj duplji i od načina oblikovanja usnenog otvora, kroz koji zračna struja izlazi iz nosne duplje. Bosanski književni jezik ima pet samoglasnika *i, e, a, o, u*. U tradicionalnoj gramatici njima se pridodaje i vokalo *r*, koje je također nosilac sloga, kao i svi pravi samoglasnici.

11

12 Postoje tri podjele samoglasnika. To su podjele koje se vrše na osnovu položaja jezika pri njihovom izgovoru (prva i druga podjela) i na osnovu veličine otvora usne duplje pri njihovom izgovaranju (treća podjela). Prva podjela utvrđuje se na osnovu razlika u horizontalnom položaju jezika (za kretanje naprijed-nazad), dok druga podjela polazi od razlika u vertikalnom položaju jezika (njegovom kretanju gore-dolje). U okviru prve podjele vokali se grupišu u tri vrste:

1. *vokali prednjeg reda* (*i* i *e*), koji se izgovaraju tako što se jezik pomjera naprijed, u pravcu prednjeg dijela usne duplje i oslanja se na donje zube (sjekutiće), uzdižući se prema tvrdom nepcu;

2. *vokal srednjeg reda* (*a*), pri čijem se izgovoru jezik ne pomjera ni naprijed ni nazad, već se spušta skupa sa donjom vilicom;

3. *vokali zadnjeg reda* (*o* i *u*), pri čijem se izgovoru jezik povlači prema zadnjem dijelu usne duplje.

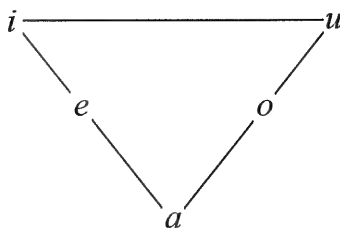
Prema drugoj podjeli (onoj koja se određuje na osnovu vertikalnog položaja jezika) samoglasnici se, također, dijele na tri vrste:

1. *visoki samoglasnici* (*i* i *u*), pri čijem se izgovoru jezik svojim prednjim (*i*) i zadnjim dijelom (*u*) primiče gornjoj vilici;

2. *srednji samoglasnici* (*e* i *o*), pri čijem izgovoru jezik zauzima srednju poziciju te se nalazi negdje na sredini između gornje i donje vilice;

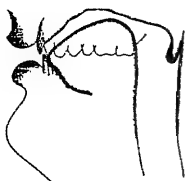
3. *niski samoglasnik* (*a*), pri čijem se izgovoru jezik spušta naniže prema donjoj vilici.

Ove dvije podjele obično se grafički predstavljaju u vidu poznatoga vokalskoga trougla:



Prema trećoj podjeli (na osnovu veličine otvora usne duplje, tj. ugla koji čini gornja i donja vilica), vokali se među sobom razlikuju po otvorenosti, odnosno zatvorenosti. Najotvoreniji je vokal *a*, pri čijem je izgovoru ugao između gornje i donje vilice najveći, odnosno usta su najotvorenija. Vokali *o* i *e* su srednje otvoreni vokali. Zatvoreni samoglasnici su *u* i *i*, jer su pri njihovom izgovoru usta najzatvorenija, odnosno rastojanje između vilica najuže.

13 Dat ćemo poseban opis svakoga od vokala:



Vokal i je visoki samoglasnik prednjeg reda. Pri njegovom izgovoru jezik se prednjim i srednjim dijelom pokreće prema tvrdom nepcu. Rubovi jezika opiru se o kutnjake, a vrh jezika je malo povijen prema dolje i dodiruje donje zube, dok su usne pri njegovom izgovoru donekle razvučene i rastavljene (za vokale i sve ostale glasove dajemo crteže položaja govornih organa pri njihovom izgovoru, prema B. Miletiću).



Vokal e je srednji samoglasnik prednjeg reda. Pri njegovom izgovoru zračna struja slobodno prolazi između gornje površine jezika i prednjeg nepca. Donja vilica pomjera se naniže i naprijed, donji zubi su ispod gornjih na priličnom odstojanju, dok je vrh jezika više povijen iza donjih zuba. Prednji i srednji dio jezika uzdignut je prema tvrdom nepcu do srednje moguće visine. Usne su pri izgovoru ovog

vokala otvorene i skoro nepomične.



Vokal a je niski samoglasnik srednjeg reda, izgovara se sa najvećim otvorom usnog rezonatora. Pri njegovom izgovoru jezik se uglavnom ne pomjera ni naprijed ni nazad, već se spušta skupa sa donjom vilicom, usne su razdvojene i nisu razvučene.



Vokal o je srednji samoglasnik zadnjeg reda. Pri njegovom izgovoru jezik se povlači ka zadnjem dijelu usne duplje. Vrh jezika nalazi se dosta nisko ispod desni donjih zuba, a zadnji dio donje površine jezika izdiže se do srednje visine prema zadnjem nepcu, usne su skupljene i malo isturene naprijed, praveći zaobljeni otvor.



Vokal u je visoki samoglasnik zadnjeg reda. Pri njegovom izgovoru donja vilica spušta se prema dolje, a jezik se povlači nazad i podiže prema mehkome nepcu, dok se usne isturaju naprijed i zaokružuju, praveći mali zaobljeni otvor.

Glasnici (sonanti) su glasovi pri čijem stvaranju zračna struja prolazi gotovo neometano, jer joj se u govornom aparatu stvaraju djelimične, slabe prepreke. Pri njihovom izgovoru zračna struja se sužava i donekle zatvara prolaz, približavanjem ili dodirivanjem nekih govornih organa. Zračna struja pri njihovom izgovoru pokreće glasne žice. To ove glasove približava samoglasnicima, jer se oni (kao i vokali) izgovaraju uz treperenje glasnih žica. Dakle, svi su oni zvučni glasovi. Pošto pri izgovoru sonanata zračna struja prolazi djelimično slobodno i uz slabo trenje, sonanti su tonovi sa izvjesnim primjesama šumova.

Bosanski jezik ima osam sonanata, a to su: *j, l, lj, m, n, nj, r, v*. Sonanti se dijele prema načinu izgovora i po mjestu tvorbe. Prema načinu izgovora dijele se na pet vrsta: *nosni sonanti m, n, nj; lateralni (bočni) l, lj; vibrantni (titrajni, trepteći) r; poluvokalni j i strujni sonant v*.

Pri izgovoru *nosnih sonanata* zračna struja ide i kroz nos (ne samo kroz usta), a pri izgovoru *lateralala l i lj* teče rubovima jezika, ili jednom stranom jezika. Pri izgovoru *vibranta r* zračna struja vibrira, treperi vrhom jezika, naslonjenim na desni gornjih zuba. Izgovor *poluvokala j* sličan je izgovoru vokala *i*, s tim što je prolaz zračnoj struji kod izgovora *j* znatno manji nego kod izgovora vokala *i*. Izgovor *strujnog v* također je sličan izgovoru vokala *u*, s tim što zračna struja pri izgovoru *v* struji kroz hlabavi tjesnac koji stvaraju donja usna i gornji zubi.

15 Po mjestu tvorbe sonanti se dijele na četiri grupe:

1. *Usneno-zubni sonant v*, koji se tvori dodirnom donje usne i gornjih zuba (sjekutića).
2. *Alveolarni sonanti r, l, n*, koji se izgovaraju tako što se vrh jezika dodiruje alveola gornjih zuba, a zračna struja prolazi različitim pravicima kod svakog od ova tri sonanta.
3. *Prednjonepčani palatalni sonanti j, lj, nj*, koji se izgovaraju tako što je vrh jezika prislonjen na donje zube, a gornja njegova površina na prednje (tvrdo) nepce, pri čemu zračna struja za svaki od sonanata ide različitim pravicima.
4. *Usneni (dvousneni) sonant m*, pri čijem se izgovoru usne čitavom dužinom priljubljuju jedna uz drugu, a zračna struja u prvom dijelu izgovora ide kroz nos, a u drugom kroz usta.

16 Pošto su sonanti po relativno slobodnom prolaženju zračne struje bliski samoglasnicima, oni u nekim slučajevima na sebe preuzimaju i samoglasničku, slogotvornu funkciju. Tu funkciju imaju alveolarni sonanti *r, l, n*. U bosanskome jeziku u takvoj slogotvornoj ulozi dosljedno se javlja sonant *r*, tzv. vokalno *r*: *vřt, přst, křv, vřsta, třcati*. To je kad se nalazi u poziciji između dva suglasnika, ali i iza vokala *o* koje je postalo od *l*: *òtrov, zàstrò, òbrò, gróce*.

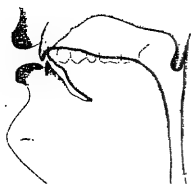
Sonant *l* može imati slogotvornu funkciju u geografskim nazivima iz južnoslavenskih dijalekata, ili drugih slavenskih jezika (*Vřtava, Plzenř*), ali i u riječima neslavenskoga porijekla: *bicikl, artìkl, monòkl, kábl, portábl, dúbl, debàkl, sèrkl*.

Sonant *n* katkad može imati slogotvornu funkciju, npr. u riječi *klóvn*, ili u geografskim nazivima i stranim imenima i prezimenima: *Ídn* (Antoni). To se naročito odnosi na arapska imena, koja se u bosanskome književnom jeziku često upotrebljavaju: *Ibn-Saud, Ibn-Ruřid, Ibn-Abaz* i sl.

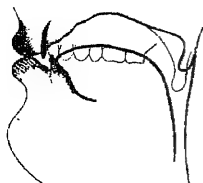
17 Dat ćemo opis izgovora svakog od osam sonanata bosanskoga jezika:



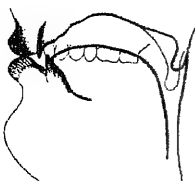
Sonant j je poluvokalni prednjonepčani sonant koji se izgovara tako što se prednji dio jezika podiže prema tvrdom nepcu. Pri tome zračna struja prolazi kroz udubljeni srednji dio jezika, kao i pri izgovoru vokala *i*, samo što je prolaz pri izgovoru sonant *j* nešto uži, jer se jezik više primiče nepcu. Rubovi jezika pri izgovoru sonanta *j* sa strane se čvrsto oslanjaju na gornje kutnjake i desni, djelimično i na nepce iznad njih.



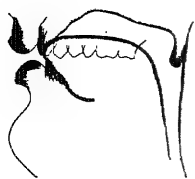
Sonant l je lateralni alveolarni sonant koji se izgovara tako da se vrh jezika čvrsto pribija uz desni, odnosno na granici između zuba i desni, stvarajući tako potpunu prepreku. Za to vrijeme zračna struja teče slobodno rubovima zadnjeg i srednjeg dijela jezika, pa se taj glas zove i tekući (jezični) sonant, likvidni sonant (likvida). Pri njegovom izgovoru donja vilica je pomjerena naniže.



Sonant lj je lateralni prednjonepčani sonant koji se izgovara tako što se vrh jezika nalazi ispod donjih sjekutića, a gornja površina prednjeg dijela jezika priljubljuje uz prednje nepce iza alveola. Zračna struja teče slobodno po rubovima zadnjeg i srednjeg dijela jezika, pa se i taj sonant još zove tekući (jezični) sonant, ili likvidni sonant (likvida).



Sonant m je dvousnjeni nosni sonant koji se izgovara tako što se usne cijelom dužinom priljubljuju jedna uz drugu, stvarajući prepreku zračnoj struji. Stvaranjem usnene pregrade spušta se mehko nepce i zračna struja počinje izlaziti kroz nos, a kad se usne razdvoje, preostali dio struje prolazi kroz usnu duplju.



Sonant n je nosni alveolarni sonant koji se izgovara tako što se vrh jezika prislanja uz alveole ili uz gornje sjekutiće, pa i iznad alveola na tvrdo nepce, ponekad čak i na mehko (kao u slučaju alofona *ɱ*: *Hāŋka*, *Sēŋka*, *bāŋka*). Mehko nepce se spušta i zračna struja prolazi kroz nos u prvom dijelu izgovora. Kad se jezik odvoji od desni, tada ostatak zračne struje prolazi kroz usta.



Sonant nj je nosni prednjonepčani sonant koji se izgovara tako što se vrh jezika upire o donje sjekutiće. Gornja površina prednjega i srednjega dijela jezika pripija se uz prednje nepce i na alveole, kao pri izgovoru sonanta *n*, s tim što se rubovi jezika sa strane pribiju na gornje zube i alveole. U početku izgovora mehko nepce je spušteno (kao i kod sonanta *n*), te zračna struja prolazi kroz nos, a kad se prepreka otvori, ostatak struje izlazi kroz usnu duplju.



Sonant r je vibrantni alveolarni sonant koji se izgovara uz trepere-nje vrha jezika ispred alveola gornjih sjekutića, jezik je nešto povučen i uzdignut, njegovi rubovi mehko dodiruju strane zadnjeg i prednjeg nepca. Zato što se vrh jezika priljubljuje uz nepce, zračna struja otvara prepreku vrlo brzim i kratkim odbacivanjem jezika i stvaranjem prolaza. Pošto se vrh jezika ponovo vraća u raniji položaj, dolazi do treperenja (vibriranja, doboširanja). Metodama eksperimentalne fonetike (koja izgovor glasova mjeri aparatima) utvrđeno je da vrh jezika o nepce udara dva do tri puta pri izgovoru sonanta *r*, a pri izgovoru vokalnog (samoglasničkog) *r* čak i do sedam puta.



Sonant v je strujni usneno-zubni sonant koji se tvori tako što zračna struja prolazi kroz blagu prepreku što je formiraju gornji sjekutići i donja usna, pri čemu donja usna unutarnjom vlažnom stranom ovlaš dodiruje gornje sjekutiće.

18 **Suglasnici (konsonanti)** su vrsta glasova koja se tvori tako što se zračnoj struji stvara potpuna ili djelimična prepreka u usnoj duplji ili na usnama (i zubima). Bosanski jezik ima 17 suglasnika. Postoje tri podjele suglasnika: po zvučnosti, po mjestu tvorbe i po načinu tvorbe.

19 **Prva podjela.** U zavisnosti od toga da li prilikom izgovora glasne žice trepere ili ne trepere, suglasnici se dijele na zvučne i bezzvučne. Zvučni suglasnici su *b, d, g, z, ž, dž, đ*, a bezzvučni *p, t, k, s, š, č, ć, f, h, c*. Dakle, sedam je zvučnih, a deset bezzvučnih suglasnika. To znači da pri izgovoru ukupno 20 glasova bosanskoga jezika glasne žice trepere (kod samoglasnika, sonanata i zvučnih suglasnika), a kod deset ne trepere (kod izgovora bezzvučnih suglasnika). Unutar ove podjele zvučni i bezzvučni suglasnici imaju između sebe parove; postoji sedam takvih parova koji se utvrđuju na osnovu razlike zvučni : bezzvučni suglasnik.

zvučni	<i>b</i>	<i>d</i>	<i>g</i>	<i>z</i>	<i>ž</i>	<i>dž</i>	<i>đ</i>	–	–	–
bezzvučni	<i>p</i>	<i>t</i>	<i>k</i>	<i>s</i>	<i>š</i>	<i>č</i>	<i>ć</i>	<i>f</i>	<i>h</i>	<i>c</i>

Zvučni suglasnik *b* ima svoj bezzvučni parnjak *p* (ili obrnuto, bezzvučni suglasnik *p* ima svoj zvučni parnjak *b*). Suglasnik *d* ima parnjak *t*, a suglasnik *g* parnjak *k*. Zatim, zvučni suglasnik *z* ima svoj bezzvučni parnjak *s*. Suglasnik *ž* ima parnjak *š*. Zvučni suglasnik *dž* ima bezzvučni parnjak *č*, suglasnik *đ* svoj parnjak *ć*. Ostali bezzvučni suglasnici *f, h, c* nemaju svojih zvučnih parnjaka.

20 **Druga podjela suglasnika.** U zavisnosti od toga koji dijelovi govornog aparata učestvuju pri izgovoru pojedinih suglasnika odnosno na kojem mjestu se oni izgovaraju (gdje su locirani), suglasnici se dijele na četiri grupe:

1. **Usnjeni (labijalni) suglasnici** *b, p, f*, od kojih su prva dva (*b, p*) dvousnjeni (bilabijalni), a treći je (suglasnik *f*) usneno-zubni (labiodentalni).

2. **Zubni (dentalni) suglasnici** *d, t, c, z, s*, koji se izgovaraju tako što jezik dodiruje zube, bilo to gornje sjekutiće (pri izgovoru *d* i *t*) ili donje sjekutiće (*c, z, s*).

3. **Prednjonepčani (palatalni) suglasnici** *dž, č, đ, ć, ž, š*, koji se izgovaraju tako što jezik različitim svojim dijelovima dodiruje prednje (tvrdo) nepce (palatal), pri čemu su suglasnici *đ* i *ć* mehki, a *dž, č, ž* i *š* tvrdi, palatalni suglasnici.

4. **Zadnjonopčani (velarni) suglasnici** *k, g, h*, koji se izgovaraju tako što se zadnji dio jezika privija uz zadnje (mehko) nepce, stvarajući potpunu prepreku (kod izgovora *k* i *g*), ili djelimičnu prepreku zračnoj struji (kod izgovora velara *h*).

Treća podjela suglasnika. Prema načinu na koji se suglasnici tvore, odnosno prema prirodi prepreke koja se stvara pri njihovom izgovoru, suglasnici se dijele na tri grupe.

21

1. *Eksplzivni (praskavi) suglasnici* *b, p, d, t, k, g*, koji se izgovaraju tako što se zračnoj struji u govornom aparatu stvara potpuna prepreka. Zračna struja se sasvim zaustavlja. Taj proces se naziva *implozija*, uvod u artikulaciju (u izgovor) i *okluzija* (trajanje pregrade zračnoj struji). Zatim se govorni organi "otvaraju", odvajaju jedan od drugoga, pri čemu dolazi do praska (*eksplozije*). U slučaju prva dva suglasnika prepreku stvaraju usne međusobnim pripijanjem, a prasak naglim odvajanjem. U izgovoru suglasnika *d, t* prepreku i prasak čini prednji dio jezika pritisnut na gornje zube, a pri izgovoru suglasnika *k, g* taj isti proces se dešava između zadnjega dijela jezika i zadnjeg (mehkog) nepca.

2. *Sliveni suglasnici (afrikate)*: *dž, č, đ, ć, c*, kod kojih se u prvoj fazi izgovora javljaju elementi eksplozivnih suglasnika (implozija i okluzija), ali se umjesto eksplozije (kao trećeg elementa praskavih suglasnika) kod afrikata javlja *strujanje (frikacija)*. Dakle, tu dolazi do hlabavijeg otvaranja prepreke i isticanja dotada zatvorene, "zajažene" zračne struje. Afrikate, prema tome, imaju tri elementa artikulacije: *imploziju, okluziju i frikaciju*. Sa fonetskog gledišta, afrikate u sebi sadrže elemente dvaju glasova: npr. afrikata *č* sastoji se od *t* i *š* (*iš > č*), koji se slivaju u glas *č*; zato se afrikate još nazivaju sliveni suglasnici.

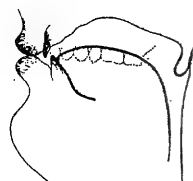
3. *Strujni (frikativni) suglasnici*: *z, s, ž, š, f, h*, pri čijoj tvorbi zračna struja nailazi na djelimičnu prepreku sa dosta slobodnim prolazom. Kod njih se istiskivanje zračne struje vrši u vidu izrazitog trenja, izrazite frikacije. Pri izgovoru jednih to trenje je u vidu piska (piskanja) pa se ti suglasnici još nazivaju *piskavi (z, s)*. Kod drugih je u vidu šuštanja (*šuštavi suglasnici ž, š*). Suglasnici *h, f* nemaju ni jednu ni drugu formu trenja (ni piskanje, ni šuškanje), već su obični strujni suglasnici, frikativi.

Opisat ćemo izgovor svakog od 17 suglasnika bosanskoga jezika:

22

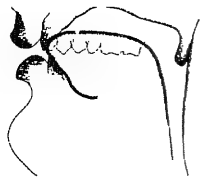


Suglasnik *b* je dvousnjeni (bilabijalni) eksplozivni zvučni suglasnik, koji se tvori na taj način što se usne čvrsto priljubljuju jedna uz drugu, stvarajući potpunu pregradu zračnoj struji (pri tome su one malo ispučene), a zatim dolazi do naglog razdvajanja usana, tako da zračna struja uz prasak izlazi vani.



Suglasnik *p* je dvousnjeni (bilabijalni) eksplozivni bezvučni suglasnik, koji se izgovara na isti način kao i suglasnik *b*, samo što su pri izgovoru toga glasa usne malo jače ispučene naprijed nego kod izgovora suglasnika *b*, a veća je i napregnutost artikulacije. To je uvjetovano većom jačinom napregnutosti zračne struje, karakterističnom za sve bezvučne suglasnike u odnosu na zvučne (kod kojih je

zračna struja slabija).



Suglasnik *d* je zubni (dentalni) eksplozivni zvučni suglasnik, koji se izgovara tako što se vrh jezika snažno pribija uz gornje zube (sjekutiće), a gornja površina prednjega dijela jezika na desni iznad zuba. Rubovi jezika naslonjeni su na gornje zube i njihove desni od očnjaka do umnjaka, pa se tako stvara potpuna prepreka zračnoj struji. Zatim se prepreka naglo otvara, pri čemu nastaje prasak. Usne pri izgovoru ovog glasa zauzimaju normalan položaj i nisu naročito aktivne.



Suglasnik *t* je zubni (dentalni) eksplozivni bezvučni suglasnik, koji se tvori isto kao i suglasnik *d*, samo što je razlika u većoj jačini napregnutosti zračne struje, kakav je slučaj i sa suglasnicima *b/p*; *t* je bezvučni parnjak suglasnika *d*, pa je napregnutost pri njegovoj artikulaciji veća.



Suglasnik *g* je zadnjonepčani eksplozivni zvučni suglasnik, koji se tvori kad se zadnji dio jezika izdiže do prednjeg dijela zadnjeg (mehkog) nepca i tako pravi prepreku zračnoj struji, koja se potom uz prasak oslobađa. Rubovi srednjeg i zadnjeg dijela jezika prislonjeni su uz kutnjake i uglove desni. Prednji dio jezika je pasivan, zauzima neutralan položaj, a njegov vrh je iza donjih sjekutića, koje ne dodiruje, dok usne ostaju u normalnom položaju, bez naročitog učešća.



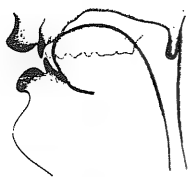
Suglasnik *k* je zadnjonepčani eksplozivni bezvučni suglasnik, koji se tvori jednako kao i njegov zvučni parnjak *g*. I ovdje postoji razlika u jačini napregnutosti zračne struje; pri izgovoru bezvučnog *k* napregnutost je veća nego pri izgovoru suglasnika *g*.



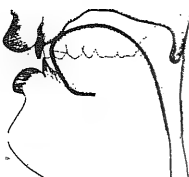
Suglasnik *ɖ* je prednjonepčani zvučni sliveni glas (afrikata), koji pri izgovoru u početku ima imploziju i okluziju (kao kod eksplozivnih suglasnika), ali mu je treći dio artikulacije (izgovora) frikativan (strujni). Vrh jezika se opire o donje zube, a njegov prednji i zadnji dio na desni i nepce – tako se zatvara prostor zračnoj struji. Prepreka se pri izgovoru ovog glasa ne otvara praskom, već se u toku okluzije jezik spušta naniže i stvara prolaz zračnoj struji, kao pri izgovoru suglasnika *z*.



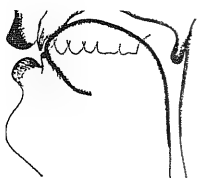
Suglasnik *ɗ* je prednjonepčani bezvučni sliveni suglasnik (afrikata), sastavljen od elemenata dvaju glasova; praskavoga *t* i strujnog mehkog *s*. Pri njegovom izgovoru vrh jezika dotiče unutarnju stranu donjih zuba, a srednji dio jezika dodiruje desni. Taj dodir je prostraniji, širi nego pri izgovoru njemu srodnog suglasnika *č*, uglovi usana su razvučeni.



Suglasnik dž je prednjonepčani zvučni sliveni suglasnik (afrikata), koji se u prvom dijelu izgovara sa implozijom i okluzijom, a u trećem dijelu umjesto eksplozije javlja se strujanje (frikacija), kao kod strujnog ž. Za vrijeme okluzije jezik se pomjera i pravi prolaz zračnoj struji.



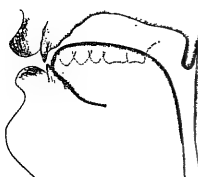
Suglasnik č je prednjonepčani sliveni bezvučni suglasnik (afrikata), sastavljen iz elemenata suglasnika *t* i *š*. Njegov izgovor, također, karakterizira implozija i okluzija. Umjesto eksplozije, zato što se prepreka otvara formirajući tjesnac, izgovor glasa *č* završava se strujanjem. Rubovi jezika se naslanjaju na kutnjake, na desni i na dijelove zadnjeg i prednjeg nepca, vrh jezika je uzdignut i dotiče istureni dio prednjeg nepca. Između vrha jezika i zuba stvara se jedan dodatni sporedni rezonator, usne su malo isturene naprijed.



Suglasnik c je zubni (dentalni) sliveni piskavi bezvučni suglasnik, sastavljen od praskavog elementa suglasnika *t* i strujnog suglasnika *s*. Pri njegovom izgovoru vrh jezika se opire o ivicu donjih sjekutića. Gornja njegova površina iza vrha u početku jako naliježe na gornje sjekutiće i desni, a potom vrh i gornja površina jezika ohlabave i udalje se od sjekutića i desni. Zato se tu stvara tjesnac kroz koji prolazi zračna struja, pri čemu su rubovi jezika pribijeni uz kutnjake i desni.



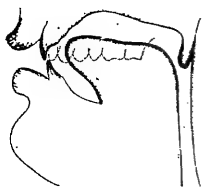
Suglasnik z je zubni (dentalni) frikativni zvučni suglasnik, koji se tvori tako što se rubovi zadnjeg i srednjeg dijela jezika pribijaju na dijelove zadnjeg i prednjeg nepca odmah iza desni kutnjaka, po sredini između jezika i dvaju nebaca ostaje prilično širok prolaz zračnoj struji. Taj prolaz se znatno sužava primicanjem gornje površine jezika iza samog vrha do desni gornjih sjekutića, vrh jezika se savija naniže iza donjih sjekutića. Zračna struja prolazi kroz tako formirani karakteristični tjesnac, pa se ovaj suglasnik zove i tjesnačni (skupa sa suglasnicima *s*, *ž*, *š*, *f*, *h*).



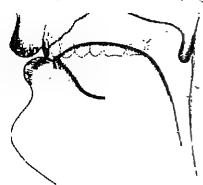
Suglasnik s je zubni (dentalni) frikativni bezvučni suglasnik, koji se tvori na isti način kao i njegov parnjak *z*, samo što je razlika među njima u nejednakoj jačini napregnutosti zračne struje. Kod izgovora suglasnika *s*, kao bezvučnog suglasnika, napregnutost je veća nego kod izgovora zvučnog suglasnika *z*, čija je artikulacija hlabvija.



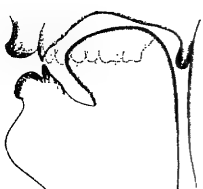
Suglasnik ž je prednjonepčani frikativni zvučni suglasnik, pri čijem izgovoru se rubovi jezika čvrsto opiru o strane zadnjeg i prednjeg nepca, vrh jezika je podignut u pravcu prednjeg, tvrdog nepca. Dodirujući to nepce ovlaš iznad desni, stvara se tjesnac između prednjeg nepca i jezika. Između prednjih zuba i vrha jezika koji je okrenut prema gore stvara se dodatni sporedni rezonator, produžen malim isturanjem i zaokruživanjem usana, kroz koji zrak prolazi u vidu strujanja, odnosno šuštanja.



Suglasnik š je prednjonepčani frikativni bezvučni suglasnik, tvori se kao i njegov zvučni parnjak ž, samo što je i ovdje napregnutosť zračne struje veća u odnosu na hlabaviji izgovor suglasnika ž.



Suglasnik f je usmeno-zubni frikativni bezvučni suglasnik, a tvori se tako što zračna struja prolazi kroz tjesnac, što se formira dodirnom gornjih sjekutića i unutarnje strane donje usne. Izgovor mu je napretnutiji u odnosu na srodni mu usmeno-zubni sonant v, jer zračna struja sa većim naporom prolazi kroz tjesnac.



Suglasnik h je zadnjonepčani frikativni bezvučni suglasnik, koji se izgovara tako što se zadnji i srednji dio jezika podižu prema prednjem dijelu zadnjeg (mekkog) nepca. Rubovi jezika naslonjeni su uz kutnjake i desni, vrh jezika dodiruje donje sjekutiće, na sredini jezika stvara se udubljenje, žlijeb kroz koji teče zračna struja stvarajući slabiji šum.

Prateće osobine glasova (akustička svojstva glasova)

23

Glasovi imaju i sljedeća svoja prateća akustička svojstva: *vokalnost*, *šumnost*, *kompaktnost*, *difuznost*, *gravisnost*, *akutnost*, *nazalnost*, *prekidnost*, *zvučnost*, *stridentnost* i *napetost*. Sva ta svojstva glasova bosanskoga jezika javljaju se sa svojim razlikovnim obilježjima (npr. vokalnost/nevokalnost, šumnost/nešumnost, kompaktnost/nekompaktnost i sl.), dakle, neki glasovi ih imaju, a neki nemaju.

1. *Vokalnost* (latinski *vocalis*=glasani, zvučan) predstavlja osobinu glasova koja proistječe iz treperenja glasnih žica. Taj zvuk se oblikuje u govornim šupljinama i prolazi bez prepreka u njima, pri čemu su usta otvorena uz malo neprimjetnog šuma. Vokalnost imaju samoglasnici *i*, *e*, *a*, *o*, *u*, a nevokalni su sonanti i suglasnici.

2. *Šumnost* je osobina glasova koja dolazi od postojanja prepreke zračnoj struji u govornom aparatu. Svi šumni glasovi (glasovi sa preprekom) imaju u sebi dosta šuma, a šum dolazi od ometanja normalnoga protoka zračne struje. U bosanskome jeziku šumnost imaju svi suglasnici: *p*, *t*, *k*, *b*, *d*, *g*, *c*, *č*, *dž*, *đ*, *f*, *s*, *š*, *h*, *z*, *ž*, a bešumni su vokali i sonanti.

3. *Kompaktnost* (latinski *compactus*=zbijen). To je osobina glasova pri čijem se izgovoru zvučna energija grupira u nekom središnjem dijelu zvučnog spektra (različiti tonovi pomiješani u jednom zvuku). Pri izgovoru kompaktnih glasova učestvuje jezik svojim rubom, a mjesto izgovora tih glasova jeste od desni do ždrijela. Kompaktni su glasovi vokali *a*, sonanti *lj*, *nj*, *j* i suglasnici *š*, *ž*, *č*, *ć*, *dž*, *đ*, *k*, *g*, *h*. Većina vokala i sonanata su nekompaktni glasovi, što znači da je u bosanskome jeziku ipak više nekompaktnih nego kompaktnih glasova.

4. *Difuznost* (latinski *difundere*=raspršiti, raširiti, rasturiti). To je osobina glasova koji se tvore u prednjem dijelu usne duplje (vrhom jezika uz učešće usana), u rezonatoru po obimu manjem od rezonatora pri izgovoru kompaktnih glasova (koji se tvore u srednjem dijelu usne duplje). Difuznost je akustičko obilježje glasa kad se zvučna energija rasura, raspršuje po spektru, ili je grupirana na krajnje visokim ili krajnje niskim područjima spektra. Difuzni su glasovi vokali *i* i *u*, sonanti *v*, *n*, *m*, *l* i *r* i suglasnici *p*, *b*, *t*, *d*, *c*, *s*, *z*, *f*, što znači da je u bosanskome jeziku polovina glasova difuznih (15), a polovina nedifuznih (također 15).

5. *Gravisnost* (latinski *gravis*=dubok, taman, nizak–za glas), znači osobinu glasova koji imaju "tamnu" boju zvuka, jer im je pri izgovoru usni rezonator veći. To su sonanti i suglasnici koji se tvore usnama, te vokali i suglasnici koji se izgovaraju u zadnjem dijelu usne duplje. Gravisni su vokali *o*, *u*, sonanti *v*, *m*, i suglasnici *p*, *b*, *k*, *g*, *f*, *h*. Svega je deset gravisnih glasova u bosanskome jeziku, ostalih 20 su negravisni.

6. *Akutnost* (latinski *acutus*=šiljast). To je osobina glasova koji imaju "svijetlu" boju zvuka, a koji se tvore na zubima, desnim, tvrdom nepcu. Akutni su glasovi vokali *i*, *e*, sonanti *n*, *nj*, *l*, *lj*, *r*, *j* i suglasnici *t*, *d*, *s*, *z*, *š*, *ž*, *c*, *ć*, *č*, *đ*, *dž*, čak njih 20, što znači da je ta osobina karakteristična za većinu glasova bosanskoga jezika. Tačnije, za većinu sonanata i konsonanata, koji su po boji zvuka većim dijelom "svijetli" glasovi. Pri njihovom izgovoru usni rezonator je aktivnošću govornih organa, prije svega jezika, smanjen, pa u njemu nema prostora za dublji, "tamni" zvuk kao kod gravisnih glasova, već za viši, "svijetli" zvuk.

7. *Nazalnost* (latinski *nanus*=nos) predstavlja osobinu glasova koja je posljedica spuštanja mehkog nepca i resice, pri čemu zračna struja prolazi ne samo kroz usnu duplju već i kroz nosnu duplju. Svega su tri nazalna glasa (nazala) u bosanskome jeziku. To su sonanti *m*, *n*, *nj*, a svi ostali su nenazalni, odnosno usni (oralni) glasovi. Nekad su u bosanskome jeziku postojala još dva nazalna vokala *ę*, *q*, koji su prešli u sebi srodne vokale *e*, *u*, dakle, u oralne vokale.

8. *Prekidnost* je svojstvo glasova kad se govornim aparatom stvara potpuna prepreka zračnoj struji, kad se javlja zastoj (okluzija) a potom prasak (eksplozija). Prekidni su sonanti *m*, *n*, *nj*, *r* i suglasnici *p*, *b*, *t*, *d*, *k*, *g*, *c*, *ć*, *č*, *đ*, *đ*. U bosanskome jeziku polovina glasova su prekidni, a polovina neprekidni (po 15, isto kao i u slučaju odnosa među akustičkim osobinama difuznost/nedifuznost).

9. *Zvučnost* je osobina glasova o kojoj je već bilo riječi; zvučni su glasovi koji se izgovaraju uz treperenje glasnih žica. U bosanskome jeziku, kako smo već vidjeli, zvučni glasovi su svi vokali i svi sonanti, a i suglasnici *b*, *d*, *g*, *dž*, *đ*, *ž*, *z*, dok su ostali suglasnici bezvučni. U bosanskome jeziku je, dakle, 20 zvučnih i 10 bezvučnih glasova (suglasnika), što je isti odnos kao i kod prateće akustičke osobine gravisnost/negravisnost, ali u tom slučaju omjer ide u korist odsustva osobine. Dakle, 20 negravisnih:10 gravisnih, dok kod zvučnosti omjer ide u korist prisustva osobine (20 zvučnih:10 bezvučnih).

10. *Stridentnost* (latinski *stridere*=pištati) znači osobinu glasova pri čijem se izgovoru čuje jači i duži šum. Stridentni su glasovi sonant *v* i suglasnici *š, ž, s, z, f, c, č, dž*, njih 9, dok su većina glasova bosanskoga jezika (21) nestridentni glasovi.

11. *Napetost* je osobina glasova koji se izgovaraju uz veliku mišićnu napregnutost govornih organa što neposredno učestvuju u njihovoj tvorbi. Napeti su samoglasnici *i, u*, sonanti *lj, l*, (vokalno) *r*, kao i suglasnici *p, t, k, c, č, ć, s, š, f, h*. To znači da ih je u bosanskome jeziku tačno polovina napetih, a polovina nenapetih (opuštenih) glasova (što predstavlja omjer kao i kod razlikovnih obilježja difuznost/nedifuznost i prekidnost/neprekidnost). U bosanskome jeziku je, dakle, po 15 difuznih i nedifuznih, prekidnih i neprekidnih, napetih i nenapetih glasova.

Pojedinačni glasovi

Glasovi *č* i *ć*

24 Glasovi *č* i *ć* su sliveni glasovi ili afrikate, koji sačinjavaju afrikatski par. Oni su među sobom po načinu tvorbe veoma slični i zato dolazi do njihovog miješanja i u govoru i u pisanju. To miješanje naročito je karakteristično za neke dijalekte bosanskoga jezika (o čemu je bilo riječi u Uvodu). Tek polovina govora bosanskoga jezika razlikuje ove glasove, polovina ne razlikuje, svodi ih na suglasnik *ć*. To je osobina i samoga govora Sarajeva, pa se to nerazlikovanje (kao i nerazlikovanje suglasnika *dž* i *đ* i svođenje na *đ*) otuda širi i u bosanski razgovorni jezik, u njegove urbane govore i naročito u govor mlade generacije. U bosanskome književnom jeziku ova dva suglasnika se razlikuju i u govoru i u pisanju. Jedan od najvažnijih zadataka učenja gramatike bosanskoga jezika jeste savladavati pravila pisanja i izgovora tih glasova, tamo gdje im je po etimologiji mjesto.

25 1. Glasovi *č* i *ć* u bosanskome književnom jeziku upotrebljavaju se u riječima u kojima porijeklo tih glasova nije vidljivo, ne može se tačno odrediti.

Primjeri upotrebe suglasnika *č*

– na početku riječi:

čador, čahura, čakmak, čakšire, čalma, čanak, čaplja, čarapa, čardak, čaršaf, čaršija, čas, časovnik, čaša, čatrnja, čehra, čekić, čekmedža, Čelèbija, čelik, čeljad, čemer, čemèrika, čengele, čengija, čepèrak, česma, četiri, četka, četvrtak, čibuk, čiftèlija, čikma, čiko, čèžnja, čipka, čirāk, čistòća, čitati, čiviluk, čizma, čòban, čòha, čokoláda, čòpòr, čòrba, čòvjek, čùnak, čùpati, čúćati, čvòrak, čvòruga;

– u sredini riječi:

àcik, àčkòsum, břčkati, drùkčiji, Fòča, glèčer, gnjèćiti, hlàće, hrčak, cvřčak, jèčam, kàučuk, kičma, kočánjak, kòpča, krčma, mächka, mòčvara, pčèla, plòča, račùn, sàčma, tàčka, tòčak, mòčilo, vèčerati, dapàče, dòčim, bàšča;

– na kraju riječi:

kljûč, gřč, kăuč, krěč, lûč, măč, săč, plăč, kôlăč, trûbăč, trăč, vrăč, nôsăč, sêndvič, tefêrič, žuč, tûč, bîč, mùhtăč, Mălkoč.

Primjeri upotrebe suglasnika *ć*

26

– na početku riječi:

*Ćaba, ċăća, ċăge, ċâr, ċáriti, ċása, ċăpiti, ċarlijati, ċăskati, ċehája, ċèlija, ċevàp-
čiči, ċerèsta, ċerpič, Ćázim, Ćámil, ċilim, ċôrav, ċeténija, ċòšak, ċùba, ċùmur, ċùp-
rija, ċûška, ċùtuk, ċûvik;*

– u sredini riječi:

*běčār, ùcăn, găće, kûća, nècāk, prăčka, srěća, svijěća, šěcer, trěčī, vrěća, masnò-
ća, plûća, vručina, ìmûcan, zlôća, punòća, pròmućuran, măćeħa, pròćerdati;*

– na kraju riječi:

môć, nôć, Sálìħbegović, Osmánović, pêć, vēc, hêlăć, vrúc, pŭnomôć, prēmôć.

Te iste glasove i njihovo razlikovanje imamo u svim izvedenim riječima i složeni-
cama u čijoj su osnovi riječi sa *č* ili *ć* npr.:

od riječi **kreč**:

*krečana, krečara, krečārskī, krečīti, krečēnje, òkrečen, krečnjāk, krečnjăčkī, òkre-
čīti, zăkrečīti, prėkrečīti, neòkrečen;*

od riječi **noć**:

*nòcăs, nòcăsñjī, nòcca, nòcēnje, nòcīti, nòcnī, nòcnīk, noćòbdija, zanòcīti, prenò-
cīti, pónoćnī, sìnôć, svŭnôć.*

Tako i u drugim riječima kod kojih je veza među tim glasovima teže uočljiva: *čet-
vr̃tak, četṽrt: četiri; čēšnjāk: čēst; òpcina, priòpciti, opcénito: òpcī; pečina: pêć.*

Glasovi *č* i *ć* predstavljaju dvije različite foneme, dakle, nosioci su razlika u zna-
čenju. To se javlja u sljedećim primjerima u kojima se razlikuje značenje riječi na osnovu
pravilne upotrebe suglasnika *č* i *ć*, odnosno na osnovu njihovog razlikovanja (to razliko-
vanje u izgovoru može se čuvati i na osnovu različitih akcenata, ali se u pisanju uglavnom
čuva uz obavezno razlikovanje samih ovih glasova):

27

<i>čèlo</i> (dio glave)	<i>ćélo</i> (čovjek bez kose)
<i>čēmēr</i> (jad, gorčina, tuga)	<i>ćemer</i> (pojas za držanje novca)
<i>skŭčīti se</i> (skupiti se, uvući se u sebe)	<i>skŭćīti se</i> (postati domaćin, imati sreden život, opremiti kuću i sl.)
<i>čâr</i> (draž, ljepota)	<i>ćâr</i> (dobit)
<i>čărkati</i> (pomalo čarati)	<i>ćărkati</i> (pomalo trgovati)
<i>čôrda</i> (krdo, čopor)	<i>ćôrda</i> (sablja)

<i>čûp</i> (čuperak)	<i>ćûp</i> (glinena posuda)
<i>čû</i> (drugo i treće lice aorista od <i>čûti</i>)	<i>ću</i> (enklitički oblik od <i>hòću</i>)
<i>čûdī</i> (od <i>čûditi</i>)	<i>ćûdī</i> (gen. mn. od <i>ćûd</i>)

Glasovi *č* i *ć* javljaju se u izvedenicima i oblicima kod kojih se u osnovnoj riječi nalaze suglasnici *k*, *c* (glas *č*) i *t*, *d* (glas *ć*).

28 Glas *č* javlja se u oblicima prema osnovnim suglasnicima *k*, *c*:

1. U vok. jd. imenica muškog roda čija se osnova završava na *k*, *c*:

k/č: *jûnāče* (<*junak*+*e*), *vûče*, *võjniče*, *lûdāče*, *sânče* (:sanak), *sěljāče*, *zambače* (:zambak);

c/č: *mjěšěče* (<*mjesec*+*e*), *stārče*, *striče*, *vrânče*, *tvôrče*, *Srêmče*, *Pòsāvče*.

2. U nom., ak. i vok. mn. imenica m. r. sa osnovom na *c*: *zěčevi* (<*od zec*+*ev*+*i*): *prinčevi*; *zěčeve*, *prinčeve*.

3. U komparativu na *-ji* od pridjeva sa osnovom na *k*: *jăčī* (<*jak*+*ji*) *gòrčī*, *mlăčī*.

4. U prezentu glagola čija se infinitivna osnova završava na *k*, a i glagola čija se prezentska osnova završava na *k* ili *c*:

pěčēm (<*pek/ti*+*jem*), *skăčēm*, *víčēm*, *plăčēm*, *vúčēm*, *súčēm*, *míčēm*,
(<*mic/ati*+*jem*), *níčēm*, *dòtičēm*, *kličēm*, *sřičēm*, *pòričēm*, *òdričēm*, *pròtičēm*.

5. U drugom i trećem licu jd. aorista od glagola čija se infinitivna osnova završava na *k*:

rěče, *dòtače*, *pòsiječe*, *pòmače*.

6. U imperfektu od glagola čija se infinitivna osnova završava na *k*:

pěčăh (<*pek/ti*+*jah*), *vúčăh*.

7. U imperativu od glagola sa prezentskom osnovom na *k* ili *c*:

skáci, *plăci*, *lòci*, *víci*, *smòci*, *míci*, *kličī*.

8. U glagolskom pridjevu trpnom od glagola čija se infinitivna osnova završava na *k*, a i u glagolskih imenica od takvih glagola:

pěčen (<*pek/ti*+*jen*), *novopěčen*, *nedopěčen*, *isjěčen*, *rěčen*, *nedorěčen*, *dovùčen*, *năučen*, *privùčen*, *pretùčen*; *pečénje*, *sjěčénje*, *dovláčénje*, *navláčénje*, *prívláčénje*.

29 Glas *č* javlja se u izvedenim riječima i njihovim oblicima prema osnovnim glasovima *k*, *c*. Tako je u riječima sa sljedećim sufiksima:

-ak: *tráček* (:trâk), *zráček* (:zrâk), *tòček* (:tôk), *cvřčak* (:cvřk), *hřčak* (:hřk); -an: *ličan* (:lik), *príličan* (:prilika), *dăščan* (:dăška), *sřčan* (:sřce); -anik: *zupčănīk* (:zúbac), *novčănīk* (:nòvac); -arija: *tričărija* (:trica); -etina: *ručětina* (:rúka); -enik:

mùčenīk (:muka); -evīc: cārevīc(:cār); -ica: vùčica (:vùk), rùčica (:rùka), djevòj-čica (:djevòjka); -iç: kònčīc(:kònac), nòvčīc(:nòvac), lònčīc(:lònac); -ina: mò-čina (:mòmak), junàčina(:jùnāk), splāčina(:splākati); -iti: (u)mlāčiti(:mlāk), zrá-čiti(:zràk), smráčiti(:mrāk), razlúčiti(:ràzluka); -janin: Banjalúčanin(:Bānjā Lú-ka), Dubóčanin(:dùbok), Dūbičanin(:Dūbica), Zvornīčanin(:Zvòrnīk), Dubróv-čanin(:Dùbròvnik), Rògatičanin(:Rògatica); -jati: jàcati(:jāk); -ka: znāčka(:znāk), rùčka(:rùka), zvēčka(:zvèk/al); -(s)ki: jùnāčkī(:jùnāk), mòmačkī(:mò- mak), stàračkī(:stàrac), jàjačkī(:Jájce), vīnačkī(:Vīnac), rògatičkī(:Rògatica); -ura: djevòjčura(:djèvòjka); -urak: djevojčúrak(:djèvòjka); -urda: rùčúrda(:rú- ka); -urina: djevojčúrīna(:djèvòjka), ptičúrīna(:ptīca); -urlija: dječúrlija(:djèca).

Tako je i u različitim oblicima, npr.:

dokúčiti:kùka; dòskočica:skòk; količina, kòličīnīk:kòliko; mliječ:mlijèko; nauči- ti:nāuk(a); nàòčit, suòčiti:òko; podbòčiti:bòk; skòčiti:skòk; tàkmičiti se, tàkmi- čār:ùtakmica; trčati:trk.

U nekim riječima veza između suglasnika *k*, *c*, *č* manje je uočljiva iz različitih raz- loga, ali je i tu jasno da *č* vodi porijeklo od tih suglasnika:

glācati(:glādak), òbičāj(:òbiknuti), pòručīnīk(:pòruka), òbruč, rúcati(:rùka), sè- dāčan(:sřce), veličānstven(:vèlik).

Glas *č* javlja se u izvedenicama od riječi koje u osnovi imaju suglasnik *t*:

30

1. U instr. jd. sa nastavkom *-ju* kod imenica ž.r. čija je osnova na *t* ili *st*:

smřću(<smrt+ju), bòlešču(<bolest+ju), rādošču, mlādošču, sāvješču, pākoš- ču, kòšču.

2. U komparativu i superlativu pridjeva kod kojih se osnova završava na *t*:

ljūcī(<ljut+ji), krācī, žūcī, krūcī, vrūcī; nājlujucī, nājkračī.

3. U prezentu glagola na *-ati* kod kojih se prezentska osnova završava na *t*.

mèčēm(<met/ati+jem), krèčēm, dāhcēm, hròpčēm, klīkčēm, prèmečēm, pò- mečēm.

4. U imperfektu glagola na *-iti*, *-jeti* čija se prezentska osnova završava na *t*:

pòščāh(<post/iti+jah), pāmčāh, púščāh, plāmčāh, časčāh.

5. U glagolskom prilogu sadašnjem sa nastavkom *-ći*:

gòvorēcī, dòlazēcī, tèglēcī, sjèdēcī, klēcēcī; pjèvajūcī, kàrajūcī, krijūcī; idūcī, tèkūcī, prédūcī.

6. U glagolskom pridjevu trpnom od glagola sa prezentskom osnovom na *t*:

pòčašćen(<počast/iti+jem), pòmāšćen, zàpamćen, ožàlošćen, ùgošćen; iskò- rišćen, òvlāšćen.

7. U glagolskim imenicama od glagola na *-iti* kod kojih se prezentska osnova završava na *t*:

čàščēnje (<*čast/iti+jenje*), *pāmčēnje*, *pòščēnje*, *ugoščēnje*, *prečiščēnje*.

8. U glagolima nesvršenog vida izvedenim od svršenog vida kod kojeg se osnova završava na *t* ili *st*:

plácati (<*plat/iti+jati*), *vráčati*, *òsjećati*, *pòdsjećati*; *ugošćivati* (<*ugos/ti+iva-ti*), *kráčati*, *òdvraćati*.

9. U oblicima riječi kod kojih se osnova završava na *t* izvedenih sljedećim sufiksima:

-ja: *braća* (<*brat+ja*), *pláca*, *srěca*; -janin: *Egípcanin* (<*Egipat+janin*), *Òsaćanin* (<*Osat+janin*); -je: *bíce* (<*bit+je*), *svanúće*, *uskrsnúće*, *nadahnúće*, *krvoproliće*, *žíce*, *plášće*, *prúće*, *lišće*, *ulegnuće*; -ji: *pileći* (<*pil+et+ji*), *jùneći*, *teleći*, *jà-njeći*, *srneći*.

10. U oblicima infinitiva glagola:

dóci, *póci*, *náci*, *rěci*, *sjěci*, *vûci*, *tûci*.

11. Mjesto zvučnog suglasnika *đ* ispred bezvučnih suglasnika, zbog jednačenja po zvučnosti:

žěcca (<*žed+ca*), *ròčko* (<*rođ+ko*), *ríčkast* (<*riđ+kast*), *směčkast* (<*smed+kast*), *òmečka* (<*omeđ+ka*).

12. Suglasnik *ć* javlja se i u riječima kod kojih je veza sa suglasnikom *t*, od kojeg vodi porijeklo, prilično potra iz različitih razloga:

múćak, *mùćkati*, *mùćka*, *mùćkalo*, *mùćkalica* (: *mútiti*); *umijěće* (: *ùmjeti*), *preduzěće* (: *predùžeti*).

31

Sva ovakva porijekla u izgovoru i pisanju glasova *č* i *ć* treba imati u vidu kako bi se sama značenja riječi sa ovim suglasnicima razumjela i kako ne bi došlo do pogrešnog razumijevanja riječi, ili do međusobnog miješanja riječi sa *č* i riječi sa *ć*, odnosno do značenjskih zabuna. Navest ćemo jedan niz naporednih primjera po obliku vrlo sličnih riječi kod kojih se suglasnici *č* i *ć* javljaju kao nosioci razlika u značenju, odnosno kao foneme:

bìčem (instr. od *bìč*)
gùšče (mlado od guske)
kóčēnje (od *kóčiti*)
kròčēnje (od *kròčiti*)
kučētina (kučka)
kùćica (malo kuće, psetance)
lišče (mlado od lisice)
mláčēnje (od *mláčiti*: *mlāk*)
mùčēnje (od *mùčiti*: *mùka*)

bíčem (instr. od *bíce*)
gùščē (komp. od *gúst*)
kòčēnje (od *kòtiti*)
kròčēnje (od *kròtiti*)
kućētina (velika kuća)
kùćica (mala kuća)
lišće (zbirno od *lišt*)
mláčēnje (od *mlátiti*)
múčēnje (od *mútiti*)

<i>nàpūčen</i> (naseljen)	<i>nàpūčen</i> (naputiti, uputiti)
<i>òkrečimo</i> (imp. od <i>òkrečiti</i>)	<i>okréčimo</i> (imp. od <i>òkretati</i>)
<i>pòsjèčen</i> (od <i>pòsjeći</i>)	<i>pòsječen</i> (od <i>pòsjetiti</i>)
<i>žūči</i> (od <i>žuč</i>)	<i>žūći</i> (od <i>žut</i>)
<i>vráčati</i> (čarati)	<i>vráčati</i> (davati nazad, natrag)
<i>vráčanje</i> (od <i>vráčati</i>)	<i>vráčanje</i> (od <i>vráčati</i>)
<i>zaprečívati</i> (postavljati zapreke)	<i>zaprečívati</i> (prijetiti)
<i>zàprijèčen</i> (od <i>zàprijèčiti</i>)	<i>zàprijèčen</i> (od <i>prijètiti</i>).

Iz ovih primjera vidi se da su kod nekih naporednih riječi nosioci razlika u značenju ne samo suglasnici *č* i *ć* već i sam akcent. Ali kod nekih riječi značenje se može razlikovati jedino kad se razlikuju *č* i *ć*, što znači da je to razlikovanje neophodno naročito u pisanim formama bosanskoga književnog jezika, gdje se akcent uglavnom i ne piše. Tada je (osim konteksta, odnosno susjednih riječi u rečenici) značenje riječi jedino moguće razlikovati na osnovu očuvanih razlika između suglasnika *č* i suglasnika *ć*. Takve su u našim primjerima riječi:

kròčēnje:kròčēnje; kućètina:kućètina; mláčēnje:mláčēnje; nàpūčen:nàpūčen; zaprečívati:zaprečívati; zàprijèčen:zàprijèčen.

Glasovi *č* i *ć* javljaju se i u nekoliko sufiksa više ili manje produktivnih.

32

Glas *č* javlja se u sljedećim sufiksima:

1. Imenski sufiksi

-ač	<i>nòsāč, brisāč, kòvāč, učāč, vèslāč, kòpāč, jàhāč, pokrīvāč, plivāč;</i>
-ača	<i>glùpača, prègača, pògača, udàvača, kràstača, krompìrača;</i>
-ačina	<i>premetāčina, otimāčina;</i>
-ačnica	<i>brijāčnica, kòvāčnica;</i>
-ānče	<i>sedmānče;</i>
-čaga	<i>rùpčaga, mòčaga, prèčaga;</i>
-čāk	<i>Glamòčāk;</i>
-čanin	<i>Dèrvēnčanin, Kònjičanin, Zeničanin, Vlāsēnīčanin, Rògatičanin;</i>
-čār	<i>gřnčār;</i>
-če	<i>siròče, pàsče, nedònošče, gũšče, brávče;</i>
-čica	<i>pjevāčica, grānčica, igrāčica, plesāčica, čistāčica;</i>
-čić	<i>dječāčić, pendžèrcić, òbrašćić, sīnčić, màngupčić, šarāfćić, džùgumčić;</i>
-čija	<i>āščija, mirāščija;</i>
-čina	<i>mòmčina, lāfčina, šoferčina, lijēnčina, sīnčina, jarānčina, kēnjčina;</i>
-čka	<i>igrāčka, pljùvāčka;</i>
-čurina	<i>boleščurina, koščurina (pored boleščurina, koščurina)</i>
-ečāk	<i>Grměčāk, plamēčāk;</i>
-enjača	<i>krpēnjača, furdēnjača, tikvēnjača, plamēnjača;</i>
-evača	<i>trēšnjevača;</i>

-iĉ	<i>gònīĉ, vòdīĉ, brànīĉ;</i>
-iĉak	<i>plamiĉak, kamiĉak, krajiĉak, dobriĉak;</i>
-iĉār	<i>alkohòliĉār, històriĉār, ljèviĉār, keràmiĉār, bólniĉār, mehàniĉār, matemàtiĉār;</i>
-iĉić	<i>ibrīĉić;</i>
-iĉina	<i>dobriĉina;</i>
-iĉna	<i>brātiĉna, sěstriĉna, àmidžiĉna;</i>
-inĉe, -enĉe(-ĉe)	<i>marvinĉe, dòjĉenĉe; kúmĉe, pñĉe, mǎĉe, djèvōjĉe;</i>
-injaĉa	<i>dudinjaĉa;</i>
-jaĉa (-njaĉa)	<i>sjevérnjaĉa, kùpušnjaĉa, topóvnjaĉa, párnjaĉa, kórnjaĉa, Drìnjaĉa;</i>
-ovaĉa	<i>brézovaĉa, klèkovaĉa, jǎbukovaĉa, dūdovaĉa;</i>
-ovnjaĉa	<i>makóvnjaĉa, boróvnjaĉa.</i>

2. Pridjevski sufiksi

-aĉak	<i>dugàĉak, pùnaĉak, slàbaĉak;</i>
-aĉan	<i>ùbitaĉan, pròbitaĉan;</i>
-aĉkī	<i>dùbrovaĉkī, sokòlaĉkī, žèpaĉkī;</i>
-ĉiv	<i>prijēmĉiv;</i>
-iĉan	<i>alèrgiĉan, anèmiĉan, problemàtiĉan, sèbiĉan, polòviĉan, strǎviĉan, bèzliĉan, dvòliĉan;</i>
-iĉast	<i>rǔžiĉast, plǎviĉast;</i>
-iĉav	<i>plǎviĉav, òspiĉav, ìskriĉav;</i>
-iĉkī	<i>turìstiĉkī, marksistiĉkī, botàniĉkī, naùtiĉkī, urbanistiĉkī, artìstiĉkī.</i>

3. Priložski sufiksi

-aĉkē	<i>glavàĉkē, naglavàĉkē;</i>
-aĉki	<i>mòmaĉki, jùnāĉki, mlādalaĉki.</i>

U svim drugim izvedenicima od ovih i sličnih riječi također se javlja suglasnik ĉ:

àšĉibaša, ašĉikàduma, ašĉiluk, àšĉinica, àšĉīnskī (:àšĉija); plivàĉica, plivāĉki (:plivāĉ); gřnĉārskī, grnĉārija (:gřnĉār); sèbiĉnōst (:sèbiĉan); bèzliĉnōst (:bèzliĉan); sīroĉād, siròĉići (:siròĉe); nedònošĉād (:nedònošĉe); pǎšĉād, pašĉàdija (:pǎšĉe); zèniĉkī, (:Zeniĉanin); glámoĉkī (:Glamòĉāk) i sl.

33

Glas *ć* javlja se u sljedećim sufiksima:

1. Imenički sufiksi

-āĉ	<i>gòlāĉ, glùhāĉ, Bihāĉ;</i>
-aĉa	<i>zàdaĉa, nèdaĉa, mòkraĉa;</i>
-bāĉ	<i>zelèmbāĉ (od zelen+baĉ);</i>
-ĉić	<i>kamènĉić, findžàncić, sifònĉić, balònĉić, lònĉić, òrašĉić, pendžèrĉić, prozòrĉić;</i>
-dāĉ	<i>crvèndāĉ, sǎndāĉ;</i>

-ević	<i>cãrević, králjević; Láčević, Búrdžević;</i>
-ičić	<i>sěstričić;</i>
-ić	<i>nòsić, kònjić, gràbić, hràstić, Próhić, Bégić;</i>
-oća	<i>sljepòća, hladnòća, samòća, skupòća, mehkòća, lahkòća, trudnòća;</i>
-ović	<i>Kapetánović, Záhirović.</i>

2. Pridjevski sufixi

– āci	<i>dòmācī, jàhācī, šivācī, kùpācī, spāvācī;</i>
– eci	<i>jànječī, pilecī, krstárēcī.</i>

Glas *é* javlja se i u grupi *šč*, koja je različitoga porijekla:

lišcēm, išci; pljšēcēm, pljšěci; bīščem, prītiščēm; liješće (:lijěska), triješće (:trijěska).

I u raznim izvedenim oblicima, naročito onim sa navedenim sufixima, također će se javljati suglasnik *é*:

bihācī, Próhićev, sřnećī, bolēcīv, pùžěčkē, mòkraćnī, bėgićevskī.

Kad je riječ o upotrebi glasova *č* i *é*, treba obratiti naročitu pažnju na razlikovanje sufixa *-ič* i *-ić* u bosanskome jeziku. Sufiks *-ić* je češći u bosanskome jeziku (prezimeni, deminutivi, hipokoristici i sl.). Prema vrlo raširenom sufixu *-ić* u prezimenima na širem prostoru srednjojužnoslavenskog dijasistema, sufix *-ič* je u prezimenima za bosanski jezik netipičan, tako da će se javljati jedino u prezimenima iz drugih slavenskih jezika, npr.: *Župančič* (slovenski), *Kirilović* (bugarski), *Babič* (bjeloruski), *Belič* (češki), *Kotulič* (slovački), *Iliječ*, *Pavlovič*, *Nikolajević*, *Petrovič* (ruski).

Treba voditi računa i o razlici između sufixa *-ač* i *-ać*, *-bač* i *-bać*, *-ača* i *-aća*, *-ičak* i *-ićak* i sl.

Većina tih riječi u bosanskome jeziku piše se sa sufixom *-ač*, jer su samo četiri riječi na *-ać* (*-bać*, *-dać*): *glùhāč, gòlāč, zelèmbāč i sřndāč*.

Sa sufixom *-ača* idu riječi *mòkrača, nèdača, zàdača*, dok se sve ostale slične riječi pišu i izgovaraju sa sufixom *-aća* (*-jaća, -njaća, -uljaća*): *sjevėrnjača, lapàndača, křmača, kapùljača*.

U vezi sa navedenim razlikama u porijeklu i upotrebi suglasnika *č* i *é*, kad je riječ o različitim sufixima, treba voditi računa o značenjima sljedećih riječi. To značenje u pisanju je moguće razlikovati uz pravilnu upotrebu suglasnika *č* i *é*:

<i>brijáci, crtáci, jaháci, kopáci</i> (imenice)	<i>břijācī, cřtācī, jàhācī, kòpācī</i> (pridjevi)
<i>kupáci, oráci, peráci, spaváci</i> (imenice)	<i>kùpācī, òrācī, pèrācī, spāvācī</i> (pridjevi)
<i>jaháčica</i> (žena koja jaše)	<i>jahācica</i> (kobila za jahanje)
<i>spaváčica</i> (žena koja spava)	<i>spavācica</i> (ženska odjeća za spavanje)
<i>pùhāč</i> (čovjek koji puše)	<i>pùhāč</i> (puh)
<i>Bābič</i> (Bjelorus)	<i>Bábić</i> (Bošnjak)

34

35

ùčī, ùči (prez. odnosno imp. od *učiti*)
púčiti (usne)

úci, úci (unići)
pũčiti (skopčavati)

Glas *dž*

- 36** Glas *dž* je zvučni parnjak bezvučnog suglasnika *č*. U bosanskome jeziku on se u dijelu njegovih dijalekata i razgovornom jeziku izjednačuje sa suglasnikom *đ*, tako da je i tu riječ (isto kao i kod *č* i *ć*) o svođenju afrikatskoga para *dž:đ* na jedan glas, na umekšano, predjonepčano *đ*. Postoje, međutim, znatne razlike u samome porijeklu (etimologiji) suglasnika *dž* u odnosu na svoj parnjak *č* i u odnosu na svoju zvučnu naporedicu *đ* i njezin bezvučni parnjak *ć* (zato ćemo suglasnike *dž* i *đ* obraditi odvojeno).

- 37** 1. Glas *dž* naročito je karakterističan za bosanski jezik zato što se javlja u velikom broju riječi orijentalnoga porijekla, tzv. orijentalizmima, ali se javlja i u riječima iz drugih jezika.

Suglasnik *dž* na početku riječi:

džāba, džābicē, džābija, džāda, džāk, Džāfer, džāiz, džāltara, džām, džāmbās, džāmija, džāmlī, džānārika, Džāvid, džānfēzli, džehēnnem, džēlāt, džēlep, džēm, Džemālūdīn, džēmāt, džēmātile, džēmre, džēnābet, džēnnēt, džēp, džēzva, džezvēnjāk, džībra, džīdža, džīgerica, džīhād, džīlīt, džīn, džīndžuha, džōmba, džūma, džūmbūs; džēntlmen, džōkēj, džīp, džūngla, džūs.

Suglasnik *dž* u sredini riječi:

bādža, būdžet, būdža, āmidža, dāidža, fēredža, Hadžira, hādžija, hīdžra, hōdža, mēsdžid, Nēdžīb, patlīdžan, pidžāma, džīvdžan, Sāndžak.

Suglasnik *dž* na kraju riječi:

hādž, ilādž; bēdž.

- 38** 2. Glas *dž* se u bosanskome jeziku često javlja i u sufiksima *-džija, -džinica*, najčešće opet u orijentalizmima:

mehāndžija, burēgdžija, čevābdžija, mirāždžija, kahvēdžija; čevābdžīnica, burēgdžīnica,

ali i sa osnovnim riječima slavenskoga porijekla kojima se dodaju ti sufiksi:

būndžija, govōrdžija, hvāldžija, račūndžija, šāldžija, šaljīvdžija, provodādžija.

3. Suglasnik *dž* u bosanskome jeziku nastaje i od bezvučnoga suglasnika *č* ispred zvučnih suglasnika:

vrāždžina (<vrāč/ati+bina), jednādžba (<jednač/iti+ba), prēdodžba (<predoč/iti+ba), nārūdžba, svjedōdžba, ūdžbenīk (<uč/iti+benīk).

I u izvedenim formama kod svih ovih riječi i u različitim njihovim oblicima također se javlja suglasnik *dž*:

sàndžačkī, ūdžbeničkī, razgovòrdžija, džèpić, džepárac, Džáferovica, šáldžtjškī.

Glas *đ*

1. Glas *đ* je zvučni parnjak bezvučnog suglasnika *ć*. On se također javlja u riječima orijentalnoga porijekla, ali i inače u riječima u kojima njegovo porijeklo, odnosno nastanak, nisu sasvim jasni i vidljivi.

39

Glas *đ* na početku riječi:

đàhkad, đaur, đaurka, đaurluk, đâk, đāvō, đecèrma, đèla, đèm, đèmija, đerdān, đèrdek, đèrdef, Đerzèlez, đèvdīr, đīpiti, đīdija, đīzlija, đògat, đòja, đōn, đūbre, đūgum, đūl, Đulizára, đūmruk, đūtūrē, đūtūrum, đuvègija.

Glas *đ* u sredini riječi:

hřđa, hřđav, lâđa, léđa, pūnda, vjèđa, mèđa, prèđa, brèđa.

Glas *đ* na kraju riječi:

40

glèđ, riđ, smèđ, čāđ, būđ.

2. Glas *đ* nastao je i od osnovnog suglasnika *d* koji je prelazio u *đ* kad se nalazio skupa sa suglasnikom *j*:

a) u instr. jd. kod imenica ž.r. sa nastavkom *-ju*: *glāđu (<glad+ju), pròpovijèđu, zàpovijèđu;*

b) u komparativu i superlativu pridjeva čija se osnova završava na *d*: *mlāđī (<mlad+ji), slāđī (<slad+ji), tvřđī, lūđī, gřđī;* a tako je i u komparativu i superlativu priloga: *bljèđē, nājbljèđē; slāđē, gřđē;*

c) u prezentu nekih glagola na *-ati*, čija se osnova završava na *d*: *glòđēm (<glo-d/ati+jem);*

d) u glagolskom prilogu sadašnjem od takvih glagola: *glòđūci;*

e) u imperativu takvih glagola: *glòđi;*

f) u imperfektu glagola na *-iti* i *-jeti* sa osnovom na *d*: *viđāh (<vid/jet+jah), vòđāh;*

g) u glagolskom pridjevu trpnom od takvih glagola: *vòđen (<vod/iti+jēn), viđen, nàgrāđen, nàgřđen;*

h) u glagolskim imenicima od takvih glagola: *vòđenje (<vod/iti+jenje), viđenje, naređenje, súđenje;*

i) u imperfektu glagola *ići*: *ìđāh, ìđāše, ìđāsmo, ìđāste, ìđāhū.*

41 3. Glas *đ* javlja se i u sljedećim oblicima:

a) u prezentu, aoristu i imperativu glagola izvedenih od *ići*: *izīdēm, izīdoh, izīdi, sīdēm, prēdēm, ūdēm*;

b) u nesvršenim glagolima izvedenim sufiksima *-jati* i *-jivati* od osnovnih glagola na *-iti* i *-jeti*, kod kojih se osnova završava suglasnikom *d*: *dogáđati se, oslobáđati, obrađivati, prerađivati, isljeđivati, iscjeđivati, vídati*;

c) u riječima izvedenim imenskim i pridjevskim sufiksima: *-ja (gráđa)*; *-jaj (ŭvi-đāj)*; *-jak (ròđāk)*; *-janin (b̀r̀đanin)*; *-je (nábr̃đe, zábr̃đe)*; *-jenik (s̀ùđenik, ojađenik)*; *-ji (mèdvjēđi)*.

42 Glas *đ* javlja se i u svim drugim izvedenim riječima i različitim oblicima kod svih ovakvih navedenih riječi: *h̀r̀đati, čáđaviti, nehr̃đajūći, poh̀r̀đati, rid̀òkosa, rid̀òok, poríđi-ti, Čáđavica, záčaditi* i sl. U nekim slučajevima (mada mnogo rjeđe nego kad je riječ o odnosu *č:ć*) suglasnici *dž* i *đ* javljaju kao nosioci razlika u značenju, dakle, u fonološkoj funkciji.

džák (vreća)

džēm (slatko jelo od voća)

džīp (terensko putničko vozilo)

đák (učenik)

đēm (dio konjske opreme, metalna

prečaga na uzdi koja se stavlja konju u usta)

đīp (onomatopejski za skok; dipiti se)

Glas *h*

43 Glas *h* je frikativni zadnjonepčani bezvučni suglasnik, koji je po svome izgovoru podložan slabljenju ili gubljenju. On je tome podložan dijelom i zbog toga što mu je u sistemu nedostajao zvučni parnjak. Zato naročitu pažnju treba obratiti ne samo na njegov izgovor već i na pisanje. U dobrom dijelu istočnoštokavskih govora (ekavskih, pa i ijekavskih), a i u većem dijelu kajkavskih, pa i u nekim čakavskim govorima, taj glas se potpuno gubi [*álva, Ásan, tr̃ŭla, àljina*], ili je zamijenjen drugim suglasnicima [*dóđok, póđok*], ili sonantima [*m̀ùva, sǹàja, pr̀òmaja*]. U svim dijalektima bosanskoga jezika dosljedno se čuva. U bošnjačkoj pisanoj tradiciji i u jeziku pisaca također se redovno upotrebljava (*h̀álva, H̀asan, tr̃h̃la, h̀àljina, dóđoh, póđoh, m̀ùha, sǹàha, pr̀òmaha*). On je u bosanskome jeziku stabilan glas između ostalog i zbog toga što arapski jezik ima vrlo čestu upotrebu toga glasa (tri vrste suglasnika *h* u arapskom), pa je to utjecalo i na njegovo očuvanje u dijalektima bosanskoga jezika. To očuvanje naročito je ostvareno posredstvom Kur'ana i stalnim njegovim izgovorom u muslimanskim molitvama. Suglasnik *h* se dosljedno javlja prije svega u orijentalizmima (odnosno turcizmima) tamo gdje mu je po etimologiji mjesto:

44 a) na početku riječi:

h̀àber, Habíba, h̀àdž, h̀àdžija, h̀áfiz, h̀àir, hairli, hairsuz, h̀àjāt, H̀àjdar, Hajríja, Hajrūdīn, h̀àjvān, H̀àkija, h̀àlāl, h̀àlhale, h̀àlka, h̀àlva, h̀àlvat, hamájlija, h̀à-

mām, Hámíd, hân, hârām, hátar, Házim, hêlāc, hîzmet, hòdža, hòšaf, hîrsuz, hú-rija, Husèin, hèndek;

b) u sredini riječi:

aždàha, chàhura, čòha, kàhva, buzdòhān, mèhlem, Muhárem, Mùhsin, ráhat, sèr-hat, sàhan, Šùhreta, tarhàna, zahîra, Zuléjha, mèrhabā, merhàmet, dùhān, ma-hàna, màhrama;

c) na kraju riječi:

Āllāh, Sálîh, šêjh, pàdišāh, tèspîh, Abdûlāh, mátûh, sàbah.

Suglasnik *h* upotrebljava se i u riječima slavenskoga porijekla tamo gdje mu je po etimologiji mjesto:

45

a) na početku riječi:

hàljina, hîtar, hlâd, hljêb, hrána, hrâpav, hřđa, hřdati, hřđav, hřvāč, hřvati se, hrâst, hřpa, hřskavica, hòcu, hřzati, Hrâsnica, Hrènovica, hudòvica, húda;

b) u sredini riječi:

bùha, dàhnuti, dřhtati, dúhati, grúhati, rùho, kùhati, kíhati, njíhati, lijèha, Grà-hovo, Ōrahovice, máhnuti, lāhak, lāhko, mèhak, mèhko, zàmahac, odlāhnuti, nahrániti, nātruha, òvrha, òmaha, rāzvřha, plāho, plahòvit, mehkoća, přhūt, prôha, pròtuha, trùhlež, trùhnuti, ùho, vèhnuti, kùhinja, zāduha, žòhār, strèha, snàha, pròmaha, zlèhud, Zèhra, vèhto;

c) na kraju riječi:

dùh, krùh, glùh, grāh, rěpūh, pòtpūh, prāh, òrah, sùh, fih, pàstūh.

Suglasnik *h* javlja se i u onomatopejskim riječima:

hřipati, hřka, hřkati, hròktati, hròpac, hròptati, hřskati, hrúmati, hřzati, húcati, hùktati, húljeti, hùka, gròhòt, hìhòt, púhati, grùh, pròpūh, dāh.

Glas *h* javlja se i u drugim riječima neslavenskoga porijekla, npr.:

46

hòtel, hìstòrija, hòbì, hěrbār, hēlij; Heléna, Hòrācije, hòroskop, hìljada, teh-nològija, tròhēj, Vlāh.

U nekim slučajevima suglasnik *h* javlja se i tamo gdje mu po etimologiji nije mjesto, ali je njegova upotreba u tim riječima uobičajena, npr.: *hàstāl, hòra, hòrma, sàhat, sèv-dāh* i sl.

Suglasnik *h* javlja se u grupi *hv*: *hvála, hváliti, hvātati, ùhvaćen, prihvaćen, zàh-vat, Hvâr, zòhva.*

Glasn *h* u bosanskome književnom jeziku javlja se i u sljedećim oblicima na kraju riječi:

a) u gen. mn. zamjenica, pridjeva i brojeva:

mòjīh, njègovīh, nāšīh, òvīh, ònīh, svīh; jákīh, lúdīh, trūhlīh, mahnitīh; drūgīh, dēsētīh, pedēsētīh;

b) u prvom licu jd. aorista: *viđjeh, rèkoh, ne porèkoh, ùgledah, donèsoh;*

c) u prvom licu jd. imperfekta: *mšljāh, pòščāh, vòđāh, hòtijāh, gòvorāh;*

d) u prvom licu jd. potencijala: *jā bih, dōnio bih, urádio bih, volio bih.*

On se javlja i u glagolima na -nu- : *dāhnuti, máhnuti, kíhnuti, pijèhnuti, dúhnuti, grūhnuti, pūhnuti, trūhnuti, vèhnuti, grāhnuti.*

Također se javlja i u pridjevima i oblicima komparativa i superlativa npr.: *glúh-
-glūhljī-nājgluhljī, sūh-sūhljī-nājsuhljī.*

47 Upotreba suglasnika *h* i njegovo izgovaranje služe i kao nosioci razlika u značenju:

àvlija (dvorište)

hàvlija (mahrama koja se stavlja ispod feredže)

izmet (nečist)

hizmet (njega, njegovanje, pažnja)

Glas *f*

48 Preko riječi iz raznih jezika (turskog, arapskog, perzijskog, grčkog, latinskog i mnogih romanskih jezika, njemačkog, mađarskog i sl.) u bosanski jezik je priman konsonant *f*: *findžān, fèredža, Filip, Stěfān, frātar, forinta* i sl. U većem dijelu štokavskog narječja (tamo gdje se izgubio i suglasnik *h*) taj glas se zamjenjuje u početku sa *p* (*Stěpān, prātar, Pilip*), a kasnije sa *v* (*Stěvān, vāmīlija, višek* i sl.). U dijalektima bosanskoga jezika (koji su dugo bili u tijesnim kontaktima sa orijentalnim jezicima, pa i romanskim jezicima te njemačkim i mađarskim), glas *f* se učvrstio u izgovoru, kakav je slučaj i sa kajkavskim i čakavskim govorima (gdje se također izgovara). On se u bošnjačkim dijalektima ne javlja samo u riječima neslavenskoga porijekla već i u riječima slavenskoga porijekla: *űfati se* (<*űhvati se*), dijalekatsko i razgovorno *fāla* (<*hvāla*), *fālitī* (<*hvālitī*), *fātati* (<*hvātati*) i sl. U samom bosanskome književnom jeziku javlja se i u riječima onomatopjejskoga porijekla: *fijūk, fřkati, fřka, fřćkati* i sl.

49 Suglasnik *f* u bosanskome jeziku javlja se u sljedećim kategorijama riječi:

1. U riječima orijentalnoga porijekla, u različitim pozicijama.

a) na početku riječi:

Fādīl, Fahrūdīn, fājda, fākīr, Fárūk, fārz, Fatīha, Fatīma, Fèhim, fèrežda, fèrmān, fèrmen, fēs, fèth, fètva, Fíkret, findžān, fišek, fitilj, fitnèluk, fitnija, Fùād, fùćija, fukāra, fūrda, fursāt, fūrūna, furdēnjača;

b) u sredini riječi:

sõfra, džanfezli, Ālifakovac, halīfa, sõfta, müftāč, müftār, müftija, munáfir, musáfir, čiftek, čiftèli, čiftijāne, čifut, čifuthāna, cáfir, čefenak, čufte, džeferdār, Džá-

fer, efëndija, hâfiz, Hanêfija, hêfta, teferič, ifrîz, ifiâr, kadîfa, kâfez, têtter, kâftan, kâlfa, makîrle, tufâhija, mâštrafa, mâtufovača, munâfik, nafûka, nèfer, redîfa;

c) na kraju riječi:

čârşaf, dâlâf, mûsâf, çêif, èsnâf, Êşref, Hûsref, hòşaf, Jûsuf, kadaif, kâluf, me-ârif, Murâdif, râf, sêdef, sòluf, dêf, vâkuf, êlif.

2. Glas *f* upotrebljava se u riječima primljenim iz drugih evropskih jezika.

50

a) na početku riječi:

*fêljtôn, fotogrâfija, fâks, filòzof, fâmîlija, falsifikât, fòrum, Filip, fûlbrajtovac, frâ-
jer, frâjla, filter, fijat, fâbrika, fântôm, fânta, faksîmil, fâktor, fâkt, fêder, federâci-
ja, filijâla, fêldmaršâl, fijâker, firma, frizûra, forinta, frižîdêr, fûser, futrôla;*

b) u sredini riječi:

*ofanzîva, sòlfêdo, telêfôn, tèlefaks, filozòfija, falsifikât, referèndum, diftong,
mègafôn, gràmofôn, kâsetofôn, Sòfija, Sòfokle, Petêfi, môrfijum, dijafragma,
bifê, kâfê;*

c) na kraju riječi:

*lâf, filòzof, trîjumf, Sizîf, gãf, Zòf, Zâmenhof, blêf, gròf, dêf, štòf, sêf, trêf, pàraf,
parâgraf, èpitâf, èpigraf.*

Suglasnik *f* javlja se i u onomatopejskim riječima: *fijûk, fijûkati, fîcûkati, fřka, fřc-
kati, fûrati, fûkati, zafrljâčiti, fřktati, pãf, bãf.*

Oblici sa suglasnikom *f* dobijenim uprošćavanjem grupe *hv* dijalekatskog su karak-
tera, javljaju se u bosanskome razgovornom jeziku, tj. nisu karakteristični za bosanski
književni jezik.

[*kâfa, kafênisati, kafênîk, kafenjâci, ûfatiti, pòfatali, fâla, pofâliti, zâfatiti, prîfatiti*].

Te riječi se u bosanskome književnom jeziku pišu i izgovaraju sa grupom *hv*:

*kâhva, kahvênisati, kahvênîk, kahvenjâci, ûhvatiti, pòhvatati, hvâla, pohvâliti, zâh-
vatiti, prîhvatiti.*

Ali se zato uz književne oblike *kahva* (i u značenju kafana), *kahvêdžija* (i *kafêdži-
ja*), *Kahvêdžîc* (i *Kafêdžîc*) javljaju i književni oblici sa konsonantom *f*: *kafâna* (a ne *kah-
vâna*), *kâfîc* (a ne *kâhvîc*), *kâfanskî* (a ne *kâhvanskî*) i sl.

Glas *j*

Glas *j* je sonant vrlo nepostojan u izgovoru, podložan slabljenju ili gubljenju, sta-
panju sa drugim suglasnicima, ali i javljanju tamo gdje mu po etimologiji nije mjesto. To
je glas u vezi sa kojim su do sada u historiji bosanskoga jezika izvršene i najbrojnije gla-

51

sovne promjene. Zbog toga u bosanskome jeziku treba obratiti naročitu pažnju i na ovaj glas, tj. na pravila njegove upotrebe. Njegov izgovor (i pisanje) zavisi od položaja u riječi i od toga sa kojim glasovima se nalazi u neposrednom dodiru. Sonant *j* najjasnije se izgovara na početku riječi ispred samoglasnika (*jādan, jālman, jèsam, jóha, jùčēr, jüğovina*). On se u sredini i na kraju riječi slabije izgovara, ili se potpuno gubi.

52

1. Glas *j* nalazi se na početku riječi ispred samoglasnika *a, e, o, u*:

jàcija, jāditi, jāgoda, jārān, jānje, jèsam, jèlen, jemèniya, jèzik, jèrīle, jèrīšće, jùnāk, jùfka, jùčēr, jòrgan, jóha, jòmuža, jorgòvān, jùlār, Jūrjev.

Vrlo rijetko se javlja ispred samoglasnika *i*, npr.: *jidiš, jìgit, jilduz, Jilduza, jilduz-lāma.*

Tako se javlja i u izvedenicama i složenicama od ovakvih riječi sa sufiksima koji se završavaju na samoglasnik: *jāgodnjī, jānjetina, jārānskī, nējasan, prēkjučē, žākjučē.*

2. Glas *j* javlja se između samoglasnika *i* i *a, i* i *e, i* i *o, i* i *u* i dvoje *i* (*i* i *i*):

a) *Ālija, āvlīja, Āzija, bālīja, jabāniya, divāniya, kùtiya, sīniya, čīniya, grījati, sījati, prijati, smījati se, pījaca, fījat, hījat; hòbiya* (<hobi+ja), *lòbiya, žīriya, smòkiya, Tòkiya* (:Tokio), *vòkiya;*

b) *Ālijē, Sānijē, Āvdijē, Āzijē, sīnijē, Grūzijē; drūkčijē, prīje, pòslije, dvīje, nīje; orijentācija, ùmrijeti, pònijeti; hòbiye* (<hobi+je), *žirīje.*

U vok. i instr. jd. imenica koje ispred *-a* imaju *-i, -ij, -i-*:

c) *dèlijo, adžāmijo, divānijo, sàndžijo, sàzlijo, jabānijo, zmījo; dèlijōm, sùdijōm, zmijōm; Zījo* (<Zijad), također i u pojedinačnim primjerima: *galijot, zmijòglava, zmijòlik, prijònuti* (pored *priònuti*);

d) *fījūk, cijūk, Āziju, Grūziju, emūlziju, stūdiju*, u prezentu trećeg lica množine: *pī-jū, sījū, bījū*, također i *hòbiju, žiriju, Tòkiju, smòkiju;*

e) *Āliji, Ālijīn, Hilmiji, Hilmijīn, āvlījica, āvlījici, Āziji, čījī, hādžijīn;* i u komparativu *smjèlijī, svjètlijī, mùtnijī, bezobrāznijī, tòplijī;* u prisvojnim pridjevima: *dječijī, òvčijī, kòzijī, máčijī.*

3. Glas *j* se javlja u pridjevima izvedenim od imenica na *-ija*, sufiksima *-in* i *-ski*: *dèlijīn, Hilmijīn, kòmšijīn, Rabijīn; āzījskī, històrījskī, āvlījskī, stūdījskī.*

4. Glas *j* se javlja i u pridjevima izvedenim od imenica na *-ij, -ije*, sufiksima *-ev* i *-ski*: *nātrijev, alūmīnījev, bārijev, stūdījskī, alūmīnījskī*, a međusamoglasničko *j* umeće se u pridjevima izvedenim od imenica na *-i* i *-io* ispred sufiksa *-ev* i *-ski*: *Gāzālijev, Uskūfijev, Vèrdijev; stūdījskī, tókījskī.*

5. Javlja se i u imperativu nekih glagola: *pīj, līj, zālīj, pòlīj, pòpīj, pròlīj; pòpījmo, zālījmo, pròlījmo, pòpījte, zālījte, pròlījte; ùmīj se, ùmījmo se, ùmījte se, ne ùbīj, ùbījmo, ne ùbījte, sālīj, sālījmo, ne sālījmo.*

6. *J* se javlja i u svim oblicima riječi i izvedenicama od njih kod kojih se osnova završava na samoglasnik + *j* (bez obzira na to koji samoglasnici dolaze u nastavku riječi):

Ājnija, Zùhdija, jemènija, kròjī, znòjī se, čijī, čùjēm, bljùjē, dājēm, bròjiti, gnò-jiti, izdajica, kalàjisati, kòjī, kòjē, mòji, Mùjo, obòjica, odgòjiti, odvòjiti, Smá-jīn, sjájiti, kròjiti, Razija, Hilmija, Hilmijīn, himaláji (kolači) i Himaláji (planinski masiv).

7. Glas *j* javlja se i na granici osnove i nastavka u zajedničkim imenicama i nekim imenima neslavenskoga porijekla, sa osnovom na -*e* i sa nom. jd. na -*a*:

alinēja-alinējē-alinēji; epopėja-epopējē-epopéji; orhidėja-orhidējē-orhidējī; turnēja-turnējē-turnējī; Gvinėja-Gvinējē-Gvinējī; Odisėja- Odisējē-Odisėjī; Korėja-Korējē-Korėjī; plejáda-plejádē-plejádi.

8. U riječima neslavenskoga porijekla sa prefiksom *dija-* (<grč. *dia* sa značenjem *kroz, u, na, duž, za*):

dijagonála, dijafragma, dijahrònija, dijàlekt, dijalíza, dijaþázōn, dĭjametrālno, dijaþpora.

Pošto je sonant *j* u artikulaciji nestabilan glas, česta su kolebanja u njegovoj upotrebi (u pisanju). Zato je potrebno precizirati i one glasovne pozicije u kojima se on ne javlja odnosno ne piše u bosanskome književnom jeziku, mada se izgovara zbog samog odnosa među glasovima koji su u neposrednom dodiru (pišemo *bio*, a izgovaramo *bijo*, jer *i* i *o* kad su u dodiru formiraju izgovorni prijelaz u vidu sonanta *j*). Zbog toga što se sonant *j* često neminovno izgovara, dolazi do zabuna u njegovom pisanju, jer se u bosanskome jeziku dosljedno ne primjenjuje fonološki princip pravopisa. Odstupanja od fonološkog principa javljaju se i u slučaju pisanja sonanta *j* (koji se u nekim slučajevima izgovara, ali se ne piše).

53

Glas *j* ne javlja se u bosanskome književnom jeziku u poziciji između samoglasnika *i* i *o*:

54

a) u riječima neslavenskoga porijekla u kojima se vokal *o* u različitim oblicima tih riječi alternira sa sonantom *l*:

bĭo (:bĭla), cĭo (:cijĕla), dĭo (:dijĕla), mĭslio, diòba (:dijĕliti), rádĭo, radiónica, žĕlio (:žĕljeli), hĭo (:htjĕla), smĭo (:smjĕla);

b) u riječima neslavenskoga porijekla: *kamĭōn, avĭōn, ěmbriōn, sociològĭja, milĭōn, nācionālan, piōn, stādĭon, violĭna;*

c) u složenicama kod kojih se prvi dio završava na *i*, a drugi počinje samoglasnikom *o*: *dĭoksĭd, ĭole, prĭobalnĭ, priōnuti* (pored *prijōnuti*);

d) u složenicama sa prvim dijelom na *i* i drugim koji počinje samoglasnikom: *antĭalkohòličār, bĭatlōn, nadrieffĕndĭja, antiĭslāmskĭ, kvaziũmjetničkĭ, priũčiti.*

9. Glas *j* ne javlja se između dvaju samoglasnika ukoliko prvi samoglasnik nije *i* (izuzev primjera tipa *zmijòlik*, *alinèja*, *dijagonála* i sl.); tako je i u prostim i u složenim riječima slavenskoga i neslavenskoga porijekla:

kàkao, *Bilbào*, *dvánaèst*, *maèstro*, *dàidža*, *dàire*, *Ráif*, *Heváí*, *kàil*, *sèiz*, *rèis*, *kàiš*, *Azráil*, *zàista*, *dòista*, *nàokolo*, *pàučina*, *kupèu*, *dekoltèa*, *atèist*, *pòèzija*, *nivòa*, *paranòičan*, *defilèa*, *tàbua*, *siluèta*, *beduìn*, *suòčiti*, *uopće*.

U ličnim imenima i prezimenima sonant *j* se upotrebljava u zavisnosti od toga kako ta imena i prezimena izgovaraju i pišu sami njihovi nosioci:

Nàil i *Nàjil*, *Smàilović* i *Smàjlović*, *Ráif* i *Rájif*, *Tàīb* i *Tājīb*, *Hidáet* i *Hidájjet*, *Sáit* i *Sájit*, *Seida* i *Sejida*, *Sèid* i *Sējid*, *Fáik* i *Fájik*, *Saima* i *Sájma*, pa i specifičan primjer *Merìma* i *Mejrèma*.

55 10. Sonant *j* (kakav je slučaj i sa glasovima *h* i *f*) u bosanskome jeziku teži stabiliziranju, koje je potpomognuto njegovom upotrebom u brojnim riječima orijentalnoga porijekla:

a) na početku riječi:

jácija, *jàgluk*, *jàgma*, *Jàhija*, *Jákub*, *jàlija*, *jàlman*, *jàmak*, *jàpija*, *jàprak*, *jâra-bi*, *jâarak*, *jârân*, *jâruga*, *jâsmîn*, *jâšmak*, *jâtak*, *jaùklija*, *jâzija*, *javàšluk*, *jâzuk*, *ječmičak*, *jèlek*, *jemènija*, *jèribasma*, *jèrìle*, *jògurt*, *jòk*, *jòlpaz*, *jòrgan*, *jordámi-ti*, *jorgòvân*, *jũfka*, *jũriš*, *Jùsuf*,

b) u sredini riječi:

ahmedija, *Ájka*, *àjân*, *ájjet*, *ájluk*, *alejhisselâm*, *askerija*, *àvdžija*, *bàjat*, *bàjrak*, *Bàjram*, *bùjrum*, *čejrek*, *dimije*, *đidija*, *đizlija*, *èjluk*, *èvlja*, *fàjda*, *gàjret*, *gàj-tan*, *akšamhàjrolâ*, *Hajrùdîn*, *kàjmak*, *kajása*, *kàjgana*, *màjdan*, *mujèzin*, *mukà-jet*, *pejgàmber*, *sàjvan*, *sějmen*, *sijàset*, *Sulèjman*, *Samija*, *šéjtan*, *šerijat*, *terzì-jân*, *Véjsil*, *zìjân*;

c) na kraju riječi:

àlāj, *bèlāj*, *bôj*, *kàlaj*, *kôlāj*, *pôj*, *rũsvāj*, *sàrāj*, *sôj*, *šèbôj*, *pèrivôj*.

Upotreba sonanta *j* ili njegovo odsustvo u jednoj riječi (u riječi istoga oblika) mogu biti jedini nosioci razlike u značenju, npr.:

hèpjek (duplo jedan, izraz u igri tavle): *hèpèk* (drška u ploda jabuke, ili nekog drugog predmeta)

Geminirani (udvojeni) glasovi

56 U bosanskome jeziku najčešća je geminacija (udvajanje) sonanata u riječima orijentalnoga porijekla, prema izvornom izgovoru u arapskom. Geminacija u bosanskome jeziku ima dugu tradiciju. Ona je postala jedna od tipičnih odlika njegovoga glasovnog

sistema. Geminacija se javlja dosljedno u riječima vezanim za islam, muslimanske vjerske obrede i uopće islamski način života. To je zato što se uvažava izvorni izgovor iz arapskog jezika, odnosno jezika Kur'ana.

1. U bosanskome jeziku je najčešći geminantni izgovor sonanta *l* u svim onim riječima kojima je u osnovi riječ *Āllāh*, u svim izvedenicama i prisvojnim pridjevima od te riječi:

Āllāh, Allāha, Allāhu, Allāhov, Allāhova, Allāhovi; Āllāhu ěkber, Āllāh ráziōlā, Āllāh rāhmetīle, Allāh selāmet, Allāh birum; resūlullāh, māsallāh, subhānal-lāh, elhamdulillāh, estāgfrullāh, allahrāziōla, allahunūma, bismillāh, ibadūl-lāh, jāllāh, vāllāhi, Amēntu bīllāhi, ějvallāh, subhānallāh, hālla-hālla.

2. Sve riječi kojima je u osnovi riječ *Muhāmmmed* (pejgamber), izvedenice i prisvojni pridjevi od ove riječi javljaju se sa udvojenim sonantom *m* (*mm*):

Muhāmmmed, Muhāmmmeda, Muhāmmmedu, Muhāmmmedov.

3. Sa geminatnim glasovima javljaju se i sve one riječi koje su značenjski ili etimološki vezane za islam ili su riječi iz samog Kur'ana:

sūnnet, sūnnetiti, džēnnet, džēnnetom, džehēnnem, džehēnnema, džellešānuhu, millet, tehījetul-mēsđžīd, ěvvel, šēvvāl, ūmmet, muttefēkun ālejhi, muhārrem, sāffer, zēkkum, sūnnetul umekkēde.

4. Sa geminacijom se javljaju izvorna imena iz arapskog jezika, imena iz Kur'ana, ili lična imena i prezimena Arapa, pa i naših ljudi koji su u prošlosti imali takva izvorna arapska imena i prezimena:

Ebn Zerr Džundub, Šeddad Ibn Eis, Zekerijja, Ebn Ejjub, Omer b. Hattab, Abdullah b. Mesud, Sirri.

5. Bošnjačka imena arapskoga porijekla nemaju geminaciju, već se izgovaraju i pišu sa jednim glasom, bez obzira na njihove izvorne oblike u arapskom jeziku (koji su sa geminacijom):

Abdūlāh, Alēma, Alāmek, Fadūlāh, Muhāmed, Umihāna, Abdurēzāk, Zekerī-jāh, Abdulātīf, Fejzūlāh.

6. Bez geminacije javljaju se i ostale riječi iz arapskog, ali koje nisu vezane za vjerski život:

bēlek čōha, bēnsilāh.

7. Bez geminacije su prisvojni pridjevi i druge izvedenice od riječi iz vjerskog života čiji su osnovni oblici sa geminacijom:

džehenēmlī, džehenēmluk, džehēnenskī, džēnetskā, džēnetskī, sūnecēnje, sūnetīti, sūnētluk, osūnetīti se, nanījetīti.

57

58

8. Također su bez geminacije i druge riječi koje je ni u arapskom jeziku nemaju:

dženáza, džemāt.

9. U najčešće upotrebljavanom geografskom nazivu iz arapskog (i u izvedenicama i prisvojnim pridjevima od tog naziva), ne upotrebljava se geminacija suglasnika *k*: *Mèka, u Mèki, Mèkôm, iz Mèkē, mekànskī.*

Glasovi i slog, granica sloga

59 Artikulacija glasova koje smo opisali vrijedi za izgovor svakog glasa pojedinačno, kad su oni odvojeni od drugih glasova i posmatrani kao najmanja zasebna jezička jedinica. Glasovi se, međutim, rijetko izgovaraju sami. Zato što se glas najčešće izgovara u dodiru sa drugim glasom, njegove osobine se donekle mijenjaju. Glasovi se jedni drugima prilagođavaju, te zbog toga dolazi i do samih glasovnih promjena.

60 Osnovna glasovna jedinica koja se izgovara jednim artikulacionim pokretom naziva se *slog*. Slog može biti i jedan glas, ali je to obavezno samoglasnik. Može ga sačinjavati i više glasova, od kojih je jedan obavezno samoglasnik ili suglasnik sa slogotvornom funkcijom. Prema tome, nosilac sloga je samoglasnik, a suglasnik ili sonant uglavnom sačinjavaju slog oslanjajući se na jedan od samoglasnika kao nosilaca sloga. U zavisnosti od toga kako se slog završava, on može biti: a) otvoreni: *ma-ma, ta-ta, ba-bo, ba-ba, pla-ća, ta-ma, pro-ha* (završava se samoglasnikom); b) zatvoreni: *prit-vor, zat-vor, Mal-koč, Mel-kić, džil-koš, zlot-vor* (završava se suglasnikom ili sonantom).

61 Slog se može sastojati iz sljedećih vokalsko-konsonantskih spojeva, koji su u bosanskome jeziku dosta slobodni. Npr. u riječi *progovoriti* imamo podjelu na slogove: *pro-go-vo-ri-ti*, gdje se javljaju sljedeći tipovi glasovnih veza unutar jednog sloga: KSV (konsonant+sonant+vokal u slogu *pro*), zatim KV (slogovi *go* i *ti*), SV (*vo* i *ri*). Slogovi mogu sačinjavati i druge glasovne veze kao npr. SVK-KVS: *lep-tir*, ali slog ne može biti sačinjen spojevima VVK ili KVV, ili VVS ili SVV, zato što je za jedan slog dovoljan samo jedan vokal, dok dva vokala već tvore dva sloga.

Osim samoglasnika, u bosanskome jeziku kao nosilac sloga može se javiti i sonant *r*, tj. vokalno samoglasničko *r*: *pr̂st, vr̂sta, t̂fn, vr̂t, m̂rs, br̂zati, tr̂zalica, br̂log, sr̂ća, sr̂ce, sr̂ma, pr̂tina*.

U nekim riječima neslavenskoga porijekla funkciju nosioca sloga ima i sonant *l*: *kábl, portábl, monòkl, binòkl, artíkl, bicíkl*, a sasvim rijetko nosioci sloga mogu biti i drugi sonanti ili suglasnici: *Kr̂emlj, Ídn, Íbn*.

Artikulacioni pokret koji se naziva slog čini jednu glasovnu zvučnu cjelinu, koja se u prvom dijelu izgovora podiže, a u drugom spušta. To je pri izgovoru sloga moguće osjetiti i uhom. Slog je pogotovu moguće utvrditi eksperimentalnim putem, čime se bavi *eksperimentalna fonetika*, uz upotrebu specijalnih aparata. Granicu sloga moguće je utvrditi i čisto teorijski, na osnovu prirode glasova u slogu, ili prema dužini samoglasnika koji

su nosioci sloga. Granica sloga za nas je značajna zbog toga što sudbina pojedinih glasova zavisi od toga u kojem se položaju oni javljaju u slogu. U lingvistici su poznate pojave da se glasovi bolje čuvaju u sredini sloga, a da su skloniji gubljenju u poziciji na kraju riječi i sloga. To je zbog toga što primičući se kraju riječi slogovi gube na jačini izgovora.

Postoje sljedeća pravila utvrđivanja granice sloga. To su principi podjele riječi na slogove.

62

1. Prvo i osnovno pravilo jeste da granica sloga u riječi stoji iza samoglasnika, a ispred suglasnika. To znači da tamo gdje su glasovi u riječi poredani tako da je na prvom mjestu suglasnik, a na drugome samoglasnik, granica između slogova je ispred suglasnika, a iza samoglasnika:

kla-nja-ti, ma-ha-na, dža-mi-ja, pro-ma-ha, du-ra-ti, Fa-ti-ma, do-li-na, le-di-na.

2. Uz ovo osnovno pravilo dodaju se i sljedeća dodatna pravila podjele riječi na slogove:

a) kad se u sredini riječi nađe više suglasnika od kojih je na prvom mjestu neki od strujnih suglasnika ili afrikata, granica sloga se nalazi ispred te grupe suglasnika:

li-ska, pu-ška, kru-ška, po-šta, ma-čka, pra-čka, zna-čka, ba-šča, bo-šča-luk, Mo-šča-nica, pu-šće-ni-ca;

b) ako se u grupi suglasnika iz sredine riječi na drugome mjestu nalaze neki od sonanata *v, j, r, l, lj*, a ispred njega bilo koji drugi suglasnik osim sonanta, tada će granica sloga biti ispred suglasničke grupe:

pri-bran, za-vra-ta, pre-vra-te, do-bra, po-bro, po-bra-tim, po-lu-brat, za-pla-ka-ti, ople-te, su-tli-ja, i-sto-pljen, du-plja, šu-plji-kav;

c) ako glasovnu grupu čine dva sonanta, granica sloga je između njih, tako da jedan sonant pripada prethodnom, a drugi narednom slogu:

dim-njak, div-ljak, šum-ljak, slom-ljen, av-li-ja, Baj-ram, ha-maj-li-ja, hal-va, Mej-re-ma;

d) ako se u riječi nađe geminantni (udvojeni) sonant, kako je to uobičajeno u orijentalizmima arapskoga porijekla u bosanskome jeziku, granica sloga razdvaja i samu geminaciju na dva ("obična") sonanta:

Al-lah, ma-šal-lah, Mu-ham-med, džen-net, dže-hen-nem;

e) ako grupu suglasnika sačinjava eksplozivni suglasnik na prvome mjestu, a za njim neki drugi suglasnik izuzev sonanata *j, v, l, lj, r*, granica sloga se nalazi između suglasnika:

lep-tir, ek-ber, tek-bir, jad-nik, med-njik, hlad-njak, ko-sid-ba, vr-šid-ba, sred-stvo, op-ći-na, ab-dest;

f) ako je u grupi od dva sonanta na drugome mjestu sonant *j* od refleksa *je* jekavskog izgovora, granica sloga je ispred te grupe:

čo-vjek, go-rje-lo, Mo-go-rje-lo, u-vje-ren, ne-vje-ra, u-mje-ti, So-vje-ti, sa-vje-ti, sa-vjest, ži-vje-li.

- 63 1. Bez obzira na prirodu suglasnika, tj. bilo kakav skup suglasnika se nalazio u sredini riječi, ako je samoglasnik pred tim skupom dug, svi ti suglasnici spadaju u drugi slog, dakle, granica sloga je ispred njih:

pe-tka, že-dna, gla-dna, hla-dno, suk-no, še-tnja, tr-pnja, pa-pka, ma-čka, Ža-rko, Sa-lko, No-vka.

To je naročito karakteristično za bošnjačka muslimanska imena, odnosno za njihove hipokoristike:

Na-sko, Na-ske, Na-ski; Ri-fko, Ri-fke, Ri-fki; Ra-pka, Ra-pke, Ra-pki; Se-lka, Se-lke, Se-lki; Sa-mka, Sa-mke, Sa-mki; Ra-mka, Ra-mke, Ra-mki; Sa-lko, Sa-lke, Sa-lki; Ha-lko, Ha-lke, Ha-lki; Za-rka, Za-rke, Zarki.

Kad je u tom skupu na prvom mjestu sonant *j*, taj sonant iza prvog samoglasnika pripada prvom slogu:

sjaj-no, baj-ka, maj-ka, maj-čin, Saj-ma, Naj-ma, Baj-ro, Haj-ra, Mej-ra.

- 64 Ovakva podjela na slogove zasnovana je na prirodi glasova i obilježjima slogova u vezi s tim glasovima, pa granica sloga zavisi od njih. Zato je to glasovna ili *fonetska granica sloga*.

U sljedećim riječima bosanskoga jezika npr. izvršena je podjela na slogove po kriteriju fonetske granice sloga:

ma-hra-ma, ka-hva, a-mi-dža, a-žda-ha, me-hlem, la-hko, pla-ho, me-hak, ba-kla-va, se-vda-li-nka, bo-šča-luk, bi-hu-zu-ri-ti, ste-ćak, ste-ćka, Ta-le, bu-zdo-han, a-šči-ni-ca, će-vab-dži-ni-ca, či-sto-ća, tar-ha-na, do-ha-ka-ti, do-lje-vu-ša, du-nja-luk, du-šma-ni-ca, Đer-ze-lez, Mu-staj-beg, A-li-ja, Se-li-mo-vić, A-hmed, be-ha-ra-ti, e-li-fni-ca, ma-tu-fo-va-ća, be-go-vi-ca, ga-sul-ha-na, hev-ta-luk, o-ma-ha, za-man-da-li-ti, ta-bi-ja-tli.

- 65 2. Slogovi se mogu određivati i na osnovu značenja, pa granica sloga koja je uslovljena značenjem ne mora se poklapati sa fonetskom granicom sloga. Takva granica se naziva *značenjska (semantička)*, ili *psihološka granica sloga*. Ona se najčešće javlja u složenim riječima, npr.:

raz-ja-sni-ti, is-tje-ra-ti, od-ra-di-ti, pod-re-di-ti, oda-zva-ti, od-la-ga-ti, ga-vran, pri-bran.

- 66 Kad u sredini riječi dođu više od dva suglasnika, tada se pridržavamo fonetskog principa granice sloga, ali samo onda ukoliko značenjska granica ne zahtijeva da se granica sloga utvrdi na drugome mjestu, npr.:

od-stra-ni-ti, pin-gvin, is-pli-va-ti, is-pru-ži-ti.

Tako npr. u složenim glagolima sa prefiksima *raz-*, *od-*, *iz-*, fonetska i značenjska podjela na slogove među sobom će se razlikovati:

a) fonetska: *ra-zlju-ti-ti, o-du-ze-ti, i-stje-ra-ti;*

b) značenjska: *raz-lju-ti-ti, od-u-ze-ti, is-tje-ra-ti.*

Ukoliko se u jezičkom osjećanju izgubila veza sa značenjima posebnih sastavnih dijelova riječi, tada uzimamo fonetski kriterij utvrđivanja granice sloga (uključujući i dužinu samoglasnika):

o-blak, ra-zum, ra-zvod, ra-zlog, o-te-ti.

Pri prenošenju sloga u sljedeći red (odnosno rastavljanju riječi na kraju retka) nije obavezno dijeliti riječi prema kriteriju fonetske i značenjske granice sloga. U tom prenošenju dato je više slobode i ne mora se obavezno voditi računa o gramatičkim principima podjele na slogove, pogotovo kad je riječ npr. o savremenoj kompjuterskoj tehnici pisanja i štampanja.

MORFONOLOGIJA

Dio gramatike koji proučava i opisuje glasovni (fonološki) sastav riječi i to šta se dešava sa glasovima (fonemama) u različitim oblicima riječi i u tvorbi riječi, naziva se *morfonologija*. Taj termin nastao je u spoju (kao složenica) između dva postojeća termina *morfologija* i *fonologija*, a kao dio gramatike povezuje fonetiku (fonologiju) sa morfologijom i sa tvorбом riječi. U tome smislu, sljedeća poglavlja gramatike bosanskoga jezika ne spadaju u fonetiku (fonologiju), kako je to dosada u gramatičkim klasifikacijama bilo uobičajeno, već spadaju upravo u morfonologiju, dio gramatike koji je na prijelazu između fonologije i morfologije.

67

Akcent bosanskoga književnog jezika (naglašeni i nenaglašeni slogovi)

Rekli smo da se slog ne izgovara jednakom jačinom, tj. da se u prvom dijelu sloga glas podiže (da je jači) a u drugom spušta (da je slabiji). Kad se slogovi spajaju među sobom formirajući riječi, dolazi do slične pojave jačeg ili slabijeg izgovora samih tih slogova u riječi. To znači da su slogovi u riječi nejednaki po jačini intonacije.

68

Isticanje jednoga sloga u riječi jačinom i visinom glasa naziva se *akcent* ili *naglasak* te riječi. To jače naglašavanje ili akcent ima tri svoja elementa: *jačinu*, *visinu* i *trajanje*. U riječima *nôga* i *rúka* naglašen je prvi slog, ali se među sobom razlikuju po trajanju. U prvoj riječi slog *no* je kratak, a u drugoj riječi slog *ru* je dug. Naglašeni slogovi mogu

69

biti dugi i kratki, kao što su i sami nenaglašeni slogovi, također, dugi ili kratki. Npr. naglašeni slogovi u sljedećim riječima su dugi:

sûnce, grána, péta, strána, grád.

70

Naglašeni slogovi u sljedećim riječima su kratki:

sřce, kráva, sèlo, pòlje, brāt, lāv, ròsa.

Dugi i kratki naglašeni i nenaglašeni slogovi mogu se obilježavati znacima: ā=dužina, ǎ=kratkoća:

sûncē, grānā, pētā, strānā, grād; sřcē, krāvā, sēlō, pōljē, brāt, lāv, rōšā.

Riječi, dakle, mogu biti obilježene samo znacima za dužinu ili kratkoću, gdje se obilježava jedino kvantitet sloga. Takav način bilježenja imamo u sljedećim riječima:

glēdālāc, svjētōvā, zlōtvōrā, rāzgōvārām, ōčēkīvātī, Dērvēntā, bēgēnīsātī.

Riječi i njihovo naglašavanje možemo bilježiti i na ovakav način:

glēdālāc, svjētōvā, zlōtvōrā, rāzgōvārām, ōčēkīvātī, Dērvēntā, bēgēnīsātī.

Riječi se u gramatikama ili sličnim priručnicima obično označavaju samo akcentima i nenaglašenim dužinama, dok se kratkoća ne obilježava (nepostojanje znaka nad nenaglašenim vokalom znači da je on kratak).

71

Ali ni dugi naglašeni slogovi ne izgovaraju se uvijek jednako. U riječi *znāk* osjeća se padanje jačine i visine glasa *a*, dok u riječi *gláva* taj glas kao da raste, povećava se i njegova jačina i visina. Slična situacija je (ali teže uočljiva zbog kratkoće trajanja i izgovora) i sa izgovorom kratkih akcentiranih slogova u riječima *znāčka* i *glāvat*. U prvoj riječi prvi slog je kratak, odsječan, rezak, a visina i jačina glasa na kraju naglo padaju. U drugoj riječi prvi slog je također kratak, ali je malo usporen, jer se visina i jačina vokala na kraju podižu.

72

Prema tome, kod naglašenih slogova prije svega razlikujemo njihovu dužinu ili kratkoću, odnosno *kvantitet*. Jedni naglašeni slogovi su dugi, a drugi su kratki. Ti naglašeni slogovi razlikuju se još i po svome *kvalitetu*, odnosno po tome da li se njihova intonacija podiže ili spušta. Na osnovu razlika u kvantitetu i kvalitetu naglašenih slogova, u bosanskome književnom jeziku razlikujemo četiri akcenta:

kratkosilazni akcent, koji se obilježava znakom " (*vātra*).

kratkouzlazni akcent, koji se obilježava znakom ` (*pòtok*).

dugosilazni akcent, koji se obilježava znakom ^ (*môre*).

dugouzlazni akcent, koji se obilježava znakom ' (*tráva*).

73

U vremenu do XIV vijeka bosanski jezik imao je samo dva silazna akcenta ", ^ (*li-vāda*, *vojnīk*) i još jedan stari akcent tzv. metatonijski akut ~, koji se izjednačio sa dugosilaznim akcentom (*sūša* > *sūša*). U XIV vijeku je došlo do prenošenja silaznih akcenata za jedan slog ka početku riječi. Pri tome prenošenju akcent je mijenjao mjesto i intonaciju.

Tako su dobijena još dva nova, uzlazna akcenta. Sav taj proces može se pokazati na primjeru dvije općepoznate riječi: *nòga* i *rúka*, i to u njihovim oblicima: nom. jd. *nòga*, *rúka* i gen. jd. *nògē*, *rúkē*. Do XIV vijeka bilo je *nogã*, a onda se desilo tzv. novoštokavsko prenošenje akcenta za jedan slog ka početku riječi: *nogã>nòga*; bilo je *rūkã*, a onda *rūkã>rúka*; bilo je *nogê*, a onda *nogê>nògē*, bilo je *rūkê*, a onda *rūkê>rúkē*. Dakle, kada se stari silazni akcent prenosi na kratki slog, dobijamo kratkouzlazni akcent (*nogã>nòga*). A kad se prenosi na dugi slog, dobijamo dugouzlazni akcent (*rūkã>rúka*). Na mjestu dugog akcenta koji se prenosi za slog naprijed ostaje postakcenatska (poslijeakcenatska) dužina (*nogê>nògē*), koju u bosanskome književnom jeziku obavezno treba izgovarati, jer je ona jedna od glavnih odlika ortoepske (izgovorne) norme bosanskoga jezika. Bosanski standardni jezik nema predakcenatskih dužina, jer je na te dužine prenesen silazni akcent sa unutarnjeg sloga ka početku riječi (*sáma*; *sāmã>sáma*, *bólnica*; *bólnĩca>bólnica*, *jájni-ca*; *jājniĩca>jájnica*).

Kratkosilazni akcent imaju npr. sljedeće riječi:

kõnj, *rât*, *kũća*, *rĩba*, *ĩkva*, *sãblja*, *õsam*, *lãhko*, *pĩta*, *krũška*, *vjẽtar*, *čãrdãk*, *glẽdãm*, *žãlostan*, *prẽsovati*.

Kratkouzlazni akcent imaju npr. sljedeće riječi:

kòsa, *bòsa*, *sẽljãk*, *nãmãz*, *ãvãz*, *ãkšã*, *sĩtan*, *lòviti*, *mãhala*, *prẽliti*, *třcati*, *pètica*, *plĩvati*, *prẽlivoda*, *djevòjčĩca*.

Dugosilazni akcent imaju npr. ove riječi:

kòst, *mòst*, *pòst*, *bròd*, *dãn*, *mrãk*, *zĩd*, *hrĩd*, *sãm*, *spãvãm*, *Hãjro* (vok.), *Mẽho* (vok.), *Bãhro* (vok.), *čãlma*, *bĩrãj*, *rãdnĩci*, *zãduha*, *grãđĩm*.

Dugouzlazni akcent imaju npr. ove riječi:

bãšća, *tãma*, *brãda*, *sãma*, *grẽda*, *sũha*, *glũha*, *prõha*, *Sẽna*, *Sẽjo*, *tetĩva*, *krũžiti*, *pũhati*, *prĩčala*, *pẽglati*.

U pogledu jačine i visine tona (intonacije ili kvaliteta) i trajanja naglašenog sloga (kvantiteta) za ova četiri akcenta bosanskoga književnog jezika zaključujemo sljedeće:

a) kratkosilazni akcent, odnosno slog pod tim akcentom, izgovara se kratko, pri čemu jačina i visina tona naglo i istovremeno padaju: *kĩša*, *bũba*, *lõpta*, *bãba*, *lẽtva*;

b) dugosilazni akcent, odnosno slog koji je pod tim akcentom, izgovara se dugo, pri čemu je ton u početku visok, a zatim se istovremeno sa jačinom izgovora i upadljivo spušta (pada, slabi): *sĩn*, *rũdnĩk*, *lõgor*, *drãg*, *lẽdan*;

c) kratkouzlazni akcent, odnosno slog pod takvim akcentom, izgovara se kratko, pri čemu visina tona raste, a jačina izgovora opada pri završetku izgovora naglašenog sloga: *livada*, *jũnãk*, *kòza*, *sãčekati*, *prẽgledãj*;

d) dugouzlazni akcent, odnosno slog pod tim akcentom, izgovara se dugo, pri čemu visina tona stalno raste, na taj način da ga jačina izgovora gotovo ne može pratiti i dah se gotovo gubi: *blĩzu*, *lũda*, *lõpov*, *rãvna*, *grẽda*.

- 76 Rekli smo da neakcentirani slogovi u bosanskome jeziku mogu, također, biti kratki ili dugi. Kratkoća nenaglašenih slogova ne obilježava se znacima, dok se dužina obilježava znakom (*ā*) iznad vokala (*drŭgōvā*). To su tzv. neakcentirane dužine. Kratkoća neakcentiranog sloga može se javljati i ispred i iza akcenta: *generácija*, *razgovárati*, *pròsac*, *sòba*, *sjènka*.

Dugi neakcentirani slog može se nalaziti *samo* iza akcenta, a nikada (ili izuzetno rijetko, što norma u principu ne dopušta) ispred akcenta: *djèčāče*, *čītām*, *pīšēm*, *pjēsāmā*, *brzīnōm*.

- 77 Neakcentirane dužine javljaju se u bosanskome jeziku kao stalno obilježje nekih riječi i nekih oblika riječi.

1. u nekim padežnim oblicima kod imenica:

- a) u gen. jd. imenica ž.r.: *žēnē*, *sèstrē*, *vòdē*, *nògē*, *rúkē*;
- b) u instr. jd. imenica ž.r.: *žēnōm*, *sèstrōm*, *vòdōm*, *nògōm*, *rúkōm*;
- c) u gen. mn. imenica sva tri roda: *grādōvā*, *sélā*, *póljā*, *glávā*; *priglavākā*;

2. u određenom obliku pridjeva:

břzi, *dòbrī*, *nòvī*, *mlādī*, *dòbrōme*, *nòvōme*, *tùdēg*, *mlādēg*;

3. u oblicima prezenta:

slūšām, *zàpāžām*, *prigòvārāš*;

4. u obliku imperativa:

sàčekāj, *pògledāj*, *sàčekājte*, *pògledājte*, *zàpjevājmo*.

I mnoge druge riječi i njihovi različiti oblici imaju nenaglašene dužine:

zàpītān, *mālobrōjan*, *ljèčilište*, *ògnjište*, *lédnik*, *zàbrinūtōst*, *rādōst*, *mlādōst*, *drŭgār*, *štēnād*.

Dužina sloga, dakle, dio je oblika riječi, a time i morfologije, ne samo fonetike (fonologije), odnosno morfonologije. Skup svih osobina uzlaznog i silaznog tona akcenta, jačine izgovora, dužine ili kratkoće, akcentiranih i neakcentiranih slogova naziva se *prozodija* ili *akcentuacija* bosanskoga književnog jezika.

- 78 Postoje sljedeća glavna pravila akcentiranja riječi bosanskoga književnog jezika:

a) jednosložne naglašene riječi mogu imati samo silazni akcent, dugi ili kratki:

lūd, *hūd*, *glād*, *mlād*, *līst*, *dīn*, *příšt*, *krāj*, *dān*, *jā*, *mī*, *mōj*, *tvōj*, *znāj*; *mīš*, *lōš*, *brōš*, *šāl*, *sāz*, *lāv*, *kōš*, *pās*, *trēf*, *blēf*, *kŭp*, *čŭp*, *sōn*, *nāš*, *sāv*, *svē*, *sād*, *kād*;

b) višesložne riječi mogu imati bilo koji od četiri književna akcenta na prvome slogu:

kratkosilazni: *drāma*, *òdvala*, *nēsīgŭran*, *cārevina*, *sādzāk*, *sāhat*, *mēzār*, *prēnijela*;
 kratkouzlazni: *vòda*, *kòsac*, *gòra*, *mòtika*, *sāčma*, *lèžati*, *zèlen*, *òbraz*, *sēcija*, *Dèvleta*;

dugosilazni: *sûša, grûdi, sùmnjām, Trâvničanin, plêšēm, gâdām;*

dugouzlazni: *séka, mláda, sáđiti, rázlikujūči, bívalo, víkati;*

c) na unutaršnjim slogovima višesložnih riječi može stajati samo uzlazni akcent (pored toga što takav akcent može stajati i na prvom slogu):

kratkouzlazni: *planìna, dolìna, kapètān, ramàzān, terzìjān, oslobòđiti, dvogòđišnjica;*

dugouzlazni: *začétak, dobítak, divánija, očekívati, duhániti.*

Silazni akcent je, dakle, uvijek na prvom slogu, osim u rijetkim slučajevima njegovog javljanja na krajnjem slogu u uzvicima ili onomatopejskim riječima (koje su nastale oponašanjem zvukova u prirodi):

ahâ, ohô; uhû, fijû i sl.

Pravila upotrebe akcenta bosanskoga književnog jezika mogu se formulirati i na drugi način (po kriterijumu samoga akcenta, njegove intonacije i dužine, kao i nenaglašeni dužina):

1. silazni akcenti stoje samo na prvome slogu;
2. uzlazni akcenti mogu stajati na svakom slogu, osim na posljednjem;
3. dugi slogovi mogu biti pod akcentom ili iza akcenta, ne mogu biti ispred akcenta;
4. jednosložne riječi imaju samo silazne akcente (duge ili kratke).

U mnogim riječima bosanskoga jezika promjenom oblika mijenja se i akcent:

vòda, vòdē, vòđu, vòdo, vòdōm, vódā, vòdama; grād, grāda: grādu, grāđovi; písati, pīšēm, píši, písao, písān, pišūči, písah; lāhak, lāhka, lāhko, lāhki, lāhkōga, lāhko; malēhan, mālēhnī, mālēhnā, mālēhnō; dōbar, dòbra, dòbro, dōbrī, dòbre.

Takve promjene imamo i u različitim izvedenicama od tih riječi: *vodènjāk, vodènica, vòdenī; lāhkīć, lahkòvjerica; dōbrīćak, dōbrīčina.*

Po pravilu, jedna riječ ima jedan akcent, a samo u iznimnim slučajevima može imati i dva akcenta (ali nikad više od dva). Takav dvostruki akcent javlja se u složenicama:

národnooslobòdilačkī, kòntrarevolúcija, kòntrašpijunáža, ràdiostànica, àustrouğarskī;

Tako i u nekim riječima orijentalnoga porijekla u bosanskome jeziku:

ākibetihāj, bigājrihāk, ābu-zēmze, ābu-hājāt, alējhišsēlām, ālla-hālla, āllāhrāhmetīle.

Osim slučajeva javljanja dvaju akcenata u jednoj riječi, u bosanskome jeziku katkad će se javiti i oblici riječi sa dvije moguće vrste akcenata (alternativno), tzv. akcentatski dubleti. Tako npr. imamo dvojako izgovaranje akcenta u oblicima jednine ličnih zam-

79

80

81

jenica za sva tri lica: *mène/mènē, tèbe/tèbē, njèga/njègā, sèbe/sèbē*. Akcenatske dublete imamo i u oblicima infinitiva: *dóci/dôci, póci/pôci, náci/náci, síci/síci, prići/príci, vúci/vúci, túci/túci, trésti/trēsti*.

- 82** U ijekavskom izgovoru bosanskoga književnog jezika u dvosložnoj zamjeni jata (sa *ije*) pojavljuju se dvije vrste akcenta:

a) kratki silazni akcent na prvome slogu:

sìjeno, bìjel, brìjeg, snìjeg, rìječ, mlìječ, lījep, slījep, vījek;

pri čemu je sljedeći, drugi slog kratak; u književnom jeziku tu nema nenaglašene postakcenatske dužine. Jednosložni izgovor raširen u razgovornom bosanskome jeziku: [*sjèno, bjèl, snjèg*] nije osobina ortoepske (izgovorne) norme bosanskoga jezika;

b) kratki uzlazni akcent na unutarnjem slogu (u drugom i trećem obično):

mlijèko, sijèlo, bijèlo, rijèka, lijèpa, priliǵèpiti, osliǵèpiti;

pri čemu se (dvosložno i jednosložno) duljenje tog akcenta, rašireno u bosanskome razgovornom jeziku, ne smatra osobinom bosanskoga književnog jezika: [*mlijèko-mljèko, sijèlo-sjèlo, bijèlo-bjèlo* i sl.].

- 83** Od pravila da silazni akcenti stoje samo na prvom slogu ima izuzetaka. Takav je slučaj u složenicama, npr. *sivoplâvâ, svijetložûtâ, poljoprîvreda, kupoprôdaja, primoprêdaja, samoûprava*, pri čemu se u većem broju slučajeva kratkosilazni akcent na unutarnjem slogu u bosanskome književnom jeziku pretvara u kratkouzlazni:

poljoprîvreda, kupoprôdaja, primoprêdaja, samoûprava, kakav je slučaj i sa riječima: *ranorânilac, ranorânilačkî*.

- 84** Riječi neslavenskoga porijekla, najčešće tzv. evropeizmi, prilagodili su se akcenatskom sistemu bosanskoga književnog jezika, tako da se one izgovaraju sa kratkouzlaznim akcentom, a ne sa kratkosilaznim, kako je to često u razgovornom jeziku [*inteligèntan, komandânt, dirigènt* i sl.]. U takvim riječima književni akcent je sljedeći:

inteligèntan, elegàntan, permanèntan, kurèntan, transparèntan, evidèntan; komàndant, dirigènt, stùdent, asistent, sùplènt, dòcent, matùrant, kalòdont, dilètant, prodùcent, konkùrent, labòrant, lingvist, slàvist, komùnist, sòlist, tùrist.

Tako je i u riječima:

okupātor [a ne *okupātor*], *genērātor* [a ne *generātor*], *agigātor* [a ne *agigātor*], *audīcija* [a ne *audīcija*], *represālija* [a ne *represālija*], *završētākā* [a ne *završētākā*], *izūzētākā* [a ne *izūzētākā*], *interesāntan* [a ne *interesāntan*], *filharmōnija* [a ne *filharmōnija*], *mikrofōnija* [a ne *mikrofōnija*], *enciklopèdija* [a ne *enciklopèdija*].

Nazivi država upotrebljavaju se, također, sa kratkim uzlaznim akcentom na unutarnjem (drugom) slogu:

Jugòslāvija, Àustrālija, Pensilvānija, Transilvānija, Maurītānija.

Sa kratkim uzlaznim akcentom takoder se upotrebljavaju složenice tipa:

televīzija [a ne *televīzija*], *evrovīzija* [a ne *evrovīzija*], *intervīzija* [a ne *intervīzija*].

Riječi orijentalnoga porijekla u bosanskome jeziku javljaju se sa sve četiri književna akcenta i sa postakcenatskim dužinama. Npr. takve riječi iz turskog jezika sa sufiksima -*lija*, -*đija* i -*luk*, u početku su primane sa akcentom izvornog jezika, pa se one npr. i danas u starostokavskim govorima (u Srbiji i Crnoj Gori) tako izgovaraju: [*bakaľija, bak-račľija, ćumurdźija, ćevabdźija, kestendźija, batagdźija, ašigdźija, bakalľuk, bečarlľuk, bravadžilľuk, kujundžilľuk*]. Ove riječi u bosanskome književnom jeziku pa i u dijalektima toga jezika upotrebljavaju se sa kratkouzlaznim akcentom na drugom slogu:

bakàrlija, bakràčľija, ćumùrdźija, ćevàbdźija, kestèndźija, batàgdźija, ašìgdźija, ba-kàluk, bečàrluk, bojadžiluk, bravadžiluk, kujundžiluk.

Tako će se i svi orijentalizmi u bosanskome književnom jeziku javljati sa onim akcentima i postakcenatskim dužinama sa kojima se javljaju i riječi slavenskoga porijekla:

a) kratkosilazni akcent:

džězva, fěredža, òdaja, ćàge, bàmbaška, bàš, běg, bėgovina, bènt, čàir, mějť, čűst, šěher, fűrda, gűta, hàlva, mǎngala, měrhabā, pǎfte, sǒfra, hǎdž, sǎz, vǎkat;

b) kratkouzlazni akcent:

àgda, agàluk, àhbāb, àkšam, Àllāh, bàrdāk, Bājram, bedėvija, belāj, bèšika, bis-millāh, bùrek, čàršaf, čàršija, dèlija, dılber, dımije, sàbah, sınıja, ikındija, đerdān, Fěrīd, hājāt, hālāl, hāmāl, hārām, hātma, hèlāć, ìbrīk, mǎhrama, jemėnija, tǎbut, kǎhva, kahvėnisati, kǎndılj, kǎšika, Kùr'ān, kùrbān, sàhan, Mėka, mēhlem, mēk-teb, merhàmet, mèvlūd, mujėzin, oklǎgija, pėškīr, pılāv, sèlām, sòmūn, ramǎzān, šėhīd, tėpsija, terzijān;

c) dugosilazni akcent:

dīn, nām, Sǎlko (vok.), Hǎlko (vok.), Sājmo (vok.), Rāmko (vok.), sǎhdīle, àdetōsum, hāj-vāj, mǎšallāh, bābo, bādžo, Bėgo (vok.), džān, Fājko (vok.), Fėhmo (vok.), hān, jāro, Jūsò (vok.), kǎlfa, māl, pājdo;

d) dugouzlazni akcent:

ahmedija, bābo, burázer, ćása, dženáza, Emina, Ferhadija, hamájlija, Hámid, má-tūh, Medína, muhádžir, nēna, dēdo, sehára, iftáríti, terávija, vaktija.

Postoje riječi koje se u bosanskome jeziku javljaju bez akcenta i koje se akcentatski oslanjaju na riječi ispred ili iza sebe. Riječi koje nemaju svoga akcenta nazivaju se *klitike* (*nenaglašenice*). Razlikuju se dvije vrste klitika: *enklitike* (*zanaglašenice*) i *proklitike* (*prednaglašenice*).

85

86

87

- 88 Enklitike su riječi koje nemaju svoga akcenta već čine izgovornu intonacijsku cjelinu sa riječima ispred sebe. To su obično nenaglašeni (kraći) oblici ličnih zamjenica i kraći oblici pomoćnih glagola *jesam* i *hoću*, te upitna riječca *li*:

Zamjeničke enklitike su: *me* (:mene), *te* (:tebe), *ga* i *nj* (:njega), *je* i *ju* (:nju), *mi* (:meni), *ti* (:tebi), *mu* (:njemu), *joj* (:njoj), *nam* (:nama), *vam* (:vama) *im* (:njima), *ih* (:njih).

Npr.: *Sàčekat će me, donèsi mi, prèvario te, porùćujū vam, nèka ĩm; hòćeš li?*

Glagolske enklitike su: *sam* (:jesam), *si* (:jesi), *je* (:jeste), *smo* (:jesmo), *ste* (:jeste), *su* (:jesu), *ću* (:hoću), *ćeš* (:hoćeš), *će* (:hoće), *ćemo* (:hoćemo), *ćete* (:hoćete), *će* (:hoće).

Npr.: *biō sam, tãmo ćemo dóci, mĩ bismo urádili.*

Proklitike su riječi bez akcenta koje se naslanjaju na riječi iza sebe i kao izgovorna cjelina upotrebljavaju se sa tim riječima. Dakle, akcenatski se naslanjaju na riječi koje joj slijede. Proklitike su prijedlozi, riječce i veznici. Npr.: *živĩm u grãdu, čekãm u àvliji, jã i òn.*

- 89 Proklitike u nekim slučajevima na sebe mogu prevući akcent koji je pripadao sljedećoj riječi, riječi na koju se proklitika naslanjala. Kad proklitike stoje ispred riječi sa silaznim akcentom (ˊ, ˋ), one u bosanskome jeziku prevlače na sebe taj akcent, pri čemu akcent ostaje isti, silazni (tzv. staro prenošenje), ili postaje uzlazni (novo prenošenje). Oba ta primjera karakteristična su za bosanski jezik i njegove dijalekte, naročito drugo prenošenje. Primjeri prenošenja silaznih akcenata na proklitike bez izmjene akcenta (staro prenošenje):

ũ grãd, ũ polje, nã brdo, nã vodu, zã tobõm, sã tobõm, nã njega, ũ srce, ũ kolo, krõzã nj, ũ snijeg, ũ rijeku.

Primjeri prenošenja silaznih akcenata na proklitike sa izmjenom vrste akcenta (novo prenošenje):

ũ kuću, ũ škõlu, zã knjigu, isprèd škõlẽ, izã kućẽ, òd kućẽ, pò kući, ù kući, ù goste, zã brata, iz Bosnẽ, iz Bugõjna, iz Konjĩca, sã nama, zã nama, meðũ nama, ò nama; nã me, nã te; ĩ nama, ĩ vama.

Ovakvo prenošenje i promjenu akcenta imamo i u glagolskim oblicima sa odričnom riječcom *ne* kao proklitikom:

nẽ gledãm, nẽ pričãmo, nẽ rãdiš, nẽ budẽ, nẽ sãnjãm, nẽ gledāj, nẽ rãdāj.

- 90 Akcent i njegova svojstva (kvalitet i kvantitet), kao i naglašene dužine i kratkoće, u bosanskome jeziku nerijetko mogu biti nosioci i samih razlika u značenju. Dakle, mogu kao i glasovi (foneme) imati razlikovnu (distinktivnu) funkciju.

U bosanskome jeziku takva uloga akcenta ogleda se u sljedećim primjerima:

grãd (led, tuča, krupa)

lũk (povrće)

kũpiti (skupljati, sabirati)

grãd (naselje)

lũk (tradicionalno oružje sa strijelom)

kũpiti (novcem nabaviti)

<i>pās</i> (životinja)	<i>pās</i> (pojas)
<i>pāša</i> (titula)	<i>pāša</i> (ispaša)
<i>pītati</i> (tražiti odgovor)	<i>pītati</i> (hraniti nekoga; dijete, bolesnika)
<i>slàgati</i> (ne reći istinu)	<i>slàgati</i> (stavljati zajedno, skupa)
<i>jàrica</i> (pšenica zasijana u proljeće)	<i>jàrica</i> (mlado od kože)
<i>brèza</i> (drvo)	<i>Brèza</i> (krava sa šarama kao u breze)
<i>jàrak</i> (prokop)	<i>jàrak</i> (oružje, bojna oprema)
<i>lāla</i> (tulipan)	<i>lāla</i> (carski dvorjanin, dvorjanik)
<i>pàra</i> (novac)	<i>pàra</i> (vodena para, isparenje)
<i>zābīt</i> (zabačen kraj, mjesto)	<i>zābit</i> (oficir)
<i>zār</i> (mahrama za pokrivanje Muslimanki; kocka u igri tavlje)	<i>zār?</i> (upitno)
<i>zèhra</i> (zrno, čestica)	<i>Zèhra</i> (žensko ime)
<i>būla</i> (muslimanska vjeroučiteljica)	<i>būla</i> (žena muslimanka uopće)
<i>mlādež</i> (omladina)	<i>mlādež</i> (ben)
<i>gūta</i> (izraslina na tijelu)	<i>gūta</i> (pogrbljena žena)
<i>hūrīja</i> (dženetska ljepotica)	<i>hūrīja</i> (pašnjak, livada), <i>Hūrīja</i> (žensko ime)
<i>jāka</i> (kragna, okovratnik)	<i>jāka</i> (snažna)
<i>kōlāj</i> (imperativ od <i>kólati</i>)	<i>kōlāj</i> (lahko, bez napora)
<i>māja</i> (domaćica)	<i>māja</i> (kvas, kvasac)
<i>màniya</i> (strast, suludost)	<i>màniya</i> (značenje, smisao)
<i>mīle</i> (biće, insan, ljudski stvor)	<i>mīle</i> (dräge)
<i>sāja</i> (prebrojavanje; čađ, garež)	<i>sāja</i> (deblja čoha)
<i>sāla</i> (nosila za ranjenike, bolesnike)	<i>sāla</i> (učenje mujezina kad neko umre)
<i>sīn</i> (muško dijete)	<i>sīn</i> (arapsko slovo s)
<i>sūra</i> (red, linija)	<i>sūra</i> (poglavlje u Kur'anu)
<i>pāla</i> (klis i pala, narodna pastirska igra)	<i>pāla</i> (dvosjekli mač, lopata)

Nosilac razlike u značenju može biti ne samo različita vrsta akcenta već i samo njegovo mjesto u riječi:

<i>Ālija</i> (muško ime)	<i>Alīja</i> (žensko ime)
<i>Rēmzīja</i> (muško ime)	<i>Remzīja</i> (žensko ime)
<i>Fāhrija</i> (muško ime)	<i>Fahrīja</i> (žensko ime)
<i>kapāma</i> (vrsta jela od mesa i povrća)	<i>kāpama</i> (od <i>kāpa</i> , <i>kāpe</i>)
<i>srēdina</i> (dio hljeba)	<i>sredīna</i> (okolina, ambijent; središte, centar)
<i>mēhka</i> (pridjev)	<i>méhka</i> (vrsta slatke pite)
<i>mesēla</i> (vjerski problem, vjersko pitanje)	<i>mēsēlā</i> (uzrj. na primjer).

Nosilac razlike u značenju može biti i neakcentirani slog, u zavisnosti od toga da li je dug ili kratak:

gõre (iznad, povrh)

kũće (mn. od *kũća*)

gũše (nom. mn. od *gũša*)

Bilāl (muško ime)

Misīr (Egipat)

gòrē (od *gòrjeti*)

kũćē (gen. jd. od *kũća*)

gũšē (gen. jd.)

bilal (dio konjske opreme)

mīsir (kukuruz)

- 92 Koliko od akcenta i nenaglašene dužine ili kratkoće zavisi značenje riječi, pa i uopće stilski uobličena jezička cjelina, o tome nam govore sljedeća dva stiha data u obliku neke vrste akcenatske igre riječi:

Gõre gòrē gòre gòrē

no što gòre gòrē dõlje.

(*gõre*=na visini, *gòrē*=komparativ od loše, zlo;

gòre=množina od imenice *gòra*, *planina*;

gòrē=prezent od glagola *gòrjeti*)

- 93 Za pravilan književni izgovor u bosanskome jeziku veoma je važno da se (kad je riječ o akcentu) izgovaraju neakcenatske dužine, jer su one odlika ortoepske norme toga jezika. U bosanskome razgovornom jeziku jačaju tendencije nedosljednog izgovora i gubljenja tih dužina. Te tendencije naročito treba suzbijati u školi, na radiju i televiziji. To se može učiniti upornim insistiranjem na pravilnom izgovoru i na izgovaranju svake neakcentirane dužine koja postoji u bosanskome književnom jeziku.

Pravilan izgovor postakcenatskih, odnosno nenaglašanih dužina imamo npr. u sljedećim primjerima:

Bõsnē i Hèrcegovinē, drũgõvā, sklāpāmo, dogõvārāmo se, svakõdnēvnĩm, nĩhovĩh, predsjedāvajũći, nē mislĩmo i sl.; a ne *Bõsnē i Hèrcegovinē*, kako se npr. često čuje na radiju i televiziji kad spikeri ili urednici izgovaraju:

[*Rādio Bõsne i Hèrcegovine ili Televīzija Bõsne i Hèrcegovine* i sl.], što je posljedica zapostavljanja ortoepske norme bosanskoga jezika. Ona se zapostavlja čak i tamo gdje se po prirodi posla mora posebno njegovati (radio-televizija).

- 94 Za usavršavanje književnog izgovora akcenata bosanskoga jezika najbolje mogu poslužiti književna djela bošnjačkih i bosanskih pisaca. Kao primjer uzet ćemo dvije pjesme. Jedna je antologijska pjesma *Balada o medvjedici* savremenog bošnjačkoga pjesnika Džemaludina Latića.

BALÁDA O MÈDVJEDICI

Dávno – hēj, dřvorēdi trípūt su već od stũdi svĩsli! –

čēkali smo vōz u grādu u kojem sād brõjĩm minũte.

Zādugo dõšao nĩje i bĩli smo ljũti, pōkisli.

A kad se pojāvila iz hũdžeričkē žbũkē,

*tā košara svjětlosti ràštrkānē, žútē,
 písula je, a mī smo, na pòzdrāv, ũ vīs đīgli rúke.
 Sād smo ràzdvojeni. Čúvajū me šmàjseri i žīca!
 Svākē nōci, u pōla dván'ēst, slūšām: ĭstī vōz
 zòve nas i trāžī po hládnōm grádu, tūžno búljēc.
 Ljútita što nas već jèdnōm nējmā, hūknē
 i nīz mrāk se trūntavo odvúče, pútem bījelīh tráčnīcā,
 sa svòjōm kīkōm i sápima, vúkūci kŭlje,
 mèdvjedica kojōj su òtēli mladúnče.
 A tí – gdjē si sādā? Ŭmotāna u šāl, na kōjōj stànici zébeš?
 Pčēlice pròmrlā sred pústa ũlīšća!
 Nī òvē nōci, nī nekē ĭdūcē nōci,
 nī u svā svītānja pláva, ô! – nijèdan vōz nēće òbradovati tēbe,
 nēće ti dònijeti nīšta – osim dàlekōg pīska,
 pō srcu bīča kŕvāva.*

Džemaludin Latić

Druga pjesma sa obilježenom prozodijom (akcentom) bosanskoga jezika jeste čuvena *Emina*, koju je veliki srpski pjesnik iz Bosne i Hercegovine Aleksa Šantić napisao na čistom bosanskome jeziku.

EMÍNA

*Sinōc, kad se vrátih iz tòpla hamáma,
 próđoh pokraj báštē stārōga imáma;
 Kad tāmō u bášti, u hládu jasmína,
 S íbrikom u rúci stājāše Emína.*

*Ja, kākva je pústa! Tako mi imána,
 Stíd jē nē bi bilo da je kod Sultána!
 Pa još kadā šécē i plēcima krêcē,
 Nī hōdžin mi zápis višē pòmoć nēće!*

*Jā jōj nàzvah sèlām. Al mōga mi dína,
 Nē šće nī da čŭjē lījepā Emína;
 No u srèbrn íbrik zàhvatila vòdē,
 Pa po bášti đŭle zalívati òde.*

*S gránā vjètar dúhnu, pa niz plēcī pústē
 Ràsplete jōj onē pletènice gŭstē:
 Zamirisa kòsa ko zùmbuli plávi;
 A mēni se krēnu burùret u glávi!*

*Mālo ne posínuh, mòjega mi dína!
 Al mèni ne dóđe lǐjepā Emína;
 Samo me je jèdnōm pògledala mǐrko,
 Niti hǎjē àlčak, što za njóme cǐkoh!*

Aleksa Šantić

Glasovne promjene i glasovni zakoni (II)

- 95 U uvodnom dijelu Fonetike i fonologije ukazali smo na prirodu i zakonomjernost glasovnih promjena kad je riječ o mijenjanju (pomjeranju) osjećaja za glas i njegovom prelasku u drugi glas; npr. promjena starih nazalnih vokala *ę* i *q* u samoglasnike *e* (*<ę*) i *u* (*<q*), ili izmjena zadnjonepčanog vokala *jeri* (*y*) u vokal prednjeg reda *i* i *sl*.

Glas se, međutim, mijenja i u neposrednom dodiru sa drugim glasom, gdje se glasovi jedan drugome prilagođavaju po izgovoru. Tako npr. u izvedenoj riječi *pròsidba* prema osnovnom glagolu *pròsiti*, bezvučni suglasnik *t* ispred zvučnog suglasnika *b* pretvara se u zvučni suglasnik *d*, kako bi se dva glasa izjednačila po zvučnosti. Slične primjere pretvaranja suglasnika imamo i u sljedećim riječima:

kòsidba (*<kosit+ba;t>d*), *prèdodžba* (*<predoč+ba;č>dž*), *tòbdžija* (*<top+džija;p>dž*), *burègdžinīca* (*<burek+džinica;k>g*), *prèhrambenī* (*<prehran+beni;n>m*), *stàmbenī* (*<stan+beni;n>m*).

Ili npr. u riječi *dànašnjī* prema osnovnoj riječi *dànās* imamo mijenjanje suglasnika *s* ispred prednjonepčanog sonanta *nj* u nastavku za tvorbu pridjeva, pri čemu se to *s* pretvara u prednjonepčano *š*, kako bi se dva glasa jedan drugome približili po mjestu tvorbe, tj. oba postala prednjonepčana.

- 96 Osobina je glasova da se oni jedan drugome prilagođavaju pod određenim uvjetima i u konkretnim glasovnim prilikama. Glasovi jedan na drugoga djeluju. Oni se po nekim svojim osobinama ujednačuju, približavaju se jedan drugom po izgovoru. Pri tome dolazi do postepenog mijenjanja glasa, čiji je konačan rezultat njegov prelazak u drugi glas. Kada od jednoga glasa dobijemo drugi glas, tada je riječ o *glasovnoj promjeni*. A kad utvrdimo uvjete pod kojima se jedan glas mijenja u drugi glas, tada smo odredili *glasovni zakon* promjene toga glasa. Tako npr. za promjenu *s* u *š* u primjeru *dànašnjī* važio je glasovni zakon:

✱ *nepčani suglasnik mijenja se ispred nepčanog suglasnika u nepčani suglasnik.* ✱

Taj zakon, međutim, ne znači da se svako *s* ispred nepčanog suglasnika mijenja u *š*. U bosanskoj književnoj jeziku imamo npr. riječi *snjèžan*, *snjègovi*, *snjegòvit*, *snjegùljica*, *Snjèško* (*Bijelić*) i sl. To bi onda značilo da je glasovni zakon prelaska *s>š* ograničen samo na određene slučajeve. Glasovni zakon smo u stanju precizno odrediti tek onda kad znamo koliko je on ograničen, kad odredimo sve uvjete pod kojima se jedan glas mijenja u drugi glas. Primjeri *snjèžan* i sl. govore o tome da se suglasnik *s* u književnom

jeziku ne mijenja ispred *nj*, kad to *nj* vodi porijeklo od sonanta *n* i sonanta *j* u zamjeni jata. To ograničenje se proširuje na sve takve slučajeve; nema promjene nenepčanog suglasnika u nepčani suglasnik u slučajevima ijekavskog izgovora riječi. Ili npr. riječi: *izljúbiti se, razljepòtati se, iznjedriti* i sl. govore o tome da se nenepčano *z* u prefiksu ne mijenja ispred nepčanog glasa kojim započinje osnovna riječ u složenom glagolu. To je još jedno ograničenje u glasovnom zakonu mijenjanja suglasnika *s* i *z* u *š* i *ž* ispred prednjonepčanih glasova. Pošto se ovaj glasovni zakon odnosi samo na strujne suglasnike *s* i *z* (kako imamo u primjerima *iščeznuti, trjěšće, plášće, grôžde, gvôžde* i sl.), ali ne i na ostale nenepčane suglasnike (jer imamo primjere *otčèpiti, potčìniti, Žèpce, Žùpca* i sl.), tada ga možemo precizno ograničiti i utvrditi:

Zubni suglasnici s i z mijenjaju se ispred prednjonepčanih suglasnika u njima srodne nepčane suglasnike š i ž:

brjěšće (od brijestje>brijesće>briješće), hrášće (hrastje>hrašće>hrašće), lišće (listje>lišće>lišće), iščiliti (izčiliti>isčiliti>iščiliti), iščeprkati (izčeprkati>iščeprkati>iščeprkati).

Pravila ove izmjene ne zahvataju slučajeve a) kada se suglasnici *s* i *z* nalaze u prefiksu ispred sonanata *lj* i *nj*: *razljútiti, iznjíhati, iznjedriti*; b) ispred istih ovih sonanata u ijekavskoj zamjeni jata: *snjěžina, bjěšnjeti, razljěvāk, ōzljeda, razljěpšati se, razljepòtati se*.

Postoje neke opće karakteristike glasovnih zakona koje važe za bilo koji glasovni zakon (kako za ovaj koji smo naveli, tako i za sve ostale glasovne zakone). To su sljedeće karakteristike:

97

1. *Glasovni zakoni ne važe uvijek jednako za čitav prostor jednoga jezika.* Tako npr. u bosanskome jeziku imamo dijalekte u kojima se izgovara *prútje*, a ne *prúće*; *lístje*, a ne *lišće*; *rôđjāk*, a ne *rôđāk*; *pójti*, a ne *póci*; *dôjdē*, a ne *dôdē*, ili *mēja*; a ne *měda*; *prěja*, a ne *prěda*; *mlājī*, a ne *mlāđi*; ali nema ni jednog područja na prostoru dijalekata bosanskoga jezika u kojem nije dosljedno izvršena promjena *k* u *č* ispred *e*, kao npr. *jūnāče*, ili promjena *g* u *ž* ispred *e*: *Bôže, druže* i sl.

2. *Glasovni zakoni mogu važiti posebno za književni jezik, a posebno za dijalekte, odnosno za govore koji su dijalekatska baza tome jeziku.* Npr. u dijalektima bosanskoga jezika imamo izgovor [*razljútiti, izljúbiti, razljevati, razljěvāk, đěvōjka, čèrati*], ali je u književnom jeziku prihvaćeno samo: *razljútiti, izljúbiti, razlívati/razlijévati, razljěvāk, djěvōjka, tjèrati*.

3. U glasovnim promjenama nisu rijetki slučajevi dvostrukog mijenjanja glasova, po jednom i po nekom drugom glasovnom zakonu; npr. u glagolu *iščašiti* imamo dvije promjene. Prva je jednačenje po zvučnosti, promjena *izčašiti>iščašiti* (*z>s*), a druga je jednačenje po mjestu tvorbe, prijelaz nenepčanog u nepčani glas: *isčašiti>iščašiti* (*s>č*), tako i u *iščeznuti* (*<isčeznuti<izčeznuti*). Tako je i u primjerima *iščùpati, uščuti se* i sl.

4. *Glasovne promjene se dešavaju u raznim vremenima i etapama razvoja jezika;* postoje u bosanskome jeziku promjene naslijeđene iz praslavenskog jezika (čak i one za-

čete u još daljoj prošlosti), kao što su palatalizacija, jotovanje i sl. Ali postoje i one koje su nastale mnogo kasnije u nekom od perioda razvoja bosanskoga govornoga jezika (kakva je npr. promjena sonanta *l* u vokal *o* na kraju riječi ili sloga, koja se dogodila u XIV vijeku). I jedne i druge osobine, međutim, danas predstavljaju odlike gramatičkog sistema bosanskoga jezika, bez obzira na veliku razliku među njima u samoj starini promjene.

5. *Jedan glasovni zakon važi samo za jedan period razvoja jezika (duži ili kraći)*, a kad taj zakon prestane važiti, onda on na različite načine biva narušen i poremećen. Tako npr. zakon prve palatalizacije važio je za praslavenski jezik. Ali on je prestao važiti u razvoju bosanskoga jezika, pa je tako u mnogim slučajevima ponovo uspostavljen izgovor konsonanta *k* ispred vokala *e* i *i*. Kad u bosanskome jeziku imamo oblike *junáci*, *drúže*, *Bòže* i sl., to znači da je sačuvana glasovna promjena po starom (praslavenskom) zakonu. A kad imamo u jednim slučajevima *mâjčîn*, *djèvôjčîn*, a u drugim slučajevima *Sálki*, *Núrki* ili *Ajkê-Ájkîn*, *Ánkê-Ánkîn*, *mâjke-mâjkîn* (pored *mâjčîn*), onda u jednom slučaju imamo očuvanu promjenu po starom glasovnom zakonu, a u drugom slučaju imamo vraćanje, odnosno ponovno uspostavljanje suglasnika *k* pod utjecajem srodnih riječi ili oblika. Takva pojava zove se *analogija*. Analogija je glasovna pojava u kojoj se pod utjecajem srodnih riječi ili oblika unosi jedan glas mjesto drugoga koji je nastao u rezultatu neke starije glasovne promjene, odnosno glasovnog zakona te promjene. U jeziku se u jednom vremenu među sobom isprepliću glasovne promjene nastale po glasovnim zakonima i promjene nastale po analogiji, koje su suprotne tim glasovnim zakonima i koje daju drukčije rezultate. Analogija, u stvari, znači promjene u jeziku koje se dešavaju onda kad prestane važiti neki glasovni zakon.

Analogija u jeziku ne može djelovati dok je na snazi neki glasovni zakon; ona djeluje tek onda kad je glasovni zakon prestao važiti (mada u jeziku posljedice glasovnog zakona veoma dugo traju). Da nije tako, u bosanskome bi se jeziku oblici *jûnāče*, *drúže* već odavno izgovarali *jûnāke*, *drúge*, jer je to *jûnāče*, *drúže* posljedica glasovnog zakona prve palatalizacije, koji je važio u praslavenskom, ali ne i u bosanskome jeziku. Ali sam bosanski jezik u sebi čuva vrlo stare osobine kakva je i ova praslavenska. Tako je i inače sa svakim jezikom; da on dugo vremena čuva ostatke starine u sebi, mada se sam stalno mijenja. Ali te njegove promjene teško su dostupne savremenici. Nama se čini da se jezik ne mijenja zato što ga našim golim (nelingvističkim) okom ne možemo sagledati. Jer jezik je po svojoj prirodi promjenjiva, a nije statična, neizmjenjiva pojava. Čovjek obično smatra da je jezik ono što je u njemu danas, a ne ono što se u njemu kroz vijekove dešavalo.

98

Postoje slučajevi da nekadašnju glasovnu promjenu ispred vokala u današnjem jeziku nemamo zato što taj vokal u vrijeme važenja glasovnog zakona nije ni bio na tome mjestu; umjesto njega tu je bio neki drugi vokal. Tako npr. u riječima *kîša*, *kîpiti*, *rûke*, *nôge*, *mûhe*, *glòginja*, *knèginja*, *prváke* i sl. iza konsonanta *k* nije bio današnji vokal *i* ili *e* već neki drugi vokal (npr. vokal *y* u riječi *kyša* i sl.). Ili neke riječi u vrijeme vršenja prve palatalizacije nisu ni bile poznate slavenskim jezicima; one su se u njima pojavljivale kasnije, kad (praslavenski) glasovni zakon prve palatalizacije više nije važio: *genèrāl*, *gigant*, *gerilac*, *hèčim*, *hèljda*, *hîljada*, *hîr*, *hidžra*, *hiseta*, *Hidájjet*, *Hèrcegovina*, *kíno*, *kibla*, *kijámet* i sl.

Nasuprot tome, u nekim riječima danas imamo izvršenu staru glasovnu promjenu zato što taj vokal na tome mjestu nije bio takav kakav je danas: *bježati* (<*běg-eti*), iza prednjonepčanog *ž* (odnosno *g*) nije bilo *a* već drugi glas; ili *kričati* (<*krik-eti*), *slušati* (<*sluh-eti*) ili *lučac* (<*lukъcb*). Suglasnik *č* u ovom posljednjem primjeru na prvi pogled i nije nastao pod utjecajem glasovnog zakona prve palatalizacije, ali samo na prvi pogled; mjesto vokala *a* u vrijeme važenja toga glasovnog zakona bio je drugi glas, glas ispred kojega se *k* mijenjalo u *č* po (praslavenskom) zakonu prve palatalizacije.

99

Promjene samoglasnika

Promjena *o* u *e*

Pošto glasovne promjene i glasovni zakoni koji su se vršili u prošlosti ostavljaju svoje posljedice i u današnjem jeziku, takve posljedice javljaju se i u promjeni samoglasnika *o* u samoglasnik *e*. U prošlosti bosanskoga jezika jedno vrijeme je važio glasovni zakon: iza mehkkih (palatalnih) suglasnika (iza suglasnika koji se tvore na prednjem nepcu) samoglasnik zadnjeg reda *o* prelazio je u samoglasnik prednjeg reda *e*. On se time asimilirao (jednačio) prema tim prednjonepčanim suglasnicima.

100

Pored današnjih mehkkih suglasnika *ć* i *đ* i sonanata *j*, *lj* i *nj*, u prošlosti bosanskoga jezika mehki su bili i ostali prednjonepčani suglasnici *ž*, *š*, *č*, *dž* i *c*, kao i grupe *št* i *žd*, pa i sonant *r*. Iza svih tih glasova, tamo gdje je po porijeklu bilo *o*, to *o* se svuda mijenjalo u vokal *e*.

U bosanskome jeziku posljedice takvog glasovnog zakona imamo i danas. U većini kategorija u kojima se nekad vršio prelazak *o* u *e* iza palatalnih glasova, očuvali su se rezultati toga prelaženja, mada oni nisu sačuvani dosljedno u svim kategorijama; to je znak da je taj glasovni zakon već odavno prestao važiti.

101

a) U instr. jd. imenica m.r. javlja se nastavak *-om* ukoliko se osnova ne završava današnjim, ili nekadašnjim palatalnim suglasnicima:

brātom, svātom, dōstom, gōstom, pōstom, prūtom, drūgom, plūgom, bijednikom, ibrikom, plāmenom, Sulējmanom, Ōsmanom, Īvanom, dŕžmanom, evlādom, zārom, grādom, mālom, rūbom, zūbom, stūbom, tōpom, snōpom, plāstom, plāštom.

Ali u imenica kod kojih se osnova završava na neki prednjonepčani glas, tada obično imamo nastavak *-em*:

krājem, sjājem, Kōrajem, zmājem, králjem, kandiljem, fitiljem, pánjem, Kovánjem, kōnjem, plāčem, mačem, sačem, koláčem, brisáčem, Grūbáčem, mladice, sinčićem, prūtičem, Tēpičem, Osmánovićem, Zéjnilagičem, Sádikovićem, nōžem, cārem, kulášem.

2. Ali se pod utjecajem raznih drugih glasovnih promjena, suprotnih po rezultatu od asimilacije (jednačenja), i ovdje javljaju naporedne upotrebe vokala *o* i *e*, npr.:

102

pejzázem/pejzázom, spūžem/spūžom, mūžem/mūžom, pjeváčem/pjeváčom, igráčem/igráčom, āpāšem/āpāšom, kováčem/kováčom, nosáčem/nosáčom, učáčem/učáčom, kopáčem/kopáčom, jaháčem/jaháčom, pliváčem/pliváčom, goničem/goničom, vodičem/vodičom, sèndvičem/sèndvičom, pajdášem/pajdášom.

Kod riječi gdje se u prethodnom slogu nalazi vokal *e* dolazi do pojava disimilacije (razjednačavanja), pa se u nastavku ovih oblika javlja vokal *o*, bez obzira na to da li je u osnovi mehki ili tvrdi suglasnik:

Béčom, krèčom, skèčom, sprèjom, kèjom, kèljom, Sénjom, àdešom, pèšom, vèšom, pèndžerom, dèmirom, Ēmirom, Zéjnilom.

b) U nom. mn. (a tako uglavnom i u ostalim padežima) imenice m. r. javljaju se sa infiksom *-ov-*, ako se osnova završava nenepčanim ili zadnjonepčanim suglasnikom, pa imamo:

grādovi, ròbovi, gròbovi, snòbovi, bòkovi, làkovi, ràkovi, bŕkovi, bìkovi, svàtovi, vèlovi, válovi, drùgovi, hàrfovi, plùgovi, rògovi, sñnovi, zàrovi, pàrovi, gòlubovi, snòpovi, plástovi.

Ali ako se osnova takvih imenica završava nekim od prednjonepčanih suglasnika, ili nekada mehkim sonantom *r*, tada najčešće imamo infiks *-ev-*:

mačevi, tračevi, sačevi, múževi, nóževi, križevi, spúževi, pánjevi, máljevi, kràjevi, zmàjevi, králjevi, bròjevi, smúđevi, càrevi, prištevi (a i prištovi).

c) Rezultati ove promjene dosljedno se čuvaju kod imenica srednjeg roda, gdje se vokal *e* mjesto vokala *o* javlja i u nominativu i u zavisnim padežima. Iza suglasnika koji ni u prošlosti bosanskoga jezika nisu bili mehki uvijek je nastavak *-o*:

sèlo, čèlo, prélo, sijèlo, vrèlo, krílo, čèdo, kŕdo, bŕdo, gŕlo, pèro, kòljeno, čùdo, dŕvo, slòvo.

Ali u poziciji iza prednjonepčanih suglasnika (kao i iza grupa *št* i *žd*) i iza nekadašnjih mehkih *r* i *c*, redovno ide samoglasnik *e*:

kòlje, pòlje, zèlje, znánje, imánje, ríbānje, klānjānje, pòščēnje, gòščēnje, lice, ošŕice, bíce, píce, ògnjište, bñnjište, siŕište, jèrište.

d) Prisvojni pridjevi imaju nastavak *-ov* kod imenica m.r. na suglasnik kad im se osnova završava nenepčanim ili zadnjonepčanim suglasnikom:

Sìnanov-Sinánović, Šàbanov-Šabánović, Zúlfov-Zulfòvić, Sálkov-Sálković, Pāvlov-Pávlović, kapetánov-Kapetánović, sòkolov-Sokòlović.

Ako im se osnova završava na prednjonepčani suglasnik ili nekadašnji mehki sonant *r*, tada imaju nastavak *-ev*:

Đòrđev-Đórđević, barjaktárev-Barjaktárević, Ūrošev-Uróšević.

Iza sonanta *r* javlja se i nastavak *-ov*, jer svako *r* nije bilo mehko, a i ono mehko je očvrslilo, tako da se u današnjem jeziku javljaju napredni oblici sa *-ev* i *-ov*:

Sěrdārev/Sěrdārov (Serdárević/Serdárović), břdārev/břdārov (Brdárević/Brđárović), Hąjdarev/Hąjdarov (Hąjdarević/Hąjdarović);

ili *přsārev/přsārov, stānārev/stānārov, brōdārev/brōdārov, mřinārev/mřinārov, tēsārev/tēsārov, slāstičārev/slāstičārov, muhtārem/muhtārom, cěstārem/cěstārom, pastīrem/pastīrom, rudārem/rudārom, kalendārem/kalendārom.*

U primjerima kao: *Ōmerov-Omérović (Ōmerović), dilberov-Dilbérović* samo je nastavak *-ev* jer dolazi do disimilacije (razjednačavanja) prema *e* u prethodnom slogu (da se ono ne bi ponovilo), ili je samo sa prefiksom *-ev-* u bošnjačkim prezimenima iz nekih drugih glasovnih razloga: *Dizdārević, Baždārević* i sl.

e) U nom. jd. zamjenica i pridjeva s.r. iza tvrdih suglasnika ili u padežnim oblicima tih riječi muškog i srednjeg roda javlja se samoglasnik *o*:

òvō, ònō, tō, svākō, dòbro, hròmō, nòvo, òvogā-òvomē, ònogā-ònomē, tògā-tòmē, svākōga-svākōme, dōbrōga-dōbrōme, hròmōga-hròmōme, nòvōga-nòvōme.

Ali iza mehkkih suglasnika stoji vokal *-e*:

mòje, tvòje, svòje, naše, vāše, čijē, kòjē, vrúce, tùdē, sīnjē; mòjega-mòjemu, tvòjega-tvòjemu, svòjega-svòjemu, nášēga-nášēmu, vāšēga-vāšēmu, čijēga-čijēmu, vrúćēga-vrúćēmu, tùdēga-tùdēmu, sīnjēga-sīnjēmu.

To je zato što se *o* iza prednjonepčanih suglasnika u prošlosti bosanskoga jezika pretvaralo u *e*, a rezultati te promjene očuvali su se do danas.

3. U nekim slučajevima naporedo sa vokalom *o* upotrebljava se vokal *e* čak i iza nenepčanih suglasnika, iza zubnih *s* i *z*. Ti glasovi su srodni sa suglasnicima *š*, *ž*, *ć*, iza kojih je dolazilo do promjene vokala *o* u *e*, jer su oni u nekadašnjem jeziku bili mehki. Tako su naporedni oblici:

mrāzovi/mrāzevi, mlāzovi/mlāzevi, nōsovi/nōsevi, kūrsovi/kūrsevi, štósovi/štósevi, pōjasovi/pōjasevi.

4. U vok. jd. imenica ž. r. na *-a* javljaju se oblici sa *-o* ili sa *-e* u zavisnosti od suglasnika ili sonanta na kraju osnove – da li je on bio mehki ili tvrdi:

žěno, gōro, zōro, mōrijo, rāno, ali kùmrìjice, jarānice, drugārìce, Milice, Ālice, ma-da se tu javljaju i naporedni oblici Dānice/Dānico, sēlice/sēlico, ùbojice/ùbojico, ùkoljice/ùkoljico.

5. Ima slučajeva, odnosno gramatičkih kategorija, u kojima se vokal *o* javlja i iza prednjonepčanih pa čak i iza današnjih mehkkih suglasnika, ili je takva upotreba pretežnija u odnosu na upotrebu sa samoglasnikom *e*.

a) Tako je u instr. jd. imenica ž. r. na *-a* i zamjenica ženskog roda:

dūšōm, gūšōm, sūšōm, Múšōm, Hášōm, flášōm, kīšōm, báščōm, kršōm, vòljōm, Náđōm, Sládōm, Sānjōm, Tānjōm, zmījōm, prījōm, strújōm, Mújōm, Súljōm; mòjōm, tvòjōm, svòjōm, kòjōm, vāšōm, nášōm.

103

104

105

b) Naporedna upotreba vokala *e* i *o* je u izvedenim glagolima tipa:

prijateljovati/prijateljovati, učiteljovati/učiteljovati, bičevati/bičovati, mlačevati/mlačovati.

106

6. Kod složenica sa spojnim samoglasnikom postojale su tendencije upotrebe samoglasnika *-o-* ne samo iza očvrsljivih prednjonepčanih suglasnika kao u primjerima: *mišolovka, mišomor* i sl. već i iza današnjih mehkijih prednjonepčanih suglasnika, pa čak i iza sonanta *j*:

konjokràdica, bìljojèd, buçòglav, riðòbrad.

Ipak se i ovdje javlja upotreba i sa *o* i sa *e*, dakle, dubletni oblici, od kojih se i jedan i drugi smatraju književnim oblicima. To se odnosi na riječi složene sa *prednji, srednji, zadnji, gornji i donji*, kod kojih se u bosanskome jeziku izvjesna prednost ipak daje oblicima sa *o*, mada su i oni sa *e* u pisanoj tradiciji bosanskoga jezika:

*prednjonèpčani/prednjenèpčani, srednjòāzījskī/srednjèāzījskī,
srednjòèvrōpskī/srednjèèvrōpskī, srednjovjèkōvni/srednjèvjèkōvni,
zadnjonèpčani/zadnjenèpčani, gornjodrīnskī/gornjedrīnskī,
gornjovàkufskī/gornjevàkufskī, gornjolūžičkī/gornjelūžičkī,
gornjolīmskī/gornjelīmskī, donjovàkufskī/donjevàkufskī,
donjolūžičkī/donjelūžičkī.*

Prijevoj vokala

107

Još u indoevropskom i u praslavenskom jeziku došlo je do promjena korijenskih vokala, vjerovatno zbog akcenatskih promjena i promjene kvantiteta (dužine izgovora) samoglasnika. Posljedice takvih promjena postoje i u današnjem jeziku, naročito u izvedenim glagolima, tj. u njihovoj tvorbi.

Tako npr. u riječima *plèsti:plôt, tèci:tôk* javljaju se takve promjene kod vokala. Riječi *plesti* i *plot* kao i riječi *teći* i *tok* među sobom su značenjski srodne, ali su srodne i po svom sastavu, odnosno emitologiji. Osnova *plet-* (npr. *plètēm, plètōh*) i imenica *plot* imaju sve iste glasove, odnosno foneme koji su u istom rasporedu. Razlika je samo u tom što u prvoj riječi između *l* i *t* imamo vokal *e*, a u drugoj riječi vokal *o*. Tako je i sa riječima *teći:tok*, gdje se osnova *tek-* (*tèkoh, tèci<tek-ti*) i imenica *tok* također razlikuju po vokali-ma *e:o*. Takve razlike mogu se javljati ne samo između dva vokala, već i između tri vokala, npr. *e:o:i* kao u *plèsti:plôt:prèplitati* i sl.

Takve promjene vokala, izvršene u korijenu srodnih riječi, nazivaju se *prijevoj vokala* (*alternacija, apofonija*).

108

U današnjem bosanskome književnom jeziku javljaju se sljedeći prijevoji vokala:

a) prijevoj dvaju vokala:

*e:o=plèsti:plôt, tèci:tôk;
e:i=plèsti:prèplitati, zàplitati;*

e:u=trésti:trûs, mésti:mútiti;
i:o=izvirati:izvor, bírati:izbor, píti:pòjiti, bìti:bôj, liti:lôj; ùmirati:ùmor,
odùpirati, podùpirati:òpor;
i:u=sìpati:ùsùti, pòsipati, pòsùti;
o:a=hròm:hrámati, bòsti:ubádati, ponòviti:ponávjljati; obnòviti:obnávjljati;
a:i=tàci:fìcati, màci:mìcati;

b) prijevoj sa tri vokala:

e:o:i=plèsti:plôt:prèplitati; tèci:tôk:ùticati;
e:i:o=razdèrati:ràzdirati:ràzdor; tèci:ùticati:tòčiti; rèci:pòricati:sròčiti.

7. U korijenu riječi gdje je nekad u praslavenskom, staroslavenskom i starobosanskom jeziku bio poluglas, u današnjem jeziku nema samoglasnika (*bràti, ùmrijeti, zvàti*), dok se u drugim oblicima tih istih riječi i u etimološki srodnim riječima javlja korijenski samoglasnik (*bèrēm, ùmirati, zòvēm*). U takvim slučajevima imamo prijevoj koji vodi porijeklo od poluglasa. U riječima kao *bra-ti < b̃ra-ti, zva-ti < z̃va-ti*, poluglas se nalazi u slabom položaju, jer je bio ispred sloga sa punim vokalom, pa se u njima gubio. U štokavskim govorima poluglas je u jakim položajima davao vokal *a*, a u slabim se gubio. Tako smo imali *dân < d̃ñ, s̃ñ < s̃ñ, p̃etak < p̃et̃k̃, p̃ās < p̃as̃*.

109

Zbog gubljenja poluglasa u slabom položaju u našim primjerima glagolske tvorbe došlo je do pojave prijevoja mlađega tipa, koji možemo nazvati starobosanskim prijevojem:

Ø:e=bràti:bèrēm (bra-:ber-), pràti:pèrēm (pra-:per-)
Ø:o=zvàti:zòvēm (zva-:zov-).

8. Prijevoj vokala može biti kvalitativni i kvantitativni. *Kvalitativni prijevoj* je onaj prijevoj gdje imamo promjenu kvaliteta, odnosno vrste samoglasnika u korijenu riječi (korijenskoga samoglasnika), pri čemu se ne mijenja kvantitet (dužina) vokala. Npr.: *dò-vesti:dovòditi, bèrēm:izbor, pròvesti:provòditi*.

110

9. *Kvantitativni prijevoj* je prijevoj kod kojeg imamo promjenu kvantiteta korijenskog samoglasnika. Npr.: *lèci:lijègati, umòriti:umáratì, izmisliti:izmíšljati, pròmisliti:promíšljati, zàpjevati:zapijèvati, zàdjenuti:zadijèvati*, gdje imamo prijevoj *e:ije, o:a, i:i, je:ije*.

111

Nepostojano *a*

U bosanskom jeziku uočljivo je javljanje samoglasnika *a* u određenim oblicima riječi i u određenim pozicijama, a da se taj vokal u drugim pozicijama tih istih riječi ne javlja. Ako za primjer toj pojavi uzmemo riječ *lovac*, uočiti ćemo na osnovu svih oblika promjene te riječi da se samoglasnik *a* javlja samo u obliku nom. jd. *lovac* i u obliku gen. mn. *lovaca*, i to u poziciji između sonanta *v* i suglasnika *c*: *-vac, -vaca*. U svim ostalim padežnim oblicima to *a* se ne javlja: jd. *lòvac-lòvca-lòvcu-lòvca-lòvcem-lòvcu*; mn. *lòvci-lòvác-lòvcima-lòvce-s lòvcima-o lòvcima*.

112

Porijeklo ovakve pojave vezano je također za prošlost našeg jezika. Ta imenica nekad je glasila *lovьcb*, gdje je bio poluglas u drugom i trećem slogu. Taj poluglas je bio sastavni dio glasovnog sistema našeg jezika. On se već od XI vijeka počeo gubiti na kraju riječi i u otvorenim slogovima. Najprije se u ovoj riječi poluglas gubio na kraju sloga, gdje je bio u slabom položaju (*lovьcb > lovьc*). Poluglas iz prethodnog sloga gubljenjem poluglasa na kraju riječi jačao je i našao se u tzv. jakoj poziciji, da bi se zatim vokalizirao (XIII-XIV vijek). Tako smo u nom. jd. dobili oblik *lovac*. U zavisnim padežima u starom jeziku je prije gubljenja poluglasa bilo *lovьca-lovьcu*. U takvoj poziciji poluglas se nalazio u slabom položaju, jer je bio ispred sloga sa punim vokalom. On se tada gubio. Na taj način smo dobili i to nepostojano *a*, čija nepostojanost je uvjetovana različitim položajem poluglasa u riječi. "Postojano *a*" vodi porijeklo od poluglasa u jakoj poziciji (koji se vokalizirao), a nepostojano *a* od poluglasa u slabom položaju (koji se gubio). Takvo *a* javlja se i u mnogim drugim imenicama ovoga tipa: *lònac-lònc-a-lonácā*; *kòlac-kòlca-kòlácā*; *hròpac-hròpca-hròpácā* i sl.; i kod njih se to *a* javlja samo u dva padeža: u nom. jd. i gen. mn. U ostalim padežima ga nema, te se se to *a* stoga i naziva *nepostojanim a*.

113 Ovakvo nepostojano *a* u bosanskome jeziku javlja se i u sljedećim oblicima i primjerima:

a) u nom. jd. i gen. mn. mnogih drugih imenica m.r.:

vrábac (nom. jd.)-*vrápca* (gen. jd.)-*vrápci* (nom. mn.)-*vrábācā* (gen. mn.); *júnac-júnca-júnci-júnācā*; *múlac-múlca-múlci-múlācā*; *kòbac-kòpca-kòpci-kòbācā*; *sámac-sámca-sámci-sāmācā*; *jámac-jámca-jámci-jāmācā*; *mòmak-mòmka-mòmci-momákā*; *úštipak-úštipka-úštipci-úštipākā*; *šípak-šípka-šípci-šípākā*; *smùtljivac-smùtljivca-smùtljivci-smùtljivācā*; *glúmac-glúmca-glúmci-glúmācā*; *hátar-hátra-hátri-hâtārā*; *pápak-páпка-pápici-pápākā*; *tvórac-tvórc-a-tvórci-tvôrācā*; *òkorak-òkorka-òkorci-òkorākā*; *múćak-múćka-múćci-múćākā*;

b) u gen. mn. imenica s.r. i ž.r. sa osnovom na različite grupe suglasnika:

sèdlo (nom. jd.)-*sèdla* (gen.jd.+nom.mn.)-*sèdālā* (gen.mn), *bèdro-bèdra-bèdārā*; *kòplje-kòplja-kòpāl jā*; *djèvojka-djèvojke-djèvojākā*; *bítka-bítke-bítākā*; *māčka-māčke-māčākā*; *dàska-dàske-dàsākā*; *sèstra-sèstre-sèstārā*; *tkva-tkve-tkāvā*; *nāčve-nāčvi/nāčāvā*; *rāčve-rāčvi/rāčāvā*; *bljèčve-bljèčvi/bljèčāvā*;

c) u nom. jd. m.r. neodređenoga pridjevskog vida:

dòbar (:dòbrī, dòbrā, dòbrō), *lāhak* (:lāhkī, lāhkā, lāhkō), *mēhak* (:mēhkī, mēhkā, mēhkō), *malèhan*, *křhak*, *přhak*, *čāstan*, *jāsan*, *múdar*, *gòrak*, *jādan*, *čēmeran*, *glādan*, *mūčan*;

d) u nom. jd. nekih zamjenica m.r.:

sāv (:svī), *īkakav* (:īkakvi), *nīkakav* (:nīkakvi), *tākāv*, *onākāv*, *kākav*, *kojekākav*, *nēkakav*, *svākakav*;

e) u različitim glagolskim oblicima:

rèkao (:rèkla, rèkle, rèkli), *dòšao* (:dòšla, dòšle, dòšli), *sŕgao* (:sŕgla, sŕgle, sŕgli), *stèkao*, *mògao*, *zanèmogao*, *prèšao*, *jèsam* (:jèsmo, jèste);

f) u tvorbi glagola složenih sa prefiksima:

izàtkati (:istaći<iz+taći), *razàznati* (:razjuriti, razljevati), *izàgnati* (:izgoniti), *odàgnati* (:odgoditi), *razàsūti* (:razseliti>raseliti);

gdje se iza prefiksa javlja nepostojano *a* kad se taj prefiks nađe ispred suglasničke grupe (*iz+gnati*), ali se to *a* ne javlja kad je prefiks ispred glagola sa jednim početnim suglasnikom (*iz-goniti*);

g) u nekim prijedlozima uz pojedine oblike:

sa Muhàmedom, *sà sīnom*, *sà knjigōm*, *sa Kur'ánom*, *sà mnōm*, *sà nama*, *sà vama*, *ka grádu*, *ka tèkiji*, *ka kibli*, *nīza strānu*, *nīzā se*, *uzà kuću*, *ūzā me*, *krozà šumu*, *kròzā me*, *pōda mnōm*, *pōdā me*, *prēda mnōm*, *prēdā me*, *ōdā me*.

U ovakvim slučajevima nepostojano *a* javlja se u prijedlozima uz imenske riječi sa bilo kojom grupom suglasnika (*sà mnōm*), ili bilo kojim strujnim suglasnikom (*sà sīnom*, *sa žènōm*, *kròza zīd*, *krozà šumu*), ili nekim drugim suglasnikom jednakim sa suglasnikom u prijedlogu ili sličnim njemu (*ka kibli*, *ka grádu*).

114

Ali će se takvi prijedlozi javljati i bez nepostojanog *a*:

s hòdžōm, *s brātom*, *s bábōm*, *ūz kuću*, *s vāma*, *ūz drvo*, *niz pòtok*, *nīz nōs*, *s tòbōm*, *s tefèriča*, *k mōru*.

Prijedlozi sa nepostojanim *a* i bez nepostojanoga *a* dosta slobodno se upotrebljavaju, što znači da se često javlja njihova naporedna upotreba:

s tòbōm/sà tobōm, *s brātom/sà bratom*, *s kòsōm/sa kòsōm*, *s nògōm/sa nògōm*, *s pún-cem/sa púncem*, *s àmidžōm/sa àmidžōm*, *s dāidžōm/sa dāidžōm*, *k livadi/ka livadi*, *kròz kuću/ krozà kuću*, *ūz štalu/uzà štalu*, *ūz strānu/ūza strānu*, *nīz strānu/nīza strānu*, *s hilōm/sa hilōm*,

ali će uvijek biti bez nepostojanog *a*:

nīz brdo, *nīz nōs*, *nīz ulicu*, *prēd njega* (ali *prēdā nj*), *pred džámijōm*, *pòd njū*, *pòd njega* (ali *pòdā nj*), *prēd njū*, *prēd njīm*.

Od oblika sa nepostojanim *a* kod imenica koje se završavaju na *-ak*, treba razlikovati imenice sa takvim završecima kod kojih nije riječ o nepostojanom *a*, nego o tzv. "postojanom" *a*:

115

Devètāk (gen. *Devetáka*, a ne *Devétka*), *sèdmāk*, *jùnāk*, *mùtvak*, *rībnjāk*, *sàdžāk*, *mèrāk*; *Bjèlāk*, *Pètāk* (prezimena).

Tako će imenice *iftār*, *mùftār*, *Sèrdār* i sl. također biti bez toga nepostojanog *a*, kako je to npr. u riječima *ībar* (gen. *ībra*), *tīgar* (gen. *tīgra*). Tako je i u riječima *rāvñjāk*,

zòrnjāk, gòrnjāk, ili u prezimenima *Zòrlak, Tòrlak* i sl., gdje je genitiv *ravnjāka, zornjāka, gornjāka*; *Zòrlaka, Tòrlaka*. Npr. u žargonskoj riječi *cvónjak* (:gen. *cvónjka*) ili u riječima *drónjak* (:drónjka), *gànjak* (:gànjka), javlja se nepostojano *a*. Ali to nepostojano *a* npr. nemamo u gen. žargonizma *crñjāk* (gen. *crnjāka*), ili u mikrotoponimu *Brežjāk* (gen. *Brežjāka*), ili u orijentalizmu *àhmak* (gen. *àhmaka*) itd.

Asimilacija (jednačenje) i disimilacija (razjednačavanje) glasova

- 116** Glasovi se, kako je već rečeno, u međusobnom dodiru mijenjaju, tj. utječu jedni na druge. To se dešava ili prilagođavanjem izgovora (artikulacije) jednoga glasa prema drugome, ili gubljenjem nekih njegovih sastavnih dijelova artikulacije i to kad se dva ista ili slična glasa nađu jedan do drugoga. Kad se dva *različita* glasa nađu jedan do drugoga, tada u jeziku može doći do jednačenja među njima, tj. da se jedan od njih prilagođava drugome i da prelazi u taj drugi glas. Takva glasovna promjena naziva se *jednačenje* odnosno *asimilacija* glasova. Ona može biti djelimična ili potpuna. To zavisi od toga da li se glas prema drugom glasu izjednačava samo u nekoj osobini, ili se izjednačava potpuno.

Druga pojava mijenjanja glasova ogleda se u tome da se dva ista ili srodna glasa kad se nađu u neposrednom dodiru jedan od drugoga udaljavaju. Oni se razjednačavaju (disimiliraju) kako bi se izbjeglo nagomilavanje istih ili sličnih glasova. Takva promjena naziva se *disimilacija* (*razjednačavanje*). I jedna i druga promjena zahvataju i samoglasnike i suglasnike.

Sa ovim glasovnim promjenama vezane su i neke druge promjene koje im mogu ili prethoditi ili sljediti iza njih (npr. sažimanje samoglasnika, gubljenje suglasnika, uprošćavanje suglasničkih grupa i sl.).

Asimilacija (jednačenje) samoglasnika

- 117** Asimilacija samoglasnika je potpuno izjednačavanje različitih vokala kad se oni u riječi ili u govornom nizu nađu u neposrednom kontaktu. Tada se jedan od vokala prilagođava drugome, tako da prelazi u taj drugi glas. Takve promjene bile su u prošlosti bosansko-škoga jezika, a njezine rezultate zatičemo i u današnjem jeziku. Imamo npr. naporednu upotrebu riječi čije se obje forme smatraju pravilnim:

koga/kojega, tvoga/tvojega, moga/mojega, kome/kojemu, tvome/tvojemu, mome/mojemu, dvoga/dvojega.

U svim tim naporednim oblicima, vokalu *o* (u prvim riječima ovih parova) odgovara grupa *-oje-* (u drugim riječima iz ovih parova): *koga/kojega, tvoga/tvojega*. Oblici na drugome mjestu ovih parova po porijeklu su stariji, jer su se iz njih razvili prvi oblici ovih parova. Tako npr. u obliku *kojega* došlo je najprije do gubljenja sonanta *j*, pa se dobio oblik *koega*. Tada su se jedan do drugoga našla dva različita vokala *o* i *e*. Izgovor vokala *e*

prilagodio se izgovoru prethodnog samoglasnika *o*, prelazeći u taj samoglasnik *o*, čime je dobijen oblik *kooga*. Nakon toga dolazi do još jedne (naknadne) glasovne promjene. To je sažimanje (kontrakcija) dvaju vokala *o* (*oo*) u jedno *o*, ali obavezno u dugo *o* (*ō*), zato što su dva kratka *o* dala jedno dugo *o*. Tako se na kraju dobije oblik *koga*. Taj isti proces odvijao se i sa oblikom *tvojega*>*tvoega*>*tvooga*>*tvogô* i sl. Takva asimilacija samoglasnika je i u primjerima:

pōjās>poas>paas>pās; zajec>zaec>zeec>zēc, čitaješ>čitaēs>čitaas>čitāš.

Asimilacija samoglasnika može biti *progresivna* i *regresivna*. *Progresivnu asimilaciju* imamo u slučajevima kad se drugi glas u glasovnoj grupi prilagođava prvome, tj. kad drugi glas prelazi u prvi glas:

dvojega>dvoega>dvooga>dvōga; svojega>tvoega>tvooga>tvōga.

Regresivna asimilacija javlja se kad se prvi glas iz glasovne grupe prilagođava drugome, tj. prvi glas prelazi u taj drugi glas:

pojas>poas>paas>pās; zajec>zaec>zeec>zēc.

Disimilacija (razjednačavanje) samoglasnika

Disimilacija je glasovna promjena koja nastaje u težnji da se izbjegne nagomilavanje više istih samoglasnika kad se oni nađu u neposrednom dodiru. Takvu pojavu nalazimo npr. u oblicima instr. jd. imenica m.r., gdje će se javljati dva nastavka: *-om* i *-em* iza prednjonepčanih suglasnika, gdje bi se, inače, očekivao samo nastavak *-em*:

a) *Brēgočem, Lūpočem, Mālkočem, Pālošem, sjājem, krājem, nōžem;*

b) *Bēcōm, krēcōm, pēsōm, pēškešōm, ādešōm, kějōm, sprějōm, jěžōm, Grábežōm (grábežōm), mlādežōm, gārežōm, smrádežōm, svřbežōm (svřbežōm), pádežōm, bódežōm.*

U primjeru a) ostao je historijski naslijeđen nastavak *-em* ispred prednjonepčanih suglasnika ili sonanta *j*, dok je u primjeru b) iza istih takvih suglasnika nastavak *-om*. Tu je, u stvari, došlo do procesa razjednačavanja, odnosno disimilacije vokala *e* i *o* u dva susjedna sloga: *Bēcēm>Bēcōm, krēcēm>krēcōm, kějēm>kějōm, kěljēm>kěljōm*. Drugi vokal *e* izmijenio se u vokal *o*, kako bi se izbjeglo ponavljanje istog vokala *e* u dva susjedna sloga.

Takav isti proces disimilacije samoglasnika događa se i u različitim oblicima zamjenica i pridjeva sa pokretnim samoglasnicima:

mōme/mōjemu, tvōme/tvōjemu, lijèpomē; tùdēmu, šřrēmu, zàdnjēmu,

gdje se u primjeru *mōme* javlja krajnje *e* zato što se u slogu ispred pokretnog vokala javlja vokal *o* (tako i *tvōme, lijèpōme*). U drugom primjeru (*mojemu*) pojavljuje se vokal *u* zato što je u prethodnom slogu vokal *e* (kao i u *tvōjemu, tùdēmu, svōjemu, zàdnjēmu*). Tu je riječ o razjednačavanju odnosno disimilaciji, težnji ka izbjegavanju nagomilavanja istih samoglasnika u susjednim slogovima.

118

119

120

Takvo razjednačavanje javlja se također i u rasporedu množinskih sufiksa *-ov/-ev-* kad se iza mehkkih prednjonepčanih suglasnika nalazi infiks *-ev-*: *kràjevi*, *bròjevi*, *slòjevi*, *spòjevi*, *nòjevi*, *zmàjevi*, ali će se u drugim riječima javiti oblici sa *-ov-*: *kèjovi*, *sprèjovi*, *pèšovi*, *vèšovi* zato što se u prethodnom slogu nalazi vokal *e*. Da bi se izbjeglo ponavljanje *e* u narednom slogu [*kejevi*, *sprejevi*, *peševi*, *veševi*], dolazi do razjednačavanja, tako da *e* iz drugoga sloga prelazi u *o* (*kèjovi*, *sprèjovi*, *pèšovi*, *vèšovi*).

Sažimanje (kontrakcija) samoglasnika

- 121** Kad se dva ista samoglasnika nađu jedan do drugoga, dolazi do glasovne promjene *sažimanja* ili *kontrakcije* tih samoglasnika. To je proces njihovog spajanja, slivanja u jedan vokal, koji u tom slučaju, uglavnom, postaje dug. Tako npr. sažimanje imamo nakon izvršenoga procesa asimilacije samoglasnika:

kojega>koega>kooga>kôga; *tvojega>tvoega>tvooga>tvôga*;
zajec>zaec>zec>zêc; *pojas>poas>paas>pâs*.

U tim primjerima *oo > o*, *ee > e*, *aa > a*. Sažimanje se ne vrši samo nakon asimilacije samoglasnika. Ono se vrši i u drugim slučajevima (neovisno o asimilaciji) kad se dva ista samoglasnika nađu jedan do drugoga. Takva promjena javlja se u prošlosti bosanskoga jezika nakon promjene sonanta *l* u vokal *o* na kraju sloga, u riječima kao:

sokol>sokoo>sòkô; *stol>stoo>stô*; *sol>soo>sô*; *vol>voo>vô*, gdje imamo sažimanje vokala *oo>o*.

- 122** U bosanskome književnom jeziku ne dolazi uvijek do sažimanja dvaju susjednih samoglasnika kad se oni nađu jedan do drugoga. Takvo sažimanje ne vrši se u složenicama gdje se prvi dio složenice završava vokalom *o*, a drugi dio počinje tim istim vokalom:

národnooslobòdilačkî, *crnòoka*, *tamnòoka*, *plavòok*, *poòdmaci*, *pòočim*,
sljepoòčnica.

Takvo sažimanje u književnom jeziku se ne vrši ni u riječima stranoga porijekla: *zoològija*, *reèksport*, *deegzistèncija*, *deevropeizácija*, *deetatizácija*, *deemocionalizácija*.

Pokretni (fakultativni) vokali

- 123** U književnom jeziku na kraju nekih riječi mogu se javiti samoglasnici koji ne mijenjaju niti značenje niti gramatičku kategoriju te riječi, a u drugim slučajevima te iste riječi javljaju se bez toga samoglasnika. Takvi samoglasnici nazivaju se *pokretni samoglasnici*, zato što se u istim riječima nekad javljaju, a nekad ne javljaju. U bosanskome književnom jeziku pokretni samoglasnici mogu biti vokali *a*, *e* i *u*.

Pošto se kao pokretni vokal najčešće javlja samoglasnik *a*, njega treba razlikovati od nepostojanog *a*, kojem je pokretno *a* samo na prvi pogled slično. Nepostojano *a* vodi

porijeklo od poluglasa i nikad se ne javlja na samom kraju riječi. Pokretno *a* obavezno se javlja na kraju riječi i nema nikakve veze sa nekadašnjim poluglasom.

Pokretni samoglasnici u bosanskome jeziku javljaju se u sljedećim kategorijama riječi: **124**

a) zavisni padeži u pridjevskoj promjeni: *mládog-mládōga; mládōm-mládōmu-mládōme; mládīm-mládīma; mèhkōg-mèhkōga; mèhkōm-mèhkōmu-mèhkōme; mèhkīm-mèhkīma;*

b) zavisni padeži u zamjeničkoj promjeni: *tvôg-tvōga; tvôm-tvōmu-tvōme; tvòjīm-tvòjīma; njīm-njīme;*

c) prilozi *kād-kādā; sād-sādā; tād-tādā; nīkad-nīkadā; nēkad-nēkadā; kàtkad-kàtkadā.*

Pokretni vokali upotrebljavaju se slobodno, pa oblici i sa njima i bez njih pripadaju književnom jeziku. Oni se u tom jeziku javljaju ili ne javljaju vezano za čisto zvukovne, odnosno stilske efekte u riječi. Ipak, u bosanskome jeziku oblici sa pokretnim vokalom najčešće se upotrebljavaju onda kad se jedan do drugoga u spojevima riječi nađu dva eksplozivna suglasnika. Pri tome pokretni vokal ima funkciju razdvajanja tih dvaju eksplozivnih suglasnika. Time se izgovor tih glasovnih spojeva čini manje napregnutim; izbjegavaju se dvije suglasničke eksplozije. Takav izgovor je u primjeru *dobroga druga*. Tu se pokretno *a* u prvoj riječi javlja kako bi razdvojilo dva eksplozivna suglasnika da se oni ne izgovaraju (pa i ne pišu jedan do drugoga) u jednoj sintagmatskoj cjelini. **125**

Tako u bosanskome književnom jeziku treba pisati i izgovarati sljedeće primjere sa pokretnim vokalom *a*:

āktivnōga bōrca, talēntīrānōga pjēsniķa, ubījenōga gāngstera, njēgovōga dvōjnik-a, tvōga bābē, tādā pōdignēm, kādā dōdēm, nīkadā pñije, bogōmīlskōga dōba, nāšēga prēdsjednīka, vāšēga pñijatēlja, dālekōga grāda, īskopānōga blāga, dāidžinōga kapūta, kompjućterskōga tēksta, Kūrbānskōga bājrama.

Promjene suglasnika (i glasnika)

Jednačenje suglasnika

U dodiru jedan s drugim suglasnici se međusobno prilagođavaju, pri čemu dolazi do prelaska jednog suglasnika u drugi. Ove promjene se nazivaju *jednačenja suglasnika*. Postoje dvije vrste jednačenja suglasnika: 1) *jednačenje po zvučnosti*, 2) *jednačenje po mjestu i načinu tvorbe*. **126**

Jednačenje suglasnika po zvučnosti

U govornom se nizu često nađu jedan do drugoga dva suglasnika nejednaka po zvučnosti. Tada se u njihovom izgovoru javljaju artikulacione smetnje. Te smetnje se u tradicionalnoj gramatičkoj terminologiji nazivaju otežan ili težak izgovor. **127**

Poznato je da suglasnici među sobom čine parove zvučnih i bezzvučnih suglasnika. To su suglasnici koji se u govornom aparatu izgovaraju na istom mjestu i na isti način, ali se razlikuju po zvučnosti. Iz već date tabele zvučnih i bezzvučnih parova (v. tabelu u t. 19) proizilazi da postoji sedam takvih parova, a da bezzvučni suglasnici *f*, *h* i *c* nemaju svojih zvučnih parnjaka. Glasovi iz prvoga niza (zvučni) izgovaraju se uz treperenje glasnih žica i zato se zovu zvučni suglasnici. Glasovi iz drugoga niza izgovaraju se bez treperenja glasnih žica i zato se zovu bezzvučni suglasnici. Ako se jedan do drugoga nađu dva suglasnika nejednaka po zvučnosti, tada se prvi glas prilagođava drugome, što predstavlja progresivnu asimilaciju suglasnika. Ako je prvi glas zvučan, a drugi bezzvučan, tada prvi suglasnik (zvučni) prelazi u svoj bezzvučni parnjak i tako dobijamo oba bezzvučna suglasnika:

rúbac:rubca>rúpca; stúbac:stubca>stúpca; žábac:žabca>žápca; vrábac:vrabca>vrápca; iztjerati>istjerati; iztisnuti>istisnuti; odkopati>otkòpati; odkovati>otkòvati; odhraniti>otrániti; podkovica>pòtkovica; bjegstvo>bjèkstvo; držka>dřška; drugčiji>drùkčiji; težka>těška; nizka>niska.

Ako je prvi glas bezzvučni, a drugi zvučni, tada se prvi glas (ovoga puta bezzvučni) prilagođava drugome (zvučnom), pa tako dobijamo oba zvučna suglasnika:

čevapdžinica>čevàbdžinica; burekdžinica>burègdžinica; topdžija>tòbdžija; oklopđžija>oklòbdžija; vračbina>vràdžbina; naručba>nàrudžba; binjekdžija>bì-njegdžija; salepdžija>salèbdžija; svatba>svàdba; kositba>kòsidba; ženitba>žènidba.

Bezzvučni suglasnici *h*, *f* i *c*, pošto nemaju svojih bezzvučnih parova, ostaju neizmijenjeni ispred zvučnih suglasnika:

Vrhbosna, Vrhbāšće, Zuhdija, Vèhbija, Nùhbegović, Šāhbegović.

Kod jednačenja suglasnika po zvučnosti javljaju se sljedeća odstupanja:

a) ako se zvučni suglasnik *d* nađe ispred bezzvučnih suglasnika *s* i *š*, on se ne mijenja u svoj bezzvučni parnjak (*t*):

gràdskī, ljuđstvo, pòdsjetnik, òdsjèk, òdsjeći, òdstupnica, odstúpati, pòdsvijest, prédsjednik, prédstojnik, sròdstvo, sùdstvo, odselámiti, òdselē, odseliti; òdšétati, òdšlepati, podšísati, òdštampān, òdšaráfiti;

b) u složenicama, radi očuvanja sastavnih dijelova i samoga značenja riječi:

àdhēzija, pòdtekst, jurisdikcija, predtùrskī, postdiplómac, Obhòdāš, Podhrànjen, Podhrástovi, Pòdhūm;

c) u riječima stranoga porijekla:

hàbsburškī, dràgstor, gàngster, Vášingtōn, Kàringtōn, plèbs.

U bosanskome jeziku do jednačenja po zvučnosti ne dolazi ni u orijentalizmima kod kojih se čuva glasovni lik blizak izvornom iz arapskog ili turskog jezika:

fěsdžija, hădžskī, hutba, tèkbīr, tēštīd.

Bošnjačka imena orijentalnoga porijekla pišu se obično bez jednačenja, dakle, također čuvaju izvorni glasovni lik:

Ėdhem, Mīdhat, Subhīja,

a tako i bošnjačka prezimena:

Grabčánović, Dèrvišbegović, Zùbčević.

Ipak, u bosanskome književnom jeziku pravilni su i oblici sa izvršenim jednačenjem suglasnika po zvučnosti u takvim imenima i prezimenima:

Mīthad, Mùgdim, Suphīja, Magbūla; Grapčánović, Zùpčević.

Hipokoristici (skraćena imena od milja) od bošnjačkih imena pišu se sa izvršenim jednačenjem po zvučnosti zato što se ti hipokoristici najčešće upotrebljavaju u govoru, gdje se oni izgovaraju samo sa izvršenim jednačenjem:

Sùtka, Rápka, Sătko, Dùtka.

Kad se suglasnik *đ* nađe ispred nastavka *-stvo*, ne prelazi u svoj bezvučni parnjak *ć*. Tu je u pitanju odstupanje od glasovne promjene jednačenja suglasnika po zvučnosti; jer imamo samo *vođstvo* (u književnom jeziku nikada ne pišemo *voćstvo*).

Jednačenje suglasnika po mjestu i načinu tvorbe

Jednačenje suglasnika po mjestu i načinu tvorbe glasovna je promjena koja zahva-
ta znatno manji broj glasova od jednačenja suglasnika po zvučnosti. Njezini rezultati
ogledaju se kod neuporedivo manjeg broja primjera u bosanskome jeziku. Ovo jednačenje
ograničeno je na: a) strujne zubne suglasnike *s* i *z*; b) na strujni zadnjonepčani suglasnik
h i c) na sonant *n*.

a) Kad se strujni zubni suglasnici *s* i *z* nađu ispred prednjonepčanih suglasnika *dž*,
đ, *č*, *ć*, *lj*, *nj*, *š* i *ž*, tada se oni mijenjaju u strujne prednjonepčane suglasnike *š* ili *ž*.

aa) Suglasnik *s* mijenja se u *š*:

*lišće>lišće, triješće>trjěšće, posćenje>pòščēnje, časćenje>čāščēnje, pršće-
nje>přščēnje, mislju>mišlju, nosnja>nòšnja, prosnja>pròšnja, pasče>pāšče,
pišćev>pišćev, podnosljiv>podnòšljiv, nesnosljiv>nesnòšljiv, sčepati>ščēpati.*

ab) Suglasnik *z* mijenja se u *ž*:

*grožđe>gròžđe, paznja>pāžnja, mlaznjak>mlāžnjāk, mrznja>mřžnja,
mirazdžija>mirāždžija, voznja>vòžnja.*

Ako se pri ovakvom jednačenju jedan do drugog nađu dva suglasnika nejednaka
po zvučnosti, tada najprije dolazi do jednačenja (suglasnika) po zvučnosti, pa tek onda do
jednačenja po mjestu i načinu tvorbe:

129

130

izčupati>isčupati>iščupati; izčeznuti>isčeznuti>iščeznuti; izčekivati>isčekivati>iščekivati; obrazčić>obrasčić>obraščić; razčešljati>rasčešljati>raščešljati.

Ako se suglasnici *s* ili *z* nađu ispred suglasnika *s* ili *ž*, tada se nakon izvršenog jednačenja po mjestu i načinu tvorbe vrši stapanje, slivanje suglasnika:

izživjeti>izživjeti>iživjeti; izšetati>iššetati>išétati; izšaketati>iššaketati>iššakétati>išakétati.

Postoje dva odstupanja od ovog jednačenja:

aa) Kad se suglasnici *s* i *z* nađu ispred sonanata *lj* i *nj* koji se nalaze na početku drugog dijela složenice:

sljubiti [a ne *šljubiti*], *razljútiti* [a ne *ražljutiti*, kako se javlja u nekim dijalektima], *izljúbiti* [a ne *izljubiti*], *iznjihati* [a ne *iznjihati*], *uzljúljati* [a ne *užljuljati*].

ab) Kad se suglasnici *s* i *z* nađu ispred *lj* i *nj* koje je nastalo jekavskim jotovanjem:

sljème [*šljeme* u dijalektima], *sljèpilo*, *sljepòća*, *bjèsnjeti*, *snjèžan*, *òzljeda*, *iz-njedriti*.

b) Jednačenjem po mjestu i načinu tvorbe suglasnik *h* prelazi u suglasnik *š* ispred afrikatskih suglasnika *č* i *ć*:

Bišćanin (od *Bihćanin*:*Bihāć*), *mješćić* (*mjèhćić*:*mījeh*), *òrašćić* (*òrahćić*:*òrah*), *trbušćić* (*trbuhćić*:*trbuh*).

Suglasnik *h* u grupi *hc* ovim jednačenjem može preći u grupu *šč*, ali može ostati i neizmijenjen:

dāščēm (ali i *dāhcēm*), *dřščēm* (*dřhcēm*).

c) Kad se sonant *n* u izvedenim riječima nađe ispred praskavih suglasnika *b* i *p*, prelazi u sonant *m*. Time se on po mjestu tvorbe primiće suglasnicima *b* i *p*, tako da se i sonant i suglasnik izgovaraju na jednome mjestu i na jedan način, dodirom dviju usana:

zelenbać>zelèmbāć, *stanbeni>stāmbenī*, *crnpurast>cr̃mpurast*, *odbranbeni>òdbrāmbenī*, *prehranbeni>prèhrambenī*, *činbenik>čimbenik*.

Ali u složenicama čiji se prvi dio završava sonantom *n*, a drugi počinje suglasnicima *p* ili *b*, ne dolazi do ovog jednačenja, tj. sonant *n* u pisanju ostaje neizmijenjen (mada se uvijek izgovara sa izvršenom izmjenom *n>m*):

jedānpūt (a ne *jedamput*), *strānputica*, *crvènpērka*, *vānbrāčnī*, *vanblòkovskī*.

Do takvog jednačenja ne dolazi ni u pisanju bošnjačkih prezimena:

Rizvānbegović, *Hāsanbegović*, *Šāhinpašić*, *Sinanpašić*, *Sulėjmanpašić*, *Ösmanpašić*.

Palatalizacija

Zadnjonepčani suglasnici *k*, *g* i *h* ispred samoglasnika prednjeg reda *e* i *i* mijenjaju se u suglasnike *č*, *ž*, *š*. To je posljedica nekadašnjega glasovnog zakona u praslavenskom jeziku koji je već odavno prestao važiti, ali se njegovi ostaci javljaju i u današnjem bosanskome jeziku. Ta pojava zove se *palatalizacija* ili *prva palatalizacija* (jer je najstarija po postanku). Zadnjonepčani suglasnici, odnosno velari, po toj promjeni prelaze u prednjonepčane ili palatalne suglasnike, palataliziraju se. Ovom glasovnom promjenom suglasnici su se približili samoglasnicima po mjestu izgovora; velari su se mijenjali u palatale kako bi se po mjestu izgovora približili vokalima prednjega reda *e* ili *i*.

Palatalizacija se vrši u sljedećim oblicima riječi:

a) u vok. jd. imenica m. r.:

jûnāče (junak-e), vòjnīče, pûtnīče, námjernīče, posláníče, pātenīče, Bòže (Bog-e), drûže, vrāže, dûše (duh-e);

b) u prezentu glagola čija se infinitivna osnova završava na *k*, *g* ili *h*, kad se oni nađu ispred samoglasnika *e*:

pèčēm (pèkū), tèčēm (tèkū), vúčēm (vúkū), túčēm (túkū), strížēm (strígū);

c) u oblicima mn. imenica *oko* i *uho*:

òči-òčijū-òčima, ũši-ũšijū-ũšima;

d) u aoristu nekih glagola:

rèkoh-rèče, màkoh-māče, dìgoh-dīže, stìgoh-sťiže;

e) u tvorbi nekih imenica:

mòmak-mòmče-mòmčina; strūk-strúčak; zrâk-zrâčak; mrâk-mrâčan; vûk-vûčić; drûg-drúžina; røg-ròžina; støg-stožina; prâh-prášina; mûjeh-mjěšina; mùha-mušica;

f) u tvorbi nekih glagola:

mûka-mûčiti, třka-třčati, slûga-slúžiti, sûh-súšiti, glûh-glúšiti.

U nekim oblicima zubni suglasnici *c* i *z* na kraju osnove riječi također se ponašaju kao zadnjonepčani suglasnici *k* i *g*, pa se ispred samoglasnika *e* i *i* mijenjaju u prednjonepčane suglasnike *č* i *ž*:

stàrac-stârče; òtac-òče; mjěšēc-mjěšěče-mjěsečina; ljúbica-ljubíčica; pťica-pťičica; kněz-kněže-kněževina-kněžina; vřtěz-vřtěže.

Sve ove promjene vršene su u davnoj prošlosti bosanskoga jezika. Kad su se u kasnijem njegovom razvitku jedni do drugih ponovo našli zadnjonepčani suglasnici *k*, *g* i *h* i samoglasnici prednjega reda *e* i *i*, glasovni zakon palatalizacije nije više važio i velari su ostajali neizmijenjeni. Tako npr. u našem jeziku imamo:

131

132

133

rûke, mûke, nõge, mühe, bùhe, junàkinja, glòginja, bòginja, Vlāhinja.

To znači da više nije bilo uvjeta za palatalizaciju, a takve glasovne grupe više nisu predstavljale nikakvu poteškoću za izgovor.

Ukoliko se u nekim oblicima riječi ova promjena javi ispred samoglasnika *a*, kao npr.:

grášak (:grāh), mášak (:māh), dášak (:dāh), trčati (:trk);

to znači da je taj samoglasnik *a* novijega porijekla i da je na njegovom mjestu ranije (u vrijeme vršenja palatalizacije) također bio prednjonepčani suglasnik (*e* ili poluglas prednjeg reda *ɐ*).

U primjerima kao:

jùnāčkī (:jùnāk), mòmāčkī (:mòmāk), društvo (<družstvo:drug), mnōštvo (<množstvo:mного),

gdje se ovakva promjena javlja ispred suglasnika, to također znači da ti glasovi nekada nisu bili na tom mjestu, već da je umjesto njih bio neki od samoglasnika prednjeg reda, koji se izgubio.

134

Nakon prestanka važenja zakona palatalizacije (koja se još zove i prva palatalizacija), u bosanskoj jeziku ponovno se mogla uspostaviti veza velar+vokal prednjeg reda. U tim kombinacijama glasova više se nije vršila nikakva promjena.

U današnjem jeziku javljaju se različita odstupanja, gdje se zadnjonepčani suglasnici *k*, *g* i *h* ne mijenjaju u *č*, *ž* i *š*, bez obzira na to što se nalaze ispred vokala *e* i *i*:

a) u oblicima pridjeva, zamjenica i brojeva:

jākī-jākīm-jākīh-jākīma; tolikī-tolikīm-tolikīh-tolikīma; nēkī-nēkīm-nēkīh-nēkīma; blāgī-blāgīm-blāgīh-blāgīma; drūgī-drūgīm-drūgīh-drūgīma; plāhī-plāhīm-plāhīh-plāhīma; sūhī-sūhīm-sūhīh-sūhīma;

b) u oblicima imenica ispred nastavka *-e*:

junāke, vojnike, dužnike, rādnike, vjēsnike, vjerovjēsnike, rûke, slúge, prúge, dúge, nõge, snāhe, mühe;

c) u oblicima izvedenih pridjeva ispred nastavka *-in* kad se ti pridjevi tvore od imenica:

bánkīn od bānka, Rānkīn od Rānka, Zīnkīn od Zīnka, Mīnkīn od Mīnka, Sālkīn od Sālko, Zājķīn od Zājko, Ágīn od Ágo, bógīn od Bôg, vágīn od vága, snāhīn od snāha, mūhīn od mūha, Záhīn od Záha.

Sibilarizacija (druga palatalizacija, dentalizacija)

135

Glasovna promjena u kojoj se zadnjonepčani suglasnici, odnosno velari *k*, *g* i *h* ispred vokala *i* mijenjaju u *c*, *z* i *s* također se vršila u praslavenskom jeziku, ali u kasnijoj

fazi u odnosu na (prvu) palatalizaciju. Ostatke te davne glasovne promjene nalazimo i u današnjem bosanskome jeziku. I ovdje je (kao i u slučaju palatalizacije) riječ o tome da su se suglasnici približili velarima po mjestu izgovora. U slučaju ove druge (mlade) promjene velari *k*, *g* i *h* mijenjaju se u piskave strujne suglasnike, sibilante *c*, *z* i *s*. Zbog toga se ona naziva *sibilarizacija* (*dentalizacija*). Ranije se (najčešće) nazivala *druga palatalizacija*, jer je vremenski uslijedila nakon prve palatalizacije. Da bi se razumjelo zbog čega se npr. u jednom slučaju konsonant *k* ispred vokala *i* mijenja u *č* (palatalizacija), a u drugom u *c* (sibilarizacija), treba znati da je u drugom slučaju samoglasnik drukčijega porijekla i da on u vrijeme vršenja (prve) palatalizacije tu nije ni postojao kao vokal *i*; na njegovom mjestu bio je neki drugi samoglasnik.

Sibilarizacija se vrši u sljedećim oblicima:

136

a) u nom. mn. imenica m. r. sa osnovom na *k*, *g* i *h*:

jùnāk-junáci, rōđāk-rōđāci, búbreg-búbrezi, bēg-bēzi (*i bēgovi*), *dūh-dūsi* (*i dūhovi*), *zámah-zámasi, siròmāh-siròmási, mīloduh-mīlodusi, òrah-òrasi*;

b) u dat. i vok. jd. imenica ž. r.:

rúka-rúci, mūka-mūci, strūka-strūci, mājka-mājci, bājka-bājci, lúka-lúci, nòga-nòzi, snága-snázi, knjīga-knjīzi;

c) u dat., instr. i vok. mn. imenica m. r.:

junácima, rōđācima, bēzima, dūsima, zámasima;

d) u imperativu glagola čija se osnova završava na zadnjonepčani suglasnik:

pèci (od glagola *pēci-pēkoh-pēkū*), *rèci* (*rēci-rēkoh-rēknū*), *tèci* (*tēci-tēkoh-tēkū*), *pomòzi* (*pòmoći-pòmogoh-pòmognū*), *lèzi* (*lēci-lēgoh-lēgnū*);

e) u tvorenju imperefektivnih glagola (glagola nesvršenog vida) od perfektivnih (glagola svršenog vida):

kličati (od *kliknuti*), *nīcati* (*nīknuti*), *đīzati* (*đīći, đīgoh*), *izdisati* (*izdāhnuti*).

U današnjem bosanskome jeziku i kad je riječ o sibilarizaciji (kao i u slučaju palatalizacije) postoje odstupanja. Ta odstupanja imaju iste uzroke kakvi postoje i za slučajeve odstupanja od vršenja palatalizacije. Ona su, dakle, historijske i analoške prirode, a njima se dodaju i uzroci izbjegavanja promjene u značenju ili nejasnoće u značenju, do koje bi dolazilo u slučaju da se sibilarizacija vrši.

137

U današnjem bosanskome književnom jeziku suglasnici *k*, *g* i *h* ne mijenjaju se u *c*, *z*, *s* iako se nalaze ispred samoglasnika *i*:

a) kad se ti zadnjonepčani suglasnici nalaze u sastavu ličnih imena i njihovih hipokoristika, pa i prezimena:

Sélka-Sélki, Kika-Kiki, Dika-Diki, Zika-Ziki, Jūka-Jūki, Lúka-Lúki, Jóka-Jóki, Záha-Záhi, Vāha-Vāhi, Mého-Méhi, Šého-Šéhi, Krého-Kréhi;

b) kad se zadnjonepčani suglasnici nađu u grupama *zg, ck, sh, čk, čk* u imeničkim oblicima:

màzga-màzgi, ròzga-ròzgi, kòcka-kòcki, pàcka-pàcki, rècka-rècki, pàsha-pàshi, mǎčka-mǎčki, znǎčka-znǎčki, tǎčka-tǎčki, kvòčka-kvòčki, prǎčka-prǎčki;

c) kad se zadnjonepčani suglasnik *k* nalazi u grupi *tk* u dvosložnim imenicama:

tètka-tètki, mòtka-mòtki, čètka-čètki, Mètka-Mètki;

d) kad se u riječima sa manje slogova zadnjonepčani suglasnici nalaze sami (a ne u suglasničkoj grupi), gdje bi njihova promjena u strujne suglasnike izazvala nejasnoće u značenju:

séka-séki [a ne seci], báka-báki [a ne baci], klíka-klíki [a ne klici], díka-díki [a ne dici], príka-príki [a ne prici], lóga-lógi [a ne lozi], mùha-mùhi [a ne musi];

e) u imenicama koje označavaju pripadnost mjestu, narodu, državi i sl., tj. u etnicima:

Sàrajevo-Sàràjki, Bòsna-Bòsanki, Hèrcegovka-Hèrcegovki, Bùgojanka-Bùgojanki, Tùzlanka-Tùzlanki, Slòvènka-Slòvènkí, Jugoslávènka-Jugoslávènkí, Makèdònka-Makèdònki, Àlbánka-Àlbānki, Amerikānka-Amerikānki, Austrijānka-Austrijānki;

f) u imenicama koje označavaju osobu ili životinju po boji ili nekoj drugoj osobini:

plāvka-plāvki, rùmēnka-rùmēnki, plàmēnka-plàmēnki, òmladīnka-òmladīnki.

138

Postoji, međutim, dvojak način izgovora i pisanja nekih riječi (sa izvršenom sibilizacijom ili bez sibilizacije):

a) geografski nazivi tzv. toponimi pišu se i izgovaraju u zavisnosti od toga kako se i u kakvom obliku ti nazivi upotrebljavaju u mjestu ili kraju na koji se odnose, tj. kako ih sami mještani izgovaraju. Tako npr. imamo izgovor sa izvršenom sibilizacijom:

u Banjalúci (Bānjōj Lúci), na Rijèci, u Vèloj Lúci, u lúci (čest naziv za livadu, njivu, plodno zemljište), *na Lijèsci* i sl.

Ali se upotrebljavaju i bez izvršene sibilizacije:

u Kréki, u Bòki, na Bréki (lokalitet u Sarajevu).

Neki od tih naziva upotrebljavaju se sa sibilizacijom i bez sibilizacije:

u Pālānci (Pālānki), Pòžezi (Pòžegi), Lici (Líki).

Na dva načina izgovaraju se i pišu imenice čija se osnova završava na *tk*:

bītki (i bīci), prīpovijetki (prīpovijeci), krlētki (krlēci), zàgonētki (zàgonēci).

Veliki broj odstupanja može se objasniti činjenicom da se *k, g i h* danas s lakoćom izgovaraju ispred samoglasnika prednjega reda.

Jotovanje

Kada je u prošlosti našeg jezika sonant *j* stajao iza nekoga drugog suglasnika, tada je uvijek dolazilo do nekih glasovnih promjena. Ukoliko su to bili prednjonepčani suglasnici, sonant *j* se u položaju iza njih uvijek gubio. To je zbog toga što su prednjonepčani suglasnici i inače bili umekšani, tj. oni su u sebi već sadržavali elemente sonanta *j*. Ni u današnjem jeziku iz istih razloga sonant *j* ne može stajati iza umekšanih suglasnika, već se on u takvim pozicijama gubi.

Kada se u prošlosti našeg jezika sonant *j* nalazio neposredno iza nenepčanog suglasnika (dakle, tvrdog suglasnika), on je djelovao na taj suglasnik i u spoju sa njim davao neki drugi glas. Takva glasovna promjena u kojoj neki tvrdi nenepčani suglasnik skupa sa sonantom *j* iza sebe daje neki novi prednjonepčani suglasnik, naziva se *jotovanje* (po grčkom nazivu *jota* za glas *j*).

U rezultatu te glasovne promjene sonant *j* u dodiru je sa suglasnicima *d, t, z, s* i sonantima *l* i *n* davao nove suglasnike: *đ, ć, ž, š, lj, nj*. Takva glasovna promjena u današnjem jeziku ogleda se u sljedećim kategorijama riječi:

a) u komparativu pridjeva (dodavanjem nastavka *-ji* na pridjevsku osnovu):

mlād-mlāđi (<*mlad-j*), *tvrd-tvřđi* (<*tvrd-j*), *lūd-lūđi* (<*lud-j*), *slādak-slāđi* (<*slad-j*), *žūt-žūći* (<*žut-j*), *ljūt-ljūći* (<*ljut-j*), *krūt-krūći* (<*krut-j*), *brz-brž* (<*brz-j*), *nīzak-nīži* (<*niz-j*), *blīzak-blīži* (<*bliz-j*), *visok-viši* (<*vis-j*), *dālek-dālji* (<*dal-j*), *cřn-cřnji* (<*crn-j*), *tānak-tānji* (<*tan-j*);

b) u oblicima prezenta:

glōdati-glōđēm (<*glod-jem*), *mētati-měčēm* (<*met-jem*), *māzati-māžēm* (<*maz-jem*), *vézati-věžēm* (<*vez-jem*), *pīsati-pīšēm* (<*pis-jem*), *brīšati-brīšēm* (<*bris-jem*), *mljēti-měljēm* (<*mel-jem*), *žēti-žānjēm* (<*žan-jem*).

c) Ova promjena se vrši kod svih glagola koji u prezentskoj osnovi imaju samoglasnik *i*, a u infinitivnoj osnovi *i* ili *e* u sljedećim kategorijama:

ca) u trpnom glagolskom pridjevu:

rōditi-rōđen (<*rod-jen*), *sagrāditi-sāgrāđen* (<*sagrad-jen*), *izrāditi-izrāđen* (<*izrad-jen*), *zamlāditi-zāmlāđen* (<*zamlad-jen*), *mlātiti-mlācēn* (<*mlat-jen*), *plātiti-plācēn* (<*plat-jen*), *māziti-māžen* (<*maz-jen*), *pāziti-pāžen* (<*paz-jen*), *nōsiti-nōšen* (<*nos-jen*), *prōsiti-prōšen* (<*pros-jen*), *vōljeti-vōljen* (<*vol-jen*), *brāniti-brānjen* (<*bran-jen*);

cb) u osnovi imperfekta:

grāditi-grāđāh (<*grad-jah*), *brōditi-brōđāh* (<*brod-jah*), *mlātiti-mlācāh* (<*mlati-jah*), *plātiti-plācāh* (<*plat-jah*), *pāziti-pāžāh* (<*paz-jah*), *māzati-māžāh* (<*maz-jah*), *vōziti-vōžāh* (<*voz-jah*), *nōsiti-nōšāh* (<*nos-jah*), *prōsiti-prōšāh* (<*pros-jah*), *pāliti-pāljāh* (<*pal-jah*), *zvōniti-zvōnjāh* (<*zvon-jah*);

139

140

cd) pri tvorbi učestalih glagola:

zagrāditi-zagrađivati, premlátiti-premlaćivati, ôpaziti-opázati, obnòsiti-obnásati, raspáliti-raspaljívati, ishrániti-ishranjívati;

d) u obliku instr. jd. imenica ž. r. na suglasnik i nastavkom -ju:

glâd-glâđu (<glad-ju), smřt-smřću (<smrt-ju).

- 141** U navedenim primjerima jotovanja ova stara glasovna promjena vršila se dosljedno i kod većeg broja suglasnika, a po vremenu vršenja je najstarija. Zato se ova vrsta jotovanja zove *staro jotovanje*. To je jotovanje po kojem se suglasnici *d, t, s* i *z* i sonanti *l* i *n* mijenjaju u suglasnike *đ, ć, š, ž, lj, nj*. Ovakvoj vrsti jotovanja bili su podložni još i strujni suglasnik *c* kao i velarni suglasnici *k, g, h*, koji su se najvećim dijelom mijenjali glasovnim promjenama palatalizacijom i sibilizacijom:

a) suglasnik *c* ispred sonanta *j* mijenjao se u prednjonepčani afrikat *č*, što se najčešće dešavalo u oblicima prezenta:

kličati-kličēm (<klic-jem), mīcati-mīčēm (<mic-jem), tīcati-tīčēm (<tic-jem);

b) velari *k, g, h* procesom jotovanja davali su također prednjonepčane suglasnike *č, ž, š*, kao što je to bilo i u procesu palatalizacije. To se najčešće dešava:

ba) u oblicima komparativa:

jâk-jâči (<jak-ji), blâg-blâži (<blag-ji), drâg-drâži (<drag-ji), dūg-dūži (<dug-ji), tīh-tīši (<tih-ji).

- 142** Rekli smo da je u bosanskoj razgovornoj jeziku i dijalektima raširena pojava svodenja dvaju afrikatskih parova *č, ć, dž, đ* na jedan par *ć* i *đ*. Ukoliko se poznaju pravila palatalizacije i jotovanja, ona donekle mogu pomoći u savladavanju pravilne upotrebe, odnosno razlikovanja *č, ć, dž, đ*. Glas *č* inače je postao glasovnom promjenom palatalizacijom, npr.:

rúka-rùčica, pèčēm-pèkū, jùnak-jùnāčkī, mòmak-mòmačkī;

ali je nastao i u procesu jotovanja.:

plākati-plāčēm, skákati-skāčēm, jâk-jâči.

Suglasnici *ć* i *đ* u ovoj glasovnoj promjeni nastali su jotovanjem zubnih suglasnika *t* i *d*. Zbog toga treba obratiti pažnju na vezu između *t* i *ć* ili *d* i *đ*:

prûće(<prût), grādanin(<grâd), krétati(>krêčēm), ali plākati>plāčēm, skákati>skāčēm, víkati>vīčēm, srīcati>srīčēm, mīcati>mīčēm.

- 143** Posebnu vrstu jotovanja imamo u slučajevima kad se usnjeni suglasnici *b, p* i sonanti *m* i *v* nađu ispred sonanta *j*. U rezultatu takvog jotovanja usnjeni suglasnici i sonanti ostaju neizmijenjeni. To nije slučaj sa jotovanjem ostalih nenepčanih suglasnika. Ali se zato sonant *l* u poziciji iza tih usnenih glasova mijenja u sebi srodan sonant *lj*, pa tako:

bj>blj, pj>plj, vj>vlj, mj>mlj.

Tu je, zapravo, riječ o umetanju sonanta *l* između *b*, *p*, *m* i *v* i sonanta *j* a onda se to *l* stapa sa *j* u sonant *lj*. Ovakvo umetnuto *l* naziva se i epentetsko *l*.

Epentetska vrsta jotovanja javlja se u sljedećim oblicima nekih kategorija riječi:

a) u obliku komparativa pridjeva sa osnovom na neki od spomenutih glasova:

grûb-grûbljī (<*grub-ji*), *tûp-tûpljī* (<*tup-ji*), *glûp-glûpljī* (<*glup-ji*);

b) u obliku prezenta:

zòbati-zòbljē (<*zob-je*), *kâpati-kâpljē* (<*kap-je*), *hrâmati-hrâmljē* (<*hram-je*);

c) u obliku trpnoga pridjeva:

oglòbiti-òglobljen (<*oglob-jen*), *istòpiti-ìstopljen* (<*istop-jen*), *slòmiti-slòmljen* (<*slom-jen*), *naslòviti-nàslovljen* (<*naslov-jen*), *ulòviti-ùlovljen* (<*ulov-jen*);

d) u obliku imperfekta:

grâbiti-grâbljāh (<*grab-jah*), *tòpiti-tòpljāh* (<*top-jah*), *lòmiti-lòmljāh* (<*lom-jah*), *slâviti-slâvljāh* (<*slav-jah*);

e) u oblicima učestalih glagola:

zakupljívati, odrubljívati, zaglupljívati, udubljívati, mùmjljati, dòstavljjati;

f) u obliku instr. kod imenica *zôb-zòblju* (<*zob-ju*), *kâp-kâplju* (<*kap-ju*), *křv-křvlju* (<*krv-ju*);

g) u oblicima zbirnih imenica prema osnovnim imenicama *grôb*, *snôp*, *gřm*:

grôblje (<*grob-je*), *snôplje* (<*snop-je*), *gřmlje* (<*grm-je*).

Postoji, međutim, i nešto drukčija vrsta jotovanja u kojoj se jotuju samo suglasnici *d* i *t* i sonanti *l* i *n*, dok iza suglasnika *z* i *s* sonant *j* ostaje neizmijenjen, ne mijenja ni prethodni suglasnik. Takvi primjeri su:

a) u obiku instr. jd. imenica ž. r. na suglasnik sa nastavkom *-ju*:

glâd-glâđu (<*glad-ju*), *smřt-smřću* (<*smrt-ju*), *sôl-sôlju* (<*sol-ju*), *zêlên-zêlênju* (<*zelen-ju*);

b) u zbirnim imenicama sa nastavkom *-je*:

grôzd-grôžde (<*grozd-je*), *prût-prûće* (<*prut-je*), *zêlên-zêlje* (<*zel-je*), *kõrijen-kõrijenje* (<*korijen-je*);

c) u prisvojnih pridjeva sa nastavkom *-ji*:

gòvedo-gòvedī (<*goved-ji*), *tèletina-tèlećī* (<*telet-ji*), *bívôl-bívoljī* (<*bivol-ji*), *kú-na-kúnjī* (<*kun-ji*).

Pri ovakvoj vrsti jotovanja suglasnici *z* i *s* ne mijenjaju se u vezi sa *j*, tako da imamo i u današnjem jeziku oblike:

brêzje (od *brêza*), *kôzjī* (od *kôza*), *klâsje* (od *klâs*), *ôsjē* (od *ôš*), *pâsjī* (od *pâš*).

- 145 U ovakvom jotovanju glasovne skupine sonant *j*+tvrđi suglasnik formirane su mnogo kasnije nego je to bio slučaj sa glasovnim skupinama sonant *j*+ tvrđi suglasnik prije vršenja starog jotovanja. Pošto je ova vrsta jotovanja po vremenu vršenja mlađa, novija, ovo jotovanje se zove *mlađe jotovanje* ili *ново jotovanje*.

Postoji još jedna vrsta jotovanja, koja je po svom postanku najmlađa. To je jotovanje sonanata *l* i *n* koji su se (nakon promjene starog vokala *jat* u ijekavskom izgovoru) našli ispred sonanta *j* u kratkom slogu i prešli u prednjonepčani suglasnik *lj* ili *nj*:

ljêto, *ljepôta*, *ljevòruk*, *sljèpilo*, *njèžan*, *snjègovi*.

- 146 Ostali suglasnici koji se nađu ispred *j* nastalo od *jata* u bosanskome književnom jeziku se ne mijenjaju:

djevôjka, *viđjeti*, *tjèrati*, *vjèra*, *sjèkira*, *pjèšma*, *mjèra*, *izjesti*, *zjènica*.

Oni se jotuju samo u dijalektima, pa se takvo jotovanje (koje nije književna osobina bosanskoga jezika) naziva *jekavsko jotovanje* [*đevôjka*, *čèrati*, *sèkira*, *iz'esti*].

- 147 U glagolima tipa *puštiti*, *uvrštiti* i sl. krajnji suglasnik osnove (*s*) ostaje neizmijenjen, iako je taj suglasnik u prošlosti našeg jezika dolazio u tim oblicima u vezu sa sonantom *j*, npr.: *pušten*, *uvršten*. I ovdje je dolazilo do procesa jotovanja, ali jotovanja nešto drukčijeg od uobičajenog. U ovim grupama, gdje je sonant *j* dolazio u vezu sa suglasničkim grupama *st* i *zd*, također se vršilo jotovanje, ali su u rezultatu toga jotovanja grupe *št* i *žd*. Grupe *št*, *žd*, dobijene starim jotovanjem, u savremenom jeziku rijetko su sačuvane. Tu su češći primjeri sa suglasničkim gupama *šć* i *žđ*, umjesto grupa *št*, *žd*. Tako npr. pored *pušten* imamo i *pušćen*, *puštènica*-*puščènica*. Ili pored *uvršten* imamo i *uvršćen*, a npr. od glagola *plâstiti*, *mâstiti*, imamo trpni pridjev samo sa *šć*; *plâšćen*, *mâšćen*. Takav je slučaj, recimo, i sa glagolom *gòstiti*, *pòstiti*, gdje imamo samo *gòšćen* i *pòšćen* (imamo *nàpošćen*, npr. a ne *nàpošten*).

Prelazak *l* u *o* (vokalizacija)

- 148 U prošlosti našeg jezika nastala je i glasovna promjena prelaska sonanta *l* u vokal *o* na kraju riječi i na kraju sloga. Krajem XIV vijeka u novoštokavskim govorima bosanskoga jezika sonant *l* koji se našao na kraju riječi ili sloga prelazio je u vokal *o*. To je u stvari glasovni proces *vokalizacije*, tj. pretvaranja sonanta u samoglasnik. On je nastao kao posljedica gubljenja poluglasa (*ɫ*) u slabom položaju: *bilɫ*>*bil*>*bio*, *dalɫ*>*dal*>*däo*, *čitalɫ*>*čital*>*čitao*.

Nakon gubljenja poluglasa sonant *l* dužio se i time još izrazitije primicao vokali-
ma, da bi prešao u vokal *o*.

- 149 Takvu promjenu npr. vidimo u imeničkim oblicima *òrao*, *mísao*, *kòtao*, kod kojih se u drugim padežnim oblicima javlja sonant *l*:

òrla-òrlu-òrlovi; mîsli-mislîma; kòtla-kòtlu-kòtlovi i sl. Ili u pridjevima *čîo, vëseo, sàzrio*, kod kojih se u drugim oblicima, također, javlja *l* (*cîjelî-cîjelo, vëselo-vëselî; sàzrelî-sàzrela* i sl.). Ili u glagolskom pridjevu radnom *písao, zvào, pào*, kod kojeg također imamo druge oblike sa neizmijenjenim *l* (*písala- písali; zvála-zváli; pàla-pàli* i sl.). Dakle, u ovim drugim primjerima sonant *l* se pojavljuje dok ga u osnovnom obliku riječi nema (tu se umjesto njega javlja samoglasnik *o*).

Rezultate promjene *l* u *o* na kraju riječi i sloga u savremenom bosanskome jeziku nalazimo sačuvane u sljedećim oblicima i u tvorbi riječi:

150

a) u obliku jednine m.r. glagolskog pridjeva radnog:

mògao, stîgao, trčao, pëkao, pòšao;

b) u imenicama izvedenim od glagolskog pridjeva radnog pomoću nastavka *-nica* (*-na*):

radiónica (radióna), čitaónica (čitaóna), slušaónica (slušaóna), umivaónica (umivaóna), gostiónica (gostióna), mastiónica (mastióna), čistiónica (čistióna), igraónica (igraóna);

c) u imeničkim oblicima izvedenim sufiksom *-ac* od glagolskog pridjeva radnog (osim u nom. jd. i u gen. mn.):

slušaoca-slušaocu (:slušalac), rukovòdioca-rukovòdiocu (:rukovòdilac), mîslioca-mîsliocu (:mîslilac), stváraoca-stváraocu (:stvàralac), spàsioca-spàsiocu (:spàsilac), žèteoca-žèteocu (:žètalac), pràtioca-pràtiocu (:pràtilac), uživaoca-uživaocu (:uživalac), brànioca-bràniocu (:brànilac), pošòvaoca-pošòvaocu (:pošòvalac);

d) u riječima izvedenim sufiksom *-ba*:

diòba (:dijèliti), seòba (:sèliti).

Pošto je glasovna promjena prelaska *l* u *o* kao glasovni zakon kratko trajala, ona u današnjem jeziku nije izvršena dosljedno. To znači da u književnom jeziku ima mnogo riječi u kojima se sonant *l* ne mijenja u *o*, mada se nalazi na kraju riječi ili na kraju sloga. Glasovni zakon promjene *l* u *o* bio je, dakle, kratkog vijeka.

151

Promjena *l* u *o*, mada za nju postoje svi neophodni glasovni uvjeti, ne vrši se:

a) kod imenica izvedenih nastavkom *-ac* od glagolskog pridjeva radnog gdje imamo drugi vokal u slogu ispred nastavka, odnosno ispred sonanta *l*:

màlac-málca (mal-ca), znàlac-ználca (znal-ca), prèlac-prélca (prel-ca), novosélac-novosélca (novosel-ca), pogorjèlac-pogorjélca (pogorjel-ca), neváljalac-neváljalca (nevaljal-ca), pàlac-pálca (pal-ca);

a tako je i kad se ispred sonanta *l* na kraju osnove nađe dvosložni ijekavski refleks jata, bez obzira na to što se u drugom slogu refleksa nalazi kratki uzlazni akcent:

bijèlac-bijélca (bijel-ac), cijèlac-cijélca (cijel-ca), strijèlac-strijélca (strijel-ca).

b) u riječima slavenskoga porijekla sa raznolikim akcentom (dugim i kratkim), koje su pod različitim utjecajem sačuvale oblike sa neizmijenjenim *l*:

stâlnī (stâlnā, stâlnō), sîlnī (sîlnā, sîlnō), krîlnī (krîlnā, krîlnō), mōlba, žâlba, mōlbenī, žâlbenī, škòlskī (škòlskā, škòlskō), kòlskī (kòlskā, kòlskō);

c) kod riječi slavenskoga porijekla:

bîjel, cîjel, ždrâl, vâl, kâl;

d) kod riječi neslavenskoga porijekla:

genèrâl, mâršâl, admîrâl, kânâl, kōnzul, žûrnâl, fûdbâl, dùâl, bâl, mètâl, bōkâl, jârbol, bàrel, pànel;

ili u geografskim nazivima i imenima:

Brîsel, Kròmvel, De Gôl;

e) to je u bosanskome jeziku naročito karakteristično za veliki broj orijentalizama koji se završavaju neizmijenjenim sonantom *l*:

hâmâl, hâlâl, bátil, kátil, čatal, bàkâl, bàtâl, dèmbel, džûzel, gâsal, gâsul, rèzîl, mâzgal, têtâl.

Takav je slučaj i sa velikim brojem bošnjačkih muških imena orijentalnoga porijekla kod kojih se također sonant *l* na kraju riječi (odnosno imena) ne mijenja u *o*: *Âdil, Bîlâl, Fâdil, Ćamil, Džemâl, Hâlîl, Kêmâl, Nâil, Smâil, Fâzil, Vêjsil, Zéjnil, Îgbâl, Ševâl.*

152 U bosanskome književnom jeziku upotrebljava se i više dvojakih (dubletnih) oblika:

sôl i sô, vôl i vô, stôl i stô, bîvôl i bîvô, prijestôl i prijestô, tôpal i tôpao, svijêtal i svijêtao, cîjel i cîo.

Ove naporedne riječi ravnopravno se upotrebljavaju i čine morfonološke dublete u bosanskome književnom jeziku.

153 U razgovornom bosanskome jeziku snažno su prodrle riječi iz administrativnog stila u kojima imamo gramatički još uvijek neopravdanu i neprihvatljivu upotrebu oblika sa prelaskom *l* u *o*. To je slučaj u nom. jd. imenica koje znače vršioca radnje, dužnosti ili nosioca osobine: [*rukovòdioc, nòsioc, vârioc, brànìoc, prègaoc, glèdaoc, oslobòdioc, posjètioc*], kod kojih je vokal *o* mjesto sonanta *l* prešao iz drugih oblika tih riječi ili iz značenjski srodnih riječi, npr. *rukovòdioc*:gen. *rukovòdioca*. Prijelaz *l* u *o* iz zavisnih padeža širi se analogijom na oblik nom. jd. i gen. mn., mada u tim oblicima nema fonetskih uvjeta za prelazak *l* u *o*.

Književni jezik tu još uvijek ne priznaje rezultate analogije, već oblike sa izmijenjenim *l* u *o* smatra odlikom administrativnog, a ne književnojezičkog stila. To znači da su u književnom jeziku prihvatljivi samo oblici:

rukovòdilac, nòsilac, vârilac, brànìlac, prègalac, glèdalac, oslobòdilac, posjètilac.

Disimilacija i gubljenje suglasnika

Disimilacija (razjednačavanje) suglasnika glasovna je promjena koja proizlazi iz težnje da se izbjegne nagomilavanje istih ili sličnih suglasnika u suglasničkim grupama. Tako npr. ako u promjeni riječi eksplozivni zubni suglasnik *t* dođe u dodir sa zubnim slivenim suglasnicima *c* i *č* (čija se početna faza artikulacije odlikuje eksplozivnim dijelom, znači po tome je srodna suglasniku *t*), tada će se taj suglasnik *t* izgubiti kao suvišni dodatni eksplozivni element. Tako će oblici promjene imenice *otac* glasiti ovako:

òtac<»otaſi»; «otſa»>*otca*>*òca*; «otſu»>*otcu*>*òcu*; «otſe»>*otše*>*òče*.

Ista pojava dešava se i u tvorbi riječi kada dva jednaka suglasnika dođu u neposredan dodir:

bez-zubni>*bezzubni*>*bèzūbnī*, *od-dužiti*>*oddužiti*>*odúžiti*.

Postoje i uprošćavanja suglasničkih grupa uvjetovana težnjom da se olakša izgovor (mada je njih manjih broj). Tako je npr. u oblicima pridjeva *radosna-radosno, žalosna-žalosno* (od *radostna-radostno* i *žalostna-žalostno*, gdje grupa *stn* daje grupu *sn*). Tako je i u primjerima *pākōst:pākosna, mīlōst:mīlosna, rēvnōst:rēvnosna*.

Gubljenje suglasnika zasnovano na disimilaciji (kojoj katkad može prethoditi i asimilacija) dovodi do uprošćavanja suglasničkih skupova. U vezi s tim postoje i određena pravila u bosanskome književnom jeziku:

1. jedan udvojeni suglasnik, ili dva suglasnika od kojih je prvi nastao jednačenjem, pa je postao isti kao drugi suglasnik, uprošćavaju se, odnosno svode na jedan (jedan od njih se gubi), te se tako izgovara i piše:

bezzakonje>*bezákōnje*; *oddahnuti*>*odàhnuti*; *izsjeckati*>*issjeckati*>*isjeckati*; *petdese*>*peddese*>*pedèšēt*; *russki*>*rūškī*; *beživotni*>*bežživotni*>*beživotnī*; *izšarati*>*iššarati*>*išáрати*.

U svim ovim primjerima ne javlja se uvijek isti vid disimilacije i gubljenja; npr.: *bez-zakonje* riječ je o gubljenju suvišnog istoga suglasnika (što je vrsta disimilacije). U primjeru *išáрати* prvo se javlja asimilacija (*izšarati*>*isšarati*>*iššarati*), a onda i gubljenje jednoga od udvojenih suglasnika (*išarati*).

Odstupanja od ovakve promjene javljaju se u dva slučaja:

a) u superlativu pridjeva čiji osnovni oblik ili pozitiv, odnosno komparativ počinje sonantom *j* koji se spaja sa prethodnom superlativnom riječcom *naj*:

nàjjacī, *nàjjasniĵī*, *nàjjatorniĵī*, *nàjjeftiniĵī*, *nàjjednostavniĵī*, *nàjjujužniĵī*;

b) u složenicama da bi se očuvalo značenje sastavnih riječi:

poddijàlekt, *preddržāvnī*, *naddijàlekatskī*, *nuzzàrada*.

2. Praskavi zubni suglasnici *t* i *d* kada se nađu ispred afrikata *c*, *č*, *ć*, *dž*, *đ* koji i sami u sebi imaju elemente zubne artikulacije, gube se, pa tako dobijamo oblike:

154

155

156

izuzéci-izuzécima (<*izuzetci, izuzetcima:izuzetak*);
počéci-počécima (<*početci, početcima:početak*)
inàdžija (<*inad-džija*).

Odstupanja od ovakve promjene su u sljedećim slučajevima:

a) kod vlastitih imena i prisvojnih primjera izvedenih od njih:

Kãdčić, Kãdčićev (prema prezimenu *Kãčić*);

b) u nazivima mjesta:

Pòdbrdac-Pòdbrdca-Pòdbrdcu; Gràdac-Gràdca-Gràdcu;

c) u riječima složenim sa prefiksom koji se završava suglasnikom *d*, tj. suglasnikom *t* nakon izvršenog jednačenja po zvučnosti:

otcijèpiti, potcijèniti, potčìniti, otčèpiti, òtçušnuti;

d) u obliku futura prvog:

nòsit ću, kázat ću, čitat ću, rádit ću, ìmat ću, pòzvat ću.

157

3. Praskavi zubni suglasnici gube se i u poziciji ispred skupine *št*:

podštapati se>poštápati se, podštapalica>poštápalica.

Ovi suglasnici gube se i u skupinama kod kojih se ispred njih javljaju frikativni suglasnici *z, s, ž i š*, a iza njih suglasnici *b i k* i sonanti *l, lj, m, n i nj*. To se dešava pri promjeni oblika i pri tvorbi:

lístak (preko *listka, listku*):dobijamo *líska, lísku*; *žàlostan* (preko *žalostna, žalostnu*):dobijamo *žàlosna, žàlosnu*; *glùmíšte* (preko *glumištni*):dobijamo *glùmíšnī; tñ-žīšte* (preko *tržištni*):dobijamo *tñžīšnī; rāsti* (preko *rastla, rastlo*): dobijamo *rāsla-rāslo; bōlēst* (preko *bolestljiv*):dobijamo *bolēšljiv*.

Odstupanja od ove promjene imamo u nekim riječima slavenskoga porijekla, npr.: *popùstljiv, propùstljiv*, zatim kod pridjeva izvedenih od riječi neslavenskoga porijekla pomoću nastavka *-ni*: *àzbestnī, pròtestnī*, kod imenica neslavenskoga porijekla izvedenih slavenskim nastavkom *-kinja*: *gimnàzistkinja, spòrtistkinja, àrtistkinja, antifàšistkinja, lenjinistkinja, boljšèvistkinja*.

158

4. Zubni suglasnik *s* gubi se u izgovoru i pisanju kad se nađe iza afrikata kod pridjeva i priloga sa nastavkom *-ski*:

mlàdičkī<mladič-ski, vísočķī<visoč-ski (od naziva grada *Visoko*),
sàndžáčķī<sandžač-ski, mòmačķī<momač-ski, djèvojačķī<djevojač-ski.

Odstupanja od ove promjene imamo kada se dodaje nastavak *-stvo* kod tvorbe imenica:

pòkućstvo, imúćstvo, preimúćstvo.

5. Suglasnik *s* gubi se iz nastavka za tvorbu *–ski* i *–stvo* i u poziciji iza suglasnika *š* i *ž*: 159

lúpeški < *lupeški* (< *lupež-ski*), *stáleški* < *staleški* (< *stalež-ski*), *lúpeštvo* < *lupešstvo* (< *lupež-stvo*).

6. Suglasnik *s* iz nastavka za tvorbu *–stvo* gubi se i iza afrikate *č*, pri čemu prelazi u frikativni (strujni) suglasnik *š*: 160

djèvojaštvo < *djevojačstvo* (< *djevojač-stvo*), *junađstvo* < *junačstvo* (< *junač-stvo*), *tužilaštvo* < *tužilačstvo* (< *tužilač-stvo*), *prègalaštvo* < *pregalačstvo* (< *pregalač-stvo*), *săučesništvo* < *saučesničstvo* (< *saučesnič-stvo*), *tõpništvo* < *topničstvo* (< *topnič-stvo*)

Zamjena jata u bosanskome književnom jeziku

Nekada je u bosanskome govornom i pisanom jeziku postojao glas (vokal) jat naslijeđen iz praslavenskog jezika. On se u vremenu između XII i XIV vijeka gubi i zamjenjuje drugim glasovima: ili samoglasnikom *i* ili refleksom *ije* odnosno *je*. Tako i danas u bosanskome jeziku imamo ikavske govore (*cvît*, *pîsma*) i ijekavske govore (*cvîjet*, *pfjësma*). U bosanskome književnom jeziku postoji samo ijekavska (jekavska) zamjena staroga glasa jat. Ikavska zamjena jata odlikuje pisanu tradiciju bosanskoga jezika i neke njegove zapadnije dijalekte. Ijekavska (jekavska) zamjena prevladala je ne samo u današnjim dijalektima već je postala i jedina u savremenom bosanskome književnom jeziku. 161

Riječi nastale od iste osnove ili pojedini oblici iste riječi na istom mjestu mogu imati različite glasove i glasovne grupe; reflekske *ije*, *je*, *e*, *i*, npr.

čjèl-*čjelina*-*člò*; *đlò*-*dijèla*-*djèlîć*; *crjèp*-*crèpovi*-*crèpulja*; *vrijème*-*vrèmenom*; *dõnio*-*dõnijela*; *mlijèko*-*mljèkara*; *cvjèt*-*cvjètovi*, *bđlò*-*bđjèla*-*bđjèm*.

Sve takve promjene javljaju se na onom mjestu u riječi na kojem je nekada stajao glas jat. Gdje se mogao nalaziti takav glas, to možemo najjasnije uočiti ako usporedimo riječi ikavskog, ekavskog i ijekavskog izgovora, koje (kako smo vidjeli u Uvodu) postoje na različitim dijelovima terena srednjojužnoslavenskoga dijasistema: 162

ikavski	ekavski	ijekavski
<i>dîte</i>	<i>déte</i>	<i>dijète</i>
<i>bílo</i>	<i>bélo</i>	<i>bijèlo</i>
<i>brîg</i>	<i>brêg</i>	<i>brjèg</i>
<i>sîno</i>	<i>sêno</i>	<i>sjèno</i>
<i>cvît</i>	<i>cvêt</i>	<i>cvjèt</i>
<i>lîp</i>	<i>lêp</i>	<i>ljèp</i>
<i>vîtar</i>	<i>vêtar</i>	<i>vjètar</i>
<i>pîsma</i>	<i>pêsma</i>	<i>pfjësma</i>
<i>vîra</i>	<i>vêra</i>	<i>vjèra</i>
<i>divôjka</i>	<i>dêvôjka</i>	<i>djevôjka</i>

<i>ùvik</i>	<i>ùvěk</i>	<i>ùvijek</i>
<i>tílo</i>	<i>têlo</i>	<i>tîjelo</i>
<i>rika</i>	<i>réka</i>	<i>rijêka</i>

- 163** Zamjena jata u bosanskome književnom jeziku, međutim, nije baš tako jednostavna i u vezi s njom treba naučiti neka osnovna pravila.

Polazi se od prvoga i osnovnog pravila koje važi za najveći broj slučajeva izgovora i pisanja glasa jat, a ono glasi:

a) umjesto jata u dugim slogovima u književnom jeziku je zamjena sa *ije*, odnosno dvosložni izgovor:

lijep, bijel, vrijedan, mlijêko, sijêlo, sîjeno, svîjet, snîjeg, cijêlac, bijêlac, crîjep, riječ, zvijezda, promijeniti, ublijedio, prîpovijetka, nêsvijest, zâpovijest, ôbavijest;

b) umjesto jata u kratkim slogovima u književnom jeziku nalazimo zamjenu sa *je*:
vjêšt, svjêstan, mjêšec, djêdovina, čôvjek, mjêra, sjêvêr, djêlo, sâvjet, vîdjeti, pjêvati, sjedio, tjêrati.

To pravilo jednako važi i u oblicima, izvedenicama i složenicama sa nepromijenjenom dužinom sloga:

lijek, lijêka-lijêku-lijêkom-lijêkovi-lijêkovima-lijêčiti-izlijêčiti-zalijêčiti-lijêčnik-lijêčnica-lijêčen;

vjêtar, vjêtra-vjêtru-vjêtrom-vjêtrovi-vjêtrôvâ-vjêtrovima; vjetrôvit, vjetromêtina, zâvjetrina, izvjetriti, prôvjetriti, vjêtrokâz, vjêtropîr, vjêtrobrân, vjêtrôvka, vjêtrina, vjêtrîć, vjêtrenîk.

- 164** Složenost upotrebe jata u tome je što u našem jeziku često dolazi do duljenja kratkih slogova, s jedne strane, i do kraćenja dugih slogova, s druge strane. Tako se dešava i sa slogovima u kojima je nekada bio jat. I ove promjene, međutim, u većem broju slučajeva također su jednostavne i mogu se predstaviti u nekoliko prostih pravila. Polazište za svako od ovih pravila jeste osnovni oblik riječi. To znači kod imenskih riječi to je nominativ, kod glagolskih to je infinitiv, a kod pridjevskih pozitiv.

Duljenje kratkoga je

- 165** Ukoliko se kratko *je* u osnovi, odnosno u osnovnom obliku riječi dulji, tada u većem broju slučajeva ostaje samo dugo *je*, a u manjem broju slučajeva ono je zamijenjeno dvosložnim *ije*.

1. Dugo *je* javlja se:

a) u gen. mn.:

vjêra-vjêrâ, nêvjera-nêvjêrâ, nâmjera-nâmjêrâ, djêlo-djêlâ, sjêna-sjênâ, mêdvjed-mêdvjêdâ, zdjêla-zdjêlâ;

b) ispred grupe od dva suglasnika od kojih je na prvom mjestu *l, lj, m, n, nj, r, v*:

djèlo-djélce, ponèdjeljak-ponèdjēljka, òdjeljak-òdjēljka, primjerak-primjērka, sjè-na-sjēnka, zàsjenak-zàsjenka, vjèra-vjérnōst, smjēr-smjērna, vīdjeti-vīdjēvši, ùspjeti-ùspjēvši, dōspjeti-dōspjēvši, nàsjesti-nàsjēvši;

c) u hipokoristicima i izvedenicama od njih:

djevōjka: djéva, djévīn, djévac; kōljeno: koljénce, Stjēpan-Stjépo, Vjèkoslav-Vjéko;

d) u složenicama tipa:

tōplomjēr, ūglomjēr, vōdomjēr, plīnomjēr;

e) u oblicima nesvršenih glagola i izvedenicama (glagolskim imenicama) u čijoj su osnovi imenice *mjēra, mjēsto* i glagol *sjēsti*:

prēmjeriti: premjérati, prēmjēram, premjérānje; zāmjeriti: zamjérati, zāmjērām, zamjérānje, zamjéralo; nāmjestiti: namjéstati, nāmjēštām, namjéstānje; prēmjestiti: premjéstati, prēmjēštām, premjéstānje; prēsjesti: presjédati, prēsjēdām, presjédānje; zàsjesti: zasjédati, zàsjēdām, zasjédānje;

f) u imenicama izvedenim sa *-je*:

vjēra: krīvovjērje, prāznovjērje, bēzvjērje, sūjevjērje, līcemjēr: līcemjērje (līcemjērje); protivūrječiti: protivūrjēčje;

g) u pojedinim riječima:

bdijēnje (:bdjēti), pjēv (:pjēvati), izvješće (:izvještávati), pokoljēnje (:kōljeno).

2. U drugim slučajevima umjesto dugoga *je* imamo *ije*, dakle, kratko *je* dulji se u *ije*:

166

a) u nesvršenim glagolima i glagolskim imenicama koje se tvore od svršenih glagola sufiksom *va(ti)* (osim ako u svršenom glagolu u osnovi nije riječ *mjēra, mjēsto* i *sjēsti*):

dogòrjeti: dogorijèvati, dogorijèvānje; dōspjeti: dospijèvati, dospijèvānje; nādjeti: nadijèvati, nadijèvānje; zàdjeti: zadijèvati, zadijèvānje; zàsjeći: zasijècati, zasijècānje; pòdsjeći: podsijècati, podscijècānje; ùspjeti: uspijèvati, uspijèvānje; zapòv-jèditi: zapovijèditi, zapovijèdānje; zàstarjeti: zastarijèvati, zastarijèvānje;

b) prema osnovnom *e* i *i* u glagolima *leći, letjeti, liti*, njihovih složenica, kao i složenica sa *-zreti*:

lèći: lijègati, lijègānje; prileći: priliyègati, priliyègānje; pòdleći: podliyègati, podliyègānje; zàleći: zalijègati, zalijègānje; lètjeti: lijètati, lijètānje; nalètjeti: nalijètati, nalijètānje; zalètjeti se: zalijètati se, zalijètānje; līti: lijèvati, lijèvānje; dōliti: doliyèvati, doliyèvānje; zàliti: zalijèvati, zalijèvānje; dōzreti: dozriyèvati, dozriyèvānje; prèzreti: prezriyèvati, prezriyèvānje; nàzreti: nazriyèvati, nazriyèvānje; sàzreti: sazriyèvati, sazriyèvānje.

Prema glagolu *liti* i njegovim složenicama u bosanskome jeziku upotrebljavaju se i oblici: *lívati; lívānje; nalívati; nalívanje; prolívati, prolívanje; zalívati; zalívanje*; a također i dvojaki oblici imenica izvedenih od ovih glagola (*próljev / próliv, záljev/ záliv*).

c) glagol *sjěci* i njegove složenice u jednim oblicima imaju *je* a u drugima *ije*:

Refleks *je* javlja se u infinitivu (*sjěći:prěsjeći*), u prvom licu jd. i u prvom, drugom i trećem licu jd. aorista (*sjěkoh, sjěkosmo, sjěkoste, sjěkošě; prěsjekoh...*), u glagolskom pridjevu radnom (*sjěkao, sjěkla:prěsjekao, prěsjekla*), u glagolskom pridjevu trpnom (*sjěčen:prěsjěčen*), u glagolskom pridjevu prošlom (*sjěkāvši:prěsjekāvši*).

Refleks *ije* javlja se u prezentu (*sijěčem:presijěčem*), u drugom i trećem licu jd. aorista (*sijěče:prěsiječe*), u imperfektu (*sijěcijāh*), imperativu (*sijěci:presijěci*) i u glagolskom pridjevu sadašnjem (*sijěkūći*).

Tako je i u glagolima sa *sjěci* u osnovi ispred kojih idu različiti prefiksi (osim navedenog prefiksa *pre*): *sāsjeći, šsjeći, nāsjeći, zāsjeći, ūsjeći, òdsjeći, pòdsjeći*;

d) u tvorbi imenica od glagola koji počinju sa *pre-* kod nekih imenica to *pre-* dulji se u *prije*; ali se kod njih javljaju i naporedni oblici sa dugim *pre-* (rijedak je prefiks *pre-* sa kratkoćom: *prěgrada, prěpreka, prěvlaka, prěsvlaka*).

167

Tako su naporedni oblici sa dvosložnim i jednosložnim prefiksom, odnosno dvosložnom i jednosložnom zamjenom jata u tom prefiksu:

prijělaz/prělaz, prijělom/prělom, prijěpis/prěpis, prijěklop/prěklop, prijěvoz/prěvoz, prijěvoj/prěvoj, prijěnos/prěnos, prijěstup/prěstup, prijěvod/prěvod, prijěglas/prěglas.

U nekim oblicima običnija je upotreba sa dugim *e*:

prégib, prégled, prékid, prépad, préplet, prérez, prêtres, prézir, prémaz, prélet.

To je zbog toga što se nekada to *pre-* izgovaralo (pa i danas se katkad izgovara) kratko: [*prěgīb, prěglěd, prěkīd, prělēt*].

U kolebanju između oblika sa *prije-* i sa *pre-* unaprijed ne treba davati prednost ni jednima ni drugima. Tu se, prije svega, treba oslanjati na vlastiti jezički osjećaj, s tim što u principu i jedni i drugi oblici imaju književnojezičku vrijednost. Dakle, i jedni i drugi su pravilni, što znači da je njihova upotreba u književnom bosanskome jeziku dubletna. To znači da npr. oblik *prékid* (mada nam izgleda običniji sa *pre-* nego sa *prije-*) može ići i sa prefiksom *prije-* (*prijěkid*), a da se ne opterećujemo bojazni kako ćemo odstupiti od norme. U ovakvim slučajevima i norma bosanskoga jezika zasada otvara mogućnosti i za jedne i druge oblike, a samim tim i za njihova značenjska, pa i stilska nijansiranja.

e) Glagoli *bđjěti, zrěti* i njihove složenice imaju oblike prezenta sa *ije*:

bđijem, bđiješ...pròbđijem, pròbđiješ..., vrřjem, vrřješ..., pròvrřijem, pròvrřiješ..., ali i sa *i*: *bđīm, bđīš..., pròbđīm, pròbđīš..., vrřīm, vrřīš..., pròvrřīm, pròvrřīš*.

Glagol *zrėti* u složenicama sa starim značenjem «*gledati*» (*nàzreti*, *pròzreti*) u prezentu ima *e*: *nàzrēm-nàzrēš*, *òbazrēm*, *pròzrēm*, a *zrėti* u značenju «*sazrijevati*» ima prezent sa trostrukom zamjenom: *ije*, *e*, *i*: *zrìjem*, *zrēm*, *zrìm*; *sàzrijem*, *sàzrēm*, *sàzrìm*;

f) u pojedinim riječima imamo *ije*:

htijenje (*htjėti*), *mnijenje* (*mnìti*), *pijèvac*, *pijètao* (*pjèvati*), *odijelo* (*òdjeti*), *sijelo* (*sjèsti*), kao i u glagolskim imenicama na *-će* od glagola sa osnovom na *-je-*:

umijèće (*ùmjeti*), *dospijèće* (*dòspjeti*), *prispijèće* (*prìspjeti*).

Kraćenje dugoga *ije*

Kada se dugi slog sa *ije* skraćuje, tada se na njegovome mjestu javlja kratko *je*:

168

1. U svim slogovima koji su ispred akcenta, jer u bosanskoje književnom jeziku (kako je već rečeno u poglavlju o akcentu) ispred akcenta ne može se javljati dugi slog. Takvo kraćenje sloga ispred akcenta javlja se u sljedećim slučajevima:

a) u izvedenicama čiji je akcent na sufiksu, a to su:

aa) imenice sa sufiksima: *-ance*, *-ašce*, *-ence*, *-ešce*, *-ina*, *-oća*, *-ota*, *-urina*:

bijel-bjelànce, *gnijèzdo-gnjezdàšce*, *tielo-tjelášce*, *dijete-djetéšce*, *čijel-cjelina*, *bijel-bjelina*, *sljep-sljepòća*, *lijep-ljepòta*, *čijev-cjevùrina*, *smijeh-smjehùrina*;

ab) pridjevi sa sufiksima: *-ovit*, *-unjav*:

lijek-ljekòvit, *snijeg-snjegòvit*, *stijena-stjenòvit*, *brjieg-bregòvit*, *pijèsak-pjeskòvit*, *mijèšati-mješòvit*, *bljed-bljedùnjav*;

b) u imenicama akcentuskog tipa *kòvāč-kováča*, *kòpāč-kopáča*, *svirāč-sviráča*, a to su imenice na *-ač*, *-ar*, *-aš*:

cjèpāč, *mjenjāč*, *pripovjèdāč*, *snabdjèvāč*; *cvjècār*, *mljèkār*, *ljèkār*, *svjècār*; *cjèvāš*, *zvjezdāš*;

c) u svim imenicama ženskog roda izvedenim od imenica muškog roda pod b):

cvječàrica, *mljekàrica*, *snabdjèvāčica*, *svječàrica*, *pripovjedāčica*, *sljepàrija*;

d) u dijelu složenice ispred akcenta:

bjelokosnī, *Bjelòpoljac*, *bjelòuška*, *sjenòkos*, *zvjerochrādica*, *bjelogòrica*, *cjelovè-čèrnjī*;

e) u svim nesvršenim glagolima na *-ava(ti)*, *-iva(ti)*, izvedenim od svršenih koji imaju *ije*:

obavijèštiti-obavještāvati, *podspijèšiti-podspješivati*, *dodijèliti-dodjeljivati*, *ocijè-niti-ocjenjivati*, *pobijèditi-pobjeđivati*, *zamijèniti-zamjenjivati*, *osvijètliti-osvjetljāvati*, *prosljèditi-prosljeđivati*.

Svi oblici svršenih glagola imaju *ije*, a oblici nesvršenih *je*, mada se akcent i kod jednih i kod drugih mijenja:

pobijèditi:pòbijedīm, pòbijedīš..., aor. pòbijedi; *pobijèdila*, pòbijedēn;
pobjeđivati:pobjeđujem, pobjeđuješ, pobjeđujūci, pobjeđivao.

Valja znati i da glagolski pridjev trpni svršenih glagola ima zamjenu sa *ije*:

obàviješten, dòdijeljen, òcijenjen, zàmijenjen, òsvijetljen, pòzlijeden.

f) u ostalim riječima: *tijelo*:tjelèsa, tjelèsina, tjèlesnī, tjelèšce, utjelòvitelj; *bī-jel*:bjelàsati se, objelodàniti; *bījeg*:bjegūnci, bjegūnstvo, bjegūnica; *dijète*:djeténce, dje-čàrac; *vījek*:vjekòvati; *lījen*:ljenčàriti; *svijètliti*:svjetlūcānje, svjetlūcav.

169

2. Na mjestu u riječi gdje je slog inače kratak:

a) u imenicama srednjeg roda sa proširenom osnovom:

dijète-djeteta, *zvījere*-zvjèreta;

b) u oblicima duge množine imenica koje u jednini imaju stabilan akcent:

bījeg, *bījega*-bjègovi; *snījeg*, *snījega*-snjègovi; *svījet*, *svījeta*-svjètovi; *vījek*, *vījeka*-vjèkovi; *bījes*, *bījesa*-bjèsovi; *kōrijen*, *kōrijena*-kōrjenovi; *cvījet*, *cvījeta*-cvjètovi.

(Kratka množina kod ovih imenica ima zamjenu sa *ije*: *brījezi*, *snījezi*, *kōrijeni*, *bī-jesi*);

c) u komparativu i superlativu svih pridjeva:

bījel, *bjèljī*, *nājbjeljī*; *smijèšan*, *smjèšnijī*, *nājsmjèšnjī*; *lījep*, *ljèpšī*, *nājljepšī*, *ljèp-šē*, *nājljepšē*; *bījedan*, *bjèdnijī*, *nājbjednijī*, *bjèdnijē*, *nājbjednijē*;

d) u složenim pridjevima akcenatskog tipa *tvrdòglav*, bez obzira na to da li je slog sa dugim jatom ispred ili iza akcenta:

bjelòput, *ljèvòruk*, *bjelòkos*, *sjedòkos*, *bljedòlik*, *dragòcjen*, *skupòcjen*, *dugòvjek*;

e) u prvom dijelu složenih imenica kao:

bjèlokōst, *cjèvovōd*, *zvjèrokràdica*, ali je u drugom slogu u imenicama *ije*: *kòlosi-jek*, *glāvosijek*, *kūkurijek*, *dřvosijek*;

f) u izvedenicama koje imaju samo kratki akcent, a to su:

fa) imenice sa sufiksima:

-ara:cvjèčara, mljèkara, zvjèzdara, pjèščara;

-ba:prīmjedba, pljènidba,

-čič:korjènčič, mjèščič, vjènčič;

-iç:cvjètiç, bjèliç, pjètlīç, žljèbiç;

-ina:mjèšina, svjètina;

-ište:ljèčilište, gnjèzdilište, mrjèstilište;

-telj: *djèlitelj, izvjestitelj, procjenitelj*;
 -ulja: *cvjetulja, pjeskulja, bjesnulja*;
 -uša: *bjeluša, cvjetuša*;

fb) pridjevi sa sufiksima:

-an(i): *pješčan(i), zvjezdan(i)*;
 -ast: *bjèlkast, ljèvkast, zvjezdast*;
 -cat: *bjèlcat, cjèlcat*;
 -it: *korjènit, rjèčit, vjèčit*;
 -iv: *djèljiv, izljèživ, nerjèživ, iskorjènjiv*;
 -ljiv: *ljèpljiv, primjètljiv, promjènljiv*;

g) u gen. mn. nekih višesložnih imenica ženskoga roda na *-ijevka*, sa nepostojanim *a*, pored oblika sa tri uzastopna duga sloga, dolaze i oblici sa dva duga sloga u kojima se prvi slog (odnosno slog sa *ije*) krati u *je*:

dvòcijevka, dvòcijevke-dvòcijevākā/dvòcijevākā (dvòcijevkī); prīpovijetka, prīpovijetke-prīpovijedākā/prīpovjedākā (prīpovijetkī).

Kako se vidjelo u primjerima među zagrada, kad u gen. mn. nema nepostojanog *a*, tada se dvosložno *ije* ne krati (*dvòcijevkī, prīpovijetkī*).

Zamjena jata u dugom ili kratkom slogu (ili sa duljenjem ili kraćenjem) kod imeničkih izvedenica sa sufiksima *-a, -ac, -ak, -anin, -čina, -ica, -ik, -je, -ka, -ko, -le, -nica, -nik, -onja, -stvo* i pridjevskih izvedenica sa sufiksima *-an, -ni, -ov, -ski*, koji imaju različite akcente, nejednaka je, a takvi primjeri navedeni su u poglavlju o tvorbi riječi kod odgovarajućih sufiksa.

f) do kraćenja sloga *ije* dolazi i kod imenica i pridjeva izvedenih od glagola:

svijètliti-svjètlica, svijètlēčī; lijèpiti-ljèpljivōst, ljèpljiv; obavijèstiti-obavjēstēnje; ocijèniti-ōcjēna; zamijèniti-zāmjena; smijèniti-smjēna; pobijèditi-pōbjēda; rijēšiti-rjēšēnje, rjēšiv.

Do skraćivanja *ije* u *je* ne dolazi:

170

a) u dugoj množini imenica kod kojih je akcent u oblicima jednine nepostojan:

đio-dijēla-dijèlovi, brījēst-brijēsta-brijēstovi, grījēh-grijēha-grijēhovi, lījēk-lijēka-lijēkovi, trījēm-trijēma-trijēmovi;

b) u zbirnim imenicama izvedenim od imenica sufiksom *je*:

brījēšće(:brījēst), cvījēće(:cvījēst), trījēšće(:trijēska), lījēšće(:lījēska);

c) u imenicama izvedenim od imenica sufiksima *-ak, -ce, -ka*:

cvijetak(:cvijet), smijēšak(:smijeh), odijēlce(:odijēlo), cījēvka(:cījēv);

d) u apstraktnim imenicama izvedenim od pridjeva sufiksom *-ost*:

cījēlost(:cījēl/cīo), lījēnōst(:lījēn), vrijēdnōst(:vrijēdan);

e) u prisvojnim pridjevima izvedenim od imenica sufiksima *-ov/-ev, -in*:

pijètlòv:pijètao; slijèpčev:slijèpac; ždrijèpčev:ždrijèbac; zvijèzdìn:zvijèzda;

f) u glagolima izvedenim od imenica i pridjeva:

bijèliti, bijèljeti(:bìjel); lijèčiti:lijek; grijèšiti:grijež; snijèžiti:snijeg; sijèliti:sijelo;

I u ovom slučaju rjeđe dolazi do kraćenja korijenjskog sloga:

spòrječkati se(:rìječ), bjèsnjeti(:bijèsan), otjèšnjati(:tijèsan)

Zamjena jata u suglasničkoj grupi sa sonantom *r*

- 171** Kada se kratko *je* nađe iza suglasničkih grupa sa dva ili tri suglasnika u kojima je na kraju sonant *r*, tada to kratko *je* u jednim oblicima riječi ostaje, a u drugima se sonant *j* gubi, a ostaje samo vokal *e*.

1. Zamjenu sa *je* imamo uvijek ako suglasnik koji je ispred sonanta *r* pripada prefiksu:

òdrješit-odrješénje; razrjèdivati-razrjèdénje-razrjèdivanje; protivrječiti-pròtiv-rječje-pròtivrječnost; razrješàvati-razrješénje.

- 172** 2. U kratkim slogovima imamo zamjenu sa *e* mjesto *je* iza suglasničke grupe na čijem kraju je sonant *r*:

brègovi(<brjegovi:brìjeg), crèpovi(<crjepovi:crìjep), crèpić (<crjepić:crìjep), nà-predan (<nàprjedan:nàprijed), sredina (<srjedina:srijèda), trèzven(<trjez-ven:trijèzan), ùsred (<usrjed:srijèda), ždrèbeta (<ždrjebeta:ždrèbe), vrèmena (<vrjemenà:vrìjème).

Oblici sa *e* izvorna su odlika bošnjačkih ijekavskih narodnih govora, pa su oni odlika i bosanskoga književnog jezika:

brèza, mrèža, srèća, vrèća;

a književni su i oblici sa *e* van položaja suglasnik+*r*+*je*(<*ě*): *nèkoliko, nèkad, nèšto, rèpa, rèzati, slezèna, Slavèni.*

Postoje u bosanskome jeziku i dvojni oblici, sa *je* i sa *e*; od imenice *grìjeh*:

grìjeh:grjehòta/grehòta; grjèška/grèška, grjèšnik/grèšnik, pògrjèška/pògreška, a takvo dvojstvo javlja se i u nekim pojedinačnim primjerima: mrjèstilìšte/mrèstilìšte, pomòdrjeti/pomòdreti.

U djelima bošnjačkih i bosanskohercegovačkih pisaca ima pojava dosljednijega pisanja *je* (od jata) iza grupe suglasnik+*r* i u mnogim drugim oblicima, npr.:

brjègovi, brjegòvit, brježuljak, crjèpovi, dòzrjeti, drjèmljiv, krjèštatica, okrjepljivati, pòvrjeda, sprječàvati, strjèlica, trjèznijì, ùvrjeda, vrjèdnijì, ždrjèbac i sl. Sto-

ga se ovakvi oblici u bosanskome jeziku ne mogu smatrati nepravilnim (mada oni još nisu na precizniji način normirani).

Ostala pravila

Kada se glas jat nalazio ispred vokala *o* ili sonanta *j*, i u ijekavskom izgovoru davao je vokal *i*:

a) *čio*(:čijel), *đio*(:dijela), *dōnio*(:dōnijela), *htio*(:htjela), *vīdio*(:vīdjela), *živio*(:živjela), a izuzeci su oblici *sjēo*, *òdsjeo*, *zàsjeo*, *zrēo*, *vrēo*. Naporedo se upotrebljavaju oblici: *čio*/čijel, *òdio*/òdjel, *prēdio*/prēdjel, *rāzdio*/rāzdjel i sl., a tako i oblici *sjēditi*/sjēdjeti, *vrijēditi*/vrijēdjeti, *sjēdila*/sjēdjela, *vrijēdila*/vrijēdjela;

b) u primjerima: *grījati se*, *sījati*, *smījati se*; *bilješka*, *bilježiti*, *bilježnik*, *zābilješka*.

Prema osnovnom glagolu *teći*, glagoli i izvedenice imaju *-tjecati*, a prema *tàći*, *tàknuti* javlja se *-ticati*:

dòteći-*dòtjecati*, *ìsteći*-*ìstjecati*, *pòteći*-*pòtjecati*, *prìteći*-*prìtjecati*, *pròteći*-*pròtjecati*, *stèći*-*stjècati*, *ùteći*-*ùtjecati*, *zàteći*-*zàtjecati*;

ali *dòtaći*/dotàknuti-*dòticati*; *ìstaći*/istàknuti-*ìsticati*; *nàtaći*/natàknuti-*nàticati*; *pòtaći*/potàknuti-*pòticati*; *prìtaći*/pritàknuti-*prìticati*; *stàći*/stàknuti-*stìcati*; *ùtaći*/utàknuti-*ùticati*; *zàtaći*/zataknuti-*zàticati*.

Stoga se među sobom po značenju npr. razlikuju imenice:

dòtjecānje(:dòtjecati), *ìstjecānje*(:ìstjecati), *nàtjecānje*(:nàtjecati), *pòtjecānje*(:pòtjecati) od imenica *dòticānje*(:dòticati), *ìsticānje*(:ìsticati), *nàticānje*(:nàticati), *pòticānje*(:pòticati).

Dakle, voda *dòtječē*, a knjiga se *dòtičē*; takmičari se *nàtječū*, a papuče *nàtičū*; čovjek odnekud *pòtječē*, a nešto nas *pòtičē* (na razmišljanje npr.); Miljacka u Bosnu *ùtječē*, a konac se u iglu *ùtičē* itd.

Pojedini glagoli od iste osnove sa *-jeti*(je od jata) imaju jedno značenje, a sa *-iti* drugo značenje:

bijèljjeti – postajati bijel

crvénjeti – postajati crven (npr. od stida)

crńjeti – postajati crn

opústjeti – postati pust

ožívjeti – postati živ(lji)

òmiljeti – postati mio

bijèliti – činiti bijelim

crvéniti – činiti crvenim (bojiti)

crńiti – činiti crnim

opústiti – učiniti pustim

ožíviti – učiniti živim

òmiliti – učiniti milim.

Vlastite imenice (geografski nazivi, imena i prezimena i sl.) kod kojih se također javlja zamjena jata, upotrebljavaju se onako kako se izgovaraju izvorno, dakle, kako ih govore sami mještani ili sami nosioci imena, odnosno prezimena:

173

174

175

Beògrad, Bijelo Pòlje, Bijeli Br̃jeg, Bijeljina, Bìlino Pòlje, Br̃st, Prijèpolje, Rijè-ka, Sjànica, Prijèdor, Ōsijek, Sjàtlina, Bìograd nà Mōru, Vjètrenik, Bjèlāšnica, Brijèsnica, Stjèpān Pòlje, Vīnac i sl.; kao i primjeri: *Bélić, Bijèlić, Bilić, Bjèlāk; Slipičević, Slijèpčević, Cvītković, Cvètković, Cvjètković* itd.

176 Pravila zamjene jata svode se na sljedeće:

1. Jat u dugom slogu zamjenjuje se sa *ije*, a u kratkom sa *je* (*mlijèko:pjèšma*).
2. Kad se kratki slog dulji, većinom postaje dugo *je* (*djèlo:djèlā*), a rjeđe se zamjenjuje sa *ije* (*ùspjeh:uspijèvati*).
3. Kad se dugi slog *ije* krati, na njegovo mjesto dolazi kratko *je* (*pobijèditi:pobjèđivati*).
4. Iza suglasničke grupe sa sonantom *r* na njezinom kraju kratko *je* ili ostaje (*razrjèđivati*), ili daje vokal *e* (*sredīna, vrēmēna*).
5. Umjesto kratkog *je* ili dugoga *ije* ispred vokala *o* ili ispred sonanta *j* dolazi vokal *i* (*dīo, bīo, cīo*), osim u oblicima *sjèo, òdsjeo, zapòdjeo, vrèo, zrèo...*
6. Prema osnovnom glagolu *teći*, glagoli i izvedenice imaju *-tjecati*, a prema *taći* imaju *-ticati*.
7. Neki glagoli od iste osnove sa *-jeti* imaju jedno značenje, a sa *-iti* drugo značenje (*crvéniti:crvénjeti*).
8. Vlastita imena upotrebljavaju se prema izvornom izgovoru kraja iz kojega potječu, a samo se u rijetkim slučajevima od toga odstupa.

177 Razlike u zamjeni jata često su nosioci i razlika u samome značenju riječi (osim slučajeva u t. 174), pa stoga o književnim pravilima te zamjene valja voditi računa:

<i>bèg</i> (bošnjački, muslimanski plemić)	<i>b̃jeg</i> (bježanje)
<i>Séna</i> (žensko ime)	<i>sjèna</i> (sjenka)
<i>sjèna</i> (sjenka)	<i>s̃jena</i> (gen. od <i>s̃jeno</i>)
<i>dèva</i> (pustinjska domaća životinja)	<i>djéva</i> (djevojka, djevica)
<i>bèsan</i> (nesanica)	<i>bijèsan</i> (ljut, razjaren)
<i>sjèlo</i> (od <i>sjèsti</i>)	<i>sijèlo</i> (večernja sjedjeljka)
<i>svèt</i> (neporočan, uzvišen, bezgrješan)	<i>sṽjet</i> (dunjaluk)
<i>trèska</i> (buka, huka, lom)	<i>trijèska</i> (otpadak od otesanog drveta)
<i>mésni</i> (koji se odnosi na meso)	<i>m̃jèsnī</i> (koji se odnosi na mjesto)
<i>ljèvāk</i> (ljevoruk čovjek)	<i>lijèvak</i> (pribor za lijevanje)
<i>rédiak</i> (deminutiv od <i>red</i>)	<i>rijèdak</i> (koji nije gust, koji nije čest)
<i>sjèdjēti</i> (stanje ili položaj tijela)	<i>sijèdjēti</i> (postajati sijed)
<i>zvīzda</i> (pejorativno za ženu)	<i>zvijèzda</i> (nebesko tijelo)
<i>sjèdī</i> (od <i>sjèsti</i>)	<i>s̃jēdī</i> (stari čovjek)
<i>pijèvac</i> (horoz, pijevac)	<i>p̃jēvac</i> (koji pjeva)
<i>razrèđivati</i> (razvrstavati u redove, u vrste)	<i>razrjèđivati</i> (činiti rjeđim, rijetkim)

<i>djěla</i> (gen. jd., nom. mn. od <i>djělo</i>)	<i>dijěla</i> (gen. jd. od <i>dio</i>)
<i>měden</i> (sladak kao med, drag, umiljat, privlačan)	<i>mjěden</i> (od mjedi, od mesinga)
<i>telěšce</i> (malo tele)	<i>tjelěšce</i> (malo tijelo)
<i>vínce</i> (hipokoristik, deminutiv od <i>víno</i>)	<i>vijěnce</i> (ak. od <i>vijěnci</i>)
<i>záhtjěvā</i> (gen. mn. od <i>záhtjev</i>)	<i>zāhtijevā</i> (3. l. prez. od <i>zahtijěvati</i>)
<i>vrěo</i> (pridjev i glagol)	<i>vrĭo</i> (glagol)
<i>zrěo</i> (pridjev i glagol)	<i>zrĭo</i> (glagol)
<i>lěta</i> (gen. jd. od <i>lět</i>)	<i>ljěta</i> (gen. jd. od <i>ljěto</i>)
<i>òdjelu</i> (dat., lok. od <i>òdjel</i>)	<i>odijělu</i> (dat., lok. od <i>odijělo</i>)
<i>kòrěnje</i> (gl. im. od <i>kòriti</i> , <i>rúžiti</i> , <i>káratī</i>)	<i>kòrijenje</i> (zb. im. od <i>kòrijen</i>).

Za sve ovakve i slične primjere u vidu vježbanja mogu se napisati i naporedne rečenice u kojima će se jasno uočavati i u književnom jeziku razlikovati značenja:

178

Běg se dāo ŭ bijeg. Na dēvi je jāhala prělijepa djěva. Mōj bábo nĭkāko ne sjědĭ. Mōj bábo nĭkāko ne sijědĭ itd., itd.

MORFOLOGIJA

PREDMET MORFOLOGIJE

Dio gramatike koji se bavi vrstama, oblicima i tvorbom riječi naziva se **morfologija** /grč. *morphē* – oblik; *logos* – nauka, riječ, govor/. Morfologijom se naziva i sistem oblika jednog jezika.

1

RIJEČ

Glasovi **a**, **e** i **o** u riječima *rad*, *red* i *rod*, glasovi **r**, **p**, **s** i **k** u riječima *rad*, *pad*, *sad* i *kad*, glasovi **m** i **b** u riječima *majka* i *bajka*, **m** i **z** u *mrak* i *zrak*, **č** i **ć** u *čelo* (dio glave) i *ćelo* (ćelav čovjek), **dž** i **đ** u *hodža* (imam) i *hođa* (hodanje) itd. imaju samo oznaku – tj. realiziraju se kao zvuk u govoru, a kao slovo (grafem/a/) u pismu – ali nemaju svog značenja, tj. nemaju označeno. Navedene glasove ne možemo smatrati jezičkim znakovima, jer ne predstavljaju spoj oznake i označenog. Oni imaju razlikovnu (distinktivnu) funkciju – osiguravaju razliku među riječima i njihovim značenjima.

2

Obavijest se u govoru prenosi neprekinutim nizom glasova. Takav niz zove se **govorni lanac**. Poredbom govornih lanaca može se ustanoviti da su oni djeljivi na manje glasovne nizove:

3

slogakućugradi
slogagradikuću

Oba niza počinju istim manjim odsječkom *sloga*. Tom odsječku pridružuje se sadržaj "potpun sklad u mišljenju i postupcima dvaju ili više lica". Glasovni niz *sloga* možemo rastaviti na još manje odsječke, npr.: *s-loga*, *sl-oga*, *slo-ga*, ali nijedan od tih odsječaka ovdje nema nikakva značenja. Besadržajne nizove dobit ćemo i ako drugačije razmjestimo te manje odsječke: **logas*, **ogasl*, **gaslo* i sl. Od istih je glasova i niz *oglas*, ali njegov sadržaj ("javna obavijest namijenjena većem broju ljudi") uopće nema veze s obaviješću koju sadrži odsječak *sloga* u nizu *slogakućugradi*.

Uočavamo i to da se ostatak u oba niza sastoji od dvaju dijelova koji su isti po svome glasovnom sastavu, s tim što je različito njihovo mjesto u nizu. Postupkom *permutacije* (slobodno mijenjanje uzajamnog poretka elemenata) možemo mijenjati mjesto samo triju smislaono-formalnih jedinica: *sloga* / *kuću* / *gradi* (*kuću* / *gradi* / *sloga*).

Napomena. Neke riječi u rečenici iz navedenih razloga imaju određeno mjesto – proklitike i enklitike (v. § S 701-719).

U takve stalne glasovne skupove, s posebnim akcenatskim obilježjima, ne mogu se ubacivati drugi glasovni nizovi.

Ovakvi neprekinuti, utvrđeni glasovni nizovi koji imaju svoje značenje i relativnu slobodu premještanja unutar govornog lanca nazivaju se **riječi**. Riječi se u pismu razdvajaju praznim mjestom.

- 4 **Riječ** je najmanja samostalna jezička jedinica koja ima značenje.

Riječ je osnovna jezička jedinica s *fonološkim* i *morfološkim* jedinstvom. Riječi sa samostalnim značenjem predstavljaju istovremeno i *semantičko* jedinstvo.

Fonološko jedinstvo riječi čine fonemi od kojih je riječ sastavljena (jedan, dva, tri ili više): **a** (kao veznik), **u** (kao prijedlog), **ja** (kao zamjenica), **nena** (kao imenica) itd.

Morfološko jedinstvo riječi prepoznaje se na osnovu morfema od kojih su riječi sastavljene.

MORFEM(A)

- 5 U nizu riječi **râd**, **radnja**, **radni**, **radnik**, **raditi**, **uraditi** uočavamo da je podudaran jedan jezički znak: **rad**. U nizu riječi **radn-i**, **kožn-i**, **oglasn-i**, **putn-i**, **spoln-i**, **zemn-i** podudaran je jezički znak **n-i**. Vidimo da se mnoge riječi mogu raščlaniti na manje jezičke jedinice koje također imaju svoje značenje, tj. i oznaku i označeno. Naprimjer, stavimo li riječ **raditi** (u kojoj smo već prepoznali jezičku jedinicu **rad**) u suodnos s riječima **gledati** i **listati**, zapaziti ćemo da sve tri riječi u ovome nizu objedinjava zajednički element **ti**. Nakon izdvajanja jedinica koje imaju i oznaku i označeno (**rad**, **ti**) zaključujemo da i preostali dio (**i** u **raditi**) mora biti takva jedinica; jezički znak **i** uočavamo i u riječima **graditi**, **učiti**. Na osnovu tog proizlazi da se riječ **raditi** može raščlaniti na tri minimalna jezička znaka, tj. na tri jedinice od kojih svaka ima i oznaku i označeno: **rad+i+ti**.

Ti dijelovi riječi s posebnim sadržajem zovu se *morfemi*. Morfemi nisu samostalne jezičke jedinice: oni su dijelovi riječi, tj. oni se udružuju u riječ.

- 6 **Morfem(a)** je najmanji dio (segment) riječi koji ima svoje značenje (tj. ima i oznaku i označeno) ili gramatičku službu u rečenici.

- 7 Nizovi obrazovani na osnovu prisustva istoga morfema zovu se **morfemski nizovi**.

U morfemski niz **râd**, **radnja**, **radin**, **radni**, **radnik**, **raditi**, **uraditi** ne ulazi, npr., morfem **rad** iz riječi **radost** jer u svim naprijed navedenim riječima objedinjenim u niz morfemom **rad** ta jedinica ima značenje "djelatnost", dok **rad** u **radost** ima značenje "ve-seo, sklon". Taj morfem ima istu oznaku kao i morfemi u riječima koje obrazuju *morfemski niz*, ali se sadržaj (označeno) tog morfema ne podudara sa sadržajem morfema u nizu. U morfemski niz ulaze isključivo riječi u kojima je jedan morfem podudaran i po izrazu i po sadržaju.

- 8 Uporedimo li, npr., morfeme **kuć**, **ic** i **a** iz riječi **kućica**, uočiti ćemo da se oni međusobno razlikuju s obzirom na vrstu značenja koje sadrže. Morfemi **kuć** (sa značenjem "dom;

zgrada za stanovanje”) i *ic* (sa značenjem umanjenice) svoj sadržaj dobijaju iz realnog svijeta. Pritom morfem *kuć* izražava osnovno značenje riječi *kućica*, dok ga morfem *ic* samo precizira. Morfem *a* (sa značenjem ”nominativ, jednina, ženski rod”) dobija sadržaj iz samog jezika – njime se izražava značenje ”nominativa jednine ženskog roda” riječi *kućica*.

Morfemi se po značenju dijele na *leksičke* i *gramatičke*.

Leksički morfemi odnose se na stvarnost izvan samog jezika – oni sadržaj dobijaju iz vanjezičke stvarnosti; kažemo da imaju *leksičko značenje* (kao *kuć* i *ic*). 9

Osnovni leksički morfem jeste *korijenski*. **Korijenski morfem** nosi osnovno leksičko značenje riječi. Korijen upućuje na porijeklo riječi ili na srodnost u okviru neke porodice riječi.

Ostali leksički morfemi samo modificiraju to temeljno značenje. Služe za izvođenje, tj. deriviranje novih riječi preko korijenskog morfema – stoga se zovu **derivacijski morfemi**. Derivacijskim morfemima izvode se (tvore) nove riječi – pa se zovu i **tvorbeni morfemi**; njima se bavi tvorba riječi.

U riječi *kućica* leksički su morfemi *kuć* i *ic*, s tim što je osnovno značenje izraženo morfemom *kuć* (korijenski), a morfem *ic* samo modificira osnovno značenje (derivacijski).

Gramatički morfemi dobijaju značenje iz jezika, odnosno gramatike – zato kažemo da oni imaju *gramatičko značenje*. U riječi *kućica* gramatički je morfem *a*. 10

Gramatički su morfemi po pravilu nastavci. Svi nastavci imaju ulogu da stavljaju riječ u relaciju prema drugim riječima u rečenici. Zato se gramatički morfemi nazivaju i **relacijski morfemi**; služe za tvorbu oblika. Npr., u sintagmi *topla kućica* morfem *a* iz riječi *topla* stavlja tu riječ u odnos (relaciju) prema riječi *kućica* – dakle, taj gramatički morfem uspostavlja relaciju s gramatičkim morfemom *a* iz riječi *kućica* i s njim dijeli gramatičko značenje (u ovom je slučaju to značenje ”nominativ jednine ženskog roda”).

Možemo zaključiti da je korijenski morfem nosilac temeljnog leksičkog značenja, a derivacijski dopunskog leksičkog značenja. Korijenski i derivacijski morfemi (zajedno) pokrivaju značenje riječi, tj. nosioci su ukupnog leksičkog značenja. Za razliku od njih, relacijski (gramatički) morfemi nosioci su gramatičkog značenja. 11

Derivacijski morfemi mogu stajati ispred korijenskog morfema (s njegove lijeve strane) i iza korijenskog morfema (s desne strane). 12

Prvi se nazivaju *prefiksanim* (< lat. *praefigere* = predmetnuti). Takvi su, npr., *po* u *posoliti*, *pre* u *pregledati*, *za* i *o* u *zaokrenuti*. Drugi se nazivaju *sufiksanim* (< lat. *suffigere* = dometnuti). Sufiksi su, npr., *ic* u *kućica*, *i* u *posoliti*, *en* u *vodeni* itd.

Prefiksalne i sufiksne morfeme nazivamo *afiksanim* morfemima (< lat. *affigere* = dodati).

Morfem koji stoji između dvaju korijenskih morfema povezujući ih u jednu riječ naziva se *interfiks* (npr. *-o-* u *drvosječa*, *sjeveroistok*). Upotrebom interfiksa nastaju i polysloženice; tada se iza interfiksa stavlja crtica. 13

- 14 Morfem koji ima ulogu povezivanja korijenskog i gramatičkog morfema naziva se *infiks* (npr. *-a-* u *pisati*; *-ov-* u *golubovi*, *-ev-* u *ključevi* – infiksi stoje na granici leksičkog i gramatičkog morfema i služe za tvorbu osnova nekih oblika riječi). Infiksi spadaju u sufikse (npr.: *i* u *posoliti*).
- 15 Morfem ne mora biti eksplicitno naveden; tada govorimo o *nultom morfemu* (obilježavamo ga znakom \emptyset). U sintagmama *kamení grad*, *domaćí rad* morfem *i* ima značenje "nominativ ili akuzativ jednine muškog roda", ali prema njemu nije eksplicitno obilježen neki morfem s takvim značenjem. Takav morfem, međutim, postoji; izdvajamo ga na osnovu suodnosa *grad* : *grada*, *rad* : *rada*. U riječima *grada*, *rada* naveden je gramatički morfem *a* koji ima sadržaj "genitiv jednine muškog roda". U riječima *grad*, *rad* također se podrazumijeva prisustvo takvog morfema; u sintagmama *kamení grad- \emptyset* , *domaćí rad- \emptyset* morfem *i* stoji u relaciji s nultim morfemom (\emptyset) i s njim dijeli gramatičko značenje.
- 16 Morfem je jezička jedinica *apstraktnoga* karaktera; njegova konkretna govorna realizacija (njegov izraz, tj. pojavni oblik) naziva se **morf**.
- 17 Morfem se izražava fonemima; znači, ima svoj fonološki oblik. U nekih je morfema taj oblik stalan, dok u drugih varira. Ustvari, isto označeno može imati djelimično različitu oznaku. Različita ostvarenja istog morfema zovu se **alomorfi** ili **morfemske varijante**.
- Riječi kao što su, npr., *raditi* i *urađen* možemo svrstati u morfemski niz jer im je zajednički korijenski morfem (*rad*). Taj se morfem u riječi *urađen* realizira kao *rađ* (odnos *d/đ* uvjetovan je jotovanjem – dakle historijski). Derivacijski morfem *nik* iz osnovnog oblika *pjesnik* može imati djelimično različite oznake *nič* i *nic* (vokativ *pjesniče*; nominativ množine *pjesnici*). Odnos *k/č* posljedica je prve palatalizacije, a *k/c* sibilizacije. Dakle, u riječima *raditi* i *urađen* alomorfi su *rad* i *rađ*, a u riječima *pjesnik*, *pjesniče* i *pjesnici* – *nik*, *nič* i *nic*.
- Različitost oznaka alomorfâ uvjetovana je djelovanjem *historijskih* zakona (kao u navedenim primjerima) – ili *pozicijski* (npr., odnos *ž/š* u riječima *težak*, *teška* uvjetovan je jednačenjem suglasnika po zvučnosti: ispred bezvučnog *k* ne može se ostvariti zvučno *ž* – ono prelazi u svoj bezvučni parnjak *š*).
- 18 **Napomena.** Kada se ovakvim fonološkim varijantama na granici morfema pridruže gramatičke razlike (npr. *k/č/c* u alomorfa *nik*, *nič* i *nic*), govorimo o *morfofonemima*: apstraktna morf fonemska jedinica *k* u različitim fonološkim kontekstima ostvaruje se kao *k*, *č* ili *c* i tako sudjeluje u formalnom razlikovanju nominativa jednine, vokativa jednine i nominativa množine. Iako su jedinice *k*, *č* i *c* iz alomorfa *nik*, *nič* i *nic* formalno (materijalno) različite, one su funkcionalno istovjetne. Posmatrane same po sebi, jedinice *k*, *č* i *c* zovu se **morfofoni**; posmatrane u odnosu jedna prema drugoj – **alomorfofoni**, a jedinica koja ih objedinjuje (u ovom slučaju *k*) naziva se **morf fonem(a)**.
- 19 Od alomorfa treba razlikovati **supletivne morfeme** – jedinice koje imaju posve različite oznake a koje čine oblike iste riječi, npr.: *čovjek* – *ljudi*, *dobar* – *bolji*, *zao* – *gori*, *ja* – *mene*, *mi* – *nas*.

Korijenska *suplecija* nije tako česta u bosanskom jeziku. Suplecija je karakterističnija u gramatičkim nastavcima. Genitiv jednine, npr., može imati različite nastavke (*čovjeka / žene / stvari*).

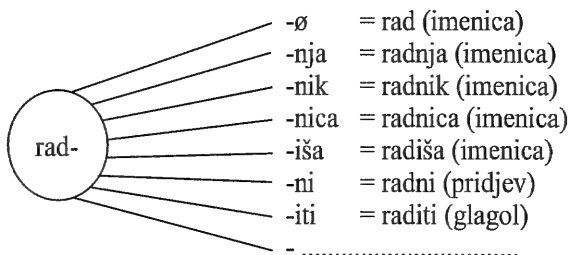
Jedan morfem može imati više različitih sadržaja, odnosno ista oznaka može se upotrijebiti za različita označena. U rečenici *Izišao je iz kuće* morfem *e* u riječi *kuće* ima značenje "genitiv jednine ženskog roda", u rečenici *U blizini vidim kuće* morfem *e* znači "akuzativ množine ženskog roda", a u rečenici *Naše kuće sada su lijepe i tople* *e* ima značenje "nominativ množine ženskog roda". Vidimo da je morfemom *e* obilježen različit sadržaj. Ova pojava poznata je pod imenom **homonimija**. Pošto je u pitanju gramatički sadržaj, riječ je o **gramatičkoj homonimiji**.

S druge strane, isti sadržaj može se izraziti različitim formama, npr.: u rečenici *Lijepom riječi i gvozdена se vrata otvaraju* morfem *-i* u leksemi *riječi* ima značenje "instrumental jednine ženskog roda"; isto značenje, tj. isto označeno, ima i morfem *-ju* u leksemi *riječju* u rečenici *Lijepom riječju i gvozdена se vrata otvaraju*. Riječ je o **sinonimiji**. Zato što su u pitanju gramatički morfemi, riječ je o **gramatičkoj sinonimiji**.

U sinonimskim odnosima mogu biti i derivacijski morfemi. Tako se isto značenje može obilježiti različitim tvorbenim morfemima: npr., sufixi *ač*, *lac*, *telj*, *nik*, *ar* u riječima *orač*, *gledalac*, *gledatelj*, *uvoznik*, *kuhar* imaju značenje "vršilac radnje", tj. znače "onaj koji vrši radnju obilježenu korijenskim morfemom". Derivacijski morfemi povezani istim tvorbenim značenjem sačinjavaju **značenjsku skupinu** ili **značenjsko gnijezdo**. Dakle, navedeni morfemi pripadaju značenjskoj skupini "vršilac radnje". U značenjskoj skupini zajednički je element samo označeno, tj. sadržaj tvorbenog morfema.

Riječi mogu biti objedinjene u skupinu i zajedničkim korijenskim morfemom (npr., *râd*, *radnja*, *radni*, *radnik*, *raditi*). Takve riječi sačinjavaju *tvorbenu porodicu*. U tvorbenoj porodici objedinjavajući korijenski morfem podudaran je i u oznaci i u označenom.

Tako, npr., u tvorbenu porodicu koju objedinjava korijen *rad-* ulaze različite imenice, pridjevi i glagoli:

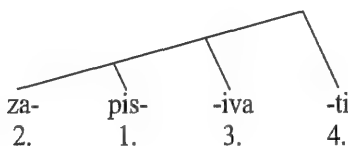


U morfološkoj analizi riječi važan je pojam **morfološke osnove**. *Osnovu riječi* čine leksički morfemi – tj. korijenski morfem i derivacijski morfemi (zajedno); dobijamo je odbijanjem relacijskog morfema. Npr., u riječima *kuć-a* i *kuć-ic-a* relacijski je morfem

-a, osnova prve riječi *kuć-*, a druge *kućic-*; u riječima *pis-a-ti* i *za-pis-iva-ti* relacijski je morfem *-ti*, osnova prve riječi *pisa-*, a druge *zapisiva-*.

Znači, **osnova** je dio riječi koji sadrži ukupno leksičko značenje riječi. Koriijen je samo dio osnove riječi.

- 25** Morfološka analiza riječi ide obrnutim smjerom u odnosu na proces građenja te riječi. Npr., u riječi *zapisivati* (građenje te riječi ima smjer: 1 – 2 – 3 – 4; v. niže) najprije odvajamo relacijski morfem *-ti* (morfem br. 4) od osnove *zapisiva-*, pa sufixs *-iva-* (3) od ostalih morfema – *zapis-*, i na kraju prefiks *za-* (2) od ostatka riječi – *pis-* (1). Koriijen riječi (ili korijenski morfem) *pis-* ujedno je i posljednji, dalje nedjeljivi dio osnove riječi:



- a) leksički morfemi: 1, 2 i 3;
- b) korijenski morfem: 1;
- c) derivacijski morfemi: 2 i 3;
- d) gramatički (relacijski) morfem: 4.

(Odbijanjem posljednjeg sufixalnog derivacijskog morfema dobijamo *morfološku osnovu* riječi koja se uključuje u proces tvorbe.)

ODNOS MORFEMA I RIJEČI

- 26** Niža jezička jedinica koju dobijamo raščlanjivanjem više jezičke jedinice zove se **konstituent**, a prva viša jedinica u kojoj se taj konstituent ostvaruje zove se **integrant**.

Morfemi nastaju udruživanjem fonema. Fonemi su, dakle, sastavni dijelovi morfema. Zato kažemo da su fonemi *konstituenti* morfema, a morfemi su *integranti* fonema. Dužina morfema može biti u rasponu od jednog fonema (*a*, *u*) do više njih (*golub*, *brijeg*, *karakter*). Odlučujući kriterij za morfem nije dužina, nego cjelovitost – bitno je da se morfem ne može dijeliti na manje jedinice iste vrste (npr., riječi *a* i *brijeg* podjednako su morfološki nedjeljive).

Riječi se sastoje od jednog ili više morfema:

- *jučer*, *o*, *sada* (jedan morfem);
- *mir-ø*, *kuć-a*, *žen-a*, *sel-o* (dva morfema);
- *ne-mir-ø*, *kuć-n-i*, *kuć-ic-a*, *sol-i-ti* (tri morfema);
- *ne-mir-an-ø*, *po-sol-i-ti* (četiri morfema);
- *mir-o-ljub-iv-ø* (pet morfema);
- *mir-o-ljub-iv-ost-ø*, *mir-o-ljub-iv-ost-i* (šest morfema) itd.

Morfemi se udružuju u **riječ**; zato kažemo da je riječ *integrant* morfema, a morfemi su njeni *konstituenti*.

Riječ ili **leksem(a)** jeste viša jezička jedinica od morfema – sastavljena je od jednog ili više morfema. Pored **slobodnih**, postoje **vezani morfemi**. Oni se nikada ne javljaju kao posebne riječi. Upotrebljavaju se samo u kombinaciji s drugim morfemima; sudjeluju u tvorbi riječi ili njihovih gramatičkih oblika (npr., u riječi *mir-o-ljub-iv-ost-ø* slobodni je morfem *mir-*, a vezani su *-o-*, *-iv* i *-ost*). Samo se pojedini korijenski morfemi mogu upotrijebiti samostalno; derivacijski i gramatički ne mogu. Neminovno se udružuju s nekim korijenskim morfemom – stoga pripadaju skupini vezanih ili nesamostalnih morfema.

27

Napomena.

1. Slobodne je morfeme lahko izdvojiti i utvrditi; status morfema garantira im upravo njihova sloboda. Problemi se javljaju kod vezanih morfema, odnosno kod višemorfemskih riječi. Izdvajanje najmanjih jedinica sa značenjem ili gramatičkom funkcijom ne daje uvijek jasne rezultate. Pojavljuju se "morfemi" koji nemaju neko jasno značenje; naprimjer, u riječi *razbiti*. Morfem *raz* izgleda nam sasvim uredu (usp.: *raz-dv-oj-i-ti*, *raz-mrs-i-ti*), ali je njegova veza s *biti* nejasna.

2. Ili, u riječima *pod-strek-ø* i *pre-neraz-i-ti* ne možemo jasno utvrditi značenje morfema *strek* i *neraz*. Ovakvi su morfemi rijetki. Javljaju se uglavnom u jednoj riječi; neki ih nazivaju *unikatnim morfemima*.

3. Inventar morfema, prije svega slobodnih, nije stalan zato što morfemi mijenjaju svoje značenje, ulaze u jezik, kao i riječi, ali ga i napuštaju. Isto važi i za vezane morfeme, mada je fleksija manje podložna promjenama. Neki morfemi poslije određenog mirovanja mogu postati vrlo produktivni. Takav je sufiks *džij-a* (turskog porijekla) – javlja se u novim riječima: *filmaadžija*, *siledžija* itd.

U naizgled haotičnoj masi jezičkih oblika ipak vladaju utvrđena pravila, odnosno zakonitosti. Razlikuju se tri glavna načina kombiniranja morfema:

28

1. morfološki proces kombiniranja slobodnih morfema naziva se **kompozicija**; u rezultatu tog procesa dobijaju se **složenice** (*star + mali > starmali*; *bogu + mio /< mill/ > bogumil*; *mimo + hod > mimohod*; *dan + gubiti > dangubiti*);

2. kombiniranje slobodnih i vezanih morfema naziva se **derivacija**; njen su rezultat **izvedenice** (*na- + učiti > naučiti* /napomena: u tradicionalnoj gramatici ovakvi spojevi – prefiks + neka riječ – nazivaju se složenicama/; *star + -ac > starac*; *star + -ost > starost*);

3. obrazovanje gramatičkih oblika riječi pomoću vezanih morfema naziva se **fleksija** (*voz + -i > vozi*; *voz + -ov- + -i > vozovi*; *voz + -ov- + -e > vozove*).

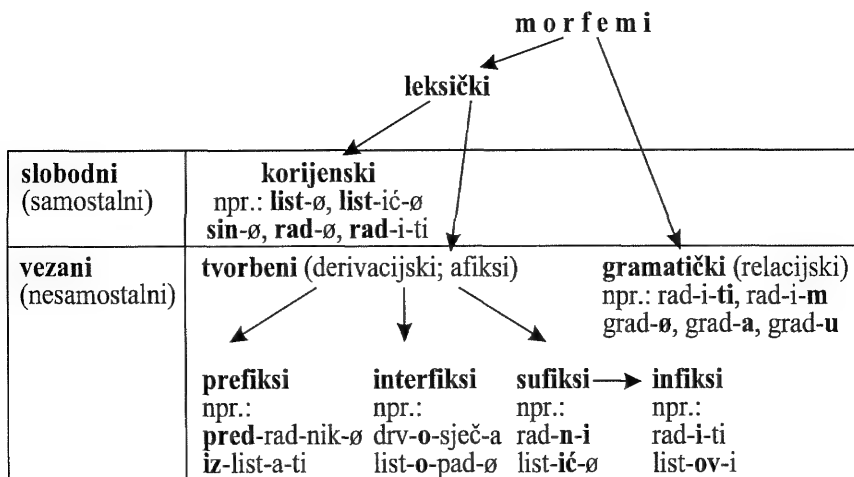
U bosanskom jeziku riječi najčešće imaju između jednog i četiri morfema. Dužina riječi ne utječe na broj morfema. Riječi podjednake dužine mogu sadržavati različit broj morfema (npr.: *karakter-ø*; *ne-vid-ljiv-ø*).

29

Riječ i morfem podudarne su jedinice kad riječ ima samo jedan morfem. U nekoj rečenici ili većem tekstu obično je više morfema nego riječi, ali je u jeziku kao cjelini obrnuto: pošto mnogi morfemi sudjeluju u građenju velikog broja riječi, u cijelom jeziku ima više riječi nego morfema. Teško je odrediti koliki je broj morfema u nekom jeziku (u jezicima kakav je i naš taj broj mjeri se hiljadama), ali se njihovim kombinacijama dobija znatno veći broj riječi.

30

Morfemi se shematski mogu prikazati ovako:



Uz ovu shemu treba napomenuti da je morfeme kao što su, npr., **-ti** i **-m** u riječima rad-i-ti, rad-i-m preciznije označiti *gramatičkim relacijskim*, a morfem **-i-** u istim riječima (rad-i-ti, rad-i-m) – *gramatičkim derivacijskim*.

31

Napomena. Morfološka klasifikacija koja polazi od broja i vrste morfema u pojedinim riječima svrstava jezike u četiri osnovna tipa: *izolativni*, *aglutinativni*, *flektivni* i *polisintetički*. Izolativni jezici smatraju se *analitičkim*, ostala tri tipa *sintetičkim*. I ova je tipologija jezika uvjetna: pojedini su jezici manje ili više udaljeni od "idealnog" morfološkog tipa i posjeduju svojstva dvaju ili više tipova.

Izolativni su oni jezici u kojima svaka riječ ima samo jedan morfem; dakle, u svakoj je riječi "izolirano" jedno značenje. Ti jezici nemaju ni derivacije ni fleksije, nemaju ni izvedenica ni složenica. Najbliži je "idealnom" izolativnom tipu vijetnamski jezik. Ovom tipu pripada i kineski. U kineskom jeziku iskaz *wo you lai* doslovno znači *ja htjeti doći* (prevodimo, ipak, u duhu našeg jezika: *ja ću doći*).

Agglutinativni jezici odlikuju se "sljepljivanjem" korijenskog morfema i više afikslnih (bilo prefikslnih bilo sufikslnih) morfema u jednu riječ. Dakle, riječi su u jezicima ovog tipa sačinjene od korijena i više afiksa, od kojih svaki ima posebno značenje ili gramatičku funkciju. Takvi su, npr., turski jezik (u kome su ti "priljepci" sufiksi, npr.: *satin* + *alma* + *ma* + *li* + *ydik* > *satinalmamaliydik* – *nismo trebali kupiti*) i svahili (u kome se domeću prefiksi).

Flektivni jezici posjeduju veći broj fleksija, tj. različitih gramatičkih oblika "istih" riječi. Odlikuju se čestim i teško predvidivim sjedinjavanjima različitih morfema, potom mnoštvom

promjena unutar pojedinih oblika (npr., vokalska alternacija) te na granicama morfema i dr. Ti su jezici "umjereno" sintetički. Takav je i bosanski jezik.

Polisintetički se jezici odlikuju vrlo složenom strukturom riječi: u tim su jezicima riječi istodobno i rečenice. Takvi su pojedini jezici američkih Indijanaca; takav je i eskimski jezik. Tako, npr., umjesto tri riječi *tražim jedno selo* u eskimskom će se upotrijebiti jedna *gnaglaslizaks* (riječ ili rečenica, svejedno).

Morfološki tip nekog jezika može se pobliže odrediti pomoću tzv. tipološke skale: na jednoj strani bio bi idealan izolativni jezik, a na drugoj polisintetički. Mjerna jedinica bio bi *indeks sintetičnosti*. Uzme se dovoljno veliki tekstualni uzorak nekog jezika i podijeli se broj morfema s brojem riječi. Ako je, recimo, bilo 1000 morfema, a 500 riječi, tj. ako riječi ispitivanog jezika u prosjeku imaju po dva morfema, onda je indeks sintetičnosti tog jezika 2,00. Indeks sintetičnosti kineskog ili vijetnamskog jezika blizu je 1,00; u engleskom je 1,68; u sanskrtu 2,59; u eskimskom 3,72. Uzima se da je jezik analitičan ukoliko mu je indeks sintetičnosti između 1,00 i 2,22; od 2,23 do 3,00 – sintetičan, a preko 3,00 – polisintetičan.

GRAMATIČKE KATEGORIJE

U vezi s morfemima rečeno je da korijen i afiksi (leksički morfemi) pokrivaju leksičko značenje, a da relacijski (gramatički morfemi, nastavci) imaju gramatičko značenje (v. § M 9-12). Također je rečeno da jedna formalna oznaka može izražavati više gramatičkih značenja (npr., *a* u *sèstra* i *grâda* ili *e* u *küčē* i *küče*; nastavak *a* u *sestra* i nastavak *a* u *grada* pokrivaju tri gramatička značenja: nastavak *a* u *sestra* – "nominativ", "jedinina", "ženski rod", a nastavak *a* u *grada* – "genitiv", "jedinina", "muški rod") – radi se o gramatičkoj homonimiji (ili sinkretizmu), odnosno da dvije ili više različitih formalnih oznaka mogu pokrivati jedno gramatičko značenje (npr.: morfem *-a*, morfem *-i* i morfem *-iju* u *prsta*, *prsti* i *prstiju*) – radi se o gramatičkoj sinonimiji (ili suspenziji); v. § M 20-21.

Gramatičko značenje "nominativ" iz *sèstra*, gramatičko značenje "genitiv" iz *grâda* i *küčē* te gramatičko značenje "nominativ ili akuzativ" iz *küče* ulaze u opće gramatičko značenje "padež". Gramatičko značenje "jedinina" iz *sèstra*, *grâda* i *küčē* te gramatičko značenje "množina" iz *küče* ulaze u opće gramatičko značenje "broj". Gramatičko značenje "muški rod" iz *grâda* te gramatičko značenje "ženski rod" iz *sèstra*, *küčē* i *küče* ulaze u opće gramatičko značenje "rod".

Možemo zaključiti da postoje gramatički razlozi zbog kojih se mijenja oblik riječi; postoji gramatičko značenje i formalna oznaka kojom se ono izražava.

Dvojestvo gramatičkog značenja i formalne oznake kojom se ono izražava naziva se **gramatička kategorija**.

Tipovi gramatičkih kategorija

Iako se gramatičke kategorije međusobno prožimaju i uzajamno uvjetuju, mogu se načelno razvrstati u četiri temeljna tipa:

32

33

1. *gramatičke kategorije riječi*;
2. *gramatičke kategorije oblika riječi*;
3. *gramatičke kategorije položaja riječi* i
4. *gramatičke kategorije konstrukcija riječi*.

Prva dva tipa gramatičkih kategorija čine *morfološku strukturu jezika* (koju proučava *morfologija*), a druga dva – *sintaksičku strukturu jezika* (koju proučava *sintaksa*). Sva četiri tipa gramatičkih kategorija (i morfološke i sintaksičke kategorije) čine *gramatičku strukturu jezika* (koju proučava *gramatika*; dakle, gramatika je nauka koja proučava gramatičku strukturu jezika; sastavni su joj dijelovi morfologija i sintaksa).

Gramatičke kategorije riječi (vrste riječi)

- 34 Riječi koje imaju isto opće značenje i ista gramatička svojstva svrstavaju se u niz (vrstu, klasu) riječi. Tako, npr., riječ *olovka* ima opće značenje *predmet*, a oznake roda, broja i padeža njene su opće formalne oznake. Predmeti uza se mogu imati *svojstvo* (npr.: *grafitna olovka*) i mogu biti nosioci *procesa* (npr.: *olovka piše*). Riječi koje objedinjava opće značenje *predmet* (u širem smislu), *predmetnost* – pripadaju *imenicama*; riječi objedinjene općim značenjem *svojstvo* – *pridjevima*, a *proces* (radnja) pripada *glagolima*. Dalje, riječi objedinjene općim značenjem *oznake procesa* (npr.: *brzo piše*) pripadaju *prilozima*... Tako dolazimo do **vrsta riječi**, odnosno do gramatičkih kategorija riječi (imenica, zamjenica, pridjeva...).

Gramatičke kategorije oblika riječi

- 35 Svaka se riječ može posmatrati i kao oblik. Tako, npr., riječ *olovka* ima značenje "nominativ" i opću formalnu oznaku *-a*. Opće formalne oznake za nominativ još su *-ø*, *-e/-o* (u jednini) i *-e*, *-i*, *-a* (u množini). Riječi se svrstavaju u nizove (razrede, klase) i s obzirom na njihov *oblik*; riječ *olovka* zajedno s drugim oblicima koji imaju isto opće značenje i iste formalne oznake svrstava se u niz riječi s obilježjem "nominativ", odnosno, "padež". Na taj način dolazimo do kategorije padeža; tako možemo doći i do kategorije roda, broja, vremena, lica i dr. Ove gramatičke kategorije nazivaju se **oblicima riječi**.

- 36 U bosanskom jeziku postoje sljedeće *gramatičke kategorije* kojima su obuhvaćene ove promjene *oblika riječi*:

1. **rod** (genus) – većina promjenljivih riječi svojim oblicima može obilježiti *rod* (muški, ženski ili srednji): *brat-ø*, *sestr-a*, *polj-e*; *ov-aj*, *ov-a*, *ov-o*; *pisao-ø*, *pisal-a*, *pisal-o*;
2. **broj** (numerus) – sve promjenljive riječi svojim oblicima mogu obilježiti jedninu (singular) i množinu (plural): *taj težak zadatak* – *ti teški zadaci*; *on piše* – *oni pišu*;
3. **lice** (1. lice – koje govori; 2. lice – kome se govori; 3. lice – o kome se govori) – lične zamjenice i glagoli obilježavaju lice izravno: *ja pišem* (1. lice), *ti pišeš* (2. lice), *on / ona / ono piše* (3. lice) /v. § S 144-148/;

4. **padež** (kazus) – imenske riječi posebnim (padežnim) oblicima obilježavaju odnose među riječima. Padeža ima sedam: nominativ, genitiv, dativ, akuzativ, vokativ, instrumental i lokativ; svi se oni u načelu razlikuju međusobno – jedino su dativ i lokativ (u jednini), odnosno dativ, instrumental i lokativ (u množini) oblički izjednačeni;

5. **poređenje** (komparacija) – pridjevi (i neki prilozi) posebnim oblicima izražavaju poređenje nejednakih veličina ili osobina;

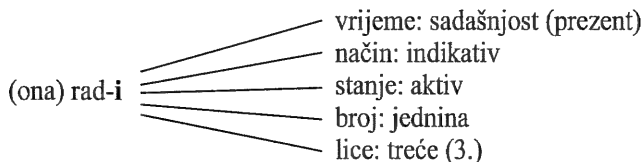
6. **glagolski vid** (aspekt) – njime se kod glagola izražava trajanje glagolske radnje / stanja / zbivanja: *čitati* (glagol nesvršenog vida ili imperfektivni glagol) – *pročitati* (glagol svršenog vida ili perfektivni glagol);

7. **vrijeme** (tempus) – različitim glagolskim oblicima može se izraziti vrijeme vršenja radnje / stanja / zbivanja: *pišem* (sadašnjost), *pisao sam* (prošlost), *pisat ću* (budućnost) /v. § S 149-152/;

8. **način** (modus) – posebnim glagolskim oblicima može se izraziti način na koji se odigrava radnja / stanje / zbivanje: *pišem* (indikativ), *pisao bih* (potencijal), *piši!* (imperativ) /v. § S 153-157/;

9. **stanje** – njime se izražava perspektiva radnje: usmjerenost ka vršiocu radnje (*Pišem knjigu* – aktiv) ili usmjerenost na sam proces radnje (*Knjiga je pisana tri godine* – pasiv).

Promjene u oblicima najčešće se ostvaruju nastavcima koji se dodaju na osnovu riječi. Jedan nastavak može u sebi sadržavati više obavijesti o gramatičkim kategorijama:



Riječi jednog jezika mogu se podijeliti u vrste na osnovu različitih kriterija. Polazeći najprije od značenja riječi, ali i od njihovih morfoloških osobina te od njihove službe u rečenici, dakle, kombiniranjem semantičkog (značenjskog), morfološkog (obličkog) i sintaksičkog (funktionalnog) kriterija, gramatičari sve riječi našeg jezika dijele na **deset vrsta**:

- | | |
|--------------|---------------|
| 1. imenice | 6. prilozi |
| 2. zamjenice | 7. prijedlozi |
| 3. pridjevi | 8. veznici |
| 4. brojevi | 9. riječice |
| 5. glagoli | 10. uzvici |

S obzirom na sadržaj koji odražavaju *sve riječi bosanskog jezika* mogu se podijeliti najprije na dvije skupine:

- a) **prave riječi**, koje imaju logički smisao, i

37

38

39

b) **uzvike**, koji i nisu riječi u pravom smislu, nego su izraz različitih osjećanja ili su oponašanje zvukova u prirodi. Uzvici su na granici između jezičkih jedinica i prirodnih zvukova; upotrebljavaju se samostalno. Raspored glasova u tim riječima i način njihova naglašavanja mogu biti drugačiji negoli u ostalim riječima.

40 Prave riječi dijele se, dalje, na dvije grane:

c) **glavne ili leksičke (punoznačne – autosemantičke) riječi** – riječi koje znače neki poseban pojam; nosioci su jasno raspoznatljivog leksičkog značenja, i

d) **pomoćne ili gramatičke (nepunoznačne – sinsemantičke) riječi** – tj. riječi koje ne znače neki poseban pojam; nosioci su gramatičkog značenja.

41 Glavne (leksičke) riječi obuhvaćaju svijet pojmova: jedne od njih imenuju pojmove, a druge upućuju na njih. To su promjenljive (i polupromjenljive) riječi: imaju nekoliko oblika koji stupaju u različite odnose u rečenici. S obzirom na ulogu koju imaju u formiranju rečenice (predstavljaju leksičko jezgro konstituenta svih sintaksičkih jedinica), nazivaju se i **konstituentnim riječima**. (Riječi se po sintaksičkom kriteriju dijele na *punoznačne /konstituentne/* i *nepunoznačne /pomoćne/*. Punoznačne riječi mogu samostalno popunjavati pozicije u rečeničnom ustrojstvu, tj. biti nosioci sintaksičkih funkcija, a nepunoznačne ne mogu. Unutar skupine punoznačnih riječi razlikuju se: *supstantivne /imeničke/*, *verbalne /glagolske/*, *adjektivne /pridjevske/* i *adverbijalne /priložne/*; v. § S 11-22.) **Glavne se riječi**, također, dijele nadvoje:

e) **nazivne riječi** – riječi koje služe kao ime pojmu, i

f) **zamjenice** – riječi koje ne služe kao ime pojmu, nego upućuju na neki pojam ili na učesnika u govornom činu; to su, dakle, *upućivačke (deiktčke) riječi*.

42 Nazivne riječi dijele se na:

g) **brojeve** – riječi koje imenuju pojmove brojenja; njima se obilježava tačna, određena količina nečega i "količinska" relacija, i

h) *riječi koje imenuju pojave*.

Riječi koje imenuju pojave dijele se na:

i) **imenice** – riječi koje imenuju samostalne pojave iz vanjezičke stvarnosti, i

j) *riječi koje imenuju nesamostalne pojave*.

Riječi koje imenuju nesamostalne pojave dijele se na:

k) **priloge** – riječi koje najčešće znače prilike i okolnosti (mjesto, vrijeme, način, uzrok) u kojima se vrši glagolska radnja, i

l) *riječi koje znače osobine*.

Riječi koje znače osobine dijele se na:

m) **glagole**, koji znače dinamičke osobine (proces), i

n) **pridjeve**, koji znače statičke osobine (svojstva).

Pomoćne (gramatičke) riječi služe za izricanje prostornog, vremenskog ili kojeg drugog odnosa između onog što znače glavne (leksičke) riječi. To su nepromjenljive riječi – imaju samo jedan oblik. One se dijele, dalje, na:

o) *riječi koje znače vezu među pojmovima (odnosne ili relacijske riječi)*, i

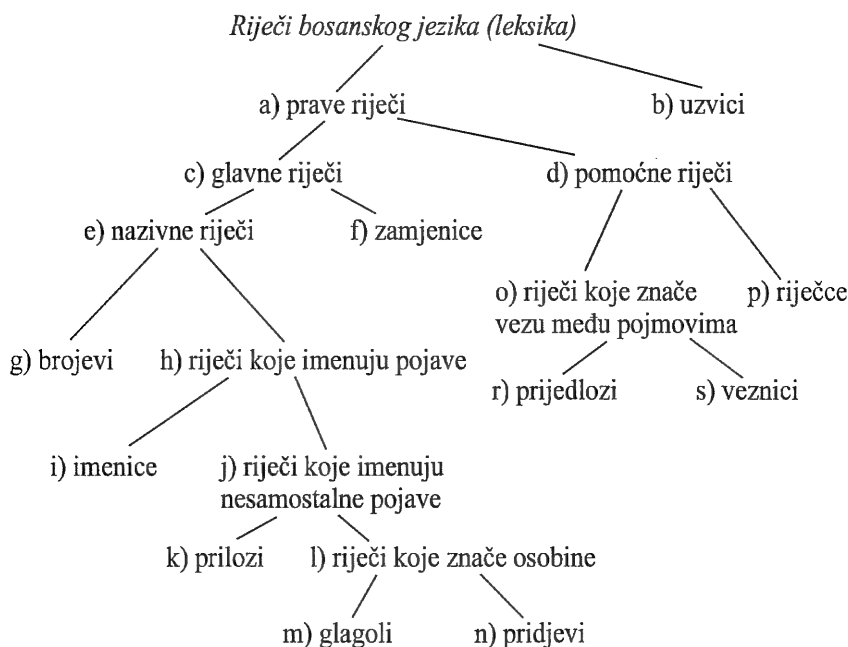
p) **riječce** – riječi koje nemaju svoj sadržaj, nego preoblikuju sadržaj cijelog iskaza ili riječi uz koju stoje (negacija, pitanje, čuđenje).

Riječi koje znače vezu među pojmovima (odnosne riječi) obilježavaju različite gramatičke i smislaone odnose među riječima, sintagmama i rečenicama; dijele se na:

r) **prijedloge** – riječi koje dolaze vezano uz imeničke riječi; preciziraju padežna značenja imeničkih riječi, i

s) **veznike** – riječi koje dolaze uz razne oblike; povezuju riječi (sintagme i rečenice) i obilježavaju vrstu te veze.

Navedena podjela shematski izgleda ovako:



S obzirom na *morfološki kriterij*, tj. na to da li se oblik neke riječi može mijenjati, ili se riječ uvijek javlja u istom obliku, sve riječi bosanskog jezika dijele se u dvije velike grupe:

a) *promjenljive riječi* (1. *padežne* ili *deklinacijske* riječi: imenice, zamjenice i brojevi; 2. *poredbene* ili *komparacijske* riječi: pridjevi i neki prilozi, uglavnom izvedeni od pridjeva; 3. *lične* ili *konjugacijske* riječi: glagoli);

b) *nepromjenljive riječi* (većina priloga, prijedlozi, veznici, riječce i uzvici).

Napomena. Pri definiranju nepromjenljivih riječi uzima se u obzir kriterij mogućnosti povezivanja (kombiniranja) određene vrste riječi s drugim riječima (tzv. *distribucioni kriterij*).

- 47 U vezi s ovom uobičajenom podjelom potrebne su dvije napomene: prvo, kada je riječ o glavnim brojevima, samo *jedan, dva, tri* i *četiri* (kao i brojevi složeni s njima) idu u grupu promjenljivih riječi (ostali su nepromjenljive riječi) i, drugo, u promjenljive riječi dijelom spadaju i prilozi, budući da se neki od njih mogu porediti. S obzirom na to, preciznije je reći da u bosanskom jeziku imamo:

- a) **promjenljive riječi** (imenice, zamjenice, pridjevi i glagoli);
- b) **polupromjenljive riječi** (brojevi i prilozi);
- c) **nepromjenljive riječi** (prijedlozi, veznici, riječce i uzvici).

Napomena. Ova podjela važi u načelu, inače u bosanskom jeziku ima i nepromjenljivih imenica i nepromjenljivih pridjeva (pretežno stranog porijekla: *ledi, šećerli, deli, demirli, portabl, fer* itd.).

- 48 Zakonomjerno mijenjanje oblika jedne riječi naziva se **promjenljivošću riječi** ili **fleksijom**.

U bosanskom jeziku postoje tri vrste promjenljivosti riječi: **deklinacija, komparacija** i **konjugacija**. Promjenljive su one vrste riječi koje su u cijelosti podložne nekoj od ovih promjena – koje se ili dekliniraju ili kompariraju ili konjugiraju. Te riječi posjeduju (gramatičke) **paradigme** – različite sisteme oblika kojima se obilježavaju različita gramatička značenja.

- 49 **Deklinacija** je skup oblika koji iskazuju različite odnose u koje ulaze *imenske riječi* – imenice, zamjenice, pridjevi i promjenljivi brojevi. To znači da ove vrste riječi razlikuju rod, broj i padež: *dvije naše vrijedne učenice, dviju naših vrijednih učenica*.

- 50 **Komparacijom** ili **poređenjem** naziva se skup oblika koji iskazuju različitu količinu ili mjeru onoga što znače pridjevi (i neki prilozi – uglavnom nastali od pridjeva): *sretno dijete – sretnije dijete – najsretnije dijete; igrali su dobro – bolje – najbolje*.

- 51 **Konjugacija** je skup oblika kojima se označava vremenski tok s obzirom na trenutak govorenja; to je promjena oblika glagola. Glagoli imaju naročite oblike za obilježavanje vremena, načina, vida i stanja, kao i za obilježavanje broja i lica; glagolski pridjevi radni i trpni izriču i rod.

- 52 Zastupljenost gramatičkih kategorija u pojedinim vrstama promjenljivih riječi vidi se i iz ovog pregleda:

a) *deklinacijske riječi*:

- 1. imenice – rod, broj, padež;
- 2. zamjenice – rod, broj, padež, lice;

3. brojevi – rod, broj, padež;

b) *komparacijske riječi*: pridjevi – rod, broj, padež, poređenje (komparaciju imaju i pojedini prilozi);

c) *konjugacijske riječi*: glagoli – broj, lice, vid, vrijeme, način, stanje, rod.

Svim promjenljivim riječima zajedničke su svega dvije gramatičke kategorije: rod i broj (i to ne uvijek: glagoli razlikuju rod samo u oblicima pridjeva radnog i trpnog – *on je pisao, ona je pisala, dijete je pisalo; pročitao, pročitana, pročitano*, a zamjenice samo u 3. licu jednine i množine – *on, ona, ono*; neodređene zamjenice nemaju množinu).

IMENICE

Leksičko-semantičke osobine

Imenice su riječi kojima se imenuju bića, predmeti i pojave.

53

Predmetnost je suštinska leksička osobina imenica, npr.: *kùća* (predmet), *ráditi* → *rádnja* (opredmećeni proces), *ljep* → *ljepòta* (opredmećeno svojstvo). Imenicama se imenuje, odnosno naziva (nominira) cjelokupna stvarnost; zato kažemo da imaju *nazivnu funkciju* ili *funkciju imenovanja*.

Imenice među vrstama riječi imaju najširu semantičku bazu. One označavaju čovjeka – njegov unutrašnji i vanjski svijet (*òtac, mājka*), biljni svijet (*ljiljan, lipa*), životinjski svijet (*kònj, lāv*), prirodne pojave (*kšša, òblāk*), geografske pojmove (*mòre, òtok*), vrste ljudskih aktivnosti, profesije (*ùmjetnòst, ùčitelj*), osobine, svojstva (*dobròta, vještina*), vrste odjeće i obuće (*odijèlo, pàpuče*), predmete i objekte (*stò, kùća*), događaje i pojave (*pòplava, sùkob*), aktivnosti, radnje (*čítanje, žètva*) i dr.

S obzirom na to da li označavaju nešto opipljivo, ili nešto neopipljivo, imenice se dijele u dvije velike skupine:

54

a) **konkretne** (*stvarne* ili *predmetne*) – kad znače bića i predmete, npr.: *mājka, sìn, kùća, lipa, cvijèće, lišće* i sl. Konkretne su imenice i nazivi za bića ili stvari koji se zamišljaju kao da postoje ili kao da su nam blizu, npr.: *vila, zvijèzda*;

b) **apstraktne** (*nestvarne* ili *mislene*) – kad znače prirodne i društvene pojave, osobine, osjećanja, stanja, procese, količinu, odnose: *olúja, zòra, sùša, ùmjetnòst, idéja, pójam, plavètnilo, dobròta, mehkòća, brzina, ljepòta, ùrednòst, zdràvlje, túga, srèća, ljútnja, stíd, sàñ, bèrba, šétinja, čítanje, pròšlòst, dànašnjica, mnòštvo, šestina, mājčinstvo* i sl.

Napomena. Granica između konkretnih i apstraktnih imenica nije strogo određena jer apstraktne imenice često dobijaju konkretno značenje; tako se imenice kao *plème, národ, država, pòpis, tròkút* i dr. mogu smatrati i konkretnim i apstraktnim.

S obzirom na *značenjski opseg*, imenice se dijele na **vlastite imenice** (ili *osobne*, tj. – *imena*) i **opće imenice**.

55

1. **Vlastite ili osobne** imenice služe kao posebna imena ljudi, životinja, stvari, geografskih jedinica, nebeskih tijela (pišemo ih velikim početnim slovom), npr.: *Amína, Hadžijáhíć, Rùmēnka, Šárko* (ime psa); *Alàdža* (ime džamije), *Tùzlanka / Tùzlānka* (ime robne kuće); *Sàrajevo, Mēka, Bòsna, Evrópa, Sána, Kònjūh; Zèmlja, Mjēsēc, Sūnce, Mārs.*

2. **Opće ili zajedničke** imenice služe za imenovanje skupa bića, predmeta i pojava sa zajedničkim osobinama – ili označavaju bilo kojeg pripadnika istog skupa, klase, razreda (pišemo ih malim početnim slovom), npr.: *čòvjek, òtac, mājka, djēd, nána, sīn, sèstra, òko, gláva, kùća, bášča, vòčka, kàlem, līpa, šūma, kāmēn, brījeg, knjīga, vjētar, kònj, jānje, môre, grād, čāršija, mähala, sèlo.* Termin *opće imenice* obuhvaća i **nebrojive imenice** (one koje – po pravilu – nemaju množinu); to su:

a) **zbirne (kolektivne) imenice**, koje označavaju skup istovrsnih bića ili predmeta uzetih zajedno: dakle, ne izdvajaju se pojedini članovi skupa, nego se obuhvaća neodređeni zbir ili prirodna cjelina, npr.: *djèca, mòmcāđ, plēmstvo, gospòda, jānjād, cvijēce, lišće, pērje, dŕvlje, kāmēnje, bŭrād;*

b) **gradivne imenice**, koje označavaju različite vrste materije (građe, materijala) bez obzira na njenu količinu, npr.: *vòda, snījeg, zrāk, zèmlja, dŕvo, mèrmer, zlāto, brāšno, gvòžđe.*

Gramatičke osobine

56 Imenice se odlikuju gramatičkim kategorijama **roda, broja i padeža.**

Rod

57 **Rod** je gramatička kategorija koja se ogleda u slaganju imenica s pridjevskim riječima i, često, glagolima.

Svaka imenica (osim malobrojnih izuzetaka) ima određeni rod: **muški, ženski** ili **srednji**. S obzirom na to, imenice se dijele na imenice muškog, ženskog i srednjeg roda. Zato kažemo da je rod način klasifikacije imenica.

Rod je donekle u vezi s osobinama čovjeka i životinja:

1. **muškog** su roda imenice koje označavaju bića muškog spola (*čòvjek, bábo, djēd, brāt, djēčāk, Muhàmed, Hāmdija; hòrōz, máčak, gòlūb;*

2. **ženskog** su roda imenice koje označavaju bića ženskog spola (*žēna, mājka, nána, sèstra, djevòjčica, Amína, lĭfeta; kòkōš, mǎčka, golūbica;*

3. **srednjeg** su roda imenice koje označavaju nedorasla, mlada bića u kojih rod nije bitan ili nemaju uočljivo razvijena obilježja spola (*dijēte, čēdo, jānje, pīle, mǎče.*

Prirodni i gramatički rod

Rod određen prema spolu naziva se **prirodnim rodom**; dakle, imenice koje označavaju bića muškog i ženskog spola imaju prirodni (muški ili ženski) rod. Ove imenice imaju značenje roda – u njih je rod **leksička kategorija**.

Sve druge imenice imaju **gramatički rod**: imenice srednjeg roda te one koje znače imena predmeta, pojava, osobina, radnji i dr. Ove imenice nemaju značenje roda, pa svoj rod dobijaju po ugledu na *oblike* imenica koje imaju prirodni rod. Zato se njihov rod određuje:

1. *prema nastavku* kojim se završavaju u svom osnovnom obliku (nominativu jednine) – tj., prema tipu promjene ili *paradigmatском pokazatelju*;

2. *prema načinu slaganja u sintagmi* (na osnovu slaganja s rodom adjektivne /pridjevske/ riječi koja stoji uz imenicu; v. § S 19-20) – tj., prema *kongruencijskom pokazatelju* (za muški rod – *taj*, ženski – *ta* i srednji – *to*; v. § S 45).

Tako je, npr., imenica *grâd* muškog roda kao i imenica *sîn* – jer ima isti nastavak u nominativu jednine i isti tip promjene (*grâd-ø*, *grâd-a* – *sîn-ø*, *sîn-a*), a na to ukazuje i adjektivna riječ koja se s tom imenicom slaže u muškom rodu (*taj grad*, *taj sin*); imenica *rijeka* ženskog je roda i istog tipa promjene kao i imenica *mâjka* (*ta rijek-a*, *ta majk-a*); imenica *sêlo* srednjeg je roda i istog tipa promjene kao i imenica *čêdo* (*to sel-o*, *to čed-o*).

Rod nikad ne treba određivati isključivo na temelju nastavka u Njd. jer isti nastavak mogu imati imenice različitih rodova. Stoga se pri određivanju roda treba služiti i kongruencijskim pokazateljima. Npr.: morfem *-ø* u nominativu jednine mogu imati imenice sva tri roda (*cvîjet-ø*, *kôst-ø*, *têl-ø*); rod ćemo pouzdano odrediti ukoliko uz ove imenice upotrijebimo riječi koje obavezno prate njihove oznake roda (*taj cvijet*, *ta kost*, *to tele*).

Napomena. U svih je drugih vrsta riječi rod čisto *gramatička kategorija*, jer ga dobijaju od imenice na osnovu **kongruencije** (slaganje u gramatičkim oznakama s imenicom); takav je slučaj s pridjevskim zamjenicama, pridjevima, brojevima (koji se ubrajaju u adjektivne riječi; v. § S 19) i glagolima (npr.: *prv-i naš-ø vrijedn-i takmičar-ø trčao-ø je...*, *prv-a naš-a vrijedn-a takmičark-a trčal-a je...*) – ili na osnovu **supstitucije** (zamjena imenice); takav je slučaj s imeničkim zamjenicama (*on-ø /takmičar-ø/ je trčao-ø*, *on-a /takmičark-a/ je trčal-a*). Otuda svaka imenica po pravilu ima jedan rod, a ostale spomenute vrste riječi potencijalno imaju sva tri roda (npr.: *takmičār* – m.r.; *takmičārka* – ž.r.; *prvi naš vrijedni...* *trčao je* – m.r.; *prva naša vrijedna...* *trčala je* – ž.r.; *prvo naše vrijedno...* *trčalo je* – s.r.).

Mnoge su imenice po oblicima promjene jednog roda, a s obzirom na kongruencijski pokazatelj drugoga; potom, u pojedinim se imenicama ne podudaraju gramatički i prirodni rod, a ima i imenica s dva roda (v. § S 50-54, 233-242). Tako su, npr., imenice *âga*, *Hâmdija* i sl. po oblicima promjene ženskog roda (kao *vôda*, *žêna*), ali su prirodnog muškog roda – uz njih kongruentna riječ ima oblik muškog roda (*taj aga*, *taj Hamdija* – kao *taj mladić*, *taj dječak*). Također se ne podudaraju rod imenice i spol bića koje se njo-

me imenuje (morfološki i semantički moment) ni u sljedećim primjerima: imenica (*taj*) *curétak* muškog je roda, a imenuje žensku osobu; imenica (*ta*) *ljùdina* ženskog je roda, a imenuje mušku osobu; imenica (*to*) *mòmče* srednjeg je roda, a imenuje mušku osobu; imenica (*taj*) *rukovòdilac* muškog je roda, a imenuje bića i muškog i ženskog spola. Uz pojedinice imenice gramatičkog ženskog roda kongruentna riječ može imati oblik i muškog i ženskog roda (npr.: *taj / ta sánjalica*, *taj / ta pròpalica*) – njihov prirodni rod zavisi od toga da li imenuju mušku ili žensku osobu, što saznamo iz konteksta (npr.: *Emir*, *taj / ta sanjalica*... – m.r.; *Emira*, *ta sanjalica*... – ž.r.). I imenice srednjeg roda (*to*) *gùndalo*, *prìčalo*, *zanovijétalo* i sl. mogu se odnositi na bića muškog i ženskog spola. Naposljetku, postoje dvorodne imenice (npr.: *taj / ta bôl*) s različitim padežnim oblicima (Gjd. *tog bola / te boli*), kao i imenice koje u jednini imaju jedan rod, a u množini drugi (tako su *òko*, *ùho* u jednini srednjeg roda: *to oko*, *to uho*, a u množini ženskog: *te oči*, *te uši*)...

63 Najčešći nastavci u nominativu jednine jesu -ø, -a i -el-o:

1. imenice muškog roda najčešće nemaju nastavka, tj. završavaju na -ø ("nulti nastavak" dolazi na osnovu – a ona se, po pravilu, završava na suglasnik: *čòvjek-ø*, *dječák-ø*, *gòlúb-ø*);

2. imenice ženskog roda najčešće imaju nastavak -a (*žèn-a*, *sèstr-a*, *Amin-a*);

3. imenice srednjeg roda imaju nastavak -el-o (*čèd-o*), ili im je sastavni dio osnove samoglasnik *o/e*, što znači da tada imaju nastavak -ø (*tèle-ø*, Gjd.: *tèlet-a*).

Međutim, u nominativu jednine imenica muškog i ženskog roda javljaju se i neki drugi nastavci, zato ćemo navesti sve nastavke za sve rodove imenica.

64 1. Imenice muškog roda u nominativu jednine imaju:

a) nastavak -ø: (*taj*) *Áhmed-ø*, *Ájdīn-ø*, *Bákīr-ø*, *Dèrvīš-ø*, *Nūsret-ø*, *dječák-ø*, *háfiz-ø*, *râdnīk-ø*, *prījatelj-ø*, *slikār-ø*, *arhitekt-ø*, *grâd-ø*, *àkšam-ø*, *próstor-ø*, *ùspjeh-ø*, *zákon-ø*, *kompjüter-ø*, *bicikl-ø*; *atèljē-ø*, *birō-ø*, *intervjū-ø*, *tàksī-ø*; ovdje spadaju i imenice čija se osnova završava na -o < -l: (*taj*) *stol-ø* > *stoo* > *stō-ø*;

u genitivu jednine ove imenice imaju -a: (*tog*) *Áhmed-a*, *Ájdīn-a*, *Bákīr-a*, *Dèrvīš-a*, *Nūsret-a*, *dječák-a*, *háfiz-a*, *râdnīk-a*, *prījatelj-a*, *slikār-a*, *arhitekt-a*, *grâd-a*, *àkšam-a*, *próstor-a*, *ùspjeh-a*, *zákon-a*, *kompjüter-a*, *bicikl-a*, *ateljè-a*, *birò-a*, *intervjù-a*, *tàksī-j-a*, *stòl-a*;

b) nastavak -a: imena i prezimena – (*taj*) *Álij-a*, *Hàmdij-a*, *Skāk-a*; rodbinski nazivi – *àmidž-a*, *dàidž-a*; imenice koje označavaju zanimanje ili titulu: (*taj*) *arhitekt-a*, *sùdij-a*, *kàdij-a*, *àg-a*, *hàdžij-a*; imenice koje označavaju nosioca neke osobine: (*taj*) *glávonj-a*, *mladòženj-a*, kao i one koje mogu biti i ž.r.: (*taj / ta*) *bèkrij-a*, *nèznalic-a*, *vodònoš-a*;

sve ovakve imenice u Gjd. imaju nastavak -ē: (*tog*) *Álij-ē*, *Hàmdij-ē*, *Skāk-ē*, *àmidž-ē*, *dàidž-ē*, *arhitekt-ē*, *sùdij-ē*, *kàdij-ē*, *àg-ē*, *hàdžij-ē*, *glávonj-ē*, *mladòženj-ē*, *bèkrij-ē*, *nèznalic-ē*, *vodònoš-ē*;

c) nastavak -o: imena, prezimena, hipokoristici i rodbinski nazivi – (*taj*) *Jàsmīnk-o*, *Práš-o*, *Fòč-o*, *Šljív-o*, *Méh-o*, *Núrk-o*, *zék-o*, *ádž-o*, *déd-o*, *djéd-o*, *téc-o*, *brác-o*; imenice

koje označavaju nosioca osobine: (*taj*) *nestášk-o*, *prljávk-o*; imenice stranog porijekla *ăut-o*, *Bornè-o*, *râdi-o*, *kõrz-o* i sl.;

u genitivu jednine imaju samo nastavak *-a*: (*tog*) *Jàsmĩnk-a*, *nestášk-a*, *prljávk-a*, *ăut-a*, *Bornè-a*, *râdi-j-a*, *kõrz-a*; ili imaju dva nastavka, *-ē* i (tjede) *-a*, a onda i dva tipa promjene: (*tog*) *Práš-ē*, *Fóč-ē*, *Šljiv-ē*, *Méh-ē*, *Núrk-ē*, *zék-ē*, *ádž-ē*, *déd-ē*, *djéd-ē*, *téč-ē*, *brá-c-ē* ili (*tog*) *Práš-a*, *Fóč-a*, *Šljiv-a*, *Méh-a*, *Núrk-a*, *zék-a*, *ádž-a*, *déd-a*, *djéd-a*, *téč-a*, *brác-a*;

d) nastavak *-e*: imena kao *Hřvoj-e*, *Pâvl-e*; u genitivu imaju *-a*: *Hřvoj-a*, *Pâvl-a*.

Imenice *ženskog roda* u nominativu jednine imaju:

65

a) nastavak *-a*: (*ta*) *Bõsn-a*, *Emĩn-a*, *Fatĩm-a*, *Fát-a*, *žèn-a*, *djevõjk-a*, *učitèljic-a*, *přĩc-a*, *bâjk-a*, *knjĩg-a*, *sřĩk-a*, *vòd-a*, *slõg-a*, *srěc-a*;

u genitivu jednine ove imenice imaju nastavak *-ē*: (*te*) *Bõsn-ē*, *Emĩn-ē*, *Fatĩm-ē*, *Fát-ē*, *žèn-ē*, *djevõjk-ē*, *učitèljic-ē*, *přĩc-ē*, *bâjk-ē*, *knjĩg-ē*, *sřĩk-ē*, *vòd-ē*, *slõg-ē*, *srěc-ē*;

b) nastavak *-ø*: (*ta*) *mlādōst-ø*, *rādōst-ø*, *čāst-ø*, *rĩječ-ø*, *mōc-ø*, *žēd-ø*, *ljúbav-ø*, *kō-kōš-ø*, *věčēr-ø*; ovdje spadaju i imenice čija se osnova završava na *-o* < *-l*: (*ta*) *sol-ø* > *soo* > *sō-ø*, *misal-ø* > *mĩsao-ø*; kao i zbirne imenice (imaju samo jedninu): *čěljād-ø*, *jānjād-ø*, *novoròdenčād-ø*, *bũrād-ø*;

u genitivu jednine ove imenice imaju nastavak *-i*: (*te*) *mlādost-i*, *rādost-i*, *čāst-i*, *rĩječ-i*, *mōc-i*, *žēd-i*, *ljúbav-i*, *kōkoš-i*, *věčēr-i*, *sōl-i*, *mĩsl-i*, *čěljād-i*, *jānjād-i*, *novoròdenčād-i*, *bũrād-i*.

Napomena. Imenice *māti* i *kčí* u nominativu jednine imaju supletivne oblike koji završavaju samoglasnikom *i*; u genitivu jednine imenica *māti* ima *-ē*: *māter-ē* (akuzativ je jednak osnovi: *mātēr*), a imenica *kčí* ima *-i*: *kčēr-i* (akuzativ je jednak osnovi: *kčēr*).

Imenice *srednjeg roda* u nominativu jednine imaju:

66

a) nastavak *-o*: (*to*) *sěl-o*, *tĩjel-o*, *čũd-o*, *ũh-o*, *õk-o*, *zlāt-o*, *pĩsm-o*, *jězer-o*, *něb-o*;

b) nastavak *-e*: (*to*) *põlj-e*, *môr-e*, *prõlječ-e*, *lĩc-e*, *kõplj-e*, *čěkānj-e*, *cvĩječ-e*;

c) nastavak *-ø*: (*to*) *dijète*, *pĩle*, *jānje*, *tèle*, *ždrĩjebe*, *ĩme*, *vrijème*, *rāme*, *pódnē*; ove imenice imaju proširenu osnovu (*djetet-*, *pilet-*, *imen-*, *podnev...*).

U genitivu jednine sve ove imenice imaju nastavak *-a*: (*tog*) *sěl-a*, *põlj-a*, *môr-a*, *djetet-a*.

Napomena. Nastavak *-a* u nominativu jednine ima jedino imenica (*to*) *dōb-a* (Gjd.: *dōba*; nepromijenjen oblik ima često i u ostalim padežima).

Broj

Broj je gramatička kategorija po kojoj se razlikuje jedinka onoga što imenica označava (**jednina**, **singular**) od skupa (**množina**, **plural**).

67

Tako, npr., prema oblicima jednine *lābūd*, *nôž*, *pádež*, *sùdija*, *kùća*, *mîsao*, *písma*, *plěme* stoje oblici množine *lābudovi*, *nóževi*, *pádeži*, *sùdije*, *kùće*, *mîsli*, *písma*, *plēmèna*.

Napomena. U prošlosti je naš jezik poznao i **dvojinu** (*dual*). Dvojina se čuva u nominativu, akuzativu i vokativu, i to u vezi s brojevima *dva* (dvije), *oba* (obje), *tri* i *četiri*: *dva brata*, *tri sela*, *četiri sestre*. Dvojina imenica nema posebnih oblika – redovito je to neki od oblika koji već postoji u deklinaciji imenica (u imenica m. i s.r. dvojina je jednaka genitivu jednine, a u imenica ž.r. – nominativu množine). Kod imenica *òko*, *rúka*, *slúga* i sl. ostaci duala (*òčijū*, *rukū*, *slūgū*) danas *znače* množinu (genitiv množine).

- 68** Imenice najčešće imaju različite (ali *pravilne* ili *sistemske*) oblike za dva gramatička broja – jedninu i množinu:

a) jednina:

(taj dobar) *ùčenīk*, *mòst*, *hàdžija*;
(ta dobra) *knjīga*, *rādòst*, *rīječ*;
(to dobro) *sèlo*, *pòlje*, *īme*;

b) množina:

(ti dobri) *ùčenīci*, *mòstovi*, *hàdžije*;
(te dobre) *knjīge*, *rādosti*, *rīječī*;
(ta dobra) *sèla* / *sěla*, *pòlja* / *pòlja*, *īmèna*.

- 69** Pored pravilnih postoje i *dopunski* oblici: *čòvjek* – *ljūdi*, *brāt* – *brāća*, *dijète* – *djèca*, *tèle* – *tělād*, *òko* – *òči*.

- 70** Za konkretne imenice općenito vrijedi da imaju i jedninu i množinu, a za nebrojive (zbirne i gradivne) – da nemaju tzv. jediničnu množinu.

Međutim, od ovog pravila ima odstupanja. Prvo, nemaju sve konkretne imenice oblike za oba broja. Drugo, pojedine se apstraktne imenice mogu upotrebljavati i u množini.

Pojedine imenice imaju:

a) samo jedninu (tzv. *singularia tantum*): *Bòsna*, *dùhān*, *šèćer*, *òmladina*, *stòka*; i

b) samo množinu (tzv. *pluralia tantum*): *Karpáti*, *čevàpčīci* (jelo), *zàušnjāci* (bolest), *mèkinje*, *fērije*, *grūdi*, *grāblje*, *klijěšta*, *měrdvine* i dr.

- 71** *Samo jedninu* imaju:

– *vlastite imenice*: *Náil*, *Bòsna*, *Hèrcegovina*, *Sàrajevo*, *Plíva*. Ovakvim imenicama označava se pojedinačna, tačno određena osoba ili pojam koji se uzima kao jedini i potpuno individualiziran; dakle, iz značenjskih razloga nemaju gramatičku kategoriju množine. Međutim, oblici množine sasvim su normalni ukoliko se nađu dva ili više pojmova s istim imenom: *Između dva Šāmca protječe rijeka Sava*. – *U našem su razredu dvije Āzre*. Ponekad se lična imena mogu upotrijebiti u množini za označavanje više lica koja se odlikuju nekom osobinom poznate ličnosti: *Lijepo je slušati priče naših umnih*

Muhàmēdā. Drugo, neke od ovih imenica imaju samo množinu, s tim što je ta množina formalna, jer ne znači mnoštvo: *Hàdžīci, Závidovići, Pòtočāri, Dùbrave, Bèrane, Mlīnīš-ta, Pljèvlja, Ròžaje, Álpe*;

– *nebrojive imenice: zbirne*, jer svojim jedninskim oblikom označavaju neizbrojiv skup bića ili predmeta: *lišće, djèca, jǎnjād, gospòda; gradivne imenice*, jer označavaju manju ili veću količinu nedjeljive materije: *vòda, zèmlja, kāmēn*. Međutim, mnoge gradivne imenice mogu se upotrijebiti i u množini, ali tada one ne znače veću količinu iste materije, nego vrstu materije (*imaju ljekovite vòde; naplatite tri mlijèka, hercegovačka vína*) ili predmete (*kāmenovi, crèpovi*), materiju na različitim mjestima i u različito vrijeme.

Napomena. *I apstraktne imenice* imaju samo jedninu – također iz značenjskih razloga: za razliku od predmeta, pojmovi nemaju individualnosti – te ne mogu ni biti brojani. Ipak je i u ovakvih imenica u posebnim uvjetima primjenljiv princip dijeljenja po količini ili kakvoći, te se upotrebljavaju i u množini: *sûše, šétnje, àšikovānja, mīslī, idèje...*

Samo množinu imaju:

– imena nekih geografskih jedinica (kao što je već spomenuto: *Hàdžīci, Závidovići* itd.);

– imenice koje označavaju (ili su označavale) predmete sastavljene od dijelova (obično dva), ili se ono što one označavaju nalazi na više mjesta: (te) *màkaze, nǎočāri, gǎće, nǎvine, dēsni, òspice, bǎginje*; (ta) *njèdra, pǎrsa, lèda, kòla, ústa* (dijelovi vrlo često nisu uočljivi, npr.: te *jǎsle, nǎčve*; ta *vráta*). Kao što se može vidjeti, najčešće se javljaju u ženskom i srednjem rodu, rijetko u muškom, npr.: (ti) *pròbādi*.

Napomena. Pošto *opće* (zajedničke) *imenice* označavaju predmete i bića s istim osobinama, sasvim je prirodno da imaju oblike za oba gramatička broja. Međutim, jedan broj općih imenica nema pravilne oblike množine – množinski nastavci ne dodaju se na osnovu, već se upotrebljavaju dopunski (supletivni) oblici.

Imenica *čǎvjek* nema množinu od ove osnove, već se kao množinski oblik upotrebljava imenica *ljūdi*, koja opet nema odgovarajući jedninski oblik.

Imenice muškog roda *brāt, gospòdin, vlastèlīn*, i imenica srednjeg roda *dijète* – uglavnom nemaju pravilne oblike množine, već se u službi množine upotrebljavaju zbirne imenice: *brāća, gospòda, vlastèla, djèca* (a one oblikom jednine označavaju samo množinu). Dvije od njih, izuzetno rijetko, mogu se sresti i u oblicima pravilne množine, prije svega u jeziku pojedinih pisaca i u narodnom stvaralaštvu. Riječ je o imenicama *vlastèlīn* i *brāt: vlastelini / vlasteli i brata* (*Imam doma devet milih brātā*).

Imenice srednjeg roda koje u zavisnim padežima proširuju osnovu (samoglasničku) suglasnikom *t*, osim u oblicima pravilne množine, upotrebljavaju se – i to mnogo češće – i kao zbirne imenice (tj., u oblicima tzv. zbirne množine) s nastavkom *-ad: cèbe – cèbeta i cèbād, būre – būreta i būrād*, kao i druge imenice kad znače neki predmet.

Imenice koje označavaju mladunče nemaju oblike pravilne množine (tj., nemaju *pravu, opću ili jediničnu množinu*); za obilježavanje množine upotrebljavaju se, također, zbirne imenice na *-ad*: *pīlād, tēlād, māčād*, ali i supletivni oblici *pīlići, tēlići (tēcoci), mā-čići* – oni prema sebi nemaju oblike jednine.

Zbirne imenice: *tīnje, grānje, kāmēnje, cvījeće, lišće* oblikom jednine označavaju množinu. Neke od njih imaju i pravilnu množinu: *tīnovi, kāmenovi, cvjětovi, lištovi*. Riječ je o općim imenicama koje prema oblicima jednine (*tīn, kāmēn, cvījet, lišt*) imaju pravilnu množinu i od iste osnove izvedenu zbirnu imenicu.

Množinu nemaju ni imenice koje znače obično mnoštvo, ali ne i množinu jedinki uzetih odvojeno, kao: *rōdbina, mládež* (omladina), *trúhlež, rája*.

Padež

74 **Padeži** su različiti oblici imenskih riječi kojima se izražavaju različiti odnosi onoga što riječ znači prema ostalim riječima u sintagmi i rečenici.

75 U bosanskom jeziku ima sedam padeža u jednini i sedam u množini; dakle, svaka se imenica može upotrijebiti u četrnaest padežnih oblika. Skup tih međusobno povezanih oblika naziva se **padežna paradigma** ili **promjena (deklinacija)** jedne imenske riječi.

76 Padeži se u nas nazivaju latinskim imenima; prepoznaju se po određenim pitanjima (kao i po nastavku, akcentu te položaju riječi u rečeničnom ustrojstvu) i uobičajeno se navode ovim redoslijedom:

1. **Nominativ** (od *nominare* – imenovati; oznaka *N*): *ko? šta / što?*
2. **Genitiv** (od *genitus* – rođen; oznaka *G*): (od) *koga? (od) čega?*
3. **Dativ** (od *dare* – dati; oznaka *D*): *kome? čemu?*
4. **Akuzativ** (od *accusatus* – optuženik; oznaka *A*): *koga? šta / što?*
5. **Vokativ** (od *vocare* – zvati; oznaka *V*): dozivanje (*oj! hej!*)
6. **Instrumental** (od *instrumentum* – sredstvo; oznaka *I*): (s) *kim? (s) čim?*
7. **Lokativ** (od *locus* – mjesto; oznaka *L*): (o) *kome? (o) čemu?*

77 – **Nominativ** je oblik imenskih riječi kojim se najčešće označava *ko* je vršilac radnje ili *šta* je ono čemu se pripisuje kakvo stanje ili osobina: *Brāt i sēstra vratili su se sretno, pa je nāša kūća puna radosti*.

– **Genitiv** je oblik imenskih riječi kojim se najčešće označava pripadnost – *od koga / od čega* šta potječe, *od koga / od čega* se nešto udaljava ili otkida: *To je kuća nāšeg kōmšijē*.

– **Dativ** je oblik imenskih riječi kojim se označava *kome / čemu* se nešto namjenjuje ili usmjerava: *Kupila je cvijeće svōjōj kōmšīnici i otišla njēnoj kūći*.

– **Akuzativ** je oblik imenskih riječi koji označava *koga / šta* obuhvaća glagolska radnja, tj. ko je ili što je predmet glagolske radnje: *Obišli su Baščāršiju i Iliđu*.

– **Vokativ** je oblik imenskih riječi kojim se zove, doziva, skreće pažnja, obraća: *Ėmīre, dođi i napiši zadaću!*

– **Instrumental** je oblik imenskih riječi kojim se označava čime se vrši radnja glagola (sredstvo, oruđe), *s kim / s čim* je ko / što u zajednici ili srodstvu: *Sa svojīm sīnom okopavao je ujesen lōpatōm lijehu iza kuće.*

– **Lokativ** je oblik imenskih riječi kojim se označava o kome / o čemu se govori, ili gdje se što obavlja ili nalazi, boravi, miruje: *Govorili su o prōčitānōj knjīzi i odmarali se u hladōvini.*

S obzirom na odnos prema ostalim riječima u rečenici padeži mogu biti a) **nezavisni** (ili *upravni*) i b) **zavisni** (ili *pravi*; *kosi*).

78

a) Dva se padeža zbog svoje samostalnosti nazivaju **nezavisnim**; to su *nominativ* i *vokativ*. Mogu stajati i samostalno, nezavisno od drugih riječi u rečenici, ali i bez rečenice (u *nominativu* samo naziv, ime, natpis, etiketa – oblik *nominativa* može zastupati i rečenicu /v. § S 219/; *vokativ* služi za dozivanje, a dozivati se neko ili nešto može i bez rečenice). Oni služe za imenovanje bića, predmeta i pojava – *nominativ* u pripovijedanju i opisivanju (npr.: *brāt, sēstra, kūća, mlādōst*), a *vokativ* u izravnom obraćanju (*brāte, sēstro, kūćo, mlādosti*). *Nominativ* se uvijek javlja bez prijedloga; *vokativ* i nije uopće dio rečenice – zato se u pisanju redovito odvaja zarezima.

b) Ostali su padeži **zavisni**. Zovu se još i *pravi* padeži, jer se upravo tim oblicima imenskih riječi pokazuje veza onoga što znači njihova osnova s ostalim riječima u rečenici. Mogu biti bez prijedloga (osim *lokativa*), i tad se obično zovu *padežnim izrazima*, ali se češće javljaju s prijedlozima, obrazujući *prijedložno-padežne izraze*.

Padeži se često međusobno formalno razlikuju padežnim nastavkom ili akcentom. Pošto su redovno oblički izjednačeni *dativ* i *lokativ* (u jednini), odnosno, *dativ*, *instrumental* i *lokativ* u množini, a često i *genitiv* i *akuzativ* te *nominativ* i *akuzativ* i *nominativ* i *vokativ*, sami nastavci i akcenti nisu dovoljni za prepoznavanje padeža; stoga padeže moramo posmatrati u rečeničnom kontekstu. Tako ćemo, npr., znati da je *djevōjkama* *dativ* u *govorio djevojka-ma*, *instrumental* u *govorio s djevojka-ma*, a *lokativ* u *govorio o djevojka-ma*. Pojava istog oblika u različitim padežnim značenjima naziva se **sinkretizam** (formalno izjednačavanje dvaju ili više padežnih oblika i njihovo spajanje u jedan oblik).

79

Podjela imenica prema vrstama promjene

Gramatičke kategorije *roda*, *broja* i *padeža* imaju posebna gramatička značenja, ali svaka od njih nema i posebni izraz. Sve ove kategorije obilježene su jednim nastavkom, tj. **gramatičkim morfemom**. Gramatički morfem imenske riječi predstavlja jedinstvo gramatičkog značenja *roda*, *broja* i *padeža*. Tako, naprimjer, u riječi *brāt-ø* nastavak *-ø* kazuje da je riječ o jednini muškog *roda* i o *nominativu*; u riječi *mājk-a* nastavak *-a* objedinjava značenja: "ženski rod, jednina, *nominativ*"; ista su značenja objedinjena i u

80

morfemu *-a* u riječi *kūć-a*. Pošto se za *padež* može reći da predstavlja osnovno značenje gramatičkog morfema imenske riječi, taj se gramatički morfem naziva *padežnim nastavkom*.

81 U morfologiji se imenice razvrstavaju i opisuju s obzirom na njihovo značenje (o čemu je bilo riječi), ali i *prema osobinama njihove promjene (deklinacije)*. Očigledno je da, npr., imenice *brāt-ø* (Gjd. *brāt-a*), *mâjk-a* (Gjd. *mâjk-ē*) i *ljúbav-ø* (Gjd. *ljúbav-i*) nemaju isti sistem padežnih nastavaka, tj. nemaju istu paradigmu.

82 Imajući u vidu *sisteme padežnih nastavaka* ili *tipove paradigmi*, sve imenice bosanskog jezika dijelimo na *tri vrste*. U genitivu jednine imenice dobijaju ili nastavak *-a*, ili nastavak *-e*, ili nastavak *-i*; prema nastavku u genitivu jednine te se vrste zovu: 1. *vrsta a*, 2. *vrsta e* i 3. *vrsta i*.

83 **A-vrsti** (*prvoj*) pripadaju imenice čiji se osnovni oblik (nominativ jednine) završava na *-ø*, *-o* ili *-e* i koje u genitivu jednine imaju nastavak *-a*.

E-vrsti (*drugoj*) pripadaju imenice čiji se osnovni oblik završava na *-a* i koje u genitivu jednine imaju nastavak *-e*.

I-vrsti (*trećoj*) pripadaju imenice čiji se osnovni oblik završava na *-ø* i koje u genitivu jednine imaju nastavak *-i*.

84 Nastavci se dodaju na **osnovu**, koja se dobije kad se u genitivu jednine odbije **nastavak**. (Dakle, **osnovu riječi** dobijamo odbijanjem **relacijskog morfema**.)

85 1. Imenice *a-vrste* imaju dvojake nastavke – jedni su za *muški*, a drugi za *srednji* rod:
a) nastavci za muški rod: b) nastavci za srednji rod:

	Jednina	Množina
N	-ø, -o/-e	-i
G	-a	-ā, -ī, -ijū
D	-u	-ima
A	=N/ =G	-e
V	-e/-u, =N	-i
I	-om/-em	-ima
L	-u	-ima

	Jednina	Množina
N	-o/-e	-a
G	-a	-ā
D	-u	-ima
A	-o/-e	-a
V	-o/-e	-a
I	-om/-em	-ima
L	-u	-ima

86 2. Imenice *e-vrste* imaju ovakav sistem padežnih nastavaka:

	Jednina	Množina
N	-a, -o, -e	-e
G	-ē	-ā, -ū, -ī
D	-i	-ama
A	-u	-e
V	-e, -o, -a	-e
I	-ōm	-ama
L	-i	-ama

3. Imenice *i-vrste* imaju ove padežne nastavke:

	Jednina	Množina
N	-ø	-i
G	-i	-ī, -ijū
D	-i	-ima
A	-ø	-i
V	-i	-i
I	-i, -ju	-ima
L	-i	-ima

87

Alternacije padežnih nastavaka i osnova

Iz gornjih tabela vidi se da u pojedinim padežima imamo alternativne nastavke. **Alternacije nastavaka** najčešće zavise od suglasnika na kraju osnove, ali mogu biti uvjetovane i kategorijom *živo* : *neživo* (subgenus).

88

Katkad i osnove mijenjaju svoj oblik. **Alternacije osnova** ogledaju se ili kao glasovne promjene u osnovi imenica (najčešće u dodiru osnove i nastavaka *-e* i *-i*, npr.: *učeník-ø* : *učeníč-e*, *učeníč-i*; razlozi za alternaciju osnove mogu biti i ispadanje *nepostojanog a*, promjena *l > o* na kraju sloga i na kraju riječi te proširivanje / skraćivanje osnova u množini, npr.: *rédi-a-k-ø* : *rétk-a*; *čítalac-ø* : *čítaoc-a*; *drûg-ø* : *drûg-ov-i*; *tîranin-ø* : *tîran-i*) ili kao prozodijske (promjene akcenta ili dužine na pojedinim slogovima te promjene mjesta akcenta, npr.: *stârac-ø* : *stârc-a* / *stârc-a*, *kôpáč-ø* : *kopáč-a*).

Promjena imenica po vrstama

Promjena imenica *a*-vrste

A-vrsta (ili *prva vrsta*) obuhvaća imenice na *-ø*, *-o* i *-e* u Njd., a to su: *a*) gotovo sve imenice muškog roda, i *b*) sve imenice srednjeg roda. Sve ove imenice, s malim odstupanjima, imaju isti tip padežnih nastavaka (Gjd. *-a*, Djđ. *-u...*).

89

Promjena imenica muškog roda

Imenice muškog roda dijele se u dvije skupine:

90

- imenice koje u Njd. imaju *-ø*, i
- imenice koje u Njd. imaju nastavak *-o/-e*.

Imenice muškog roda s nastavkom *-ø*

Najveći broj imenica muškog roda nema nastavka u Njd. (odnosno imaju nastavak *-ø*). Jedne od njih označavaju nešto živo (npr.: *učeník*, *čövjek*, *brät*, *drûg*, *pjeváč*, *mlädíc*, *sultân*, *Ibrâhim*, *Dîzdâr*, *Sokólović*, *jêlen*, *kônj*), a druge nešto neživo (npr.: *òrmâr*, *îzvor*, *prózor*, *krâj*, *brôd*, *grâd*, *kâlem*, *kîtâb*, *ramâzân*, *zîd*, *zûb*, *žîvot*).

91

92

Obrazac promjene imenica koje označavaju nešto *živo*:

	Jednina	Množina
N	jèlen-ø	jèlen-i
G	jèlen-a	jèlèn-ā
D	jèlen-u	jèlen-ima
A	jèlen-a	jèlen-e
V	jèlen-e	jèlen-i
I	jèlen-om	jèlen-ima
L	jèlen-u	jèlen-ima

93

Obrazac promjene imenica koje označavaju nešto *neživo*:

	Jednina	Množina
N	prózor-ø	prózor-i
G	prózor-a	prózōr-ā
D	prózor-u	prózor-ima
A	prózor-ø	prózor-e
V	prózor-e	prózor-i
I	prózor-om	prózor-ima
L	prózor-u	prózor-ima

94

Obrazac promjene imenica s proširenom osnovom (umetak *-ov-*):

	Jednina	Množina
N	grâd-ø	grăd-ov-i
G	grâd-a	grăd-ōv-ā
D	grâd-u	grăd-ov-ima
A	grâd-ø	grăd-ov-e
V	grâd-e	grăd-ov-i
I	grâd-om	grăd-ov-ima
L	grád-u	grăd-ov-ima

95

Obrazac promjene imenica s proširenom osnovom (umetak *-ev-*):

	Jednina	Množina
N	pânj-ø	pánj-ev-i
G	pânj-a	pánj-ēv-ā
D	pânj-u	pánj-ev-ima
A	pânj-ø	pánj-ev-e
V	pânj-u	pánj-ev-i
I	pânj-em	pánj-ev-ima
L	pânj-u	pánj-ev-ima

Napomena. Imenice stranog porijekla te vlastita imena čija se osnova završava na *i, e, o* i *u* (*hõbi, pônī, tàksī, žīrī, Rûmī, Suhrawàrdī, Hevâī, Vêrdi, Bõbī, bīfē, kùpē, renòmē, sižē, žèlē, Dânte, Hàjne /Heinel; bīrō, mètrō, nìvō, sàkō; intèrvjū, Nēhru, Pèrū*) također imaju *-ø* u Njd. (i u Vjd.). Dekliniraju se kao i ostale imenice m.r. bez nastavka u Njd. (*aglutinacija*), tj. cijeloj se riječi dodaju nastavci (*kùpē-ø, kupè-a, kupè-u...*), s tim što imenice sa završnim *i* (a tako i one koje završavaju na *y*, npr., *Henry*) između osnove i nastavka dobijaju *-j-* (fuzija) pod utjecajem pravila našeg jezika da se sve imenske osnove završavaju na suglasnik (a radi izbjegavanja *zije*va): *hõbi*, Gjd. *hõbi-j-a*, Djđ. *hõbi-j-u...*, *Alighieri*, *Alighierija*, *Alighieriju...*, *Arebi*, *Arebija*, *Arebiju...*, *Rumi*, *Rumija*, *Rumiju...*, *Henry*, *Henryja*, *Henryju...*

96

Napomene uz pojedine padeže

Nominativ jednine

Malobrojna skupina imenica m.r. čija se osnova završava na *-l* ima vokaliziranu osnovu u Njd. kao rezultat prelaska *-l* u *o*: *ândeo, òrao, pèpeo, prèdio, smísao* i dr. Takve imenice imaju promjenu kao i ostale imenice m.r. s *-ø* nastavkom i osnovom na suglasnik: *ândeo, ândel-a, ândel-u...* Ponašaju se, dakle, kao i imenice u kojih ne dolazi do alternacije *l/o* u Njd. (*òdjel, mòrâl – òdjel-a, morál-a, òdjel-u, morál-u...*).

97

Obrazac promjene imenica s vokaliziranom osnovom (s alternacijom *l/o*):

98

	Jednina	Množina
N	ândeo-ø	ândel-i
G	ândel-a	ândel-ā
D	ândel-u	ândel-ima
A	ândel-a	ândel-e
V	ândel-e	ândel-i
I	ândel-om	ândel-ima
L	ândel-u	ândel-ima

Neke imenice stranog porijekla u ovom padežnom obliku mogu imati proširenu osnovu, ali se javljaju i bez proširene osnove: *âkcenat* i *âkcent*, *òbjekat* i *òbjekt*, ali samo *kòncept*, *kòncert* itd.

Akuzativ jednine

1. Za imenice m.r. s nastavkom *-ø* vrijedi općenito pravilo o jednakosti Gjd. i Ajđ. (ako označavaju nešto živo) ili Njd. i Ajđ. (ako označavaju nešto neživo): *Slušam ũčenika kako govori. – Slušam izvor kako žubori.*

99

To važi i onda kada biće (više) nije živo: *Vojnici su s tugom podigli mrtvāca s trave.*

2. Imenice koje označavaju biljke ili skupove živih bića (npr.: *òrah, ljiljan, bādem, hrāst; nārod, čòpōr, òdrēd, skūp*) ponašaju se kao imenice za neživo.

3. Imenice koje označavaju i nešto živo i nešto neživo (npr.: *člân, glâsnîk*) u Ajd. imaju oblik prema značenju: *Pročitali su sporni člân zakona. – Upoznali su vrijednog člâ-na grupe.*

Vokativ jednine

100

U Vjd. alterniraju nastavci *-e* i *-u*.

1. Imenice čija se osnova završava nenepčanim suglasnikom u Vjd. imaju nastavak *-e*: *brâte, Ismáile, gôlûbe, grâde.*

2. Imenice čija se osnova završava prednjonepčanim suglasnikom (*č, ć, dž, đ, j, lj, nj, š, ž*) imaju nastavak *-u*: *ôraču, mlâđiću, kôledžu, smûđu, krâju, prijatelju, pânju, šîšmišu, pûžu.*

101

Nastavak *-u* mogu imati i neke imenice koje se u Njd. završavaju suglasnikom *-h*: *grâhu, strâhu*, kao i neke imenice na *-ak* (s nepostojanim *a*): *môzak – môzgu, trôšak – trôšku, vôsak – vôsku, máčak – mâčku, pátak – pâtku* (dvije posljednje imaju i isti N i V), ali imenica *tétak* ima N=V. Nastavak *-e* uvjetovao bi u ovih imenica, bar prividno, semantičke promjene (usp.: *mâče, pâče...*).

3. Dvojake nastavke (*-e / -u*) imaju imenice čija se osnova završava sonantom *r* ukoliko su ispred *r* samoglasnici *a, e* i *i*, tako da su sinonimni oblici: *pêkâre* i *pêkâru, gûštêre* i *gûšteru, pâstîre* i *pâstîru*. Međutim, pojedine imenice imaju samo nastavak *-e*: *câre, Âmire, Kâdire*. Ukoliko su ispred *r* samoglasnici *o* i *u*, nastavak je *-e*: *mâjstore, izvo-re, kôstûre.*

102

4. *Alternacije osnova*. U imenica čija se osnova završava suglasnicima *k, g, h, c* i *z* ispred vokativnog nastavka *-e* imamo palataliziranu osnovu i alternaciju: *c, k > č (mjê-sêče, čôvječe), g, z > ž (drûže, knêže), h > š (dûše, sirômaše).*

Izuzetak su pojedina imena, prezimena te etnici čija se osnova završava na konsonant koji podliježe palatalizaciji. Takva imena imaju:

a) nastavak *-ø*, tj. vokativ im je jednak nominativu: *Târik, Îshâk, Prûščâk, Stôvrâg, Fejzûlâh, Bâruh, Fridrih, Vrâbac, Zêc;*

b) nastavak *-u*: *Âllâhu, Âbdulâhu, Ênglêzu, Kînêzu.*

Instrumental jednine

103

Za Ijd. osobena je alternacija vokala *o* i *e* u nastavku, pa je taj nastavak ili *-om* ili *-em*.

1. Imenice čija se osnova završava nenepčanim suglasnikom imaju nastavak *-om*: *čôvjekom, ûčenîkom, drûgom, jêlenom, grâdom, zûbom.*

Imenice čija se osnova završava na *z* i *s* također imaju *-om*: *hâfizom, vîtêzom, mlâ-zom, ôbrazom, vôzom; pôjâsom, nôsom, kôsom.*

2. Imenice čija se osnova završava nepčanim suglasnikom imaju nastavak *-em*: *mûžem, mlâđîcem, vozâcem, mâčem, nôžem, kâišem, kolâcem, čâjem.*

Napomena. U našem jeziku još uvijek nisu dosljedno sprovedena navedena pravila. Otuda se mogu sresti i drugačiji nastavci od očekivanih: *jūrīšom*, *gūlāšom* (pored *gūlāšem*), *čāušom*, *bōgājōm*, *spanācōm*; *mrāzem* (pored *mrāzom*) itd.

3. Ukoliko ispred završnih nepčanih suglasnika stoji *e*, nastavak *će* u riječi s jedno-složnom osnovom (rjeđe s dvosložnom) biti *-om*: *Prēnjom*, *Bēcōm*, *jēžom*, *krēcōm*, *vēšom*, *pādežom*. Do razjednačavanja (disimilacije) samoglasnika ne dolazi u imenica tvorenih sufiksom *-telj*, pa je: *prijateljem*, *rōditeljem*, *Stvōriteljem*, *gōniteljem*, *učiteljem*.

Imenice čija se osnova završava na *c* također imaju *-em*: *ōcem*, *strīcem*, *bōrcem*, *glūmcem*, *žāpcem*. Izuzetak su riječi u kojima je nastavak *-om* nametnut djelovanjem disimilacije (npr.: *zēcōm*) te riječi stranog porijekla: *prīncōm*, *vīcōm*.

4. Dvojake nastavke imaju imenica *put* (*pútom* / *pútem*) kao i neke imenice s osnovom na sonant *r* te grupe *št* i *žd*.

a) Imenice na *-ār* imaju oba nastavka: *gospodārom* / *gospodārem*, *pěkārom* / *pěkārem*, *nōvinārom* / *nōvinārem*, *zubārom* / *zubārem*. Iza sufiksa *-(a)r*, tj. ukoliko je ispred *r* nepostojano *a*, dolazi samo nastavak *-om*: *mětrom*, *svěkrom*. Ostale imenice također imaju samo *-om*: *dārom*, *žārom*, *zbōrom*, *zbirom*, *sāborom*, *pēndžerom*, *prōfesorom*, *kōštūrom*.

b) Imenice čija se osnova završava na grupe *št* i *žd* mogu imati oba nastavka: *plāštom* / *plāštem*, *prištom* / *prištem*, *dāždom* / *dāždem*, *dūždom* / *dūždem*.

Nominativ množine

U Nmn. nastavak je *-i*.

104

Alternacije osnova. Nastavak *-i* ne dolazi svakad neposredno na osnovu; između osnove i nastavka mnoge jednosložne i dvosložne imenice dobijaju **umetak** (*infiks*) *-ov-* / *-ev-* (ovisno o palatalnosti prethodnog suglasnika: *-ov-* načelno dolazi iza nenepčanih, a *-ev-* iza nepčanih suglasnika). (Tako je, po pravilu, i u drugim padežima množine.) Dodavanjem sloga *-ov-* / *-ev-* dobija se **duga množina** (Nmn. *grādovi*, *múževi*; Njd. *grād*, *mūž*).

Nasuprot ovome, imamo i **skraćivanje osnova** iz jednine (Nmn. *grāđāni*; Njd. *grāđanin*).

Napomena. Imenica *brāt* nema množine, nego umjesto nje služe oblici zbirne imenice *brāča* (koja je formalno imenica ž.r. u jednini; Gjd. *brāčē*).

Imenica *čōvjek* u množini ima dopunski oblik *ljūdi*.

1. **Duga množina.** Većina jednosložnih i dio dvosložnih imenica m.r. s nastavkom *-i* u Nmn. mogu imati *kratku* (*-i*) i *dugu* (*-ov-i* / *-ev-i*) množinu.

105

S obzirom na prisustvo / odsustvo umetka *-ov-* / *-ev-*, u našem jeziku postoje tri skupine imenica:

a) imenice koje imaju samo dugu množinu (u stilski neobilježenu izrazu);

b) imenice koje imaju samo kratku množinu;

c) imenice koje imaju dvostruke oblike, tj. i dugu i kratku množinu.

106

a) Samo **dugu množinu** imaju:

– s umetkom *-ov-*: *bân – bânovi, dôm – dômovi, drûg – drûgovi, grâd – grâdovi, kîp – kîpovi, kôs – kôsovi, lôm – lômovi, lópov – lópovi, lôz – lôzovi, plâst – plâstovi, rêd – rêdovi, sîn – sînovi, stân – stânovi, šûm – šûmovi, tîp – tîpovi, ûm – ûmovi* (jednosložne imenice); *pó-jam – pójmovi, sájam – sájmovi, tîgar – tîgrov, trôšak – trôškovi, zájam – zájmovi* (i ovo su imenice s jednosložnom osnovom – nakon ispadanja nepostojanog *a*); *cvîjet – cvjêtov, svîjet – svjêtov, vîjek – vjêkovi* (dvosložne imenice) itd.;

– s umetkom *-ev-*: *bič – bičevi, brôj – brôjevi, jêž – jêževi, krâj – krâjevi, mûž – mûževi, pânj – pânjevi, strîc – strîčevi, zêc – zêčevi, vîc – vîcevi, zmâj – zmâjevi; rážanj – rážnjevi* itd.

Napomena. Pojedine imenice iz ove skupine u kojih se osnova završava na *s*, *z* i *r* mogu imati i *-ev-* i *-ov-*: *nôs – nôsevi / nôsovi, knêz – knêževi / knêzovi, mrâz – mrâzevi / mrâzovi, čîr – čîrevi / čîrovi, sîr – sîrevi / sîrovi* itd. Drugo, neke od ovih imenica imaju i kratku množinu (npr.: *drûzi, tîgri, krâji, mûži*); međutim, takvi su oblici stilski obilježeni.

107

b) Samo **kratku množinu** imaju:

– manji broj jednosložnih imenica: *brâvi, crvi, čâri, đâci, gôsti, kônji, mrâvi, nêrvi, pr̥sti, psî, ptići, tkâči; âri, jârdi; Čêsi, Grci, Škôti* itd.;

– dvosložne imenice kao: *bâdemi, čuvâri, dókazi, jêzici, lópovi, motóri, prózori, sávjeti, tùristi, zákoni* itd., te dvosložne imenice s nepostojanim *a*: *cr̥nci, čâmci, člânci, glúmc, lônci / lõnci, písci, stârci, živci* itd.

108

c) Mnoge imenice imaju i dugu i kratku množinu: *krâkovi / krâci, vûkovi / vûci, gôlubovi / gôlubi, ôrlovi / ôrli, miševi / miši, lišajevi / lišâji, pátkovi / páci, pâukovi / pâuci, pâunovi / pâuni, vjêtrovi / vjêtri, vîtlovi / vîtli, kâblovi / kâbli, pijêtlovi / pijêtli* itd. Moguća su miješanja u paradigmi ovisno o značenju: *âkt – âkti* (spisi) : *âkt – âktovi* (slikarsko djelo); *čîn – čîni* (djela) : *čîn – čînovi* (dijelovi dramskog teksta; stupnjevi vojne hijerarhije).

109

2. Skraćivanje osnova. Imenice koje u jednini imaju *-in* (kao sastavni dio osnove) oblike množine grade dodavanjem nastavaka na okrnjenu osnovu, koja se dobija odbacivanjem sufiksa *-in*: *Bûgarin – Bûgari, Norvéžanin – Norvéžâni, Trâvničanin – Trâvničâni, Banjalúčanin – Banjalúčâni, čôbanin – čôbani, ôtočanin – ôtočâni, pâganin – pâgani*. Sufiks *-in* ne gubi se u množini imenica *domâčin* i *tûđin*: *domâcini, tûđini*.

Imenica *Tûrčin* ima Nm̃n. *Tûrci / Tûrci* (dakle, palatalizirana je osnova *Turk-*).

Imenica *gospòdin* ima samo jedninu; ulogu množine preuzima zbirna imenica *gospòda* (a to je formalno imenica ž.r. u jednini); od imenice *vlastêlîn*, pored oblika pravilne množine (*vlastelîni*), upotrebljava se u značenju množine i zbirna imenica *vlastêla*.

Genitiv množine

Alternacije nastavaka. U množini imenica m.r. *a*-vrste jedino Gmn. ima alternaciju nastavaka. Pored nastavka *-ā*, koji je i najčešći, pojedine imenice imaju nastavke *-ī* i *-ijū*. 110

Nastavak *-ī* imaju imenica *ljūdi* – *ljūdī* te još nekoliko imenica: *ār* – *ārī*, *pār* – *pārī* (za ono što je u paru – npr., *čarape*), *mjēšēc* – *mjesēcī*, *hvât* – *hvâtī*, *cřv* – *cřvī*, *mrâv* – *mrâvī*, *zûb* – *zûbī*, *vât* – *vâtī*, *vòlt* – *vòltī* (pored: *cřvā*, *mrāvā*, *zûbā*, *vātā*, *vòltā*).

Nastavak *-ijū* (ostatak stare dvojine) imaju samo imenice *přst*, *gòst*, *nòkat*: *přstijū* (pored: *přstā*, *přstī*), *gòstijū* (uz rjeđe: *gòstī*), *nòktijū* (pored: *nokātā*, *nòktī*).

Alternacije osnova. 1. U Gmn. uvijek je dug posljednji slog osnove: *prózor* – *prózōrā*. 2. Imenice koje u Njd. imaju nepostojano *a* između dvaju krajnjih suglasnika osnove, npr.: *zadātak*, nepostojano *a* imaju još i u Gmn.: *zādātākā*; tako i neke imenice stranog porijekla sa suglasničkom skupinom na kraju osnove, u kojoj je drugi suglasnik *t*: *asistent* – *asistenātā*, *dòcent* – *dòcenātā*, *stùdent* – *stùdenātā* (ali: *rèmont* – *rèmōntā*, *dìstrikt* – *dìstriktā*). 111

Izuzetno, nepostojano *a* u Gmn. javlja se i u imenica s drugačijom suglasničkom skupinom, npr.: *òbelisk* – *òbelisākā*.

Ostale se suglasničke skupine ne razbijaju samoglasnikom *a* u Gmn.: *ìndeks* – *ìndēksā*, *rèfleks* – *rèflēksā*, *smāragd* – *smārāgdā*. Ipak, ima imenica koje se upotrebljavaju s nepostojanim *a* i bez nepostojanog *a*, npr.: *bicìkl* (i: *biciklo*, s.r.) – *bicìkālā* / *bicìklā*.

3. Imenice koje se u Njd. završavaju na *-lac* (npr.: *glèdalac*, *mòlilac*, *nòsilac*) u svim ostalim padežima imaju vokaliziranu osnovu, izuzevši Gmn.: *glèdalācā*, *mòlilācā*, *nòsilācā*.

Obrazac promjene imenica s osnovom na *-lac*:

112

	Jednina	Množina
N	čitalac-ø	čitaoc-i
G	čitaoc-a	čitalāc-ā
D	čitaoc-u	čitaoc-ima
A	čitaoc-a	čitaoc-e
V	čitaoč-e	čitaoc-i
I	čitaoc-em	čitaoc-ima
L	čitaoc-u	čitaoc-ima

Imenice muškog roda s nastavkom -o i -e u nominativu jednine

Nevelika skupina imenica muškog roda u nominativu jednine ima nastavak *-o* i *-e*. 113
Uglavnom su to riječi stranog porijekla, imena, prezimena i imena odmila.

Imenice s nastavkom -o

114

Za imenice s nastavkom -o u Njd. zajedničko je da imaju vokativ jednak nominativu te da u Ijd. imaju nastavak -om. U imenica koje označavaju nešto neživo jednaki su Njd. i Ajd., a u onih koje označavaju nešto živo jednaki su Gjđ. i Ajd.

Imenice koje znače nešto neživo u množini su muškog roda (takva je samo imenica *àuto* – Nmn.: ti *àuti*), ili srednjeg (*dinamo*, *gèto*, *kòrzo*, *tòrzo*, *tàngo*, *tèmpo*, *vàterpòlo* – Nmn.: ta *dinama*, *gèta*, *kòrza*, *tòrza*, *tànga*, *tèmpa*, *vàterpòla*), a neke od njih ili muškog ili srednjeg (*kònto* – Nmn. *kònti* / *kònta*, *tòrnàdo* – Nmn. *tòrnàdi* / *tòrnàda*). Imenice koje znače nešto živo (npr.: *djèčko*, *dugòuško*, *raščupánk-o*, *nestáško*) u množini su muškog roda (Nmn.: ti *djèčki*, *raščupánci*) i u Gmn. ne dobijaju nepostojano *a* između dvaju suglasnika na kraju osnove (*raščupánkā*, *nestáškā*). Vlastita imena (npr.: *Jàsmínko*, *Jàsénko*, *Snjèško*, *Zlătko*, *Dànilo*, *Sirbúbalo*, *Sòfoklo*, *Kârlo*, *Kàiro*, *Kòngo*, *Makòndo*, *Maròko*) obično se ne upotrebljavaju u množini; ukoliko se upotrijebe, imaju nastavke kao imenice m.r. na -ø (*Sirbúbāl-i*, *Sirbúbāl-ā* / prezime/ – kao *jèlen-i*, *jèlèn-ā*). Imenice koje završavaju na -io (npr.: *rádio*, *èmbrio*, *Mário*, *Tòkio*) u zavisnim padežima dobijaju međusamoglasničko *j* (*râdija*, *Tòkija*, *râdiju*, *Tòkiju*...).

115

Obrazac promjene imenica m.r. s nastavkom -o:

	Jednina	Množina
N	raščupánk-o àut-o râdi-o	raščupánc-i àut-i râdij-i
G	raščupánk-a àut-a râdij-a	raščupánk-ā àūt-ā râdij-ā
D	raščupánk-u àut-u râdij-u	raščupánc-ima àut-ima râdij-ima
A	raščupánk-a àut-o râdi-o	raščupánk-e àut-e râdij-e
V	raščupánk-o àut-o râdi-o	raščupánc-i àut-i râdij-i
I	raščupánk-om àut-om râdij-em / râdi-om	raščupánc-ima àut-ima râdij-ima
L	raščupánk-u àut-u râdij-u	raščupánc-ima àut-ima râdij-ima

Imenice odmila (*hipokoristici*), prezimena i imena s dugouzlaznim akcentom na prvom slogu (npr.: *médo, zéko, cóso, ádzó, striko, dájó, bábo, bráco, bríco, bŕko, Hózo, Kréso, Lúlo, Péco, Ágo, Áljo, Cigo, Éro, Háso, Húso, Íbro, Mújo, Péro, Édo, Súljó, Zúko*) mogu imati promjenu po *a*-vrsti (*bábo, bába, bábu...*, *Mújo, Múja, Múju...*), ali je u bosanskom jeziku češća promjena po *e*-vrsti (*bábo, bábē, bábī...*, *Mújo, Mújē, Múji...* – kao: *žēna, ženē, žēni...*).

Imenice s nastavkom -e

Vlastita imena s nastavkom -e u Njd. (npr.: *Hònōrije, Hòrācije, Hřvoje, Jūlije, Đôrđe, Pāvle*) isti oblik imaju i u vokativu, a u instrumentalu imaju nastavak -em.

Obrazac promjene imena s nastavkom -e: N *Hřvoje*, G *Hřvoja*, D *Hřvoju*, A *Hřvoja*, V *Hřvoje*, I *Hřvojem*, L *Hřvoju*.

Dvosložni hipokoristici s nastavkom -e i dugouzlaznim akcentom na prvom slogu (npr.: *Ánte, Júre, Ráde, Hřle, Súle*) imaju dva obrasca promjene (kao i hipokoristici s nastavkom -o): rjeđe se dekliniraju po *a*-vrsti (N *Ánte*, G *Ánta*, D *Ántu...*), a češće po *e*-vrsti (N *Hřle*, G *Hřlē*, D *Hřli...*).

Napomena. Imenice muškog (prirodnog) roda koje se u Njd. završavaju na -a (npr.: *āga, kādija, Ālija, Hāmdija, Kaīmija*) imaju obrazac promjene imenica *e*-vrste (*āga, āgē...*, kao *žēna, ženē...*; v. § M 133).

Imena i prezimena muških i ženskih osoba dekliniraju se različito. Ako je u pitanju muška osoba, mijenjaju se i ime i prezime (*Muhsin Rizvić, Muhsina Rizvića, Muhsinu Rizviću...*; *Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak, Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka, Mehmed-begu Kapetanoviću Ljubušaku...*); ako je riječ o ženskoj osobi, mijenja se samo ime (*Suada Dilberović, Suade Dilberović, Suadi Dilberović...*); izuzetno se uz ime ženske osobe može deklinirati i prezime ako se završava na -a, a koje se inače mijenja po *e*-vrsti (*Lejla Maglajlija, Lejle Maglajlije, Lejli Maglajliji...*; *Hasnija Muratagić-Tuna, Hasnije Muratagić-Tune, Hasniji Muratagić-Tuni...*).

Promjena imenica srednjeg roda

Imenice srednjeg roda u nominativu jednine završavaju se na -o i -e, izuzev imenice *dôba*. (Završno -o uvijek je nastavak.) Za ove imenice vrijedi opće pravilo o jednakosti nominativa, akuzativa i vokativa u jednini i množini. Pored toga, u jednini su jednaki dativ i lokativ, a u množini dativ, instrumental i lokativ.

S obzirom na to da li imaju isti ili različit broj slogova u osnovi svih padeža, sve imenice srednjeg roda dijelimo na dva razreda:

- 1) **jednakosložne imenice** (npr.: *sèl-o, sèl-a; pòlj-e, pòlj-a*);
- 2) **nejednakosložne imenice** (npr.: *úže-ø, úže-t-a; ràme-ø, ràme-n-a*).

Imenice jednakosložne osnove

- 122** Alternaciju nastavaka imamo samo u Ijd.: nastavak *-om* imaju imenice koje u Njd. završavaju na *-o*, a nastavak *-em* imenice koje imaju *-e* u Njd.

Obrazac promjene imenica srednjeg roda jednakosložne osnove:

- 123** a) Imenice koje u Njd. završavaju na *-o*:

	Jednina	Množina
N	sěl-o	sěl-a
G	sěl-a	sél-ā / sěl-ā
D	sěl-u	sěl-ima
A	sěl-o	sěl-a
V	sěl-o	sěl-a
I	sěl-om	sěl-ima
L	sěl-u	sěl-ima

- 124** b) Imenice koje u Njd. završavaju na *-e*:

	Jednina	Množina
N	pǝlj-e	pǝlj-a
G	pǝlj-a	pólj-ā / pǝlj-ā
D	pǝlj-u	pǝlj-ima
A	pǝlj-e	pǝlj-a
V	pǝlj-e	pǝlj-a
I	pǝlj-em	pǝlj-ima
L	pǝlj-u	pǝlj-ima

- 125** Kao *pǝlje* mijenjaju se zbirne i glagolske imenice: *bīlje*, *bīsērje*, *cvījeće*, *grānje*, *lišće*, *prūće*; *kúpānje*, *pjēvānje*..., a kao *sělo* mijenjaju se: *jāto*, *jělo*, *pěro*, *stādo* / *stādo*, *kíno*, *jūgo*.

- 126** Imenice u kojih se osnova završava na dva ili više suglasnika razbijaju tu skupinu u Gmn. nepostojanim *a*, tj. imaju proširenu osnovu: *jǔtro* – *jǔtārā*, *jědro* – *jedārā*, *rěbro* – *rebārā*, *stāblo* – *stābālā*; izuzetak su imenice čija se osnova završava skupinama *st*, *št*, *šč*, *zd*, *žd* te onim u kojima je *j* zadnji glas: *mjesto* – *mjestā*, *ognište* – *ogništā*, *raskršće* – *raskrščā*, *gnijezdo* – *gnijezdā*, *gvōžđe* – *gvōždā*, *praskozorje* – *praskozōrjā*, ali: *herójstvo* – *hērōjstāvā*, *junášтво* – *jūnāštāvā*, *drúštvo* – *drūštāvā*.

Imenice *đko* i *ūho* u množini imaju izmijenjene osnove i promjenu po *i*-vrsti (NAVmn.: *ōči*, *ūši*); u Gmn. imaju oblike nekadašnje dvojine: *ōčijū*, *ūšijū*.

Imenice nejednakosložne (proširene) osnove

- 127** Jedan broj imenica srednjeg roda u zavisnim padežima (osim u akuzativu i vokativu jednine) ima proširenu osnovu; zavisni padeži mogu u odnosu na nominativ jednine

biti prošireni suglasnicima *t*, *n*, *v* i *s*, otud se u nejednakosložnih imenica može govoriti i o umecima (infiksima) *-et-*, *-en-*, *-ev-* i *-es-*.

a) Imenice s umetkom *-t-*; obrazac promjene:

128

	Jednina	Množina
N	dùgme-ø	dugmè-t-a
G	dùgme-t-a	dugmé-t-ā
D	dùgme-t-u	dugmè-t-ima
A	dùgme-ø	dugmè-t-a
V	dùgme-ø	dugmè-t-a
I	dùgme-t-om	dugmè-t-ima
L	dùgme-t-u	dugmè-t-ima

Imenice s umetkom *-t-* najčešće označavaju nešto živo (i to mladunčad: *čeljáde*, *dijète*, *dòjēnce*, *jānje*, *jāre*, *júne*, *kljúse*, *māče*, *ùnucē*, *štēne* itd.), ali označavaju i stvari (*bù-re* / *bùre*, *čēbe*, *dùgme*, *úže*, *tāne*, *túce* itd.).

Imenice koje označavaju mladunčad nemaju množine s umetkom *-t-*; sa značenjem množine upotrebljavaju se zbirne imenice ž.r. na *-ād* (imaju promjenu po *i*-vrsti) ili množinski oblici na *-iči* (mijenjaju se po *a*-vrsti): *māče* – *māčād* ili *māčiči* (:Njd. *māčič*), *ùnucē* – *ùnucād* ili *ùnucīci* (: Njd. *ùnucīc*).

Napomena.

129

1. Imenica *dijète* (gen. *djèteta*, dat. *djètetu*...) prema sebi u značenju množine ima samo zbirnu imenicu *djēca* (formalno je to imenica ž.r. i mijenja se kao imenica *e*-vrste u jednini: te *djēcē*, toj *djēcī*... – kao *žēnē*, *žēni*...).

2. Imenica *jáje* u jednini može imati umetak *-et-* (*jáj-et-a*, *jáj-et-u*...), a u množini ga nema (*jáj-a*, *jáj-ā*, *jáj-ima*...).

3. Imenica *dřvo* može značiti: a) građu, ogrjev; tad ima oblike jednakosložnih imenica koje se u Njd. završavaju nastavkom *-o* (kao *sèl-o*, *sèl-a*...: Gjd. *dřva*, NAVmn. *dřva*, Gmn. *dřvā*...); i b) živo drvo (stablo); tad i u jednini i u množini ima umetak *-et-* (Gjd. *dřv-et-a*, NAVmn. *drv-ét-a*, Gmn. *drv-ét-ā*...).

b) Imenice s umecima *-n-* i *-v-*; obrazac promjene:

130

	Jednina		Množina	
N	ĩme-ø,	pódnē-ø	imè-n-a	póдне-v-a / póдне-v-i
G	ĩme-n-a	póдне-v-a	imé-n-ā	pódnē-v-ā
D	ĩme-n-u	póдне-v-u	imè-n-ima	póдне-v-ima
A	ĩme-ø	pódnē-ø	imè-n-a	póдне-v-a / póдне-v-e
V	ĩme-ø	pódnē-ø	imè-n-a	póдне-v-a / póдне-v-i
I	ĩme-n-om	póдне-v-om	imè-n-ima	póдне-v-ima
L	ĩme-n-u	póдне-v-u	imè-n-ima	póдне-v-ima

Kao imenica *ime* mijenjaju se imenice: *brěme, plěme, rāme, tjěme, sjěme, vime, vrijěme* i sl., a kao imenica *pódnē* mijenjaju se imenice: *dopódnē, prijepódnē, popódnē, poslijepódnē*.

- 131 c) Imenice *něbo, čudo i tijelo* u jednini imaju neproširenu osnovu, a u množini i neproširenu (*něb-a,...*) i proširenu (*neb-ēs-a, neb-ēs-ā..., čud-ēs-a, čud-ēs-ā..., tjel-ēs-a, tjel-ēs-ā...*; ovi oblici imaju stilsku vrijednost).

Napomena.

1. Posljednji slog osnove u Gmn. svih imenica srednjeg roda uvijek je dug: *sělo – sělā / sělā, pōlje – pōljā / pōljā, ime – imēnā, herójsstvo – hērōjstāvā*.

2. Imenica *doba* jedina je imenica srednjeg roda sa završetkom *-a*. U svim padežima jednine i množine može se upotrebljavati bez promjene; ukoliko se mijenja, u Ijd. ima oblik *dōbom*, u DLjd. *dōbu*, a u DILmn. *dōbima*.

Promjena imenica *e*-vrste

- 132 Po *e-vrsti* (ili *drugoj vrsti*) mijenjaju se imenice koje se u Njd. završavaju na *-a, -e* i *-o* a koje u Gjđ. imaju nastavak *-ē*.

- 133 *E-vrsta* obuhvaća:

a) imenice ženskog roda sa završetkom *-a, -e* i *-o* u Njd. (*žēna, djěvōjka, gōspōdica, džāmija, Emína, Kadíra, Hāsanaginica, Šeherzáda, Fáta, Ájka; Kadíre* – imena ovog tipa, koja su zadržala izvorni oblik na *-e*, česta su u zapadnom dijelu Bosanske krajine; *Ájko* – hipokoristici ovog tipa uobičajeni su u Cazinskoj krajini te u dolinama Rame i Bile);

b) imenice ženskog roda koje imaju samo množinu (*hlāče, nōvine*);

c) sve imenice (uglavnom) muškog roda sa završetkom *-a* u Njd. (*/taj/ gázija, hōdža, sūdija, kujūndžija, zanātlija, Akšámija, Bašěskija, Skāka, Hāmdija, Ālaga, Mírza, Ībrica; /taj, ta/ sánjalica, slúga, budāla, pījanica, lútalica, ùdvorica, ùlizica*);

d) pojedine zbirne imenice (*brāća, djěca, dječūrlija, gōspōda*);

e) dvosložne hipokoristike i prezimena s nastavkom *-o* i *-e* u Njd. i s dugouzlaznim akcentom na prvom slogu (*mědo, ádžo, bábo, bráco, ródo, Péco, Zvrko, Mújo, Péro, Ēdo, Súljo, Zúko; Ále, Júre, Ráde, Súle*), koji mogu imati promjenu i po *a-vrsti* (*bábo, bába, bábu..., Mújo, Múja, Múju...*), ali je u bosanskom jeziku češća promjena po *e-vrsti* (*bábo, bábē, bābi..., Mújo, Mújē, Múji...* – kao: *žēna, ženē, žēni...*);

f) imenicu *māti*.

- 134 Obrazac promjene imenica *e*-vrste; ženski rod:

	Jednina	Množina
N	žèn-a	žèn-e
G	žèn-ē	žèn-ā
D	žèn-i	žèn-ama
A	žèn-u	žèn-e
V	žèn-o	žèn-e
I	žèn-ōm	žèn-ama
L	žèn-i	žèn-ama

Muški rod:

135

	Jednina	Množina
N	zanàtlj-a	zanàtlj-e
G	zanàtlj-ē	zanàtlj-ā
D	zanàtlj-i	zanàtlj-ama
A	zanàtlj-u	zanàtlj-e
V	zanàtlj-o/-a	zanàtlj-e
I	zanàtlj-ōm	zanàtlj-ama
L	zanàtlj-i	zanàtlj-ama

Alternacije nastavaka imamo u Vjd. i Gmn., a alternacije osnova u DLjd. i Gmn.

Vokativ jednine

U Vjd. javlja se najčešće nastavak *-o*; ovaj oblik tvori se još nastavcima *-a* i *-e*.

136

1. Nastavak *-o* imaju:

a) većina općih, zbirnih i gradivnih imenica na *-a* i *-o* u Njd.: *žèno, mājko, sèstro, djèvōjko, dūšo, pjèsmo, pñco, harmòniko, nādo, glāvo, knjīgo, slūgo, ljūdino; mâco; bâbo, brāco, zêko; brāco, dječūrljio, gòspodo; zèmljo*;

b) dvosložni hipokoristici ženskih i muških imena te prezimena sa završetkom *-a* i *-o* i s dugouzlaznim akcentom u Njd. (*Dúda, Kāda, Fāta, Zlāta, Ájka; Mújo, Péco* itd.): *Dúdo, Kādo, Fāto, Zlāto, Ájko; Mújo, Péco*;

c) pojedina imena geografskih jedinica i nebeskih tijela s nastavkom *-a* u nominativu (*Bòsna, Hèrcegovina, Sèmbērija, Drīna, Evrópa, Zèmlja* i dr.): *Bòsno, Hèrcegovino, Sèmbērijo, Drīno, Evrópo, Zèmljo* i dr.

2. Nastavak *-a* (tj., vokativ jednak nominativu) imaju:

a) najveći broj višesložnih (ali i dvosložnih) osobnih imena ženskog i muškog roda te prezimena: *Ajdína, Āmela, Azemína, Fazileta, Maída, Mèjrema, Mirsáda, Āida, Samija, Vahída, Ālma, Āzra, Jāsna, Sūtkā, Hāna; Hāmdija, Mehmedālija, Nijázija, Zihniya, Zūh-dija; Džāka, Maglājlija, Skāka*; ali i: *Lējla / Lèjla / Lējlo*;

b) brojne opće imenice koje znače rodbinske i druge društvene odnose: *àga, bàba, màma, strìna, tàta, tètka, gàzda, kòmšija, hàrambaša* (s pogrdnim značenjem neke od njih imaju -o: *Plašiš se, strìno jedna! – Lahko ti je sa njom, hàrambašo!*).

3. Nastavak -e imaju:

a) višesložne imenice na -ica: *golùbice, gòspođice, kolègice, màmice, nàstavnice, profesòrice, sèstrice, zvježdice*; tako i: *Aminice, Hànice*. Imenice na -ica koje mogu značiti i mušku i žensku osobu imaju -o ili -e: *vàralico / vàralice, izdajico / izdajice, kùkavico / kùkavice*);

b) imena koja u nominativu imaju -e: *Aíše, Kadìre, Hatídze, Âne; Sùle, Ânte, Ràde*.

Genitiv množine

137

U Gmn. najčešći je nastavak -ā; pojedine imenice imaju -ī, a samo tri mogu imati i -ū, nastavak nekadašnje dvojine: *rùkū, nògū, slúgū* – i to naporedo s oblicima na -ā: *rùkā, nógā, slúgā*.

1. Nastavak -ā imaju:

a) sve imenice čija se osnova završava jednim suglasnikom: *golùbīcā, vódā, ženā, čevàbdžījā*;

b) imenice čija se osnova završava suglasničkom skupinom koja se u Gmn. rastavlja nepostojanim *a*: *djèvōjka – djèvojākā, vīšnja – vīšānjā, óvca / òvca – ovácā, sèstra – sestārā, zèmlja – zemālājā*;

c) imenice čija se osnova završava suglasničkim skupinama *st, zd, št, šć, šč, žd* – a koje se nikad ne rastavljaju: *lástā – lástā, gàzda – gāzdā, pòšta – pòštā, gòšća – gòščā, bòšća – bòščā, nūžda – nūždā*.

2. Nastavak -ī dolazi samo kad se suglasnička skupina ne rastavlja (često naporedo sa -ā): *čèrga / čèrga – čèrgī / čèrgī, čèznja – čèznjī, kònzèrva – kònzèrvī, lòpta – lòptī, mājka – mājki, Zèničanka / Zèničānka – Zèničānkī*.

138

Ova načelna pravila nisu se potpuno stabilizirala.

3. Mnoge imenice imaju dva, a neke i tri oblika u Gmn.:

a) s nastavkom -ā (i s nepostojanim *a*), te s nastavkom -ī: *bùkva – bùkāvā / bùkvī, gùska – gùsākā / gùskī, òlovka – òlovākā / òlōvkī, pàtka – pàtākā / pàtkī, prímjedba – prímjedābā / prímjedbī, tàčka – tàčākā / tàčkī, vātra – vātārā / vātrī*; Gmn. imenice *brèškva* glasi: *brèšākā* (gubi se *v*) / *brèškvī*;

b) s nastavkom -ā (i bez nepostojanog *a*), te s nastavkom -ī: *nèprāvda – nèprāvdā / nèprāvdī, smétnja – smétnjā / smétnjī*;

c) s nastavkom -ā bez nepostojanog *a*, s -ā i s nepostojanim -a, te s nastavkom -ī: *klétva – klétāvā / klétvā / klétvī, nárudžba – nárudžābā / nárūdžbā / nárudžbī, òptužba – òptužābā / òptūžbā / òptužbī* i dr.

Alternacije osnova

1. Mnoge imenice s osnovom na *k*, *g* i *h* u dativu i lokativu jednine imaju sibiliziranu osnovu. Do *sibilarizacije*, tj. smjene velarnih suglasnika dentalnim, dolazi ispred nastavka *-i*, pa umjesto *k* iz osnovnog oblika javlja se *c*, umjesto *g* – *z*, a umjesto *h* – *s*: *lúka* – *lúci*, *knjǵga* – *knjǵzi*, *svřha* – *svřsi*.

139

Ova alternacija nije dosljedna: neke je imenice uopće nemaju, a u drugih se pojavljuju i izmijenjena i neizmijenjena osnova.

Sibilariziranu osnovu nema više skupina imenica:

140

a) vlastita ženska i muška imena: *Melika* – *Meliki*, *Nūraga* – *Nūragi*, *Nasiha* – *Nasihi*; tako i imena životinja: *Rùmēnka* – *Rùmēnki*, *Pirga* – *Pirgi*;

b) prezimena: *Džāka* – *Džāki*, *Skāka* – *Skāki*, *Špāgo* – *Špāgi*, *Džiho* – *Džihi*, *Spāho* – *Spāhi*;

c) dvosložni hipokoristici ženskog i muškog roda: *kóka* – *kóki*, *séka* – *séki*, *Zúko* – *Zúki*, *drúga* – *drúgi*, *Báha* – *Báhi*;

d) ženski etnici: *Bòsanka* / *Bòsānka* – *Bòsanki* / *Bòsānki*, *Hèrcegovka* / *Hèrcegōvka* – *Hèrcegovki* / *Hèrcegōvki*, *Crnògōrka* – *Crnògōrki*, *Mòstarka* / *Mòstārka* – *Mòstarki* / *Mòstārki*, *Sàrājka* – *Sàrājki*, *Prijèdorčānka* – *Prijèdorčānki*, *Afrīkānka* – *Afrīkānki*; tako i nazivi za žensku osobu izvedeni sufiksom *-ka*: *Fàzlički*, *Hòdžički* (označavaju suprugu onoga s prezimenom u osnovi), *břđānki*, *daròdāvki*, *grāđānki* / *grāđanki*, *ilègālki*, *inžinjērki*, *nòvinārki*, *frízērki*, *srednjòškōlki* (uz izuzetke: *pjèvāljci* itd.); nasuprot imenicama drugačijeg značenja: *Bòsānka* (tvornica; robna kuća) – *Bòsānci*; *bòsānka* (vrsta šljive) – *bòsānci* i dr.;

e) mnoga geografska imena: *Mèka* – *Mèki*, *Kréka* – *Kréki*, *Bréka* – *Bréki*, *Pòžega* – *Pòžegi*, *Vòlga* – *Vòlgi*, *Lijèha* – *Lijèhi*; ali: *Afrīci*, *Amèrici*, *Àljasci*, *Bānjōj Lúci*, *Kòrzici*, *Rijèci*, *Sùtjesci* itd.;

f) brojne riječi, uglavnom dvosložne i stranog porijekla, najčešće sa suglasnikom *g* na kraju osnove: *cǵka* – *cǵki*, *klǵka* – *klǵki*, *šmǵnka* / *šmǵnka* – *šmǵnki* / *šmǵnki*, *àga* – *àgi*, *àlga* – *àlgi*, *bitānga* – *bitāngi*, *intriga* – *intrigi*, *čèrga* – *čèrgi*, *dróga* – *drógi*, *jóga* – *jógi*, *līga* – *līgi*, *koléga* – *kolégi*, *kūga* – *kūgi*, *špāga* – *špāgi*, *šūga* – *šūgi*, *čòha* – *čòhi*, *psǵha* – *psǵhi*; *bārci*, *kāvzi* itd.;

g) mnoge riječi čija se osnova završava suglasničkom skupinom *ck*, *tk*, *zg*, *sh*, *čk* i sl. – da ne bi došlo do prevelike promjene osnove a time i do promjene značenja riječi: *tètka* – *tètki*, *kòcka* – *kòcki*, *lùtka* – *lùtki*, *pātka* – *pātki*, *mázga* – *mázgi*, *pāsha* – *pāshi*, *igrāčka* – *igrāčki*.

Napomena. Pojedine opće imenice iz ovih grupa upotrebljavaju se sa sibiliziranom osnovom i bez sibilizirane osnove: *plāvōjci* / *plāvōjki*; *slúzi* / *slúgi*; tako i neka geografska imena: *Bòci* / *Bòki*, *Líci* / *Líci* i dr.

141

- 142 2. Alternacija osnove u Gmn. u vezi je s nepostojanim *a* u posljednjem slogu osnove, koje je redovno dugo: *tāčka – tāčākā / tāčkī*; ukoliko se ne umeće nepostojano *a*, posljednji slog osnove postaje dug ako slijedi nastavak *-a*: *māzga – māzgā / māzgī*.

- 143 **Napomena.** Imenica *māti* također se mijenja po *e*-vrsti, ali predstavlja izuzetak s obzirom na supletivni oblik u nominativu i vokativu jednine (akuzativ je jednak osnovi):

	Jednina	Množina
N	māt-i	māter-e
G	māter-ē	mātēr-ā
D	māter-i	māter-ama
A	mātēr-ø	māter-e
V	māt-i	māter-e
I	māter-ōm	māter-ama
L	māter-i	māter-ama

Promjena imenica *i*-vrste

- 144 Po *i*-vrsti (ili *trećoj vrsti*) mijenjaju se imenice ženskog roda koje se u Njd. završavaju na suglasnik (tj., imaju nastavak *-ø*); u Gjd. one imaju nastavak *-i*. Ova vrsta obuhvaća i imenice ž.r. koje u Njd. imaju na kraju *o < l* i imenicu *kēi*. U ovu vrstu idu i zbirne imenice na *-ād* te, u množini, imenice *ōko* i *ūho* (*ōči, ūši*).

- 145 Obrazac promjene imenica *i*-vrste:

	Jednina	Množina
N	riječ-ø	riječ-i
G	riječ-i	riječ-ī
D	riječ-i	riječ-ima
A	riječ-ø	riječ-i
V	riječ-ø	riječ-i
I	riječ-i / riječ-ju	riječ-ima
L	riječ-i	riječ-ima

Kako većina padeža u imenica ove promjene ima iste nastavke, samo je iz konteksta moguće utvrditi o kom je padežu riječ. Alternacije nastavaka imamo u Ijd. (*-i, -ju*) i Gmn. (*-ī, -ijū*), a alternaciju osnove u Ijd.

Napomena.

1. Imenice *bōl* i *glād* mogu biti i muškog i ženskog roda (taj / ta *bōl, glād*, Gjd.: *bōla / bōli, glāda / glādi*).

2. Jezička norma preporučuje lik *věčēr*, kao imenicu ženskog roda na suglasnik (dobra *věčēr*).

Instrumental jednine

1. Ijd. ovih imenica ima dva nastavka: *-i* i *-ju*, s tim što se *-ju* zbog različitih posljedica jotovanja javlja u dvjema morfemskim varijantama (alomorfi): *-ju* i *-u*: *stvâri, kŕvi, nŕći; stvârju, kŕvlju, nŕću*.

146

Ako se imenica u instrumentalu upotrebljava bez kongruentne riječi i bez prijedloga, običniji je nastavak *-ju* ili *-u*: *Ophrvana je žalošću*. Oba se nastavka ravnopravno upotrebljavaju kad je uz imenicu prijedlog ili kongruentna riječ: *S neskrivenom rãdosti / rãdošću pratio je njene pokrete*.

2. Nastavak *-i* mogu imati sve imenice ove deklinacije; ovo načelno vrijedi i za *-ju/-u*, ali je taj lik instrumentala u brojnih imenica rijedak i stilski obilježen.

Nastavak *-ju* praktično nemaju mnoge imenice u kojih se osnova završava na: *d* (*ćûd, hrîd*), *n* (*bŕjãzan, jěšën, nēmãn*), *t* (*bît, čětvŕt, vlât*), *ž* (*sŕž, trûhlež*) te zbirne imenice na *-ãd* (*jãnjãd, tělãd*). Njega često imaju brojne apstraktne imenice na *-ost* (*lûdŕst – lûdošću, pãkŕst – pãkošću, ùmjetoŕst – ùmjetošću*), kao i imenice koje u Njd. imaju vokaliziranu osnovu (s osnovom na *l*: *mîsao – mîšlju*), ali su i jedne i druge obične i s nastavkom *-i*.

3. Pored alternacija padežnog nastavka Ijd. odlikuje se i *alternacijom osnove*, koju uvjetuje jotovanje, tj. *j* iz nastavka *-ju*. Nastavak *-ju* javlja se neizmijenjen iza krajnjih suglasnika *č, ž, š, z, s, r*: *rîječju, lãžju, stvârju*. Alomorf *-u* i jotiranu osnovu s alternacijom *b/blj, p/plj, m/mlj, v/vlj* imaju imenice u kojih se osnova završava na usnene suglasnike (*b, p, m, v*): *zŕblju, kãplju, kŕvlju*; alomorf *-u* i jotiranu osnovu s alternacijom *d/đ, t/ć, l/lj, n/nj* imaju imenice s osnovom na zubne suglasnike (*d, t, l, n*): *glãđu, smŕću, sŕlju*; u jotiranoj osnovi pojedine riječi imaju i alternaciju *s/š, z/ž*: *mãst + -ju > mastju > masću > mãšću*. Alomorf *-u* imaju imenice s osnovom na *ć, đ, lj*: *pŕmoću, čãđu, obîteltu*.

Genitiv množine

U Gmn. pored nastavka *-i* pojedine imenice mogu imati i nastavak *-ijû*: *kŕst, kŕkŕš, ûš – kŕstijû, kokŕšijû, ûšijû*; tako i imenice *grûdi, pŕsi, plěci* (*pluralia tantum*): *grûdijû, pŕsijû, plěcijû* (imenice *pŕsi* i *plěci* običnije su kao *pluralia tantum* srednjeg roda: *pŕsa / pŕsa, plěca / plěca*). U imenica *ŕko* i *ûho* (u množini pripadaju *i*-vrsti) običniji je Gmn. s nastavkom *-ijû* negoli s *-i*: *ŕcijû, ûšijû*.

147

Napomena. Imenica *kći* u Njd. ima supletivni oblik; njena je promjena:

148

	Jednina	Množina
N	kć-i	kćer-i
G	kćer-i	kćer-ĩ
D	kćer-i	kćer-ima
A	kćer-ø	kćer-i
V	kćer-i	kćer-i
I	kćer-i	kćer-ima
L	kćer-i	kćer-ima

- 149** **Napomena.** Imenice nastale poimeničenjem prisvojnog pridjeva (*Cèrskā, Bāvār-skā, Ēnglēs-kā, Hīrvāts-kā, Tūrs-kā* i sl.) mijenjaju se kao pridjevi ženskog roda (N=V; G ima -ē; DL s nastavkom -ōj; I ima -ōm).

150 Morfološko-akcenatski tipovi imenica

A-vrsta

Imenice muškog roda

1.	Jednina	Množina
N	sīn	sīnovi
G	sīna	sīnōvā / sinóvā
D	sīnu	sīnovima / sinòvima
A	sīna	sīnove
V	sīne	sīnovi
I	sīnom	sīnovima / sinòvima
L	sīnu	sīnovima / sinòvima

2.	Jednina	Množina
N	mrāv	mrāvi
G	mrāva	mrāvā
D	mrāvu	mrāvima
A	mrāva	mrāve
V	mrāve	mrāvi
I	mrāvom	mrāvima
L	mrāvu	mrāvima

3.	Jednina	Množina
N	přst	přsti
G	přsta	přstijū / přstī / přstā
D	přstu	přstima
A	přst	přste
V	přste	přsti
I	přstom	přstima
L	přstu / přstu	přstima

4.	Jednina	Množina
N	přišt	přištevi / přišti
G	přišta	přištēvā / přištā
D	přištu	přištevima / přištima
A	přišt	přišteve / přište
V	přištu	přištevi / přišti
I	přištom / přištem	přištevima / přištima
L	přištu / přištu	přištevima / přištima

5.	Jednina	Množina
N	sîr	sîrevi
G	sîra	sîrêvā
D	sîru	sîrevîma
A	sîr	sîreve
V	sîre / sîru	sîrevi
I	sîrom	sîrevîma
L	sîru	sîrevîma

6.	Jednina	Množina
N	kônj	kônji
G	kônja	kônjā
D	kônju	kônjîma
A	kônja	kônje
V	kônju	kônji
I	kônjem	kônjîma
L	kônju	kônjîma

7.	Jednina	Množina
N	vûk	vûkovi / vûci
G	vûka	vûkōvā
D	vûku	vûkovîma / vûcîma
A	vûka	vûkove
V	vûče	vûkovi / vûci
I	vûkom	vûkovîma / vûcîma
L	vûku	vûkovîma / vûcîma

8.	Jednina	Množina
N	znâk	znâkovi / znâci
G	znâka	znâkōvā / znâkā
D	znâku	znâkovîma / znâcîma
A	znâk	znâkove / znâke
V	znâče	znâkovi / znâci
I	znâkom	znâkovîma / znâcîma
L	znâku	znâkovîma / znâcîma

9.	Jednina	Množina
N	zêc	zêčevi
G	zêca	zêčēvā
D	zêcu	zêčevîma
A	zêca	zêčeve
V	zêče	zêčevi
I	zêcom	zêčevîma
L	zêcu / zêcu	zêčevîma

10.	Jednina	Množina
N	zûb	zûbi
G	zûba	zûbā
D	zûbu	zûbîma
A	zûb	zûbe
V	zûbe	zûbí
I	zûbom	zûbîma
L	zûbu	zûbîma

11.	Jednina	Množina
N	pâr	pârovi
G	pâra	pârōvā / pârī
D	pâru	pârovîma
A	pâr	pârove
V	pâru	pârovi
I	pârom	pârovîma
L	pâru	pârovîma

12.	Jednina	Množina
N	cîv	cîvi
G	cîva	cîvā
D	cîvu	cîvîma / cîvîma
A	cîva	cîve
V	cîve	cîvi
I	cîvom	cîvîma / cîvîma
L	cîvu	cîvîma / cîvîma

13.	Jednina	Množina
N	göst	gösti
G	gösta	göstijū / gôstā / gòstī
D	göstu	göstima
A	gösta	göste
V	göste	gösti
I	göstom	göstima
L	göstu	göstima

14.	Jednina	Množina
N	pût	pútevi / pútovi / púti
G	púta	pútēvā / pútōvā / pútā
D	pútu	pútevima / pútovima / pútima
A	pût	púteve / pútove / púte
V	púte	pútevi / pútovi / púti
I	pútem / pútom	pútevima / pútovima / pútima
L	pútu	pútevima / pútovima / pútima

15.	Jednina	Množina
N	krālĵ	krālĵevi
G	krālĵa	krālĵēvā
D	krālĵu	krālĵevima
A	krālĵa	krālĵeve
V	krālĵu	krālĵevi
I	krālĵem	krālĵevima
L	krālĵu	krālĵevima

16.	Jednina	Množina
N	brät	---
G	bräta	---
D	brätu	---
A	bräta	---
V	bräte	---
I	brätom	---
L	brätu	---

17.	Jednina	Množina
N	päs	psĭ
G	psä	päsā
D	psü	psĭma
A	psä	psë
V	psü / psë	psĭ
I	psȫm	psĭma
L	psü	psĭma

18.	Jednina	Množina
N	sän	snövi / snĭ
G	snä	snövä
D	snü	snövima / snĭma
A	sän	snöve / snë
V	snü / snë	snövi / snĭ
I	snȫm	snövima / snĭma
L	snü	snövima / snĭma

19.	Jednina	Množina
N	nòkat	nòkti
G	nòkta	nokátā / nòktī / nòktijū
D	nòktu	nòktima
A	nòkat	nòkte
V	nòkte	nòkti
I	nòktom	nòktima
L	nòktu	nòktima

20.	Jednina	Množina
N	lāžac	lāšci
G	lāšca	lāžācā
D	lāšcu	lāšcima
A	lāšca	lāšce
V	lāšce	lāšci
I	lāšcem	lāšcima
L	lāšcu	lāšcima

21.	Jednina	Množina
N	súdac	súci
G	súca	sūdācā
D	súcu	súcima
A	súca	súce
V	súce	súci
I	súcem	súcima
L	súcu	súcima

22.	Jednina	Množina
N	stārac	stārci / stārce
G	stārca / stārca	stārācā
D	stārцу / stārцу	stārcima / stārcima
A	stārca / stārca	stārce / stārce
V	stārce / stārce	stārci / stārci
I	stārcem / stārcem	stārcima / stārcima
L	stārцу / stārцу	stārcima / stārcima

23.	Jednina	Množina
N	gòlūb	gòlubovi
G	gòlūba	gòlubōvā / golubōvā
D	gòlūbu	gòlubovima / golubòvima
A	gòlūba	gòlubove
V	gòlūbe	gòlubovi
I	gòlūbom	gòlubovima / golubòvima
L	gòlūbu	gòlubovima / golubòvima

24.	Jednina	Množina
N	bùbreg	bùbrezi
G	bùbrega	bùbrēgā
D	bùbregu	bùbrezima
A	bùbreg	bùbrege
V	bùbreže	bùbrezi
I	bùbregom	bùbrezima
L	bùbregu	bùbrezima

25.	Jednina	Množina
N	māčak	māčci
G	māčka	māčākā
D	māčku	māčcima
A	māčka	māčke
V	māčku	māčci
I	māčkom	māčcima
L	māčku	māčcima

26.	Jednina	Množina
N	čōvjek	lǰūdi
G	čōvjeka	lǰūdī
D	čōvjeku	lǰúdima
A	čōvjeka	lǰūde
V	čōvječe	lǰūdi
I	čōvjekom	lǰúdima
L	čōvjeku	lǰúdima

27.	Jednina	Množina
N	pûtnîk	pûtnîci
G	pûtnîka	pûtnîkâ
D	pûtnîku	pûtnîcima
A	pûtnîka	pûtnîke
V	pûtnîče	pûtnîci
I	pûtnîkom	pûtnîcima
L	pûtnîku	pûtnîcima

28.	Jednina	Množina
N	tîrbuh	tîrbusi
G	tîrbuha	tîrbûhâ
D	tîrbuhu	tîrbusima
A	tîrbuh	tîrbuhe
V	tîrbuše	tîrbusi
I	tîrbuhom	tîrbusima
L	tîrbuhu	tîrbusima

29.	Jednina	Množina
N	stûdent	stûdenti
G	stûdenta	stûdenâtâ
D	stûdentu	stûdentima
A	stûdenta	stûdente
V	stûdente	stûdenti
I	stûdentom	stûdentima
L	stûdentu	stûdentima

30.	Jednina	Množina
N	stôlâr	stôlâri
G	stôlâra	stôlârâ
D	stôlâru	stôlârima
A	stôlâra	stôlâre
V	stôlâre / stôlâru	stôlâri
I	stôlârom	stôlârima
L	stôlâru	stôlârima

31.	Jednina	Množina
N	kâmên	kâmenovi / kâmeni
G	kâmena	kâmenôvâ / kâmenôvâ / kâmênâ
D	kâmenu	kâmenovima / kâmenima
A	kâmên	kâmenove / kâmene
V	kâmene / kâmenu	kâmenovi / kâmeni
I	kâmenom	kâmenovima / kâmenima
L	kâmenu / kamènu	kâmenovima / kâmenima

32.	Jednina	Množina
N	život / život	živòti
G	živòta	živótâ
D	živòtu	živòtima
A	život / život	živòte
V	živòte	živòti
I	živòtom	živòtima
L	živòtu	živòtima

33.	Jednina	Množina
N	tàksî	tàksiji
G	tàksija	tàksijâ
D	tàksiju	tàksijima
A	tàksî	tàksije
V	tàksî	tàksiji
I	tàksijem	tàksijima
L	tàksiju	tàksijima

34.	Jednina	Množina
N	mètrō	metròì
G	metròa	metròā
D	metròu	metròima
A	mètrō	metròe
V	mètrō	metròì
I	metròom	metròima
L	metròu	metròima

35.	Jednina	Množina
N	bìfē	bifèi
G	bifea	bifēā
D	bifeu	bifèima
A	bìfē	bifèe
V	bìfē	bifèi
I	bifeom	bifèima
L	bifeu	bifèima

36.	Jednina	Množina
N	lòvac	lòvci / lóvci
G	lòvca / lóvca	lovácā / lõvācā
D	lòvcu / lóvcu	lòvcima / lóvcima
A	lòvca / lóvca	lòvce / lóvce
V	lòvče / lóvče	lòvci / lóvci
I	lòvcem / lóvcem	lòvcima / lóvcima
L	lòvcu / lóvcu	lòvcima / lóvcima

37.	Jednina	Množina
N	pālac	pālcì / pālcì
G	pālca / pālca	pālācā
D	pālcu / pālcu	pālcima / pālcima
A	pālac	pālce / pālce
V	pālče / pālče	pālcì / pālcì
I	pālcem / pālcem	pālcima / pālcima
L	pālcu / pālcu	pālcima / pālcima

38.	Jednina	Množina
N	vrābac	vrāpci
G	vrāpca	vrābācā
D	vrāpcu	vrāpcima
A	vrāpca	vrāpce
V	vrāpče	vrāpci
I	vrāpcem	vrāpcima
L	vrāpcu	vrāpcima

39.	Jednina	Množina
N	mješēc	mješēcì
G	mješēca	mjesécī
D	mješēcu	mjesécima
A	mješēc	mješēce
V	mješēče	mješēcì
I	mješēcom	mjesécima
L	mješēcu / mjesécu	mjesécima

40.	Jednina	Množina
N	pljûsak	pljûsci / pljûskovi
G	pljûska	pljûsākā / pljûskōvā
D	pljûsku	pljûscima / pljûskovima
A	pljûsak	pljûske / pljûskove
V	pljûsku	pljûsci / pljûskovi
I	pljûskom	pljûscima / pljûskovima
L	pljûsku / pljûsku	pljûscima / pljûskovima

41.	Jednina	Množina
N	mòzak	mòzgovi / mòzgovi
G	mòzga	mòzgōvā / mòzgōvā
D	mòzgu	mòzgovima / mòzgovima
A	mòzak	mòzgove / mòzgove
V	mòzgu	mòzgovi / mòzgovi
I	mòzgom	mòzgovima / mòzgovima
L	mòzgu / mòzgu	mòzgovima / mòzgovima

42.	Jednina	Množina
N	vjètar	vjètrovi / vjètrovi / vjètri
G	vjètra	vjètrōvā / vjètrōvā
D	vjètru	vjètrovima / vjètrovima
A	vjètar	vjètrove / vjètrove
V	vjètre	vjètrovi / vjètrovi
I	vjètrom	vjètrovima / vjètrovima
L	vjètru	vjètrovima / vjètrovima

43.	Jednina	Množina
N	Tùrčin	Tùrci / Tùrci
G	Tùrčina	Tùrākā
D	Tùrčinu	Tùrcima / Tùrcima
A	Tùrčina	Tùrke / Tùrke
V	Tùrčine	Tùrci / Tùrci
I	Tùrčinom	Tùrcima / Tùrcima
L	Tùrčinu	Tùrcima / Tùrcima

44.	Jednina	Množina
N	dïo	dijèlovi
G	dijèla	dijèlōvā
D	dijèlu	dijèlovima
A	dïo	dijèlove
V	dijele / dijelu	dijèlovi
I	dijèlom	dijèlovima
L	dijèlu	dijèlovima

45.	Jednina	Množina
N	pòsao	pòslovi
G	pòsla	pòslōvā / pòslōvā
D	pòslu	pòslovima
A	pòsao	pòslove
V	pòsle / pòslu	pòslovi
I	pòslo m	pòslovima
L	pòslu	pòslovima

46.	Jednina	Množina
N	brežúljak	brežúlji
G	brežúlja	brèžūljākā
D	brežúlju	brežúljcima
A	brežúljak	brežúlje
V	brèžūljče	brežúlji
I	brežúljo m	brežúljcima
L	brežúlju	brežúljcima

47.	Jednina	Množina
N	prjatelj	prjatelji
G	prjatelj a	prjateljā / prijatéljā
D	prjatelj u	prjateljima / prjatèljima
A	prjatelj a	prjatelje
V	prjatelj u	prjatelji
I	prjatelj om	prjateljima / prjatèljima
L	prjatelj u	prjateljima / prjatèljima

48.	Jednina	Množina
N	zadátak	zadáci
G	zadátka	zadātākā
D	zadátku	zadácima
A	zadátak	zadátke
V	zadátku	zadáci
I	zadátko m	zadácima
L	zadátku	zadácima

49.	Jednina	Množina
N	záselak	záseoci / zásēlci
G	záseoka / zásēlka	záselākā
D	záseoku / zásēlku	záseocima / zásēlcima
A	záselak	záseoke / zásēlke
V	záseoče / zásēlče	záseoci / zásēlci
I	záseoko m / zásēlko m	záseocima / zásēlcima
L	záseoku / zásēlku	záseocima / zásēlcima

50.	Jednina	Množina
N	pògodak	pògoci
G	pògotka	pògodākā
D	pògotku	pògocima
A	pògodak	pògotke
V	pògoče	pògoci
I	pògotko m	pògocima
L	pògotku	pògocima

51.	Jednina	Množina
N	zàvičāj	zàvičaji
G	zàvičāja	zàvičājā
D	zàvičāju	zàvičajima
A	zàvičāj	zàvičaje
V	zàvičāju	zàvičaji
I	zàvičaje m	zàvičajima
L	zàvičāju	zàvičajima

52.	Jednina	Množina
N	krästavac	krästavci
G	krästavca	krästavācā
D	krästavcu	krästavcima
A	krästavac	krästavce
V	krästavče	krästavci
I	krästavcem	krästavcima
L	krästavcu	krästavcima

53.	Jednina	Množina
N	grādanin	grādani / grādāni
G	grādanina	grādānā
D	grādaninu	grādanima
A	grādanina	grādane
V	grādanine	grādani
I	grādaninom	grādanima
L	grādaninu	grādanima

54.	Jednina	Množina
N	gospodār	gospodāri
G	gospodāra	gospodārā
D	gospodāru	gospodārīma
A	gospodāra	gospodāre
V	gōspodāru / gōspodāre	gospodāri
I	gospodārom / gospodārem	gospodārīma
L	gospodāru	gospodārīma

55.	Jednina	Množina
N	pijētao	pijētlōvi / pijētlī
G	pijētla	pijētlōvā / pijētlā
D	pijētlu	pijētlōvīma / pijētlīma
A	pijētla	pijētlōve / pijētle
V	pijētle	pijētlōvi / pijētlī
I	pijētlom	pijētlōvīma / pijētlīma
L	pijētlu	pijētlōvīma / pijētlīma

56.	Jednina	Množina
N	nēpravednīk	nēpravednīci
G	nēpravednīka	nēpravednīkā
D	nēpravednīku	nēpravednīcīma
A	nēpravednīka	nēpravednīke
V	nēpravednīče	nēpravednīci
I	nēpravednīkom	nēpravednīcīma
L	nēpravednīku	nēpravednīcīma

57.	Jednina	Množina
N	Hèrcegovac	Hèrcegovci / Hèrcegōvci
G	Hèrcegovca / Hèrcegōvca	Hèrcegōvācā
D	Hèrcegovcu / Hèrcegōvcu	Hèrcegovcīma / Hèrcegōvcīma
A	Hèrcegovca / Hèrcegōvca	Hèrcegovce / Hèrcegōvce
V	Hèrcegovče / Hèrcegōvče	Hèrcegovci / Hèrcegōvci
I	Hèrcegovcem / Hèrcegōvcem	Hèrcegovcīma / Hèrcegōvcīma
L	Hèrcegovcu / Hèrcegōvcu	Hèrcegovcīma / Hèrcegōvcīma

58.	Jednina	Množina
N	rukovòdilac	rukovòdioci
G	rukovòdioca	rukovòdilācā
D	rukovòdiocu	rukovòdiocima
A	rukovòdioca	rukovòdioce
V	rukovòdioče	rukovòdioci
I	rukovòdiocem	rukovòdiocima
L	rukovòdiocu	rukovòdiocima

Imenice srednjeg roda

59.	Jednina	Množina
N	mjěsto	mjěsta
G	mjěsta	mjěstā / mjěstā
D	mjěstu	mjěstima / mjěstima
A	mjěsto	mjěsta
V	mjěsto	mjěsta
I	mjěstom	mjěstima / mjěstima
L	mjěstu	mjěstima / mjěstima

60.	Jednina	Množina
N	jǔtro	jǔtra
G	jǔtra	jǔtārā
D	jǔtru	jǔtrima
A	jǔtro	jǔtra
V	jǔtro	jǔtra
I	jǔtrom	jǔtrima
L	jǔtru	jǔtrima

61.	Jednina	Množina
N	môre	môra
G	môra	môrā
D	môru	môrima
A	môre	môra
V	môre	môra
I	môrem	môrima
L	môru	môrima

62.	Jednina	Množina
N	sûnce	sûnca
G	sûnca	sûncā / sûnācā
D	sûncu	sûncima
A	sûnce	sûnca
V	sûnce	sûnca
I	sûncem	sûncima
L	sûncu	sûncima

63.	Jednina	Množina
N	sřce	sřca
G	sřca	sřcā / sřdācā
D	sřcu	sřcima
A	sřce	sřca
V	sřce	sřca
I	sřcem	sřcima
L	sřcu	sřcima

64.	Jednina	Množina
N	ûšce	ûšca
G	ûšca	ûščā
D	ûšču	ûščima
A	ûšce	ûšca
V	ûšce	ûšca
I	ûščem	ûščima
L	ûšču	ûščima

65.	Jednina	Množina
N	jǎnje	---
G	jǎnjeta	---
D	jǎnjetu	---
A	jǎnje	---
V	jǎnje	---
I	jǎnjetom	---
L	jǎnjetu	---

66.	Jednina	Množina
N	jáje	jája
G	jájeta / jája	jájā
D	jájetu / jáju	jájima
A	jáje	jája
V	jáje	jája
I	jájetom / jájem	jájima
L	jájetu / jáju	jájima

67.	Jednina	Množina
N	pèro	pèra
G	pèra	pérā
D	pèru	pèrima
A	pèro	pèra
V	pèro	pèra
I	pèrom	pèrima
L	pèru	pèrima

68.	Jednina	Množina
N	tèle	---
G	tèleta	---
D	tèletu	---
A	tèle	---
V	tèle	---
I	tèletom	---
L	tèletu	---

69.	Jednina	Množina
N	čũdo	čũda / čudèsa
G	čũda	čũdā / čudēsā
D	čũdu	čũdima / čudèsima
A	čũdo	čũda / čudèsa
V	čũdo	čũda / čudèsa
I	čũdom	čũdima / čudèsima
L	čũdu	čũdima / čudèsima

70.	Jednina	Množina
N	držvo (stablo)	drvèta
G	držveta	drvétā
D	držvetu	drvètima
A	držvo	drvèta
V	držvo	drvèta
I	držvetom	drvètima
L	držvetu	drvètima

71.	Jednina	Množina
N	držvo (ogrjev)	držva
G	držva	držvā
D	držvu	držvima
A	držvo	držva
V	držvo	držva
I	držvom	držvima
L	držvu	držvima

72.	Jednina	Množina
N	stáblo	stábla
G	stábla	stábālā
D	stáblu	stáblima
A	stáblo	stábla
V	stáblo	stábla
I	stáblom	stáblima
L	stáblu	stáblima

73.	Jednina	Množina
N	krílo	kríla
G	kríla	krílā
D	krílu	krílima
A	krílo	kríla
V	krílo	kríla
I	krílom	krílima
L	krílu	krílima

74.	Jednina	Množina
N	köplje	köplja
G	köplja	köpālĵā
D	köplju	köplĵima
A	köplje	köplja
V	köplje	köplja
I	köpljem	köplĵima
L	köplju	köplĵima

75.	Jednina	Množina
N	űho	űši (<i>i</i> -vrsta)
G	űha	űšijű
D	űhu	űšima
A	űho	űši
V	űho	űši
I	űhom	űšima
L	űhu	űšima

76.	Jednina	Množina
N	---	léda
G	---	lédā
D	---	lédima
A	---	léda
V	---	léda
I	---	lédima
L	---	lédima

77.	Jednina	Množina
N	űnuče	---
G	űnučeta	---
D	űnučetu	---
A	űnuče	---
V	űnuče	---
I	űnučetom	---
L	űnučetu	---

78.	Jednina	Množina
N	žumánce / žumànce	žumánca
G	žumánceta / žumànceta / žumánca	žumānācā
D	žumáncetu / žumàncetu / žumáncu	žumáncima
A	žumánce / žumànce	žumánca
V	žumánce / žumànce	žumánca
I	žumáncetom / žumàncetom / žumáncem	žumáncima
L	žumáncetu / žumàncetu / žumáncu	žumáncima

79.	Jednina	Množina
N	gnijèzdo	gnijèzda
G	gnijèzda	gnijèzdā
D	gnijèzdu	gnijèzdima
A	gnijèzdo	gnijèzda
V	gnijèzdo	gnijèzda
I	gnijèzdom	gnijèzdima
L	gnijèzdu	gnijèzdima

80.	Jednina	Množina
N	vrijème	vremèna
G	vrèmena	vreménā
D	vrèmenu	vremènima
A	vrijème	vremèna
V	vrijème	vremèna
I	vrèmenom	vremènima
L	vrèmenu	vremènima

81.	Jednina	Množina
N	herójtvo	herójtva
G	herójtva	hèròjtāvā
D	herójtvu	herójtvima
A	herójtvo	herójtva
V	herójtvo	herójtva
I	herójtvom	herójtvima
L	herójtvu	herójtvima

82.	Jednina	Množina
N	násēlje	násēlja
G	násēlja	násēljā
D	násēlju	násēljima
A	násēlje	násēlja
V	násēlje	násēlja
I	násēljem	násēljima
L	násēlju	násēljima

83.	Jednina	Množina
N	vesélje	vesélja
G	vesélja	veséljā
D	vesélju	veséljima
A	vesélje	vesélja
V	vesélje	vesélja
I	veséljem	veséljima
L	vesélju	veséljima

84.	Jednina	Množina
N	prézime / prèzime	prezimèna
G	prézimena / prèzimena	preziménā
D	prézimenu / prèzimenu	prezimènima
A	prézime / prèzime	prezimèna
V	prézime / prèzime	prezimèna
I	prézimenom / prèzimenom	prezimènima
L	prézimenu / prèzimenu	prezimènima

85.	Jednina	Množina
N	gòdīšte	gòdīšta
G	gòdīšta	gòdīštā
D	gòdīštu	gòdīštima
A	gòdīšte	gòdīšta
V	gòdīšte	gòdīšta
I	gòdīštem	gòdīštima
L	gòdīštu	gòdīštima

86.	Jednina	Množina
N	---	klijèšta
G	---	klijèštā
D	---	klijèštima
A	---	klijèšta
V	---	klijèšta
I	---	klijèštima
L	---	klijèštima

87.	Jednina	Množina
N	finále	finála
G	finála	finálā
D	finálu	finálīma
A	finále	finála
V	finále	finála
I	finá lom	finálīma
L	finálu	finálīma

88.	Jednina	Množina
N	ùčēnje	ùčēnja
G	ùčēnja	ùčēnjā
D	ùčēnju	ùčēnjīma
A	ùčēnje	ùčēnja
V	ùčēnje	ùčēnja
I	ùčēnj em	ùčēnjīma
L	ùčēnju	ùčēnjīma

89.	Jednina	Množina
N	zelènilo	zelènila
G	zelènila	zelènilā
D	zelènilu	zelènilīma
A	zelènilo	zelènila
V	zelènilo	zelènila
I	zelènil om	zelènilīma
L	zelènilu	zelènilīma

90.	Jednina	Množina
N	ìgralište	ìgrališta
G	ìgrališta	ìgralištā
D	ìgralištu	ìgralištīma
A	ìgralište	ìgrališta
V	ìgralište	ìgrališta
I	ìgrališt em	ìgralištīma
L	ìgralištu	ìgralištīma

91.	Jednina	Množina
N	čovječànstvo	čovječànstva
G	čovječànstva	čovječànstvā
D	čovječànstvu	čovječànstvīma
A	čovječànstvo	čovječànstva
V	čovječànstvo	čovječànstva
I	čovječànstv om	čovječànstvīma
L	čovječànstvu	čovječànstvīma

E-vrsta**Imenice ženskog roda**

92.	Jednina	Množina
N	knjìga	knjìge
G	knjìgē	knjìgā
D	knjìzi	knjìgama
A	knjìgu	knjìge
V	knjìgo	knjìge
I	knjìgō m	knjìgama
L	knjìzi	knjìgama

93.	Jednina	Množina
N	hàlka	hàlke
G	hàlkē	hàlkī / hálkā
D	hàlki / hálci	hàlkama
A	hàlku	hàlke
V	hàlko	hàlke
I	hàlkō m	hàlkama
L	hàlki / hálci	hàlkama

94.	Jednina	Množina
N	ìgra / ìgra	ìgre / ìgre
G	ìgrē / ìgrē	ìgārā / ìgrī / ìgrī
D	ìgri / ìgri	ìgrama / ìgrama
A	ìgru / ìgru	ìgre / ìgre
V	ìgro	ìgre / ìgre
I	ìgrōm / ìgrōm	ìgrama / ìgrama
L	ìgrī / ìgrī	ìgrama / ìgrama

95.	Jednina	Množina
N	nòga	nòge
G	nògē	nògū / nógā
D	nòzi	nògama
A	nògu	nòge
V	nògo	nòge
I	nògōm	nògama
L	nòzi	nògama

96.	Jednina	Množina
N	slúga	slúge / slúge
G	slúgē	slúgā / slúgū
D	slúgi / slúzi	slúgama
A	slúgu	slúge / slúge
V	slúgo	slúge / slúge
I	slúgōm	slúgama
L	slúgi / slúzi	slúgama

97.	Jednina	Množina
N	bášča / bášča	bášče / bášče
G	báščē / báščē	bášči / bášči / báščā
D	bášči / bášči	báščama / báščama
A	bášču / bášču	bášče / bášče
V	báščo / báščo	bášče / bášče
I	báščōm / báščōm	báščama / báščama
L	bášči / bášči	báščama / báščama

98.	Jednina	Množina
N	sèstra	sèstre
G	sèstrē	sestárā
D	sèstri	sèstrama
A	sèstru	sèstre
V	sèstro	sèstre
I	sèstrōm	sèstrama
L	sèstri	sèstrama

99.	Jednina	Množina
N	strīna	strīne
G	strīnē	strīnā
D	strīni	strīnama
A	strīnu	strīne
V	strīna / strīno (pejor.)	strīne
I	strīnōm	strīnama
L	strīni	strīnama

100.	Jednina	Množina
N	tâjna	tâjne
G	tâjnē	tâjnī / tâjnā
D	tâjni	tâjnama
A	tâjnu	tâjne
V	tâjno	tâjne
I	tâjnōm	tâjnama
L	tâjni	tâjnama

101.	Jednina	Množina
N	mâjka	mâjke
G	mâjkē	mâjkī
D	mâjci	mâjkama
A	mâjku	mâjke
V	mâjko	mâjke
I	mâjkōm	mâjkama
L	mâjci	mâjkama

102.	Jednina	Množina
N	Mèka	(Mèke)
G	Mèkē	(Mékā)
D	Mèki	(Mèkama)
A	Mèku	(Mèke)
V	Mèko	(Mèke)
I	Mèkōm	(Mèkama)
L	Mèki	(Mèkama)

103.	Jednina	Množina
N	séka	séke
G	sékē	sékā
D	séki	sékama
A	séku	séke
V	sēko	séke
I	sékōm	sékama
L	séki	sékama

104.	Jednina	Množina
N	bīljka	bīljke
G	bīljke	bīljakā / bīljki
D	bīljci	bīljkama
A	bīljku	bīljke
V	bīljko	bīljke
I	bīljkōm	bīljkama
L	bīljci	bīljkama

105.	Jednina	Množina
N	krūška	krūške
G	krūškē	krūšākā
D	krūšci / krūški	krūškama
A	krūšku	krūške
V	krūško	krūške
I	krūškōm	krūškama
L	krūšci / krūški	krūškama

106.	Jednina	Množina
N	köcka	köcke
G	köckē	köckī / köcākā
D	köcki	köckama
A	köcku	köcke
V	köcko	köcke
I	köckōm	köckama
L	köcki	köckama

107.	Jednina	Množina
N	bītka	bītke
G	bītke	bītākā / bītki
D	bīci / bītki	bītka
A	bītku	bītke
V	bītko	bītke
I	bītōm	bītka
L	bīci / bītki	bītka

108.	Jednina	Množina
N	smökva	smökve
G	smökvē	smökāvā / smökvī
D	smökvī	smökvama
A	smökvu	smökve
V	smökvo	smökve
I	smökvōm	smökvama
L	smökvī	smökvama

109.	Jednina	Množina
N	Amína	(Amíne)
G	Amínē	(Amínā)
D	Amíni	(Amínama)
A	Amínu	(Amíne)
V	Amína	(Amíne)
I	Amínōm	(Amínama)
L	Amíni	(Amínama)

110.	Jednina	Množina
N	rijèka	rijèke
G	rijèkē	rijèkā
D	rijèci	rijèkama
A	rijèku	rijèke
V	rijeko	rijèke
I	rijèkōm	rijèkama
L	rijèci	rijèkama

111.	Jednina	Množina
N	zvijèzda	zvijèzde
G	zvijèzdē	zvijèzdā
D	zvijèzdi	zvijèzdama
A	zvijèzdu	zvijèzde
V	zvijèzdo	zvijèzde
I	zvijèzdōm	zvijèzdama
L	zvijèzdi	zvijèzdama

112.	Jednina	Množina
N	kadífa	kadífe
G	kadífe	kadíā
D	kadífi	kadífama
A	kadífu	kadífe
V	kadífa	kadífe
I	kadífōm	kadífama
L	kadífi	kadífama

113.	Jednina	Množina
N	ravnica	ravnice
G	ravnicē	ravnicā
D	ravnici	ravnicama
A	ravnicu	ravnice
V	ravnico	ravnice
I	ravnicōm	ravnicama
L	ravnici	ravnicama

114.	Jednina	Množina
N	apotéka	apotéke
G	apotékē	apotékā
D	apotéci	apotékama
A	apotéku	apotéke
V	apotéko	apotéke
I	apotékōm	apotékama
L	apotéci	apotékama

115.	Jednina	Množina
N	jábuka	jábuke
G	jábukē	jábūkā
D	jábuci	jábukama
A	jábuku	jábuke
V	jábuko	jábuke
I	jábukōm	jábukama
L	jábuci	jábukama

116.	Jednina	Množina
N	ljepòta	ljepòte
G	ljepòtē	ljepòtā
D	ljepòti	ljepòtama
A	ljepòtu / ljěpotu	ljepòte
V	ljěpoto / ljepòto	ljepòte
I	ljepòtōm	ljepòtama
L	ljepòti	ljepòtama

117.	Jednina	Množina
N	djèvōjka	djèvōjke
G	djèvōjkē	djèvojākā
D	djèvōjci	djèvōjkama
A	djèvōjku	djèvōjke
V	djèvōjko	djèvōjke
I	djèvōjkōm	djèvōjkama
L	djèvōjci	djèvōjkama

118.	Jednina	Množina
N	bilješka	bilješke
G	bilješkē	bilježākā / bilješkī
D	bilješci	bilješkama
A	bilješku	bilješke
V	bilješko	bilješke
I	bilješkōm	bilješkama
L	bilješci	bilješkama

119.	Jednina	Množina
N	prílika	prílike
G	prílikē	prílikā
D	prílici	prílikama
A	príliku	prílike
V	príliko	prílike
I	prílikōm	prílikama
L	prílici	prílikama

120.	Jednina	Množina
N	Bòsanka / Bòsānka	Bòsanke / Bòsānke
G	Bòsankē / Bòsānkē	Bòsankī / Bòsānkī
D	Bòsanki / Bòsānki	Bòsankama / Bòsānkama
A	Bòsanku / Bòsānku	Bòsanke / Bòsānke
V	Bòsanko / Bòsānko	Bòsanke / Bòsānke
I	Bòsankōm / Bòsānkōm	Bòsankama / Bòsānkama
L	Bòsanki / Bòsānki	Bòsankama / Bòsānkama

121.	Jednina	Množina
N	mjěsečina	mjěsečine
G	mjěsečinē	mjěsečinā
D	mjěsečini	mjěsečinama
A	mjěsečinu	mjěsečine
V	mjěsečino	mjěsečine
I	mjěsečinōm	mjěsečinama
L	mjěsečini	mjěsečinama

122.	Jednina	Množina
N	gìmnāzija	gìmnāzije
G	gìmnāzijē	gìmnāzijā
D	gìmnāziji	gìmnāzijama
A	gìmnāziju	gìmnāzije
V	gìmnāzijo	gìmnāzije
I	gìmnāzijōm	gìmnāzijama
L	gìmnāziji	gìmnāzijama

123.	Jednina	Množina
N	učitèljica	učitèljice
G	učitèljicē	učitèljicā
D	učitèljici	učitèljicama
A	učitèljicu	učitèljice
V	učitèljice	učitèljice
I	učitèljicōm	učitèljicama
L	učitèljici	učitèljicama

124.	Jednina	Množina
N	vāralica	vāralice
G	vāralicē	vāralicā
D	vāralici	vāralicama
A	vāralicu	vāralice
V	vāralico	vāralice
I	vāralicōm	vāralicama
L	vāralici	vāralicama

125.	Jednina	Množina
N	prīpovijetka	prīpovijetke
G	prīpovijetkē	prīpovijedākā / prīpovjedākā / prīpovijetkī
D	prīpovijetki / prīpovijeci	prīpovijetkama
A	prīpovijetku	prīpovijetke
V	prīpovijetko	prīpovijetke
I	prīpovijetkōm	prīpovijetkama
L	prīpovijetki / prīpovijeci	prīpovijetkama

126.	Jednina	Množina
N	zāpisničarka	zāpisničarke
G	zāpisničarkē	zāpisničarkī
D	zāpisničarki	zāpisničarkama
A	zāpisničarku	zāpisničarke
V	zāpisničarko	zāpisničarke
I	zāpisničarkōm	zāpisničarkama
L	zāpisničarki	zāpisničarkama

127.	Jednina	Množina
N	Grādiščānka / Grādiščanka	Grādiščānke / Grādiščanke
G	Grādiščānkē / Grādiščankē	Grādiščānkī / Grādiščankī
D	Grādiščānki / Grādiščanki	Grādiščānkama / Grādiščankama
A	Grādiščānku / Grādiščanku	Grādiščānke / Grādiščanke
V	Grādiščānko / Grādiščanko	Grādiščānke / Grādiščanke
I	Grādiščānkōm / Grādiščankōm	Grādiščānkama / Grādiščankama
L	Grādiščānki / Grādiščanki	Grādiščānkama / Grādiščankama

128.	Jednina	Množina
N	brāča	---
G	brācē	---
D	brāči	---
A	brāču	---
V	brāčo	---
I	brācōm	---
L	brāči	---

Imenice muškog roda

129.	Jednina	Množina
N	àga	àge
G	àgē	àgā
D	àgi	àgama
A	àgu	àge
V	àga	àge
I	àgōm	àgama
L	àgi	àgama

130.	Jednina	Množina
N	bábo	bábe
G	bábē / bába	bábā
D	bábi / bábu	bábama
A	bábu / bába	bábe
V	bábo	bábe
I	bábōm / bábom	bábama
L	bábi / bábu	bábama

131.	Jednina	Množina
N	Mého	(Méhe)
G	Méhē / Méha	(Méhā)
D	Méhi / Méhu	(Méhama)
A	Méhu / Méha	(Méhe)
V	Mého	(Méhe)
I	Méhōm / Méhom	(Méhama)
L	Méhi / Méhu	(Méhama)

132.	Jednina	Množina
N	hàdžija	hàdžije
G	hàdžijē	hàdžijā
D	hàdžiji	hàdžijama
A	hàdžiju	hàdžije
V	hàdžija	hàdžije
I	hàdžijōm	hàdžijama
L	hàdžiji	hàdžijama

133.	Jednina	Množina
N	koléga	kolége
G	kolégē	kolégā
D	kolégi	kolégama
A	kolégu	kolége
V	koléga	kolége
I	kolégōm	kolégama
L	kolégi	kolégama

I-vrsta

134.	Jednina	Množina
N	nôc	nôci
G	nôci	nôci
D	nôci	nôcima
A	nôc	nôci
V	nôci	nôci
I	nôci / nôcu	nôcima
L	nôci	nôcima

135.	Jednina	Množina
N	līčnōst	līčnosti
G	līčnosti	līčnostī
D	līčnosti	līčnostima
A	līčnōst	līčnosti
V	līčnosti	līčnosti
I	līčnosti / līčnošcu	līčnostima
L	līčnosti	līčnostima

136.	Jednina	Množina
N	rădōst	rădostī
G	rădostī	rădostī / radōstī
D	rădostī	rădostīma / radōstīma
A	rădōst	rădostī
V	rădostī	rădostī
I	rădostī / rădošću	rădostīma / radōstīma
L	rădostī / radōstī	rădostīma / radōstīma

137.	Jednina	Množina
N	kōkōš	kōkoši
G	kōkoši	kokōši / kokōšijū
D	kōkoši	kōkošīma / kokōšīma
A	kōkōš	kōkoši
V	kōkoši	kōkoši
I	kōkoši / kōkošju	kōkošīma / kokōšīma
L	kōkoši	kōkošīma / kokōšīma

138.	Jednina	Množina
N	kōrīst	kōrīsti
G	kōrīsti	kōrīstī
D	kōrīsti	kōrīstīma
A	kōrīst	kōrīsti
V	kōrīsti	kōrīsti
I	kōrīsti / kōrīšču	kōrīstīma
L	kōrīsti	kōrīstīma

139.	Jednina	Množina
N	pāmēt	pāmēti
G	pāmēti	pāmētī / pamétī
D	pāmēti	pāmētīma / pamétīma
A	pāmēt	pāmēti
V	pāmēt	pāmēti
I	pāmēti / pāmēću	pāmētīma / pamétīma
L	pāmēti / paméti	pāmētīma / pamétīma

140.	Jednina	Množina
N	òko (s.r.)	òči
G		òcijū
D		òčima
A		òči
V		òči
I		òčima
L		òčima

141.	Jednina	Množina
N	mísao	mísli
G	mísli	míslī
D	mísli	míslima
A	mísao	mísli
V	mísli	mísli
I	mísli / mīšlju	míslima
L	mísli	míslima

142.	Jednina	Množina
N	bòjāzan	bòjāzni
G	bòjāzni	bòjāznī
D	bòjāzni	bòjāznima
A	bòjāzan	bòjāzni
V	bòjāzni	bòjāzni
I	bòjāzni	bòjāznima
L	bòjāzni	bòjāznima

143.	Jednina	Množina
N	űčenōst	űčenosti
G	űčenosti	űčenostī
D	űčenosti	űčenostima
A	űčenōst	űčenosti
V	űčenosti	űčenosti
I	űčenosti / űčenošcu	űčenostima
L	űčenosti	űčenostima

144.	Jednina	Množina
N	sīročād	sīročādi
G	sīročādi	sīročādī
D	sīročādi	sīročādima
A	sīročād	sīročādi
V	sīročādi	sīročādi
I	sīročādi	sīročādima
L	sīročādi	sīročādima

145.	Jednina	Množina
N	zāpovijed	zāpovijedi
G	zāpovijedi	zāpovijedī / zapovijedī
D	zāpovijedi	zāpovijedima / zapovijèdima
A	zāpovijed	zāpovijedi
V	zāpovijedi	zāpovijedi
I	zāpovijedi / zāpovijedu	zāpovijedima / zapovijèdima
L	zāpovijedi / zapovijèdi	zāpovijedima / zapovijèdima

146.	Jednina	Množina
N	něotesānōst	něotesānosti
G	něotesānosti	něotesānostī
D	něotesānosti	něotesānostima
A	něotesānōst	něotesānosti
V	něotesānosti	něotesānosti
I	něotesānosti / něotesānošču	něotesānostima
L	něotesānosti	něotesānostima

Pridjevi

Leksičke osobine

151 Pridjevi su nesamostalne riječi koje stoje uz imenice i imenički upotrijebljene riječi i određuju ih po kakvu svojstvu, bilo da označavaju kvalitet, bilo da im pripisuju kakvu osobinu, bilo da izriču njihovo porijeklo ili pripadnost, građu od koje su sazdane, vrijeme kojem pripadaju itd.

152 S obzirom na značenje, pridjevi se dijele na dvije skupine:

1. **opisni (kvalitativni)** – označavaju *svojstvo*, osobinu ili kvalitet predmeta i pojava: *zēlen* (list), *plāv* (čuperak), *pāmetan* (dječak), *ljūt* (korijen), *srētan* (početak), *zrēo* (plod); posebnu podskupinu čine *procesualni* pridjevi, kojima se iskazuje kakva radnja, proces, kao stalna osobina a izvedeni su od glagolskih pridjeva ili glagolskih priloga: *pūtujūt* (cirkus), *bīvšt* (predsjednik); i

2. **odnosni (relacijski)** – označavaju *odnos* prema imenicama; uspostavljaju relaciju prema predmetima i pojavama označenim osnovom pridjeva i imenice uz koju stoje. Među njima se razlikuje više značenjskih podskupina. Navest ćemo četiri:

a) **prisvojni (posesivni)** – označavaju lice ili predmet kome pripada ono što obilježava imenica uz koju stoje: *ōčev* / *ōčev* (sahat), *brātov* (sin), *žēnīn* (miris), *Amilīn* (babo), *Hāsanov* (brat), *kūcnī* (ljubimac);

b) **gradivni (materijalni)** – označavaju materijal, građu od koje je sačinjeno ono što obilježava imenica uz koju stoje: *bētōnskī* (zid), *gvōzden* (obruč), *ljēskov* (prut), *dřven* (stalak), *papīrnat* (novac), *zlātan* (prsten);

c) **vremenski (temporalni)** – označavaju vrijeme na koje se odnosi ono što obilježava imenica uz koju stoje: *dānašnjī* (susret), *jučērašnjī* (razgovor), *jūtrosnjī* (nesporazum), *nōcnī* (život), *prēđašnjī* (poznantik), *večērašnjī* (gost);

d) **mjesni (lokalni)** – označavaju mjesto ili prostor na kome se nalazi ono što obilježava imenica uz koju stoje: *ōvdašnjī* / *ōvdašnjī* (čovjek), *tāmošnjī* (nered), *ōbalskī* (radnik), *srēdnjī* (prst), *ljevī* (džep).

Gramatičke osobine

Gramatička su obilježja pridjeva: **vid, rod, broj, padež i komparacija.**

153

Pridjevski vid

Ono što označava imenica može biti nepoznato ili poznato učesnicima u komunikacijskom činu. Ta neodređenost, odnosno određenost imeničkog pojma ne iskazuje se oblicima imenice, ali se iskazuje oblicima pridjeva: **neodređenim**, odnosno **određenim** pridjevskim **vidom** (*visok djèčāk, visòka djevòjčica, visòko dijète: visokī djèčāk, visokā djevòjčica, visokō dijète*).

154

Na određenost u muškom rodu upućuje morfem *-ī* (*visok-ø : visok-ī*; formalna razlika samo je u jednini muškog i srednjeg roda: *stròg, Gjd. stròga – strògī, Gjd. strògōg; strògo, Gjd. stròga – strògō, Gjd. strògōg*); inače je prozodijsko obilježje neodređenog vida pretežno *kratak*, a određenog vida – redovno *dug* nastavak (*stròg-a : stròg-ā; stròg-o : stròg-ō*). Neodređeni i određeni vid razlikuju se često i po vrsti akcenta (*žúta : žútā*) ili po njegovu mjestu (*visòka : visokā; visòko : visokō*).

Neodređenim oblikom pridjeva iskazuje se opće svojstvo; zato se stavlja ispred imenice da bi se označila njezina općost, neodređenost, nepoznatost: *Ifetu čeka lahak zadatak* (saznajemo *kakav* je zadatak). Neodređeni oblik pridjeva iskazuje opće svojstvo i u imenskom predikatu (v. § S 195); zato se obavezno tamo i koristi: *Ifetin je zadatak lahak*. Također se s tim svojstvom koristi neodređeni oblik pridjeva kad se iskazuje kakav kvalit (genitivom jednine): *djevojka vedra lica*, ali i: *djevojka vedrog(a) lica*.

155

Određeni oblik pridjeva stavlja se ispred imenice da bi se označila njezina pojedinačnost, određenost, poznatost: *Obukla je plavi kaput* (tada je *plavi kaput* u opreci s *crvenim kaputom*, npr.; saznajemo *koji* je kaput).

156

1. Samo u *određenom* vidu stoje pridjevi:

a) kad je uz imenicu pokazna zamjenica: *òvāj vrījēdnī ūčenīk, ònō ūmiljatō jānje, tā lījēpā djevòjčica*;

b) kad su dio naziva (termina): *bļjelī bôr, břzī vòz, cřnī pòjās, cřvenī vjētar, dēbelō crijēvo, rādnī dān, rānī sàbah, rēdōvnī stūdent, visokī nápon, sļijēpā ūlica, ūskō gřlo*;

c) kad su dio vlastitog imena: *Glūhā Bùkovica, Nōvī Pàzār, Nōvī Šēher, Nōvī svī-jet, Cřnā Gòra, Cřnī vrh; Vēlikī mèdvjed, Mālā kōla; Sulējman Veličānstvenī, Kārlo Vēlikī*.

Svi pridjevi ne znaju za vidsku razliku. Oblike oba vida načelno imaju *opisni* i *grativni* pridjevi (*plāv – plāvī kàpūt; svilen – svilenī pòjās, zlátan – zlátnī přstēn*).

157

Samo *određene* oblike imaju (i to je uvjetovano njihovim oblikom):

a) procesualni pridjevi: *īdūcī, būdūcī, sljēdēcī, šīvācī, vòdēcī*;

b) prisvojni pridjevi na *-ijī*: *čovječijī*, *kòzijī*, *māčijī*, *pāšijī* i dr., potom svi pridjevi na *-skī*, *-čkī*, *-škī*, *-njī*, *-nī*, *-kī*: *jārānskī*, *čāršijiskī*, *grādsckī*, *prózorskī*; *vòjnīčkī*; *skijāškī*; *ùnutrašnjī*; *džžāvnī*, *pr̥ōbālnī*, *národnī*, *bōjnī*, *glāvnī*, *rādnī*, *t̥r̥bušnī*, *stōčnī*; *jārkī*, *žārkī*;

c) svi vremenski pridjevi: *dnēvnī*, *dānašnjī*, *jūtārñjī*, *ljētnī*, *mjēsečnī*, *nòčnī*, *sred-njovjèkōvnī*;

d) svi mjesni pridjevi: *dēsñī*, *górñjī* / *gōrñjī*, *dónjī* / *dōñjī*, *jūžñī* i dr.

Napomena.

1. Također su svi oblici komparativa i superlativa isključivo u određenom obliku: *b̥r̥žī*, *nājbr̥žī* / *nājbr̥žī*.

- 158** 2. Samo *neodređeni vid* (u nominativu i akuzativu jednine) imaju prisvojni pridjevi koji obilježavaju pripadanje licima, a to su pridjevi na *-ov/-ev*, *-ljev*: *drūgov*, *sīnov*, *òčev*, *brātovljev*, *Mēhmedov*, *Mujezinovićev* i *-in*: *amidžīn*, *bábīn*, *svēkrvīn*, *ženīn*, *Āzrīn*.

Obilježje roda, broja i padeža

- 159** Pridjevi se kao nesamostalne riječi upravljaju prema imenicama u rodu, broju i padežu (v. § S 45).

Kad su, npr., uz imenice muškog roda, i pridjevi su tog roda: *šāren šēšīr*; s imenicama ženskog i srednjeg roda i pridjevi dobijaju oblike ženskog i srednjeg roda. Kad je imenica u množini, i pridjev je u množini: *šārēni šēšīri*; uz jedninski oblik imenice i pridjev stoji u jednini. Tako i padežne oblike pridjev dobija na osnovu kongruencije s imenicom koju prati: imenica u nominativu obavezno zahtijeva i oblik pridjeva u nominativu (*rāñī sàbah*); isto je i u genitivu (*rāñōg sàbaha*) i ostalim padežima.

Pridjevi imaju *posebne* oblike za sva tri roda, za oba broja i za padeže.

Komparacija pridjeva

- 160** Kao gramatička kategorija kojom su obilježeni upravo pridjevi (i neki prilozi), *komparacija* (poređenje, stepenovanje, stupnjevanje) obuhvaća jezička sredstva za iskazivanje različitog stepena pojavljivanja osobine u dvaju ili više pojmova. Komparacija podrazumijeva osobinu nekog pojma i mogućnost njenog pojavljivanja u nejednakoj mjeri (*b̥r̥z – b̥r̥žī – nājbr̥žī djēčāk*).

Poređenje omogućuje ili onemogućuje značenje pridjeva.

Tako, npr., opisni pridjev *ùredan* (*ùredan zadátaq*) preoblikom možemo razviti u konstrukciju s istim značenjem: *koji se odlikuje urednošću*. Urednost je osobina koja se može stepenovati, a onda i iskazati drugim oblicima istog pridjeva: *ùredan – urēdnijī – nājurednijī*.

Međutim, prisvojni pridjevi, npr. *brātov*, *djēdov* i sl., nisu podatni poređenju: *brātov zadátaq* (možemo razviti ovako: *koji pripada bratu*), *djēdov štāp* (= *koji pripada dje-du*). Nešto pripada – ili ne pripada – samo bratu, odnosno, samo djedu, pa otpada mogućnost stepenovanja te pripadnosti.

Mogućnost stepenovanja strana je i gradivnim, vremenskim i mjesnim pridjevima, npr.: *zlátan prštěn* (prsten ne može u različitoj mjeri imati to svojstvo), *dànašnjĩ súsret*, *dónjĩ zũbi*.

Zaključujemo da se mogu porediti *samo opisni* pridjevi (i to ne svi, npr.: *svãtovskĩ ðbičãji*) jer se njima iskazuje *svojstvo*, osobina. Ograničenja upotrebe komparativa i superlativa nalaze se u značenju pridjeva: npr., teško je naći kontekst u kome bi imao smisla komparativ od (glagolskog) pridjeva *prësãđen*. (Ograničenje nije gramatičke naravi – takav se komparativ može tvoriti: *presãðenijĩ*.)

Pridjevi koji znače apsolutno nemanje nečega ne mogu se porediti; takvi su: *bôs*, *čõrav*, *mřtav*, *mũtav*, *nãg* – osim u prenesenom značenju (*Alma je nãjmrtvijã od svih djevojaka u kolu*).

Takoder se mogu porediti metaforički upotrijebljeni odnosni gradivni pridjevi, ali tada mijenjaju svoje značenje – ne označavaju materiju, već osobinu; dakle, postaju opisni: *zlãtna* – *zlãtnijã* – *nãjzlatnijã* / *najzlatnijã djeca*. Komparaciju poznaju i pridjevi kao *ljũdskĩ* – *ljũdskijĩ* – *nãjljũdskijĩ* / *najljũdskijĩ*, ali je i u ovakvim slučajevima izražena osobina, a ne pripadnost.

Napomena.

1. Pojedini odnosni mjesni pridjevi javljaju se samo u obliku komparativa a znače pozitiv: *dõnjĩ* / *dõnjĩ*, *gõrnjĩ* / *gõrnjĩ*, *srẽdnjĩ*, *krãjnjĩ* i sl.

Međutim, pridjevi *dõnjĩ* i *gõrnjĩ* imaju i oblike superlativa, što je uvjetovano kontekstom (*Daj mi cipele iz nãjdõnjẽ i nãjgõrnjẽ police*).

2. Pridjev *zãdnjĩ* (i kada se uzima u odnosu prema *prẽdnjĩ*, odnosno u značenju *põsljednĩ od više njih ispred*) ipak ne bi trebalo upotrebljavati u obliku superlativa – superlativno značenje sadrži se u osnovnom pridjevu.

Sistem komparacije grade tri oblika: **pozitiv**, **komparativ** (lat. *comparare* = *upoređiti*) i **superlativ** (lat. *superlatus* = *pretjeran*).

161

Pozitivom se izriče *osobina* imeničkog pojma; to je *osnovni oblik pridjeva*: *břz* (npr. *dječãk*, *zẽc*). Njime se izražava opće značenje osobine u bilo kojem stepenu; dakle, on ne saopćava variranje neke osobine, zato kaŕemo da i nije stepen komparacije, tj. da je *nulti stepen*.

Komparativom se izriče da se neko ili nešto odlikuje nekom *osobinom* u *jačem stepenu* od drugih: (*dječãk*) *břžĩ* (*od zeca*). On je *prvi stepen komparacije* jer se njime saopćava o većoj zastupljenosti neke osobine u jednom od dvaju imeničkih pojmova koji se *porede* (kompariraju).

Superlativom se izriče da se neko ili nešto odlikuje nekom *osobinom* u *najjačem stepenu* među bićima ili predmetima koje poredimo a koji posjeduju istu osobinu u *nejednakoj mjeri*: (*dječãk*) *nãjbřžĩ* (*od svih*); on je *drugi stepen komparacije*.

162 Komparacija pridjeva omogućava *precizno* i *sažeto* saopćavanje o zastupljenosti neke osobine među bićima ili predmetima; umjesto da se opisno kaže, npr.: *Sámir nije tàkō hrábar kao Hāmza*, može se kraće i jednostavnije reći: *Sámir je hràbrij̃ òd Hamzē*. Umjesto da kažemo: *Hāmza je hrábar, Sámir je hràbrij̃ òd Hamzē, a Mūrza je hràbrij̃ i òd Hamzē i od Sámira* – možemo sažeto reći: *Hāmza je hrábar, Sámir je hràbrij̃, a Mūrza je nàjhràbrij̃*.

163 *Komparativ* se tvori pomoću sufiksa -š̃t̃, -j̃t̃, i -ij̃t̃, koji se dodaju na osnovu pozitivu:

a) sufiksom -š̃t̃ komparativ grade svega tri pridjeva: *làhak – làkš̃t̃, lìjep – ljèpš̃t̃, mèhak – mèkš̃t̃*;

b) sufiksom -j̃t̃ komparativ po pravilu grade jednosložni pridjevi s dugosilaznim akcentom te neki s kratkosilaznim: *blāg – blāž̃t̃, cr̃n – cr̃nj̃t̃, dūg – dūž̃t̃, gūst – gūš̃č̃t̃, tìh – t̃iš̃t̃, tṽrd – tṽrd̃t̃, ž̃iv – ž̃ivlj̃t̃*. Kao što se iz navedenih primjera vidi, fonem *j* iz sufiksa -j̃t̃ uvjetuje jotovanje završnog suglasnika osnove; također se fonem *j* gubi u komparativu pridjeva *k̃f̃nj̃, r̃iđ̃, vr̃úc̃ (k̃f̃nj̃t̃, r̃iđ̃t̃, vr̃úč̃t̃)*;

c) sufiksom -ij̃t̃ komparativ najčešće grade ostali jednosložni, kao i dvosložni i višesložni pridjevi: *č̃ist – č̃istij̃t̃, pr̃òst – pr̃òstij̃t̃, st̃ar – st̃arij̃t̃, str̃òg – str̃òž̃ij̃t̃, sl̃an – sl̃anij̃t̃, b̃istar – b̃istrij̃t̃, t̃už̃an – t̃už̃nij̃t̃, ž̃edan – ž̃ednij̃t̃, ljep̃uskast – ljep̃uskastij̃t̃, òš̃troũman – òš̃troũmnij̃t̃*.

164 Pojedini dvosložni pridjevi (na -ek, -ok, -ak, -el) komparativ grade od okrnjene osnove pozitivu i nastavka -j̃t̃: *dàlek – dāl̃j̃t̃, d̃ubok – d̃ublj̃t̃, g̃dan – g̃rd̃t̃, pl̃itak / pl̃itak – pl̃ič̃t̃, t̃anak – t̃anj̃t̃, t̃ež̃ak – t̃ež̃t̃, ṽisok – ṽišt̃, ž̃estok – ž̃eš̃č̃t̃, d̃ebeo – d̃èbl̃j̃t̃*.

Nekoliko pridjeva imaju nesistemske (supletivne) oblike komparativa: *dòbar – b̃òlj̃t̃, mal̃èhan / m̃al̃èhan / m̃alen – m̃anj̃t̃, ṽèlik – ṽèč̃t̃, z̃ao – g̃òr̃t̃*. Prema pozitivu *dūg* stoje komparativi *dūlj̃t̃ i dūž̃t̃*; prema *kr̃epak – kr̃èpkij̃t̃*; *bij̃esan – bj̃èsnij̃t̃ / bj̃èšnj̃t̃*; *l̃ijen – lj̃èni-j̃t̃ / lj̃ènj̃t̃*; *ñjem – nj̃èmij̃t̃ / nj̃èml̃j̃t̃*.

165 *Superlativ* se tvori prefiksom *naj-*, koji se dodaje na oblik komparativa: *nāj̃blaž̃t̃ / nāj̃blaž̃t̃, nāj̃jač̃t̃ / nāj̃jač̃t̃, nāj̃ošt̃rij̃t̃ / nāj̃ošt̃rij̃t̃, nāj̃milost̃vij̃t̃ / nāj̃milost̃vij̃t̃ / naj̃milost̃vij̃t̃, nāj̃ošt̃roũmnij̃t̃ / nāj̃ošt̃roũmnij̃t̃ / naj̃ošt̃roũmnij̃t̃*.

166 **Napomena.**

1. Oblici superlativa mogu zadržati dva akcenta – dugosilazni ili kratkosilazni akcent na prefiksu, kao i akcenat komparativa: *nāj̃ošt̃roũmnij̃t̃ / nāj̃ošt̃roũmnij̃t̃*. Sufiksi -š̃t̃, -j̃t̃ i -ij̃t̃ (i u komparativu i u superlativu) redovno imaju dužinu poslije akcenta.

2. Ako pridjev počinje suglasnikom *j*, u superlativu ostaju oba *j*: *nāj̃j̃às̃nij̃t̃, nāj̃j̃j̃ž̃nij̃t̃*.

3. I komparativ i superlativ mijenjaju se po rodu, broju i padežu.

4. Postoje i druga sredstva za iskazivanje poređenja.

Tako, npr., prefiksi *o-*, *po-*, *pre-* u kombinaciji s pozitivom daju značenje komparativa ili superlativa: *debeo – odebeo, podebeo, predebeo* (u ovakvim slučajevima i nemamo relacije dvaju pojmova).

Opisna (analitička) komparacija vrši se pomoću priloga *manje – najmanje, više – najviše: pōznāt – mǎnje pōznāt – nǎjmanje pōznāt.*

I pojedine priloške riječi ukazuju na intenzitet osobine: *dovoljno poznat, više nego dobar, suviše mehak, sve bogatiji, jedva vidljiv; vrlo, mnogo, strašno, ludo, gadno dosadan, papreno skup; glup kao noć; zdrav zdravcat; superinteligentan...*

5. Čest je *apsolutni komparativ*, koji se upotrebljava bez poređenja a označava da neki pojam posjeduje određenu osobinu u manjoj ili većoj mjeri od prosječne, npr.: *niži razredi, stariji gospodin* (ni tu nema relacije dvaju pojmova).

Deklinacija pridjeva

Neodređeni i određeni pridjevski vid ne razlikuju se samo u nominativu jednine nego i u drugim padežima. Na taj način nastaju dva paralelna niza padežnih oblika, *dvije* promjene – *imenička* i *pridjevska* (ili *pridjevsko-zamjenička*). Pridjevi *neodređenog* vida mijenjaju se po *imeničkoj* promjeni: pridjevi muškog i srednjeg roda imaju oblike slične oblicima *a*-vrste, a pridjevi ženskog roda imaju sistem relacijskih morfema sličan onome u *e*-vrste. Pridjevi *određenog* vida imaju posebnu, *pridjevsku* deklinaciju.

Tabelarni pregled nastavaka

Neodređeni vid:

	J e d n i n a			M n o ž i n a		
	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	-ø	-o/-e	-a	-i	-a	-e
G	-a	-a	-ē	-īh	-īh	-īh
D	-u	-u	-ōj	-īm(a)	-īm(a)	-īm(a)
A	= N ili G	-o/-e	-u	-e	-a	-e
V	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
I	-īm	-īm	-ōm	-īm(a)	-īm(a)	-īm(a)
L	-u	-u	-ōj	-īm(a)	-īm(a)	-īm(a)

Određeni vid:

	J e d n i n a			M n o ž i n a		
	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	-ī/-ø	-ō/-ē	-ā	-ī	-ā	-ē
G	-ōg(a)/-ēg(a)	-ōg(a)/-ēg(a)	-ē	-īh	-īh	-īh
D	-ōm(e)/-ēm	-ōm(e)/-ēm	-ōj	-īm(a)	-īm(a)	-īm(a)
A	= N ili G	-ō/-ē	-ū	-ē	-ā	-ē
V	-ī	-ō/-ē	-ā	-ī	-ā	-ē
I	-īm	-īm	-ōm	-īm(a)	-īm(a)	-īm(a)
L	-ōm(e)/-ēm	-ōm(e)/-ēm	-ōj	-īm(a)	-īm(a)	-īm(a)

167

168

169

Napomena. U DLjd. muškog i srednjeg roda namjesto pokretnog *e* može se pojaviti pokretno *u*.

2. Obrazac promjene pridjeva *neodređenog vida*

170

a) Uzorak s osnovom na *nepčani* suglasnik:

	J e d n i n a			M n o ž i n a		
	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	mlād-ø	mlād-o	mlād-a	mlād-i	mlād-a	mlād-e
G	mlād-a	mlād-a	mlād-ē	mlād-īh	mlād-īh	mlād-īh
D	mlād-u	mlād-u	mlād-ōj	mlād-īm(a)	mlād-īm(a)	mlād-īm(a)
A	mlād-ø/ mlād-a	mlād-o	mlād-u	mlād-e	mlād-a	mlād-e
V	---	---	---	---	---	---
I	mlād-īm	mlād-īm	mlād-ōm	mlād-īm(a)	mlād-īm(a)	mlād-īm(a)
L	mlād-u	mlād-u	mlād-ōj	mlād-īm(a)	mlād-īm(a)	mlād-īm(a)

171

b) Uzorak s osnovom na *nepčani* suglasnik:

	J e d n i n a			M n o ž i n a		
	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	vrúc-ø	vrúc-e	vrúc-a	vrúc-i	vrúc-a	vrúc-e
G	vrúc-a	vrúc-a	vrúc-ē	vrúc-īh	vrúc-īh	vrúc-īh
D	vrúc-u	vrúc-u	vrúc-ōj	vrúc-īm(a)	vrúc-īm(a)	vrúc-īm(a)
A	vrúc-ø/ vrúc-a	vrúc-e	vrúc-u	vrúc-e	vrúc-a	vrúc-e
V	---	---	---	---	---	---
I	vrúc-īm	vrúc-īm	vrúc-ōm	vrúc-īm(a)	vrúc-īm(a)	vrúc-īm(a)
L	vrúc-u	vrúc-u	vrúc-ōj	vrúc-īm(a)	vrúc-īm(a)	vrúc-īm(a)

3. Obrazac promjene pridjeva *određenog vida*

172

a) Uzorak s osnovom na *nepčani* suglasnik:

	J e d n i n a			M n o ž i n a		
	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	mlād-ī	mlād-ō	mlād-ā	mlād-ī	mlād-ā	mlād-ē
G	mlād-ōg(a)	mlād-ōg(a)	mlād-ē	mlād-īh	mlād-īh	mlād-īh
D	mlād-ōm(e)	mlād-ōm(e)	mlād-ōj	mlād-īm(a)	mlād-īm(a)	mlād-īm(a)
A	mlād-ī/ mlād-ōg(a)	mlād-ō	mlād-ū	mlād-ē	mlād-ā	mlād-ē
V	mlād-ī	mlād-ō	mlād-ā	mlād-ī	mlād-ā	mlād-ē
I	mlād-īm	mlād-īm	mlād-ōm	mlād-īm(a)	mlād-īm(a)	mlād-īm(a)
L	mlād-ōm(e)	mlād-ōm(e)	mlād-ōj	mlād-īm(a)	mlād-īm(a)	mlād-īm(a)

173

b) Uzorak s osnovom na *nepčani* suglasnik:

	J e d n i n a			M n o ž i n a		
	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	vrûc-ī	vrûc-ē	vrûc-ā	vrûc-ī	vrûc-ā	vrûc-ē
G	vrûc-ēg(a)	vrûc-ēg(a)	vrûc-ē	vrûc-īh	vrûc-īh	vrûc-īh
D	vrûc-ēm	vrûc-ēm	vrûc-ōj	vrûc-īm(a)	vrûc-īm(a)	vrûc-īm(a)
A	vrûc-ī/ vrûc-ēg(a)	vrûc-ē	vrûc-ū	vrûc-ē	vrûc-ā	vrûc-ē
V	vrûc-ī	vrûc-ē	vrûc-ā	vrûc-ī	vrûc-ā	vrûc-ē
I	vrûc-īm	vrûc-īm	vrûc-ōm	vrûc-īm(a)	vrûc-īm(a)	vrûc-īm(a)
L	vrûc-ēm	vrûc-ēm	vrûc-ōj	vrûc-īm(a)	vrûc-īm(a)	vrûc-īm(a)

4. Napomene o paradigmama

Općenito vrijedi da *pridjevsku* promjenu imaju pridjevi koji su u osnovnom obliku (nominativ jednine) samo *određenog vida* (*plànīnskī* zrak, *plànīnskōg* zraka, *plànīnskōm* zraku...). Međutim, obje promjene imaju pridjevi koji su u osnovnom obliku samo *neodređenog vida* (*ōčev* savjet, *ōčeva* / *ōčevōg* savjeta, *ōčevu* / *ōčevōm* savjetu...), s tim što bi u biranom izrazu valjalo upotrebljavati oblike imeničke promjene.

174

a) Muški rod

Jednina. Oblici neodređenog vida razlikuju se od oblika određenog vida u nominativu (-ø : -ī), genitivu (-a : -ōg/a/), dativu (-u : -ōm/e/), akuzativu (-ø/-a : -ī/-ōg/a/) i lokativu (-u : -ōm/e/).

175

Akuzativ ima dva oblika: kad imenica na koju se pridjev odnosi označava nešto neživo, jednak je nominativu: *Vidim plāv cvijet* (neodr. vid) / *Vidim plāvi cvijet* (odr. vid); kad imenica na koju se pridjev odnosi označava nešto živo, jednak je genitivu: *Vidim plāva dječaka* (neodr. vid) / *Vidim plāvōg(a) dječaka* (odr. vid).

U instrumentalu i jedan i drugi vid imaju nastavak pridjevske promjene (-īm), ali se često razlikuju u akcentu.

Množina. Oblici neodređenog vida razlikuju se od oblika određenog vida samo u akcentu te dužini nastavka u nominativu (-i : -ī) i akuzativu (-e : -ē). Dakle, među tim oblicima nema segmentalne razlike.

b) Srednji rod

Jednina. Oblici neodređenog vida razlikuju se od oblika određenog vida u nominativu (-o : -ō), genitivu (-a : -ōg/a/), dativu (-u : -ōm/e/), akuzativu (-o : -ō) i lokativu (-u : -ōm/e/).

176

U instrumentalu i jedan i drugi vid imaju isti nastavak (-īm), međutim, često se razlikuju u akcentu.

Množina. Oblici neodređenog vida razlikuju se od oblika određenog vida samo u akcentu te dužini nastavka u nominativu i akuzativu (-a : -ā).

c) Ženski rod

- 177 Oblici neodređenog vida razlikuju se od oblika određenog vida po dužini nastavka u Njd. (*-a*: *-ā*) i Ajd. (*-u*: *-ū*), kao i u NAMn. (*-e*: *-ē*); pored toga, među njima postoji razlika u akcentu.

Napomena. Vokativ ima samo određeni vid pridjeva: *Mlādī junače!* – *Drâgō di-jete!* – *Drâgā djevojko!* Pridjevi u neodređenom vidu po pravilu nemaju vokativa; ako se i upotrijebi (obično u narodnim pjesmama), jednak je nominativu: *Mlād junače!*

5. Alternacije nastavaka

- 178 Iza nenepčanih suglasnika u Gjd. dolazi *-ōg(a)*, u DLjd. *-ōm(e)*; iza nepčanih suglasnika u Gjd. dolazi *-ēg(a)*, a u DLjd. *-ēm*.

- 179 **Pokretni vokali (a, e i u)** nisu obavezni, ali se često dodaju padežnim nastavcima, osobito u pisanom jeziku; obilježje su stila.

Produžene nastavke imamo:

a) s pokretnim *a*: u GAjd. (*-ōga/-ēga*) pridjeva muškog i srednjeg roda (pridjevske deklinacije), potom u DILmn. (*-īma*) pridjeva sva tri roda (oba tipa deklinacije);

b) s pokretnim *-e* ili (rjeđe) *-u*: u DLjd. (*-ōme*, *-ōmu*) pridjeva muškog i srednjeg roda (pridjevske deklinacije).

Produženi nastavci obično se upotrebljavaju:

a) ako imenica počinje istim ili sličnim suglasnikom: *mlādōga gōlūba*, *mlādōga kōnja*;

b) ako se želi naročito istaknuti jedan od atributa uz imenicu (najčešće prvi): *rjēč-nīk bōsanskōga stāndardnōg jēzika*.

Produženi nastavci obavezni su kad pridjev u rečenici dolazi samostalno i preuzima ulogu imenice: *Rēci tō mlādōme*, *Sīt glādnōme nē vjerujē*, *Vrījjednīma će ī Bōg pōmoći* (ako slijedi imenica, u DILmn. upotrebljava se samo kraći nastavak: *vrījjednīm mōmcima*, *vrījjednīm djēvōjkama*).

- 180 6. Nepostojano *a* i promjena *l > o* na kraju sloga uvjetuju alternacije osnove (*mēhak* – *mēhka* – *mēhko*, *tāman* – *tāmna* – *tāmno*, *mōdar* – *mōdra* – *mōdro*; *tōpao* – *tōpla* – *tōplo*, *vēseo* – *vēsela* – *vēselo*). Jednačenje suglasnika po zvučnosti izazvano je ispadanjem nepostojanog *a* (*gībak* – *gīpka*, *mīzak* – *mīska*, *slādak* – *slātka*). Suglasnička skupina *stn* na kraju osnove (nastala nakon ispadanja nepostojanog *a*) uprošćava se ispadanjem suglasnika *t* (*rā-dostan* – *rādosna*, *rādosno*).

Zamjenice (upućenice)

Leksičke osobine

Zamjenice ili **upućenice** jesu riječi kojima se upućuje na lica, predmete, (njihove) osobine, kao i na neke okolnosti kojima se lica i predmeti određuju. 181

Napomena. Termin *zamjenice* potječe od antičkih gramatičara. Zamjenice su tumačene kao riječi koje zamjenjuju druge riječi. Termin pokazuje kako je nauka nekada tumačila ove riječi. Savremena nauka odbacila je ovakvo tumačenje, zato bi valjalo odbaciti i termin. Zbog duboke ukorijenjenosti u školskoj praksi on se, međutim, još koristi.

Zamjenice (upućenice) nemaju svoje leksičko (stvarno) značenje kao što imaju imenice, pridjevi ili glagoli. Njihovo je značenje ipak gramatičko kategorijalno (apstraktno). Budući da konkretno značenje dobijaju tek u kontekstu (ono se određuje na temelju poznavanja govorne situacije) – ovo su *situacijske riječi*. Npr., u rečenici *Jâ govorim* riječju *jâ* upućuje se na lice koje govori i obilježava sebe kao vršioca radnje. U rečenici *Ōvāj je momak vrlo pametan, ōn je jučer mudro govorio o Rumijevoj "Mesneviji"* riječju *ōvāj* upućuje se na momka koji je najbliži govornom licu, a riječju *ōn* iskazuje se odnos između govornog lica i lica koje ne sudjeluje u govoru. Dakle, zamjenicama se izriču različiti odnosi među govornim licima i različita znanja govornika o licima i stvarima o kojima se govori. Ono što je u području *jâ* (dakle, u području prvog lica – s obzirom na gledište govornika), to označavaju zamjenice *ōvō, ōvāj / ōvāj, ovākav, mōj* i sl.; ono što je u području *tî* (drugog lica) – to označavaju zamjenice *tō, tāj, tākav, tvōj* i sl.; ono što je u području *ōn / ōn, ōna, ōno* (trećeg lica) – to označavaju zamjenice *ōnō, ōnāj / ōnāj, onākav, njēgov, njēzīn / njēzīn* i sl. 182

Zamjenice se upotrebljavaju:

1. kad je riječ o sudionicima u govornom činu (npr.: *Tî čitaj, jâ ću slušati*);
2. kad nije potrebno imenovati neku stvar ili biće jer je to poznato iz konteksta (*Amra je s bratom otišla u prodavnicu. Sēbi je kupila čokoladu, a njēmu sladoled.*);
3. kad se ne zna koju bi imenicu ili pridjev trebalo upotrijebiti (*Nēko je pred vratima*).

Zamjenice se dijele: a) po *funkciji* i b) po *značenju*.

Po *funkciji* se razlikuju **imeničke** i **pridjevske zamjenice**. 184

Imeničke zamjenice u rečenici se ponašaju kao imenice (tj. u rečenici zauzimaju mjesta svojstvena imenicama; v. § S 15, 222), a pridjevske upućuju na osobinu predmeta, imaju atributsku funkciju (kao i pridjevi, tj. u rečenici zauzimaju mjesta svojstvena pridjevima), bliže određuju imenicu po nekoj njenoj osobini (pripadanju, kvantitativnosti i sl.), i primaju gramatička svojstva imenica (rod, broj i padež; v. § S 19, 342).

Imeničke zamjenice po *značenju*, tj. prema tome kako njima obilježavamo sadržaj, dijele se na: 185

a) **lične**: zamjenice 1. i 2. lica (*lične zamjenice sagovornikâ*), zamjenice 3. lica (*lične zamjenice nesagovornikâ*), zamjenica za svako lice (*povratna zamjenica sèbe, se*);

b) **nelične**: *upitne, odnosne (relativne), opće (svâko, svâšta)*. Od upitnih i odnosnih zamjenica *kõ* i *štã / štõ* mogu se tvoriti *odrične* i *neodređene*.

186 Pridjevske zamjenice po značenju se dijele na:

a) *zamjenice s obilježjem lica: prisvojne (ili posesivne), pokazne (ili demonstrativne), opisne i količinske*;

b) *zamjenice bez obilježja lica, koje se upotrebljavaju kao upitne, odnosne, neodređene, odrične i opće*.

Imeničke zamjenice

187 1. **Lične zamjenice** za 1. i 2. lice označavaju odnos sudionika u razgovoru: zamjenica 1. lica (*jã, mĩ*) upućuje na govornika, a zamjenica 2. lica (*tĩ, vĩ*) na sagovornika. Zamjenice trećeg lica (*õn / õn, õna, õno; õni, õne, õna*) upućuju na lica koja ne sudjeluju u razgovoru ili na nešto što može biti tema razgovora i sl., na šta se unazad upućuje (v. § S 147).

Zamjenice 1, 2. i 3. lica objedinjava zamjenica *sèbe, se*. Zamjenica za sva lica upotrebljava se kada se ne želi ponoviti riječ u službi subjekta.

188 2. **Nelične zamjenice** upućuju na lica ili stvari bilo kao vršioce radnji ili kao objekte i sl. Zato se zamjenica *kõ* naziva i *upitnom (ili upitno-odnosnom) zamjenicom za lica*, a zamjenica *štã / štõ* *upitnom (upitno-odnosnom) zamjenicom za stvari*.

Zamjenice *kõ* i *štã* prije svega su *upitne (štã / štõ – rjeđe/ u bosanskom jeziku ima upitno, a štõ relativno značenje)*: zamjenicom *kõ* pita se za lice, a zamjenicom *štã / štõ* za sve ostalo: *Kõ me najviše voli? – Štã da mu podarim za to?*

Zamjenice *kõ* i *štõ* upotrebljavaju se i kao *odnosne (relativne)*: u strukturu složene rečenice uvode odnosne (relativne) zavisne klauze (v. § S 576): *Kõ rano rani, dvije sreće grabi. – Ono što se dogodilo nije nas iznenadilo.*

Međutim, one se mogu upotrijebiti i u funkciji *neodređenih* zamjenica (*Ako me kõ štã za Medihu pita, neću mu reći. || Ako me něko něšto za Medihu pita, neću mu reći.*).

Zamjenica *štõ* upotrebljava se umjesto zamjenice *kõjĩ / kõjĩ, kõjã / kõjã, kõjẽ / kõjẽ*, a kako nema roda i množine, to se upotrebljava u ovom petrificiranom obliku. Prestaje biti promjenljivom riječi, gubi službu zamjenice, postaje veznik (*Diplomirao je onaj momak što smo ga upoznali prošle zime na Bjelašnici. – Oženio se djevojkom što ga je u svemu bodrila i pomagala mu.* V. § S 579-580).

U značenju količinskog priloga *kõliko* upotrebljavaju se oblici *šta* i *što*: *Uh, šta vas je! – Uh, što vas je okupila nana! – Jao, što ste pokisli!*

189 **Napomena.** Od imeničkih neličnih zamjenica (*kõ, štã / štõ*) mogu se tvoriti *odrične (nĩko, nĩšta / nĩšto: Nĩko više ne pita za nju. – Nema nĩšta za njih.)* i *neodređene* zamje-

nice (*něko, něšta / něšto te ĩko, ĩšta / ĩšto, kògod, štògod* i dr.: *Ako něko pita za nju, reci da je oputovala. – Naći će se něšto i za njih. – Hoće li joj ĩko kazati istinu? – Bolje ĩšta nego ništa. – Ako me kògod o tome upita, reći ću ono što znam. – Donesi štògod uz kahvu!*).

Nelične su i *opće* zamjenice *svàko* i *svàšta / svàšto*: *Svàko mora voditi računa o svom ponašanju. – Svàšta sam donio djeci iz Mostara.*

Pridjevske zamjenice

Pridjevskim zamjenicama upućuje se na sadržaje koji stoje u tijesnoj vezi sa sadržajima koje iskazuju imenice.

1. *Pridjevske zamjenice s obilježjem lica* dijele se na sljedeće značenjske vrste:

-a) **prisvojne**: prema *jâ – mój, tî – tvôj, òn / òno – njègov, òna – njên / njêzîn / njé-zîn, mî – náš, vî – váš*; prema *òni, òne, òna – njîhov*; prema *sèbe / se – svôj* itd. – kazuju kojem licu što pripada (prvom, drugom, trećem ili svakom licu) ili u kakvu je odnosu s njim ono o čemu se govori;

b) **pokazne** (*òvāj / òvāj, òvā / òvā, òvō / òvō, òvī / òvī, òvē / òvē, òvā / òvā; tāj, tā, tō, tī, tē, tāt; ònāj / ònāj, ònā / ònā, ònō / ònō, ònī / ònī, ònē / ònē, ònā / ònā*) – upućuju na nešto kazujući u blizini kojega se lica nalazi ono što znači riječ uz koju stoje: u blizini 1. lica – *òvāj*, u blizini 2. lica – *tāj*, u blizini 3. lica – *ònāj*;

c) **opisne** (*ovākav, ovākva, ovākvo, ovākvi, ovākve, ovākva; takav, takva, takvo, takvi, takve, takva; onākav, onākva, onākvo, onākvi, onākve, onākva; svākakav...*) – upućuju na osobinu određujući po kakvoći pojam uz čije ime stoje;

d) **količinske** (*ovòlik, ovòlika, ovòliko, ovòliki, ovòlike, ovòlika; tòlik / tòlik, tòli-ka / tòlika, tòliko / tòliko, tòliki / tòliki, tòlike / tòlike, tòlika / tòlika; onòlik, onòlika, onòli-ko, onòliki, onòlike, onòlika; svèkolik...*) – upućuju na osobinu određujući po količini pojam uz čije ime stoje.

Napomena.

1. Prisvojna zamjenica svakog lica *svôj, svôja, svôje* označava pripadanje subjektu rečenice (*Pojeo je svòju čorbu*), ali može imati i pridjevsko značenje *vlastiti, rođeni, samostalan, slobodan, svojeglav* (*Svôja domovina svakome je najljepša. – Svòju su majku iznevjerali. – Kad završim fakultet, postat ću svôj čovjek. – Babo je vazda bio svôj.*) i ovdje je formalno pripadanje subjektu. Upotrebljava se i u funkciji priloga *oko* (*Ima svôjîh četrdeset godina, ali joj ne bih dao toliko*). Ne valja upotrebljavati zamjenice *moj, tvoj, naš, vaš* namjesto *svoj*, a u 3. licu to dovodi i do značenjske razlike.

2. Opisne i količinske zamjenice načinjene su prema pokaznim zamjenicama (*ovākav, ovòlik* – prema *òvāj* itd.); one ne upućuju na lice ili predmet, nego na osobinu, i tako po nečemu određuju pojmove uz čija imena stoje – zato se, kao prijelazne forme, nazivaju i (*pokaznim*) *zamjeničkim pridjevima*. U zamjeničke pridjeve idu i pridjevi *sâm* i

190

191

192

istī, koji služe za pojačavanje zamjenica i imenica. Riječi *sām* i *istī* mogu se upotrijebiti zamjenički i pridjevski. Kao zamjenice služe za isticanje, označavaju lice koje samostalno, bez miješanja ili pomoći drugih sudjeluje u radnji (lično): *Šta bi ti sām rekao da te pitaju?* – *Šuti, ništa ne pričaj, makar istī komšija bio tu.* Kao pridjev *sām* znači *usamljen, bez ikoga drugoga* (*Živio je sām na kraju čaršije*), odnosno *čist, bez primjesa* (*Ovo je sāmō zlato*); kao pridjev *istī* znači *jednak, vrlo sličan* (*Sinovi su istōg stasa i istōg lika*).

193

2. Pridjevske zamjenice bez obilježja lica upotrebljavaju se kao:

a) **upitne** (*kōjī* / *kōjī*, *čijī* / *čijī*, *kākav*, *kōlik* / *kōlik*); dolaze u upitnim rečenicama, npr.: *Kōjīm ćeš putem otići?* – *Čijā je ono djevojka?* – *Kākvi ste to ljudi?* – *Kōlika ti je plaća?*

b) **odnosne** (*kōjī* / *kōjī*, *čijī* / *čijī*, *kākav*, *kōlik* / *kōlik* – dakle, oblikom su iste kao upitne); njima se ne pita, nego se uvodi odnosna zavisna klauza (imaju funkciju veznika; v. § S 576-578), npr.: – *Zalivala je ruže kōjē smo proljetos presadili.* – *Došli su oni kōjē smo i očekivali.* – *Pred kućom su plakale žene čijē su muževi i djecu odveli neki nepoznati ljudi.* – *Dobili smo učitelja kākvōg smo i željeli.* – *U Norveškoj su dobili stan kōliki su imali i u Srebrenici.*

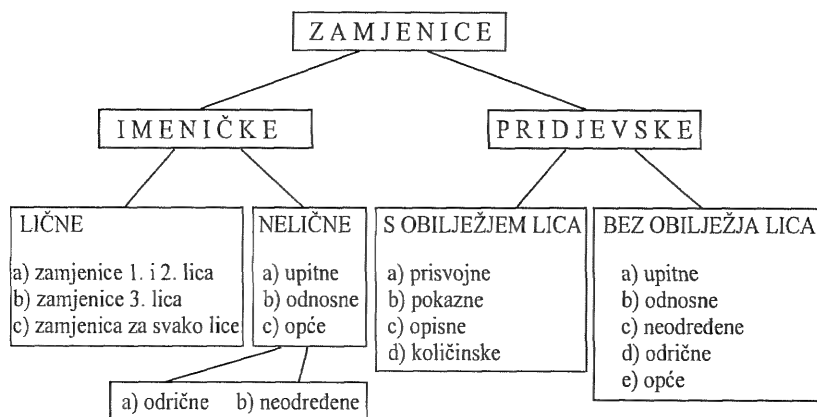
c) **neodređene** (tvore se od upitnih i odnosnih pridjevskih zamjenica prefiksima *ne-*, *i-*, *po-*, *koje-*, *sva-*, *gdje-*, *što-* i dr. te sufiksom *-god*; svaki od tih dijelova pored neodređenosti unosi i neko svoje značenje, tj. modificira značenje osnovne zamjenice); upućuju na neodređene pojmove, npr.: *Ako ikakav prijedlog imaš, reci* (prefiks *i-* daje dopusno značenje);

d) **odrične** – *nīkōjī*, *nīčijī*, *nīkakav* i dr.; njima se označava odricanje – upravo prefiks *ni-* daje značenje potpune negacije, npr.: *Niste nīkakvi jarani*;

e) **opće** – *svākakav*, *svāčijī* i dr.; njima se upućuje na više pojmova ili jedan od njih – prefiks *sva-* daje značenje općosti, sveobuhvatnosti, npr.: *Ne budite svāčijē sluge.*

194

Shematski pregled podjele zamjenica:



Gramatičke osobine

Zamjenice imaju **rod, broj i padež** – tj. sva gramatička značenja koja su poznata i imenicama.

195

Lične zamjenice 1. i 2. lica imaju oba broja i po jedan oblik za sva tri roda; rod govornika, odnosno sagovornika vidi se iz konteksta. Lična zamjenica trećeg lica ima oba broja i različite oblike za sva tri roda. Lična zamjenica za svako lice ne razlikuje rodove, a neutralna je i prema broju – ista promjena upotrebljava se za sva lica i oba broja. Zamjenice *kõ* i *štã / štõ* imaju iste oblike (a to su oblici jednine – i to *kõ* muškog, a *štã / štõ* srednjeg roda) za oba broja i za sve rodove. I ostale imeničke zamjenice tvorene od zamjenica *kõ*, *štã / štõ* različitim prefiksima i sufiksima (odrične, neodređene) ponašaju se kao *kõ*, *štã / štõ*.

Pridjevske zamjenice stoje uz imenice sva tri roda i oba broja; od imenice uz koju stoje dobijaju oblike muškog, ženskog i srednjeg roda jednine i množine.

Deklinacija zamjenica

Imeničke zamjenice imaju posebnu promjenu, a pridjevske se mijenjaju slično pridjevima.

196

Imeničke zamjenice

Promjena ličnih zamjenica

Lične zamjenice karakterizira supletivizam u promjeni oblika, tj. imaju različite osnove nominativa i ostalih padeža (*jã – mẽne, tĩ – tẽbe, mĩ – nãs* i sl.); zamjenica za svako lice nema oblika za nominativ. Zamjenice 1. i 2. lica imaju različite riječi za jedninu (*jã, tĩ*) i množinu (*mĩ, vĩ*).

197

U genitivu, dativu i akuzativu oba broja lične zamjenice 1, 2. i 3. lica imaju *naglašene* (duže) i *nenaglašene* (enklitičke) oblike; dvojake oblike u GDAjd. ima i zamjenica za svako lice. Enklitike (ili *naslonjenice*) nikad ne stoje samostalno; uvijek se izgovaraju zajedno s prethodnom naglašenom riječi, kao jedna izgovorna cjelina.

a) *Zamjenice prvog i drugog lica i zamjenica za svako lice*

Ove zamjenice imaju posebne oblike, koji su svojstveni samo njima:

198

	J e d n i n a			M n o ž i n a		
	<i>zamjenica 1. lica</i>	<i>zamjenica 2. lica</i>	<i>za svako lice</i>	<i>zamjenica 1. lica</i>	<i>zamjenica 2. lica</i>	<i>za svako lice</i>
N	<i>jã</i>	<i>tĩ</i>	- - -	<i>mĩ</i>	<i>vĩ</i>	- - -
G	<i>mẽn-e, me</i>	<i>tẽb-e, te</i>	<i>sẽb-e, se</i>	<i>nã-s, nas</i>	<i>vã-s, vas</i>	<i>sẽb-e</i>
D	<i>mẽn-i, mi</i>	<i>tẽb-i, ti</i>	<i>sẽb-i, (si)</i>	<i>nã-ma, nam</i>	<i>vã-ma, vam</i>	<i>sẽb-i</i>
A	<i>mẽn-e, me</i>	<i>tẽb-e, te</i>	<i>sẽb-e, se</i>	<i>nã-s, nas</i>	<i>vã-s, vas</i>	<i>sẽb-e</i>
V	- - -	<i>tĩ</i>	- - -	- - -	<i>vĩ</i>	- - -
I	<i>mn-ôm/ mn-óme</i>	<i>tõb-õm</i>	<i>sõb-õm</i>	<i>nã-ma</i>	<i>vã-ma</i>	<i>sõb-õm</i>
L	<i>mẽn-i</i>	<i>tẽb-i</i>	<i>sẽb-i</i>	<i>nã-ma</i>	<i>vã-ma</i>	<i>sẽb-i</i>

Napomena. U GDALjd. moguć je i kratkouzlazni akcenat: *mène, mèni; tèbe, tèbi; sèbe, sèbi*. Također je u GAjd. moguće upotrijebiti akcenatske likove *mènē, tèbē, sèbē*.

b) *Zamjenice trećeg lica*

199 Zamjenica trećeg lica ima sistem nastavaka sličan nastavcima većine pridjevskih zamjenica:

	J e d n i n a			M n o ž i n a		
	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	òn / òn	òno	òna	òni	òna	òne
G	nj-èga, ga	nj-èga, ga	nj-ê, je	nj-ih, ih	nj-ih, ih	nj-ih, ih
D	nj-èmu, mu	nj-èmu, mu	nj-òj, joj	nj-ima, im	nj-ima, im	nj-ima, im
A	nj-èga, ga, nj	nj-èga, ga, nj	nj-û, je, ju	nj-ih, ih	nj-ih, ih	nj-ih, ih
V	---	---	---	---	---	---
I	nj-îm/ nj-îme	nj-îm/ nj-îme	nj-ôm/ nj-ôme	nj-îma	nj-îma	nj-îma
L	nj-êm/ nj-èmu	nj-êm/ nj-èmu	nj-òj	nj-îma	nj-îma	nj-îma

Napomena. U GDALjd. muškog i srednjeg roda moguć je i kratkouzlazni akcent: *njègā / njèga, njèmu*.

Promjena neličnih zamjenica

200 Nelične zamjenice (*kò, štā / štò*), kao i od njih tvorene *odrične* (*nìko, nìšta / nìšto*) i *neodređene* zamjenice (*nèko, nèšta / nèšto*) imaju promjenu kao pridjevske zamjenice. Po kriteriju živo / neživo zamjenica *kò* (za lica) ima A = G, a zamjenica *štā / štò* (za stvari) ima A = N:

N	kò	štā, štò
G	k-òg, k-òga	č-èg, č-èga
D	k-òm, k-òme, k-òmu	č-èm, č-èmu
A	k-òg, k-òga	štā, štò
V	---	---
I	k-îm, k-îme	č-îm, č-îme
L	k-òm, k-òme	č-èm, č-èmu

Pridjevske zamjenice

201 Pridjevske zamjenice imaju *zamjениčku* i *pridjevsku promjenu*. Ta dva sistema nastavaka razlikuju se jedino u dužini vokala u nastavku genitiva, dativa i instrumentala jednine muškog i srednjeg roda: u *zamjениčkoj* promjeni taj je vokal *kratak*: *òvog(a), òvom(e/u)* – a u *pridjevskoj* *dug*: *nèkòg(a), nèkòm(e/u)*. Zamjениčku (pronominalnu) promjenu imaju: *òvāj / òvāj, tāj, ònāj / ònāj, sāv, svā, svē* i sl., a pridjevsku: *nèkī, svākī, ovolikī* i sl. zamjenice.

1. Zamjenička promjena

202

	Jednina			Množina		
	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	öv-āj	öv-ō	öv-ā	öv-ī	öv-ā	öv-ē
G	öv-og(a)	öv-og(a)	öv-ē	öv-īh	öv-īh	öv-īh
D	öv-om(e)	öv-om(e)	öv-ōj	öv-īm(a)	öv-īm(a)	öv-īm(a)
A	=N ili G	öv-ō	öv-ū	öv-ē	öv-ā	öv-ē
V	---	---	---	---	---	---
I	öv-īm	öv-īm	öv-ōm	öv-īm(a)	öv-īm(a)	öv-īm(a)
L	öv-om(e)	öv-om(e)	öv-ōj	öv-īm(a)	öv-īm(a)	öv-īm(a)

2. Pridjevska promjena

203

	Jednina			Množina		
	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	něk-ī	něk-ō	něk-ā	něk-ī	něk-ā	něk-ē
G	něk-ōg(a)	něk-ōg(a)	něk-ē	něk-īh	něk-īh	něk-īh
D	něk-ōm(e)	něk-ōm(e)	něk-ōj	něk-īm(a)	něk-īm(a)	něk-īm(a)
A	=N ili G	něk-ō	něk-ū	něk-ē	něk-ā	něk-ē
V	něk-ī	něk-ō	něk-ā	něk-ī	něk-ā	něk-ē
I	něk-īm	něk-īm	něk-ōm	něk-īm(a)	něk-īm(a)	něk-īm(a)
L	něk-ōm(e)	něk-ōm(e)	něk-ōj	něk-īm(a)	něk-īm(a)	něk-īm(a)

3. Pojedine se zamjenice mijenjaju i po zamjeničkoj i po pridjevskoj promjeni. Takve su *mōj*, *tvōj*, *nāš*, *vāš*, *kōjī* / *kōjī*, *čijī* / *čijī*, *nčijī* i dr. Evo obrasca njihove promjene:

204

	Jednina			Množina		
	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	vāš-ø	vāš-e	vāš-a	vāš-i	vāš-a	vāš-e
G	vāš-eg(a)/ vāš-ēg(a)	vāš-eg(a)/ vāš-ēg(a)	vāš-ē	vāš-īh	vāš-īh	vāš-īh
D	vāš-em/ vāš-ēm	vāš-em/ vāš-ēm	vāš-ōj	vāš-īm(a)	vāš-īm(a)	vāš-īm(a)
A	=N ili G	vāš-e	vāš-u	vāš-e	vāš-a	vāš-e
V	vāš-ø	vāš-e	vāš-a	vāš-i	vāš-a	vāš-e
I	vāš-īm	vāš-īm	vāš-ōm	vāš-īm(a)	vāš-īm(a)	vāš-īm(a)
L	vāš-em/ vāš-ēm	vāš-em/ vāš-ēm	vāš-ōj	vāš-īm(a)	vāš-īm(a)	vāš-īm(a)

4. Zamjenice s osnovom na *j* (*kōjī* / *kōjī*, *mōj*, *tvōj*, *svōj*), izuzevši zamjenicu *čijī* / *čijī*, imaju u GDLjd. m. i s.r. trojake oblike – *nesažete* zamjeničke i pridjevske te *sažete*. Sažeti oblici dobijeni su poslije ispadanja *j* između *o* i *e* (slijedila je asimilacija pa sažimanje vokala: *kōjega* > *koega* > *kooga* > *kōga*). Evo obrasca njihove promjene:

205

	J e d n i n a			M n o ž i n a		
	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	kěj-ī	kěj-ē	kěj-ā	kěj-ī	kěj-ā	kěj-ē
G	kěj-eg(a), kěj-ēg(a), kōg(a)	kěj-eg(a), kěj-ēg(a), kōg(a)	kěj-ē	kěj-īh	kěj-īh	kěj-īh
D	kěj-em, kěj-ēm, kōm(e)	kěj-em, kěj-ēm, kōm(e)	kěj-ōj	kěj-īm(a)	kěj-īm(a)	kěj-īm(a)
A	=N ili G	kěj-ē	kěj-ū	kěj-ē	kěj-ā	kěj-ē
V	---	---	---	---	---	---
I	kěj-īm	kěj-īm	kěj-ōm	kěj-īm(a)	kěj-īm(a)	kěj-īm(a)
L	kěj-em, kěj-ēm, kōm(e)	kěj-em, kěj-ēm, kōm(e)	kěj-ōj	kěj-īm(a)	kěj-īm(a)	kěj-īm(a)

206

5. Zamjenice *njègov, njên / njēzīn / njézīn, nījov, ovàkav, tàkav, kàkav, nīkav* i sl. u jednini muškog i srednjeg roda imaju tri sistema nastavaka – imenički, zamjenički i pridjevski:

	J e d n i n a			M n o ž i n a		
	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	kàkav-ø	kàkv-o	kàkv-a	kàkv-i	kàkv-a	kàkv-e
G	kàkv-a, kàkv-og(a), kàkv-ōg(a)		kàkv-ē	kàkv-īh		
D	kàkv-u, kàkv-om(e), kàkv-ōm(e)		kàkv-ōj	kàkv-īm(a)		
A	= N ili G (m.r.); =N (s.r.)		kàkv-u	kàkv-e	kàkv-a	kàkv-e
V	---		---	---		
I	kàkv-īm		kàkv-ōm	kàkv-īm(a)		
L	kàkv-u, kàkv-om(e), kàkv-ōm(e)		kàkv-ōj	kàkv-īm(a)		

Napomena. U nastavcima GDLjd. muškog i srednjeg roda u zavisnosti od završnog suglasnika osnove alterniraju *o* i *e*: zamjenice s osnovom na neki nepčani suglasnik (i zamjenica *sāv*) imaju *-ega, -em*: *nāš-ega / nāš-ēga, nāš-em / nāš-ēm* i sl., a ostale su s nastavcima *-oga, -om(e/u)*: *svāk-oga / svāk-ōga, svākome / svāk-ōme* itd.

Brojevi

Značenje

207

Brojevi su nesamostalne, odredbene riječi koje tačno kazuju koliko ima onoga što znači riječ uz koju stoje ili koji je po redu pojam označen riječju uz koju stoje.

208

Po tome se dijele na **glavne** (ili *kardinalne*; kad znače prvo) i na **redne** (ili *ordinalne*; kad znače drugo). Naprimjer: *jèdan* dječak, *dvīje* djevojčice, *pēt* momaka: *přvī* razred, *drūgā* nagrada, *pētā* kuća. Kad se broje mlada bića ili bića različitog roda, i općenito kad

se navodi količina, umjesto glavnih upotrebljavaju se **zbirni** brojevi, kao: *dvøje* djece, *trøje* janjadi, nas *čëtvero*, ovo *sëdmero*, *dëvetero* jaja.

Brojevi su zatvorena grupa riječi, u kojoj nema promjena: ne proširuje se, nema novih jedinica.

Oblici

Glavni brojevi

Glavni brojevi označavaju određenu količinu jedinki.

209

Glavni brojevi *jëdan*, *dvâ*, *trî* i *čëtiri* (i brojevi složeni s njima) imaju promjenu. U promjenljive riječi idu još *stõtina*, *tîsuća*, *hîljada*, *miliõn*, *milijârda*, *biliõn* (ovo su brojevi samo po značenju, a po ostalim su osobinama imenice i imaju oblike kao imenice ženskog ili muškog roda, npr.: *stõtina* – *stõtinë...*, *miliõn* – *miliõna...*); ostali su glavni brojevi nepromjenljivi.

210

a) Broj *jëdan* ima pridjevsko-zamjeničku promjenu i oblike za sva tri roda i oba broja.

211

Jednina:

	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	jëdan-ø	jëdn-o	jëdn-a
G	jëdn-õg(a)	jëdn-õg(a)	jëdn-ë
D	jëdn-õm(e)	jëdn-õm(e)	jëdn-õj
A	= N ili G	jëdn-o	jëdn-u
V	jëdan-ø	jëdn-o	jëdn-a
I	jëdn-ĩm	jëdn-ĩm	jëdn-õm
L	jëdn-õm(e)	jëdn-õm(e)	jëdn-õj

Množina:

	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	jëdn-i	jëdn-a	jëdn-e
G	jëdn-ĩh	jëdn-ĩh	jëdn-ĩh
D	jëdn-ĩm(a)	jëdn-ĩm(a)	jëdn-ĩm(a)
A	jëdn-e	jëdn-a	jëdn-e
V	jëdn-i	jëdn-a	jëdn-e
I	jëdn-ĩm(a)	jëdn-ĩm(a)	jëdn-ĩm(a)
L	jëdn-ĩm(a)	jëdn-ĩm(a)	jëdn-ĩm(a)

Napomena. U dativu i lokativu jednine muškog i srednjeg roda umjesto pokretnog *e* može se upotrijebiti i pokretni vokal *u*.

Broj *jèdan* ima oblike množine uz imenice koje imaju samo množinu a označavaju jedan pojam (*pluralia tantum*) te uz one koje u množini znače neku cjelinu ili skup ljudi: *jèdni* nogari, *jèdni* opanci, *jèdni* prosioci; *jèdna* vrata; *jèdne* ljestve, *jèdne* rukavice.

Kao broj *jèdan* mijenjaju se i svi brojevi složeni s *jedan*: s *dvádeset* i *jèdnīm* drugom, nakon *dvádeset* i *jèdnē* godine.

- 212 b) Broj *dvâ* u ovom se obliku upotrebljava za muški i srednji rod, a uz imenice ženskog roda stoji oblik *dvije*:

	Muški i srednji rod	Ženski rod
N	dv-â	dv-īje
G	dv-âjū / dv-ájū	dv-ījū
D	dv-âma / dv-âma	dv-jèma
A	dv-â	dv-īje
V	dv-â	dv-īje
I	dv-âma / dv-âma	dv-jèma
L	dv-âma / dv-âma	dv-jèma

Iste nastavke ima i broj *ôba* (ž.r. *ôbje*).

- 213 c) Brojevi *trî* i *čètiri* imaju iste oblike za sva tri roda:

N	tr-î	čètir-i
G	tr-ījū	čètir-ījū
D	tr-îma	čètir-îma
A	tr-î	čètir-i
V	tr-î	čètir-i
I	tr-îma	čètir-îma
L	tr-îma	čètir-îma

- 214 **Napomena.** Brojevi *dvâ* / *dvije*, *ôba* / *ôbje*, *trî* i *čètiri*, iako imaju padežne oblike, sve češće se upotrebljavaju kao nepromjenljivi. Oblik tzv. okamenjenog akuzativa brojeva *dva*, *oba*, *tri* i *četiri*, pogotovo iza prijedloga, uzima se često umjesto odgovarajućeg padeža: između *dvâ* grada (umjesto: između *dvájū* gradova), iz *ôbje* ruke (umjesto: iz *obi-ījū* ruku), s *trî* sestre (umjesto: s *trîma* sestrama), običaji ta *čètiri* sela (umjesto: tih *čètirījū* sela). Upotreba tzv. okamenjenog akuzativa češća je uz brojeve složene s *dva*, *tri* i *četiri*: bio je u *četrdeset* i *dvije* zemlje (umjesto: u *četrdeset* i *dvjèma* zemljama). Kada nema prijedloga, prednost se daje odgovarajućim padežnim oblicima (v. § S 19, 138).

- 215 S obzirom na sastav, glavni su brojevi *jednočlani* i *višečlani*. Jednočlani se brojevi dijele na *osnovne* (*jèdan*, *dvâ*, *trî*, *čètiri*, *pēt*, *šest*..., *děset*, *stô* ili *stōtina*, *īlsuća* ili *hīlja-da*, *miliōn* ili *milijūn*, *milijārda*, *biliōn* ili *bilijūn* itd.) i *izvedene* (*jedānaest*, *dvānaest*, *trīnaest*, *četrnaest*..., *devēnaest*, *dvādeset*, *trīdeset*, *četrdeset*, *pedeset*, *šezdeset*..., *devedē-*

sēt). I jednočlane i višečlane mogu biti stotice od *dvjēsta* do *dēvetstō*: *dvjēsta* / *dvjēsto* i *dvīje stōtine*, *trīsta* / *trīsto* i *trī stōtine*, *čētirstō* i *čētiri stōtine*, *pētstō* i *pēt stōtīnā*, *šēststō* i *šēst stōtīnā*..., *dēvetstō* i *dēvet stōtīnā*. Ostali su glavni brojevi višečlani; nastaju slaganjem jednočlanih brojeva. Pritom se od osnovnog broja uzima akuzativni oblik – ukoliko ga ima. Mogu se redati jedan za drugim (*trīdesēt čētiri*, *trīsta dēvētnaest*, *trī stōtine dvādesēt šēst*, *tīsuću šēststō devedēsēt dēvet*), ili se ispred posljednjeg člana stavlja veznik *i* (*četrdesēt i pēt*, *tīsuću dvjēsta i čētrīnaest*, *dvīje tīsuće pēt stōtīnā pedēsēt i dvā*).

Redni brojevi

Redni brojevi određuju koji je po redu pojam (predmet ili biće) označen imenicom uz koju stoje. 216

Redni brojevi od 5 do 99 tvore se nastavkom *-ī* od osnove glavnih brojeva: *pētī*, *šēstī*, *dvādesēt pētī*, *sedamdesēt šēstī*. Brojevi *přvī* / *přvī*, *drūgī*, *trēčī* i *čētvřtī* / *čētvřtī* načinjeni su od drugačijih osnova. U brojeva *sēdam* i *ōsam* ispada nepostojano *a*: *sēdmī*, *ōsmī*. Od *stōtinu* i *stō* redni je broj *stōtī*, od *tīsuću* – *tīsućī*, od *hīljadu* – *hīljadiū* / *hīljadiī*, od *miliōn* – *miliōniī* / *miliōniī*. 217

U višečlanim rednim brojevima samo posljednji član ima oblik rednog broja – ostali su glavni brojevi: *dvādesēt pētī*, *stō dvādesēt sēdmī*, *pētstō sedamdesēt šēstī*. Ispred posljednjeg člana može stajati veznik *i* (kao i u glavnih brojeva): *dvādesēt i pētī*, *stō dvādesēt i sēdmī*.

Redni se brojevi mijenjaju po promjeni pridjeva određenog vida; imaju oblike za sva tri roda i oba broja: *čētvřtī* (sin), *čētvřtā* (jabuka), *čētvřtō* (dijete), *čētvřtōg/a!* (sina), *přvī* (izlasci), *přvīh* (izlazaka). Evo obrasca njihove promjene: 218

	Jednina			Množina		
	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	drūg-ī	drūg-ō	drūg-ā	drūg-ī	drūg-ā	drūg-ē
G	drūg-ōg(a)	drūg-ōg(a)	drūg-ē	drūg-īh	drūg-īh	drūg-īh
D	drūg-ōm(e)	drūg-ōm(e)	drūg-ōj	drūg-īm(a)	drūg-īm(a)	drūg-īm(a)
A = N ili G	drūg-ō	drūg-ō	drūg-ū	drūg-ē	drūg-ā	drūg-ē
V	drūg-ī	drūg-ō	drūg-ā	drūg-ī	drūg-ā	drūg-ē
I	drūg-īm	drūg-īm	drūg-ōm	drūg-īm(a)	drūg-īm(a)	drūg-īm(a)
L	drūg-ōm(e)	drūg-ōm(e)	drūg-ōj	drūg-īm(a)	drūg-īm(a)	drūg-īm(a)

Napomena. U DLjd. muškog i srednjeg roda namjesto pokretnog *e* može se pojaviti pokretno *u*.

Zbirni brojevi

Zbirni brojevi kazuju koliko ima čega, predmeta ili osoba, u zbiru ili cjelini, označavaju određeni broj mladunčadi, osoba i životinja, ili bića različitog roda. 219

- 220** Zbirni brojevi imaju padežne oblike slične zamjениčkim, ali se – izuzevši genitiv, dativ i lokativ (od *dvóga*, njima *dvóma*, o *četveróme*) – koriste rijetko. Umjesto ostalih zavisnih padeža, osobito ako su to padeži s prijedlozima, najčešće se uzima oblik tzv. okamenjenog akuzativa (*Živi s četvero* maloljetne djece).

- 221** Ukoliko se mijenjaju, zbirni brojevi imaju sljedeću promjenu:

N	dvòj-e
G	dvô-g, dvó-ga, dvòj-eg(a)
D	dvô-m, dvó-ma, dvó-me, dvòj-em
A	dvòj-e
V	dvòj-e
I	dvó-ma
L	dvô-m, dvó-ma, dvó-me, dvòj-em

N	četver-o
G	četver-óga, četvér-ga
D	četver-óma, četvér-ma, četver-óme
A	četver-o
V	četver-o
I	četvér-ma, četver-óma
L	četver-óma, četvér-ma, četver-óme

Napomena. U dativu i lokativu pored *dvóme*, *dvòjem*, *četveróme* mogu se upotrijebiti i oblici *dvómu*, *dvòjemu*, *četverómu*.

Kao *dvòje* mijenjaju se i *òboje* i *tròje*.

- 222** Zbirni se brojevi tvore od osnove glavnog broja sufiksima *-oje* i *-ero*.

U višočlanih je zbirnih brojeva samo posljednji član u obliku zbirnog broja – ostali su glavni brojevi: *dvjèsta šezdèsèt četvero*.

- 223** Veze prijedloga i broja (*pò dvā*, *pò trī*, *po četiri*) nazivaju se **dijelnim** (*distributivnim*) brojevima. Oni kazuju koliko je jedinki ili skupova uzeto prilikom raspoređivanja nečega (*pò dvā* oraha, *po četiri* momka).

Brojni pridjevi

- 224** U množini su zbirni brojevi riječi s pridjevskom službom a sa značenjem glavnog broja. To su **brojni pridjevi**; upotrebljavaju se uz imenice koje nemaju jednine (*dvòja* / *dvòja* vrata) te uz imenice koje znače parove istih ili sličnih primjeraka (*četveri* opanci). Tvore se sufiksima *-oj-* i *-er-* (*dv-oj-*, *ob-oj-*, *tr-oj-*; *čtv-er-*, *pet-er-* ...). Imaju sva tri roda i oblike kao pridjevske zamjenice:

	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
N	dvòj-i	dvòj-a	dvòj-e
G	dvòj-īh	dvòj-īh	dvòj-īh
D	dvòj-īm(a)	dvòj-īm(a)	dvòj-īm(a)
A	dvòj-e	dvòj-a	dvòj-e
V	-	-	-
I	dvòj-īm(a)	dvòj-īm(a)	dvòj-īm(a)
L	dvòj-īm(a)	dvòj-īm(a)	dvòj-īm(a)

Brojne imenice

Umjesto glavnih brojeva od 2 do 99 (izuzevši one nastale slaganjem s brojem *jèdan*: *dvàdesèt jèdan*, *trìdesèt jèdan*...) za označavanje tačnog broja muškaraca mogu se upotrijebiti zbirne imenice izvedene od osnove zbirnog broja sufiksom *-ica*: *obòjica*, *dvòjica*, *tròjica*, *čtvèrica*, *petèrica*, *desetèrica*, *dvadesetšestèrica*, *devedesetsedmèrica*. Ovo su **brojne imenice**; one imaju samo jedninu i mijenjaju se kao imenice *a*-vrste.

Imenice koje izriču ono što se broji dolaze uz brojne imenice u genitivu množine: *dvòjica igráča*, *tròjicè druǵōvā*, *čtvèrici dječákā*. Uz nominativ brojnih imenica lične zamjenice dolaze u obliku genitiva množine (*nās dvòjica*); uz ostale su padežne oblike odgovarajući oblici zamjenica (*nāma dvòjici*, *s nāma dvòjicōm*).

Brojne imenice tvorene nastavkom *-ak* od osnove brojeva *děset*, *pètnaest*, *dvàdesèt*, *trìdesèt* te viših desetica znače približnu količinu (bliske su prilozima). One najčešće ostaju nepromijenjene, a imenice uz njih dolaze u genitivu množine: *desétak kuća*, *tridesétak učenika*; *stòtínjak stranica* (brojna imenica prema *stô*, *stòtinu* glasi *stòtínjak*).

U brojne imenice spadaju i *nazivi razlomaka* na *-ina*, *-nina*, *-inka*. Njima se označava na koliko se dijelova dijeli jedno cijelo. Sve su one imenice ženskog roda; uz brojnik 1 stoje u nominativu jednine, uz brojnike 2, 3 i 4 – u nominativu množine, a uz brojnik 5 i veće – u genitivu množine: jedna *polòvina*, jedna *trècina*, dvije *trècine*, četiri *desètine*, pet *dvadesètīnā*; jedna *stòtnina*, dvije *stòtnine*, šest *stòtnīnā*; jedna *čtvrtīnka*, dvije *òsmīnke*, tri *stòtīnke*, šest *čtvrtīnkī*.

Napomena.

1. Brojevi se – kao i pridjevi – mogu *preobraziti* u imenice (v. § T 401): *Přvīma je ukazana velika počast*. – *Neka iziđe svaki trèčī*.

Također se brojevi upotrebljavaju sa službom pridjeva: *Jèdni učenici otišli su u školu, a druǵī su još uvijek na igralištu*. – *Jèdna ih je majka rodila, ali nisu jèdnē sreće*. (U ovakvim primjerima brojevi mijenjaju svoje osnovno značenje: ovo *jèdni* /učenici/ ima značenje pridjevske neodređene zamjenice *neki*; *druǵī* /učenici/ ima značenje pridjeva *ostali*; *jèdna* /majka/ znači što i pridjev *ista*; *jèdnē* /sreće/ znači što i pridjev: *jèdnake* /sreće/.)

225

226

227 2. Multiplikativni brojevi (*jèdnōm, dvápūt*) odgovaraju na pitanje *koliko puta?* i zapravo su **brojni prilozi**; redni brojevi uz koje stoji riječ *put* također imaju službu priloga: *přvī pūt, drūgī pūt* (odgovaraju na pitanje *koji put?*).

3. Značenje ponavljanja nije prisutno u izrazu *po prvi put*, ali se zbog česte upotrebe može dopustiti (nastalo je prema izrazima *po drugi put, po treći put*). Pogrešno je, međutim, ovaj izraz upotrebljavati u obliku *po prvi puta* (s *-a* koje je preneseno iz izraza *dva puta*). Isto važi i za izraze *po drugi put, po treći put...*

Glagoli

Leksičke osobine

228 **Glagoli** su riječi kojima se imenuju *radnje, stanja* ili *zbivanja*.

229 I. Glagoli *radnje* uglavnom označavaju svjesno djelovanje (*hódati, kòsiti, písati, pjěvati, zidati, sagráditi*), dok glagoli *zbivanja* izražavaju događanje uzrokovano prirodnim silama (i koje nije uvjetovano našom voljom: *nārāsti, òstarjeti, naobláčiti se, trūhnuti, vèdriti se, věhnuti*). Ovi glagoli iskazuju *proces* (*procesualni*), kao što su: *písati, trčati, ili postojanje* (*egzistencijalni*), kao što su: *pojáviti se, učiteljevati*. I jedni i drugi označavaju razvoj radnje, stoga se nazivaju **razvojnim** (*evolutivnim*) *glagolima*. Razlikuju se tri značenjske vrste ovih glagola:

1. **motivni** (ili *kurzivni, glagoli kretanja*) – kazuju da neko ili nešto mijenja mjesto: *dònijeti, dotřčati, gòniti, hódati, izvláčiti, lètjeti, potònuti, prenòsiti, unòsiti*;

2. **transformativni** – opisuju vidljive promjene: *cijěpati, gòrjeti, pěči, rāzbiti, zídati, òčistiti, òrati, uzòrati*;

3. **kreativni** – kazuju nastanak nečega: *pòstati, napísati, nřknuti, odsvřrati, sagráditi, stvòriti*.

230 II. Sadržaj radnje iskazuje se samostalno ili u vezi s vremenskim tokom. Način vršenja glagolske radnje u odnosu na vremenski tok iskazuju različite značenjske skupine glagola:

1. **ingresivni** – izražavaju početnu radnju (*provřriti, pócí / pócí, pòlaziti, polètjeti, progovòriti, uzdržtati, zàpjevati*);

2. **kompletivni** – pokazuju završnu radnju (*dòpiti, dopísati, dòpjevati, dòpuniti, dográditi, doráditi, dozídati*);

3. **finitivni** – kazuju potpunu radnju (*izračùnati, òstarjeti, požútjeti, pročitati, víknuti, sagráditi*);

4. **kumulativni** – iskazuju radnju koja se obavlja dio po dio (*nābrati, nakupòvati, naslágati, natřpati*);

5. **distributivni** – kazuju radnju koju vrši više subjekata ili radnju koja se vrši na više objekata (*poispremjéštati, poiskákati, poistrésati, poskidati, poubíjati*);

6. **limitativni** – izriču ograničenu radnju (*poigrati se, popričati, pòpjevati, pòplakati, prìbrati se*).

III. Prema *količini* glagolske radnje razlikuju se:

231

1. **deminutivni glagoli** – izriču radnju koja se vrši pomalo, sitno, u pokretima, lagahno, u manjoj mjeri od uobičajene, prosječne radnje (*pjevúckati, ljubákati se, kúckati, vozíkati se*);

2. **augmentativni glagoli** – izriču radnju koja je veća nego obično (*prèpiti se, presòliti*);

3. **majorativni glagoli** – izražavaju radnju veću, bolju od neke druge (*nàdigrati, nadigrávati, nadjàčati, nadmúdriti, nadvíkati, nadvikívati*);

4. **intenzivni glagoli** – pokazuju pojačanu radnju (*razbjéžati se, razbèbljati se, ràspjevati se, úzburkati se, zàmisliti se*);

5. **sativni glagoli** – izriču radnju koja je dovoljna vršiocu (*nàgledati se, nàjesti se, nàmučiti se, nàpjevati se, naspávati se*).

IV. *Stanje* i *proces* neodvojive su pojave: procesi su uvjetovani djelovanjem prirodnih sila ili našom voljom; stanje je proces u kojem se neko ili nešto nalazi a u kojem se ništa ne radi niti se zbiva. Glagoli mogu izražavati različite *nijanse* u promjenama *stanja*; proces se može shvatiti kao promjena stanja. Tako se razlikuju sljedeće značenjske vrste glagola:

232

1. **stativni glagoli** (glagoli *stanja, neutralni*) – kazuju stanje (*crvènjati se, lèžati, sjèdjeti, glèdati, miròvati, dísat, stanòvati, htjèti, mórati, imati, némati, šútjeti*);

2. **faktivni glagoli** (*uzročni*) – iskazuju radnju koja uzrokuje ono što se izriče srodnim glagolom stanja (*crvèniti, pocrvèniti, lèći / lèći, lijègati, sjèdati, sjèsti*).

Napomena. Glagoli *unutrašnjih procesa* (koji se odvijaju bez vršiočeve volje) nazivaju se **medijalnim glagolima**. Takvi mogu biti i glagoli zbivanja i glagoli stanja: *bi-jèljati se, blijèdjeti, hláditi se, obasjávati, ponòsiti se, prošíriti se, ràsti, sánjati, stídjeti se, vèhnuti, vòljati, žèljati* i dr.

233

Gramatičke osobine

Glagoli se odlikuju gramatičkim kategorijama **vida** (*aspekta*), **prijelaznosti** (*transitivnosti*) i **stanja** (*dijateze*). Vid i prijelaznost jesu leksičko-gramatička svojstva. Pored toga, gramatičke su osobine glagola **lice**, **vrijeme** i **način**, **rod** i **broj**.

234

Glagolskim promjenama izriče se: *lice* (ko vrši radnju, ko sudjeluje u procesu, ko se nalazi u stanju); *vrijeme* (kad se vrši radnja, proces, zbivanje) ili *način* (kako se vrši

radnja, proces, stanje); *rod* (je li vršilac radnje muškog, ženskog ili srednjeg roda); *broj* (koliko vršilaca vrši radnju, koliko osoba sudjeluje u procesu, koliko se osoba nalazi u stanju).

Glagoli se mijenjaju po *licima*, *vremenima* i *načinima*, a – kao i imenske riječi – imaju i gramatičku kategoriju *roda* i *broja*.

Promjena glagola (po licu, vremenu ili načinu) naziva se **konjugacijom**.

Glagolski vid (aspekt)

235 Sadržaj glagolske radnje vezan je za vremenski tok. Trajanje radnje, stanja ili zbivanja može biti vremenski ograničeno (shvaćeno kao trenutak, svršenost) i neograničeno (shvaćeno kao proces, nesvršenost). Trajanje glagolske radnje u bosanskom jeziku izražava se *glagolskim vidom*, npr.: *stāti – stājati / stājati, sagrāditi – grāditi*. Glagoli su po *vidu* dvojaki: jedni iskazuju izvršenost radnje – to su **glagoli svršenog (perfektivnog) vida** (*stāti, sagrāditi, cīknuti, māknuti, nāmignuti, pāsti, pūhnuti* i dr.); drugi iskazuju radnju neograničenog trajanja – to su **glagoli nesvršenog (imperfektivnog) vida** (*stājati, grāditi, cvjētati, govōriti, hōdati, lētjeti, rāsti* i dr.). *Svršena* je ona radnja koja se ne može dijeliti na faze, na ono što ima početak, završetak ili nešto "između". *Nesvršena* radnja može se dijeliti na faze; podrazumijevaju se "početak", "produžetak" i "završetak" trajanja, procesa. Moguće je, dakle: *početi / prekinuti / nastaviti pisati*, ali nije moguće: *početi / prekinuti / nastaviti napisati*. Svršena radnja ostvaruje se u prošlosti i budućnosti (*Jučer je napisao pjesmu. – Sutra će napisati pjesmu.*), a nesvršena u prošlosti, sadašnjosti i budućnosti (*Jučer je pisao pjesmu. – Sada piše pjesmu. – Sutra će pisati pjesmu.*).

236 **Glagolski vid (aspekt)** obilježava vremensku ograničenost ili neograničenost radnje, stanja ili zbivanja. Glagoli po *vidu* mogu biti **svršeni (perfektivni)** i **nesvršeni (imperfektivni)**.

237 1. U **svršenih (perfektivnih) glagola** sadržaj je vremenski ograničen (označavaju konkretan, pojedinačan čin, tj. radnju, stanje ili zbivanje kao završen proces: *dāhnuti, drēknuti, izbrisati, kūcnuti, māhnuti, nāmignuti, pōgledati, pročitati, pūhnuti*). Svršeni glagoli mogu obilježavati:

a) vremenski *potpuno* ograničen sadržaj – radnju koja se cijela izvrši u jednom trenutku: *dāti, sjēsti, māhnuti* i sl. – to su **trenutni (trenutnosvršeni)**;

b) *djelimično* vremensko ograničenje – s tim što jedni obilježavaju svršeni *početak* glagolske radnje ili sl.: *potražiti, progovōriti, zāpjevati, zāplakati, zazvōniti* i dr. – to su **početnosvršeni**; drugi *kraj* glagolske radnje ili sl.: *dotrčati, izgōrjeti, nāpiti se, pōpiti, pročitati* i dr. – to su **završnosvršeni**; treći svršeni trenutak kao i duže ili kraće vršenje radnje, stanja ili zbivanja: *pōplakati, posvīrati, zāigrati se* i dr. – to su **neodređenosvršeni glagoli**.

238 2. **Nesvršeni (imperfektivni) glagoli** označavaju radnju *neograničenog* trajanja (ukazuju na trajanje radnje, stanja ili zbivanja, tj. na radnju ili proces u razvoju: *brīsati*,

čitati, glědati, gráđiti, máhati, písati, píti i dr.). Nesvršeni glagoli dijele se na dvije skupine, na dva vidska lika:

a) **trajni** (*durativni*), koji označavaju (duže ili kraće) *neprekidno* vršenje radnje, npr.: *imati, glědati, hódati, jěsti, mijěsiti, šiti*;

b) **učestali** (*iterativni*), koji označavaju radnju s *prijekidima*, više puta ponovljenu u vremenskim razmacima, npr.: *čupkati, donòsiti, kúckati, namigivati, napòminjati, odmahivati*.

3. Manji broj bosanskih glagola nije vidski obilježen u osnovi, već se vidski raspoznaje u rečenici. Dakle, pojedini se glagoli, zavisno od konteksta, mogu pojaviti ili u svršenom ili u nesvršenom vidu (npr.: *čúti* – *Čúo sam da si išla u Rogaticu* /svršeni/; – *Da li si dobro čúo dok je profesor govorio* /nesvršeni/; takvi su i: *imenovati, rúčati, sánjati, sávjetovati, večerati, telefonírati, vídjeti* i dr.). Upravo se na osnovu konteksta i određuje u kom je vidu *dvovidni* (*dvoaspektni*) glagol upotrijebljen, tj. da li označava svršenu ili nesvršenu radnju. Na glagolski vid mogu ukazivati i pojedina leksička sredstva (*često, redovno, uvijek, više puta* i dr.).

Napomena. Glagoli se mogu tvoriti od glagola, i to kako svršeni od nesvršenih (npr.: *šápnuti* < *šáptati*) tako i nesvršeni od svršenih (npr.: *zástajati* < *zástati*). Tvorba svršenih glagola od nesvršenih naziva se **perfektizacijom**, a tvorba nesvršenih glagola od svršenih – **imperfektizacijom**. Ta promjena vida glagola ima nekoliko morfoloških znakova: *napísati* – od *písati* (prefiks); *dočekivati* – od *dòčekati* (sufiks); *skákati* – od *skòčiti* (prijetoj vokala); *poglědati* – od *pògledati* (naglasak); *rěći* / *rěci* – *govórìti* (različite, supletivne riječi). Tako se dva glagola najčešće pojavljuju kao *vidski par* ("svršeni – nesvršeni", "perfektivni – imperfektivni": *napísati* – *písati* i dr.).

Prijelaznost (tranzitivnost)

Glagoli su nesamostalne riječi; njima se nekome ili nečemu za određeno vrijeme pripisuje radnja, stanje ili zbivanje. Za realiziranje radnje obilježene glagolom nekada je potreban predmet (objekt); svojstvo izravne prijelaznosti imaju glagoli s bližim objektom – to su **prijelazni** (*tranzitivni*) glagoli (npr.: *čitati* /*knjigu*/). Svim ostalim glagolima označava se radnja koja se ne vrši ni na kakvom predmetu (objektu) – to su **neprijelazni** (*intransitivni*) glagoli (npr.: *šětati*). Dakle, samim svojim značenjem, čak i izvan rečenice, glagoli postavljaju zahtjev za objektom vršenja radnje (tj., nose u sebi **rekciju**; v. § S 58-66) – ili takav zahtjev ne postavljaju. Zato kažemo da se glagoli razlikuju po **prijelaznosti radnje** (odnosno po **objektu radnje**) – prema tome zahtijevaju li – ili ne – upotrebu **bližeg objekta** (ta dopuna može se izreći ili samo podrazumijevati).

Prijelazni glagoli čine cjelinu s imeničkom riječi koja je u rečenici bliži objekt – u akuzativu bez prijedloga (*dáti* /*ruku*/, *pròdati* /*auto*/, *nápasti* /*protivnika*/, *napísati* /*pismo*/) ili, rjeđe, u obliku genitiva bez prijedloga (*kúpiti* /*ljábuka*/, *píti* /*vdě*/, *ně vídjeti* /*ženě*/); v. § S 260-264.

243 **Neprijelazni glagoli** ne zahtijevaju navođenje bližeg objekta; njihova radnja *ne prelazi* na objekt (*bolovati, ići, izlaziti, plivati, prohodati, lètjeti, šétati, upasti, zvòniti*). Raspoznaju se po tome što se ne slažu s neodređenim imeničkim zamjenicama u akuzativu *nekog/a, nešto* (za razliku od prijelaznih glagola: *pòsjetiti /nekoga/, gráditi /nešto/*).

244 Neprijelazni su i **povratni (refleksivni) glagoli** – njihova radnja prelazi na objekt, ali je u njih objekt jednak subjektu; radnja se, dakle, *vraća* na subjekt (ovi su glagoli morfološki obilježeni: uza se imaju povratnu zamjenicu *se*, koja se uvijek može zamijeniti punim oblikom *sebe*): *čúvati se, hváliti se, umívati se, ispraviti se, nàpiti se, sprémiti se*.

Povratnim su glagolima oblikom slični glagoli: *hrývati se, igrati se / igrati se, pòtū-ći se, tàkmīčiti se* i sl., u kojih radnju vrše najmanje dva subjekta (ili više njih) jedan na drugom, te glagoli koji označavaju različita stanja, raspoloženja, procese u prirodi i sl.: *brīnuti se, čúđiti se, ljútiti se, smījati se, vèdriti se*. Uz njih se riječ *se* ne može zamijeniti oblikom *sebe*, jer to i nije povratna zamjenica, nego povratna riječca.

Napomena. U nekim se gramatikama razlikuju *pravi prijelazni* od *nepravih prijelaznih glagola*. Pravim prijelaznim glagolima nazivaju se oni s objektom u besprijedložnom akuzativu, a nepravim – svi ostali koji uvode objekt u kojem drugom padežnom obliku. Također, u nekim se gramatikama svi glagoli koji uza se imaju riječ *se* nazivaju *povratnim*.

Glagolsko stanje (dijateza)

245 Odnos subjekta iskaza (bića, odnosno stvari) i radnje, stanja ili zbivanja izriče se **glagolskim stanjem**.

Glagolom je moguće izraziti usmjerenost ili ka subjektu iskaza ili na sam proces radnje. Taj odnos može biti trojak:

1. rečenični subjekt svojom voljom vrši radnju, on je *agens* (*Ajša čitū. – Doktorica je prègledala dječaka. – Babo će òfīći na džumu.*); ovo je **radno, aktivno stanje** (*aktiv*);

2. rečenični subjekt trpi radnju: neko drugi na njemu je vrši, obuhvaćen je radnjom kao objekt, on je *pacijens* (*Lektira se čitū sa zadovoljstvom. – Dječak je prègledān. – Džamije će bīti pòdignūte iznova.*); ovo je **trpno, pasivno stanje** (*pasiv*);

3. stanje označeno glagolom dešava se bez voljne aktivnosti subjekta (*Ujesen lišće vèhnē. – Dedo je òstarío. – Dòći će ljepše stoljeće.*); ovo je **medijalno stanje** (*medij*).

Glagolsko lice

246 To je kategorija kojom se izriče odnos između subjekta iskaza i učesnika u govornom činu te onoga o čemu se govori (v. § S 144–148). U zavisnosti od toga da li se radnja, stanje ili zbivanje pripisuje: a) govorniku, b) sagovorniku, ili c) nekom (nečem) trećem – glagolski oblici (obično) imaju različite završetke. Lice se saopćava **ličnim nastavcima**

(npr., u oblicima *čitā-m*, *čitā-š*, *čitā-θ* oznake su lica lični nastavci *-m*, *-š*, *-θ*), koji se uključuju u sistem ličnih glagolskih oblika. Njihovo gramatičko značenje istovjetno je sa tim značenjem u ličnih zamjenica (ličnim zamjenicama dodatno se obilježava lice pri naglašavanju ili sl.).

Razlikujemo **prvo**, **drugo** i **treće lice**. *Prvo lice* predstavlja govornika ili skupinu kojoj on pripada, *drugo lice* – sagovornika ili skupinu kojoj on pripada, a *treće lice* – osobu o kojoj se govori ili osobe o kojima se govori ili pak ono o čemu se govori. 247

Glagolsko vrijeme (tempus)

Temeljna je odlika glagola radnja čiji se sadržaj ostvaruje u vezi s vremenskim *tokom*, a on, vidjeli smo, može biti ograničen i neograničen. Pored tog *unutrašnjeg vremenskog toka*, koji se ostvaruje u dubinskoj strukturi jezika, postoji i *glagolsko vrijeme* – a to je *vanjski vremenski odnos* glagolskog sadržaja, koji se određuje prema orijentacionoj tački, a ta je tačka trenutak govora (v. § S 149-152); ona je posebna za svaki govorni čin. 248

U odnosu na tačku odmjeravanja, tj. trenutak govora, glagolski se sadržaj može ostvarivati u **sadašnjem**, **prošlom** i **budućem vremenu**: 249

– **sadašnje vrijeme** ispoljava se kao *istovremenost* glagolskog sadržaja s trenutkom govora (npr.: *Samija zālīvā cvijeće*. – *Mubīna pīšē zadaću*.);

– **prošlo vrijeme** jest ono koje *prethodi* trenutku govora (npr.: *Razgovārāli su kratko*, a *rēkli mnogo*. – *Lamīja je naučila pjesmu napamet*.);

– **buduće je vrijeme** ono koje dolazi *poslije* trenutka govora (npr.: *Dōci ēu ti u proljeće*. – *Sēlma ēe studirati* u Sarajevu.).

Glagolski sadržaj može se ostvariti i kao *opća konstatacija*, koja je *izvanvremenska*, vrijedi za svako vrijeme (npr.: *Znanje je bolje od imetka: znanje čūvā tebe*, a ti *mōrāš čūvati* imetak. – *Dobar čovjek iz dobre riznice iznosī dobro*.). 250

Dakle, *glagolska vremena* u cijelosti mogu izraziti vremenske razlike *prošlosti*, *sadašnjosti* i *budućnosti*. Zato kažemo da se glagoli mijenjaju po **vremenima**. 251

Glagolski način (modus)

Glagolskim se načinom obilježava odnos glagolskog sadržaja prema stvarnosti, a taj se odnos naziva **modalnost**. Tako se glagolski sadržaj može ostvarivati u nekom vremenu – i tada za njega kažemo da je *realan* (*stvaran*), a može biti samo zamišljen, pretpostavljen i sl. – i tada za njega kažemo da je *irealan* (*nestvaran*). Realna modalnost izriče se **izjavnim načinom** (*indikativom*; npr.: *Čitām knjigu*. – *Čitao sam knjigu*. – *Čitaj ću knjigu*.), a irealna – **mogućim načinom** (*kondicionalom*; *Ti bi čitala knjigu*), **željnim načinom** (*optativom*; *Živio!*) i **zahtjevnim** ili **zapovjednim načinom** (*imperativom*; *Čitaj knjigu!*). (O kategoriji načina v. i § S 153-157.) 252

Gramatički rod i broj

253 Gramatički rod kod *glagola* ograničen je na *glagolske pridjeve* – *radni* (*čĭtao-ø, čĭtal-a, čĭtal-o, čĭtal-i, čĭtal-e, čĭtal-a*) i *trpni* (*čĭtān-ø, čĭtān-a, čĭtān-o, čĭtān-i, čĭtān-e, čĭtān-a*).

254 Većina glagolskih oblika odlikuje se **gramatičkim brojem** – **jedninom** i **množinom** (/ja/ *čĭtām* – /mi/ *čĭtāmo*; *čĭtao sam* – *čĭtali smo*; *čĭtat ću* – *čĭtat ćemo...*). Samo infinitiv i glagolski prilozi (sadašnji i prošli) nemaju gramatičke osobine lica, roda i broja – stoga imaju samo jedan oblik (*čĭtati, čĭtajūći, /pro/čĭtāvši; grāditi, grādēći, grādīvši*).

Glagolski oblici

Podjela glagolskih oblika

255 U rečenici se glagoli javljaju u različitim *oblicima*, u zavisnosti od službe koju u njoj imaju. Glagolski oblici razlikuju se s obzirom na to da li se njima izražava kategorija **vremena** ili kategorija **načina (modusa)**: **glagolska vremena** (sistem ličnih indikativnih oblika od sedam paradigmi) iskazuju odnos između trenutka govora i glagolske radnje (to je trovrсни odnos), tj. obilježavaju vrijeme vršenja radnje, a **glagolski načini (modusi)**; ima ih tri – odnosno dva, jer se *potencijal I* i *II* mogu smatrati jednim načinom) – *stav* govornika prema sadržini iskaza. U sistem glagolskih oblika ulaze još *glagolski pridjevi* i *glagolski prilozi* te *infinitiv*.

256 1. **Glagolska vremena**. Glagolska radnja smještena je u **sadašnjost, prošlost** i **budućnost**; tako razlikujemo **glagolske oblike** za iskazivanje:

a) **sadašnjosti (prezent** – sadašnje vrijeme);

b) **prošlosti (aorist** – prošlo svršeno vrijeme; **imperfekt** – prošlo nesvršeno vrijeme; **perfekt** – opće prošlo vrijeme; **pluskvamperfekt** – davno prošlo vrijeme);

c) **budućnosti (futur I** – buduće vrijeme; **futur II** – predbuduće vrijeme).

257 2. **Glagolski načini** (ili *modusi*). **Imperativ** (*zapovjedni način*) i **potencijal** morfološka su modalna sredstva, tj. glagolski oblici specijalizirani za izražavanje ličnog stava govornog lica prema sadržini iskaza.

258 3. **Glagolski pridjevi (radni i trpni)** imaju oblike za sva tri roda i oba broja (kao što je to slučaj i s pridjevima); pomoću **glagolskog pridjeva radnog** grade se svi složeni glagolski oblici aktivnog stanja (izuzevši futur I), a **glagolski pridjev trpni** služi za tvorbu složenih oblika pasivnog stanja. Tako glagolski pridjevi svoju trorodnost unose u složene glagolske oblike.

259 4. **Glagolski prilozi (sadašnji i prošli)** morfološki su potpuno uprošćeni – znaju samo za jedan, nepromjenljiv oblik.

260 Glagolske oblike prema tipu *tvorbe* dijelimo na:

a) **proste** (*sintetičke*) – sastoje se od jedne riječi; u jednom obliku udruženo je i leksičko i gramatičko značenje; tvore se gramatičkim promjenama samog glagola, dodavanjem nastavaka za oblike (nastavaka za lice, vrijeme ili način) na infinitivnu ili prezentSKU osnovu (*infinitiv, prezent, aorist, imperfekt, imperativ, glagolski pridjev radni, glagolski pridjev trpni, glagolski prilog sadašnji i glagolski prilog prošli*);

b) **složene** – od dviju ili više riječi; tvore se opisno, objedinjavanjem dvaju ili više oblika u jednu morfološku cjelinu (**aktivni**: *perfekt, pluskvamperfekt, futur I, futur II, potencijal I, potencijal II*; potom svi **pasivni** glagolski oblici). Složeni oblici tvore se od infinitivnih oblika glagola koji se mijenjaju i **pomoćnih glagola** (*jěsam, htjěti i bĩti / bĩvati*); pomoćni glagol nosi gramatičko značenje, a glavni glagol – leksičko i dio gramatičkog značenja.

Glagolske oblike moguće je podijeliti i na osnovu prisutnosti, odnosno odsutnosti lica uz glagole; tako razlikujemo:

261

a) **lične** (*finitne*) – to su svi vremenski glagolski oblici (*prezent, aorist, imperfekt, perfekt, pluskvamperfekt, futur I, futur II*), potom *imperativ, potencijal I i potencijal II*; u ovim oblicima vidi se koje lice – prvo, drugo ili treće – vrši glagolsku radnju, odnosno o kom se licu nešto saopćava (o ulozi ličnih glagolskih oblika u rečenici v. § S 158-159 i S 181);

b) **nelične** (*infinitne*) – to su: *infinitiv, glagolski pridjevi (radni i trpni) i glagolski prilozi (sadašnji i prošli)*; u ovim oblicima nema oznake lica, ne vidi se na koje se gramatičko lice odnosi glagolska radnja.

Glagolske osnove

Glagoli, kao i ostale promjenljive riječi, u svojim oblicima imaju dva dijela – *nepromjenljivi (osnovu) i promjenljivi (nastavak)*; nastavci mogu biti sastavljeni od dviju vrsta morfema: prvo su **flektivni, relacijski morfemi**; označavaju lice i broj, npr.: *-m u pĩšě-m*; potom rod i broj, npr.: *-a, -o, -i u pĩsal-a, pĩsal-o, pĩsal-i*; ili rod, broj i padež, npr. *-ěj, -ějm u pĩsān-ěj, pĩsān-ějm*; drugo su **sufiksi**, koji mogu doći ispred flektivnih morfema, npr. *-l- u pĩsa-l-a*; označavaju glagolski oblik).

262

Za razliku od ostalih promjenljivih riječi, glagoli imaju dvije, često nejednake osnove: **infinitivnu i prezentsku**. Ime su dobile prema glagolskim oblicima u kojima ih redovito nalazimo. Za tvorbu prostih glagolskih oblika uzima se jedna od njih, rijetko obje:

263

a) od *infinitivne* se *osnove* grade: *infinitiv, aorist, glagolski pridjev radni i glagolski prilog prošli*;

b) a od *prezentske*: *prezent, imperativ i glagolski prilog sadašnji*;

c) od *infinitivne i prezentske osnove* grade se: *imperfekt i glagolski pridjev trpni*.

1. **Infinitivna osnova** većine glagola dobija se odbacivanjem infinitivnog nastavka *-ti*, ali se najjasnije razaznaje u *prvom licu jednine aorista* (zato se zove i **infinitivno-aoristnom osnovom**); dobija se odbijanjem nastavka *-h* ili *-oh*:

264

1. lice jd. aorista	Infinitivna osnova +	nastavak =	Infinitiv
<i>čitah</i> < <i>čita-</i> + <i>-h</i>	<i>čita-</i>	<i>-ti</i>	<i>čitati</i>
<i>skočih</i> < <i>skoči-</i> + <i>-h</i>	<i>skoči-</i>	<i>-ti</i>	<i>skočiti</i>
<i>trésoh</i> < <i>tres-</i> + <i>-oh</i>	<i>tres-</i>	<i>-ti</i>	<i>trésti</i>
<i>isjekoh</i> < <i>isjek-</i> + <i>-oh</i>	<i>isjek-</i>	<i>-ti</i>	<i>isjeći</i>
<i>pòmogoh</i> < <i>pomog-</i> + <i>-oh</i>	<i>pomog-</i>	<i>-ti</i>	<i>pòmoći</i>

- 265** 2. **Prezentska osnova** pouzdano se dobija od *trećeg* lica *množine prezenta* pošto se odbije nastavak *-ū*, *-ē* ili *-jū*:

3. 1. mn. prezenta; 1, 2. i 3. 1. jd.	Prezentska osnova	Infinitiv
<i>věžū</i> < <i>vež-</i> + <i>-u</i> ; <i>věž-ēm</i> , <i>věž-ēs</i> , <i>věž-ē</i>	<i>vež-</i>	<i>věza-ti</i>
<i>pļjū</i> < <i>pļj-</i> + <i>-u</i> ; <i>pļj-ēm</i> , <i>pļj-ēs</i> , <i>pļj-ē</i>	<i>pļj-</i>	<i>pļ-ti</i>
<i>trāžē</i> < <i>traž-</i> + <i>-e</i> ; <i>trāž-īm</i> , <i>trāž-īs</i> , <i>trāž-ī</i>	<i>traž-</i>	<i>trāži-ti</i>
<i>rādē</i> < <i>rad-</i> + <i>-e</i> ; <i>rād-īm</i> , <i>rād-īs</i> , <i>rād-ī</i>	<i>rad-</i>	<i>rādi-ti</i>
<i>pjēvajū</i> < <i>pjeva-</i> + <i>-ju</i> ; <i>pjēvā-m</i> , <i>pjēvā-š</i> , <i>pjēvā-ø</i>	<i>pjeva-</i>	<i>pjēva-ti</i>

266 Napomena.

1. Osnove mogu imati više **alternanti** (npr.: glagol *tûći* ima prezentsku osnovu *tuk-*, kao i alternante *tuč-* u prezentu */tučem/*, imperfektu */tučah/* i glagolskom pridjevu trpnom */tučen/*, te *tuc-* u imperfektu */tucijah/* i imperativu */tuci/*).

2. Jednake su infinitivna i prezentska osnova u glagola tipa *pjěvati*; najčešće su jednake i u glagola koji se u infinitivu završavaju na *-ći* ili *-ti*.

3. U glagolâ tipa *bàjram-ova-ti*, *võj-eva-ti*, *zapis-íva-ti* morfi *-ova-*, *-eva-*, *-iva-* iz infinitivne osnove u prezentskoj se osnovi zamjenjuju morfom *-uj-*: *bàjram-uj-ēm*, *võj-uj-ēm*, *zapis-uj-ēm* (izuzeci su *uspjěvati*: *uspjěvām*, *užívati*: *užívām* i dr.).

Vrste promjene

- 267** Glagole je moguće klasificirati ne samo prema značenjskim nego i prema čisto morfološkim kriterijima: prema završetku infinitivne osnove, prema završetku prezentske osnove, ili dovodeći u suodnos završetak infinitivne i prezentske osnove.

Glagolske riječi (kao i imenske) imaju više obličkih sistema (paradigmi); na osnovu *sistema nastavaka* moguće je uočiti **vrste promjene** glagola.

- 268** Za podjelu ćemo uzeti *prezent* i *infinitiv*. Najprije ćemo, imajući u vidu oblike prezenta, sve glagole bosanskog jezika podijeliti na **tri vrste**.

U *prezentu* glagoli dobijaju trojake nastavke:

1. *-m*, *-š*, *-ø*; *-mo*, *-te*, *-jū*; npr.: *pjěvā-m*, *pjěvā-š*, *pjěvā-ø*; *pjěvā-mo*, *pjěvā-te*, *pjěvā-jū*;

2. -ēm, -ēš, -ē; -ēmo, -ēte, -ū; npr.: *pīš-ēm, pīš-ēš, pīš-ē; pīš-ēmo, pīš-ēte, pīš-ū*;
 3. -īm, -īš, -ī; -īmo, -īte, -ē; npr.: *bjēž-īm, bjēž-īš, bjēž-ī; bjēž-īmo, bjēž-īte, bjēž-ē*.

1. U glagolâ tipa *pjěvati*, s prezentskim nastavcima -m, -š, -ø; -mo, -te, -jū (*bàcati, čěkati, glědati, imati, ispijati, studirati* i dr.), i infinitivna i prezentska osnova završavaju se vokalom **a** (*pjeva-, baca-, čeka-* ...), a te se osnove onda podudaraju s oblikom 3. lica jednine prezenta. Prema tom krajnjem vokalu osnove **prvu vrstu** glagola zovemo *vrsta a*.

269

2. U glagolâ tipa *písati*, s prezentskim nastavcima -ēm, -ēš, -ē; -ēmo, -ēte, -ū (*trěsti / trěsti, òrati, brīnuti, čūti, smjěti, kòvati* i dr.), u nastavcima 1, 2. i 3. lica jednine te 1. i 2. lica množine prezenta imamo vokal **e**. Prema tom vokalu koji obilježava većinu nastavaka u prezentu **drugu vrstu** glagola zovemo *vrsta e*. S obzirom na odnos infinitivne i prezentske osnove, druga glagolska vrsta ima *pet razreda*.

270

3. U glagolâ tipa *bjězati*, s prezentskim nastavcima -īm, -īš, -ī; -īmo, -īte, -ē (*kòsiti, vīdjati, držati, brániti, nòsiti, govòriti, vòljati* i dr.), u nastavcima 1, 2. i 3. lica jednine te 1. i 2. lica množine prezenta imamo vokal **i**. Prema vokalu kojim je obilježena većina nastavaka u prezentu **treću vrstu** glagola zovemo *vrsta i*. Treća glagolska vrsta ima *dva razreda*.

271

Napomena. Ovdje su glagoli podijeljeni na tri vrste prema dominantnoj zajedničkoj osobini završetka osnova ili prema dominantnom vokalu u prezentskim nastavcima.

Tabelarni pregled podjele glagola na *vrste promjene* i *razrede*:

272

Vrste i razredi	Infinitiv (minus nastavak)	1. l. jd. aor. (minus nastavak)	Infinitivna osnova	3. l. mn. prez. (minus nastavak)	Prezentska osnova
I.	<i>pjěva-ti</i>	<i>pjěva-h</i>	<i>pjeva-</i>	<i>pjěva-jū</i>	<i>pjeva-</i>
II. 1.	<i>trés-ti</i>	<i>trés-oh</i>	<i>tres-</i>	<i>trés-ū</i>	<i>tres-</i>
II. 2.	<i>písa-ti, òra-ti</i>	<i>písa-h, òra-h</i>	<i>pisa-, ora-</i>	<i>pīš-ū, òr-ū</i>	<i>pīš-, or-</i>
II. 3.	<i>brīnu-ti</i>	<i>brīnu-h</i>	<i>brinu-</i>	<i>brīn-ū</i>	<i>brin-</i>
II. 4.	<i>čū-ti, smjě-ti</i>	<i>čū-h, smjě-h</i>	<i>ču-, smje-</i>	<i>čūj-ū, smj-ū</i>	<i>čuj-, smij-</i>
II. 5.	<i>kòva-ti</i>	<i>kòva-h</i>	<i>kova-</i>	<i>kūj-ū</i>	<i>kuj-</i>
III. 1.	<i>kòsi-ti, vīdje-ti</i>	<i>kòsi-h, vīdje-h</i>	<i>kosi-, vidje-</i>	<i>kòs-ē, vīd-ē</i>	<i>kos-, vid-</i>
III. 2.	<i>bjěža-ti</i>	<i>bjěža-h</i>	<i>bježa-</i>	<i>bjěž-ē</i>	<i>bjež-</i>

Napomena. U četvrtoj su vrsti glagoli *nepravilne promjene*: pomoćni glagoli *jěsam, bīti* i *htjěti*, te glagoli kao *īci – īdēm, slāti – šālēm, zvāti – zòvēm* i dr.

273

Pregled oblika po vrstama

Prva vrsta

Po **prvoj vrsti** mijenjaju se glagoli kao *pjěvati* – s infinitivnom i prezentskom osnovom na **a** (*pjeva-*) i s prezentskim nastavcima -m, -š, -ø; -mo, -te, -jū.

274

Obrazac promjene I glagolske vrste:

Infinitiv pjèvati	1. lice jednine	2. lice jednine	3. lice jednine	1. lice množine	2. lice množine	3. lice množine
Prezent	pjèvām	pjèvāš	pjèvā	pjèvāmo	pjèvāte	pjèvajū
Imperativ	- - -	pjèvāj	(neka pjèvā)	pjèvājmo	pjèvājte	(neka pjèvajū)
Aorist	pjèvah	pjèva	pjèva	pjèvasmo	pjèvaste	pjèvašē
Imperfekt	pjèvāh	pjèvāše	pjèvāše	pjèvāsmo	pjèvāste	pjèvāhū

Glagolski prilog sadašnji	pjèvajūći
Glagolski prilog prošli	pjèvāvši/ pjèvāv
Glagolski pridjev radni	pjèvao, pjèvala, pjèvalo; pjèvali, pjèvale, pjèvala
Glagolski pridjev trpni	pjèvān, pjèvāna, pjèvāno; pjèvāni, pjèvāne, pjèvāni

Druga vrsta

275 Po **drugoj vrsti** mijenjaju se glagoli s prezentskim nastavcima *-ēm, -ēš, -ē; -ēmo, -ēte, -ū*. Ova glagolska vrsta ima *pet* razreda:

a) u *prvom* su glagoli kao *trésti / trēsti* – s infinitivnom i prezentskom osnovom na suglasnik (*tres-*);

b) u *drugom* su glagoli kao *písati, òrati*, čija se infinitivna osnova završava vokalom *a*, a prezentska suglasnikom (*pisa-, ora-: piš-, or-*);

c) u *trećem* su glagoli kao *brīnuti*, čija se infinitivna osnova završava vokalom *u*, a prezentska suglasnikom (*brinu-: brin-*);

d) u *četvrtom* su glagoli kao *čūti, pīti, ūmjeti, smjēti* – s infinitivnom osnovom na *u*, *i* ili *je*, a s prezentskom osnovom na suglasnik *j* (*ču-, pi-, umje-, smje-: čuj-, pij-, umij-, smij-*);

e) u *petom* su glagoli kao *kòvati, dārovati / daròvati, vōjevati, kazívati, kljùvati* – s infinitivnom osnovom na *a* i morfima *-ova-, -eva-, -iva-, -uva-*, a s prezentskom osnovom na suglasnik *j* (*kova-: kuj-*).

276 a) Obrazac promjene 1. razreda II glagolske vrste:

Infinitiv trésti	1. lice jednine	2. lice jednine	3. lice jednine	1. lice množine	2. lice množine	3. lice množine
Prezent	trésēm	trésēš	trésē	trésēmo	trésēte	trésū
Imperativ	- - -	trési	(neka trésē)	trésimo	trésite	(neka trésū)
Aorist	trésoh	trése	trése	trésosmo	trésoste	trésošē
Imperfekt	trésijāh/ trésāh	trésijāše/ trésāše	trésijāše/ trésāše	trésijāsmo/ trésāsmo	trésijāste/ trésāste	trésijāhū/ trésāhū

Glagolski prilog sadašnji	trésūći
Glagolski prilog prošli	trésāvši/ trésāv
Glagolski pridjev radni	trésao, trésla, tréslo; trésli, trésle, trésla
Glagolski pridjev trpni	trésen, trésena, tréseno; tréseni, trésene, trésena

b) Obrazac promjene 2. razreda II glagolske vrste:

277

Infinitiv písati, òrati	1. lice jednine	2. lice jednine	3. lice jednine	1. lice množine	2. lice množine	3. lice množine
Prezent	píšēm òrēm	píšēš òrēš	píšē òrē	píšēmo òrēmo	píšēte òrēte	píšū òrū
Imperativ	- - - - - -	píši òri	(neka píšē) (neka òrē)	píšimo òrimo	píšite òrite	(neka píšū) (neka òrū)
Aorist	písa òrah	písa òrā	písa òrā	písmo òrasmo	píaste òraste	písašē òrašē
Imperfekt	písaš òrāš	písaše òraše	písaše òraše	písašmo òrašmo	písašte òrašte	písašū òrašū

Glagolski prilog sadašnji	píšūci òrūci / òrūci
Glagolski prilog prošli	písašvi/ písav òrašvi/ òrav
Glagolski pridjev radni	písa písala, písalo; písali, písale, písala òrao, òrāla, òrālo; òrāli, òrāle, òrāla
Glagolski pridjev trpni	písaš, písāna, písāno; písāni, písāne, písāna òraš, òrāna, òrāno; òrāni, òrāne, òrāna

c) Obrazac promjene 3. razreda II glagolske vrste:

278

Infinitiv brīnuti	1. lice jednine	2. lice jednine	3. lice jednine	1. lice množine	2. lice množine	3. lice množine
Prezent	brīnēm	brīnēš	brīnē	brīnēmo	brīnēte	brīnū
Imperativ	- - -	brīni	(neka brīnē)	brīnimo	brīnite	(neka brīnū)
Aorist	brīnuh	brīnu	brīnu	brīnusmo	brīnuste	brīnušē
Imperfekt	brīnjāš	brīnjāše	brīnjāše	brīnjāsmo	brīnjāste	brīnjāšū

Glagolski prilog sadašnji	brīnūci
Glagolski prilog prošli	brīnūšvi/ brīnūv
Glagolski pridjev radni	brīnuo, brīnula, brīnulo; brīnuli, brīnule, brīnula
Glagolski pridjev trpni	(zà)brīnūt, (zà)brīnūta, (zà)brīnūto; (zà)brīnūti, (zà)brīnūte, (zà)brīnūta

d) Obrazac promjene 4. razreda II glagolske vrste:

279

Infinitiv čūti, smjēti	1. lice jednine	2. lice jednine	3. lice jednine	1. lice množine	2. lice množine	3. lice množine
Prezent	čūjēm smjēēm	čūjēš smjēēš	čūjē smjēē	čūjēmo smjēēmo	čūjēte smjēēte	čūjū smjējū
Imperativ	- - - - - -	čūj smjēj	(neka čūjē) (neka smjēē)	čūjmo smjējmo	čūjte smjējte	(neka čūjū) (neka smjējū)
Aorist	čūh smjē(do)h	čū smjē(de)	čū smjē(de)	čūsno smjē(do)smo	čūste smjē(do)ste	čūšē smjē(do)šē
Imperfekt	čūjāš smjējāš	čūjāše smjējāše	čūjāše smjējāše	čūjāsmo smjējāsmo	čūjāste smjējāste	čūjāšū smjējāšū

Glagolski prilog sadašnji	čūjūći smjūći
Glagolski prilog prošli	čūvši/ čūv smjēvši/ smjēv
Glagolski pridjev radni	čūlo, čūla, čūlo; čūli, čūle, čūla smīo, smjēla, smjēlo; smjēli, smjēle, smjēla
Glagolski pridjev trpni	čūven, čūvena, čūveno; čūveni, čūvene, čūvena ---

280

e) Obrazac promjene 5. razreda II glagolske vrste:

Infinitiv	1. lice jednine	2. lice jednine	3. lice jednine	1. lice množine	2. lice množine	3. lice množine
kòvati						
Prezent	kūjēm	kūjēš	kūjē	kūjēmo	kūjēte	kūjū
Imperativ	---	kūj	(neka kūjē)	kūjmo	kūjte	(neka kūjū)
Aorist	kòvah	kòvā	kòvā	kòvasmo	kòvaste	kòvašē
Imperfekt	kòvāh	kòvāše	kòvāše	kòvāsmo	kòvāste	kòvāhū

Glagolski prilog sadašnji	kūjūći
Glagolski prilog prošli	kòvāvši/ kòvāv
Glagolski pridjev radni	kòvao, kòvala, kòvalo; kòvali, kòvale, kòvala
Glagolski pridjev trpni	kòvān, kòvāna, kòvāno; kòvāni, kòvāne, kòvāna

Treća vrsta

281

Po **trećoj vrsti** mijenjaju se glagoli s prezentskim nastavcima *-īm, -iš, -ī; -īmo, -īte, -ē*. Ova glagolska vrsta ima **dva razreda**:

a) u *prvom* su glagoli kao *kòsiti, vīdjeti* – s infinitivnom osnovom na *i* ili *e*, a s prezentskom osnovom na suglasnik (*kosi-*, *vidje-*: *kos-*, *vid-*);

b) u *drugom* su glagoli kao *džžati* – s infinitivnom osnovom na *a*, a s prezentskom osnovom na suglasnik (*drža-*: *drž-*).

282

Obrazac promjene 1. razreda III glagolske vrste:

Infinitiv	1. lice jednine	2. lice jednine	3. lice jednine	1. lice množine	2. lice množine	3. lice množine
kòsiti, vīdjeti						
Prezent	kòsīm vīdīm	kòsīš vīdīš	kòsī vīdī	kòsīmo vīdīmo	kòsīte vīdīte	kòsē vīdē
Imperativ	---	kòsi vīdi	(neka kòsī) (neka vīdī)	kòsimo vīdimo	kòsīte vīdīte	(neka kòsē) (neka vīdē)
Aorist	kòsīh vīdjeh	kòsi vīdje	kòsi vīdje	kòsismo vīdjesmo	kòsīste vīdjeste	kòsīšē vīdješē
Imperfekt	kòšāh vīdāh	kòšāše vīdāše	kòšāše vīdāše	kòšāsmo vīdāsmo	kòšāste vīdāste	kòšāhū vīdāhū

Glagolski prilog sadašnji	kòsěći vĭděći
Glagolski prilog prošli	kòsĭvši/ kòsĭv vĭdjěvši/ vĭdjěv
Glagolski pridjev radni	kòsĭo, kòsĭla, kòsĭlo; kòsĭli, kòsĭle, kòsĭla vĭdio, vĭdjela, vĭdjelo; vĭdjeli, vĭdjele, vĭdjela
Glagolski pridjev trpni	kòšen, kòšena, kòšeno; kòšeni, kòšene, kòšena vĭden, vĭdena, vĭdeno; vĭdeni, vĭdene, vĭdeni

Obrazac promjene 2. razreda III glagolske vrste:

283

Infinitiv	1. lice jednine	2. lice jednine	3. lice jednine	1. lice množine	2. lice množine	3. lice množine
dřžati						
Prezent	dřžĭm	dřžĭš	dřžĭ	dřžĭmo	dřžĭte	dřžě
Imperativ	- - -	dřži	(neka dřži)	dřžimo	dřžite	(neka dřžě)
Aorist	dřžah	dřža	dřža	dřžasmo	dřžaste	dřžašě
Imperfekt	dřžāh	dřžāše	dřžāše	dřžāsmo	dřžāste	dřžāhū

Glagolski prilog sadašnji	dřžěći
Glagolski prilog prošli	dřžāvši / dřžāv
Glagolski pridjev radni	dřžao, dřžala, dřžalo; dřžali, dřžale, dřžala (i: dřžāla, dřžālo...)
Glagolski pridjev trpni	dřžān, dřžāna, dřžāno; dřžāni, dřžāne, dřžāna

Četvrta vrsta

Po **četvrtoj vrsti** mijenjaju se *nepravilni glagoli*, tj. glagoli koji svoje oblike tvore od supletivnih osnova ili im se samo pojedini oblici razlikuju od oblika s pravilnom promjenom. Takvi su:

284

- pomoćni glagoli *jěsam*, *bĭti* i *htjěti*;
- ostali glagoli s drugačijim odnosom infinitivne i prezentske osnove (kao *ići* – *ĭdēm*, *slāti* – *šālĭēm* i dr.).

Promjena pomoćnih glagola

U bosanskom su jeziku **pomoćni glagoli**: *jěsam*, *bĭti*/ *bĭvati* i *htjěti*. Zovu se tako jer se pomoću njih grade složeni glagolski oblici (perfekt, pluskvamperfekt, futur I, futur II, potencijal I, potencijal II). Imaju posebne oblike promjene. Za ove je glagole karakteristično da imaju i **naglašene** (*pune*) i **nenaglašene** (*kraće*, *enklitičke*) **oblike**.

285

Pomoćni glagol *jěsam* ima samo naglašene i nenaglašene oblike *prezenta*:

286

	Naglašeni oblici		Nenaglašeni oblici	
	Jednina	Množina	Jednina	Množina
1. lice	jèsam	jèsmo	sam	smo
2. lice	jèsi	jèste	si	ste
3. lice	jèst(e)	jèsu	je	su

Napomena.

1. Svi su ovi oblici nesvršenog vida i služe kao *dopunski* oblici prezenta za sadašnjost glagola *biti* – zato se glagol *jèsam* može posmatrati i kao imperfektivni prezent glagola *biti*.

2. Nenaglašeni oblici nikad ne stoje sami ili na početku rečenice. Jedino se kraći oblik za 3. lice jednine upotrebljava i kao naglašena riječ (u pitanjima kao *Jè li ona došla?*).

287

Odrični oblici prezenta ovog glagola također su nepravilni; odrična riječca *ne* spaja se s glagolom i daje oblike:

	Jednina	Množina
1. lice	nísam	nísmo
2. lice	nísi	níste
3. lice	níje	nísu

Napomena. U standardnom bosanskom jeziku stilski su obilježeni oblici *nijèsam*, *nijèsi*, *nijèsmo*, *nijèste*, *nijèsu*.

288

Pomoćni glagol *biti* ima sve oblike osim glagolskog pridjeva trpnog (a njega nema jer je neprijelazan):

Infinitiv biti	1. lice jednine	2. lice jednine	3. lice jednine	1. lice množine	2. lice množine	3. lice množine
Prezent	būdēm	būdēš	būdē	būdēmo	būdēte	būdū
Imperativ	- - -	būdi	(neka būdē)	būdimo	būdite	(neka būdū)
Aorist	bīh/ bjēh	bī/ bjē	bī/ bjē	bīsmo/ bjēsmo	bīste/ bjēste	bīšē/ bjēšē
Imperfekt	bījāh/ bjēh	bījāše/ bijāše/ bjēše	bījāše/ bijāše/ bjēše	bījāsmo/ bijāsmo/ bjēsmo	bījāste/ bijāste/ bjēste	bījāhū/ bijāhū/ bjēhū

Glagolski prilog sadašnji	būdūći
Glagolski prilog prošli	bīvši
Glagolski pridjev radni	bīo, bila, bilo; bili, bile, bila
Glagolski pridjev trpni	- - -

Napomena. Glagol *biti* pored naglašanih ima i nenaglašene oblike aorista: (ja) *bih*, (ti) *bi*, (on, ona, ono) *bi*; (mi) *bismo*, (vi) *biste*, (oni, one, ona) *bi*. Ovi oblici služe isključivo

vo za tvorbu potencijala. Oblici prezenta služe sa tvorbu futura II; oblici perfekta i imperfekta za tvorbu pluskvamperfekta; odgovarajući oblici upotrebljavaju se i za tvorbu pasiva.

Odrični oblici ovog glagola grade se pravilno (pomoću odrične riječce *ne* ispred potvrdnog oblika: *nè budēm, nè budimo, nè bih* itd.).

Pomoćni glagol *htjèti* također ima sve oblike osim glagolskog pridjeva trpnog; u prezentu ima dvojake naglašene oblike – nesvršene (od osnove *hot-*) i svršene (od osnove *htjed-*):

289

Infinitiv htjèti	1. lice jednine	2. lice jednine	3. lice jednine	1. lice množine	2. lice množine	3. lice množine
Prezent	hòću; htjèdnēm	hòćeš; htjèdnēš	hòće; htjèdnē	hòćemo; htjèdnēmo	hòćete; htjèdnēte	hòće; htjèdnū
Imperativ	- - -	htjèdni	(neka htjèdnē)	htjèdnimo	htjèdnite	(neka htjèdnū)
Aorist	htjèdoh/ htjèh	htjède/ htjè	htjède/ htjè	htjèdosmo/ htjèsmo	htjèdoste/ htjèste	htjèdošē/ htjèšē
Imperfekt	htjējāh/ hòtijāh/ hòcāh	htjējāše/ hòtijāše/ hòcāše	htjējāše/ hòtijāše/ hòcāše	htjējāsmo/ hòtijāsmo/ hòcāsmo	htjējāste/ hòtijāste/ hòcāste	htjējāhū/ hòtijāhū/ hòcāhū

Glagolski prilog sadašnji	htjējūci/ hòtēci
Glagolski prilog prošli	htjēvši
Glagolski pridjev radni	htjō, htjēla, htjēlo; htjēli, htjēle, htjēla
Glagolski pridjev trpni	- - -

Napomena. Glagol *htjèti* pored naglašanih nesvršenih oblika prezenta ima i ne-naglašene: (ja) *ću*, (ti) *ćeš*, (on, ona, ono) *će*; (mi) *ćemo*, (vi) *ćete*, (oni, one, ona) *će*. Ovi oblici služe za tvorbu futura I.

Odrični oblici prezenta ovog glagola također su nepravilni (1. l. jd. završava vokalom *u* umjesto suglasnikom *m*; u 3. l. mn. umjesto očekivanog nastavka *-ū* imamo *-ē*). Sa glagolom se spaja odrična riječca *ne* i daje oblike:

290

	Jednina	Množina
1. lice	nēću	nēćemo
2. lice	nēćeš	nēćete
3. lice	nēće	nēcē

Napomena. Ne spaja se odrična riječca *ne* s potvrdnim svršenim oblicima prezenta (*nè htjednēm, nè htjednēš, nè htjednē* itd.).

Ostali glagoli nepravilne promjene

Pojedini glagoli djelimično su nepravilni jer se neki njihovi oblici razlikuju od oblika pravilnog građenja.

291

Glagol *ići* (jednake su mu infinitivna i prezentska osnova: *id-*; verbalni je korijen *i-ći*) i svi glagoli od njega izvedeni pomoću prefiksa (*dôći, nâći, ôtići, prijeći* i dr.) imaju nepravilnu promjenu:

– prezent: *îdēm, îdēš, îdē, îdēmo, îdēte, îdū; dôdēm, nâdēm, ôdēm / ôtiđēm / ôtiđēm, prijedēm...*;

– imperativ: *îdi, îdimo, îдите; dôđi, nâđi, otidi / otidi, prijedi...*;

– aorist: *îdoh, îde, îde, îdosmo, îdoste, îdošē; dôđoh, nâđoh, ôdoh / otidoh / otidoh, prijedoh...*;

– imperfekt: *îdāh, îdāše, îdāše, îdāsmo, îdāste, îdāhū;*

– glagolski prilog sadašnji: *îdūći;*

– glagolski prilog prošli: *îšāvši / îšāv;*

– glagolski pridjev radni: *îšao, îšla, îšlo...*

Ovi glagoli nemaju glagolski pridjev trpni.

Glagol *izīci / izāci* ima prezent: *izîdēm / izādēm*; imperativ: *izîdi / izāđi*; aorist: 1. l. j.d. *izîđoh*, 2. l. j.d. *îzîđe... / izāđoh, îzāđe...*; nema imperfekt; nema glagolski prilog sadašnji; glagolski prilog prošli: *izîšāvši / izîšāv; îzašāvši / îzašāv*; glagolski pridjev radni: *izîšao, izîšla, izîšlo... / îzašao, îzašla, îzašlo...*; nema glagolski pridjev trpni.

Glagol *môci* (pored glagola *htjēti*) u 1. licu jednine prezenta završava se vokalom *u* – za razliku od svih ostalih glagola, koji se u tom obliku završavaju suglasnikom *m*.

Glagol *dāti* pored oblika pravilne promjene: *dām, dāš, ...dājū / dājū* i dr. ima i: *dādem, dādeš, ...dādū te; dādnēm, dādnēš, ... dādnū*.

Glagol *îmati* nepravilan je u odričnim oblicima prezenta: *nēmām, nēmāš, nēmā, nēmāmo, nēmāte, nēmajū* (odrična riječca *ne* spaja se s potvrdnim oblikom koji gubi početni vokal *i*; ali i: *ne îmati*).

Glagoli *îmati* i *znāti* osim pravilnih oblika (*îmām, znām; îmah, znāh...*) imaju i oblike nepravilne promjene (*îmādem, znādem; îmadoh, znādoh...*).

Djelimično su nepravilni i neki drugi glagoli, npr.: *brāti – bërēm, klāti – kōljēm, mljēti – mēljēm, slāti – šālēm* (zato što u osnovama imaju različite leksičke morfeme: *bra-* / *ber-* itd.); *klēti – kùnēm, pōčēti – pōčnēm, pōpēti – pōpnēm* (zato što imaju okrnjenu infinitivnu osnovu).

Značenje i tvorba glagolskih oblika

Infinitiv

292

Infinitiv je osnovni oblik glagola, tj. oblik u kome se glagol navodi u rječnicima. U vremensko-načinskom pogledu infinitiv nije određen; njime se izriče samo pojam radnje (ili stanja ili zbivanja), npr.: *Zdravo je plivati*. – *Ne želim vas više slušati*. (O ulozi infinitiva u rečenici v. § S 18, S 187-190 i S 597-599.)

1. Infinitiv se uvijek tvori od infinitivne osnove i obličkog nastavka *-ti*. Međutim, infinitiv jednih glagola završava se morfemom *-ti* (*hóda-ti, grádi-ti, vǐdje-ti, brǐnu-ti, trės-ti* / *trės-ti* itd.), a drugih – morfemom *-ći* (*vǔ-ći, strǐ-ći, vř-ći* itd.).

293

2. Glagoli čija se infinitivno-aoristna osnova završava zadnjonepčanim suglasnikom (*vuk-oh, strig-oh, vrh-oh* i dr.) imaju zamjenu *t/ć* (pritom izostaju velari: *k/ø, g/ø, h/ø*), te im je infinitivni završetak *-ći*: *vǔći, strǐći, vřći* (*vuk + ti > vukti > vući*).

294

Prezent

Osnovna je uloga prezenta obilježavanje sadašnjosti. To znači da se glagolom u obliku prezenta označava radnja (ili stanje ili zbivanje) koja se vremenski podudara s trenutkom u kojem se o toj radnji govori, npr.: *Plovimo prema Neumu*. Ovakav prezent imaju samo glagoli nesvršenog vida.

295

Prezentom se, također, može obilježiti:

a) radnja (ili stanje ili zbivanje) koja se desila u prošlosti, tj. prije trenutka u kojem se o njoj govori, npr.: *Jučer saznam tu vijest*;

b) radnja (ili stanje ili zbivanje) koja će se desiti u budućnosti, tj. poslije trenutka u kojem se o njoj govori, npr.: *Sutra odlazimo na Igman*;

c) radnja (ili stanje ili zbivanje) koja se odnosi na svako vrijeme, npr.: *Nikad ne čitam novine*.

Prezent kojim se obilježava prošlost zove se **historijskim**, prezent kojim se obilježava budućnost – **futurskim**, a onaj koji se odnosi na svako vrijeme – **svevremenskim prezentom**. Historijski i futurski prezent uglavnom se susreću u pripovijedanju, te se još zovu i **pripovjedačkim prezentom**. S druge strane, svevremenski je prezent čest u poslovicama (usp.: *Klin se klinom izbija*), i tada se naziva **poslovičnim (gnomskim) prezentom**.

Prezent se tvori od prezentske osnove i trojkih nastavaka:

296

	Jednina	Množina
1. lice	-m; -ēm; -īm	-mo; -ēmo; -īmo
2. lice	-š; -ēš, -īš	-te; -ēte; -īte
3. lice	-ø; -ē; -ī	-jū; -ū; -ē

Primjer: prezent glagolâ *čitati, putovati* i *nòsiti*:

297

	Jednina	Množina	Jednina	Množina	Jednina	Množina
1. lice	čitā-m	čitā-mo	pùtuj-ēm	pùtuj-ēmo	nòs-īm	nòs-īmo
2. lice	čitā-š	čitā-te	pùtuj-ēš	pùtuj-ēte	nòs-īš	nòs-īte
3. lice	čitā-ø	čitā-jū	pùtuj-ē	pùtuj-ū	nòs-ī	nòs-ē

298

Napomena.

1. Glagoli *moći* i *htjeti* u 1. l. jednine imaju oblike *moğu* i *hoću*.

2. Glagoli koji u infinitivu imaju završetak *-ći*, a prezentska im se osnova završava na *k*, *g*, *h* (npr.: *vüći* – *vük-ü*, *strići* – *strig-ü*, *vřći* / *vrřjeći* – *vřh-ü*), u svim oblicima (izuzevši 3. l. mn.) ispred *e* imaju zamjenu velarnog suglasnika palatalnim: *vüć-ēm*, *vüć-ěš*, *vüć-ē*, *vüć-ēmo*, *vüć-ēte*; *striž-ēm*, *striž-ěš*, *striž-ē*, *striž-ēmo*, *striž-ēte*; *vřš-ēm*, *vřš-ěš*, *vřš-ē*, *vřš-ēmo*, *vřš-ēte*.

3. Suglasnici iz infinitivne osnove u oblicima prezenta mijenjaju se (jotovanjem) na ovaj način: *k* > *č* (*plākati* – *plāčēm*); *g* > *ž* (*lāgati* – *lāžēm*); *h* > *š* (*māhati* – *māšēm*); *t* > *ć* (*mētati* – *měćēm*); *d* > *đ* (*glōdati* – *glōđēm*); *s* > *š* (*pīsati* – *pīšēm*); *z* > *ž* (*kāzati* – *kāžēm*); *p* > *plj* (*kāpati* – *kāpljēm*) itd. Ova promjena obuhvaća sve oblike prezenta, pa i 3. l. množine: *plāčü*, *lāžü*... Pojedini glagoli imaju dvojake prezentske oblike: *dōživām* / *dōživljēm*, *üzimām* / *üzimljēm*, *sīsām* / *sīšēm*, *šetām* / *šěćēm*...

4. Prezentski oblici odlikuju se nenaglašenom dužinom na završnim vokalima osnove te u nastavcima: *ā* (*glēdām*, *glēdāš*, *glēdā*, *glēdāmo*, *glēdāte*; izuzetak je jedino *jēsam*); *ī* (redovno: *vīdīm*, *vīdīš*, *vīdī*, *vīdīmo*, *vīdīte*); kao i u 3. licu množine (redovno: *glēdajū*, *brīnū*, *vīdē*). Vokal *e* također je redovno dug iza silaznih akcenata (*pīšēm*, *pīšēš*, *pīšē*, *pīšēmo*, *pīšēte*; *brīnēm*, *brīnēš*, *brīnē*, *brīnēmo*, *brīnēte*; izuzeci su samo *hōćeš*, *hōće*... i *mōžeš*, *mōže*...), dok je dužina neobavezna iza uzlaznih akcenata (naporedni su oblici *hřvēm*, *hřvēš*, *hřvē*, *hřvēmo*, *hřvēte* i *hřvem*, *hřveš*, *hřve*, *hřvemo*, *hřvete*; *vüćēm*, *vüćēš*, *vüćē*, *vüćēmo*, *vüćēte* i *vüćem*, *vüćeš*, *vüće*, *vüćemo*, *vüćete* i sl.).

Aorist

299

Osnovna je uloga aorista obilježavanje doživljene radnje (ili stanja ili zbivanja) koja je ograničeno trajala u prošlosti, npr.: ***Padoh naglavačke***. Oblik aorista u načelu imaju glagoli svršenog vida, ali je njegova upotreba u savremenom bosanskom jeziku stilski obilježena. Od glagola nesvršenog vida uglavnom se namjesto aorista upotrebljava oblik perfekta, npr.: ***Dolaziše ovdje svaki dan***. > ***Dolazili su ovdje svaki dan***.

Aoristom se još može obilježiti:

a) radnja (ili stanje ili zbivanje) koja će se desiti u budućnosti, tj. poslije trenutka u kojem se o njoj govori, npr.: ***Dajte nam vode, skapasmo od žeđi!***;

b) radnja (ili stanje ili zbivanje) koja se odnosi na svako vrijeme, npr.: ***Nesta blaga, nesta prijatelja***.

Aorist kojim se obilježava budućnost zove se **futurskim**, a onaj koji se odnosi na svako vrijeme – **svevremenskim** ili **poslovičnim** (gnomskim) **aoristom**, jer se uglavnom susreće u poslovicama.

300

Aoristst se tvori od infinitivne osnove i nastavaka:

	Jednina	Množina
1. lice	-h; -oh	-smo; -osmo
2. lice	-ø; -e	-ste; -oste
3. lice	-ø; -e	-šē; -ošē

Glagolima s osnovom na samoglasnik dodaju se nastavci *-h, -ø, -ø; -smo, -ste, šē*; a glagolima s osnovom na suglasnik nastavci *-oh, -e, -e; -osmo, -oste, -ošē*.

Primjer: aorist glagolâ *čítati* i *păsti*:

	Jednina	Množina	Jednina	Množina
1. lice	číta-h	číta-smo	păd-oh	păd-osmo
2. lice	čítā-ø	číta-ste	păd-e	păd-oste
3. lice	čítā-ø	číta-šē	păd-e	păd-ošē

Napomena. U 2. i 3. licu jednine suglasnici *k, g, h* ispred *e* (po prvoj palatalizaciji) podliježu smjeni velar / palatal, npr.: *rèkoh – rèče, lègoh – lèže, vřhoh – vřše*.

Imperfekt

Imperfektom se obilježava doživljena radnja (ili stanje ili zbivanje) koja je neograničeno trajala u prošlosti, npr.: *Proljeća dolažahu kasno*. Oblik imperfekta imaju glagoli nesvršenog vida, ali je njegova upotreba u savremenom bosanskom jeziku izrazito stilski obilježena, te se, u stilski neobilježenu izrazu, namjesto njega upotrebljava oblik perfekta, npr.: *Proljeća su dolazila kasno*.

Imperfekt se tvori samo od nesvršenih glagola, od infinitivne ili prezentske osnove, trojakim nastavcima.

a) Od infinitivne osnove imperfekt tvore svi glagoli u kojih se ta osnova završava samoglasnikom *a*. To su svi glagoli prve vrste (npr.: *pjěva-ti*), potom glagoli drugog i petog razreda druge vrste (*písa-ti, òra-ti; kòva-ti*) te glagoli drugog razreda treće vrste (*bjěža-ti*).

Ovi glagoli imperfekt tvore nastavcima:

	Jednina	Množina
1. lice	-āh	-āsmo
2. lice	-āše	-āste
3. lice	-āše	-āhū

Primjer: imperfekt glagola *čítati*:

	Jednina	Množina
1. lice	čít-āh	čít-āsmo
2. lice	čít-āše	čít-āste
3. lice	čít-āše	čít-āhū

301

302

303

Napomena. Vokal *a* iz osnove i vokal *a* iz nastavka sažimanjem daju dugo *a* (*ā*).

304

b) Od prezentske osnove imperfekt tvore svi drugi glagoli, a nastavci su dvojaki:

	Jednina	Množina
1. lice	-(j)āh; -ijāh	-(j)āsmo; -ijāsmo
2. lice	-(j)āše; -ijāše	-(j)āste; -ijāste
3. lice	-(j)āše; -ijāše	-(j)āhū; -ijāhū

Prvi tip nastavaka dodaje se na prezentsku osnovu glagola u kojih se infinitivna osnova završava bilo kojim samoglasnikom osim *a* – a to su glagoli trećeg i četvrtog razreda druge vrste te prvog razreda treće vrste (*čūti*, *tònuti*, *ljúbiti*, *kòsiti*, *nòsiti*, *ùmjeti* itd.), a drugi na prezentsku osnovu glagola s infinitivnom osnovom na suglasnik (*trésti* / *trēsti*, *sjěći*, *pěći*, *vúći* / *vúci* itd.). Pojedini glagoli tvore imperfekt na dva načina (npr.: *bījāh* i *bjēh*, *trésāh* i *trésijāh*).

Primjer: imperfekt glagola *nòsiti* i *vúći*:

	Jednina	Množina	Jednina	Množina
1. lice	nōšāh	nōšāsmo	vúc-ijāh	vúc-ijāsmo
2. lice	nōšāše	nōšāste	vúc-ijāše	vúc-ijāste
3. lice	nōšāše	nōšāhū	vúc-ijāše	vúc-ijāhū

Napomena.

1. Suglasnici *k*, *g*, *h* ispred *i* podliježu smjeni velar / dental (*vuk-* + *-ijah* > *vúcijāh*), a ispred *a* – velar / palatal (*vuk-* + *-ah* > *vúčāh*).

2. Završni suglasnici osnove u vezi sa *j* iz nastavka podliježu jotovanju (*brin-jah* > *brīnjāh*, *sjed-jah* > *sjěđāh*, *misl-jah* > *mīšljāh*).

3. U svim je licima imperfekta naglasak isti.

Perfekt

305

Perfektom se obilježava glagolska radnja (ili stanje ili zbivanje) koja pripada prošlosti, koja se, dakle, izvršila prije trenutka u kojem se o njoj govori, npr.: *Plovili smo prema Neumu*. U sistemu glagolskih oblika kojima se obilježava prošlost (tj. preteritalnih glagolskih oblika) perfekt je značenjski i stilski neobilježen.

306

Perfekt se tvori od nenaglašenih (enklitičkih) prezentskih oblika glagola *jèsam* i pridjeva radnog glagola koji se mijenja.

Primjer: perfekt glagola *čitati*:

	Jednina	Množina
1. lice	čitao sam/ ja sam čitao čitala sam/ ja sam čitala	čitali smo/ mi smo čitali čitale smo/ mi smo čitale čitala smo/ mi smo čitala
2. lice	čitao si/ ti si čitao čitala si/ ti si čitala čitalo si/ ti si čitalo	čitali ste/ vi ste čitali čitale ste/ vi ste čitale čitala ste/ vi ste čitala
3. lice	čitao je/ on je čitao čitala je/ ona je čitala čitalo je/ ono je čitalo	čitali su/ oni su čitali čitale su/ one su čitale čitala su/ ona su čitala

Napomena. Pomoćni glagol u odričnom i upitnom obliku uvijek je naglašen: *ní-sam čitao, nísí čitao, nísmo čitali...*, *jèsam li čitao, jèste li čitali...* Moguće je i: *jèsam čitao, jèsi čitao...*

Pluskvamperfekt

Pluskvamperfektom se izriče radnja (ili stanje ili zbivanje) koja se desila u prošlosti prije, za vrijeme ili poslije neke druge radnje, npr.: *Prije nego što smo počeli s poslom, bili smo unajmili radnike.* – *Kad sam slušao vijesti, bio sam se jako naljutio.* – *Kad ostadoh sam, sve bijaše nestalo.* U ovoj svojoj ulozi pluskvamperfekt se u savremenom bosanskom jeziku sve rjeđe upotrebljava, a zamjenjuje se perfektom.

307

Pluskvamperfektom se, također, može označiti da je učinak ili rezultat neke radnje (ili stanja ili zbivanja) u prošlosti u međuvremenu potvrđen, npr.: *Bila sam izgubila tu knjigu (ali sam je u međuvremenu pronašla).* U ovoj svojoj ulozi pluskvamperfekt nije obilježen.

Pluskvamperfekt se tvori od imperfekta ili perfekta pomoćnog glagola *biti* i *pridjeva radnog* glagola koji se mijenja.

308

Primjer: pluskvamperfekt glagola *čitati*:

a) od imperfekta pomoćnog glagola *biti*:

	Jednina	Množina
1. lice	bijāh/ bjēh čitao (čitala)	bijāsmo/ bijāsmo/ bjēsmo čitali (čitale)
2. lice	bijāše/ bijāše/ bjēše čitao (čitala, čitalo)	bijāste/ bijāste/ bjēste čitali (čitale, čitala)
3. lice	bijāše/ bijāše/ bjēše čitao (čitala, čitalo)	bijāhū/ bijāhū/ bjēhū čitali (čitale, čitala)

b) od perfekta pomoćnog glagola *biti*:

	Jednina	Množina
1. 1.	bǎo sam čitao, bila sam čitala	bǐli smo čitali, bǐle smo čitale
2. 1.	bǎo si čitao, bila si čitala, bǐlo si čitalo	bǐli ste čitali, bǐle ste čitale, bila ste čitala
3. 1.	bǎo je čitao, bila je čitala, bǐlo je čitalo	bǐli su čitali, bǐle su čitale, bila su čitala

Futur prvi

309 Osnovna je uloga futura I obilježavanje budućnosti. To znači da se njime označava radnja (ili stanje ili zbivanje) koja će se desiti poslije trenutka u kojem se o njoj govori, npr.: *Sutra ću posjetiti roditelje.*

Futurum se još može obilježiti:

a) radnja (ili stanje ili zbivanje) koja se desila u prošlosti, tj. prije trenutka u kojem se o njoj govori, npr.: *Upitah ga je li se umorio. – Nisam – reći će on;*

b) radnja (ili stanje ili zbivanje) koja se odnosi na svako vrijeme, npr.: *Čestit čovjek nikad neće prevariti drugoga.*

Futur I kojim se obilježava prošlost zove se **historijskim** ili **pripovjedačkim**, jer se uglavnom susreće u pripovijedanju, a onaj koji se odnosi na svako vrijeme – **svevremenskim** ili **poslovičnim (gnomskim) futurumom**, jer se uglavnom susreće u poslovicama.

310 Futur I tvori se od nenaglašenih (enklitickih) prezentskih oblika pomoćnog glagola *htjeti* i *infinitiva* glagola koji se mijenja.

Primjer: futur I glagola *čitati*:

	Jednina	Množina
1. lice	(ja) ću čitati/ čitat ću	(mi) ćemo čitati/ čitat ćemo
2. lice	(ti) ćeš čitati/ čitat ćeš	(vi) ćete čitati/ čitat ćete
3. lice	(on/ona/ono) će čitati/ čitat će	(oni/one/ona) će čitati/ čitat će

Napomena. Infinitiv na *-ti* ispred oblika pomoćnoga glagola u govoru gubi svoj nastavak *-ti* a provodi se i jednačenje suglasnika prema mjestu tvorbe; međutim, u pismu se ispušta samo krajnje *-i* (govori se: *čitaću, plěšću*, a piše se: *čitat ću, plěst ću*).

311 Futur I glagola na *-ći* uvijek se piše odvojeno i ne ispušta se krajnje *i*:

	Jednina	Množina
1. lice	(ja) ću ići/ ići ću	(mi) ćemo ići/ ići ćemo
2. lice	(ti) ćeš ići/ ići ćeš	(vi) ćete ići/ ići ćete
3. lice	(on/ona/ono) će ići/ ići će	(oni/one/ona) će ići/ ići će

Napomena. Upotreba naglašenih i nenaglašenih oblika ista je kao i u perfektu.

Futur drugi (egzaktni)

Futur II obilježava se zavisna budućnost: njime se izriče neostvarena radnja (ili stanje ili zbivanje) za koju se pretpostavlja da će se desiti u budućnosti prije, za vrijeme ili poslije neke druge radnje, npr.: *Kad **bude završio** posao, popričat ćemo s njim.* – *Dok **budemo čitali** roman, zapisivat ćemo imena junaka.* – *Javit ću vam se prije nego što **budem krenuo** dalje.*

312

Futur II tvori se od svršenog prezenta glagola *biti* i *pridjeva radnog* glagola koji se mijenja. Upotrebljava se od nesvršenih i (rjeđe) od svršenih glagola.

313

Primjer: futur II glagola *čitati*:

	Jednina	Množina
1. lice	būdēm čitao (čitala)	būdēmo čitali (čitale)
2. lice	būdēš čitao (čitala, čitalo)	būdēte čitali (čitale, čitala)
3. lice	būdē čitao (čitala, čitalo)	būdū čitali (čitale, čitala)

Imperativ

Imperativom se – kad je upotrijebljen u svome osnovnom značenju – izriče zapovijed, npr.: ***Pomozi** čovjeku u nevolji!*

314

Imperativom se, također, može obilježiti:

a) radnja (ili stanje ili zbivanje) koja se desila u prošlosti, tj. prije trenutka u kojem se o njoj govori, npr.: *On tada **otiđi** kući i tamo **ne nađi** nikoga;*

b) radnja (ili stanje ili zbivanje) koja se odnosi na svako vrijeme, npr.: ***Daj** mahni-tome štap u ruke pa **sjedi** i **plači**.*

Imperativ kojim se obilježava prošlost zove se **historijskim** ili **pripovjedačkim**, jer se uglavnom susreće u pripovijedanju, a onaj koji se odnosi na svako vrijeme – **svevremenskim** ili **poslovičnim (gnomskim) imperativom**, jer se uglavnom susreće u poslovicama.

Imperativ se tvori od prezentske osnove i trojkih nastavaka; posebne oblike ima samo za 2. lice jednine, kao i za 1. i 2. lice množine:

315

	Jednina	Množina
1. lice	- - -	-jmo; -mo; -imo
2. lice	-j; -ø; -i	-jte; -te; -ite
3. lice	- - -	- - -

Nastavcima *-j, -jmo, -jte* gradi se imperativ od glagola s prezentskom osnovom na samoglasnik; nastavcima *-ø, -mo, -te* – od glagola s prezentskom osnovom na sonant *j*, a od glagola s prezentskom osnovom na suglasnik – nastavcima *-i, -imo, -ite*.

Primjer: imperativ glagolâ *čitati*, *putovati* i *nòsiti*:

	Jednina	Množina	Jednina	Množina	Jednina	Množina
1. lice	---	čitā-jmo	---	pùtūj-mo	---	nòs-imo
2. lice	čitā-j	čitā-jte	pùtūj-ø	pùtūj-te	nòs-i	nòs-ite
3. lice	---	---	---	---	---	---

Napomena. Za izricanje zapovijedi 3. licu služi konstrukcija *neka* + prezent (*neka* *čitā*, *neka* *čitaju*).

Potencijal prvi

- 316 Osnovna je uloga potencijala I izricanje mogućnosti ili želje, npr.: *Kuća bi tada odletjela u zrak. – Popio bih malo vode.*

Potencijalom I još se može obilježiti radnja (ili stanje ili zbivanje) koja se u prošlosti ponavljala, npr.: *Otac bi me petkom vodio u džamiju.* Ovakav se potencijal zove **iterativnim** ili **pripovjedačkim**, jer se uglavnom susreće u pripovijedanju.

- 317 Potencijal I tvori se od nenaglašenog aoristnog oblika pomoćnog glagola *biti* i pridjeva *radnog* glagola koji se mijenja.

Primjer: potencijal I glagola *čitati*:

	Jednina	Množina
1. lice	čitao/ čitala bih	čitali/ čitale
2. lice	čitao/ čitala/ čitalo bi	čitali/ čitale/ čitala biste
3. lice	čitao/ čitala/ čitalo bi	čitali/ čitale/ čitala bi

Potencijal drugi

- 318 Potencijalom II izriče se mogućnost, npr.: *Da bijaste došli na vrijeme, bili biste ih upoznali.*

- 319 Potencijal II tvori se od potencijala prvog pomoćnog glagola *biti* i pridjeva *radnog* glagola koji se mijenja.

Primjer: potencijal II glagola *čitati*:

	Jednina	Množina
1. lice	bio bih čitao bila bih čitala	bili bismo čitali bile bismo čitale
2. lice	bio bi čitao bila bi čitala bilo bi čitalo	bili biste čitali bile biste čitale bila biste čitala
3. lice	bio bi čitao bila bi čitala bilo bi čitalo	bili bi čitali bile bi čitale bila bi čitala

Glagolski pridjev radni

Glagolski pridjev radni tvori se od infinitivne osnove i nastavaka *-o/-ao* (od *-l* i *-al*), **320**
-la, -lo (u jednini) i *-li, -le, -la* (u množini).

Ako se infinitivna osnova završava samoglasnikom, nastavak je za muški rod u jednini *-o*, a ako se završava suglasnikom, nastavak je *-ao*.

Primjer: radni pridjev glagolâ *govòriti* i *rěči*:

	Muški rod	Ženski rod	Srednji rod
Jednina	govòri-o, rěk-ao	govòri-la, rěk-la	govòri-lo, rěk-lo
Množina	govòri-li, rěk-li	govòri-le, rěk-le	govòri-la, rěk-la

Napomena. Glagoli u kojih se infinitivna osnova završava suglasnicima *t* ili *d* (npr.: *plěsti* / *plěsti, jěsti, městi* / *městi, sjěsti*) gube te suglasnike ispred nastavaka za glagolski pridjev radni: *plěo – plěla – plělo...* (: plet-); *jěo – jěla – jělo...* (: jed-); *měo – měla – mělo...* (: met-); *sjěo – sjěla – sjělo...* (sjed-); *bô – bôla / bôla – bôlo / bôlo...* (: bod-).

Glagolski pridjev trpni

Glagolski pridjev trpni tvori se ili od infinitivne ili od prezentske osnove (a ima **321**
 glagola koji ovaj oblik tvore od obiju osnova) nastavcima:

- a) *-n, -na, -no; -ni, -ne, -na;*
- b) *-en, -ena, -eno; -eni, -ene, -ena;*
- c) *-jen, -jena, -jeno; -jeni, -jene, -jena;*
- d) *-ven, -vena, -veno; -veni, -vene, -vena;*
- e) *-t, -ta, -to; -ti, -te, -ta.*

Trpni pridjevi mijenjaju se kao i drugi pridjevi.

1. Od *infinitivne* osnove trpni pridjev tvore svi glagoli u kojih se ta osnova **322**
 završava:

a) samoglasnikom *a*:

– pomoću nastavka *-n* (*dâ-ti – dâ-n, brâ-ti – brâ-n; dârovati / daròva-ti – dârovâ-n, pjěva-ti – pjěvân, pís-a-ti – písâ-n, òra-ti – òrâ-n, kòva-ti – kòvâ-n, kùpovati / kupòva-ti – kùpovâ-n, drža-ti – držâ-n, nadûha-ti – nâdûhâ-n, dobíja-ti – døbîjâ-n, dobíva-ti – døbîvâ-n* itd.);

– pomoću nastavka *-t* (*dâ-ti – dâ-t, brâ-ti – brâ-t; upòzna-ti – ùpoznâ-t*);

b) samoglasnikom *u*:

– pomoću nastavka *-t* (*kûcnu-ti – kûcnû-t, nâsû-ti – nâsû-t, nâdu-ti – nâdû-t, skînu-ti – skînû-t, zâbrinu-ti – zâbrinû-t, uprěgnu-ti – ùprěgnû-t*);

– pomoću nastavka *-ven* (*čû-ti – čû-ven, izu-ti – izû-ven*);

te pojedini glagoli u kojih se infinitivna osnova završava:

a) samoglasnikom *e*:

– pomoću nastavka *-t* (*nàčē-ti – năčē-t, pròklē-ti – pròklē-t, dònije-ti – dònije-t /uz: donèsen/, ùzē-ti – ùzē-t, sàžē-ti – sàžē-t*);

– pomoću nastavka *-ven* (*mljē-ti – mljē-ven, pòznje-ti – pòznjē-ven*);

b) samoglasnikom *i*:

– pomoću nastavka *-jen* (*bì-ti – bì-jen, dòbi-ti – dobì-jen, pì-ti – pì-jen, pòpi-ti – popì-jen*);

– pomoću nastavka *-ven* (*krì-ti – krì-ven, dòbi-ti – dobì-ven, lì-ti – lì-ven, šì-ti – šì-ven*);

c) sonantom *r*:

– pomoću nastavka *-ven* (*tř-ti – tř-ven /uz: třt/, zàtr-ti – zatř-ven /uz: zătřt/*).

Primjer: trpni pridjev glagolâ *čítati, brâti, zànijeti, mljēti* i *pòpiti*:

	Jednina	Množina
Muški rod	čítā-n, brā-n / brā-t, zānije-t, mljē-ven, popì-jen	čítā-ni, brā-ni / brā-ti, zānije-ti, mlje-vēni, popi-jēni
Ženski rod	čítā-na, brā-na / brā-ta, zānije-ta, mlje-vēna, popi-jēna	čítā-ne, brā-ne / brā-te, zānije-te, mlje-vēne, popi-jēne
Srednji rod	čítā-no, brā-no / brā-to, zānije-to, mlje-vēno, popi-jēno	čítā-na, brā-na / brā-ta, zānije-ta, mlje-vēna, popi-jēna

323

2. Od *prezentske* osnove trpni pridjev tvore glagoli:

– pomoću nastavka *-en* (uglavnom oni s infinitivnom osnovom na *-s/ti* i *-či*: *dò-vesti, dovèd-ū – dovèd-en; dònijeti, donès-ū – donès-en /uz: dònijet/; trèsti, trés-ū – trés-en; plèsti, plèt-ū – plèt-en, zàgristi, zagríz-ū – zagrízen /drugo je pridjev zagrížen, u značenju "zadrt, pretjerano zloban"/*); s alternacijom *k/č, g/ž, h/š* (*pèci / pèći, pèk-ū – pèč-en; žèći, žèg-ū – žèž-en; vřci / vřjeći, vřh-ū – vřš-en*);

– pomoću nastavka *-jen* (s jotovanjem završnog suglasnika osnove u glagola koji u 1. licu prezenta imaju nastavak *-īm*: *vǐdjeti, vǐd-ē – vǐden; shvātiti, shvāt-ē – shvāčen; vòljeti, vòl-ē – vòljen; gòniti, gòn-ē – gònjen; nòsiti, nòs-ē – nòšen; máziti, máz-ē – māžen; zagùbiti, zàgub-ē – zàgubljen; kúpiti, kúp-ē – kúpljen; prelòmiti, prelom-ē – prelomljen; pròslaviti, pròslav-ē – pròslavljen*).

Primjer: trpni pridjev glagolâ *zànijeti, rěci, ùhvatiti, ljúbiti*:

	Jednina	Množina
Muški rod	zanès-en, rěč-en, ùhvaćen, ljúbljen	zanes-èni, rěč-èni, ùhvaćeni, ljúbljeni
Ženski rod	zanès-èna, rěč-èna, ùhvaćena, ljúbljena	zanes-ène, rěč-ène, ùhvaćene, ljúbljene
Srednji rod	zanès-èno, rěč-èno, ùhvaćeno, ljúbljeno	zanes-èna, rěč-èna, ùhvaćena, ljúbljena

Glagolski prilog sadašnji

Glagolskim prilogom sadašnjim obilježava se radnja (ili stanje ili zbivanje) koja je istovremena s nekom drugom radnjom (ili stanjem ili zbivanjem) izrečenom ličnim glagolskim oblikom, bilo da je ta radnja (ili stanje ili zbivanje) u sadašnjosti (*Zarađujem za život **prodajući** novine*), bilo da je u prošlosti (*Zarađivao sam za život **prodajući** novine*), bilo da je u budućnosti (*Zarađivat ću za život **prodajući** novine*). U obliku glagolskog priloga sadašnjeg uglavnom stoje glagoli nesvršenog vida. (O ulozi glagolskog priloga sadašnjeg u rečenici v. § S 18 i S 600-604.)

324

Glagolski prilog sadašnji tvori se tako da se obliku 3. lica množine prezenta doda nastavak *-ći*:

325

1. glagoli prve vrste – infinitiv: *pjèvati, glèdati, pítati, podešávati, uvjerávati*; 3. lice množine prezenta: *pjèvajū, glèdajū, pítajū, podešávajū, uvjerávajū*; glagolski prilog sadašnji: *pjèvajūći, glèdajūći, pítajūći, podešávajūći, uvjerávajūći*;

2. glagoli druge vrste – infinitiv: *trèsti / trêsti, písati, òrati, brīnuti, čūti, smjèti, kòvati, kahvènisati*; 3. lice množine prezenta: *trésū, pīšū, òrū, brīnū, čūjū, smījū, kūjū, kahvènišū*; glagolski prilog sadašnji: *trésūći, pīšūći, òrūći / òrūći, brīnūći, čūjūći, smījūći, kūjūći, kahvènišūći*;

3. glagoli treće vrste – infinitiv: *kòsiti, vīdjeti, bjèžati, gòvoriti, nòsiti, ljúbiti*; 3. lice množine prezenta: *kòsē, vīdē, bjèžē, gòvorē, nòsē, ljúbē*; glagolski prilog sadašnji: *kòsēći, vīdēći, bjèžēći, gòvorēći, nòsēći / nòsēći, ljúbēći*.

Glagolski prilog prošli

Glagolskim prilogom prošlim obilježava se radnja (ili stanje ili zbivanje) koja se izvršila prije neke druge radnje izrečene ličnim glagolskim oblikom (*Uspavavši djecu, i sama je legla*), ili se vrši istovremeno s njom (*Ispriječio se na vratima zabranivši nam da uđemo*), ili poslije nje (*Zavalio se u stolici podigavši noge na sto*). U obliku glagolskog priloga prošlog uglavnom stoje glagoli svršenog vida. (O ulozi glagolskog priloga prošlog u rečenici v. § S 600-604.)

326

Glagolski prilog prošli tvori se od infinitivne osnove i nastavaka:

327

1. *-vši* i *-v* (ukoliko se osnova završava samoglasnikom): *pògledā-vši / pògledā-v, ùstā-vši / ùstā-v, polètjē-vši / polètjē-v, izgovòrī-vši / izgovòrī-v, ugási-vši / ugási-v, krénū-vši / krénū-v*;

2. *-āvši* i *-āv* (ukoliko se osnova završava suglasnikom): *ìspek-āvši / ìspek-āv, mòg-āvši / mòg-āv (i mòg-āvši/ mòg-āv), pòš-āvši / pòš-āv, rèk-āvši / rèk-āv, stīg-āvši / stīg-āv*.

Napomena. Oblici na *-v/-av* upotrebljavaju se rjeđe (osim: *ìzuzēv, pòčēv* i sl.).

Pasiv (trpno stanje)

328 Oblike *pasiva (trpnog stanja)* imaju samo prijelazni (tranzitivni) glagoli. Pasivnim konstrukcijama označava se da subjekt rečenice nije vršilac glagolske radnje: gramatički subjekt obuhvaćen je radnjom kao objekt.

Oblici pasiva tvore se na dva načina:

1. povratnom riječcom *se* uz aktivni oblik glagola koji se mijenja;
2. oblicima pomoćnih glagola *jèsam* ili *bīti/ bīvati* složenim s glagolskim pridjevom trpnim.

1. Obrazac tvorbe pasiva od povratne riječce *se* nude sljedeći primjeri:

- a) prezent: *Ta knjiga čitā se sa zanimanjem;*
- b) aorist: *Ta knjiga čita se sa zanimanjem;*
- c) imperfekt: *Ta knjiga čitāše se sa zanimanjem;*
- d) perfekt: *Ta knjiga čitala se sa zanimanjem;*
- e) pluskvamperfekt: *Ta knjiga bila se čitala sa zanimanjem / Ta knjiga bījāše se čitala...;*

f) futur I: *Knjiga će se čitati sa zanimanjem;*

g) futur II: *Ako se knjiga būdē čitala sa zanimanjem, ...;*

h) potencijal I: *Knjiga bi se čitala sa zanimanjem;*

i) potencijal II: *Knjiga bi se bila čitala sa zanimanjem;*

j) imperativ: *Knjigo, otvòri se!*

2. U obrascu tvorbe pasiva od pomoćnih glagola *jèsam* ili *bīti / bīvati* i glagolskog pridjeva trpnog dati su glagoli *hváliti* (nesvršenog vida) i *pohváliti* (svršenog vida):

329

Pasivni infinitiv

bīti/ bīvati hvāljen, hvāljena, hvāljeno, hvāljeni, hvāljene, hvāljena
--

bīti/ bīvati pòhvāljen, pòhvāljena, pòhvāljeno, pòhvāljeni, pòhvāljene, pòhvāljena
--

Pasivni prezent

330

Jednina	Prezent pomoćnog glagola <i>jèsam ili bìvati</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. ja	sam/ jèsam, bìvām	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	
2. l. ti	si/ jèsi, bìvāš	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	hvāljeno, pòhvāljeno
3. l. on	je/ jèst, bìvā	hvāljen, pòhvāljen		
ona	je/ jèst, bìvā		hvāljena, pòhvāljena	
ono	je/ jèst, bìvā			hvāljeno, pòhvāljeno

Množina	Prezent pomoćnog glagola <i>jèsam ili bìvati</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. mi	smo/ jèsmo, bìvāmo	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	
2. l. vi	ste/ jèste, bìvāte	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	hvāljena, pòhvāljena
3. l. oni	su/ jèsu, bìvajū	hvāljeni, pòhvāljeni		
one	su/ jèsu, bìvajū		hvāljene, pòhvāljene	
ona	su/ jèsu, bìvajū			hvāljena, pòhvāljena

Pasivni aorist

331

Jednina	Aorist pomoćnog glagola <i>bìti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. ja	bìh/ bjèh	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	
2. l. ti	bì/ bjè	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	hvāljeno, pòhvāljeno
3. l. on	bì/ bjè	hvāljen, pòhvāljen		
ona	bì/ bjè		hvāljena, pòhvāljena	
ono	bì/ bjè			hvāljeno, pòhvāljeno

Množina	Aorist pomoćnog glagola <i>bīti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. mi	bīsmo/ bjěsmo	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	
2. l. vi	bīste/ bjěste	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	hvāljena, pòhvāljena
3. l. oni	bīše/ bjěše	hvāljeni, pòhvāljeni		
one	bīše/ bjěše		hvāljene, pòhvāljene	
ona	bīše/ bjěše			hvāljena, pòhvāljena

332

Pasivni imperfekt

Jednina	Imperfekt pomoćnog glagola <i>bīti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. ja	bījāh/ bjēh	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	
2. l. ti	bijāše/ bijāše/ bjěše	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	hvāljeno, pòhvāljeno
3. l. on	bijāše/ bijāše/ bjěše	hvāljen, pòhvāljen		
ona	bijāše/ bijāše/ bjěše		hvāljena, pòhvāljena	
ono	bijāše/ bijāše/ bjěše			hvāljeno, pòhvāljeno

Množina	Imperfekt pomoćnog glagola <i>bīti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. mi	bijāsmo/ bijāsmo/ bjěsmo	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	
2. l. vi	bijāste/ bijāste/ bjěste	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	hvāljena, pòhvāljena
3. l. oni	bijāhū/ bijāhū/ bjěhū	hvāljeni, pòhvāljeni		
one	bijāhū/ bijāhū/ bjěhū		hvāljene, pòhvāljene	
ona	bijāhū/ bijāhū/ bjěhū			hvāljena, pòhvāljena

Pasivni perfekt

333

Jednina	Perfekt pomočnog glagola <i>bīti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. ja	bīo (bīla) sam/ sam bīo (bīla)	hvāljen, pōhvāljen	hvāljena, pōhvāljena	
2. l. ti	bīo (bīla, bīlo) si/ si bīo (bīla, bīlo)	hvāljen, pōhvāljen	hvāljena, pōhvāljena	hvāljeno, pōhvāljeno
3. l. on	bīo je/ je bīo	hvāljen, pōhvāljen		
ona	bīla je/ je bīla		hvāljena, pōhvāljena	
ono	bīlo je/ je bīlo			hvāljeno, pōhvāljeno

Množina	Perfekt pomočnog glagola <i>bīti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. mi	bīli (bīle) smo/ smo bīli (bīle)	hvāljeni, pōhvāljeni	hvāljene, pōhvāljene	
2. l. vi	bīli (bīle, bīla) ste/ ste bīli (bīle, bīla)	hvāljeni, pōhvāljeni	hvāljene, pōhvāljene	hvāljena, pōhvāljena
3. l. oni	bīli su/ su bīli	hvāljeni, pōhvāljeni		
one	bīle su/ su bīle		hvāljene, pōhvāljene	
ona	bīla su/ su bīla			hvāljena, pōhvāljena

Pasivni pluskvamperfekt

334

Jednina	Pluskvamperfekt pomočnog glagola <i>bīti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. ja	bījāh bīo (bīla)/ bjēh bīo (bīla)	hvāljen, pōhvāljen	hvāljena, pōhvāljena	
2. l. ti	bījāše bīo (bīla, bīlo)/ bijāše bīo (bīla, bīlo)/ bjēše bīo (bīla, bīlo)	hvāljen, pōhvāljen	hvāljena, pōhvāljena	hvāljeno, pōhvāljeno
3. l. on	bījāše bīo/ bijāše bīo/ bjēše bīo	hvāljen, pōhvāljen		
ona	bījāše bīla/ bijāše bīla/ bjēše bīla		hvāljena, pōhvāljena	
ono	bījāše bīlo/ bijāše bīlo/ bjēše bīlo			hvāljeno, pōhvāljeno

Množina	Pluskvamperfekt pomoćnog glagola <i>biti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. mi	bijāsmo bili (bile)/ bijāsmo bili (bile)/ bjēsmo bili (bile)	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	
2. l. vi	bijāste bili (bile, bila)/ bijāste bili (bile, bila)/ bjēste bili (bile, bila)	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	hvāljena, pòhvāljena
3. l. oni	bijāhū bili/ bijāhū bili/ bjēhū bili	hvāljeni, pòhvāljeni		
one	bijāhū bile/ bijāhū bile/ bjēhū bile		hvāljene, pòhvāljene	
ona	bijāhū bila/ bijāhū bila/ bjēhū bila			hvāljena, pòhvāljena

335

Pasivni futur prvi

Jednina	Futur I pomoćnog glagola <i>biti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. ja	bīt ću/ ću bīti	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	
2. l. ti	bīt ćeš/ ćeš bīti	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	hvāljeno, pòhvāljeno
3. l. on	bīt će/ će bīti	hvāljen, pòhvāljen		
ona	bīt će/ će bīti		hvāljena, pòhvāljena	
ono	bīt će/ će bīti			hvāljeno, pòhvāljeno

Množina	Futur I pomoćnog glagola <i>biti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. mi	bīt ćemo/ ćemo bīti	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	
2. l. vi	bīt ćete/ ćete bīti	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	hvāljena, pòhvāljena
3. l. oni	bīt će/ će bīti	hvāljeni, pòhvāljeni		
one	bīt će/ će bīti		hvāljene, pòhvāljene	
ona	bīt će/ će bīti			hvāljena, pòhvāljena

Pasivni futur drugi

336

Jednina	Futur II ili prezent pomoćnog glagola <i>bīti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. ja	būdēm bīo (bīla)/ būdēm	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	
2. l. ti	būdēš bīo (bīla, bīlo)/ būdēš	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	hvāljeno, pòhvāljeno
3. l. on	būdē bīo/ būdē	hvāljen, pòhvāljen		
ona	būdē bīla/ būdē		hvāljena, pòhvāljena	
ono	būdē bīlo/ būdē			hvāljeno, pòhvāljeno

Množina	Futur II ili prezent pomoćnog glagola <i>bīti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. mi	būdēmo bīli (bīle)/ būdēmo	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	
2. l. vi	būdēte bīli (bīle, bīla)/ būdēte	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	hvāljena, pòhvāljena
3. l. oni	būdū bīli/ būdū	hvāljeni, pòhvāljeni		
one	būdū bīle/ būdū		hvāljene, pòhvāljene	
ona	būdū bīla/ būdū			hvāljena, pòhvāljena

Pasivni imperativ

337

Jednina	Imperativ pomoćnog glagola <i>bīti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. ja	- - -			
2. l. ti	būdi	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	hvāljeno, pòhvāljeno
3. l. on	(neka būdē)	hvāljen, pòhvāljen		
ona	(neka būdē)		hvāljena, pòhvāljena	
ono	(neka būdē)			hvāljeno, pòhvāljeno

Množina	Imperativ pomoćnog glagola <i>biti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. mi	budimo	hvaljeni, pohvaljeni	hvaljene, pohvaljene	
2. l. vi	budite	hvaljeni, pohvaljeni	hvaljene, pohvaljene	hvaljena, pohvaljena
3. l. oni	(neka budu)	hvaljeni, pohvaljeni		
one	(neka budu)		hvaljene, pohvaljene	
ona	(neka budu)			hvaljena, pohvaljena

338

Pasivni potencijal prvi

Jednina	Potencijal I pomoćnog glagola <i>biti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. ja	bio (bila) bih/ bih bio (bila)	hvaljen, pohvaljen	hvaljena, pohvaljena	
2. l. ti	bio (bila, bilo) bi/ bi bio (bila, bilo)	hvaljen, pohvaljen	hvaljena, pohvaljena	hvaljeno, pohvaljeno
3. l. on	bio bi/ bi bio	hvaljen, pohvaljen		
ona	bila bi/ bi bila		hvaljena, pohvaljena	
ono	bilo bi/ bi bilo			hvaljeno, pohvaljeno

Množina	Potencijal I pomoćnog glagola <i>biti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. l. mi	bili (bile) bismo/ bismo bili (bile)	hvaljeni, pohvaljeni	hvaljene, pohvaljene	
2. l. vi	bili (bile, bila) biste/ biste bili (bile, bila)	hvaljeni, pohvaljeni	hvaljene, pohvaljene	hvaljena, pohvaljena
3. l. oni	bili bi/ bi bili	hvaljeni, pohvaljeni		
one	bile bi/ bi bile		hvaljene, pohvaljene	
ona	bila bi/ bi bila			hvaljena, pohvaljena

Pasivni potencijal drugi

339

Jednina	Potencijal II pomoćnog glagola <i>bīti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. I. ja	bīo (bīla) bih bīo (bīla)	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	
2. I. ti	bīo (bīla, bīlo) bi bīo (bīla, bīlo)	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	hvāljeno, pòhvāljeno
3. I. on	bīo bi bīo	hvāljen, pòhvāljen		
ona	bīla bi bīla		hvāljena, pòhvāljena	
ono	bīlo bi bīlo			hvāljeno, pòhvāljeno

Množina	Potencijal II pomoćnog glagola <i>bīti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
1. I. mi	bīli (bīle) bismo bīli (bīle)	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	
2. I. vi	bīli (bīle, bīla) biste bīli (bīle, bīla)	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	hvāljena, pòhvāljena
3. I. oni	bīli bi bīli	hvāljeni, pòhvāljeni		
one	bīle bi bīle		hvāljene, pòhvāljene	
ona	bīla bi bīla			hvāljena, pòhvāljena

Pasivni glagolski prilog sadašnji

340

	Glagolski prilog sadašnji pomoćnog glagola <i>bīti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
Jednina	būdūci	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	hvāljeno, pòhvāljeno
Množina	būdūci	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	hvāljena, pòhvāljena

341

Pasivni glagolski prilog prošli

	Gagolski prilog prošli pomoćnog glagola <i>bīti</i>	Glagolski pridjev trpni m.r.	Glagolski pridjev trpni ž.r.	Glagolski pridjev trpni s.r.
Jednina	bīvši	hvāljen, pòhvāljen	hvāljena, pòhvāljena	hvāljeno, pòhvāljeno
Množina	bīvši	hvāljeni, pòhvāljeni	hvāljene, pòhvāljene	hvāljena, pòhvāljena

342

Tabelarni pregled tvorbe složenih glagolskih oblika

<i>Aktivni oblici</i>	tvore se <i>glagolskim pridjevom radnim</i> +:
Perfekt	nenaglašeni oblik prezenta pomoćnog glagola <i>biti</i>
Pluskvamperfekt	imperfekt ili perfekt pomoćnog glagola <i>biti</i>
Futur II	svršeni oblik prezenta pomoćnog glagola <i>biti</i>
Potencijal I	aorist pomoćnog glagola <i>biti</i>
Potencijal II	potencijal I pomoćnog glagola <i>biti</i>
• Futur I	tvori se <i>infinitivom</i> + nenaglašeni oblik prezenta pomoćnog glagola <i>htjeti</i>
<i>Pasivni oblici</i>	tvore se <i>glagolskim pridjevom trpnim</i> +:
Pasivni infinitiv	infinitiv pomoćnog glagola <i>biti/ bivati</i>
Pasivni prezent	prezent pomoćnog glagola <i>jesam</i> ili <i>bivati</i>
Pasivni aorist	aorist pomoćnog glagola <i>biti</i>
Pasivni imperfekt	imperfekt pomoćnog glagola <i>biti</i>
Pasivni perfekt	perfekt pomoćnog glagola <i>biti</i>
Pasivni pluskvamperfekt	pluskvamperfekt pomoćnog glagola <i>biti</i>
Pasivni futur I	futur I pomoćnog glagola <i>biti</i>
Pasivni futur II	futur II ili prezent pomoćnog glagola <i>biti</i>
Pasivni imperativ	imperativ pomoćnog glagola <i>biti</i>
Pasivni potencijal I	potencijal I pomoćnog glagola <i>biti</i>
Pasivni potencijal II	potencijal II pomoćnog glagola <i>biti</i>
Pasivni glagolski prilog sadašnji	glagolski prilog sadašnji pomoćnog glagola <i>biti</i>
Pasivni glagolski prilog prošli	glagolski prilog prošli pomoćnog glagola <i>biti</i>

Shematski prikaz glagolskih oblika

343

Glagolski oblici		
Prosti	Složeni	
Aktivni	Aktivni	Pasivni
<ul style="list-style-type: none"> • Infinitiv • Prezent • Aorist • Imperfekt • Imperativ • Glagolski prilog sadašnji • Glagolski prilog prošli • Glagolski pridjev radni • Glagolski pridjev trpni 	<ul style="list-style-type: none"> • Perfekt • Pluskvamperfekt • Futur I • Futur II • Potencijal I • Potencijal II 	<ul style="list-style-type: none"> • Infinitiv • Prezent • Aorist • Imperfekt • Perfekt • Pluskvamperfekt • Futur I • Futur II • Imperativ • Potencijal I • Potencijal II • Glagolski prilog sadašnji • Glagolski prilog prošli

Prilozi

Prilozi su nesamostalne i nepromjenljive riječi koje se prilažu drugim riječima (najčešće glagolima, zatim pridjevima, imenicama, zamjenicama i samim priložima) da ih bliže odrede.

344

Samo su neki od njih promjenljivi – imaju oblike komparacije.

Po značenju se prilozi dijele na dvije grupe: **atributivni** (označavaju osobine, svojstva, način vršenja radnje, intenzitet...) i **adverbijalni** (označavaju mjesto, vrijeme, uzrok, cilj, namjeru i sl.).

1. Prilozi najpotpunije određuju *glagole* iskazujući razliku u *mjestu*, *vremenu* i *načinu*. Naprimjer: *Oni žive **dalëko*** (mjesto); ***Dànas** ćemo posjetiti bolesnu drugaricu* (vrijeme); *Bilo nam je **tëško*** (način).

345

Prilozi koji stoje uz glagole mogu određivati još *uzrok* (***Námjerno** je plakala*) i *količinu* (***Mnògo** tuguje*).

U rečenici imaju službu *adverbijalne odredbe* (za mjesto, vrijeme, način...; v. § S 21, 297).

a) **Mjesni** su prilozi: *blizu, dalëko, dòlje, dònëkle, dótle, gòre, gdjë* (znači: *na kojem mjestu*), *òdāvde, òdāvle, óvdje, óndje, òvamo, ònamo, kùdā* (znači: *kojim pravcem*), *kāmo* (znači: *u koje mjesto*), *nāprijed, nātrāg, ikamo, nēkamo, nīkamo, pòdaljē, pònegdje, pozādi, sprījeda, strāga, tū, vāni* itd.;

b) **vremenski**: *dànas / dānās, jučēr, sūtra / sjūtra, ùvečēr, òbdān, nāòbdān, ìstom, kād / kādā, sād / sādā, tād / tādā, ikad / ikadā, prjē, òdāvna / òdāvno, òdiskona / òdisko-*

na, òdmāh, òdmalehna / odmalèhna, òdmaloprije, pòslije; prèkjučèr, prèksutra, pròljetòs, mālòčas, nèkad / nèkadā, nìkad / nìkadā, lāni, prèklāni i dr.;

c) **načinski**: brzo, spòro, kàko, kojekàko, ovàkò, tàkò, nèkàko, nìkàko, četverònoškè, hrđavo, hvalisavo, lāgāhno, lāhko, lijepo, izvrsno, krìomicè, nāglās, nìčicè, rùžno, slùčājno, pòtājicè, neòpazicè; svākojāko, ljùdski, nāglavačkè / nāglavàčkè, nèmilicè / nèmilicè, naprèskok / naprèskok, nāuznāk, pòtrbuškè / potrbuškè, strmòglavcè / strmoglàvcè, svejèdno, tēško;

d) **uzročni**: hòtimicè, hòtimično, zāšto, zàtò, stòga / stògā, nāmjerno;

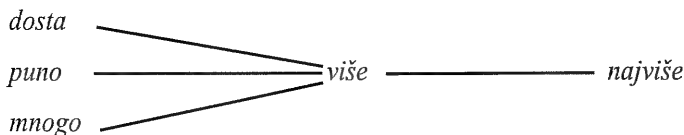
e) **količinski**: dōsta, djèlimično / djèlomično, jōš, mālò, mnògo, òdveć / òdveć, ovalikò, onolikò, prēmalo, prēmno, prèviše / prèviše itd.

346 2. Uz pridjeve i priloge prilozi izriču *stupanj osobine* koja se označava pridjevom ili prilogom (*Bili su dōvòljno snažni*. – *Ostao je nèkàko neveseo*. – *Ponašala se sàsùm posloyno*. – *Doći ću vrlo rado*.).

347 3. Uz imenice i imeničke zamjenice prilozi izriču *količinu* onoga što znači imenica ili zamjenica (*Ostalo je još nèkoliko knjiga*. – *Imala je pūno volje*. – *Mnògo njih nije došlo*.).

348 Osobinu promjenljivih riječi – **komparaciju** (v. § M 160) mogu imati prilozi za način i količinu te neki od onih za mjesto i vrijeme; najčešće su to prilozi koji imaju isti oblik kao pridjevi srednjeg roda (od pridjeva se često razlikuju po akcentu). Takvi prilozi imaju trojake oblike, tj. pored oblika pozitivna, imaju još i oblike komparativa i superlativa: *Amira je stigla brzo*. – *Amina je stigla brže negoli Amira*, a *Ajdina je stigla najbrže*. – *Jučer smo bili blizu cilju*. – *Danas smo bliže*, a *sutra ćemo biti najbliže cilju*. – *Spavao je kratko*, ali je ona *spavala kraće*.

349 Prilozi dōbro i zlò (kao i pridjevi dobar i zao, s kojima su u tvorbenoj vezi) imaju nepravilno poređenje: dobro – bolje – najbolje; zlo – gore – najgore. Prilog blizu ima komparativ bliže i superlativ najbliže; prilog malo komparativ manje i superlativ najmanje. Prilozi dosta, puno i mnogo imaju zajednički (supletivni) komparativ više i superlativ najviše:



350 Pojedini prilozi komparativno značenje mogu izraziti u kombinaciji s drugim riječima (riječcama i samim prilizima), tj. u *priloškoj frazi*: *Svira vrlo lijepo*. – *Otišao je previše daleko*.

351 Prilozi nastaju od punoznačnih riječi i njihovih sintagmi, zatim od drugih priloga te srašćivanjem veza prijedloga s nepromjenljivim riječima. S gledišta našeg jezičkog osjećanja, pojedini prilozi nisu nastali od drugih riječi (npr.: blizu, svuda, jučer, lani); to su

pravi prilozi. Njihovo se značenje danas ne može povezati sa značenjem i osnovom koje druge riječi. **Nepravi** su prilozi oni koji su postali od drugih vrsta riječi. Nema nikakve gramatičke, tj. funkcionalne razlike između pravih i nepravih priloga.

Nepravi su prilozi nastali:

352

a) od imenica: *dānas, jesēnas, jūtrōs, sīnōć, nōću, dōlje, kūći, pūtem, nētrāgom, tī-kom*; tako su i *složeni prilozi* nastali od *prijedloga* i imenice: *dōgodinē, dōvečer, izjutra / izjutra, načas, naizmak, nāpamēt, napréskok, nāvečer, ōbnōć, prēkodān, ūjutro, zāuvijek*;

b) od pridjeva: *břzo, dōbro, nāglo, prēdaleko, blizu, kāsniijē, zanimljivo, brātski / brātski, prijatēlski* (ovo je živ proces: od pridjeva najčešće nastaju prilozi za način i količinu; imaju oblik pridjeva srednjeg roda ili oblike pridjeva na *-ski*, s tim što je u priloga *-i* kratko, a u pridjeva određenog vida – dugo); tako i oni nastali od *prijedloga* i pridjeva: *iskōsa, īstihā, nāčisto, nādaleko, nāhēro, nāširoko, pōmalo, ūdesno*;

c) od zamjenica: *svōjski, ōvdje, tolikō, ōndje, onākō, kāmō, kolikō, nēgdje, svāku-dā*; tako i oni od *prijedloga* i zamjenice: *pōsve, sāsivm, pōtom, stōga / stōga, zāšto, zātō*;

d) od brojeva: *jēdnōm, dvāpūt, jednōstruko, přvō, drūgō, drūgdje, drukčijē*;

e) od glagola: *ležēčkē / lēžēčkē, lētimicē, nēhoticē, sūtķē, žmirkē*;

f) od priloga: *djēlomicē, krādomicē, nātraškē, nāopačkē / naopāčkē* – od *dijēlom, krādom, nātrāg, nāopāko*; tako i oni od *prijedloga* i priloga: *ōdostrāga, nādesno, nādolje, prēkjučer, pōprijeko, dōtamo, nādaljē, ūmalo*.

Napomena. Vrlo je živ proces prerastanja prijedložno-padežnih izraza, tj. prilož-nih izraza, u prave priloge: *u stranu > ūstrānu, niz brdo > nīzbrdo*. Do srašćivanja ne dolazi ako u sintagmi sastavljenoj od prijedloga i koje druge riječi (imenice, priloga) svaki član još čuva svoje posebno značenje: *oko podne, od miline, na proljeće, preko volje, od pamtivijeka, u ljeto, za noćas, za zimus, uza stranu, do danas, od večeras, od jutros*.

353

Prilozi mogu nastati od dvaju priloga suprotnog ili suodnosnog značenja; takvi se prilozi pišu kao polusloženice: *dānas-sūtra, gōre-dōlje, nāvrāt-nānōs, zdēsna-slijeva*.

354

Kao prilozi mogu biti upotrijebljeni prijedlozi *do, po* (*Ne osta ništa do uspomena. – Dodavao je crijep po crijep.*). S obzirom na službu u rečenici (isticanje drugih riječi), priložima su srodne riječice *bar, baš, čak, tek, već* te veznici *i, pa, te, ni* (zato se ovakve riječi i zovu priložima za isticanje): *Pobijedio je baš on* (a ne neko drugi).

Prijedlozi

Prijedlozi su nepromjenljive riječi koje stoje ispred pojedinih padežnih oblika samostalnih riječi i služe za označavanje i bliže određivanje njihovih različitih odnosa prema drugim riječima u rečenici. Oni nemaju samostalno leksičko značenje.

355

Najprije je to *prostorni* odnos – odnos po mjestu (*U avliji raste lipa. – Pred kućom igraju se djeca.*); *vremenski* (*Odmarat ćemo se poslije raspusta. – Rođena je u proljeće.*);

odnos *uzroka* (*Nije otišao na put **zbog** magle*); *cilja* ili *namjere* (*Svratila je **po** svoju knjigu*. – *Došla je u Tuzlu **radi** liječenja*.); *namjene* (*Pokupovala je darove **za** djecu*); *načina* (*Govorio je **kroz** nos*); *poređenja* (*Ljepša je **od** svoje majke*); *društva* (*Prošetala je **sa** sestrom*) itd.

356 Prijedlozi preciziraju značenja padežnih oblika. Npr., genitiv s vremenskim značenjem precizira se raznim prijedlozima: *Viđali su se **prije** raspusta* (orijentaciono vremensko značenje; v. § S 306-308); – *Viđali su se **preko** raspusta* (lokaciono vremensko značenje).

357 Prijedlozi su dobili ime po tome što se predlažu, tj. stavljaju ispred riječi s kojom su u vezi. Jedino prijedlozi *nasuprot*, *radi*, *unatoč*, *uprkos* / *usprkos* mogu stajati iza samostalnih riječi (*Otišli su na more **radi** odmora*. – *Otišli su na more odmora **radi***. – ***Nasuprot** nama vihorio se bajrak*. – *Nama **nasuprot** vihorio se bajrak*.). Prijedlozi uza se mogu imati imenicu, zamjenicu, pridjev i (rijetko) prilog: *do proljeća*; *kod tebe*, *na arapskom*; *od jutros*.

358 Neki se prijedlozi slažu uvijek s jednim padežom, a neki s dva ili tri padeža. S nominativom i vokativom ne dolazi nijedan prijedlog jer su to samostalni padeži koji ne nose odnose.

359 S jednim padežom slažu se sljedeći prijedlozi:

1. s genitivom: *bez*, *blizu*, *čelo*, *do*, *duž*, *ispred*, *ispod*, *iz*, *iza*, *između*, *iznad*, *izvan*, *kod*, *kraj*, *nadno*, *nakon*, *nakraj*, *nasred*, *navrh*, *niže*, *od*, *oko*, *osim*, *podno*, *pokraj*, *ponad*, *poput*, *posred*, *pozadi*, *pored*, *poslije*, *poviše*, *povrh*, *preko*, *prije*, *protiv*, *put*, *radi*, *sred*, *udno*, *ukraj*, *uoči*, *usred*, *uvrh*, *uzduž*, *van*, *više*, *vrh*, *zaradi*, *zbog*...;

2. s dativom: *k/a/*, *nadomak*, *nasuprot*, *unatoč*, *uprkos*, *usprkos*;

3. s akuzativom: *kroz/a/*, *niz/a/*, *uz/a/*;

4. s lokativom: *pri*.

Napomena. U jeziku ima primjera u kojima neki od navedenih prijedloga stoji i uz neki drugi padežni oblik. Međutim, takva se upotreba smatra dijalekatskom: *Stigli smo **nadomak** Sarajeva* (treba: ***nadomak** Sarajevu*); ***Uprkos** ljubomore on se lijepo ponaša* (treba: ***uprkos** ljubomori*).

360 S dva padeža slažu se prijedlozi:

1. *mimo* – s genitivom i akuzativom, bez razlike u značenju: *Prošli su **mimo** škole*. – *Prošli su **mimo** školu*;

2. *s(a)* – s genitivom (kad označava potjecanje, odvajanje, uzrok; odgovara na pitanje *odakle*, *zbog čega*: *Cigla je pala s kuće*. – *Stradala je **sa** svoje naivnosti*.) i s instrumentalom (kad označava društvo, način, vrijeme; odgovara na pitanje *s kim*, *s čim*, *kada*: *S njim je ugodno razgovarati*. – *S dolaskom večeri bivala je sjetnija*.);

3. *među*, *nad*, *pod*, *pred* – s akuzativom (kad se označava odredište, cilj kretanja; odgovaraju na pitanje *kamo*: *Sjeo je **među** prijatelje*. – *Nadnijela se **nad** njeg*. – *Stigao je*

pod selo. – Stavio je **pred** nas voće.) i s instrumentalom (kad se označava orijentacija; odgovaraju na pitanje *gdje, kuda*: Kretao se **među** prijateljima. – Magla je **nad** poljem. – Igrali su se **pod** kućom. – Susreli su se **pred** školom; v. § S 307-308);

4. *na, o, po* – s akuzativom (kad se označava cilj kretanja, ili kakve druge aktivnosti; odgovaraju na pitanje *kamo*: Popeli su se **na** čardak. – Udario je rukom **o** hastal. – Otišao je **po** vodu.) i s lokativom (kad se označava mjesto radnje, kretanje po mjestu; odgovaraju na pitanje *gdje, kuda*: Sjedi **na** čardaku. – Visi **o** klinu. – Gazili su **po** vodi.);

5. *prema* – s dativom (kad se označava smjer kretanja, upravljenost cilju: Otrča **prema** prozoru) i s lokativom (kad se označava mjesto /lokaciju/ gdje se neko / nešto nalazi: Ona sjedi **prema** prozoru; v. § S 312).

S tri padeža slažu se prijedlozi:

361

1. *u* – s genitivom (kad znači pripadanje; v. § S 358): *U nesretna terzije i igla se krivi*), s akuzativom (kad označava mjesto kao cilj kretanja, tj. kad odgovara na pitanje *kamo*: Idemo **u** bašču) i s lokativom (kad označava mjesto radnje kao lokaciju; odgovara na pitanje *gdje*: Odmaramo se **u** bašči; v. § S 304);

2. *za* – s genitivom (kad odgovara na pitanje *kada*: **Za** života govori se svašta), s akuzativom (na pitanje *kamo*: Sklonili su se **za** ogradu) i s instrumentalom (na pitanje *gdje, kuda, kada*: Čekala je **za** uglom. – **Za** slanom rukom ovce pristaju. – Prigovorila mu je to **za** ručkom.).

Prijedlozi *do, osim, mjesto / umjesto, za* mogu stajati pred skupom prijedloga i imenice; tad svoje značenje dodaju značenju prijedložno-padežnog izraza, ali drugi prijedlog određuje padež: *Stigli su do pred kuću.* – *Ispeli su se do navrh planine.* – *Produžili su sami umjesto s nama.* – *Ostavili su to za uoči Bajrama.*

362

Uz istu imenicu mogu se upotrijebiti složeni prijedlozi suprotnog značenja povezani veznikom *i* – ukoliko prijedlozi dolaze uz isti padež: *Djeca se igraju ispod i iznad puta.* – *Prošetali su ispred i iza vinograda.* – *Razgovarali su prije i poslije predstave.*

363

Ovo se može izreći i tako da iza svakog prijedloga dođe imenica (*Razgovarali su prije predstave i poslije predstave*) i, češće, da se umjesto imenice poslije drugog prijedloga upotrijebi isti padež lične zamjenice (*Razgovarali su prije predstave i poslije nje*).

Tako se vežu i ostali skupovi dvaju različitih prijedloga i iste imenice: *Igrali su se pred kućom i za kućom* (ili: *za njom*).

Ukoliko prijedlozi ne dolaze uz isti padež, otpada mogućnost njihova povezivanja: *Igrali su se ispred kuće i pod kućom* (ne i: **Igrali su se ispred i pod kućom*).

Radi lakšeg izgovora, pojedini prijedlozi koji završavaju na suglasnik mogu na kraju dobiti pokretno *a*: pred riječima koje počinju istim ili sličnim suglasnikom; pred riječima koje počinju skupom s takvim suglasnikom; ukoliko iza prijedloga slijedi samo jedan glas; ukoliko iza prijedloga slijedi nepromjenljiva riječ ili riječ koja je upotrijebljena kao nepromjenljiva.

364

Tako prijedlozi *kroz*, *niz*, *s* i *uz* dobijaju pokretno *a* pred riječima koje počinju sa *z*, *s*, *ž*, *š*: *kroza* šumu, *niza* stranu, *sa* ženama, *uza* zimu; *sa* školom, *sa* psom.

Prijedlog *k* dobija *a* pred riječima koje počinju sa *k*, *g* ili *h* te pred riječima u kojih su *k*, *g* ili *h* na drugome mjestu, a na prvome nije koji od samoglasnika: *Uputio se ka* kući. – *Odvezli su se ka* granici. – *Naputiše se ka* hramu. – *Uputio se ka* skakaonici. – *Potrčase ka* zgarištu. (Običnije je bez prijedloga: *Uputio se* kući. – *Potrčase* zgarištu. – *Naputiše se* hramu.)

Prijedlozi *kroz*, *nad*, *niz*, *pod*, *pred*, *s*, *uz* redovno imaju *a* ispred enklitika *me*, *te*, *se*, *nj* (također i ispred *mnôm*): *kroza se*, *nada te*, *niza me*, *preda nj*, *sa* mnom.

365 S obzirom na postanak, prijedloge dijelimo na **prave** i **neprave**.

1. **Pravi** su prijedlozi one riječi koje služe samo kao prijedlozi i čije se značenje danas ne može povezati sa značenjem i osnovom koje druge riječi, npr.: *do*, *iz*, *k/a/*, *kod*, *na*, *nad*, *nakon*, *niz*, *o*, *od*, *osim*, *po*, *pod*, *pred*, *radi*, *s*, *u*, *uz*, *za*.

2. **Nepravi** su oni prijedlozi čije se značenje može povezati sa značenjem i osnovom koje druge riječi. Oni mogu biti **izvedeni** i **složeni**.

a) **Izvedeni** prijedlozi nastaju okamenjivanjem nekog oblika imenice: *čelo*, *dno*, *duž*, *kraj*, *mjesto*, *put*, *vrh* (od akuzativa); *pomoću*, *povodom*, *putem*, *silom* (od instrumen-tala). Ovdje spadaju i prijedlozi nastali od priloga; to su riječi koje se uz glagole upotreb-ljavaju kao prilozi (npr.: *Primakla se blizu*), a uz imenice kao prijedlozi: *blizu* (npr.: *Sta-nuje blizu škole*), *mimo*, *niže*, *pored*, *poslije*, *prije*, *širom*, *uprkos*, *van*, *više*.

b) **Složeni** prijedlozi nastaju srašćivanjem dvaju prijedloga ili prijedloga i imenice: *ispod*, *ispred*, *iza*, *između*, *iznad*, *nadohvat*, *nakraj*, *naokolo*, *nasuprot*, *navrh*, *pokraj*, *po-put*, *posred*, *potkraj*, *poviše*, *povrh*, *udno*, *uoči*, *uzduž*.

366 U ulozi prijedloga javljaju se i mnogi **prijedložni izrazi** koje sadrže dva ili tri člana: prvi je član prijedlog koji upravlja imenicom kao drugim dijelom; treći dio, ukoli-ko ga izraz ima, također je prijedlog od koga zavisi padež sljedeće samostalne riječi: *po imenu* Derviš (nominativ), *po cijenu* tužbe (genitiv), *sa stajališta* pravde (genitiv), *u doba* bana Kulina (genitiv); *u zavisnosti od* raspoloženja (genitiv), *bez obzira na* uspjeh (akuzativ), *u vezi sa* dogovorom (instrumental).

Imenica se s prijedlogom veže u onom padežu koji značenjem odgovara značenju prijedloga. Veza prijedloga s imenicom zove se **prijedložno-padežni izraz**.

Veznici

367 Veznici su nepromjenljive riječi kojima se povezuju riječi u rečenici i klauze u složenoj rečenici.

368 S gledišta tvorbe veznici mogu biti **pravi** i **nepravi**.

1. **Pravi su veznici** riječi koje su samo veznici. Oni su ili **jednostavni** (*a, ako, ali, da, dok, i, ili, jer, makar, nego, pa*) ili **složeni** (*iako, mada, premda*).

2. **Nepravi su veznici** riječi nekih drugih vrsta: a) upitno-odnosne zamjenice (*ko, šta, što, koji, čiji, kolik, kakav*) i njihovi oblici; b) zamjениčki prilozi (*gdje, kad/a/, kako, kud/a/, kamo, odakle, otkad, pošto, zašto*); c) riječce (*neka*).

Funkciju veznika imaju i neki skupovi sastavljeni od riječca, priloga, priložnih izraza i veznika: *a da, ako i, a kamoli, budući da, istom što, tek što, kao da, kao što, ma kako, ma koliko, pa makar, umjesto da, osim ako, samo da, zato što, pored toga što, osim toga što, zbog toga što, s obzirom na to da*.

369

S obzirom na značenje i službu, veznici su:

370

a) **sastavni** – *i, pa, te, ni, niti* (v. § S 432): *Slušam pjesmu i srce mi bije jako. – Nisu u pohod dolazile naglo niti su se kretale živo;*

b) **rastavni** – *ili* (v. § S 457): *Je li ono madež u obrvama one koju voliš ili je to petlja u luku;*

c) **suprotni** – *a, ali, nego, no, već* (v. § S 446): *Razgovarali su kratko, a rekli su mnogo;*

d) **poredbeni i načinski** – *kako, kao da, kao kad, kao što, nego što* (v. § S 517, 522, 528): *Ljudi su se zgledali, kao da ništa ne razumiju od svega;*

e) **vremenski** – *čim, dok, istom što, kad/a/, kako, pošto, prije nego što, prije no što, prije nego, prije negoli, nakon što, tek što, otkad/a/, otkako* (v. § S 500-514): *Bilo joj je dvadeset kad smo se rastali;*

f) **namjerni** – *da, eda / e da, kako, li* (v. § S 552): *Oči su mi svezali da ne vidim kud prolazim;*

g) **uzročni** – *jer, budući da, kako, pošto, što, zato što, usljed toga što, zbog toga što, zahvaljujući tome što...* (v. § S 533-540): *Bilježim to i šutim, jer svikao sam na čuda;*

h) **pogodbeni** – *ako, da, kad, ukoliko* (v. § S 558-562): *Teško vama ako njegova bude zadnja;*

i) **posljedični** – *da, tako da* (v. § S 543-549): *Drugi su se trkali čaršijom da se zemlja tresla;*

j) **dopusni** – *iako, mada, makar, premda, ako i, ma* (v. § S 565-570): *A opet je u meni radost, iako je druga obala daleko;*

k) **izrični** – *da, kako, gdje* (v. § S 485): *Čuo sam da je nedavno došao u kasabu iz Carigrada.*

Nezavisni su veznici: sastavni, rastavni i suprotni; oni povezuju i riječi u rečenici i sintagme i klauze u složenoj rečenici (*Harun i Lejla otišli su na Igman. – Velike želje i*

371

male mogućnosti... – Harun je ustao rano i spremio se za izlet.). Ostali su **zavisni** i povezuju samo zavisne klauze s njihovim osnovnim klauzama u složenim rečenicama (Harun je rekao **da** želi otići na Igman).

Pojedini veznici služe i kao sredstvo za isticanje; takvi su *a, i, te, pa, ni*: *Stigla je i ona. – Pa gdje si ti?*

Riječce

372 **Riječce** (*čestice, partikule*) čine posebnu vrstu riječi kojima se iskazuje stav govornika prema onome o čemu govori. Služe za oblikovanje ili preoblikovanje iskaza, za davanje drugačijeg značenja dijelovima rečenice te za isticanje pojedinih riječi.

373 Sa stajališta morfologije, one su uglavnom prilozi ili veznici, ali nisu odredbe drugih riječi niti sredstva veze među riječima i rečenicama, nisu samo rečenični dijelovi, već više od toga: one su jezički znaci koji se odnose na cijelu rečenicu ili na dio rečenice, rjeđe na jednu riječ; one u iskaz unose emotivnu obojenost i dr.

Tako je, npr., riječ *sigurno* riječca u iskazu: *On i noću, **sigurno**, vozi* (govornik iznosi osobni stav, uvjeren je da osoba o kojoj se govori – vozi i noću, a ne samo danju), a prilog za način u iskazu: *On i noću **sigurno** vozi* (odgovara na pitanje *kako?* – *Sigurno*).

374 Postoje riječce sa *samostalnom* upotrebom i riječce s *nesamostalnom* upotrebom.

1. *Riječce sa samostalnom upotrebom* mogu biti: **potvrдне** (*da*), **odrične** (*ne*) i **imperativne** (*hajde* i dr.).

2. *Riječce s nesamostalnom upotrebom* mogu biti: **modalne** (*dakako, možda, sigurno, svakako, valjda, vjerovatno, zaista* i dr.), **upitne** (*da li, je li, li, zar*), **zaključne** (*dakle*), **isključne** (*jedino, samo* itd.) i **pokazne** (*gle, eno, eto, evo*).

375 Riječcama se:

a) poriču neke tvrdnje; tome služi riječca *ne*: *Ne vidi se meni od njegove svijeće. – Star boluje, mlad mu **ne** vjeruje;*

b) pita je li tvrdnja istinita; tome služe riječce *li*: *Hoće **li** doći večeras?* (neutralno pitanje) i *zar*: ***Zar** nisu već stigli?* (kad se sumnja u istinitost nečega);

c) pojačava tvrdnja ili poricanje; tome služe riječce *da, dabome, dakako, svakako, jest; ne, nikako*: ***Da**, to je bilo jučer. – Ko zna govoriti, **svakako**, zna i misliti;*

d) upućuje na nešto; za pokazivanje služe riječce *evo, eto, eno*: ***Evo** ih, dolaze. – **Eto** vidite, sa njim nema šale;*

e) ističe suprotnost; tome služe riječce *međutim* i *pak*: *Dobio je prvu nagradu. **Međutim**, nije bio zadovoljan. – Pročitala je "Tvrdavu"; to, **pak**, ne mora biti dovoljno za odličnu ocjenu;*

f) ističe ono što znači riječ uz koju riječca dolazi; tome služe riječce *bar, baš, čak, i, jedva, još, ni, niti, opet, samo, tek, već*: Ako **baš** želiš znati, o svemu smo tome razgovarali. – Nail i njegov komšija Ferid susreli su se **čak** na Novom Zelandu;

g) izriče ravnodušnost, dopuštenje; za to služe riječce *bilo, god, ma, makar*: Što **god** čujete, zadržite za sebe. – Ljeti bi odlazili na planinu **makar** naobdan;

h) izriče lični stav o onome o čemu se govori ili dojam o tome; za to služe modalne riječce *doista, gotovo, istina, jamačno, možda, naravno, nekako, neminovno, potpuno, sasvim, sigurno, skoro, vjerovatno, zaista* i dr.: **Jamačno**, svi su oduševljeni tom knjigom. – Oni će se, **vjerovatno**, obradovati našem prijedlogu.

Poštapalice (*ovaj, onaj, kaže, vele*) također su vrsta riječca; upotrebljavaju se bez veze sa svojim osnovnim značenjem, uglavnom kad se želi dobiti vremena da se pronađe potrebna riječ te da se zadrži pažnja slušalaca, npr.: *O tome je djelu, onaj, pisalo nekoliko, onaj, književnih kritičara*. Sličnu ulogu imaju i modalni izrazi i cijele rečenice (*van sumnje, tako rekavši, općenito govoreći, razumije se, kao što znate, nema nikakva spora* i sl.). 376

Uzvici

Uzvici su riječi kojima se obilježavaju emocionalna stanja govornika, glasovni sadržaj zvukova iz prirode, a služe i kao podsticajni znaci, uglavnom za tjeranje i mamljenje životinja. 377

Otuda se oni mogu podijeliti u tri skupine: **eksklamacije** (*ekspresivni znaci*), **onomatopeje** i **interjekcije** (*podsticajni znaci*).

1. **Eksklamacijama** se izražavaju vrlo raznovrsna duševna stanja i dojmovi (radost, žalost, strah, bol, iznenađenje itd.). Stvaraju se spontano, ali se neki od njih vezuju za određeno značenje i postaju prepoznatljivi gotovo svim pripadnicima jednog jezika. Za izražavanje bola, žalosti, straha, iznenađenja itd. ustalili su se uzvici: *ah, uh, oj, jaoj, avaj* i dr. Ipak, češći je slučaj da se istim uzvikom izražavaju različita osjećanja – npr., *ah* može značiti radost, bol, protest, slaganje (obavijest o tome šta izražava dobija se na osnovu prilika u kojima se nalazi onaj koji je upotrijebio neki uzvik). 378

2. **Onomatopeje** kao: *av-av, buć, bum, ćap, fiju, hop, pljus, kvrc, mljac, tres* i dr. služe za podražavanje glasova u prirodi. Od njih se tvore prave riječi; npr., od uzvika *pljus* – glagol *pljusnuti*, imenica *pljusak*; od uzvika *tres* – glagol *tresnuti*, imenica *tresak*. 379

3. **Interjekcije** (*podsticajni znaci*) služe za obraćanje životinjama, dozivanje i tjeranje, npr.: *mac, šic, pis, iš, curik, diha-điha, hojs, marš* itd. 380

Katkada se ovi uzvici upotrebljavaju u vrlo nekulturnom (primitivnom) obraćanju ljudima.

Uzvici se mogu sastojati od zvukova koji ne odgovaraju glasovima datog jezika (npr., uzvik za sumnju ima uobičajen pismeni oblik *hm*; to nije skupina glasova *h + m*, već 381

jedinstven zvuk, ali se ne upotrebljava kao fonem). U svakoj se jezičkoj zajednici pojedini uzvici ustaljuju i vežu za određena značenja; međutim, neki od njih nemaju ustaljena lika te se pišu različito (npr., za smijeh: *ha-ha-ha*, *hi-hi-hi*, *ho-ho-ho*). Za uzvike ne vrijede akcenatska pravila kao za ostale riječi (*ôho*, *ohô*).

TVORBA RIJEČI

382 **Tvorba riječi** označava, prvo, nastajanje novih riječi od jedne ili više riječi i, drugo, dio gramatike koji proučava tvorbenu strukturu postojećih riječi i određuje pravila za građenje novih riječi.

383 Polazna riječ u tvorbenom procesu zove se **osnovna riječ**, a **tvorenica** je riječ koja nastaje tvorbom. Tako su, npr., *amidža*, *vôda* i *vôd* osnovne, a *amidžić* i *vôdovôd* tvorenice. Tvorenice *amidžić* i *vôdovôd* postaju osnovne riječi za nove tvorenice *amidžićev* i *vôdovôdni*.

Tvorenica se glasovno (u izrazu) i značenjski (sadržajno) dijelom podudara s osnovnom riječju, pa kažemo da je između njih uspostavljena *tvorbena veza*. Takva veza vidljiva je, npr., između riječi *vôda* i *vôden* te između *vôditi* i *vôd*. Međutim, nema tvorbene veze između riječi koje su podudarne samo glasovno ili samo značenjski (*vôden* i *vôd*; *amidža* i *stric*).

384 Između riječi u tvorbenoj vezi vlada odnos *motivacije*: izraz i sadržaj osnovne riječi sudjeluju u ostvarivanju izraza i sadržaja tvorenice; zato kažemo da u tvorbenom procesu osnovna riječ motivira tvorenicu, a da je tvorenica motivirana tvorbenom riječju. Tako su, npr., **motivirane riječi** *bijedan*, *vôden*, *profesòrica*; motiviraju ih imenice *bijèda*, *vôda*, *pròfesor*, s kojima su u tvorbenoj vezi. Motivirane riječi zovu se još i **tvorbene riječi**. Pored njih postoje i **nemotivirane (netvorene) riječi**, koje se ne mogu dovesti u tvorbenu vezu s bilo kojom drugom riječi, npr.: *jāblān*, *kāmēn*, *ùlica*. Netvorene su i sve **jednostavne, nedjeljive riječi**, tj. riječi u kojima se (sa stajališta savremenog jezika) ne može odvojiti nijedan tvorbeni dio: *rúka*, *ròmān*, *sūtra*, *žèna*. Tvorbeno nedjeljive riječi mogu se, međutim, analizirati morfemski (npr., riječ *žèna* ima korijenski morphem *žen* i oblički morphem *a*).

385 Da bismo ustanovili jesu li neke riječi u međusobnoj tvorbenoj vezi, poslužiti ćemo se **semantičkom analizom (preobličavanjem)** – rastavljanjem sadržaja tvorenice na dijelove, npr.:

kućérak → mala i neugledna kuća

kućèrina → velika i ružna kuća

kućèvlāsnik → onaj koji je vlasnik kuće

kućèvlāsnica → žena koja je vlasnica kuće

kūćica → mala kuća

kūćiti se → nabavljati što je potrebno za život u kući

Uočavamo da je svaka od analiziranih riječi motivirana riječju *kūća* i da su sve u značenjskoj i tvorbenoj vezi s njom.

Nizovi riječi nastalih na isti način čine **tvorbeni uzorak**. Nove riječi dobijamo prema utvrđenim tvorbenim uzorcima: *břz* – *bržina*, *cřn* – *crnina*, *svjěž* – *svježina*. Da bi neki niz riječi pripadao istom tvorbenom uzorku, osnovne riječi moraju biti iz iste morfološke vrste, a i tvorbeno sredstvo mora biti isto. Tako našem tvorbenom uzorku pripadaju i riječi *břjel* – *bjelina*, ali ne i riječi *dô* – *dolina*, *pět* – *petina*. 386

Niz glasova zajedničkih osnovnoj riječi i tvorenici naziva se **tvorbena osnova**. **Morfološka osnova** polazne riječi (npr.: *kūć-ě*, *rádi-ti*, *râd-ě*; u imenica dobija se odbacivanjem nastavka u genitivu jednine /u imenica koje imaju samo množinu – odbacivanjem nastavka za množinu: *úst-a*, *jâsl-el*, u glagola odbacivanjem infinitivnog ili prezentskog nastavka) jednaka je tvorbenoj osnovi tvorenice: *kūć-nĩ*, *kūć-ica*; *râdi-lĩšte*, *râd-nĩk*. Pošto u tvorbi sudjeluju razne vrste riječi, možemo govoriti o morfološki različitim tvorbenim osnovama (imenička, pridjevka, glagolska i dr.). Pojedine tvorbene osnove dolaze samo u složenicama (npr.: *auto-*, *foto-*, *video-*; *-bus*, *-manija* – *ãutooprema*, *fototěka*, *videotěka*; *mĩnibus*, *narkomãnija*); to su *vezane osnove* (*vezani leksički morfemi*). Složenice imaju dvije tvorbene osnove. 387

Već je spomenuto (v. § M 23) da se skupina riječi objedinjena značenjskom vezom i istim nizom glasova – **korijenom** (**korijenskim morfemom**) naziva **tvorbena porodica**, npr.: *râd*, *râdnja*, *râdnĩ*, *râdnĩk*, *râditi*. 388

Sve tvorenice (tvorbena jasne riječi) mogu se rastaviti na tvorbene dijelove. Pri **tvorbenoj analizi** rastavljamo izraz tvorenice na dijelove: *zelèn-ilo*, *prè-sretan*, *dô-život-an* (u semantičkoj analizi činimo to s njezinim sadržajem), tj. otkrivamo *tvorbeni šav* (granicu između tvorbenih jedinica) i upoznajemo se s tvorbenom strukturom riječi kao i s tvorbenim načinima. Tvorbeni šav redovito se poklapa s granicom morfema, ali svaka morfemska granica nije ujedno i tvorbeni šav. Riječ može imati više morfemskih granica (npr. tri: *kroj-ač-ic-a*), a tvorbenih je šavova koliko i tvorbenih granica (u riječi *krojãčica* samo je jedna morfemska granica istodobno i tvorbeni šav: *krojãč-ica*). Proizlazi da tvorbeni šav tek djelimično otkriva morfemsku strukturu riječi. Tvorbeni šav obrnut je proces u odnosu na tvorbu riječi: u tvorbi se ide od tvorbenih jedinica ka tvorenci (npr.: *Maglaj* + *-lija* = *Maglãjlja*), a u analizi od tvorenice ka tvorbenim jedinicama (npr.: *Maglãjlja* = *Maglaj* + *-lija*). 389

Pored osnovnog leksičkog morfema (korijena), koji nosi temeljno leksičko značenje riječi i upućuje na njeno porijeklo te na njenu srodnost s ostalim članicama iste porodice riječi, tvorbene riječi sadrže i leksičke morfeme koji modificiraju to značenjsko jezgro riječi. Pošto služe za deriviranje (izvođenje) novih riječi, zovu se **derivacijski** (**tvorbeni**) **morfemi**. 390

Već je rečeno (v. § M 12-13) da se tvorbeni morfem koji dolazi na početku tvorenice zove **prefiks** (npr. *pro-* u *prôčelav*); onaj koji dolazi na kraju tvorenice (s desne stra-

ne osnove) – **sufiks** ili *tvorbeni nastavak* (npr. *-ōst* u *čēlavōst*), a morfem koji stoji između dviju osnova – **interfiks** ili *spojnik* (npr. *-o-* u *romanopísac*).

- 391 S obzirom na tvorbeni sredstva kojima se izražava tvorbeno značenje tvorenice razlikuje se nekoliko tvorbenih načina: **prefiksalna**, **sufiksalna**, **prefiksarno-sufiksalna tvorba**, **slaganje**, **srastanje** i dr.

Prefiksalna tvorba

- 392 U *prefiksanoj tvorbi* tvorbeno značenje nove riječi izražava se *prefiksom*. Prefiks modificira leksičko značenje osnovne riječi, ali i osnovna riječ i izvedenica ostaju u istoj morfološkoj vrsti riječi (imenice: *djēd* – *prādjed*; pridjevi *čēlav* – *prōčēlav*; glagoli: *čitati* – *pročitati*; prilozi: *spōro* – *prēšporo*).

Prefiksi su porijeklom uglavnom prijedlozi; mnogi su stranog porijekla (*a-*, *anti-*, *super-*, *ultra-*: *asimētrija*, *antifašizam*, *supermārkēt*, *ūltrazvūk*).

Sufiksalna tvorba

- 393 U *sufiksanoj tvorbi* tvorbeno značenje tvorenice izražava se *sufiksom*. Za razliku od relacijskog morfema (nastavka za oblik), koji mijenja oblik iste riječi (npr.: *čēlav*, *čēlav-a*, *čēlav-u...*), sufiksom (tvorbenim nastavkom) od jedne riječi dobija se nova (*čēlav-ōst*, *čēlav-ac*, *čēlav-ko*). Sufiksi sami po sebi nemaju nikakva određenog sadržaja: pošto su *vezani morfemi*, tek u vezi s osnovom postaju nosioci tvorbenog značenja riječi. Sufiksi mogu biti *imenički* (*-āk*, *-čić*, *-ica*: *vjēštāk*, *prozōrčić*, *golūbica*), *pridjevski* (*-av*, *-in*, *-skī*: *pjēgav*, *bābīn*, *škōlskī*), *glagolski* (*-altīl*, *-avaltīl*, *-iraltīl*: *bācati*, *obēcāvati*, *lakīratīl*) i *priložni* (*-ačkē*, *-icē*, *-kē*: *glavāčkē*, *prīmjericē*, *lēžēčkē*). Novonastala riječ posredstvom sufiksa prelazi iz vrste riječi kojoj je pripadala osnova ishodišne riječi u neku drugu, npr. u vrstu imenica, pridjeva, glagola i priloga. Tako je, npr., tvorenica *škōlskī* pridjev (imenska tvorbeni osnova *škōl-* i pridjevski sufiks *-skī* daju novu riječ, koja pripada vrsti pridjeva), a tvorenica *glavāčkē* – prilog (imenska tvorbeni osnova *glav-* s priloškim sufiksom gradi novu riječ, koja ide u vrstu priloga).

- 394 Sufiksna tvorba najplodniji je tvorbeni način: najviše novih riječi u bosanskom jeziku nastaje od osnove i sufiksa (u tvorbi riječi sudjeluje blizu 800 sufiksa, od čega je oko 500 imeničkih, oko 150 pridjevskih, pedesetak glagolskih i dvadesetak priloških; prefiksa je desetak puta manje negoli sufiksa). Međutim, ne sudjeluju svi sufiksi podjednako u tvorbi novih riječi: jedni su *vrlo plodni*, tj. *produktivni* (*-čić*, *-ić*, *-ka*: *sīnčić*, *brātić*, *nōvinārka*), drugi *slabo plodni* (*-urda*, *-cat*, *-čiti*: *glāvūrda*, *nōvcāt*, *cīgānčiti*), a treći *neplodni*, tj. *neproduktivni* (*-āv*, *-išav*, *-onjav*: *rūkāv*, *golīšav*, *suhōnjav*).

Prefiksarno-sufiksalna tvorba

U *prefiksarno-sufiksnoj tvorbi* tvorbeno značenje tvorenice istodobno se izražava i prefiksom i sufiksom. Prefiksarno-sufiksne tvorenice najčešće su u tvorbenoj vezi s prijedložno-padežnim izrazom (*pòdlaktica* → *dio ruke od lakta do šake* /tj. *ispod lakta*/, *nàrukvica* / *nàrukvica* → *nakit koji se nosi na ruci iznad šake, pòimencē* → *po imenu spomenuti koga* i sl.).

Svaka riječ koja sadrži prefiks i sufiks ne mora biti prefiksarno-sufiksna tvorenica: ukoliko je ishodišna riječ u tvorbi prefiksalna tvorenica (npr.: *něpismen*), dobit ćemo sufiksnu tvorenicu (*něpismenost*).

Slaganje

Slaganje je tvorbeni način kojim od dviju riječi nastaje jedna – **složenica**. Između dvaju dijelova složenice obično se nalazi *interfiks* (*spojnik*; najčešće je to *o*: *basn-o-pisac*, *brod-ò-vlāsnik*, *crn-ò-oka*, *dug-ò-kos*, *dug-ò-nog*, *istočn-o-bòsanski*, *konj-ò-kradica*, *nòg-o-mēt*, *pet-o-gòdišnjica*, *rīb-o-lōv*, *zub-ò-bolja*), ali ima složenica i bez interfiksa (*nulti interfiks*, *spojnik nula*, -ø-: *Bòsnafilm*, *dùhānkesa*, *fotopàràt*, *ràspikuća*).

Pritom je važna motivacija, tj. jesu li to dva "ravnopravna" pojma ili jedan jedinstven, ili pak zavisna sintagma:

a) o **čistom slaganju** ili složenici koja nije tvorena sufiksalmom tvorbom riječ je ukoliko složenicu čine dva "ravnopravna" pojma, npr. *književni* + *jezički* > *književno-jezički*.

Ako je u drugom dijelu složenice imenica kao samostalna riječ, npr. *vodoinstalàtēr*, riječ je o imeničkoj složenici; ako je pridjev, npr. *glùhonijem* – o pridjevskoj; ako je prilog, npr. *kàtkad* – riječ je o složenom prilogu;

b) **složeno-sufiksna tvorba** jest ona u kojoj se uz interfiks upotrebljava još i sufiks. *Sufiksna* je *složenica*, npr., pridjev *književnojezički*, koji je nastao od zavisne sintagme *književni jezik*.

Sufiksne složenice, također, mogu biti imeničke (npr. *debelokóžac*), pridjevske (*srědnjoškolski*), priloške (*dānonočno*) itd.

Polusloženice su nepotpune složenice; obje riječi čuvaju svoj naglasak i povezane su crticom, a prvi je član nepromjenljiv (*bàjram-nàmāz*, *bòsansko-tùrski*, *čětvero-pětero*, *tāmo-āmo*).

Srastanje

Srastanje je takva tvorba pri kojoj barem dvije osnovne riječi – zadržavajući u cijelosti svoju morfološku strukturu – srastaju u jednu; tako nastala riječ zove se **sraslica**.

(*dân gùbiti* > *dàngubiti*, *kâlcīj karbônât* > *kâlcījkarbônât*, *kûčē vlâsnica* > *kučēvlâsnica*, *tākô zvânī* > *takôzvânī*, *od mâlehma* > *ôdmalehma*, *na vřh* > *nâvrh*).

399 **Napomena.** Ukoliko je tvorenica u tvorbenoj vezi s *jednom riječju*, zove se **izvedenica**, a takav način tvorbe **izvođenje (derivacija)**. Izvedenice su, dakle, riječi tvorene prefiksalsnom, sufiksalsnom i prefiksalsno-sufiksalsnom tvorbom. (Kao prefiksi pojavljuju se neki prijedlozi i riječce, ali u tvorenici nemaju ono značenje koje imaju u samostalnoj upotrebi /usp. prijedlog *o* i riječ *ônizak*; prijedlog *na* i riječ *nâglüh*/, te nema razloga izdvajati ih od izvedenica i tretirati ih složenicama.) Nova riječ nastaje tako što se tvorbenoj osnovi jedne riječi dodaje prefiks ili sufiks (odnosno, i prefiks i sufiks), tj., morfem koji sam po sebi nije riječ ni njezina osnova. *Složenice* – i one nastale čistim slaganjem i one nastale složeno-sufiksalsnom tvorbom (kao i *polusloženice*) – u tvorbenoj su vezi s *dvjema riječima*, a ovakav način tvorbe zove se **slaganje (kompozicija)**. Dakle, dva su osnovna *tvorbena načina* – *izvođenje* i *slaganje*.

400 **Složene skraćenice (abrevijature ili akronimi)** tvore se od više riječi tako što se od svake riječi uzima ili početno slovo ili početni slog, odnosno glasovna skupina (na taj način skraćuju se višечlani nazivi). Postoje, dakle, dva osnovna i jedan mješoviti uzorak tvorbe:

a) *uzorak početnih slova* – skraćenice tvorene na ovaj način čitaju se ili kao glasovna cjelina, onako kako su napisane (*ANUBiH*, gen. *ANUBiH-a* [änubih] – Akademija nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine; *MUP* / *Mup*, *MUP-a* / *Mupa* [müp] – Ministarstvo unutrašnjih poslova) – to su *glasovne složene skraćenice*; ili po imenima slova od kojih se sastoje (*PTT*, gen. *PTT-a* [pētētē] – Pošta, telegraf i telefon; *SAD*, gen. *SAD-a* [ěšādē] – Sjedinjene Američke Države) – to su *slovne složene skraćenice*;

b) *slogovni uzorak*, npr.: *Na(rodni) ma(gacin) – NAMA* / *Nâma*, gen. *NAMA-e* / *Nâmē*;

c) *mješoviti uzorak*, npr.: *Fa(brika) mo(tora) S(arajevo) – FAMOS* / *Fâmos*, gen. *FAMOS-a* / *Fâmosa*.

Složene skraćenice imaju gramatički rod (ovaj *PTT*, ova *NAMA*); neke od njih imaju promjenu po padežima (*PTT*, *PTT-a*, *PTT-u...*) i mogu sudjelovati u tvorbi (*Fâmos*, *Fâmosov...*).

401 Poseban je tvorbeni način **kategorijalna preobrazba (konverzija ili transpozicija)**. *Preobrazba* je prelazak jedne vrste riječi u drugu vrstu, pri čemu se mijenjaju gramatička obilježja osnovne riječi, ali nema promjene njenog glasovnog sastava: novodobijena riječ uzima gramatička obilježja one vrste riječi u koju stupa (v. § S 43).

Preobrazba dobija ime po vrsti riječi u koju se osnovna riječ preobražava; tako je:

a) **poimeničenje (supstantivizacija)** – preobrazba riječi u imenicu (*Udala se vrlo mlâda* /pridjevl/ → *Naša mlâdâ bila je sjetna* /imenical/. Na ovaj način nastala su imena mnogih zemalja i pokrajina: *Hřvâtskâ*, *Tûrskâ*, *Švêdskâ*; *Kòruškâ*...; potom imena mjesta: *Cěrskâ*, *Sřědnjē*, *Hũtovo*, *Visokô*...; nadimci: *Břzī*, *Stârī*, *Žũtī*... te opće imenice *dôbro*, *zlô* i dr.). Imenice nastale od pridjeva imaju dva tipa promjene: imensku (npr.: *blâgo*, *dôbro*, *zlô*) i pridjevsku (npr.: *Hřvâtskâ*, *Tûrskâ* itd.).

b) **popridjevljenje** (*adjektivizacija*) – preobrazba riječi u pridjev (*Kuća je izgørjela* /glagolski pridjev radni/ → *Izgørjelā kuća* /pridjev/; – *Ovi su čilimi tkāni u Bosni* /glagolski pridjev trpni/ → *Sviđaju mi se bosanski tkānī čilimi više od onih iz Isfahana* /pridjev/; – *Lútajūći gradom...* /glagolski prilog sadašnji/ → *Lútajūći cirkus...* /pridjev/);

c) **popriloženje** (*adverbijalizacija*) – preobrazba riječi u prilog (*Bili su iznenađeni lijepim jūtrom* /imenica/ → *Otišli su jūtrom* /prilog/);

d) **povezničenje** (*konjunkcionalizacija*) – preobrazba riječi u veznik (*A gdje si dangubio?* /prilog/ → *Ne idi gdje te ne pozivaju* /veznik/);

e) **poprijedloženje** (*prepozicionalizacija*) – preobrazba riječi u prijedlog (*Udala se u daleko mjesto* /imenica/ → *Došla je mjesto brata* /prijedlog/).

Napomena. Pri tvorbi riječi dolazi do različitih *glasovnih promjena*; tako, npr., u *buregdžija* (< *burek* + *-džija*) imamo jednačenje suglasnika po zvučnosti; u *dānašnjī* (< *danas* + *-njī*) – jednačenje po mjestu tvorbe; u *raščūpati* (< *raščupati* < *raz-* + *čupati*) – i jednačenje po zvučnosti i jednačenje po mjestu tvorbe; u *vřbāškī* (< *Vrbas* + *-skī*) – gubljenje suglasnika; u *běšūman* (< *beššuman* < *besšuman* < *bez-* + *šuman*) – najprije jednačenje po zvučnosti, potom po mjestu tvorbe, a onda gubljenje suglasnika; u *cvījeće* (< *cvijet* + *-je*) – jotovanje; u *družina* (< *drug* + *-ina*) – prvu palatalizaciju. Stoga je ponekad teško uočiti sastavne dijelove tvorbenih riječi.

402

PREFIKSALNA TVORBA

Prefiksalna tvorba imenica

403

Značenjske skupine	Prefiksi	Primjeri
Negiranje, suprotnost	a- anti- de- dis- i- kontra- ne- protiv-/ protu-	asimetrija, ateizam anticiklon, antitijelo degradacija, destimulacija disharmonija, disproporcija imortalitet kontranapad, kontrarevolucija nebriga, neistina, nečovjek protivotrov / protuotrov, protivudar / protuudar
Imenice koje odriču istinitost značenju osnovne imenice	kvazi- nadri- nazovi- pseudo-	kvazipjesnik, kvaziumjetnik nadrihodža, nadrimajstor nazovibrat, nazoviposao pseudocivilizacija, pseudodemokracija
Imenice koje znače položaj, mjesto koje neko/ nešto zauzima	kontra- među- nad- pod- pred-	kontraadmiral, kontrabas međučin, međujelo, međustanica nadaslov; natporučnik, natkonobar podgrupa, podnaslov; potpredsjednik predgovor, predradnik; pretkomora

Značenjske skupine	Prefiksi	Primjeri
Imenice sa značenjem <i>sporedni, drugi</i>	nuz-	nuzzanimanje; nusproizvod
Imenice sa značenjem <i>ponovno, obratno</i>	re-	reakcija, revitalizacija
Imenice s potvrđenim stvarnim značenjem osnovne imenice	po-	pomajka
Stupanj srodstva	pra- prapra- šukun-	pradjed, pramajka, praunuk prapradjed, prapraunuk šukundjed, šukununuk
Početnost, prvobitnost	pra-	pračovjek, pradomovina, prajezik
Imenice s djelimičnim, nepotpunim značenjem osnovne imenice	polu-	poluorlat, poluistina, poluotok
Socijativnost	ko- sa-/su- su-	koautor, kopilot sapatnik / supatnik, saradnik / suradnik sugrađanin, suvlasnik
Uvećanje	ekstra- super- ultra- vele-	ekstrakvalitet, ekstrazarada superzvijezda, supersila ultrakošonijalizam velegrad, veleslalom

Prefiksalna tvorba pridjeva

Značenjske skupine	Prefiksi	Primjeri
Negacija i suprotnost	a- dis- i- in- ne-	asocijalan, atipičan disharmoničan, disproporcionalan iracionalan, irelevantan indirektan, indiskretan neizreciv, neorganski, nesretan, neveseo
Samo prividno prisutno svojstvo	kvazi- nadri- nazovi- para- pseudo-	kvazidječiji, kvaziznanstven nadriduhovit, nadrivještački nazovimudar, nazoviuredan paranormalan pseudoklasičan, pseudosocijalan
Nepotpuno svojstvo	polu-	poludivlji, polunag, polupismen
Pridjevske umanjnice	na- o- po- pri- pro- su-	nagluh, natruho omalehan, osrednji podugačak, postariji, povelik priglup, priprost pročelav, prohladan, prosijed sulud
Pridjevske uvećanice	hiper- nad- pre- super- ultra- vele- visoko-	hipermoderan, hiperosjetljiv nadljudski, nadnaravan prelijep, prekrasan, pretežak superbrz, superjak ultracrven, ultraljubičast velecijenjen, velečasni visokokaloričan, visokokvalificiran

Značenjske skupine	Prefiksi	Primjeri
Količina	bi- mono- multi- poli-	bipolaran monofazni multinacionalan, multilateralan polifunkcionalan
Pridjevi sa značenjem <i>za</i>	pro-	proislamski, prozapadni
Pridjevi sa značenjem <i>protiv</i>	anti-	antireligiozan
Mjesto	sub- trans-	subpolarni; suptropski transkontinentalan, transsibirski
Vrijeme	novo-	novootvoren, novorođen

Prefiksalna tvorba glagola

Prefiksalna tvorba najplodniji je tvorbeni način u glagola: od većine glagola **prefiksacijom** se mogu tvoriti novi glagoli. Prefiksacijom redovito nastaju svršeni glagoli; **perfektizacija** imperfektivnih glagola najčešće se i vrši pomoću prefiksa (*govòriti* – *progovòriti*, *sječì* – *prèsječì*).

405

Značenja	Prefiksi	Primjeri
Završna svršenost	do- iz- mimo- na- nad- ob- od- pre- pri- pro- s- za-	doletjeti izići; iseliti mimoići naići nadletjeti obići odletjeti preletjeti prikovati proletjeti sići zaletjeti
Završna svršenost; rezultat	do- iz- o- po- pri- raz- sa- u- za-	dočekati izliječiti; iščerkati očistiti pomiriti pripitomiti razmekšati; rashladiti; raščistiti sagraditi ugasiti zašećeriti
Završna svršenost; suprotnost, nepovoljnost	na- pre- raz- uz- za-	nasjesti previdjeti razbacati; raseliti uzmaći zalutati, zabrojiti (se)

Završna svršenost; obuhvaćanje	o- ob- pre- za-	ograditi obletjeti; opkoliti prekriti zagraditi
Završna svršenost; augmentativnost; majorativnost	nad- pre-	nadrasti, nadvikati presoliti, prestići
Završna svršenost; deminutivnost	po- pri- pro-	popričati prileći prošetati
Završna svršenost; predviđanje	pred- pro-	predvidjeti proreći
Završna svršenost; zauzeti mjesto, staviti u položaj	na- nad- pod- pri- za-	nabosti (se), nalijepiti nadviti (se) podmetnuti prilijepiti zalijepiti, zasjesti
Završna svršenost; pravac, kretanje	do- iz- od- pre- pri- pro- raz- s- u- uz- za-	dovesti izvesti odvesti prevesti privești provesti razbacati sletjeti uvesti uzdići zavesti
Završna svršenost; zajednica	pri- o-	prikupiti (se) okupiti (se)
Početna svršenost, inkoativnost	na- po- pro- uz- za-	nagristi poletjeti propjevati uzletjeti zapjevati
Početna svršenost; učestalost, distributivnost	iz- po- na-	izbuditi porazbijati navozati se
Početna svršenost; intenzivnost	raz- uz- za-	razigrati (se) uzbuditi (se) zamisliti (se)
Zajednica; durativnost	s- sa- su-	sjediniti se sastati se sudjelovati
Dobiti svojstvo	za-	zamomčiti se
Ponavljanje radnje s drugim rezultatom	pre- re-	prekrojiti reorganizirati
Poništenje radnje; odgovor na radnju	de- dis- od- raz-	demobilizirati diskvalificirati odgovoriti, odučiti razjediniti, razvjenčati

Prefiksalna tvorba priloga

406

Prefiksi	Primjeri
ne-	sretno → nesretno, moguće → nemoguće, veselo → neveselo
o-	lahko → olahko, srednje → osrednje
polu-	glasno → poluglasno, ozbiljno → poluozbiljno
pre-	daleko → predaleko, lijepo → prelijepo
prek(o)-	jučer → prekjučer / prekojučer, sutra → preksutra / prekosutra
pro-	hladno → prohladno
u-	desno → udesno, lijevo → ulijevo

SUFIKSALNA TVORBA

Sufiksalna tvorba imenica

407

Značenjske skupine	Sufiksi	Primjeri
Imenice za muške osobe: vršilac radnje	-(a)c -ač -ar -aš -džija -ič -ik -ist -l(a)c -nik -telj	glumac, kosac igrač, jahač, orač čuvar, kuhar harmonikaš, rukometaš buregdžija, kazandžija, nišandžija vodič carinik biciklist čitalac, mislilac, varilac izvoznik, potpisnik, radnik učitelj, upravitelj, voditelj
Imenice za muške osobe: nosilac osobine	-(a)c -ajlija -ak -an -aš -džija -ik -onja	pijanac, šaljivac brkajlija, dugajlija čudak, prostak, veseljak glupan, ljepotan aferaš, bogataš galamdžija, hvaldžija, šaldžija dužnik, mučenik, sretnik glavonja, nosonja, žderonja
Imenice za muške osobe: pripadnik; sljedbenik	-(a)c -aš -ist	omladinac; preporodovac, veležovac logoraš, menzaš idealist, marksist
Imenice za muške osobe: titula; zvanje	-a	kadija, sudija
Imenice za muške osobe: rodbinski odnos; porijeklo	-ić	amidžić, bratić; kraljević

Imenice za ženske osobe	-a -ača -ica -ičina/ -ična -ićna/ -išna -inica -inja -ka -kinja -ulja -uša	supruga glupača, udavača kuharica bratičina / bratična, sestričina / sestrična daidžična / daidžišna amidžinica, daidžinica junakinja, pjesnikinja, vršnjakinja bolničarka, intelektualka sluškinja, strankinja; ropkinja mahnitulja klepetuša, mahalusa, plavuša
Imenice za muške i ženske osobe	-a -arija -čina -ica -ina -lica -lo -nica	budala ništarija drugarčina izdajica junačina varalica mazalo, piskaralo skitnica
Etnici: etnička ili geografska pripadnost	-(a)c -āk -an(a)c -anin -čanin -ica -inja -ka -kinja -lija -njāk	Iranac, Bosanac; Hercegovac Livnjak, Tuzlak; Bošnjak Afrikanac, Amerikanac Ključanin; Evropljanin Prijedorčanin; Bratunčanin Mađarica, Njemica Bošnjakinja, Čehinja, Turkinja Bosanka, Slavenka Arnautkinja, Romkinja Gračanlija, Maglajlija, Sarajlija istočnjak, zapadnjak
Imenice za životinje	-a -(a)c -an -onja -ov -ica -ka -lica -ulja -uša	gara, graha, šara sivac, vranac gušan, ridan rogonja, šaronja bjelov, garov, šarov grabljivica, lavica, otrovnica crvenka, rumenka nosilica, radilica rogulja, šarulja kreketuša, riduša
Imenice za biljke	-(a)c -ača -ara -ica -ika -ulja	križanac, sijanac cvjetača, petrovača jajara mladica, sadnica ljutika, mlječika vlasulja

Imenice za stvari	-(a)c -ač -ača -āj -(a)k -alo -āljkā -āš -etina -ica -īk -īljka -ina -īvo -ka -lica -lo	poklopac mjenjač, pokrivač, zatvarač brezovača, kuhača ležaj uložak gudalo, zubalo hvataljka, zviždaljka paprikaš bravetina, smetina dopisnica branik, zvonik cjediljka govedina; janjetina pletivo slamka čačkalica, preslica mjerilo, vozilo
Zbirne imenice	-ād -je -stvo/ -tvo	burad, junad biserje, klasje slušateljstvo; svećenstvo; radništvo, vojništvo
Mjesne imenice	-āk -ana -ara -hana -īk -inja -īšte -lište -nica -onica	mravinjak, zvjerinjak ciglana, solana, šećerana koksara, vunara, željezara; knjižara abdesthana, divanhana, musafirhana borik, šljivik, višnjik kuhinja bojište, kupusište, sajmište gradilište, igralište, odmaralište briačnica, slastičarnica čekaonica, praonica, topionica
Apstraktne imenice	-ilo -ina -īšte -oča -ōst -ota -otinja -stvo/ -tvo -ština/ -tina	luđilo, rumenilo, zelenilo brzina, svježina, šupljina gledište, motrište gluhoća, lahkoća, mehkoća grubost, nježnost, razboritost dobrota, ljepota, strahota bosotinja, golotinja prijateljstvo, novinarstvo; sektaštvo, zelenaštvo lukavština, prijavština; bezobraština, budalaština, siromaština
Radne imenice	-ø -a -ačina -āj -(a)k -ancija	izvoz, otkup, prijenos, upis dopuna, ocjena, pretplata hvatačina, otimačina jecaj, uzdisaj; ispraćaj, izvještaj boravak, napredak, početak govorancija, tolerancija

Radne imenice	-anija -arija -ava -ba -će -ēnje -ež -idba -ja -nja -njava -nje	petljanija gluparija, koještarija pucnjava, tutnjava, zvonjava borba, naredba, tvorba; primjedba otkriće, dospijeće dojenje, sjedenje; zaprepaštenje drijemež, grabež, krpež plovdba, vršidba, ženidba izdaja, prodaja, udaja čežnja, gradnja, patnja, šutnja jurnjava, pucnjava, tučnjava ležanje, oranje, sazrijevanje, sjedenje
Ostale značenjske skupine: a) sredstvo kojim se vrši radnja b) plaćanja, porezi i takse c) dio cjeline d) govori, narječja	-āčka/ -āška -āljkā -arina -ina -ina -nina -ica -ština	ljuljačka / ljuljaška klizaljka, štipaljka cestarina, poštarina, školarina najamnina, upisnina, zakupnina trećina, desetina, tridesetina stotnina, milijardnina ijekavica, ikavica, štokavica ijekavština, ikavština, štokavština
Imenice s obilježenim značenjem: deminutivi	-(a)k -ance -ašce -ca -ce -čić -čica -elj(a)k -ence -ešce -ica -ič(a)k -ić -ulj(a)k	cvijetak, listak; smiješak društvanke, okance gnjezdašce, mjestašce, sunašce krvca, riječca, stvarca, kćerca jezerce, zvonice; rebarce balkončić, prozorčić; golupčić; oraščić cjevčica, grančica, stvarčica brdeljak, puteljak burence, djetence, pilence djetešce, janješce, tjelešce glavica, klupica, svječica; majčica kamičak, plamičak crvić, cvjetić, prstić; trbušić brežuljak, čovječuljak, momčuljak
Imenice s obilježenim značenjem: augmentativi	-čina -erina -eskara -ešina -etina -ina -ura -urda -urina -uskara -ušina -uština	lažovčina, šamarčina; lupeščina kućerina ljudeskara glavešina jametina, ribetina, torbetina svjetina, repina; junačina, trbušina djevojčura glavurda; nožurda kosurina, travurina; knjižurina babuskara orlušina baruština

Imenice s obilježenim značenjem: hipokoristici (imenice odmila)	-a	Fata, Zlata
	-co	brico
	-e	Fate, Sule
	-o	medo, Meho
	-ica	Azrica, Ibrica, Mehica
	-ja	lija
	-jo	vujo
	-ka	seka, travka; Đulka, Rapka, Satka
	-ko	pospanko; Feko, Jasminko, Zlatko
	-le	brale
	-šo	dješo

Sufiksalna tvorba pridjeva

408

Značenjske skupine	Sufiksi	Primjeri
Opisni pridjevi s općim opisnim značenjem	-āl(a)n -an -en -ēv(a)n -ič(a)n -nat -ōv(a)n	fizikalan, kontinentalan mirisan, suvišan leden, meden duševan, kućevan ekonomičan, realističan lisnat, travnat duhovan, mirovan
Opisni pridjevi koji znače sličnost	-ast	budalast, loptast, narandžast, trbušast
Opisni pridjevi koji znače <i>imati što u obilju</i>	-at -av -evit -iv -ljiv -ovit	plećat, krilat dlakav, pjegav krševit, žuljevit milostiv, pljesniv brižljiv; crvljiv brdovit, šumovit
Opisni pridjevi koji znače mogućnost, sklonost	-(a)k -iv -ljiv	gibak, pitak izbrojiv, rješiv brbljiv, šutljiv
Pridjevi koji znače svojstvo vezano uz glagolsku radnju ili odnos prema radnji	-av -aćī	drhtav, krivudav; brijaći, kupaći, pisaći, šivaći
Pojačani pridjevi	-cat	cjelcat, novcat, puncat
Pridjevske umanjnice	-ač(a)k -ah(a)n -aš(a)n -eh(a)n -eš(a)n -ičast -kast -uljast -unjav -uškast	punačak, slabačak bljedahan, lagahan, mladahan, živahan punašan, slabašan malehan malešan bjeličast, plavičast crnkast, svilenkast duguljast bljedunjav, slabunjav debeljuškast, ljepuškast

Vremenski i mjesni pridjevi	-ašnjī -njī -šnjī	jučerašnjī, skorašnjī subotnji, večernji nekadašnjī, sutrašnji
Prisvojni pridjevi	-ačkī -anī -enī -evljēv -ēvnī -evskī -ičkī -ijī -īn -inskī -injī -jī/-ī -ljēv -ov -ovljēv -ōvnī -ovskī -nī -skī/-kī	žepački groždani, zvjezdani kazneni, zdravstveni muževljēv književni kneževski, kraljevski realistički, turistički koziji, čovječiji sestrin, Azrin majčinski, sestrinski pčelinji, zvjerinji labudi, pileći, riblji Čehovljēv, Turgenjevljēv begov, bratov, brezov, Dervišov bratovljēv, sinovljēv glasovni, mirovni, zvukovni begovski, djedovski državni, govorni, padežni bajramski, gradski, školski; junački

Sufiksalna tvorba glagola

Tvorba glagola od glagola (s razlikom u vidu)

409

a) Imperfektizacija pomoću sufiksa

Perfektivni glagol	Sufiksi	Imperfektivni glagol
pasti (pad-oh)	-ø- : -a-	padati (pad-a-h)
pomoći (pomog-oh)		pomagati (pomag-a-h)
dići (dig-oh)	-i- : -a-	dizati (diz-a-h)
odsjeći (odsjek-oh)		odsijecati (odsijec-a-h)
baciti (bac-i-h)		bacati (bac-a-h)
ispovjediti (ispovjed-i-h)		ispovijedati (ispovijed-a-h)
sjetiti (sjet-i-h)		sjećati (sjeć-a-h)
skočiti (skoč-i-h)	-je- : -a-	skakati (skak-a-h)
predvidjeti (predvid-je-h)		predviđati (predviđ-a-h)
obećati (obeć-a-h)	-a- : -ava-	obećavati (obeć-ava-h)
odobriti (odobr-i-h)	-i- : -ava-	odobravati (odobr-ava-h)
spasiti (spas-i-h)		spašavati (spaš-ava-h)
sjesti (sjed-oh)	-ø- : -i-	sjediti (sjed-i-h)

Perfektivni glagol	Sufiksi	Imperfektivni glagol
kazati (kaz-a-h)	-a- : -iva-	kazivati (kaz-iva-h)
nočiti (noć-i-h)	-i- : -iva-	noćivati (noć-iva-h)
posjetiti (posjet-i-h)		posjećivati (posjeć-iva-h)
darovati (dar-ova-h)	-ova- : -iva-	darivati (dar-iva-h)
dobiti (dobi-h)	-ø- : -ja-	dobijati (dobi-ja-h)
ispiti (ispi-h)		ispijati (ispi-ja-h)
kupiti (kup-i-h)	-i- : -ova-	kupovati (kup-ova-h)
dobiti (dobi-h)	-ø- : -va-	dobivati (dobi-va-h)
sagorjeti (sagor-je-h)	-je- : -ije-va-	sagorijevati (sagor-ije-va-h)

b) Perfektizacija pomoću sufiksa

410

Perfektizacija imperfektivnih glagola vrši se pomoću prefiksa (najčešće), ali i pomoću sufiksa (rijetko). Svršeni glagoli tvore se od nesvršenih sufiksom *-nu-*; nesvršeni imaju sufiks *-a-*: *kùcati – kùc-nu-ti, lùpati – lùp-nu-ti, vikati – vik-nu-ti* itd.

Tvorba glagola od glagola (bez razlike u vidu)

Sufiksalsnom tvorbom od osnovnih nesvršenih i dvovidnih glagola mogu nastati novi nesvršeni glagoli. Tako, npr., sufiksima *-iva(ti)*, *-ava(ti)* nastaju *učestali glagoli* (*iterativizacija*): *iskàkati > iskakivati, nòčiti > noćivati; rúcati > rućavati*.

411

Sufiksalsnom tvorbom bez razlike u vidu nastaju i *deminutivni* i *pejorativni glagoli*.

a) Tvorba *deminutivnih* glagola

412

Sufiksi	Primjeri
-aka(ti)	ljubakati, tužakati (se), vozakati (se)
-ika(ti)	vozikati (se)
-jaka(ti)	moljakati (se), seljakati (se)
-kara(ti)	trčkarati
-ka(ti)	bockati, govorkati, grickati, kaskati, pipkati, smješkatati (se)
-keta(ti)	pucketati, šušketati
-kiva(ti)	osluškvati, prisluškvati, zadirkvati, zapitkvati
-nu(ti)	cjepnuti, dremnuti
-uca(ti)	kašljucati, svjetlucati
-ucka(ti)	dremuckati, pijuckati, pjevuckati, raduckati, sviruckati
-ulji(ti)	pjevuljiti, smjehuljiti (se)
-uši(ti)	pjenušiti (se), pjevušiti
-uška(ti)	ljuljuškati (se), valjuškati
-uta(ti)	skakutati, šaputati, škriputati

b) Tvorba *pejorativnih* glagola

413

Pejorativni glagoli tvore se sufiksima *-ara(ti)*, *ata(ti)*, *-eta(ti)*, *-isa(ti)*, *-kara(ti)*, *-usa(ti)*: *mlatàrati, vucàrati (se); klimàtati, lomàtati; lupètati; hvalisati (se); piskàrati; dr-mùsati (se)*.

414 Tvorba glagola od imenica

Značenje	Imenica	Sufiks	Glagol
Radnja, stanje, zbivanje u vezi sa značenjem imenice u osnovi	cvijet, hrda, komad jež, ribar muzika rezerva apel bol, vid bol, glad, put	-a- -i- -ira- -ira-/isa- -ira-/ova- -je- -ova-	cvjetati, hrdati, komadati ježiti se, ribariti muzicirati rezervirati / rezervisati apelirati / apelovati boljeti, vidjeti bolovati, gladovati, putovati
Dobiti, dobijati ili dati, davati osobinu	čelik Slaven stepen	-i- -ira-/ova- -ova-	čeličiti (se) slavenizirati (se) / slavenizovati (se) stepenovati
Biti, postajati ono što kazuje imenica	ban, gazda car	-ova-/ (-eva)	banovati, gazdovati carevati / carovati
Provoditi vrijeme	noć, zima pauza dan, ljeto	-i- -ira- -ova-	noćiti, zimiti pauzirati danovati, ljetovati
Biti sredstvo radnje	lopta, šiba, veslo kajmak, šećer, zlato lak ruka	-a- -i- -ira-/ova- -ova-	loptati, šibati, veslati kajmačiti, šećeriti, zlatiti lakirati / lakovati rukovati se
Biti objekt radnje	užina, večera sir	-a- -i-	užinati, večerati siriti

415 Tvorba glagola od pridjeva

Značenje	Pridjev	Sufiks	Glagol
Dobijati osobinu koju kazuje pridjev u osnovi	mehak, težak bijel, crven, star, žut	-a- -je-	mekšati, težati bijeljati, crvenjeti, starjeti, žutjeti
Dati, davati osobinu	bijel, crven, kiseo	-i-	bijeliti, crveniti, kiseliti
Pokazivati osobinu; ponašati se tako	div(a)lj lud	-a- -ova-	divljati ludovati
Živjeti tako	sirot	-ova-	sirotovati

416 Tvorba glagola od ostalih vrsta riječi

Glagoli se rjeđe tvore od ostalih vrsta riječi:

a) *zamjenice* su u osnovi glagola *tikati* (sufiks -a-); *ništiti*, *svòjiti*, *usvòjiti* (sufiks -i-);

b) *brojevi* su u osnovi glagola *devètati* (sufiks -a-); *devétiti se*, *dvòjiti*, *odvòjiti* (sufiks -i-); *dèsetkovati* (sufiks -kova-);

c) *prilozi* su u osnovi glagola *protiviti se* (sufiks *-i-*); *òpetovati*, *nàpredovati*, *nàzadovati* (sufiks *-ova-*);

d) *uzvici* su u osnovi glagola *bléjati*, *kūcati*, *múkati* (sufiks *-a-*; ovakvi glagoli označavaju ponavljanje ili oponašanje zvukova); *lūpkati*, *prāskati*, *šūškati* (sufiks *-ka-*, koji unosi i značenje umanjivanja; ovakvi glagoli označavaju ponavljanje trenutnih radnji); *cíknuti*, *kūcnuti*, *s්රknuti* (sufiks *-nu-*; ovo su trenutno-svršeni glagoli, označavaju jednokratne radnje).

Sufiksalna tvorba priloga

Prilozi se tvore različitim sufiksima od imenica, pridjeva, brojeva, glagolskih pridjeva i od drugih priloga.

417

Sufiksi	Primjeri
-ačkē	glava → glavačke
-(a)k	deset → desetak, pedeset → pedesetak
-cē	doslovno → doslovce, uzastopno → uzastopce
-icē	časom → časomice, kradom → kradomice; primjer → primjerice
-imicē	hrpa → hrpimice, mjesto → mjestimice
-kē/-ki	ležeći → ležečke, sjedeći → sjedečke / sjedečki
-o/-e	lijep → lijepo, sretan → sretno; vruć → vruće; prvi → prvo; treći → treće

PREFIKSALNO-SUFIKSALNA TVORBA

Prefiksarno-sufiksalna tvorba nije plodna kao prefiksalna i sufiksalna. Tom tvorbom nastaju imenice, pridjevi, glagoli i prilozi.

418

1. U prefiksarno-sufiksarnoj tvorbi *imenica* sudjeluje nekoliko prefiksa (*bez-*, *do-*, *na-*, *nad-*, *niz-*, *o-*, *po-*, *pod-*, *pri-*, *uz-*) te različiti sufiksi (*-la/c*, *-la/k*, *-ār*, *-āš*, *-bina*, *-ica*, *-ina*, *-nīk*, *-vica* i dr.): *bēznāde*, *bēzvjerac*, *bēsposličār*, *bezēmljāš*, *dòvratak*, *nàprstak*, *nàrukvica* / *nàrukvica*, *nàušnica*, *nātkoljenica*, *nīzbrdica*, *òvratnīk*, *pomòdār*, *pòsmrče*, *povjetarac*, *pòpudbina*, *pòpřsje*, *pòdlaktica*, *priglavak*, *ūzglāvlje* itd.

419

2. U prefiksarno-sufiksarnoj tvorbi *pridjeva* sudjeluje više prefiksa (*bez-*, *do-*, *ispod-*, *iza-*, *izvan-*, *među-*, *nad-*, *niz-*, *po-*, *pod-*, *poslije-*, *pred-*, *preko-*, *pri-*, *prije-*, *protiv-* / *protu-*, *unutar-*, *uz-*, *van-*, *za-* i dr.), a najčešći su sufiksi *-(a)n*, *-nī*, *-skī*, *-ø*: *bēzglāsan*, *bēskrājan*, *bēzimen*, *bēzosječājan*, *dòušnī*, *ispodbjēlāšničkī*, *ispotprősječnī*, *izakūlisnī*, *izvanškòlskī*, *međuđržāvnī*, *međuğrādsckī*, *nādgrobnī*, *nadzemālsckī*, *nīzvodnī*, *pòmorskī*, *pòdvelēškī*, *pòšlijeratnī*, *prēdškòlsckī*, *prekoòkeānskī*, *prìğrādsckī*, *prìjjeratnī*, *protivřječan* / *protūrječan*, *ùnutarmuslimānskī*, *ūzvodnī*, *vānsudskī*, *zāğrobnī* itd.

420

- 421 3. U prefiksarno-sufiksnoj tvorbi *glagola* sudjeluju prefiksi *o-*, *ob-*, *po-*, *pod-*, *pre-*, *u-* i sufixi *-a(ti)*, *-i(ti)*, *-je(ti)*, *-nu(ti)*: *ògluhnuti*, *opamétiti*, *onemòcati*, *obnáziti*, *obznániti*, *pogospòditi se*, *poseljáčiti*, *podbòčiti (se)*, *podbráđiti*, *podrépiti (se)*, *preináčiti (se)*, *upropástiti*, *upozòriti*, *ustòličiti* itd. S dva prefiksa (*o-* i *bez-*) složeni su glagoli *obezgláviti*, *obezvrijèditi*, *obèščastiti*, *obèštetiti* i sl. Prefiksom *o-* načinjeno je i nekoliko glagola od negiranih pridjeva: *onemogućiti*, *oneraspolòžiti (se)* i dr.
- 422 4. U prefiksarno-sufiksnoj tvorbi *priloga* sudjeluju različiti prijedložno-padežni izrazi (prijedlog + imenica; u tvorbenom procesu prijedlog postaje prefiks, npr.: *na glávi* + *-cē* → *nagláv-cē*) i sufixi *-cē*, *-icē*, *-kē*, *-uš-kē*: *postràncē*; *nìzbrdicē*, *ùstopicē*, *ùzbrdicē*; *pòbočkē*, *pòtrbuškē*, *pòleđuškē* itd.

SLAGANJE

Imeničke složenice

- 423 Imeničke složenice mogu biti *nesufiksarne* (u drugom dijelu imaju *samostalnu imenicu*, npr. *ri̇bolòv*, ili sadrže *vezani leksički morfem*, npr. *fotopàràt*, *akcentològija*, *diskotèka*; ovdje je riječ o *čistom slaganju*) i *sufiksarne* (drugi je dio složenice s nultim ili kojim drugim sufixom, npr. *vjètr-o-brān-ø*, *posl-o-dáv-ac*; riječ je o *složeno-sufiksnoj tvorbi*).

Nesufiksarne složenice

- 424 Nesufiksarne složenice obuhvaćaju dva *tvorbena tipa* (tj., dva niza riječi tvorenih na isti način, pomoću istog tvorbenog sredstva):

a) tvorbeni tip s interfiksom (spojnikom) *-o-* (npr. *roman-o-písac*);

b) tvorbeni tip bez interfiksa (tj., s interfiksom *-ø-* ili s nultim spojnikom: *dùhān-ø-kesa* – *dùhānkesa*, *foto-ø-apàràt* – *fotopàràt*).

Prvi dio složenice konkretizira značenje drugog, temeljnog dijela, određuje ga (npr. u *fotopàràt* ili u *radioapàràt* prvi dio kazuje *kakav* aparat; u *cestogràdnja*, *mostogràdnja* – kazuje *kakva* gradnja).

- 425 *Složenice s interfiksom -o-* u prvom dijelu mogu imati:

a) *imeničku osnovu* (*basnopísac*, *bratoubístvo*, *kitolòvac*, *ri̇bolòv*, *strahopoštová-nje*, *tunelogràdnja*, *vodokòtlić*);

b) *pridjevsku osnovu* (*niskogràdnja*, *novogràdnja*, *visokogràdnja*);

c) *brojnu osnovu* (*prvobórac*, *prvomùčenik*);

d) *zamjeničku osnovu* (*samoòdbrana*, *samopouzdanje*, *samouništávānje*).

- 426 Najčešće je imenička osnova u prvom dijelu složenica s interfiksom *-o-* i s *vezanim leksičkim morfemom* u drugom dijelu. U prvom dijelu tih složenica rijetke su *domaće*

osnove, a vezani morfemi u drugom dijelu uglavnom potječu iz latinskog ili grčkog jezika (najčešći su: *-bus*, *-drom*, *-fil*, *-fob*, *-fobija*, *-grafiija*, *-gram*, *-logija*, *-mān*, *-skop*, *-téka*):

- *šinòbus* (motorni voz, "autobus na šinama");
- *raketòdrom* (uzletište za rakete);
- *filmòfil* (onaj koji voli film, kino);
- *filmòfob* (onaj koji mrzi film, kino);
- *germanofòbija* (mržnja prema Germanima);
- *okeanogràfiija* (nauka o poznavanju mora);
- *rendgenògram* (sнимак rendgenskog nalaza);
- *morfològija* (nauka o oblicima);
- *germanòmān* (pretjerani ljubitelj Germana);
- *magnetòskop* (naprava za snimanje i reprodukciju televizijskog programa na magnetnoj traci);
- *filmotéka* (zbirka filmova).

Složenice s interfiksom *-ø-* mogu imati:

427

- a) leksem u drugom dijelu (*duhānkesa*, *ròðendān*);
- b) vezani leksički morfem u drugom dijelu (*Zènicatrans*);
- c) vezani leksički morfem u prvom dijelu (taj je morfem na *o*: *aerolínija*, *autoindùstrija*, *điskoklùb*, *elektroindùstrija*, *fizioteràpija*, *fotoapàràt*, *hemodijaliza*, *hidroizolácija*, *mikroorganizam*, *narkoteràpija*, *pirotèhnika*, *psihoanalíza*, *radioprijènos*, *sociolingvístika*, *videozápis*);
- d) vezani leksički morfem u oba dijela (*diskotéka*, *aeròdrom*).

Sufiksarne složenice

Imenice složeno-sufiksarne tvorbe mogu imati nulti sufix (*-ø*) ili koji drugi (*-a/c*, *-āč*, *-āš*, *-ica*, *-ka*, *-stvo*). Dvije se osnove povezuju interfiksom *-o-* ili *-ø-*. U prvom je dijelu najčešće imenička, a u drugom glagolska osnova: *biljòžder*, *čovjekoljubac*, *gostoprímtstvo*, *ljudožder*, *nògomēt*, *kamenòlom*, *klišobrān*, *konjòkradica*, *poslodávac*, *ugljenòkop*; ali se susreću i druge osnove: *četveròsjed*, *dālekovòd*, *srednjoškòlac* itd.

428

Pridjevske složenice

Nesufiksarne složenice

Pridjevi nastali čistim slaganjem imaju interfiks *-o-* i samostalan pridjev u drugom (odnosno, završnom) dijelu. Dije se u dvije skupine:

429

- a) češći su oni u kojih dijelovi zadržavaju akcenatsku samostalnost; mogu biti motivirani većim brojem pridjeva, a između dijelova tako složenih pridjeva piše se crtica (*cřn* i *bijel* → *cřno-bijel*; *književnī* i *jězičkī* → *književno-jězičkī*, *bòsanskī* i *tùrskī* → *bòsansko-tùrskī*, *bòsanskī*, *ènglěškī* i *njěmačkī* → *bòsansko-èngěsko-njěmačkī*);

b) rjeđi su oni koji imaju zajednički naglasak i pišu se bez crtice (*glūhonijem, samònikaο*).

Sufiksalsne složenice

- 430** Sufiksalsne pridjevske složenice u tvorbenoj su vezi s dvočlanim i značenjski nedjeljivim pojmom (*istočnā Bòsna* → *istočnobòsanski*, *knjižēvnī jèzik* → *književnojèzičkī*, *srēdnjā škōla* → *srēdnjoškòlskī*) ili s dvjema riječima u odnosu sintaksičke zavisnosti (*dūghīh nògū* → *dugònog*, *kràtkòg vījeka* → *kratkòvjek*, *plávē kòsē* → *plavòkos*).

Tako složeni pridjevi mogu imati:

a) nulti sufiks (-ø); u prvom dijelu imaju pridjevsku, a u drugom najčešće imeničku osnovu (npr.: *dugòvjek*, *crnòkos*); ili

b) koji drugi sufiks (-/a/n, -iv, *njī*, -skī i dr.); u prvom dijelu imaju imeničku, pridjevsku, prilošku, brojnu ili zamjeničku, a u drugom dijelu glagolsku ili imeničku osnovu (npr.: *dugòvječān*, *pravdoljībiv*, *četverogòdišnjī*, *ovogòdišnjī*, *višegòdišnjī*, *nòvogradskī*).

Priloške složenice

- 431** *Priloške složenice* nisu česte (nesufiksalsne su, npr.: *gdjègdje*, *kàtkada*, a sufiksalsne *četverònoškē*, *dānonočno*, *strānputicē*); češće su *priloške sraslice* (*dògodinē*, *òdoka*, *odmalēhna* / *òdmalehna*, *nādesetero*, *trípūt*, *zauhār*...).

TVORBENE ODLIKE OSTALIH VRSTA RIJEČI

- 432** Pojedine zamjenice, brojevi, prijedlozi, veznici i riječce također nastaju izvođenjem ili slaganjem.

Zamjenice se mogu tvoriti od prijedloga, veznika, riječca i samih zamjenica u drugom dijelu: *iko*, *išta*, *ikakav*, *niko*, *nīšta*, *nīkakav*, *pòkojī*, *pònekī*, *kògod*, *štògod* i dr.

Brojevi kao *dvādesēt*, *trīdesēt*, *osamdēsēt*, *dvjēsta*, *trīsta*, *òsamstō* i dr. tvore se slaganjem brojeva (*dvā* + *dēsēt* > *dvādesēt*). Slaganjem su nastali i brojevi *jedānaest*, *dvānaest*, ...*devētnaest*.

Prijedlozi kao *ispod*, *iznad* nastali su slaganjem dvaju prijedloga (*iz* + *nad* > *īznad*); srašćivanjem prijedloga i imenice nastali su složeni prijedlozi *povrh*, *uvrh*, *nakraj*, *potkraj* i dr. (*po* + *vrh* > *povrh*).

Veznici također mogu nastati slaganjem dvaju veznika ili veznika i riječce *li*: *iako*, *akoli*, *kadli*, *kamoli* itd.

Riječce kao *možda*, *valjda* u prvom dijelu imaju glagolsku osnovu (*može da*, *valja da*), a u drugom potvrdnu riječcu *da*; srastanjem prijedloga *do* i genitivnog oblika *dúšē* nastala je riječca *doduše*.

SINTAKSA

POJAM I PREDMET SINTAKSE

Naziv **sintaksa** potječe od grčke riječi *syntaksis* ("slaganje, uređivanje": *sýn* = sa, zajedno; *taksis* = red, raspored) i označava dio gramatike koji izučava sintaksičko ustrojstvo jezika, tj. sveukupnost funkcija sintaksičkih jedinica, međusobnih odnosa i veza među njima.

Najmanja je sintaksička jedinica **riječ**. Nizanjem riječi nastaju veće sintaksičke jedinice – **sintagma**, **rečenica** i **vezani tekst**. Bilo kakvo nizanje riječi kao najmanjih sintaksičkih jedinica, međutim, ne dovodi nužno do oblikovanja većih sintaksičkih jedinica, isto kao što bilo koji niz fonema nije nužno morfema, niti je bilo koji niz morfema nužno leksema. Riječi se u jeziku nižu i izgrađuju veće sintaksičke jedinice po strogo utvrđenim pravilima. Zadatak je sintakse da istraži principe i pravila po kojima se riječi slažu u nizove što ih sintaksa raspoznaje kao jedinice svoje analize. Područje je sintakse, dakle, s jedne strane omeđeno riječju, a s druge vezanim tekstom. Sintaksu, pritom, zanima i strukturi i značenjski plan jedinica kojima se bavi.

Središnje mjesto u sintaksi zauzima rečenica. Ona je osnovna sintaksička jedinica. Rečenicama govornik sugovorniku prenosi potpunu (zaokruženu) obavijest, npr.:

(1) *Ibrahim čita knjigu.*

Uočljivi relativno samostalni dijelovi cjelovite obavijesti u ovoj su rečenici predstavljeni riječima: *Ibrahim*, *čitati* i *knjiga*. Riječi se u rečenicu uvršćuju po određenim pravilima u kojima dolaze do izražaja njihovi međusobni odnosi. Tako je u ovoj rečenici riječ *čita* u izravnoj vezi s riječima *Ibrahim* i *knjigu* (usp.: *Ibrahim čita*; *čita knjigu*). U isto vrijeme, ne postoji izravna veza između riječi *Ibrahim* i *knjigu*; veza je među njima posredna i uspostavlja se tek preko riječi *čita*.

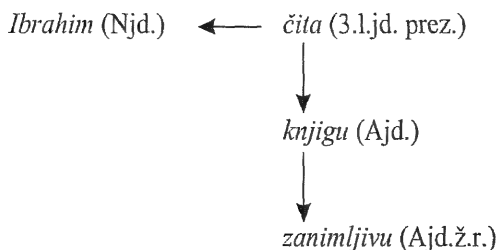
Želeći proizvesti navedenu rečenicu, govornik – sukladno zahtjevima konkretnoga govornog čina i karaktera obavijesti koju želi prenijeti – bira glagol *čitati* u obliku 3. lica jednine prezenta (*čita*), kako bi označio proces o kojem želi izvijestiti. Izbor ličnoga glagolskog oblika nužan je da bi se ova rečenica uopće mogla ustrojiti. Usto, za prijenos potpune obavijesti nužno je još kazati KO čita i ŠTA čita. Stoga, kad je izabran oblik *čita*, on zahtijeva da se imenica *Ibrahim* ostvari u gramatičkom obliku nominativa jednine (*Ibrahim*), a imenica *knjiga* u gramatičkom obliku akuzativa jednine (*knjigu*). Tako dolazi do uobličjenja govornicima bosanskoga jezika prihvatljive rečenice: *Ibrahim čita knjigu*, a ne jedinice koju oni ne bi mogli prepoznati kao rečenicu: **Ibrahima čita knjigom*; **Ibrahimu čita knjizi* i sl.

Ovakvo dobivena rečenica može se proširiti još kojim članom, npr.:

(2) *Ibrahim čita zanimljivu knjigu.*

U ovoj je rečenici sada pridjev *zanimljivu* u izravnoj vezi s imenicom *knjigu*, koja mu predodređuje gramatički oblik i bez koje on ne bi mogao biti uvršten u rečenicu, a preko nje onda i s glagolom *čita*, koji – kako smo vidjeli – sa svoje strane predodređuje gramatički oblik imenici *knjigu*. Između pridjeva i imenice tako se uspostavlja tijesna smisla-ona i funkcionalna veza, te oni zajedno čine sintaksičku jedinicu višeg reda – sintagmu.

Opisani odnosi shematski bi se mogli predstaviti na sljedeći način:



6 Odnosi među riječima u ovoj rečenici ukazuju najmanje na dvoje: prvo, za ustrojstvo rečenice nisu sve njene jedinice podjednako važne; drugo, pojedine riječi u rečenici otvaraju mjesto drugim riječima i određuju im gramatički oblik. Sintaksa nastoji istražiti karakter ovakvih i sličnih odnosa među užim i širim jedinicama unutar rečenice i otkriti pravila po kojima se one kombiniraju.

7 Pa ipak, sintaksički opis rečenice ne iscrpljuje se samo u tome. Sintaksu također zanima kakav se komunikacijski cilj želi postići upotrebom rečenice (da li se, npr., njome prenosi obavijest */Ibrahim čita knjigu/*, ili se traži obavijest */Da li Ibrahim čita knjigu?/*, ili se pak izriče zapovijed */Neka Ibrahim čita knjigu!/* i sl.), da li se rečenični sadržaj ostvaruje (*Ibrahim čita knjigu*) ili se ne ostvaruje (*Ibrahim ne čita knjigu*), te u kakvim se odnosima prema stvarnosti nalazi taj sadržaj (je li on stvaran */Ibrahim čita knjigu/*, ili nestvaran */Ibrahim bi čitao knjigu/*; ako je stvaran, ostvaruje li se u vrijeme kad se o njemu govori */Ibrahim čita knjigu/*, ili prije */Ibrahim je čitao knjigu/*, ili poslije tog vremena */Ibrahim će čitati knjigu/*).

8 Osim toga, mnoge se rečenice ne mogu razumjeti bez razmatranja njihove veze s drugim rečenicama s kojima su izravno povezane u tekstu. Takva je i sljedeća rečenica.

(3) *On voli čitati.*

U ovoj rečenici nemoguće je odgonetnuti na šta se odnosi lična zamjenica *on* ako se ne uzme u obzir rečenica koja prethodi navedenoj: *Ibrahim čita knjigu. On voli čitati.*

9 Sintaksa se, dakle, bavi trima tipovima sintaksičkih jedinica: sintagmama, rečenicama i vezanim tekstom. Katkad se ovako određena sintaksa naziva **sintaksom u širem smislu**, unutar koje se onda, kao njene poddiscipline, razlikuju **sintagmatika** (bavi se sintagmama), **sintaksa u užem smislu** (bavi se rečenicama) i **sintaksa vezanog teksta** (bavi se vezanim tekstom).

SINTAKSIČKE JEDINICE

Riječ

Riječ je minimalna jedinica sintaksičke analize. To znači da se u sintaksi riječ smatra sintaksičkom jedinicom čiji nijedan dio nije sintaksička jedinica. Zato se kaže da je riječ donja granica sintakse.

10

Uzimajući u obzir sposobnost riječi da popune pozicije unutar rečeničnog ustrojstva, sve se riječi mogu podijeliti na **punoznačne (autosemantične)** i **nepunoznačne (sinsemantične)**. One riječi koje samostalno mogu popuniti jednu ili više pozicija unutar rečeničnog ustrojstva nazivaju se punoznačnim, a one koje to ne mogu nazivaju se nepunoznačnim. Ova je podjela izuzetno važna jer omogućuje da se razlikuju riječi koje same mogu biti *rečenični konstituenti* od onih koje to ne mogu biti. Stoga se punoznačne riječi zovu i **konstituentnim riječima**, a nepunoznačne **pomoćnim**.

11

Punoznačne riječi

Punoznačne riječi čine *otvoreni skup jedinica*. Takav se skup odlikuje općenitim svojstvima: doživljava relativno brze promjene u broju elemenata i raspolaže brojnim mogućnostima zamjene elemenata. Sve jedinice ovog skupa nosioci su leksičkog značenja.

12

U punoznačne riječi ubrajaju se: **imenice, glagoli, pridjevi, brojevi, zamjenice i prilozi**. Riječi koje pripadaju ovim kategorijama mogu same popuniti jednu ili više pozicija unutar rečeničnog ustrojstva, bilo da se radi o *samostalnim (osnovnim) rečeničnim članovima* (predikat, subjekt, objekt i adverbijalna odredba) ili *nesamostalnim (dodatnim) rečeničnim članovima* (atribut i apozicija).

13

Vrsta sintaksičke pozicije u rečeničnom ustroju, na jednoj, i morfološka vrsta riječi, na drugoj strani, ne stoje, međutim, u jednosmjernom odnosu. To znači da pojedine vrste riječi nisu predodređene da popunjavaju pojedine sintaksičke pozicije u rečenici. Ne postoji, dakle, nužno odnos: pojedina morfološka vrsta riječi → pojedina sintaksička funkcija. Pa ipak, neke su riječi zahvaljujući svojim leksičkim i gramatičkim svojstvima pogodne da popune pojedine pozicije unutar rečeničnog ustrojstva (lični glagolski oblik, npr., poziciju predikata, imenica poziciju subjekta ili objekta, pridjev poziciju atributa i sl.). Tako se na osnovi sličnosti svojih sintaksičkih svojstava sve punoznačne riječi mogu svrstati u četiri sintaksičke kategorije riječi:

14

- a) SUPSTANTIVNE ili imeničke (oznaka: S)
- b) VERBALNE ili glagolske (oznaka: V)
- c) ADJEKTIVNE ili pridjevske (oznaka: A)
- d) ADVERBIJALNE ili priložne (oznaka: ADV)

Riječi koje pripadaju pojedinoj od ovih kategorija odlikuju se sličnošću svojih gramatičkih osobina te svojih osnovnih (primarnih) i dodatnih (sekundarnih) funkcija u reče-

nici. Razlika između osnovnih i dodatnih funkcija sintaksičkih kategorija riječi temelji se na relativnoj učestalosti s kojom one popunjavaju pojedine pozicije unutar rečeničnog ustrojstva.

- 15** U **supstantivnu** kategoriju riječi spadaju imenice, imeničke zamjenice (v. § M 184-185 i 187-189) i brojevi koji se dekliniraju slično imenicama (brojne imenice te zbirni brojevi kad se dekliniraju; v. § M 210, 225 i 219-221). Osnovna je sintaksička funkcija ove kategorije riječi da popunjava pozicije:

a) subjekta:

Mati nije dugo oklijevala. (EMZ)

Svako je sam na rubu noći.... (BAP)

Obje su šutke pošle prema peći. (JMS)

b) objekta:

Valjalo bi kakav kafez načiniti. (EČL)

Zatekao sam ih u razgovoru. (MSD)

Oboje su ih ukopali na Alifakovcu. (NST)

- 16** Dodatna je sintaksička funkcija supstantivne kategorije riječi da popunjava pozicije:

a) atributa:

U hladu palminjaka drijemaju carski evnusi. (HHK)

b) apozicije:

Onaj Ramiz, student, svašta govori u džamiji. (MST)

c) adverbijalnih odredbi:

Sokakom je letjela prašina... (ZDP)

d) leksičkog jezgra imenskog predikata:

Tabut je samar, a mi smo jahači. (DŽLD)

Usto, supstantivne riječi mogu biti i dopuna pridjevima:

Svjestan sam dogovora i tvoja riječ jeste riječ opuštanja. (NIU)

te prilozima:

Teško tebi, teško tebi, i opet teško tebi! (MSD)

- 17** **Verbalnu** kategoriju riječi čine glagoli. Po svojim gramatičkim i funkcionalnim svojstvima razlikuju se lični (finitni) glagolski oblici (*verbum finitum*; oznaka: VF) od neličnih (infinitnih) glagolskih oblika (*verbum infinitum*; oznaka: VIF; v. § M 216).

Lični glagolski oblici (prosti i složeni) unutar rečeničnog ustrojstva popunjavaju poziciju predikata. To je ujedno i osnovna sintaksička funkcija verbalne kategorije riječi:

*Kada li starost **prepoznaju** životinje?* (BAP)

*Medna roso, gdje si **zimovala**?* (SSM)

*Zemlja je smrtnim sjemenom **posijana**...* (MDK)

Nelični glagolski oblici u rečenici mogu imati različite funkcije:

18

a) subjekta:

*Zabavno je **putovati**.* (razg.)

b) dopune glagolima:

*Na Istoku se spomenik ne može uvijek **vidjeti** cio.* (ZDŽP)

c) dopune pridjevima:

*Bili smo spremni **ići** do kraja.* (razg.)

d) adverbijalne odredbe:

*Umorih se ruže **trgajući**, / dan izgubih dragog **čekajući**.* (SSM)

U **adjektivnu** kategoriju riječi spadaju pridjevi (uključujući i kategorijalno preobražene glagolske pridjeve i glagolske priloge; v. § S 43), pridjevske zamjenice (v. § M 184, 186 i 190-193) i brojevi koji se dekliniraju slično pridjevskim zamjenicama (redni brojevi, brojni pridjevi, glavni broj *jedan* te brojevi od *dva* do *četiri*, kad se dekliniraju, i brojevi složeni s njima; v. § M 216, 224 i 210-215). Osnovna je sintaksička funkcija ove kategorije riječi da popunjava poziciju atributa:

19

*Tu mladu i dragu ženu pamtio je i **grešnom** mišlju i **blagorodnom** zahvalnošću.* (DSH)

*Na **Malikovom** licu zapažam **neobičnu** mijenu.* (NIU)

*Zavaljen na terasi hotela pio sam **četvrtu** šolju **zelenog mirisavog** čaja...* (ZDŽP)

Osim toga adjektivne riječi mogu biti i leksičko jezgro imenskog predikata:

20

*I soba je **prazna**.* (ASS)

U **adverbijalnu** kategoriju riječi spadaju prilozi i nepromjenjivi brojevi (kao i promjenjivi brojevi kad izgube svojstvo promjene). Osnovna je sintaksička funkcija ove kategorije riječi da popunjava poziciju adverbijalnih odredbi:

21

***Otuda** je dolazio miris somuna i pržene jetre...* (AID)

*Mlado sunce se **nenadano** iskrade od nas.* (MDK)

***Jednom** je bila duša – nije bilo tijela.* (DŽLD)

*Sjedio je **nepojmljivo** miran...* (MSD)

Osim toga adverbijalne riječi mogu popuniti pozicije:

22

a) leksičkog jezgra imenskog predikata:

***Lijevo** su bugarske pogranične karaule...* (ZDŽP)

b) atributa:

Bio je to posljednji ostatak navike izvana, posljednja preostala riječ. (MSD)

a u sklopu vezanih sintagmi (v. § S 72-74) i pozicije:

e) subjekta:

Pet igrača ostalo je u zaleđu. (razg.)

g) objekta:

Usudujem se preporučiti nekoliko istina neophodnih našoj stvari. (DSU)

Nepunoznačne riječi

23 Nepunoznačne riječi čine *zatvoreni skup jedinica*. Takav se skup odlikuje općenitim svojstvima: doživljava relativno spore promjene u broju elemenata i raspolaže malim mogućnostima zamjene elemenata. Jedinice ovog skupa u manjoj su ili većoj mjeri gramatikalizirane, što znači da imaju naglašeno gramatičke funkcije.

24 U nepunoznačne riječi ubrajaju se: **prijedlozi, veznici, uzvici i riječce**. Riječi koje pripadaju ovim kategorijama ne mogu same popuniti nijednu poziciju unutar rečeničnog ustrojstva.

25 Među nepunoznačnim riječima jednu skupinu čine one koje se zajedno s punoznačnim riječima mogu javiti u poziciji nekog od rečeničnih članova. Uloga je takvih riječi da preciziraju gramatička značenja, i one su u većem stupnju gramatikalizirane. Stoga njima najbolje pristaje ime *pomoćne riječi*. Tu se ubrajaju **prijedlozi, veznici** i jedan dio **riječca**. O tome svjedoče sljedeći primjeri:

Arapka pjesma rodila se u pustinji. (ZDŽP)

Sinan nije htio da pliva. (ETK)

Krčma zjapi kao pećina i vonja kao znojan napršnjak. (HHG)

26 Ovoj skupini treba pridodati još i **kopulativne** (sponske), **modalne** te **fazne glagole**, koji također ne mogu samostalno popuniti nijednu od pozicija u rečeničnom ustroju, ali se redovito javljaju u sklopu minimalnih sintaksičkih jedinica. Oni čine poseban tip nepunoznačnih riječi:

Glas dječiji bio je prozebao i nevoljan. (ZDP)

Mogao sam ga utješiti jednom riječju. (HBT)

Poslije nekoliko dana putovanja, Ilmihar je počeo primjećivati da se stvari oko njega smanjuju. (IHT)

27 Drugu skupinu nepunoznačnih riječi čine **uzvici, oblici vokativa** i dio **riječca** (one koje se katkad smatraju posebnom vrstom riječi i imenuju kao *modalne riječi* ili *rečenični prilozi*; v. § M 374-375). Ove se riječi odlikuju velikim stupnjem samostalnosti u odnosu na rečenično ustrojstvo i po pravilu ne popunjavaju pozicije rečeničnih članova. Njihova je uloga da označe komunikacijska svojstva rečenice, obilježe njenu modalnost i sl.

Primjeri koji svjedoče da i ovakve riječi mogu popuniti neku od pozicija u rečeničnom ustrojstvu ili su izrazito rijetki:

Vidio sam mu-mu. (razg.)

ili nisu karakteristika savremenog jezika:

Sam ne pije Arnaut-Osmane... (PMH)

Sintaksema

Punoznačne riječi kao i veze nepunoznačnih i punoznačnih riječi koje mogu popuniti jednu ili više pozicija unutar rečeničnog ustrojstva – jesu minimalne jedinice sintaksičke analize i mogu se nazvati **sintaksema**. Kada sintaksemu čini samo jedna punoznačna riječ, riječ je o *sintetičkoj sintakssemi*, a kada je čini punoznačna riječ kojoj je pridodata nepunoznačna, riječ je o *analitičkoj sintakssemi*. Ulančavanjem sintaksema nastaju sintaksičke jedinice višeg reda – sintaksičke konstrukcije: sintagme i rečenice.

28

Sintagma

Sintagma je unutarrečenična sintaksička konstrukcija bez svojstva predikativnosti, koja nastaje udruživanjem sintaksema (*lijepa pjesma, voziti auto, razgovarati s prijatelji-ma*). Minimalna sintagma sastoji se od dviju sintaksema.

29

Sintagme se uobličuju udruživanjem sintaksema na osnovi odnosa podređenosti. U minimalnoj sintagmi postoje dva člana, od kojih jedan gramatički podređuje sebi drugi. Nadređeni član sintagme naziva se **upravnim** ili **glavnim članom** (a katkad i *jezgrom sintagme*), dok se podređeni član naziva **zavisnim** ili **sporednim članom**. Među sintaksemama u sintagmi uspostavljaju se, dakle, odnosi zavisnosti.

30

U sintagme se, po tradiciji, ubrajaju i nepredikativne veze sintaksema koje se temelje na odnosima nezavisnosti. Takve su sintakseme, međutim, objedinjene samo istom funkcijom, tj. popunjavaju istu poziciju unutar rečeničnog ustrojstva, i često se nazivaju istorodnim (jednorodnim) rečeničnim članovima, npr.: *Omer i Ramiz vole nogomet.* – *Kupio je hlače i kaput.* – *Odgovorili smo kratko i jasno.* – *Svidjelo im se bijelo i crveno cvijeće.* – *Stariji vojnici i policajci ostali su u selu.* – *Iskusni ljudi i stare knjige jednako su zanimljivi...* Kao što se iz navedenih primjera vidi, u odnosima nezavisnosti mogu se naći samostalne sintakseme, upravni članovi sintagmi, zavisni članovi sintagmi te cijele sintagme.

Sintagma nije komunikacijska jedinica; njome se ne prenosi cjelovita obavijest. Za razliku od rečenice ona nema takvih gramatičkih obilježja kao što su predikativnost (tj. modalno-vremensko značenje) i intonacijska uobličenost (zaokruženost).

31

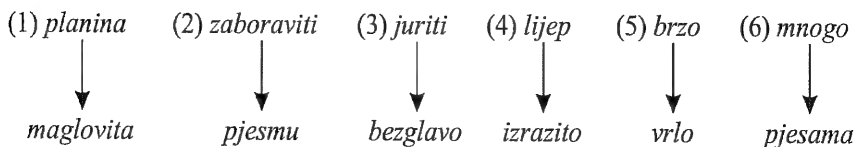
Sintaksička konstrukcija koja se sastoji od subjekta i predikata ne može se imenovati sintagmom. Između subjekta i predikata uspostavljaju se odnosi predikativnosti, koji nisu karakteristični za sintagmu, nego za rečenicu (v. § S 143-157).

32

- 33 Kao i ostale sintaksičke jedinice i sintagma ima značenje. Pod značenjem sintagme podrazumijeva se značenjski odnos među njenim članovima. To može biti odredbeni (*tamna noć, moj komšija*), objekatski (*preplivati rijeku, pobjeći od neprijatelja*), okolnosni (*pažljivo slušati, živjeti na selu*) i dr.
- 34 Ako je upravni član sintagme gramatički promjenjiva sintaksema, sistem njegove promjene određuje sistem promjene cijele sintagme, npr.: *snježna padina, snježne padine, snježnoj padini...*; *radovati se susretu, radujem se susretu, radovao sam se susretu, radovat ću se susretu...* Ukupnost gramatičkih oblika sintagme naziva se **paradigmom sintagme**. Ako je upravni član sintagme gramatički nepromjenjiva sintaksema, ne može se, naravno, mijenjati ni sintagma (*prilično daleko, dvanaest mjeseci*).
- 35 U strukturi rečenice sintagma se može javiti u svome nepotpunom obliku, npr.: *Njegov se auto pokvario, pa smo otputovali **mojim*** (tj. *mojim autom*). – ***Jedan** od lovaca izgubio se u šumi* (tj. *jedan lovac*).

Udruživanje sintaksema u sintagme

- 36 Udruživanje sintaksema u sintagme temelji se na sintaksičkoj kategoriji **valentnosti**. Sintaksička valentnost može se odrediti kao sposobnost jedne sintakseme da uza se veže drugu sintaksemu. Tako određena valentnost naziva se *aktivnom valentnošću*. Za razliku od aktivne, *pasivna* je *valentnost* svojstvo jedne sintakseme da bude vezana uz drugu sintaksemu.
- 37 Sposobnost upravnog člana sintagme da uza se veže zavisni član izvire iz njegovih leksičko-gramatičkih svojstava. Ta je sposobnost predodređena pripadnošću sintakseme pojedinoj vrsti riječi. Tako se, npr., u sintagmi *maglovita planina* sposobnost vezivanja zavisnog člana (*maglovita*) temelji na pripadnosti upravnog člana (*planina*) imenicama; u sintagmama *zaboraviti pjesmu* i *juriti bezglavo* – na pripadnosti upravnog člana glagolima; u sintagmi *izrazito lijep* – na pripadnosti upravnog člana pridjevima; u sintagmama *vrlo brzo* (*otputovati*) i *mnogo pjesama* – na pripadnosti upravnog člana priložima. Ovi se odnosi mogu predstaviti sljedećim dijagramima (tzv. stablima zavisnosti):

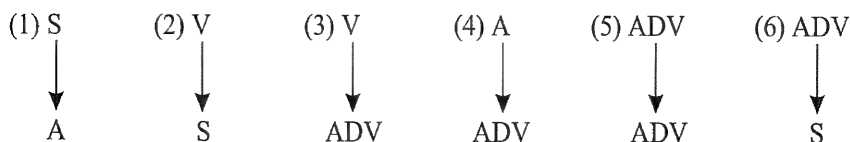


- 38 Sintakseme koje se ubrajaju u istu sintaksičku kategoriju riječi (supstantivne, verbalne, adjektivne i adverbijalne) posjeduju izrazito slične sposobnosti aktivne i pasivne sintaksičke valentnosti. O tome, npr., svjedoči strukturna naporednost sljedećih sintagmi:

maglovita planina – *njihova planina, jedna planina, treća planina, nepoznat neko, ova trojica*;

*zaboraviti pjesmu – zaboraviti nekoga, zaboraviti oboje;
izrazito lijep – uvjerljivo prvi, nesumnjivo jedan;
mnogo pjesama – petnaest pjesama.*

Stoga bi se, imajući na umu pripadnost upravnog i zavisnog člana pojedinim sintaksičkim kategorijama riječi, unutar sintagmatski odnosi predstavljeni datim dijagramima mogli svesti na sljedeće binarne skupine:



(S = supstantivne, V = verbalne, A = adjektivne, ADV = adverbijalne)

U ovim binarnim skupinama odražavaju se kategorijalna svojstva sintaksema iz kojih je vidljiva njihova aktivna i pasivna valentnost:

– supstantivne sintakseme aktivno su valentne prema adjektivnim, a pasivno prema verbalnim i adverbijalnim sintaksemama;

– verbalne sintakseme aktivno su valentne prema supstantivnim i adverbijalnim sintaksemama;

– adjektivne sintakseme aktivno su valentne prema adverbijalnim, a pasivno prema supstantivnim sintaksemama;

– adverbijalne sintakseme aktivno su valentne prema adverbijalnim i supstantivnim, a pasivno prema verbalnim, adjektivnim i adverbijalnim sintaksemama.

Na ovaj način mogu se strukturno opisati sve minimalne sintagme u bosanskom jeziku nastale po modelu bilo kojeg od ustanovljenih šest obrazaca.

Preobrazba sintaksema u sintagmama

Funkcionalna preobrazba

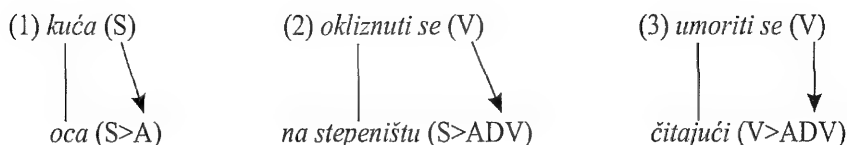
Za uobličjenje i širenje sintagme od posebnog je značaja funkcionalna preobrazba sintaksema. Kad jedna kategorija sintaksema preuzme sintaksičku funkciju druge kategorije sintaksema, a pritom zadrži sva svoja leksička i gramatička svojstva, za nju kažemo da je funkcionalno preobražena.

Funkcionalnom preobrazbom mogu biti obuhvaćene samo sintakseme u ulozi zavisnih članova sintagmi. Funkcionalno preobražena sintaksema popunjava poziciju unutar rečeničnog ustrojstva nesvojstvenu kategoriji riječi kojoj ona pripada. Proces funkcionalne preobrazbe uočljiv je iz sljedećih primjera: *kuća oca, okliznuti se na stepeništu, umoriti se čitajući*:

39

40

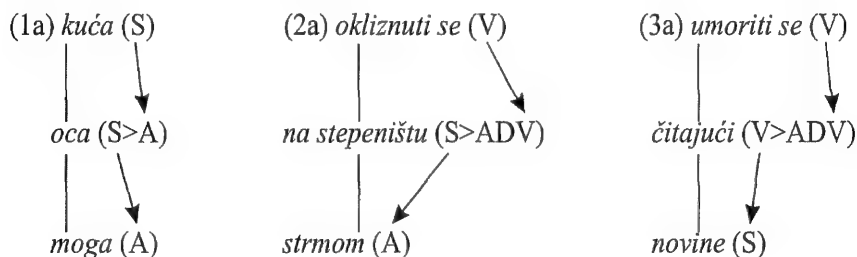
41



Sintakseme *oca* i *na stepeništu* pripadaju supstantivnoj kategoriji riječi, ali su u sintagmama (1) i (2) preuzele funkcije svojstvene (1) adjektivnoj i (2) adverbijalnoj kategoriji i tako se funkcionalno preobrazile. Također, sintaksema *čitajući* pripada verbalnoj kategoriji riječi, ali je u sintagmi (3) preuzela funkciju svojstvenu adverbijalnoj kategoriji i tako se funkcionalno preobrazila. Zavisni član u sintagmi (1) vrši adjektivnu sintaksičku funkciju, a zavisni članovi u sintagmama (2) i (3) adverbijalnu sintaksičku funkciju. Tako se oni funkcionalno izjednačavaju sa sintaksemama kojima su to osnovne sintaksičke funkcije.

42

Rezultat funkcionalne preobrazbe ne vrijedi kada zavisni član uza se veže svoj zavisni član, tj. kada u okviru šire sintagme postane upravni član minimalne sintagme. U to se možemo uvjeriti ako navedene sintagme proširimo na sljedeći način: *kuća moga oca*, *okliznuti se na strmom stepeništu*, *umoriti se čitajući novine*:



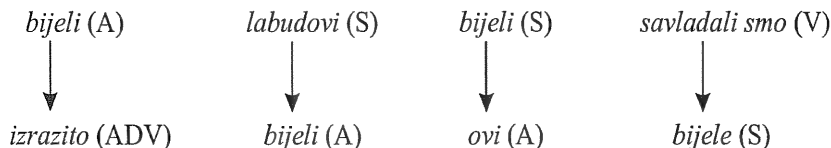
Sintakseme u proširenim sintagmama *oca* (1a), *na stepeništu* (2a) i *čitajući* (3a) uza se su vezale zavisne članove *moga* (1a), *strmom* (2a) i *novine* (3a) u skladu sa svojim kategorijalnim, a ne funkcionalnim svojstvima, i to sintakseme *oca* i *na stepeništu* kao supstantivne, a sintaksema *čitajući* kao verbalna.

Kategorijalna preobrazba

43

Od funkcionalne preobrazbe valja razlikovati kategorijalnu preobrazbu sintaksema. Kategorijalno preobražena sintaksema mijenja svoja leksička i gramatička svojstva i gramatički se ponaša potpuno isto kao sintakseme koje primarno pripadaju kategoriji u koju je ta sintaksema preobražena. Tako, npr., u rečenici *Oni su bili bijeli* pridjev *bijeli* pripada adjektivnim sintaksemama. On se odlikuje kategorijalnim, a ne samo funkcionalnim svojstvima adjektivnih sintaksema, što se vidi na osnovi njegovih mogućnosti aktivne (*Oni su bili **izrazito** bijeli*) i pasivne valentnosti (*Oni su bili **bijeli** labudovi*). Međutim, u rečenici *Bijeli su pobijedili* pridjev *bijeli* kategorijalno je preobražen u imenicu; on je, dakle, poprimio kategorijalna svojstva supstantivnih sintaksema (postao je supstantivna

sintaksema). To je također vidljivo po njegovim svojstvima aktivne (*Ovi su bijeli pobijedili*) i pasivne valentnosti (*S teškom mukom savladali smo bijele*). Sintagme s kategorijalno preobraženim članovima u navedenim primjerima predstavljaju se ovako:



Rezultat kategorijalne preobrazbe vidljiv je i u sljedećim primjerima: *Raspojasana razdraganost / Uz jagodice prstiju ide* (BAP) – *U premetači, na oteklim mišicama, uz suze / travarima odnese ga rumena*. (DŽLD). U prvom je primjeru adjektiviran glagolski pridjev trpni, a u drugom glagolski pridjev radni.

Tipovi veze među članovima sintagme

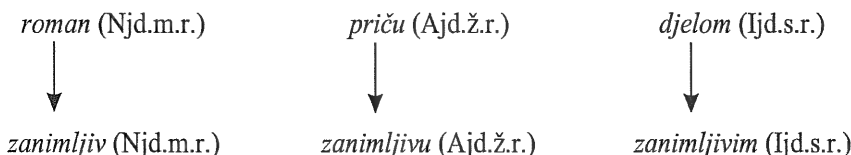
Sintagma se ustrojava na temelju veze podređenosti pri čemu jedan član gramatički zavisi od drugoga. Sva raznolikost ovih veza može se svesti na tri tipa: slaganje, upravljanje i pridruživanje.

44

Slaganje (kongruencija)

Slaganjem se naziva takva veza među članovima sintagme u kojoj zavisni član prati gramatičke oznake roda, broja i padeža upravnog člana: *zanimljiv roman, zanimljivu priču, zanimljivim djelom...* Kakvi se odnosi gramatičke zavisnosti uspostavljaju među članovima navedenih sintagmi, jasno se vidi iz sljedećih dijagrama:

45



Uobičajeno je da se ovakve sintagme nazivaju **odredbenim** jer se u njima zavisnim članom izriče kakvo svojstvo upravnog člana.

46

Upravi je član u odredbenim sintagmama najčešće imenica, a rjeđe brojna imenica ili imenička zamjenica. Stoga one spadaju u supstantivne sintagme (v. § S 84).

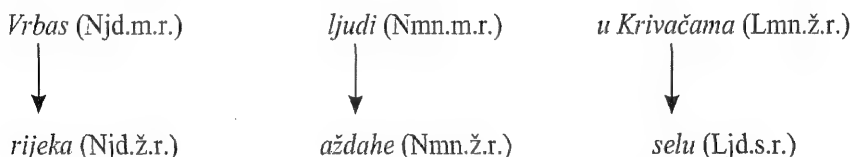
47

Polazeći od vrste sintaksema kojoj pripada zavisni član, mogu se izdvojiti dva tipa odredbenih sintagmi. U prvom tipu zavisni član može biti neka od adjektivnih sintaksema (pridjev, pridjevska zamjenica, redni broj ili broj koji se deklinira slično pridjevskim zamjenicama), dakle takva kod koje se gramatička svojstva roda, broja i padeža ne javljaju samostalno, npr.: *sunčani dani, njegovo rame, osmi mjesec, jedna suza...* U drugom tipu od-

48

redbenih sintagmi zavisni je član funkcionalno preobražena imenica: *rijeka* Neretva, *ban* Kulin, *brat* Muamer; kamen *temelj*ac, priča *uspavanka*...

- 49 Razlikuju se **potpuno i nepotpuno slaganje**. Pri potpunom slaganju zavisni se član sintagme podudara s upravnim članom i u rodu i u broju i u padežu. Potpuno je slaganje karakteristično za odredbene sintagme s adjektivnim zavisnim članom u cjelini. Pri nepotpunom slaganju podudarnost se javlja samo u broju i padežu: *rijeka Vrbas*, *ljudi aždaha*..., ili samo u padežu: *u selu Krivačama*... Odnosi gramatičke zavisnosti među članovima ovih sintagmi izgledaju ovako:



Odredbene sintagme s funkcionalno preobraženom imenicom, dakle, mogu biti obilježene i potpunim i nepotpunim slaganjem.

- 50 Osim rečenog, valja još spomenuti i neke osobenosti koje se tiču slaganja. Kod odredbenih sintagmi s adjektivnim zavisnim članom te su osobenosti određene leksičkim i gramatičkim značenjem upravnih članova.

- 51 1. Kada su upravni članovi imenice gramatičkog ženskog roda koje označavaju osobe muškog spola (*gazda*, *muftija*, *hadžija*, *sluga*, *starješina*, *vojvoda*, *buregdžija*, *komšija*...; *Alija*, *Mustafa*, *Husnija*, *Zuhdija*...) – zavisni članovi u jednini imaju gramatički oblik muškog roda (i takvo se slaganje zove *slaganjem po smislu* /semantička kongruencija/), a u množini gramatički oblik ženskog roda (i takvo se slaganje zove *slaganjem po obliku* /gramatička kongruencija/): *seoski gazda*, *njihov sluga*, *prvi komšija* (Njd.); *seoske gazde*, *njihove sluge*, *prve komšije* (Nmn.). Zavisni članovi u ovakvim sintagmama mogu i u množini imati gramatički oblik muškog roda, tj. s upravnim se članom mogu slagati po smislu, ali je takvo njihovo slaganje u bosanskome jeziku rijetko: *seoski gazde*, *njihovi sluge*, *prvi komšije*.

- 52 2. Kada su upravni članovi imenice gramatičkog ženskog roda koje mogu označavati i osobe muškog i osobe ženskog spola (*pijanica*, *budala*, *tvrdica*, *udvorica*, *mušterija*, *kukavica*, *varalica*, *uhoda*...) – zavisni članovi u jednini imaju ili gramatički oblik muškog roda (slaganje po smislu) ili gramatički oblik ženskog roda (slaganje po obliku), a u množini gramatički oblik ženskog roda (slaganje po obliku) i – izrazito rijetko – gramatički oblik muškog roda (slaganje po smislu), ako upravni član označava mušku osobu; a ako upravni član označava žensku osobu, zavisni član i u jednini i u množini ima gramatički oblik ženskog roda (slaganje po obliku):

a) kada znače mušku osobu: *taj* / *ta pijanica*, *neki* / *neka varalica*, *ovdašnji* / *ovdašnja mušterija* (Njd.); *te* / (*ti*) *pijanice*, *neke* / (*neki*) *varalice*, *ovdašnje* / (*ovdašnji*) *mušterije* (Nmn.);

b) kada znače žensku osobu: *ta pijanica, neka varalica, ovdašnja mušterija* (Njd.); *te pijanice, neke varalice, ovdašnje mušterije* (Nmn.).

3. Kada su upravni članovi zbirne imenice koje se upotrebljavaju kao oblici zbirne množine odgovarajućih imenica koje nemaju tzv. jediničnu množinu (*dijete – djeca, brat – braća...*; *pile – pilad, unuč – unučad...*) – zavisni članovi imaju oblike jednine ženskog roda (slažu se, dakle, s upravnim članovima po obliku): *moja djeca, ona pilad, prva unučad...*

4. Kada su upravni članovi imenice gramatičkog srednjeg roda koje mogu označavati i osobe muškog i osobe ženskog spola (*zanovijetalo, piskaralo, blebetalo, čeketalo, gundalo...*), zavisni članovi imaju oblike srednjeg roda (slaganje po obliku): *dosadno zanovijetalo, to piskaralo* (Njd.); *dosadna zanovijetala, ta piskarala* (Nmn.)...

Kada ovakve imenice znače mušku osobu, postoji mogućnost slaganja po smislu, ali samo u jednini: *taj gundalo*.

Odredbene sintagme s funkcionalno preobraženom imenicom, sa svoje strane, također pokazuju neke osobenosti u slaganju. Te se osobenosti prije svega tiču padežnog oblika zavisnih članova.

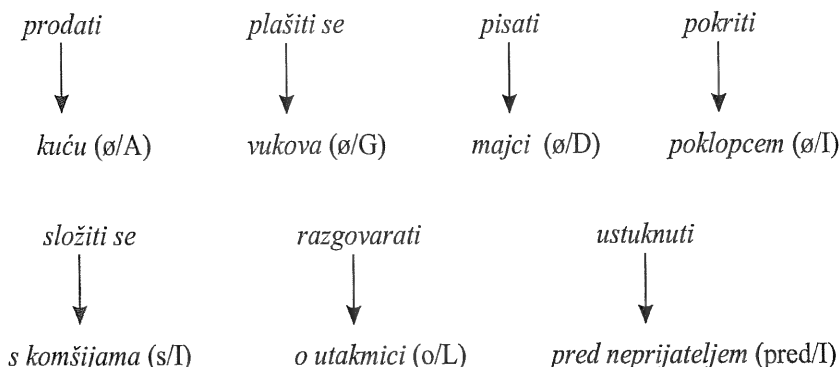
1. Zavisni član može zadržati oblik nominativa, tj. ne podudarati se u obliku padeža sa svojim upravnim članom (i tada se za upravni član veže crticom): *tetka Munira, tetke Munire / tetka-Munire; sultan Mehmed, sultana Mehmeda / sultan-Mehmeda; majstor Čamil, majstora Čamila / majstor-Čamila...* U ovakvim sintagmama zavisni su članovi uglavnom počasni naslovi, oznake zanimanja, srodstva i sl.

2. Zavisni član redovito ostaje u nominativu (i pritom se za upravni član ne veže crticom): *roman Bihorci (romana Bihorci, romanu Bihorci...), pjesma Dažd, poglavlje Krava, list Preporod; gostionica Panorama, kino Obala, hotel Bristol...* U ovakvim sintagmama zavisni su članovi uglavnom nazivi knjiga, poglavlja, pjesama, listova, ustanova i sl., i često stoje među navodnicima.

Uz pojedine upravne članove zavisni članovi u nekim od ovakvih sintagmi (osobito oni ženskoga roda) zadržavaju mogućnost promjene: *hotel Evropa, hotela Evropa / hotela Evrope, hotelu Evropa / hotelu Evropi*.

Upravljanje (rekcija)

Upravljanjem se naziva takva veza među članovima sintagme u kojoj upravni član zahtijeva da se zavisni član pojavi u određenom gramatičkom obliku: *prodati kuću, plašiti se vukova, pisati majci, pokriti poklopcem; složiti se s komšijama, razgovarati o utakmicama, ustuknuti pred neprijateljem...* Narav gramatičkih odnosa među članovima navedenih sintagmi vidljiva je iz sljedećih dijagrama:



- 59 Posebno razvijen sistem upravljanja posjeduju glagoli. Stoga je tipično da oni popunjavaju poziciju upravnog člana u sintagmama ove vrste. Zavisni je član neka od supstantivnih sintaksema (najčešće imenica) u obliku zavisnog padeža s prijedlogom ili bez prijedloga (usp. navedene primjere).
- 60 Svojstvo upravljanja, međutim, mogu imati i imenice, i to ne samo one koje su nastale od glagola (*prodaja kuće, strah od vukova, pismo majci, pokrivanje poklopcem, slova s komšijama, razgovor o utakmici*) nego i one koje ne stoje ni u kakvoj vezi s glagolima: *predsjednik stranke, ime oca...* Ovo svojstvo također mogu imati pridjevi (*pun snage, dostojan prijezira, sklon piću, prijemčiv za razgovor, raspoložen za suradnju...*), prilozi (*nedaleko od rijeke, visoko iznad krova...*), brojevi (*dvojica drugova, troje djece, prvi u streljaštvu...*).
- 61 Pojavljivanje zavisnog člana sintagme u određenom padežnom obliku s prijedlogom ili bez prijedloga može biti određeno ili leksičko-gramatičkim značenjem upravnog člana ili pak smislom cijelog iskaza. U ovisnosti o tome razlikuju se **jako** i **slabo upravljanje**.
- 62 Pri jakom upravljanju zavisni se član pojavljuje u strogo određenom padežnom ili prijedložno-padežnom obliku. To znači da se on ne može ostvariti u nekom drugom gramatičkom obliku, a da se značenje sintagme bitno ne promijeni (usp.: *kupiti kuću* : *kupiti /što/ za kuću, kupiti /što/ pred kućom, kupiti /što/ usred kuće* i sl.).
- 63 Jako upravljanje susrećemo prije svega kod glagola. Tako, npr., svi prijelazni (tranzitivni) glagoli zahtijevaju da se zavisni član kojim upravljaju pojavi u obliku besprijedložnog akuzativa (ø/A): *objesiti kaput, pročitati pripovijetku, posjetiti prijatelje...* Sposobnost jakog upravljanja, međutim, posjeduju i mnogi neprijelazni (intranzitivni) glagoli: *kloniti se zla (ø/G), baviti se sportom (ø/I); odviknuti se od šetnje (od/G), temeljiti se na istini (na/L)...*
- 64 Neki se glagoli kao upravni članovi sintagme mogu naći u odnosu jakog upravljanja prema više zavisnih članova. Takvi su, npr., glagoli koji znače davanje (*dati, darovati, poslati, uručiti...*) i saopćavanje (*reći, kazati, pričati, javiti...*). Oni zahtijevaju dvije do-

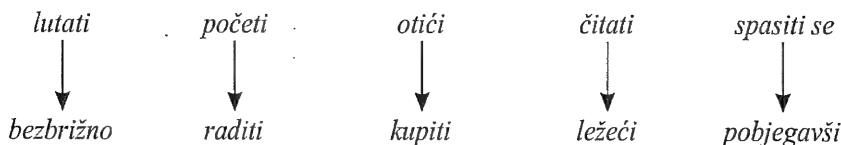
pune – jednu u besprijedložnom akuzativu (ø/A), a drugu u besprijedložnom dativu (ø/D): *dati odjeću prosjaku, darovati cvijeće majci; ispričati događaj posjetiocima, kazati istinu sudiji...*

Imenice nastale od glagola koji imaju sposobnost jakog upravljanja zadržavaju tu sposobnost, ali gramatički oblik zavisnog člana u supstantivnoj sintagmi ne mora ostati isti: *baviti se sportom – bavljenje sportom; kupiti kuću – kupovina kuće*. Imenice koje ne stoje u tvorbenoj vezi s glagolima znatno se rjeđe mogu naći u odnosu jakog upravljanja prema zavisnom članu sintagme: *pravo na odmor, znak rukom...*

Pri slabom upravljanju padežni ili prijedložno-padežni oblik zavisnog člana sintagme određuje se više pripadnošću upravnoga člana određenoj vrsti riječi i njegovim leksičkim značenjem, a manje njegovim gramatičkim svojstvima. Stoga, kad god govornik iz reda mogućih gramatičkih oblika zavisnog člana, od kojih nijedan nije obavezan, može izabrati onaj koji mu se čini pogodnijim da njime iskaže općeniti smisao iskaza, kažemo da je u pitanju slabo upravljanje: *ići poljanom (kroz poljanu, preko poljane...), doputovati prije blagdana (pred blagdan, uoči blagdana...), stradati zbog nepažnje (u nepažnji, usljed nepažnje...)*.

Pridruživanje

Pridruživanje je takva veza među članovima sintagme u kojoj se zavisnost jednog člana od drugoga ne izražava gramatičkim oblikom zavisnog člana, već njegovom gramatičkom funkcijom. Na taj se način upravnim članovima sintagmi kao zavisni članovi pridružuju nepromjenjive vrste riječi i nepromjenjivi oblici riječi: prilozi, infinitiv, glagolski prilog prošli i glagolski prilog sadašnji: *lutati bezbrižno, početi raditi, otići kupiti, čitati ležeći, spasiti se pobjegavši...*



Upravni su članovi u ovakvim sintagmama najčešće glagoli, ali to mogu biti i imenice (*bijeg ovamo, pjesma udvoje, skretanje ulijevo; sposobnost savladati /teškoće/...*), pridjevi (*gotov uslužiti, spreman obmanuti; nevjerovatno domišljat, iznimno hrabar...*) te prilozi (*nedopustivo kratko /ostati/, izuzetno zanimljivo /govoriti/, poprilično nespretno /rukovati/...*). Odnosi zavisnosti izgledaju ovako:



- 69 Prilozi se pridružuju glagolima, ali se mogu pridružiti i imenicama, pridjevima te drugim priložima. Infinitiv se također pridružuje glagolima, ali se može pridružiti i pridjevima te imenicama. Glagolski prilozi pridružuju se glagolima.

Vrste sintagmi po stupnju povezanosti članova

- 70 U ovisnosti o tome koliko je čvrsta gramatičko-semantička veza između članova sintagme razlikuju se **slobodne i vezane sintagme**.
- 71 U slobodnim sintagmama članovi zadržavaju svoje samostalno leksičko značenje i slobodno se gramatički vežu jedan s drugim; oba člana samostalno popunjavaju neku od pozicija unutar rečeničnog ustrojstva. Tako se, npr., u rečenici: *Priroda čovjeku nudi ljepotu* javljaju slobodne sintagme: *nudi čovjeku* i *nudi ljepotu*. U tim sintagmama svaki član popunjava jednu od pozicija u rečeničnom ustrojstvu: *nudi* – poziciju predikata, *čovjeku* – poziciju daljeg objekta, *ljepotu* – poziciju bližeg objekta.
- 72 U vezanim sintagmama, naprotiv, postoji čvrsta leksičkosemantička i gramatička povezanost među članovima; stoga oni zajedno (a ne samostalno) popunjavaju pozicije u rečeničnom ustrojstvu. U njima je upravni član značenjski oslabljen (nepotpun), te je za potpuno razotkrivanje njegova sadržaja nužno ostvariti zavisni član. Takav je slučaj u rečenici: *Napisao je mnogo pripovjedaka*, u kojoj se javlja vezana sintagma *mnogo pripovjedaka*. U toj sintagmi oba člana zajedno popunjavaju jednu poziciju u rečeničnom ustrojstvu – poziciju bližeg objekta.
- 73 Postoji više tipova vezanih sintagmi, a najčešće su:
- a) one u kojima je upravni član količinski prilog ili nepromjenjivi broj, a zavisni član supstantivna sintaksema u obliku besprijedložnoga genitiva u funkciji dijelne (partitivne) dopune: *malo učenika, dosta mlijeka, mnogo njih; šest cvjetova, dvadeset dana...*;
 - b) one u kojima je upravni član broj *jedan* ili zamjenica, a zavisni član supstantivna sintaksema u obliku genitiva s prijedlogom *od* ili *između*, ili u obliku instrumentala s prijedlogom *među*: *jedan od igrača, jedan između ljudi; ovi među nama, koja od sestara...*;
 - c) one u kojima je upravni član kopulativni glagol, a zavisni član neka punoznačna riječ: *biti direktor, biti brz, biti sedmi, biti daleko, biti na selu...*;
 - d) one u kojima je upravni član modalni ili fazni glagol, a zavisni član infinitiv (ili konstrukcija *da + prezent*): *moći prepoznati, umjeti govoriti; početi plesati, nastaviti pisati...*;
 - e) one u kojima je upravni član neki od semantički nepotpunih glagola (*postati, zvati se, prozvati, smatrati, imenovati, proglasiti* i sl.), a zavisni član neka supstantivna ili adjektivna sintaksema u obliku nominativa, instrumentala ili akuzativa s prijedlogom *za*: *postati prvak / prvakom, zvati se prijatelj / prijateljem, smatrati poštenim / za poštena, proglasiti vladarom / za vladara...*;

f) one u kojima je upravni član semantički nepotpun glagol, a zavisni član glagolska imenica u obliku besprijedložnog akuzativa: *obaviti pregled, voditi pregovore, izvršiti pritisak...*

U vezane sintagme mogu se uključiti i frazeološki izrazi: *pokusati čorbu, vidjeti sve zvijezde, biti ni na nebu ni na zemlji, baciti pola u vodu, igrati otvorenih karata...* Oni obično izražavaju jedno značenje koje je blisko značenju sintaksema i funkcioniraju kao jedan rečenični član.

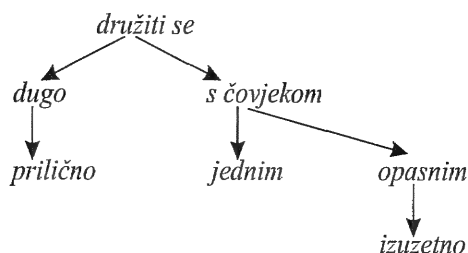
Vrste sintagmi po sastavu

Po sastavu sintagme mogu biti **proste** i **složene**.

Proste sintagme sastoje se od dva člana. Razlikuju se besprijedložne (*ugledati sunce, dojaviti policiji, raspravljati žučno; plavi štit, njezina komšinica, jedan susret; vrlo dobar, vrijedan pažnje; izrazito često, malo strpljenja...*) od prijedložnih sintagmi (*stajati pred kućom, šetati s ocem, ležati zbog bolesti; naselje u dolini, lijek protiv kašlja; plav od tinte; daleko od grada...*).

U proste sintagme ubrajaju se i one u kojima je upravni član glagol u složenom glagolskom obliku: *platio je račun, provest ćemo se lijepo, ostao bih na ulici...* Također su proste i sintagme u kojima je jedan od članova frazeološki izraz (*iznenada učiniti korak naprijed, dugo se potucati od nemila do nedraga...*) ili cijela vezana sintagma (*vidjeti mnogo ljudi, usuditi se kazati istinu, ostati čvrstim do kraja, voditi mučne pregovore...*).

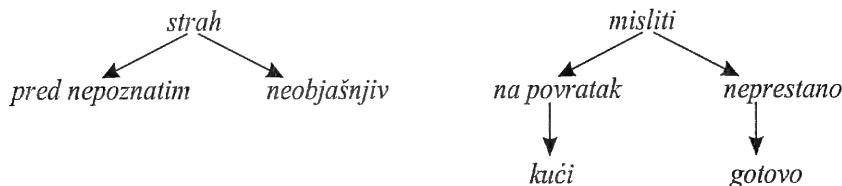
Složene sintagme obrazuju se na osnovi prostih sintagmi i predstavljaju različite kombinacije prostih sintagmi ili sintaksema i prostih sintagmi. Širenje sintagmi omogućeno je kategorijalnim svojstvima sintaksema. Prostoje sintagmi tako, u skladu sa sposobnostima sintaksičke valentnosti njezinih članova, mogu dodavati sintakseme, a preko njih i sintagme. U složenoj sintagmi jedna sintaksema može biti u isto vrijeme član dviju prostih sintagmi, i to u jednoj zavisni, a u drugoj upravni član, npr.: *družiti se s čovjekom* – *družiti se dugo* – *prilično dugo* – *jednim čovjekom* – *opasnim čovjekom* – *izuzetno opasnim*. Proces širenja sintagme vidi se iz sljedećeg stabla:



Pri širenju sintagme mogu se kombinirati različite vrste veze među članovima: upravljanje, slaganje i pridruživanje: *sposobnost upravljanja* – *sposobnost upravljanja lju-*

dima; zaravan pored rijeke – velika zaravan pored rijeke; dolazak ljudi – dolazak ljudi noću...

- 80 Složene sintagme uglavnom se lahko raščlanjuju na komponente od kojih su nastale: *neobjašnjiv strah pred nepoznatim*: *neobjašnjiv strah* – *strah pred nepoznatim*; *gotovo neprestano misliti na povratak kući*: *gotovo neprestano* – *neprestano misliti* – *misliti na povratak* – *povratak kući*. Shematski to izgleda ovako:



- 81 Posebne su vrste složene sintagme koje se obrazuju oko jedne sintakseme. Upravni član u takvim sintagmama zahtijeva da mu kao zavisni član bude pridodata sintagma, a ne sintaksema, npr.: *mladić crne kose*, *otputovati prošle noći*. Shematski se to može predstaviti ovako:



- 82 Zavisni član proste sintagme koja se pridodaje sintakssemi u funkciji upravnog člana složene sintagme (u navedenim su primjerima to atributi *crne* i *prošle*) zove se **obaveznom odredbom** (determinatorom). Obavezna se odredba ne može izostaviti jer bez nje sintagma komunikacijski nije upotrebljiva (usp.: **mladić kose* i **otputovati noći*).

Vrste sintagmi po upravnom članu

- 83 U ovisnosti o tome kojoj sintaksičkoj kategoriji riječi pripada upravni član proste sintagme razlikuju se supstantivne (imeničke), verbalne (glagolske), adjektivne (pridjevske) i adverbijalne (priložne) sintagme.

Supstantivne (imeničke) sintagme

- 84 U supstantivne sintagme ubrajaju se sve one u kojima je upravni član supstantivna sintaksema. Supstantivne sintakseme aktivno su valentne prema adjektivnim sintaksemama, što znači da se sve proste supstantivne sintagme mogu svesti na strukturni obrazac:



Zavisni član u prostoj supstantivnoj sintagmi ima, dakle, adjektivnu sintaksičku funkciju (funkciju atributa – v. § S 340).

Razlikuju se one supstantivne sintagme u kojima je zavisni član adjektivna sintaksa od onih u kojima zavisni član ne pripada adjektivnim sintaksama, ali je u njih funkcionalno preobražen, tj. funkcioniše kao adjektivna sintaksa. Supstantivne sintagme u kojima je zavisni član adjektivna sintaksa mogu se nazvati **kongruentnim supstantivnim sintagmama**, jer u njima zavisni član prati gramatičke oznake roda, broja i padeža upravnog člana. S druge strane, supstantivne sintagme u kojima je zavisni član funkcionalno preobražen u adjektivne sintakse mogu se nazvati **nekongruentnim supstantivnim sintagmama**, jer u njima zavisni član ne prati gramatičke oznake roda, broja i padeža upravnog člana.

85

Kongruentne supstantivne sintagme

Među kongruentnim supstantivnim sintagmama najčešće su one u kojima je upravni član imenica, ali se susreću i one u kojima je upravni član imenička zamjenica te one u kojima je upravni član broj. Zavisni član uvijek je dodatak supstantivnoj sintaksi u ulozi upravnog člana i u neobilježenu izrazu u načelu stoji ispred upravnog člana (u prepoziciji; v. § S 682-686).

86

Imeničke sintagme

Sve imenice u bosanskome jeziku mogu biti upravni član kongruentne supstantivne sintagme. U neobilježenu izrazu zavisni član stoji ispred upravnog člana, a u njegovoj ulozi mogu se naći sve vrste adjektivnih sintaksa, i to:

87

a) pridjevi: *plavo nebo, nesebična pomoć, pošten čovjek, šumoviti predjeli, rodna polja, putujući muzičari...*;

b) pridjevske zamjenice: *ovaj glumac, njena sjeta, neko selo, kojekakvi cvjetovi, svakakve kafane, kakva sjećanja...*;

c) redni brojevi: *sedmi odlazak, treća haljina, peto dijete, drugi zubi, prve muke, deseta sjedala...*;

d) ostali brojevi koji se ubrajaju u adjektivne sintakse: *jedan stup, dva ogledala (dvaju ogledala, dvama ogledalima...), oba kraja (obaju krajeva, obama krajevima...), tri rijeke (triju rijeka, trima rijekama...), četiri strane (četiriju strana, četirima strana-ma...), petera vrata (peterih vrata, peterim vratima...)...*

Zamjeničke sintagme

- 88** Sve imeničke zamjenice ne dolaze jednako često u poziciji upravnog člana kongruentne supstantivne sintagme. U toj se ulozi češće javljaju lične zamjenice te zamjenice *ko* i *što* / *šta* (i druge, složene zamjenice izvedene od njih), a sasvim rijetko povratna zamjenica *sebe* (uglavnom uz zamjenički pridjev *sam*: *samu sebe*, *sa samim sobom* i sl.). Zavisni članovi po pravilu stoje iza upravnih članova (u postpoziciji), a obrnut je raspored (inverzija) najčešće emocionalno obojen (usp.: *ja jedna – jedna ja*). I u ovim sintagmama zavisni članovi mogu biti sve adjektivne sintakse:

a) pridjevi: *ona sirota*, *vi pametni*, *kogod hrabar*, *neko bližnji*, *štošta zanimljivo*, *nešto lijepo*, *niko blizak...*;

b) pridjevske zamjenice: *ja ovakav*, *mi ovaliki*, *oni sami*, *sebe samog*, *niko naš*, *nešto moje*, *taj neko...*;

c) redni brojevi: *on deseti*, *nešto prvo*, *neko treći...*;

d) ostali brojevi koji se ubrajaju u adjektivne sintakse: *nešto dvoje* (dvostruko)...

Iz navedenih primjera vidi se da uz zamjenicu *ko* i druge složene zamjenice izvedene od nje (*neko*, *svako*, *kogod...*) kongruentne riječi imaju oblik muškog roda, a uz zamjenicu *što* / *šta* i druge složene zamjenice izvedene od nje (*nešto*, *svašta*, *štogod...*) – oblik srednjeg roda.

Brojne sintagme

- 89** Upravni su članovi u ovim sintagmama brojevi koji se smatraju supstantivnim sintaksemama (v. § S 15). Zavisni se član u neobilježenu izrazu javlja ispred upravnog člana, a u njegovoj ulozi mogu se naći sve vrste adjektivnih sintaksema, i to:

a) pridjevi: *sljedeća stotina*, *osrednje dvoje*, *odsutno sedmero*, *plašljiva dvojica*, *mala petina...*;

b) pridjevske zamjenice: *ovaj milion*, *takvo četvero*, *ona trojica*, *nekakva šestina...*;

c) redni brojevi: *treća milijarda*, *drugo dvoje*, *prva dvojica*, *četvrta petina...*;

d) ostali brojevi koji se ubrajaju u adjektivne sintakse: *jedna milijarda*, *dvije trećine* (*dviju trećina*, *dvjema trećinama...*).

Nekongruentne supstantivne sintagme

- 90** Među nekongruentnim supstantivnim sintagmama također su najčešće one u kojima je upravni član imenica, ali nisu rijetke ni one u kojima je upravni član imenička zamjenica te one u kojima je upravni član broj. Zavisni član može biti dopuna ili dodatak supstantivnoj sintaksemi u poziciji upravnog člana. On se u neobilježenu izrazu u načelu javlja iza upravnog člana (v. § S 687).

Imeničke sintagme

Upravni je član u sintagmama ove vrste konkretna ili apstraktna imenica. Apstraktna imenice u toj ulozi uglavnom su izvedene od glagola i pridjeva. 91

S obzirom na to kojoj sintaksičkoj kategoriji riječi pripada funkcionalno preobražena sintaksema u ulozi zavisnog člana, razlikuje se nekoliko vrsta imeničkih nekongruentnih sintagmi: sintagme s funkcionalno preobraženom imenicom, sintagme s funkcionalno preobraženim glagolom i sintagme s funkcionalno preobraženim prilogom. 92

Funkcionalno preobražena imenica u ulozi zavisnog člana imeničke nekongruentne sintagme može imati oblik bilo kojeg zavisnog padeža s prijedlogom ili bez prijedloga, izuzev oblika besprijedložnog akuzativa. Tako se ona može javiti u obliku: 93

– genitiva: *pjevanje ptica, prodaja robe, sposobnost snalaženja, plavetnilo neba; odustajanje od kupovine, izlazak iz tamnice, zastoje usred grada; findžan kahve, kesa zlatnika, djevojka crvene kose, ruke rudara; drvo pored rijeke, oči navrh čela;*

– dativa: *prijetnja komšijama, pomoć putnicima, posjeta rođaku; jurnjava prema gradu, pogled k nebu; lijek bolesti; put prema Igmanu;*

– akuzativa: *nasrtaj na građane, sumnja u poštenje, molba za pomilovanje, prolazak kroz dolinu, putovanje u Aziju; kuća na kat;*

– instrumental: *mahanje zastavicom, udarac rukom, trčanje padinom; sastanak s igračima, strah pred nepoznatim; trgovac duhanom, strijelac kopljem; majka s djetetom, cvijet pod prozorom, znak među plećima;*

– lokativa: *rasprava o plaćama, smijeh na ulici, zastajkivanje po hodnicima, buka u kanalu; suza u oku, rupa na ogrtaču, šuma pri moru.*

Funkcionalno preobražena imenica često ima i oblik konstrukcije s veznikom *kao*: *mir kao u grobu, mraz kao usred zime, radost kao za Bajram.* 94

Umjesto imenice u ovakvim se sintagmama u ulozi zavisnog člana može upotrijebiti i koja druga funkcionalno preobražena supstantivna sintaksema, npr.: *odustajanje od nečega, prijetnja nama, molba za sebe, sastanak s dvojicom, rasprava o peterome.* 95

U sintagmama u kojima je zavisni član funkcionalno preobraženi glagol upravni je član redovito apstraktna imenica izvedena od glagola i pridjeva. Funkcionalno preobraženi glagol ima oblik infinitiva koji je, najčešće, još proširen i zavisnim članom: *umijeće prikriti (istinu), smjelost pronaći (krivce), vještina izbjeći (opasnost), sposobnost riješiti (probleme), moć upravljati (ljudima), strah letjeti (avionom).* Umjesto ovih mogu se upotrijebiti istoiznačne sintagme u kojima je zavisni član odgovarajuća glagolska imenica u obliku genitiva: *umijeće prikrivanja (istine), smjelost pronalaženja (krivaca), vještina izbjegavanja (opasnosti), sposobnost rješavanja (problema), moć upravljanja (ljudima), strah od leta (avionom).* 96

Funkcionalno preobraženi prilog u ulozi zavisnog člana imeničke nekongruentne sintagme dolazi jednako i uz konkretne i uz apstraktna imenice: *ljudi ovdje, zgrada pre-* 97

koputa, utakmica jučer, hladnoća zimi. Njegov položaj neposredno iza upravnog člana često je u rečenici jedini pokazatelj da on pripada imeničkoj, a ne nekoj drugoj sintagmi: *Utakmica jučer* (= jučerašnja utakmica) *nije bila zanimljiva* : *Jučer utakmica nije bila zanimljiva*; *Jučer nije bila zanimljiva utakmica*; *Utakmica nije bila zanimljiva jučer*. Samo u prvoj rečenici prilog *jučer* pripada supstantivnoj sintagmi.

Zamjeničke sintagme

- 98** Upravni je član u sintagmama ove vrste imenička zamjenica. Zavisni član može biti funkcionalno preobražena imenica te funkcionalno preobraženi prilog.
- 99** Funkcionalno preobražena imenica u ulozi zavisnog člana zamjeničke nekongruentne sintagme uglavnom ima oblik zavisnog padeža s prijedlogom. Ona se najčešće javlja u obliku:
- genitiva: *ti iz Višegrada, neko bez stida, nešto podno rebara*;
 - instrumental: *vi s čamcima, ti pod mostom, svako s puškom*;
 - lokativa: *kogod na selu, niko u razredu, nešto po lišću*.
- 100** Funkcionalno preobražena imenica može imati i oblik konstrukcije s veznikom kao: *on kao sportist, mi kao radnici, neko kao babo*, a umjesto imenice može doći i koja druga supstantivna sintaksema: *ti bez ičega, svako od vas, neko s dvojicom* i sl.
- 101** Zamjeničke nekongruentne sintagme u kojima funkcionalno preobražena imenica ima oblik zavisnog padeža bez prijedloga svode se na sintagme tipa: *mi slobodnih nazora, neko širokih shvatanja, kogod lijepa glasa*. U ovakvim sintagmama zavisni član dolazi u obliku genitiva uz koji je obavezna odredba (v. § S 81-82 i S 348-350).
- 102** U posebnu podvrstu spadaju zamjeničke nekongruentne sintagme s funkcionalno preobraženim prilogom u ulozi zavisnog člana: *mi ovdje, oni tamo, bilo ko drugdje* i sl. Položaj priloga neposredno iza zamjenice i ovdje je često pokazatelj da on pripada zamjeničkoj, a ne nekoj drugoj sintagmi.

Brojne sintagme

- 103** Upravni su članovi u ovim sintagmama zbirni brojevi i brojne imenice. Zavisni član može biti funkcionalno preobražena imenica ili lična zamjenica.
- 104** Ako je zavisni član imenica, ona uvijek ima oblik besprijedložnoga genitiva i u neobilježenu izrazu stoji iza upravnog člana: *troje djece (troga djece, trome djece...), četvero janjadi (četveroga janjadi, četverome janjadi...), peterica vojnika, polovina imetka, sedmina zarade, stotina učenika, milion stanovnika*.
- 105** Ako je zavisni član lična zamjenica, ona uz upravni član u obliku nominativa i vokativa stoji u obliku besprijedložnoga genitiva množine: *nas dvoje, vas četvero; njih trojica, vas sedmerica*, a u ostalim padežima ima odgovarajući oblik množine: *nas dvoga,*

nama dvome..., vas četveroga, vama četveromu...; njima trojici, njih trojicu, s njima trojicom..., vama sedmerici, vas sedmericu, s vama sedmericom... U neobilježenu izrazu zavisni član stoji ispred upravnog člana.

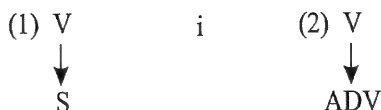
U savremenom se bosanskom jeziku zbirni brojevi rijetko dekliniraju, a osobito kada stoje uz prijedloge. Tada i funkcionalno preobražena lična zamjenica u ulozi zavisnog člana sintagme u svim padežima zadržava oblik besprijedložnoga genitiva: *od vas dvoje, za vas dvoje, s vas dvoje, o vas dvoje*. Također, brojevi koji su po obliku imenice (*stotina, hiljada, tisuća, milion, milijarda...*) često se upotrebljavaju u obliku tzv. skamenjenog akuzativa: *od stotinu učenika, za stotinu učenika, sa stotinu učenika, o stotinu učenika*. Kad izgube svojstvo promjene, ovakve sintagme prestaju biti supstantivne i postaju adverbijalne (v. § S 138).

106

Verbalne (glagolske) sintagme

Sve sintagme u kojih je upravni član glagol u ličnom ili neličnom glagolskom obliku ubrajaju se u verbalne sintagme. Glagoli su aktivno valentni prema supstantivnim i adverbijalnim sintaksemama, pa se proste verbalne sintagme mogu svesti na dva strukturna obrasca:

107



Zavisni član u prostoj verbalnoj sintagmi ima ili funkciju rekcijske dopune (objekta) ili funkciju neke adverbijalne (okolnosne) odredbe. Stoga se sve verbalne sintagme mogu podijeliti u dvije skupine: **objekatske sintagme** (obrazac 1) i **adverbijalnoodredbene sintagme** (obrazac 2). Unutar objekatskih sintagmi razlikuju se sintagme s bližim (izravnim) objektom od sintagmi s daljim (neizravnim) objektom, a unutar adverbijalno-odredbenih – one u kojima je zavisni član adverbijalna sintaksema od onih u kojima je zavisni član funkcionalno preobražen u adverbijalne sintakseme.

108

Objekatske sintagme

Upravni su članovi u objekatskim sintagmama glagoli koji imaju svojstvo jakog upravljanja (rekcije – v. § S 58-66). U neobilježenu izrazu zavisni se supstantivni član sintagme javlja iza upravnog člana (v. § S 678-679). Njegov gramatički oblik određen je rekcijom glagola.

109

U posebnu se skupinu izdvajaju objekatske sintagme s prijelaznim glagolima u kojima zavisni član ima oblik besprijedložnog akuzativa: *pročitati pjesmu, pokloniti cvijeće, zavrnuti česmu, smisliti dosjetku, izbjeći nezgodu, slomiti štap, pokriti kuću...*, ili – u posebnim slučajevima (v. § S 262-264) – oblik besprijedložnoga genitiva: *kupiti mlijeka, popiti vode; ne pronaći izlaza, ne vidjeti puta...* To su **sintagme s bližim objektom**.

110

- 111** Sve ostale objekatske sintagme jesu **sintagme s daljim objektom**. Zavisni supstantivni član u ovim sintagmama može, ovisno o rekciji upravnoga glagola, imati oblik svih zavisnih padeža s prijedlogom ili bez prijedloga, izuzev oblika besprijedložnog akuzativa i, uz prijelazne glagole, oblika besprijedložnoga genitiva. (U obliku lokativa zavisni je član uvijek s prijedlogom.) Tako se on može pojaviti u obliku:

– genitiva: *držati se dogovora, dokopati se novca, sjetiti se događaja, čuvati se iznenađenja, stidjeti se učitelja, naslušati se priča; odviknuti se od putovanja, zazirati od neznanica, bježati od nepravilika, odustati od školovanja...*;

– dativa: *dati sestri, ispričati poznaniku, pisati djevojci, pomoći siromahu, vjerovati protivniku, pripadati porodici, lagati bratu, dosaditi prijatelju, moliti se Bogu, naručati se novinarima, pridružiti se vojsci; ohladnjeti prema djeci, odnositi se prema roditeljima...*;

– akuzativa: *povjerovati u obmanu, zaljubiti se u balerinu, misliti na greške, navali na protivnika, pozivati se na zakon, naići na prepreke, zanimati se za književnost, založiti se za osuđenika, brinuti se za rodbinu...*;

– instrumental: *udariti rukom, trepnuti okom, upravljati imanjem, baviti se ribolovom, zadovoljiti se uspjehom, ponositi se djecom, oduševiti se zelenilom, oženiti se udovicom; povesti se za novotarijama, žudjeti za uspjehom, suosjećati sa siročadi, sresti se s bolesnikom...*;

– lokativa: *pričati o ljetovanju, razmišljati o šahu, uživati u planinarenju, sudjelovati u pobuni, uspjeti u poslovima, ogledati se u trčanju, temeljiti se na pravu...*

- 112** U funkciji zavisnog člana u objekatskim sintagmama mogu se pojaviti i ostale supstantivne sintakseme, npr.: *prevariti nju, upropastiti koga, savladati dvojicu; pobjeći od njih, pomoći sebi, misliti na nekoga, zadovoljiti se čime, razmišljati o tome...*

Adverbijalnoodredbene sintagme

- 113** Upravni član u adverbijalnoodredbenim sintagmama mogu biti svi glagoli. Zavisni član – kako je već rečeno – može biti adverbijalna ili koja druga funkcionalnom preobrazbom adverbijalizirana sintaksema. Tako se razlikuju dva tipa adverbijalnoodredbenih sintagmi: one u kojima je zavisni član prilog (ili priložni izraz) i one u kojima je zavisni član funkcionalno preobraženi glagol ili supstantivna sintaksema (najčešće imenica).

- 114** Prilozi u funkciji zavisnog člana pridružuju se glagolima kao upravnim članovima adverbijalnoodredbenih sintagmi. U neobilježenu izrazu prilozi izvedeni od pridjeva stoje ispred glagola: *brzo završiti, dugo ostati, jasno opisati, nespretno hodati, čvrsto držati...* Prilozi koji nisu izvedeni od glagola, a izriču kvalitet ili kvantitet onoga što je obilježeno glagolom, također stoje ispred glagola: *jednom uzdahnuti, triput ponoviti, djelomice zapamtiti...*, ali mogu stajati i iza njih: *okrenuti naopačke, naučiti napamet, voziti se unazad*. Ostali prilozi obično stoje iza glagola: *boraviti ovdje, proširiti se svuda, pješaćiti uz*

brdo, doći zdesna, skrenuti ulijevo, zastajati ovdje-ondje; odmarati se ljeti, sresti se večeras, otputovati ujutro; piti stojeće, čitati ležeće... (v. § S 680-681).

Sintagmama u kojima je zavisni član prilog slične su adverbijalnoodredbene sintagme s funkcionalno preobraženim glagolom. Funkciju zavisnog člana u njima vrše glagolski prilozi, npr.: *ukočiti se stojeći, umoriti se vozeći, otići pjevajući; smiriti se zaspavši, progovoriti uzdahnuvši, uvehnuti usamivši se...*

115

U adverbijalnoodredbenim sintagmama s funkcionalno preobraženom supstantivnom sintaksemom između upravnoga i zavisnog člana ostvaruje se odnos slabog upravljanja. Zavisni član stoji iza upravnog člana (v. § S 680-681) a može se pojaviti u obliku bilo kojeg zavisnog padeža s prijedlogom ili bez prijedloga, i to:

116

– genitiva: *oženiti se ove godine, umrijeti te jeseni; zaspati prije večeri, veseliti se nakon pobjede, motati se oko kuće, pasti s krova, ići ispred vojske, proći pokraj sela, sjesti nasred sobe, povući se zbog straha, umrijeti od tuge, uspjeti iz inada, putovati radi prodava, plivati poput ribe...*;

– dativa: *primaknuti se bunkeru; odletjeti k nebu, uputiti se prema brdima, uspjeti usprkos teškoćama...*;

– akuzativa: *stajati neko vrijeme, raditi svaki dan; ustati u ponoć, otputovati u Afriku, pasti na pod, probijati se kroz šikaru, popeti se uza zid, mrljati niz bradu...*;

– instrumentala: *tumarati močvarom, plakati danima, odmarati se petkom; zapjevati pred kućom, njihati se nad glavom...*;

– lokativa: *izgubiti se u gradu, zastati na vratima, raširiti se po zemlji, smjestiti se pri obali...*

Uz zavisne članove u obliku besprijedložnoga genitiva i besprijedložnog akuzativa koji znače vrijeme stoji obavezna odredba (usp.: *oženiti se ove godine, umrijeti te jeseni, stajati neko vrijeme, raditi svaki dan*). U obliku besprijedložnog akuzativa obavezna se odredba katkad može izostaviti: *odmoriti se časak*.

117

Zavisni član u adverbijalnoodredbenim sintagmama često ima i oblik konstrukcije s veznikom kao: *plakati kao dijete, letjeti kao ptica, živjeti kao car, mumljati kao medvjed, ponašati se kao životinja...*

118

Adjektivne (pridjevske) sintagme

Adjektivne sintagme jesu one u kojima je upravni član adjektivna sintaksema. U ulozu upravnog člana u ovim se sintagmama najčešće javljaju opisni pridjevi, znatno rjeđe redni brojevi, a izuzetno rijetko ostale adjektivne sintakseme.

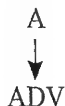
119

Ovisno o tome kakva je funkcija sintakseme koja popunjava poziciju zavisnog člana adjektivne se sintagme mogu podijeliti u dvije vrste: adverbijalnoodredbene sintagme i dopunske sintagme.

120

Adverbijalnoodredbene sintagme

- 121** Od svih adjektivnih sintagmi najčešće su adverbijalnoodredbene sintagme. Zavisni član u njima uvijek ima funkciju neke adverbijalne odredbe. Njihov je strukturni obrazac:



- 122** Unutar ove skupine adjektivnih sintagmi razlikuju se dva tipa. U prvom tipu zavisni član javlja ispred upravnog člana a njegovu poziciju popunjavaju prilozi (najčešće izvedeni od pridjeva) koji znače kvalitet ili kvantitet onoga što je obilježeno pridjevom, npr.: *neobično lijep, izrazito mlad, jako uspješan, nesumnjivo koristan, pretjerano ljubazan, osobito skrušen, lahko razumljiv, potpuno jednostavan, krajnje nejasan, pomalo dosadan, poprilično umoran, vrlo težak, veoma naprasit...*
- 123** U drugi tip spadaju adjektivne adverbijalnoodredbene sintagme u kojima je zavisni član funkcionalno preobražena supstantivna sintaksema (većinom imenica) u nekom od zavisnih padeža (najčešće s prijedlogom). U neobilježenu izrazu zavisni član stoji iza upravnog člana a može značiti mjesto, vrijeme, uzrok, dopuštanje i sl., npr.: *blijed u licu, tanač u pasu, nesiguran tokom igre, nijem od rođenja, miran uoči ispita, nervozan nakon svađe, tužan zbog poraza, natekao od udaraca, nemaran iz obijesti, radostan usprkos bolesti, jednostavan do besmisla...* U ovaj se tip ubrajaju i sintagme u kojih je upravni član redni broj: *prvi po spisku, treći s kraja, četvrti od sredine...*
- 124** Posebno mjesto zauzimaju adjektivne sintagme u kojima zavisni član ima oblik genitiva s prijedlogom *poput* ili konstrukcije s veznikom *kao*: *bogat poput kralja / kao kralj, snažan poput diva / kao div, tamna poput nje / kao ona...* Ovim se sintagmama izriče poredenje po jednakosti. Upravni je član u njima pridjev u obliku pozitivu, a zavisni član ima funkciju poredbeno-načinske odredbe.
- 125** Drukčije su od njih sintagme kojima se izriče poredenje po nejednakosti. U njima je upravni pridjev u obliku komparativa, a zavisni supstantivni član u obliku genitiva s prijedlogom *od* ili konstrukcije s veznikom *nego*: *bogatiji od kralja / nego kralj, snažniji od diva / nego div, tamnija od nje / nego ona...* U ovakvim je sintagmama zavisni član obavezna poredbena dopuna.

Dopunske sintagme

- 126** Adjektivne dopunske sintagme obuhvataju sintagme u kojima zavisni član ima funkciju dopune pridjevu u poziciji upravnog člana. U ovoj se skupini, pored sintagmi s poredbenom dopunom (o kojima je upravo bilo riječi), izdvajaju sintagme s rekcijskom dopunom te sintagme s dopunskim infinitivom.

U adjektivnim sintagmama s rekcijском dopunom poziciju upravnog člana popunjavaju pridjevi koji imaju svojstvo jakog upravljanja (rekcije – v. § S 58-66). Oni su po značenju slični glagolima, te u rečenici često imaju funkciju predikativnih riječi. Ulogu zavisnog člana na sebe preuzimaju supstantivne sintakse s funkcijom rekcijske dopune. U neobilježenu izrazu zavisni član stoji iza upravnog člana. Strukturni je obrazac ovih sintagmi:

127



Gramatički oblik zavisnog člana određen je rekcijom pridjeva. Tako on uz različite pridjeve može imati oblik:

– genitiva: *pun snage, dostojan pažnje, vrijedan hvale, željan putovanja; različit od nas...*;

– dativa: *poslušán roditeljima, dostupan vlastima, koristan bolesniku, sklon tući, sličan bratu, popustljiv prema ženama, ljubazan prema nama...*;

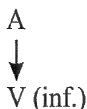
– akuzativa: *uvjeren u pobjedu, ponosan na oca, naviknut na neimaštinu, raspoložen za saradnju, sposoban za rad, zainteresiran za nas...*;

– instrumental: *zadovoljan učinkom, bogat iskustvom, obuzet tugom, oduševljen vama; saglasan sa zahtjevima...*;

– lokativa: *umjeren u piću, nezasit u zahtjevima...*

Adjektivnim sintagmama s rekcijском dopunom slične su adjektivne sintagme s dopunskim infinitivom, npr.: *spreman poginuti, gotov ustuknuti, kadar pobijediti, odlučan istrajati...* Njihov je strukturni obrazac:

128



U sintagmama ove vrste upravni su članovi pridjevi u ulozu predikativnih riječi koji funkcioniraju slično značenjski nepotpunim glagolima (usp.: *On može pobijediti – On je kadar pobijediti*; v. § S 213).

Adverbijalne (priložne) sintagme

Sve sintagme u kojima je upravni član adverbijalna sintaksema ubrajaju se u adverbijalne. U ulozu upravnog člana u ovim se sintagmama najčešće javljaju prilozi.

129

Ovisno o tome kakva je funkcija sintaksema koja popunjava poziciju zavisnog člana i adverbijalne se sintagme, slično adjektivnim, mogu podijeliti u dvije vrste: **adverbi-**

130

jalnoodredbene sintagme i dopunske sintagme. Unutar dopunskih sintagmi posebno mjesto zauzimaju **kvantifikativne sintagme**, u kojima, pored priloga, upravni članovi mogu biti i nepromjenjivi brojevi.

Adverbijalnoodredbene sintagme

- 131** Prilozi u ulozi upravnog člana adverbijalnoodredbenih sintagmi pokazuju slična sintaksička svojstva kao i pridjevi u istoj ulozi. Ta se sličnost ogleda u njihovoj zajedničkoj sposobnosti da uza se vežu adverbijalnoodredbene zavisne članove, tj. na njihovom kategorijalnom svojstvu aktivne valentnosti prema adverbijalnim sintaksemama. Strukturalni je obrazac ovih sintagmi:



- 132** U ovdje se razlikuju dva tipa adverbijalnoodredbenih sintagmi. U prvom su tipu i upravni i zavisni član prilozi (najčešće izvedeni od pridjeva). Zavisni član stoji ispred upravnog člana i izriče kvalitet ili kvantitet onoga što je obilježeno upravnim prilogom, npr.: *gotovo potpuno (zaboraviti), jako pametno (postupati), dovoljno snažno (povući), pomalo naivno (vjerovati), prilično slabo (igrati), osobito lijepo (pisati), izuzetno ozbiljno (zaprijetiti), krajnje drsko (nastupati), previše bučno (razgovarati), dosta nespretno (hodati), vraški mudro (riješiti), vrlo jednostavno (napraviti), veoma uspješno (nastupiti)...*
- 133** U drugi tip spadaju sintagme u kojima je zavisni član funkcionalno preobražena supstantivna sintaksema (većinom imenica) u nekom od zavisnih padeža (najčešće s prilogom), npr.: *visoko iznad krovova, daleko od puta, duboko u grlu, desno od rijeke, negdje u šumi, ubrzo poslije napada, odmah nakon rođenja, nekad u djetinjstvu, razočarano zbog neuspjeha, uspješno usprkos teškoćama...* Zavisni član stoji iza upravnog člana a može značiti mjesto, vrijeme, uzrok, dopuštanje i sl.
- 134** Također su naporedne s adjektivnim i adverbijalne sintagme s poredbeno-način-skom odredbom: *(nestati) brzo poput munje / kao munja, (spavati) mirno poput djeteta / kao dijete, (pjevati) lijepo poput njega / kao on...*, te one s poredbenom dopunom: *(nestati) brže od munje / nego munja, (spavati) mirnije od djeteta / nego dijete, (pjevati) ljepše od njega / nego on...*

Dopunske sintagme

- 135** U adverbijalne dopunske sintagme spadaju sve one u kojima zavisni član ima funkciju dopune prilogu u poziciji upravnog člana. Pored sintagmi s rekcijском dopunom u ovu se skupinu ubrajaju i kvantifikativne sintagme. Obrazac je i jednih i drugih:



ali se one po svojoj sintaksičko-semantičkoj strukturi znatno razlikuju.

Manji broj priloga odlikuje se svojstvom jakog upravljanja (rekcije – v. § S 58-66). Kada se oni nađu u ulozi upravnog člana sintagme, nastaju adverbijalne sintagme s rekcij-skom dopunom. Zavisni je član u ovakvim sintagmama supstantivna sintaksema, a njegov oblik određen je rekcijom priloga: (*misliti*) *različito od vršnjaka*, (*ponašati se*) *slično životinji*, (*raditi*) *saglasno s roditeljima*... Posebno su česte ovakve sintagme u kojima prilog popunjava poziciju leksičkog jezgra imenskog predikata, a dopuna mu je u besprijedložnom dativu, npr.: *lahko (je) učenicima, dobro (je) njima, dosadno mu (je)*...

136

Kvantifikativne sintagme

Sve su adverbijalne kvantifikativne sintagme vezane (v. § S 72-74). Poziciju upravnog člana u njima popunjavaju količinski prilozi i nepromjenjivi brojevi. U ulozi zavisnog člana javljaju se supstantivne sintakseme u obliku besprijedložnoga genitiva množine kao dijelna (partitivna) dopuna. Zavisni član stoji iza upravnog člana: *malo strpljenja, mnogo novca, previše godina, nekoliko zadataka, onoliko njih; sedam dana, trinaest koševa, dvadeset pet djevojčica, šeststo šezdeset stranica*...

137

U adverbijalne kvantifikativne sintagme ubrajaju se i one u kojima je upravni član promjenjivi broj kad izgubi svojstvo promjene: *od dvije košulje, s tri rečenice, o četiri druga; od stotinu ljudi, s tisuću vojnika; bez troje djece, o četvero janjadi*...

138

Uz glavne brojeve *dva, tri i četiri* u muškom i srednjem rodu zavisni član stoji u obliku genitiva jednine, a u ženskom rodu u obliku nominativa množine; uz glavne brojeve koji su po obliku imenice (*stotina, milion* i dr.) zavisni je član u obliku genitiva množine, a uz zbirne brojeve zbirne imenice kao zavisni članovi sintagmi stoje u obliku genitiva.

Rečenica

Rečenica je osnovna jedinica kojom se bavi sintaksa. U bogatoj tradiciji proučavanja jezika rečenica je dugo bila jednim predmetom zanimanja sintaksičara. Pa ipak, ni do danas nije ponuđena jednoznačna i sveobuhvatna definicija rečenice. Tome je osnovni razlog neslaganje oko toga treba li rečenicu smatrati samo govornom ili pak i jezičkom jedinicom. Savremena lingvistika, međutim, u svome proučavanju nastoji jasno odvojiti *jezik* kao apstraktni sistem znakova od *govora* kao njegova ostvarenja. Tako je, kad je o rečenici riječ, postalo važno odrediti što pripada govoru, a što jeziku. Stoga se rečenica počela promatrati na dva temeljna polja: obavijesnom (komunikacijskom) i gramatičkom (strukturnom).

139

Rečenica kao obavijesna (komunikacijska) jedinica

- 140** U govoru se rečenica upotrebljava da se njome prenese zaokružena obavijest. Takav je slučaj s rečenicama u sljedećem odlomku:

Dječak me povede stepeništem u prizemlje. Ušli smo u dosta osvijetljenu, gotovo evropski namještenu sobu. U uglu, na mermernom stočiću, bila je Kemalova slika. Taj je student zaista ostavio dubok trag u ovoj kući. (DŽAD)

Svaka od navedenih rečenica sadrži po jednu obavijest. Narav je ovih obavijesti takva da možemo nedvosmisleno razabrati njihov sadržaj. Stoga ih zovemo zaokruženim obavijestima. Pa ipak, sve te pojedinačne obavijesti, usprkos svojoj zaokruženosti, stoje u odnosima međusobne značenjske zavisnosti – one su udružene u jednu širu, cjelovitu obavijest koju nosi tekst u cjelini, i to tako da svaka pojedinačna obavijest biva dopunjena širim obaviješću, tj. kontekstom. To znači da nijedna od ovih rečenica izlučena iz konteksta ne nosi potpunu obavijest. Tako je, npr., za potpuno razumijevanje sadržaja druge rečenice nužno uzeti u obzir sadržaj rečenice koja joj prethodi, jer samo tada postaje jasno ko je ušao u sobu (*ušli smo*, tj. *ja i dječak*). Isto je tako za potpuno razumijevanje sadržaja četvrte rečenice nužno uzeti u obzir najprije sadržaj treće rečenice (*taj student*, tj. *Kemal*), dok se sintagma *u ovoj kući* može razumjeti tek na osnovi šireg konteksta. Slično je i s ostalim rečenicama iz ovog teksta.

- 141** Rečenica kao obavijesna (komunikacijska) jedinica uvijek je uklopljena u kontekst, te stoga za nju kažemo da je kontekstualno uključena. Takva se rečenica iskorištava u konkretnom govornom činu da se njome sugovorniku prenese zaokružena obavijest. U govoru ostvarena rečenica zove se **iskaz**. Iskazi su, dakle, najmanje govorne jedinice kojima se kao dijelovima širih govornih jedinica prenosi potpuna (cjelovita) obavijest.
- 142** Iskazi mogu biti strukturno nepotpuni, ali obavijesno potpuni. Iz njih se često izostavlja sve što se može razabrati iz konteksta (bilo jezičkog bilo nejezičkog). Tako je u sljedećem primjeru:

Uđe Leko.

– Hoćemo li jednu? Daj, Vido!

Vida donese karte, ja zapalih lulu i igra otpoče.

– U pola litre.

– U pola. Pik! (HHG)

Rečenica kao gramatička jedinica

Predikativnost

- 143** Najbitnije gramatičko svojstvo rečenice jest *predikativnost*; ona gramatički konstituira rečenicu, što znači da bez nje nema rečenice. Predikativnost je općenita gramatička kategorija kojom se određuje rečenični sadržaj s obzirom na gramatičke oznake *lica*, *vremena* i *načina* (*modusa*). Predikativnost je, dakle, jedinstvo ovih triju sintaksičkih kategorija.

Kategorijom lica označava se odnos koji se uspostavlja između govornika, sugovornika i onoga o kome se ili onog o čemu se govori. **144**

Prvo lice označava govornika ili skupinu kojoj on pripada: **145**

U bašću ovoga svijeta uđoh, nikakva dobra ne / vidjeh. (BE) – *Ovako ćemo ostati na brijegu i na okupu.* (NIU)

Drugo lice označava sugovornika ili skupinu kojoj on pripada: **146**

Doći ćeš jednog dana na čelu oklopnika sa sjevera... (MDK) – *Biste li se mogli sjetiti tih stihova...?* (ASS)

Treće lice označava onoga o kome se ili one o kojima se govori (isključujući govornika i sugovornika), ili pak ono o čemu se govori: **147**

Pogađao ga je tim riječima pravo u živac. (ĆSM) – *Oaze u Sahari leže kao čiode zabodene u šafranasto platno pijeska.* (ZDŽP)

Kategorija lica u rečenici može biti neobilježena, npr.: **148**

Planinom se nije putovalo. (ĆSM) – *Strah me je.* (DŽAD)

Ovakve se rečenične strukture nazivaju bezličnim (v. § S 395-407).

Kategorija vremena kojom se odlikuje rečenica tiče se vremenskog plana rečeničnog sadržaja. Takvo se vrijeme naziva **sintaksičkim vremenom**. Tačka je određenja sintaksičkog vremena trenutak govora. U odnosu na tu tačku ono što se rečenicom saopćava može biti u sadašnjem, prošlom ili budućem vremenu. **149**

U sadašnjem je vremenu svaki rečenični sadržaj koji se poklapa s trenutkom govora: **150**

Sjajni mjesec polagahno / po plavom se nebu šeće... (SBP)
– *Grlica zatvara oči i sva strepi podatno.* (HHG)

U prošlom je vremenu svaki rečenični sadržaj koji se odnosi na vrijeme prije trenutka govora: **151**

Prevalila je polovica ramazana. (EMZ) – *Iz crnog neba izletje ptica.* (MKS)

U budućem je vremenu svaki rečenični sadržaj koji se odnosi na vrijeme poslije trenutka govora: **152**

Dovest ćemo ubicu... (NIU) – *Ono, onu vukodolinu neće ni spominjati.* (JMS)

Kategorija načina (modusa) ukazuje na to u kakvoj se vezi sa stvarnošću nalazi rečenični sadržaj. Ovako određena modalnost naziva se **objektivnom modalnošću**. Objektivna modalnost predstavlja rečenični sadržaj ili kao stvaran (realan) ili kao nestvaran (nerealan). Tako se razlikuju **realna modalnost** i **irealna modalnost**. **153**

154 Sadržaju rečenica s realnom modalnošću svojstven je odnos prema određenom vremenskom planu – prema sadašnjem, prošlom ili budućem vremenu. Takve se rečenice, dakle, odlikuju vremenskom određenosti, npr.: *Dijete mirno spava.* – *Dijete je mirno spavalo.* – *Dijete će mirno spavati.* Sve rečenice s realnom modalnošću obilježene su **izjavnim načinom (indikativom)**.

155 Sadržaju rečenica s irealnom modalnošću nije svojstvena vremenska određenost. U ovakvim se rečenicama vremenski plan precizira kontekstom. One mogu imati različita značenja:

– značenje mogućnosti: *O, on bi zato sada išao u rat. On bi otimao bakar od žena zato! On bi ih tukao kao krave.* (HKP) – *Od vlage i čamotinje sami bi sebi rezali vratove.* (DSU) – *I tamo bi te našli.* (MST)

– značenje želje: *Ah moj dragi, moje milovanje, / ubilo te moje uzdisanje...* (SSM) – *De, sinko, Bog ti dao!* (EČL) – *Rado bih, doktore, još časkala s vama...* (DŽAD) – *Oh samo da mi nisi brat!* (SKP)

– značenje zahtjevnosti: *Žutalju, prodaj mu jednu šibicu državnog monopola.* (AID) – *Ne prijeti mi svojom smrću!* (EČL) – *Nek mu priđe Šimšir.* (ČSM)

156 Rečenice s irealnom modalnošću obilježene su, dakle, nekim od irealnih načina: **mogućim načinom (kondicionalom), željnim načinom (optativom) ili zahtjevnim načinom (imperativom)**.

157 S objektivnom modalnošću rečenice može se kombinirati **subjektivna modalnost**. Njome se izriče stav govornika prema onome o čemu se u rečenici govori – uvjerenost ili neuvjerenost, slaganje ili neslaganje, zadovoljstvo ili nezadovoljstvo, radost, žaljenje, ravnodušnost i sl.:

Zaista, momci su pronašli dvoje kosti... (MSD) – *Jer, uistinu, ono što je glavno – manjka.* (NST) – *On je, očito, dobrim dijelom uronjen u podnu nišu, pa mu proviruje samo gornji dio...* (IKT) – *Vojničina, dao je kćer Ibrahimbegu, čudno, čovjeku potpuno protivne prirode, golubu u ljudskom obliku, sa mirazom.* (SKP) – *Srećom, nisu me vidjeli.* (razg.) – *Sutradan smo, nažalost, morali otputovati.* (razg.)

Subjektivna modalnost u tijesnoj je vezi s ekspresivnom i emocionalnom obojenošću rečeničnog sadržaja.

Izražavanje predikativnosti

158 Kao općenita gramatička kategorija predikativnost ima svoja sredstva izražavanja: morfološka, leksička i sintaksička. Osnovno morfološko sredstvo izražavanja predikativnosti jesu glagoli u nekom od ličnih glagolskih oblika. Lični je glagolski oblik zahvaljujući svojim gramatičkim osobinama najpogodniji da se njime obilježi predikativnost. Stoga je on ključno obilježje rečenice.

Ličnim glagolskim oblicima u izjavnom načinu (indikativu) izražava se realna modalnost u sadašnjem, prošlom ili budućem vremenu (*Ptica pjeva. – Ptica je pjevala. – Ptica će pjevati*). Nerijetko, međutim, obilježeno sintaksičko vrijeme u rečenici nije u skladu s vremenskom sferom kojoj primarno pripada upotrijebljeni lični glagolski oblik (v. § M 295, 299, 309, 314 i 316). U tom slučaju sintaksičko vrijeme u rečenici preciziraju leksička sredstva koja imaju vremensko značenje (najčešće prilozi i prijedložno-padežne konstrukcije) ili pak širi kontekst. Tako je u sljedećim primjerima obilježena:

– sadašnjost: *Bit će ih do četiri stotine, pa su zaredale kao da još uvijek putuju ovim povojem sve gore do iznad grada.* (EMZ) – *A zašto – ako ćete dozvoliti – htjedoste se tako rano ženiti?* (HBM) – *Ko će to sada znati?* (razg.)

– prošlost: *Pred zalazak sunca sjedam u šarene čeze i odlazim u veliki park na kraju grada.* (ZDŽP) – *Udarim ti ga ja onda ovako, sječimice iza vrata.* (MKS) – *A on se osmijehnu, nekako čudnovato se osmijehnu pa će reći...* (NST) – *A Ibrahim to jedva dočeka, pa će kazati...* (IKT)

– budućnost: *Poslije podne idem kod Belme.* (IHT) – *Sutra idu u čika Lazino selo.* (JMS) – *Vraća se za dan, dva.* (MSD) – *Oblizuj se ti kao mačak oko džigerice! Tu ne zabode šape.* (HHG) – *Dobro staza i bogaza čuvaj, / a ja odoh suhogranoj jeli.* (PMH) – *"Govori, bolan, pogin'o si", kaže on...* (ZDP)

Raznovrsne nijanse objektivne modalnosti mogu se u rečenicama izraziti i modalnim glagolima (*moći, htjeti, željeti, morati, smjeti...*):

Ovo se ne može više podnijeti! (EČL) – *Hoću da budem što prisnija / U svom kratkom ljudskom vijeku.* (BAP) – *Ne smijemo imati više prozora nego što ima nas vojnika...* (AID)

pridjevima kakvi su: *spreman, gotov, sposoban, dužan* i sl.:

Bila je gotova da vikne – ta, ulazi već jednom! (DSU) – *Za slobodu smo spremni i poginuti.* (razg.) – *Dužni smo pomoći bližnjem.* (razg.)

te priložima s modalnim značenjem: *možda, moguće, nemoguće, nužno* i sl.:

I na kraju Možda ja to samo snijem / Kako smijem kako smijem... (MDK) – *A možda ću nastojati da ne zaboravim.* (MST) – *Ovo pitanje nužno traži odgovor.* (razg.)

Gramatička paradigma rečenice

Kao ključno gramatičko obilježje rečenice, predikativnost se ispoljava – kako smo vidjeli – u vidu gramatičkih značenja lica, vremena i načina. Raznolikost gramatičkih značenja postiže se promjenama formalnog ustrojstva rečenice. Te se promjene mogu nazvati *oblicima rečenice*. Ukupnost oblika rečenice čini **gramatičku paradigmu rečenice**.

Tako bi, npr., rečenica: *Dijete spava* – imala paradigmu: *Dijete je spavalo*. – *Dijete će spavati*. – *Dijete bi spavalo*. – *Kad bi samo dijete spavalo!* – *Neka dijete spava...*

Ciljna usmjerenost rečenice

- 162** U procesu sporazumijevanja rečenica se može upotrijebiti ili da se njome prenese obavijest ili da se zatraži obavijest ili da se sugovornik potakne na nešto. S obzirom na to, dakle, kakav se komunikacijski cilj želi postići upotrebom rečenice, razlikuju se **izjavne, upitne i poticajne rečenice**.

Izjavne rečenice

- 163** Izjavnim se rečenicama prenosi obavijest. One sadrže saopćenje o kakvu događaju, činjenici ili pojavi iz stvarnosti, bilo da se nešto tvrdi bilo da se nešto niječe:

Ostaviše majku u teškoj žalosti. (BE) – Na Ruzveltovom grobu nikad nisam bio. (ZDŽP) – Bila je ta zima snjegovita. (ČSM)

- 164** Izjavnim je rečenicama svojstvena izjavna intonacija (rečenična melodija), koja se odlikuje padom na kraju rečenice. U pismu se iza izjavnih rečenica stavlja tačka.

Upitne rečenice

- 165** Upitnim se rečenicama postavlja pitanje. Po svome općem značenju one se mogu podijeliti u tri vrste: *prave upitne, upitno-poticajne i upitno-retoričke*.

- 166** Prave upitne rečenice upotrebljavaju se kada se želi što doznati. Njima se postavlja pitanje koje zahtijeva odgovor:

Kad će biti suđenje? (DŽKI) – Šta je to rat, Mariću? (HKP) – Hoćeš li moći voziti? (ETK)

- 167** Upitno-poticajnim rečenicama sugovornik se postavljanjem pitanja potiče na nešto (usp.: *Zašto stojite?* = *Ne stojte!*). Stoga ovakvo pitanje nužno ne zahtijeva odgovor:

Što se ti, gnjido, praviš Kraljević Marko? (AID) – Zašto ne svratiš do mene? (MST) – Šta knjavaš tu! (IHT)

Na kraju upitno-poticajne rečenice ne mora stajati upitnik.

- 168** Upitno-retoričke rečenice sadržavaju pitanje koje ne zahtijeva odgovor, niti se odgovor očekuje. Ovakvim se pitanjem, zapravo, nešto tvrdi ili niječe, a jednoznačan odgovor proizlazi iz samog pitanja. Ako je pitanje u gramatički potvrđnom obliku, odgovor je niječan, i obrnuto. Na kraju upitno-retoričke rečenice upitnik također nije obavezan:

Zar bih mogao da ga skrivam poslije ovakve uvrede? (NIU) – A ko te je slio da goniš konje u oluju. (AMH) – Nije li čovjek smrtan? (razg.)

Sve su upitne rečenice obilježene uzlaznom upitnom intonacijom, zahvaljujući kojoj i rečenice koje po svome obliku nisu upitne mogu postati upitne. Na kraju takvih rečenica stavlja se upitnik:

Kriv sam? Prav sam? Odmetnik sam, bundžija, bjegunac? (HBT) – *Vi ste njegov sekretar?* (DŽAD)

Većina upitnih rečenica, pored osobene intonacije kao obilježja upitnosti, sadrži i koju upitnu riječ: upitnu zamjenicu ili zamjenički pridjev (*ko, šta / što, koji, čiji; kakav, kolik...*), upitni zamjenički prilog (*gdje, kuda, kamo, kada, zašto, kako, koliko...*) ili upitnu riječcu (*zar, li*).

Poticajne rečenice

Poticajnim se rečenicama sugovornik potiče na kakvu radnju, postupak i sl. Taj se poticaj najčešće prepoznaje kao zapovijed, zahtjev, poziv, molba, upozorenje, dopuštenje... Poticajne rečenice ne označavaju radnje ili pojave kao realnost, nego kao ono što se zahtijeva, na što se poziva, za što se moli i sl. Poticanje se najčešće obilježava imperativom:

Povedi i mene u grad... (NST) – *Ne budalesaj, dušo.* (EČL)

ali ono može biti obilježeno i na druge načine:

Da ti vidim modrice, Grozdano! (HHG) – *Da to više nikad nisi uradio!* (razg.) – *Slušati!* (razg.)

Iza poticajnih rečenica može stajati tačka ili uskličnik.

Usklične rečenice

Usklične se rečenice odlikuju emocionalno-ekspresivnom obojenošću. Takvu obojenost rečenica dobiva onda kad govornik želi iskazati svoje osjećanje (ushćenje, radost, iznenađenost, uzbuđenost, ogorčenje, gnjev, strah i sl.). Emocionalno obojene mogu biti i izjavne i upitne i poticajne rečenice, što znači da se sve one mogu ostvariti kao usklične. Usklične su rečenice obilježene uskličnom intonacijom, koja se odlikuje pojačanom silinom. Na kraju usklične rečenice stavlja se uskličnik. Ako se istodobno želi naglasiti i pitanje, uskličnik se kombinira s upitnikom:

Uđoh u Sevilju! (ZDŽP) – *Ubit će me!* (AID) – *Znaš li da se ovdje kolje!* (JMS) – *Kakav si ti junak bio! Bože veliki, kakav junak!* (MSD) – *Zar si dotle stigao, jadni moj opanče?! (AMH) – Zar me još ima...?! (NIU) – Pusti me kući!* (DSP) – *Ne budi pomagač i zaleđe nevjernicima!* (MSD)

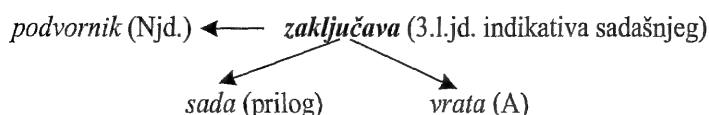
Uskličnost rečenica pojačavaju uzvici (*hej, o, oj, joj, ah, oh, uh, jao, fuj* i sl.):

Hej, vraže, sotonu! (AMH) – *O, kakva bi to bila divota!* (MKS)

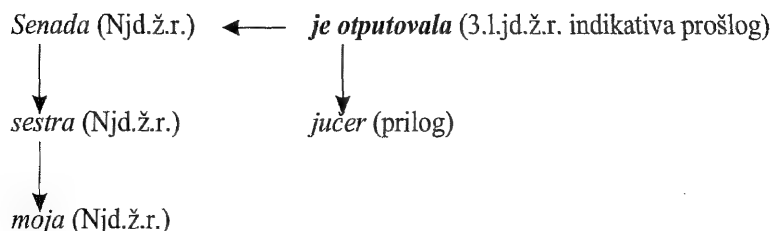
Gramatičko ustrojstvo rečenice

- 174** Na samom početku bilo je riječi o tome da su riječi u rečenici povezane po pravilima nizanja i slaganja (v. § S 2-6). Pravilima nizanja utvrđuje se redoslijed pojavljivanja riječi u rečenici, dok se pravilima slaganja uređuju gramatički odnosi među njima. Ovi se odnosi prepoznaju kao odnosi gramatičke zavisnosti: jedna riječ – kad je izabrana u nekom od svojih morfoloških oblika – uvjetuje ili omogućuje da se druga riječ u određenom morfološkom obliku uvrsti na određeno mjesto u rečenici. Ukupnost ovih odnosa može se nazvati **gramatičkim ustrojem rečenice**.

- 175** Osnovno gramatičko ustrojstvo rečenice u bosanskom jeziku čine **predikat** (oznaka: P), **subjekt** (oznaka: S), **objekt** (oznaka: O) i **adverbijalna odredba** (oznaka: AO). To su **samostalni rečenični članovi**. Oni se u rečenicu uvršćuju izravno, te stoga predstavljaju neposredne sastavnice (konstituente) rečeničnog modela (v. § S 177-179), npr.: *Podvornik sada zaključava vrata* (S + AO + P + O). Shematski to izgleda ovako:



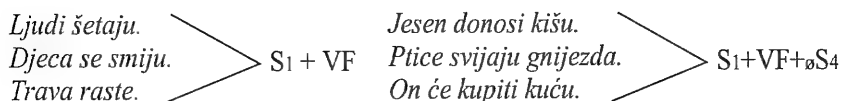
- 176** Pored samostalnih postoje i **nesamostalni rečenični članovi**. Oni ne spadaju u osnovno gramatičko ustrojstvo rečenice. Nesamostalni su rečenični članovi **atribut** (oznaka: A) i **apozicija** (oznaka: AP). Oni se u rečenicu uvršćuju posredno (preko kojeg supstantivnog rečeničnog člana), npr.: *Moja sestra Senada jučer je otputovala* (A + AP + S + AO + P):



Rečenični model

- 177** Svaka rečenica kao obavijesna (komunikacijska) jedinica nastaje po utvrđenom strukturnom obrascu. Taj se obrazac može nazvati **rečeničnim modelom**. Rečenični je model, tako, matrica po kojoj se uobličuju konkretne rečenice.

- 178** Do rečeničnog se modela dolazi apstrahiranjem velikog broja gramatički sličnih, a obavijesno različitih rečenica, npr.:



(S_1 = supstantivna riječ u nominativu, VF = glagol u ličnom gl. obliku, $\emptyset S_4$ = supstantivna riječ u besprijedložnom akuzativu)

Rečenični je model, dakle, niz simbola koji upućuju na to koje pozicije unutar rečeničnog ustrojstva valja popuniti kako bi se ostvarila konkretna rečenica.

Simboli od kojih se rečenični model sastoji nazivaju se njegovim *konstituentima*. Oni mogu biti *obavezni* i *neobavezni*. Obavezni su oni konstituenti rečeničnog modela koje je nužno uvesti da bi se rečenicom prenijela zaokružena (potpuna) obavijest. Neobavezni su oni konstituenti kojima se obavijest samo proširuje. (Oni se obično stavljaju u zagradu.)

179

Samostalni rečenični članovi

Predikat

Predikat je jedini rečenični član koji sam sebi otvara mjesto u rečenici. Preko nje- ga, izravno ili neizravno, u rečenicu se uvršćuju svi ostali rečenični članovi. To znači da predikat nije zavisn niti od jednog drugog rečeničnog člana, dok su svi ostali rečenični članovi, posredno ili neposredno, zavisni od predikata.

180

Predikat je neposredni nosilac predikativnosti, te stoga čini gramatičko jezgro re- čenice: po njegovom gramatičkom značenju može se doznati gramatičko značenje najve- ćeg broja ostalih rečeničnih članova. Nosilac je gramatičkog značenja predikata glagol u ličnom glagolskom obliku. Stoga je lični glagolski oblik nužni konstituent predikata.

181

Predikat se odlikuje i leksičkim značenjem. Leksičko značenje predikata može bi- ti obilježeno glagolskom ili neglagolskom leksemom. U ovisnosti o tome svi se predikati mogu podijeliti na **glagolske predikate** i **neglagolske predikate**. Uobičajeno je da se neglagolski predikati nazivaju **imenskim**.

182

Po svojoj strukturi glagolski predikati mogu biti **prosti** i **složeni**. Prosti glagolski predikati sastoje se od jedne punoznačne glagolske lekseme, koja je nosilac i gramatičkog i leksičkog značenja predikata. Složeni glagolski predikati sastavljeni su od dviju glagol- skih leksema – jedne nepunoznačne, koja nosi gramatičko, i jedne punoznačne, koja nosi leksičko značenje predikata.

183

Svi su imenski predikati složeni. Njihova složenost ogleda se u spoju glagolske lekseme s neglagolskom. Glagolskom leksemom izriče se poglavito gramatičko, a negla- golskom leksičko značenje predikata.

184

Glagolski predikat

Prosti glagolski predikat

- 185** Svaki predikat koji je iskazan jednom punoznačnom glagolskom leksemom u prostom ili složenom ličnom glagolskom obliku jest prosti glagolski predikat. Ako je predikat izrečen prostim glagolskim oblikom, u tom je obliku ujedinjeno i njegovo gramatičko i njegovo leksičko značenje, npr.:

Gledam u nebo, iznad Venecije. (ASS) – *Voz odmah krenu.* (SKP) – *Hajdemo u stijene.* (HHG) – *Ne čuđim se mraku ni oblaku...* (SSM)

- 186** Ukoliko je predikat izrečen složenim glagolskim oblikom, pomoćni glagol nosi gramatičko, a osnovni glagol leksičko značenje, npr.:

Služio je vjerno Tvrtka. (DSU) – *To bi u drugim okolnostima sigurno učini.* (JMS) – *Država će platiti.* (AID) – *Neću zaboraviti skupu pouku.* (MST)

Složeni glagolski predikat

- 187** Složeni je glagolski predikat dvodijelna sintaksička konstrukcija koja nastaje udruživanjem nepunoznačnog (značenjski nepotpunog) glagola u ličnom glagolskom obliku i punoznačnoga glagola u obliku *infinitiva*. U toj je konstrukciji lični glagolski oblik nosilac gramatičkog značenja, dok je punoznačni glagol leksička dopuna.

Složeni glagolski predikat može se ubrojiti u skupinu usloženjenih glagolskih predikata (v. § S 210-215), ali je uobičajeno da se on u školskim gramatikama izdvaja kao poseban tip predikata.

- 188** Nepunoznačni glagoli u sastavu složenoga glagolskog predikata pripadaju dvjema leksičkosemantičkim skupinama glagola – *modalnim* i *faznim glagolima*. Tako se svi složeni glagolski predikati mogu svesti na strukturni obrazac:

modalni / fazni glagol + punoznačni glagol

- 189** Modalni glagoli izražavaju različite nijanse modalnosti: mogućnost, htijenje, želju, nužnost, potrebu, namjeru i sl., a najčešći su: *moći, htjeti, morati, željeti, smjeti, trebati, umjeti, znati, uspjati, namjeravati, nastojati, pokušati, usuditi se...*

Ni ta zemlja ispod njega ne može ga raspoznati... (MKS) – *Htio bih mu pomoći.* (HBT) – *Prije noći moram se vratiti u Jerihon.* (ZDŽP) – *Želio je provući se kroz Bosnu do mora.* (DSU) – *Ne smijemo zaboraviti da i Hasan ima veza.* (MSD) – *Računam da ćeš mi ti kazati ako bih trebao znati.* (DŽKI) – *Čuli smo dakle riječi što nam umiju / Nešto novo reći* (MDK) – *Ne znam govoriti njezinim riječima.* (HBM) – *I usuduješ se moliti milost za onog buntovnika...* (DŽKI) – *Pokušao sam Halila dozvati još jednom...* (DŽAD)

Fazni glagoli obilježavaju različite faze procesa označenog punoznačnim glagolom, a najčešći su: *početi, stati, nastaviti, produžiti, prestati, prekinuti...* **190**

Zato smo počeli trljati oči. (HKP) – *Nekoliko trenutaka privikavao sam oči dok nisam počeo raspoznavati prilike.* (DŽAD) – *Lina polagahno otvori ormar i stane se oblačiti šutke.* (HBM) – *Stadoše umirati djeca...* (IKT) – *Kasim je prestao pjevati.* (DSP) – *Kad je vidjela u šta sam se zagledao, prestala je plakati i stala kraj mene...* (IHT)

Dopunski punoznačni glagol u sastavu složenoga glagolskog predikata može imati i oblik prezenta. Tada se on s modalnim / faznim glagolom povezuje veznikom *da* i gramatički se slaže sa subjektom, npr.: **191**

Ne mogu više da podnesem tog čovjeka. (SKP) – *Žena nije uspjela da izgori.* (ZDŽP) – *Počeli su da me se tiču...* (MSD) – *A žena njegova, u Novom Pazaru, nije prestala da sanja snove...* (ĆSM)

U bosanskom je jeziku uobičajena upotreba dopunskoga predikativnoga glagola u obliku infinitiva. **192**

Imenski predikat

Kada se leksičko značenje predikata izriče neglagolskom leksemom, nastaje sintaksička konstrukcija koju zovemo imenskim predikatom. Imenski je predikat složena sintaksička kategorija koja u sebe uključuje najmanje dvije potkategorije: **kopulativni predikat** i **semikopulativni predikat**. Zajedničko je obilježje obaju tipova imenskog predikata prisustvo neglagolske lekseme koja se naziva *leksičkim jezgrom*. **193**

Kopulativni predikat

Kopulativni se predikat sastoji od kopulativnog (sponskog) glagola *biti* u ličnom glagolskom obliku i leksičkog jezgra. Njegov je, dakle, strukturni obrazac: **194**

kopulativni glagol "biti" + leksičko jezgro

Kopulativni glagol *biti* nema nikakvog leksičkog značenja; njegova se funkcija svodi na obilježavanje predikativnosti.

Leksičko značenje kopulativnog predikata izriče se leksičkim jezgrom. Kopulativnim se predikatom subjekt identificira ili mu se pripisuje kakva osobina. U ulozu leksičkog jezgra najčešće se javljaju: **195**

– imenice: *Tabut je samar, a mi smo jahači.* (DŽLD) – *Smrt je preseljenje iz kuće u kuću.* (MSD) – *Ruke su tvoje plavi doživeli zore* (MDK)

– imeničke zamjenice: *Ne znam ni ko si ni šta si...* (HBT) – *...i vi ste moje Ja...* (AMH) – *On nije bilo ko.* (razg.)

– pridjevi: *Na obalama smo, uvijek, suviše mudri?* (HHK) – *A on će opet biti siromašan.* (NST) – *Njezina je duša bila prazna kao neispisana hartija...* (AMH)

– pridjevske zamjenice: *Takav im je Crni vezir...* (MKS) – *Jahić je moj!* (AID) – *Ja sam taj.* (razg.)

– redni brojevi: *Ja nisam treći koji je ovamo stigao iz Evrope...* (ZDŽP)

Poziciju leksičkog jezgra kopulativnog predikata također mogu popuniti:

– prilozi: *Za sporazum je bilo prekasno.* (AMH) – *Na ulicama je bilo živo.* (HBM)

– glavni brojevi: *Obale su dvije.* (razg.)

- 196** Supstantivne (imeničke) i adjektivne (pridjevske) riječi u ulozi leksičkog jezgra kopulativnog predikata stoje u obliku nominativa. Imenica u toj ulozi može imati i oblik instrumental koji je uvijek zamjenjiv nominativom. Oblik instrumental saskvim je uobičajen uz kopulativni glagol u prošlom vremenu, npr.:

U to doba bjeh junakom... (BE) – *Ova značajka njegova karaktera bila je glavnim uzrokom da su se ljudi od njega odvrgnuli...* (AMH) – *Dok je još bio dječakom, svatko je na njega vikao...* (AMH)

ali je uz kopulu u sadašnjem i budućem vremenu izrazito stilski obilježen.

- 197** Na koncu, u ulozi leksičkog jezgra kopulativnog predikata može se naći kongruentna supstantivna sintagma u obliku besprijedložnoga genitiva kao i prijedložno-padežni izraz kojim se opisno izražava kakva osobina koja se pripisuje subjektu:

Bila je dobre volje, kao što nije nikada. (HBM) – *Kuća je bila bez poda...* (AMH) – *Ljudi su bez nade.* (razg.) – *Vaša je mržnja iz straha.* (AMH) – *U snazi sam još.* (SKP)

- 198** U toj se ulozi također može naći i konstrukcija s veznikom kao:

Neka bude kao i ja, pa me se ne treba bojati. (AMH)

te konstrukcija s ličnim glagolskim oblikom:

Ajan okusi sa izvora, bio je kakvog ga znam... (NIU)

- 199** U kopulativne se predikate često ubrajaju i oni u kojih glagol *biti* nije samo nosilac gramatičkog nego i dijela leksičkog značenja predikata. U takvim konstrukcijama glagol *biti* znači "postojati", "nalaziti se", "boraviti" i sl., te ga je stoga moguće zamijeniti ovim glagolima, npr.: *Odgovor je u knjizi.* > *Odgovor postoji u knjizi.* – *Knjiga je na stolu.* > *Knjiga se nalazi na stolu.* – *Oni su u Americi.* > *Oni borave u Americi...*

Leksičko se jezgro u ovakvim konstrukcijama pridružuje glagolu *biti* kao dopuna kojom se subjekt određuje s obzirom na neku okolnost u kojoj se nalazi. Stoga se u ulozi leksičkog jezgra uglavnom javljaju prilozi:

Lijevo je tamna borova šuma. (HKP) – *Kula je blizu...* (NST)

ili prijedložno-padežni izrazi s adverbijalnim značenjem (najčešće mjesnim):

Pored puta bile su policijske karaule. (ZDŽP) – Bili smo već na Medrese-tima... (ŠSI) – Juče sam bio u Kamengradu. (HHG) – Moja svjetlost je u nadi. (MDK)

Semikopulativni predikat

Semikopulativni predikat sastoji se od semikopulativnog (polusponskog) glagola u ličnom glagolskom obliku i leksičkog jezgra. Strukturni mu je obrazac: **200**

semikopulativni glagol + leksičko jezgro

Semikopulativni glagoli funkcionalno su slični kopulativnom glagolu *biti*, ali se od njega razlikuju po tome što, uz gramatičko, imaju i leksičko značenje. Njihovo je leksičko značenje, međutim, nepotpuno (označavaju samo tip pripisivanja sadržaja – imenovanje, nazivanje, proglašavanje i sl.), te im je stoga nužno pridružiti leksičko jezgro kao dopunu kojom će se obilježiti temeljno leksičko značenje predikata (tj. šta se pripisuje). **201**

Semikopulativni glagoli mogu biti neprijelazni (*postati, ostati, izgledati...*) i prijelazni (*smatrati, imenovati, proglasiti...*). I uz jedne i uz druge poziciju leksičkog jezgra popunjavaju supstantivne ili adjektivne riječi. Neprijelaznim semikopulativnim glagolima leksički se sadržaj predikata pripisuje subjektu, a prijelaznim objektu. **202**

Uz neprijelazne semikopulativne glagole: *postati, ostati, ispasti, izgledati, osjećati se, praviti se, činiti se, zvati se, prozvati se, nazvati se...* leksičko jezgro dolazi u obliku nominativa ili instrumentala: **203**

Sve je sada postalo košmar... (JMS) – Oni su već postali nestrpljivi. (HKP) – Trnine opet ostaše puste. (EMZ) – Iako mlađi, Džimšir je od brata izgledao stariji... (ČSM) – I ocu uvijek ja ispadnem kriv. (SKP) – I sve mu se činilo drugačije negoli prije. (AMH) – Nijedna mi ne izgleda dovoljno čvrsta. (NIU)

Majstorski je bacao koplje, a u njegovoj ruci je sablja postajala zmijom. (MKS) – I jednoga dana postali su opet stari gospodarom situacije... (HBM) – Ta je misao postajala gdjekada jasnijom... (HBM) – Bila je ostala rano udovicom. (ČSM) – Ali se ipak osjeća nesigurnim... (NST) – Osjeća se izigranim, prevarenim, zaboravljenim. (DŽAD) – To joj (je) godilo, pa se je pravila još čudnijom nego što je bila. (HBM) – Ona mnogo toga zna, ali se čini nevještom. (DŽAD)

Uz neke od ovih glagola leksičko jezgro može imati i oblik konstrukcije s veznikom *kao*:

Na njegovim prsima je ovo hrišćansko znamenje izgledalo kao šmajser. (ZDŽP)

- 204 Uz prijelazne semikopulativne glagole: *zvati, nazvati, prozvati, imenovati, smatrati, držati, označiti, proglasiti, prikazati, učiniti...* leksičko jezgro dolazi u obliku instrumentalnoga:

Ime joj je Mara, a svi je zovu Grlicom. (HHG) – *Zvali su one što imaju pametnim, a one što nemaju – budalastim.* (HBT) – *Ostaviti samo toliko snage da vjeđe ne padnu po onom što nazivam svojom omeđenom samoćom.* (IHT) – *Tukli su ga, policija ga bičevala, nazivala ga mangupom, barabom, konjokradicom, razbojnikom.* (AMH) – *Cio svijet ga (je) proglasio neshvatljivim i opasnim za ljudsko društvo...* (AMH) – *A vi ste tu mržnju proglasili ljubavlju.* (AMH) – *Neki su je držali ljepoticom...* (HBM) – *A kad Ibrahim reče: "Gospodaru moj, učini ovaj grad sigurnim, a mene i sinove moje od štovanja kumira Ti udalji!"* (KPK)

Uz neke od ovih glagola leksičko jezgro može imati i oblik akuzativa s prijedlogom za:

Smatrali su ga za ludaka. (razg.)

ili konstrukcije s veznikom *kao*:

Prikazali su to kao uspjeh. (razg.)

Širenje predikata

- 205 U bosanskome jeziku vrlo je živ proces širenja predikata. Ovaj proces označava uključivanje novih strukturnih komponenata u sastav predikata, a ostvaruje se na dva načina – **dekompozicijom** i **usložnjavanjem**.

Dekompozicija

- 206 Dekompozicijom se naziva razlaganje punoznačne glagolske lekseme na značenjski nepotpun glagol i glagolsku imenicu izvedenu od glagolske lekseme koja se razlaže, npr.: *razmjenjivati* > *vršiti razmjenu*; *ubiti* > *počiniti ubistvo*; *promijeniti* > *izvršiti promjenu*. Temeljno leksičko i gramatičko značenje predikata pritom se ne mijenja.

U dekomponiranoj predikatskoj strukturi nepunoznačni glagol u ličnom glagolskom obliku semantički je sveden tek na označavanje procesa; on je nosilac predikativnosti, dok je glagolska imenica u obliku akuzativa (a u pasivnoj konstrukciji u obliku nominativa) nosilac leksičkog značenja predikata. Predikati koji su nastali po strukturnom obrascu:

nepunoznačni glagol + glagolska imenica

zovu se **dekomponiranim predikatima**.

- 207 Od značenjski nepotpunih glagola u sastavu dekomponiranih predikata najčešće dolaze: *vršiti, izvršiti, obaviti, imati, držati, dati, voditi, pružiti, izraziti, činiti, učiniti, počinuti...*

Ustajao je s ostalim dervišima da na nogama obavlja zikr. (EČL) – *U našem se gradu obavlja regrutacija.* (HKP) – *Neću držati propovijed...* (MSD) – *Držao sam predavanja na mnogim univerzitetima Evrope, Azije i Amerike.* (DŽAD) – *I prije i poslije njega vođeni su mnogi besmisleni ratovi.* (ZDŽP) – *Namjera mi je bila da svratim kod muslima... i da povedem razgovor o bratu, kao usput.* (MSD) – *Mahmut je izrazio mišljenje da će me oni ostaviti s Ramizom...* (MST) – *Na nju je učinio izvanredan utisak.* (HBM) – *Pružila mi je utjehu.* (razg.)

Uobičajeno je da se dekomponiranim predikatom naziva razloženi prosti glagolski predikat. Dekompozicija, međutim, zahvaća i punoznačne glagolske lekseme u sastavu složenoga glagolskog predikata, npr.:

Mogao bi povesti parnicu. (MSD) – *Na ovom mjestu možete obaviti namaz – govorio je.* (IKT) – *Starost i jeste prokletstvo što umije postavljati pitanja ne nudeći odgovore.* (DSH)

Dekomponiranim se predikatima smatraju i oni kojima se ne može uspostaviti istovrijedna glagolska leksema, npr.: *počiniti zločin, izvršiti odmazdu, obaviti transakciju...*

Usložnjavanje

Usložnjavanjem se naziva uključivanje jednog ili više novih članova u sastav predikata. Temeljno leksičko značenje predikata pritom se ne mijenja, ali se unose dodatne crte u njegovo gramatičko značenje. Po tome se usložnjavanje razlikuje od dekompozicije.

Usložnjavanje jednako zahvaća i glagolske i imenske predikate, i to one njihove komponente koje izriču gramatičko značenje, koje su, dakle, nosioci predikativnosti. Predikati nastali kao rezultat procesa usložnjavanja nazivaju se **usložnjenim predikatima**. Kod svih usložnjenih predikata gramatičko i leksičko značenje izriču se odvojeno.

Usložnjeni glagolski predikat

Usložnjavanjem prostoga glagolskog predikata nastaje poseban tip predikata – složeni glagolski predikat (v. § S 187-192), koji se može dalje usložnjavati na dva osnovna načina:

1. modalni / fazni glagol + modalni / fazni glagol + punoznačni glagol

Složenom se glagolskom predikatu može dodati jedan ili više modalnih ili faznih glagola. U tom se slučaju samo prvi modalni / fazni glagol javlja u ličnom glagolskom obliku, a ostali modalni / fazni glagoli, kao i punoznačni glagol, stoje u obliku infinitiva ili prezenta s veznikom *da* (najčešće kombinirano), npr.: *nastaviti plesati – pokušati nastaviti plesati; namjeravati doći – prestati namjeravati doći...*

Smjeli smo početi raditi. (razg.) – *Nije mogao prestati željeti da uspije.* (razg.)

208

209

210

211

212

Rezultat je ovog vida usložnjavanja glagolskog predikata unošenje novih komponenta modalnosti u gramatičko značenje predikata.

213 2. modalna perifrastična konstrukcija + punoznačni glagol

Namjesto modalnoga ili faznoga glagola u sastavu složenoga glagolskog predikata može doći modalna perifrastična (opisna) konstrukcija koja se sastoji od kopule u ličnom glagolskom obliku i pridjeva ili prijedložno-padežnog izraza kao dopune, npr.: *moći pobijediti – biti sposoban / biti kadar / biti u stanju / biti u mogućnosti pobijediti; morati raditi – biti dužan / biti obavezan raditi...* Na taj se način precizira posebni tip obilježnog modalnog značenja, npr.:

Nisam ja dužna trpjeti tvoje pasjaštine... (AMH) – *Spremni smo, dakle, duša i ja, trošiti / vrijeme i papir, govorom nesputanim...* (ASS) – *Nikad nisam bio kadar zaklati kokoš, a nekamoli insansko biće.* (AID) – *Ja sam u stanju i krivu Drinu ispraviti, kamoli tebe.* (AID) – *Bio je gotov poginuti.* (razg.) – *Željna sam i vidjeti te...* (EČL) – *Nevješt sam da predočim šta mi se javi.* (NIU)

214 Namjesto kopulativnoga glagola u modalnoj perifrastičnoj konstrukciji može doći i koji drugi značenjski oslabljen glagol (najčešće glagol *imati*), npr.:

Imao sam moć da dokučim nečiju misao... (DŽAD) – *Nisam imao snage da čekam.* (MSD)

215 Spomenuta dva tipa usložnjavanja mogu se i kombinirati, npr.:

Nije bio u stanju odlučiti da nastavi raditi. (razg.)

Usložnjeni imenski predikat

216 Usložnjeni imenski predikat obrazuje se, kao i usložnjeni glagolski predikat, na dva osnovna načina. Temeljnoj imenskoj predikatskoj konstrukciji (kopulativni / semikopulativni glagol + leksičko jezgro) može se dodati:

1. modalni / fazni glagol (ili više njih), tj.:

modalni / fazni glagol + kopulativni glagol "biti" / semikopulativni glagol + leksičko jezgro

2. modalna perifrastična konstrukcija koja se sastoji od kopulativnoga glagola i pridjeva ili prijedložno-padežnog izraza, tj.:

modalna perifrastična konstrukcija + kopulativni glagol "biti" / semikopulativni glagol + leksičko jezgro

217 U ovakvim je konstrukcijama samo prvi glagol – bilo da je modalni ili fazni bilo da je kopulativni – u ličnom glagolskom obliku, dok su ostali glagoli u obliku infinitiva ili prezenta s veznikom *da*. Uobičajeno je upotrijebiti prezent s veznikom *da* onda kad se temeljnoj imenskoj predikatskoj konstrukciji dodaju dva ili više modalnih / faznih glagola.

U gramatičko značenje usloženjenih imenskih predikata nastalih po prvom modelu unose se dodatne komponente modalnosti, npr.:

Volim biti mrtva. (AMH) – *Umiju biti kraljice i sluškinje.* (DSU) – *Kako bih ja mogao biti Rustem?* (DŽKI) – *Biti udovica ne mora biti teško.* (DSH) – *Ne bih želio biti krivo shvaćen.* (IHT) – *On nije nikad želio biti nekim vladarem ljudi...* (EČL) – *Ona mora ostati ista.* (IHT) – *Bursa je sačuvala ljupkost i kad je prestala biti prijestonica.* (ZDŽP) – *Onda se počela osjećati sve težom i razdraženijom.* (HBM)

dok se kod onih nastalih po drugom modelu posebno precizira tip obilježene modalnosti, npr.:

Odlučni su biti otvoreni. (razg.) – *Ja sam u stanju biti ledolomac na svo-
me putu.* (AID) – *Nismo spremni proglasiti to neuspjehom.* (razg.)

I u jednom i u drugom slučaju temeljno leksičko značenje predikata ostaje nepromijenjeno.

Ispuštanje predikata

Predikat u rečenici može biti i izostavljen. Načelno, izostavljanje predikata moguće je u kontekstu iz kojega se sasvim jasno može razabrati o kojoj se predikatskoj sintaksemi radi, npr.:

Kud svi Turci, tu i mali Mujo. (posl.) – *Mi o vuku, a vuk na vrata.* (posl.)

Ispuštanje predikata u velikom je broju primjera uvjetovano stilskim razlozima, jer rečenica bez predikata nosi veću stilsku vrijednost. Tako je, npr., u tzv. nominativnim rečenicama:

Četvrtak. (HKP) – *Mahmurluk starih kapetana.* (ZDŽP)

te rečenicama s pojačanom uskličnom intonacijom:

Eto vojske! (razg.) – *Evo pobjednika!* (razg.)

Najčešće se, međutim, predikat ispušta u dijalozima, u kojima se i inače izostavlja sve što se iz konteksta može razabrati:

– *Crno ili bijelo?*
– *Bijelo.*
– *Litru?*
– *Pola.*
– *Sodu?*
– *Jok!* (AID)

218

219

220

Subjekt

- 221** Subjekt je supstantivna riječ u nominativu koja se s predikatom redovito slaže u licu i broju. U rečenično ustrojstvo subjekt se uvršćuje po predikatu. Predikatom se određuju gramatička svojstva subjekta, te se stoga kaže da subjekt gramatički zavisi od predikata.

Izuzetno, u usmenom narodnom pjesništvu, subjekt može imati i oblik vokativa, npr.: *Govori joj Mujagin Halile...* (PMH)

- 222** Subjekt je nominativni centar rečenice; njime se označava predmet o kojem se u rečenici govori. Budući da su supstantivne riječi pogodne da obilježe značenje predmetnosti, tipično je da upravo one budu subjekt. Tako se u toj ulozi najčešće javljaju:

– imenice: *A čovjek nikad nije suviše ponosan.* (MSD) – *Pamćenje vara.* (AID) – *Blaženo neka je moje doba kasnog dječastva.* (ASS)

– imeničke zamjenice: *A ja sam njegova ljubavnica stara* (BAP) – *Šta je to?* (DŽKI) – *U ovom gradu od gladi niko izdahnuo / nije.* (ASS)

– brojne imenice i zbirni brojevi: *Obojica su već prošli jedan rat.* (JMS) – *Četverica su odustala.* (razg.) – *Dok Bošnjak odgoji jedno, umre mu osmero.* (DSP)

Također često poziciju subjekta popunjavaju supstantivizirane (poimeničene) riječi, prije svih:

– pridjevi: *Revnosni boluju bolest carstva kome služe.* (DSP) – *Mudar je bio Visoki...* (DSP) – *Mladi ne vjeruju starima.* (razg.)

– pridjevske zamjenice: *Sve je zapravo muzika sama.* (ASS) – *Ono je bilo slučajno, afektivno, a ovo namjerno, planski.* (AID) – *Ovaj je blijed, nikakav.* (AID)

– redni brojevi: *Jednoga blago u krilo mami, / drugi za čašću i slavom gori, / treći u skrajnjoj nevolji čami, / četvrti silnog Amora dvori.* (SBP) – *Oni prvi zategnuli nazad...* (DSP)

- 223** Adjektivne riječi u ulozi subjekta često zastupaju cijele sintagme u kojima su oni zavisni članovi. Kongruentna supstantivna sintagma – u kontekstima u kojima je njen upravni član zališan (suvišan) – svodi se na svoj zavisni član (tzv. supstantivat), koji funkcionalno i značenjski predstavlja cijelu sintagmu; usp.: *Ovaj (< ovaj čovjek ili sl.) je blijed, nikakav; Prvi (< prvi zarobljenik ili sl.) je progovorio.* Koja je ishodišna sintagma reducirana, može se doznati iz konteksta.

- 224** Subjekt u rečenici također mogu biti vezane sintagme (v. § S 72-74), i to one u kojima je upravni član promjenjiva riječ:

Jedan od učenika nije bio na izletu. (razg.) – *Neki među njima odustali su od putovanja.* (razg.)

ali i one u kojima je upravni član nepromjenjiva riječ:

Šest ljudi je mrtvo. (DŽKI) – *U ovome Ćulistanu / noćilo je mnogo ptica.* (SBP)

Poziciju subjekta mogu popuniti i druge nepromjenjive riječi. U toj se ulozi često javlja infinitiv: 225

*Pa ipak je divno **pripiti se** uza te i svojom kožom **udisati** mirise tvoje.*
(DŽKI) – *Ne valja, sine, **biti u zavadi** sa svojim životom.* (AID)

a u posebnim slučajevima i ostale nepromjenjive riječi, npr.:

***Zbog** je prijedlog.* (razg.) – ***Uh** je uzvik.* (razg.) – ***Zapisujući** je glagolski
prilog sadašnji.* (razg.)

Ispuštanje subjekta

Subjekt je u 1. i 2. licu najčešće zališan (suvišan), te se stoga može ispustiti, npr.: 226

Volim crnu vranu u svojoj ruci nego goluba u državnoj! (AID) – *Ni traga
o sebi ostaviti nećeš.* (ASS) – *Ljudi smo, zaboravit ćemo to.* (AID) – *Isti ste,
samo se ti bojiš.* (MST)

Ispušteni subjekt u 1. i 2. licu redovito se može jednoznačno odrediti na osnovi predikata. Stoga se on naziva **sadržanim** ili **skrivenim subjektom**. Tako je, npr., jasno da je u prvoj navedenoj rečenici subjekt *ja*, u drugoj *ti*, u trećoj *mi*, a u četvrtoj *vi*.

Subjekt se i u 1. i 2. licu izriče ukoliko se želi posebno istaknuti, npr.: 227

***Ja** pođoh.* (HHG) – ***Ti** si mudrac, odgonetaj!* (MKS) – ***Mi** imamo jako is-
tančane sluhove.* (HKP) – ***Vi** me vrijedate!* (razg.)

Subjekt u 3. licu može se izostaviti samo onda kad je iz konteksta potpuno jasno koja je leksema u ulozi subjekta, tj. kad je zališan, npr.: 228

Osjetih pokraj sebe oca. Savija cigaru. (SKP)

Da je subjekt u rečenici *Savija cigaru* imenica *otac*, vidi se iz rečenice koja joj pret-
hodi. Budući da se ne može jednoznačno odrediti na osnovi predikata, ispušteni subjekt u
3. licu zove se **izostavljenim subjektom**.

Rečenice bez subjekta

Neke su rečenice gramatički tako ustrojene da ne omogućuju uvođenje subjekta. U njima, dakle, predikat ne otvara mjesto subjektu. Takve su, npr., rečenice: 229

U našem domu, o ocu se ne govori, nikad. (ASS) – *Nije bilo kraja njihovom
razgovoru.* (MSDC) – *Nije mu ružno...* (SKP) – *Strah me je.* (DŽAD)

(O rečenicama bez subjekta v. šire § S 395-407.)

Slaganje subjekta s predikatom

230 Kako je već rečeno, subjekt se s predikatom gramatički slaže u licu i broju. Ako je predikatski glagol u 1. i 2. licu jednine ili množine, subjekti su lične zamjenice za 1. i 2. lice jednine ili množine. Uz predikatski glagol u 3. licu jednine ili množine mogu doći lične zamjenice za 3. lice jednine ili množine ili koja druga riječ u ulozi subjekta u jednini ili množini.

231 Ako je predikatski glagol (kopulativni, semikopulativni, modalni, fazni ili punoznačni) u složenom glagolskom obliku s pomoćnim glagolom *biti*, ili se u sastavu kopulativnog predikata javlja neka adjektivna riječ, tada se subjekt s predikatom obavezno slaže i-u rodu, npr.:

Prvi je u klopku upao Zulfikar, naš vođa. (HBT) – Tako je govorila vračara Domulja... (HHG) – Hipici su me podozrivo gledali. (ZDŽP) – Djeca su veoma zdušno lupala u kapke, u tepsije, u tendžere i kotlove. (HKP) – Doskora je cijela dolina Spreče bila u rukama pljevaljskog muftije. (EMZ) – Talica – ženska su. (SKP)

232 Pored općenitih pravila o slaganju subjekta s predikatom, valja spomenuti i neka posebna pravila koja se odnose na slaganje subjekta s predikatom u rodu i broju. Ovim se pravilima uređuju odnosi između pojedinih tipova leksema (ili sintagmi) u ulozi subjekta, s jedne, i predikata, s druge strane, utemeljeni na slaganju po obliku (gramatičkoj kongruenciji) ili po smislu (semantičkoj kongruenciji).

233 1. Riječi gramatičkog ženskog roda koje označavaju osobe muškog spola: *gazda, kolega, muftija, hadžija, komšija, sluga, vojvoda, harambaša* i dr. u jednini se u ulozi subjekta slažu s predikatom muškog (*Komšija je zaspao*), a u množini češće s predikatom ženskog (*Komšije su zaspale*), a rjeđe s predikatom muškog roda (*Komšije su zaspali*).

234 2. Kada se riječi gramatičkog ženskog roda koje mogu označavati i osobe muškog i osobe ženskog spola: *mušterija, kukavica, udvorica, pijanica, budala, varalica, tvrdica, uhoda, skitnica* i dr. – jave u ulozi subjekta, one se različito slažu s predikatom ovisno o tome da li označavaju muškarca (muškarce) ili ženu (žene).

a) Kada označavaju muškarce, u jednini se slažu i s predikatom muškog i s predikatom ženskog roda (*Skitnica je zaspao / Skitnica je zaspala*), a u množini uglavnom s predikatom ženskog roda (*Skitnice su zaspale*), rjeđe s predikatom muškog roda (*Skitnice su zaspali*).

b) Kada označavaju žene, slažu se i u jednini i u množini samo s predikatom ženskog roda, npr.: *Skitnica je zaspala. – Skitnice su zaspale.*

235 3. Kada se riječi gramatičkog srednjeg roda koje mogu označavati i osobe muškog i osobe ženskog spola: *piskaralo, njuškalo, tumaralo, trčkaralo, zanovijetalo, blebetalo, čeketalo, gundalo, oklijevalo* i dr. – jave u ulozi subjekta, one se također različito slažu s predikatom ovisno o tome da li označavaju muškarca (muškarce) ili ženu (žene).

a) Kada označavaju muškarce, u jednini se s predikatom slažu i kao imenice muškog (*Njuškalo je zaspao*) i kao imenice srednjeg roda (*Njuškalo je zaspalo*), a u množini samo kao imenice srednjeg roda (*Njuškala su zaspala*).

b) Kada označavaju žene, s predikatom se i u jednini i u množini slažu samo kao imenice srednjeg roda, npr.: *Njuškalo je zaspalo*. – *Njuškala su zaspala*.

4. Zbirne imenice: *djeca, braća, gospoda, vlastela* u ulozi subjekta slažu se s predikatom kao imenice srednjeg roda u množini, npr.: *Djeca su zaspala*. **236**

5. Zbirne imenice: *perje, lišće, granje, trnje, pruće* i sl. u ulozi subjekta slažu se s predikatom kao imenice srednjeg roda u jednini, npr.: *Lišće je opalo*. **237**

6. Zbirne imenice: *čeljad, momčad, pilad, jarad, štenad, paščad, magarad* i sl. u ulozi subjekta slažu se s predikatom kao imenice ženskog roda u jednini (*Čeljad je zaspala*) ili kao imenice srednjeg roda u množini (*Čeljad su zaspala*). **238**

7. Brojne imenice tvorene sufiksom *-ica* (*dvojica, trojica, četverica...*) u ulozi subjekta slažu se s predikatom kao imenice srednjeg roda u množini (*Dvojica su zaspala*) ili kao imenice muškog roda u množini (*Dvojica su zaspali*). **239**

8. Zbirni brojevi tvoreni sufiksima *-oje* (*dvoje, oboje, troje...*) i *-ero* (*petero, šestero, sedmero...*) u ulozi subjekta slažu se s predikatom kao imenice srednjeg roda u jednini, npr.: *Dvoje je zaspalo*. **240**

9. Kada se vezane sintagme sastavljene od promjenjivih glavnih brojeva *dva, oba, tri* i *četiri* (te brojeva složenih s njima) i imenica muškog i srednjeg roda *a-vrste* – nađu u ulozi subjekta, slažu se s predikatom kao imenice srednjeg roda u množini, npr.: *Dva su prijatelja zaspala*. – *Dva su sela zaspala*. Imenice muškog roda mogu se u ovakvim sintagmama s predikatom slagati i po svome rodu u množini, npr.: *Dva su prijatelja zaspali*. **241**

10. Kada se vezane sintagme sastavljene od nepromjenjivih glavnih brojeva (*pet, šest, sedam...*) ili količinskih priloga (*mnogo, malo, nekoliko* i dr.) i imenica muškog, ženskog ili srednjeg roda – nađu u ulozi subjekta, slažu se s predikatom kao imenice srednjeg roda u jednini, npr.: *Pet je dječaka / djevojčica / sela zaspalo*. – *Nekoliko je dječaka / djevojčica / sela zaspalo*. Isto se odnosi i na sintagme u kojima je upravni član oblik tzv. skamenjenog akuzativa promjenjivih glavnih brojeva (oblikom imenica – *stotinu, hiljadu, tisuću, milion, milijardu...*), npr.: *Stotinu je dječaka / djevojčica / sela zaspalo*. **242**

Niz rečenica s različitim subjektima a podudarnim ostalim članovima može se os-tvariti kao jedna rečenica s više subjekata. U tom se slučaju primjenjuju posebna pravila slaganja: **243**

1. Subjekti muškog i srednjeg roda u jednini slažu se s predikatom muškog roda u množini, npr.: *Otac i sin nisu zaspali*. – *Mače i janje nisu zaspali*. **244**

2. Subjekti ženskog roda u jednini slažu se s predikatom ženskog roda u množini, npr.: *Majka i kćerka nisu zaspale*. **245**

- 246 3. Subjekti različitog roda u jednini slažu se s predikatom muškog roda u množini, npr.: *Otac i kćerka nisu zaspali.* – *Otac i dijete nisu zaspali.* – *Majka i dijete nisu zaspali.*
- 247 4. Subjekti istog roda u množini slažu se s predikatom tog roda u množini, npr.: *Očevi i sinovi nisu zaspali.* – *Majke i kćerke nisu zaspale.* – *Sela i polja odjednom su oživjela.*
- 248 5. Subjekti različitog roda u množini slažu se s predikatom muškog roda u množini (*Šumarci, livade i polja odjednom su oživjeli*) ili s predikatom onog roda kojega je najbliži subjekt, npr.: *Odjednom su oživjeli šumarci, livade i polja.* – *Odjednom su oživjele livade, šumarci i polja.* – *Odjednom su oživjela polja, livade i šumarci.*

Objekt

- 249 Objekt je supstantivni (imenički) rečenični član u zavisnom padežu s prijedlogom ili bez prijedloga kojem u rečenici otvara mjesto glagol (ili, rjeđe, kakva druga neglagolska predikatska riječ) sa svojstvom jakog upravljanja (rekcije – v. § S 58-66).
- 250 Objekt u rečenici mogu biti sve supstantivne (*Prodali su **auto**.* – *Nismo je vidjeli od jučer.* – *Savladao si **đvojicu**.*) ili supstantivizirane sintakse (*Odgajali smo **maloga**.* – *Zaustavili su **trećega**.*) te vezane sintagme (*Vidio sam **mnogo ljudi**.* – *Prepoznali su **jednog od nas**.*).

- 251 Rekcijom glagola utvrđuje se gramatički oblik objekta. Taj se njegov oblik ne može mijenjati, a da se smisao rečenice bitno ne promijeni, npr.:

*Nastavnik je ispitao **učenike**.*
*Nastavnik (ga) je ispitao **pred učenicima**.*
*Nastavnik je ispitao (glasine) **o učenicima**.*

- 252 U kojem će se obliku ostvariti objekt, ovisi o izboru glagolske lekseme, a ne o tome u kojem je obliku ona izabrana. Stoga supstantivna jedinica ostaje biti objekt u zadnom gramatičkom obliku uz različite oblike istoga glagola, npr.:

*Nastavnik je ispitao (ispituje / će ispitati / bi ispitao...) **učenike**.*
*Zastidio se (zastidjet će se / zastidio bi se...) **majke**.*

pa i u preoblikovanoj rečenici u kojoj se taj glagol ostvaruje u neličnom obliku, tj. kad izgubi funkciju predikata, npr.:

*Nastavnik je dužan ispitati **učenike**.*
*Ispitavši **učenike**, nastavnik je otišao.*
*Nije se želio zastidjeti **majke**.*
*Zastidjevši se **majke**, šutio je.*

- 253 Objekt se u rečenicu uvodi po leksičko-gramatičkim svojstvima glagola kao dopuna njihovu značenju. Zato je on najčešće neizostavni rečenični član. Njegovim ispuštanjem rečenica komunikacijski ne bi bila potpuna, npr.:

Seljaci prodaju stoku.

**Seljaci prodaju.*

Prihvatili smo se posla.

**Prihvatili smo se.*

Ljudi nisu bili svjesni opasnosti.

**Ljudi nisu bili svjesni.*

Kako je već rečeno, objektu u rečenici otvaraju mjesto glagoli sa svojstvom jakog upravljanja. Ostali glagoli ne otvaraju mjesto objektu, npr.: *Djeca su se igrala. – Oni su šetali. – Stražar je zaspao.*

254

Glagoli koji uvode objekt u obliku besprijedložnog akuzativa zovu se *prijelaznim (tranzitivnim) glagolima*, a taj njihov objekt – **bližim ili izravnim objektom**.

255

Glagoli koji ne mogu uvesti objekt u obliku besprijedložnog akuzativa, nego ga uvode u obliku kojeg drugog zavisnog padeža s prijedlogom ili bez prijedloga zovu se *neprijelaznim (intranзитивnim) glagolima*, a njihovi objekti – **daljim ili neizravnim objektima**.

256

Neprijelazni su također i svi glagoli koji se ne odlikuju svojstvom jakog upravljanja (rekcije), tj. oni koji uopće ne otvaraju mjesto objektu.

Bliži i dalji objekt međusobno se razlikuju i po stupnju obaveznosti navođenja. Bliži se objekt, zato što je sastavni dio glagolom označenog procesa, odlikuje višim stupnjem obaveznosti. On se, u načelu, može izostaviti jedino ukoliko je potpuno predvidiv (*Oni jedu /hranu/*) ili je s obzirom na obavijesno ustrojstvo rečenice suvišan (*Jesi li popravio auto? – Popravio sam.*).

257

Izostavljanjem objekta glagolu se može pridodati kvalifikativno značenje, npr.: *On piše* (tj. *On je pisac*).

258

Uz pojedine prijelazne glagole mogu stajati i dva bliža objekta (*Učim ga arebicu*) te bliži i dalji objekt zajedno (*Uručio sam mu poziv*). Isto tako pojedini neprijelazni glagoli mogu otvoriti mjesto dvama daljim objektima (*Zaprijetili su mu izgnanstvom*).

259

Bliži (izravni) objekt

Bližem objektu u rečenici otvaraju mjesto samo prijelazni glagoli. Prijelazni su glagoli značenjski izrazito raznoliki (kreativni – *izgraditi, sagraditi, napraviti, napisati...*; transformativni – *očistiti, poravnati, zagrijati, zakrpiti...*; perceptivni /opažajni/ – *osjetiti, vidjeti, ugledati, čuti...*; posesivni /glagoli posjedovanja/ – *imati, posjedovati* i dr.), ali im je svima zajedničko to što im je radnja izravno vezana za objekt, što znači da im radnja ili obuhvaća objekt ili je izravno usmjerena k njemu. To se vidi iz sljedećih primjera:

260

Zanemario je rodbinu i prijatelje... (DŽKI) – *Proučio je fatihu i zamrzio svoju desnu ruku.* (MKS) – *Danas ću obilaziti jermenske crkve u Isfahanu.* (ZDŽP) – *Noge nisam osjećao nikako.* (HKP) – *U drugoj prilici sjeo bih i pisao zapis...* (ČSM) – *Poiskah štit dobri da štiti me* (MDK) – *Čijoj majci mora srce grize?* (DŽLD) – *Pomilova me, i uzdahnu.* (SKP) – *Ja ništa ne znam.* (MSD) – *Zar i on ima kuću?* (HHG) – *Niko te nije zvao da nas ometaš.* (AID) – *Preduhitrio sam vas.* (NIU) – *Muka me hvata.* (MST) – *Uhva-*

tite prvu šestericu! (razg.) – *Te noći svi su došli samo da čuju tih nekoliko rečenica...* (ZDŽP)

- 261 Bližem objektu mjesto u rečenici otvaraju i neke riječi slične glagolima, kakve su *briga, strah, stid, sram...*, u konstrukciji s kopolativnim glagolom (tzv. oglagoljeni izrazi), npr.:

Briga mene kako će me shvatiti. (MST) – *I nije ga stid moje soli i hljeba.*
(AMH) – *Mene je strah od tvog pogleda.* (HHG) – *Sram te bilo, Grozdano!*
(HHG)

- 262 Pored oblika akuzativa, bliži objekt može imati i oblik besprijedložnoga genitiva. Razlikuju se dva takva slučaja – tzv. **slavenski genitiv** i **dijelni (partitivni) genitiv**. I jedan i drugi mogu se zamijeniti oblikom besprijedložnog akuzativa, i to slavenski genitiv bez promjene, a dijelni genitiv s promjenom značenja.

- 263 **Slavenski genitiv** može se upotrijebiti samo u niječnoj rečenici, npr.:

Ne vidim ni gudala ni gusala... (SKP) – *I on nema odgovora.* (ZDP) – *Visoko, kletu, gornje stoborje, / nigdje ti drage vidjet' ne mogu!* (SSM) – *Trčao je a nije osjećao umora.* (NST) – *Nikuda sad ne možeš, ja sam mrtav i ne ćutim više tvojih muka, nego ti se bezobrazno smijem u lice.* (AMH)

Zato što je rjeđi u upotrebi, slavenski je genitiv u odnosu na uobičajeni oblik akuzativa najčešće stilski obilježen.

- 264 Kad je bliži objekt nebrojiva imenica (kakva tvar i sl.) ili ona koja se obično ne broji i kad glagolska radnja zahvaća samo jedan dio ili neodređenu količinu onoga što ona znači, tada ona stoji u obliku genitiva koji nazivamo **dijelnim (partitivnim) genitivom**, npr.:

Daj mi luči da ponovo potpalim... (JMS) – *Stavi duhana, da zaustaviš krv.*
(MSD) – *Zađe on, tako, svakog pazara pijacom, od seljaka do seljaka pa, ovdje sira, ovdje kajmaka, ovdje masla, sve tako na prstu zahvati...* (ZDP)
– *... žalile su tada samo Musu – što kod takve majke neće hljeba jesti.*
(ČSM) – *E vidiš ti sreće!* (MST)

Upotreba akuzativa u ovakvim bi primjerima značila da je glagolskom radnjom u cjelini obuhvaćen imenicom označeni sadržaj (usp.: *Daj mi luč da ponovo potpalim*).

Dalji (neizravni) objekt

- 265 Daljem objektu u rečenici otvaraju mjesto neprijelazni glagoli, neke neglagolske predikatske riječi sa svojstvom jakog upravljanja (rekcije) te neki prijelazni glagoli. Dalji objekt nikad nije izravno povezan sa sadržajem riječi po kojima se uvršćuje u rečenicu, što znači da se ne može smatrati sastavnim dijelom tog sadržaja.

- 266 Uz **neprijelazne glagole** objekt može, ovisno o rekaciji glagola, imati oblik svih zavisnih padeža s prijedlogom ili bez prijedloga, izuzev oblika besprijedložnog akuzativa. U obliku lokativa objekt je uvijek s prijedlogom, a u obliku dativa uglavnom bez prijedloga.

Objekt u obliku **besprijedložnoga genitiva** uvode glagoli s riječcom *se* – *prihvati se, latiti se, dočepati se, dojmiti se, sjetiti se, kloniti se, okaniti se, osloboditi se, odreći se, plašiti se, bojati se, stidjeti se, zaželjati se, najesti se, napiti se, nagledati se, nashušati se* i dr., te glagoli *trebati, imati, ostati, nestati* kad se upotrijebe bezlično:

267

*Prihvati se **tespiha**.* (JMS) – *Sjećam se jedne **odaje**...* (IHT) – *Čega se prisjeća cvijeće dok umire u vazi, na reveru?* (HHK) – *I sve **me** čiste klonile se žene...* (MČO) – *Plašio se **nečega**, bojao se **društva** koje mu je nekad najmilije bilo.* (HBM) – *I neka se ona **ničega** ne boji.* (AMH) – *Zasramiše se **starca**.* (AMH) – *Za tolike godine službovanja nagledao se i nasjekao bezbrojnih **glava**...* (MKS) – *Ah, da se dohvatiti druge **obale**...* (DSP) – *Nesta **blaga**, nesta **prijatelja**.* (posl.)

Objekt u obliku **genitiva s prijedlogom od** stoji uz manji broj glagola, npr.: *odučiti se, odviknuti se, uzdržati se, odustati, strahovati, bježati, zazirati, zavisiti, odudarati...*:

268

*I on (je) iz bojazni odustao **od mliva** pa udario u druge krađe.* (NST) – *A strahuju i **od sjekira**.* (DSU)

Objekt u obliku **besprijedložnog dativa** uvode glagoli s riječcom *se* – *radovati se, veseliti se, zahvaliti se, diviti se, čuditi se, obratiti se, javiti se, moliti se, udvarati se, umiljavati se, rugati se, osvetiti se, pokoriti se, prilagoditi se, povjeriti se, žaliti se, protiviti se, suprotstaviti se, oduprijeti se, sviđati se, dopadati se* i sl., te drugi neprijelazni glagoli koji mogu značiti korist ili štetu (*koristiti, pomoći, štetiti, škoditi, nauditi, smetati, lagati...*), odbojnost ili naklonost (*dosaditi, dodijati, dojaditi, omrznuti, omiliti...*), pripadanje (*pripasti, pripadati...*) i dr.:

269

Čemu se to raduje duša? (ASS) – *Momak se neshvatljivo brzo prilagođavao i **poslu** i **gospodaru**.* (DSU) – *Treći **im** se pridruži sa Ćosine glavice...* (HHG) – *Šta mi to opet ne dade da krenem za njim i da **mu** se javim?* (SKP) – *Mi služimo **Bogu**...* (SBP) – *Ovaj **mi** može samo smetati...* (DŽKI) – *A Bog će **ti** oprostiti, kćeri moja!* (EMZ) – *Slomljena joj volja, posao **joj** dodija i ona se nasloni jedan čas na prozor, da pogleda svijet.* (NST) – *Ni život ni smrt ne pripada **meni**...* (MDK)

Uz mali broj glagola objekt može stajati u obliku **dativa s prijedlogom prema**. Takvi su, npr., glagoli *ohladnjati, odnositi se, ophoditi se, ponijeti se*:

270

*... i na Ovom Svijetu se **prema njima** s dobroćinstvom ophodi...* (KPK) – *Prema **nama** se odnose nemarno.* (razg.)

Dalji objekt u obliku **akuzativa** najčešće dolazi s prijedlozima *u, na* i *za*.

271

Glagoli: *petljati se, pačati se, miješati se, zaljubiti se, razumjeti se, uživjeti se, uvjeriti se, vjerovati, sumnjati...* uvode objekt u obliku akuzativa s prijedlogom *u*:

272

*Ja se ne razumijem **u slikarstvo**.* (SKP) – *Vjerovao je **u pjesmu, u svijet, u sebe**.* (DŽAD) – *Da se ti nisi zaljubio **u nju**?* (ŠSI) – *Serdar-Avdaga uvijek*

sumnja u zločin, i često ima pravo. (MST) – Neću da se miješam u familiju. (AID)

- 273 Glagoli: *naviči se, naići, naletjeti, nasrnuti, ličiti, misliti, paziti...* uvode objekt u obliku akuzativa s prijedlogom *na*:

Navikavala se na mene? (MST) – Opet naiđoh na staro oružje... (ZDŽP)
– Ona sada i ne misli na mene. (HHG) – Što ne paziš na platno? (HHG)

- 274 Glagoli: *zalagati se, zauzimati se, opredijeliti se, zanimati se, interesirati se, udati se...* uvode objekt u obliku akuzativa s prijedlogom *za*:

... ali mnogi hipici napustili su Katmandu... pa se polahko opredijeliše za stari dobri Kabul... (ZDŽP) – Zalažemo se za promjene. (razg.) – Udala se za Hercegovca. (razg.)

- 275 Objekt u obliku **besprijedložnog instrumentala** uvode glagoli s riječcom *se* – *služiti se, koristiti se, baviti se, zanimati se, igrati se, oduševiti se, zadovoljiti se, ponositi se, dičiti se, proslaviti se, hvaliti se, oženiti se, zakleti se, odlikovati se, mazati se, napuniti se, natopiti se* i dr., te drugi neprijelazni glagoli koji mogu značiti vladanje čime (*vladati, ovladati, zavladati, upravljati, gospodariti, rukovati, rukovoditi, baratati...*), micanje čime (*mahnuti, mahati, maknuti, micati, trzati, vrjeti, cupkati, trepnuti, zakrenuti...*) i dr.:

Tamo se počeo baviti lovom. (HBM) – Istanbul se ponosio svojom Kapaličaršijom. (ZDŽP) – Ni kraljevi se ne bi mogli podičiti takvim imetkom... (AMH) – Oženio se siroticom. (razg.) – Zemlja se natopila kišom. (razg.) – Čovjek je sapeo zemlju, gospodari njom! (NST) – Mirnim tim Sarajem... upravljao je tada valija. (EČL) – Kraljevstvom kraljuje kralj. (ZDŽP) – On odmahuje u znak pozdrava desnicom... (EČL) – Trepnuo je onim malim očicama... (MKS) – On zakrenu glavom nekoliko puta. (NST)

- 276 Manji broj glagola otvara mjesto objektu u obliku **instrumentala s prijedlozima**. Tako, npr., glagoli *sresti se, miješati se, suosjećati, surađivati...* uvode objekt u instrumentalu s prijedlogom *s(a)*:

Njen se miris miješao sa mirisom kruške... (IHT) – Sreli smo se s prijateljima. (razg.) – Nije želio surađivati s nama. (razg.)

a glagoli *žudjeti, čeznuti, povesti se, žaliti...* – s prijedlogom *za*:

U ranoj je mladosti i sami Hidir žudio za besmrtnošću. (IKT) – Ni za kim nisam osobito žudio... (NIU) – Tko zna zašto su tužni ti naši pejsaži i za čim čeznu njihove tajne nevidljive duše. (AMH) – Ne povodi se za neznalica-ma! (razg.)

- 277 Objekt u obliku **lokativa** najčešće dolazi s prijedlozima *o, u i na*.

- 278 Glagoli: *govoriti, razgovarati, pričati, pripovijedati, kazivati, pisati, raspravljati, razmišljati, misliti, maštati, sanjati, sanjariti; ovisiti...* uvode objekt u obliku lokativa s prijedlogom *o*:

Razmišljam o tim svjetlosnim prevarama... (SKP) – *Ja nisam ni sanjao o bjekstvu.* (HKP) – *Sisao sam njenu srž, gledao modro nebo i maštao o svemu i svačemu.* (DŽAD) – *O vama će se puno pisati.* (DŽAD) – *Mnogo ovisi o tome koliko su ljudi željni istine...* (DŽAD)

Glagoli: *sudjelovati, učestvovati, uživati, pretjerati, uspjeti, ustrajati, oskudijevati, ogledati se...* uvode objekt u obliku lokativa s prijedlogom *u*: 279

Sprva bi ponešto sudjelovala s njima u raspravi... (NST) – *Uživala sam u njenom osjećanju poniženosti i prevarenosti.* (JMS) – *Oskudijevali su u hrani i odjeći.* (razg.)

Glagoli: *zasnivati se, temeljiti se, iskaliti se, insistirati...* uvode objekt u obliku lokativa s prijedlogom *na*: 280

Taj sukob Alijin podsjetio (je) Muharemaginicu na minule događaje, pa (je) lutala u mislima: šta se sve iskalilo na njima za ovo nekoliko dana! (EMZ) – *Ta okolnost ne pogoduje dobru buduću da ono insistira na razlici, na demistifikaciji zla, na njegovom trajnom razobličenju.* (DŽAD)

Neki neprijelazni glagoli (*prijetiti, zaprijetiti, mahati, naškoditi, nauditi...*) otvaraju mjesto objektu u dativu i instrumentalu bez prijedloga: 281

Mahnula mi je rukom. (razg.) – *Prijetili su im zatvorom.* (razg.)

Uz **neglagolske predikatske riječi sa svojstvom jakog upravljanja (rekcije)** dalji objekt može, ovisno o njihovoj rekiji, imati oblik svih zavisnih padeža (izuzev oblika besprijedložnog akuzativa), ali najčešće stoji u obliku genitiva, dativa i instrumentala bez prijedloga. 282

Pridjevi: *pun, sit, žedan, gladan, željan, vrijedan, dostojan, svjestan...* uvode objekt u obliku **besprijedložnoga genitiva**: 283

Sit sam života... (HHG) – *Prostor je pun ljudi i snova.* (ZDP) – *Oboje smo mladi i gladni života.* (DSP) – *Nisi ni dostojan toga.* (AID) – *Svjestan sam dogovora i tvoja riječ jeste riječ opuštanja.* (NIU)

Pridjevi: *sklon, sličan, ravan, vičan, vjeran, odan, poslušan, dostupan, dužan, korian, blizak, srodan...* te prilozi: *slično, lahko, teško, dobro, loše, drago, dosadno...* uvode objekt u obliku **besprijedložnog dativa**: 284

Čovjek je sklon opipljivom i vidljivom... (IKT) – *Rječica je slična meni...* (MSD) – *Samo smrt mu je ravna, možda jača.* (DŽAD) – *Bio je čovjek odan Bogu i vičan poslu...* (razg.) – *Drago mi je što si mi sve ovo rekao.* (MST) – *Teško tebi, teško tebi, i opet teško tebi!* (MSD)

Pridjevi: *zadovoljan, rodan, oskudan, bogat, siromašan, krcat, nabijen, obilat, bremenit, obuzet, oduševljen...* uvode objekt u obliku **besprijedložnog instrumentala**: 285

Razmišljao sam i o tome i vi ćete biti zadovoljni ovom kaznom... (MKS) – *O blaženi siromašni duhom!* (AMH) – *Cio (je) Koravac nabijen narodom...* (HHG) – *Svi su bili oduševljeni njenim lijepim izgledom i trudnoćom.* (JMS) – *Bosna je bogata šumom.* (razg.)

- 286 Rekcijски pridjevi (i od njih izvedeni prilozi) rjeđe uvode objekt u obliku kojeg zavisnog padeža s prijedlogom. Tako, npr., uz pridjeve *različit, drukčiji / drugačiji* (i odgovarajuće priloge – *različito, drukčije / drugačije*) objekt stoji u obliku **genitiva** s prijedlogom *od* (*Bila je različita od ostalih*); uz pridjeve *ljubazan, popustljiv* – u obliku **dativa** s prijedlogom *prema* (*Bio je popustljiv prema meni*); uz pridjeve *uvjeren, siguran* – u obliku **akuzativa** s prijedlogom *u* (*Bili su uvjereni u pobjedu*); uz pridjeve *ponosan, naviknut* – u obliku **akuzativa** s prijedlogom *na* (*Nije bila naviknuta na neimaštinu*); uz pridjeve *raspoložen, sposoban, zainteresiran* – u obliku **akuzativa** s prijedlogom *za* (*Nisam raspoložena za razgovor*); uz pridjev *saglasan* (i odgovarajući prilog *saglasno*) – u obliku **instrumentala** s prijedlogom *s(a)* (*Saglasni smo s vašim mišljenjem*); uz pridjeve *umjeren, nezasiť* – u obliku **lokativa** s prijedlogom *u* (*Bila je umjerena u piću*).

- 287 Neki **prijelazni glagoli**, pored bližeg objekta, otvaraju mjesto i daljem objektu u obliku **genitiva, dativa i instrumentala** bez prijedloga.

- 288 Manji broj prijelaznih glagola otvara mjesto daljem objektu u obliku **besprijedložnoga genitiva**. Takvi su glagoli: *lišiti, osloboditi, riješiti, sačuvati, poštediti...*:

Znao je i to da mu olakšanje dolazi otuda što ga ovakav ishod oslobađa svih onih nepotrebnih obaveza koje je sebi htio naturiti na vrat. (DŽKI) – *Poštediti nas je lutanja.* (razg.)

- 289 Glagoli koji znače davanje (*dati, predati, uručiti, poslati, darovati, pokloniti, pružiti, ponuditi, dodati, dijeliti, posuditi, pozajmiti, prodati, kupiti, odnijeti, donijeti...*) i saopćavanje (*reći, kazati, ispričati, saopćiti, javiti, navijestiti, napisati, pročitati...*) te neki drugi (*oprostiti, predbaciti, prigovoriti, zamjeriti, spočitati* i sl.) uvode dalji objekt u obliku **besprijedložnog dativa**:

Ja mu ponudih mjesto... (ŠSI) – *On prodaje mome ocu raznu robu...* (HKP) – *Pa, navijesti njemu kaznu bolnu.* (KPK) – *Pročitala mi je svoju pjesmu.* (razg.) – *Nikad nikome ovako nešto ne bih mogao oprostiti.* (SKP)

- 290 Glagoli: *nuditi, ponuditi, častiti, počastiti, služiti, poslužiti, opskrbiti, snabdjeti, obdariti, oženiti* i sl., te glagoli: *obradovati, iznenaditi, nadvisiti, nadmašiti, ukrasiti...* uvode dalji objekt u obliku **besprijedložnog instrumentala**:

Nude nas čajem. (IKT) – *Zaustavio se tek u osamljenom samostanu na padini, gdje ga je dočekao dugo traženi Franjo Gašpar i pomogao mu da siđe s konja, a zatim ga ponudio vinom, kruhom i trapiskim sirom...* (IHT) – *...počastio nas je šerbetom i crnom kahvom...* (ZDŽP) – *Izenadila me je svojom oštroumnosću.* (razg.) – *Oženio je sina udovicom.* (razg.)

Neki prijelazni glagoli otvaraju mjesto daljem objektu u zavisnom padežu s prijedlogom. Tako, npr., glagol *udati* uvodi objekt u obliku **akuzativa s prijedlogom za**: 291

Udali su je za stranca. (razg.)

Uz pojedine prijelazne glagole uz koje je bliži objekt manje obavezan mogu se pojaviti i dva dalja objekta. Takvi su, npr., glagoli saopćavanja (*pričati, pripovijedati, kazivati* i sl.): 292

Pričalo bi mu sunce preko svojih toplih zraka o nježnosti hurijske dženne-tu... (EČL)

Adverbijalna odredba

Adverbijalna je odredba neobavezni (fakultativni) rečenični član kojemu mjesto u rečenici otvara predikat. Ona se u rečenicu uvodi po rečeničnom sadržaju, a ne po leksičko-gramatičkim svojstvima sintaksema u poziciji predikata. Njome se rečenični sadržaj dodatno određuje, i to s obzirom na različite okolnosti pod kojima se vrši radnja ili traje stanje obilježeno predikatom. 293

Adverbijalna se odredba po svojoj poziciji u rečeničnom ustrojstvu bitno razlikuje od objekta, pa i onda kad između njih postoji oblička podudarnost, npr.: 294

Susreo se s prijateljima.

Otišao je s prijateljima.

U prvoj je rečenici predikatski glagol sa svojstvom jakog upravljanja *susresti se* dopunjen daljim objektom u obliku instrumentala s prijedlogom *s(a)* (*s prijateljima*). Bez ove dopune rečenicom se ne bi prenijela potpuna obavijest (usp.: **Susreo se*). U drugoj je rečenici radnja predikatskoga glagola bez svojstva jakog upravljanja *otići* dodatno određena s obzirom na oznaku društva. Ta se oznaka ovdje ostvarila u obliku instrumentala s prijedlogom *s(a)* (*s prijateljima*), ali se mogla ostvariti i u kojem drugom obliku (npr. *u pratnji prijatelja, u društvu prijatelja*). U svakom slučaju rečenica bi i bez ove odredbe bila obavijesno potpuna (usp.: *Otišao je*). Dakle, prijedložno-padežni izraz *s drugovima* na različite načine uvršten u ove dvije rečenice: u prvu po leksičko-gramatičkim svojstvima predikatskoga glagola (kao obavezna dopuna), a u drugu po rečeničnom sadržaju (kao slobodna odredba).

Slično objektu, adverbijalna odredba također zadržava svoju poziciju i u preobličenoj rečenici, npr.: *Došao je ovamo. – Došavši ovamo, ostao je bez posla.*

Adverbijalna se odredba odlikuje izrazitom značenjskom raznolikošću. Njome se najčešće obilježava **mjesto i vrijeme**, te **način, uzrok i namjera**, ali nisu rijetka ni druga značenja. 295

Adverbijalna odredba može biti izrečena prilozima te funkcionalno preobraženim (adverbijaliziranim) supstantivnim sintaksemama u obliku kojeg zavisnog padeža s prijedlogom ili bez prijedloga (tj. prijedložno-padežnim i padežnim izrazima). 296

U ulozu adverbijalne odredbe također mogu biti infinitiv, glagolski prilozi te predikatski apozitiv kao kondenzatori klauza u složenim rečenicama (v. § S 592-614).

- 297** Zahvaljujući svome značenju prilozi su najpogodniji da se njima izrekne adverbijalna odredba. U toj se ulozu ponajprije javljaju prilozi sa značenjem mjesta (*gore, dolje, ovdje...*), vremena (*jučer, danas, tada...*), uzroka (*zato, stoga, zašto...*), načina (*napamet, brzo, tako...*) i količine (*mnogo, malo, toliko...*). Kao deiktičko-supstitutivne (upućivačko-zamjenjivačke) riječi zamjenički prilozi zauzimaju posebno mjesto (v. § S 652-654).

Kao prilozi sintaksički se ponašaju i popriloženi prijedložno-padežni izrazi deiktičke (upućivačke) naravi kakvi su: mjesni – *na ovom mjestu, na tom mjestu...*; vremenski – *u to vrijeme, u ono vrijeme...*; načinski – *na ovaj način, na taj način...*; uzročni – *zbog toga, u vezi s tim, s obzirom na to...*; namjerni – *radi toga* i dr. Njih je najbolje zvati *priložnim izrazima*.

- 298** Poziciju adverbijalne odredbe češće popunjavaju prijedložno-padežni, a rjeđe padežni izrazi. Razlikuju se *kontekstualno uvjetovani* od *kontekstualno neuvjetovanih prijedložno-padežnih izraza*. U prvim se tip adverbijalnog značenja precizira upotrebom jednoznačnih prijedloga (npr.: *čelo* /mjesni/, *nakon* /vremenski/, *zbog* /uzročni/, *radi* /namjerni/, *u/s/prkos* /dopusni/...), dok se u drugima adverbijalno značenje temelji na leksičkosemantičkom suodnosu upravnog i zavisnog člana adverbijalnoodredbene sintagme.

- 299** Kontekstualno uvjetovani prijedložno-padežni izrazi nastaju kao rezultat prijenosa (metaforizacije) značenja prijedloga. Za ovaj su proces najkarakterističniji prijedlozi koji primarno označavaju prostor (*od, iz, do, uz, nad, za, pred, iza, ispred, iznad, preko, kroz, niz, u, na, po...*). U različitim kontekstima prostorni prijedlozi dobivaju različita značenja: vremensko (*mucati od rođenja, odmarati se preko ljeta, doći u petak...*), uzročno (*proplakati od žalosti, čitati iz radoznalosti, stradati u poplavi...*), načinsko (*smijati se kroz suze, raditi preko ruke, pogledati ispod oka...*), namjerno (*otići po dijete, doći na iftar...*) i dr.

Prostorni se prijedlozi smatraju najstarijim. O tome svjedoči i činjenica da se oni široko upotrebljavaju za obilježavanje neprostornih značenja, dok se, s druge strane, nijedan neprostorni prijedlog ne upotrebljava za označavanje prostora. Prijedlozi koji označavaju prostor i vrijeme ubrajaju se u skupinu tzv. dimenzionalnih, a ostali prijedlozi u skupinu nedimenzionalnih prijedloga.

Adverbijalna odredba mjesta

- 300** Adverbijalnom odredbom mjesta obilježava se prostor za koji se veže radnja ili stanje obilježeno predikatom, a izriče se priložima te padežnim i prijedložno-padežnim izrazima.

- 301** U ulozu adverbijalne odredbe mjesta javljaju se prilozi zamjeničkog i nezamjeničkog tipa:

Blagi su ovdje prvom mrazu ručak. (DSU) – *Zašto si upao ovamo i o čemu melješ?* (DŽKI) – *Tu stanuje smrt.* (EČL) – *Negdje vrisnu dijete i neka baba zaleleka pa zagrcu.* (HHG) – *Krenuo sam nekamo.* (SKP) – *Svuda se*

radi, svuda se sprema... (HBM) – *A gore, uz čirak, Meho istresao dukate i broji...* (MKS) – *Dolje pod nama, duboko u kotlini, spavalo je selo.* (HHG) – *Prođoh malo ulijevo...* (DSP)

Mjesni zamjenički prilozi vrlo često popunjavaju poziciju adverbijalne odredbe. Njima se traži obavijest o prostoru (*gdje, kuda, kamo, odakle, otkuda, dokle*) ili se upućuje:

a) na prostor koji se određuje prema sudionicima u govornom činu – *ovdje, ovuda, ovamo, oдавде, odovuda, dovdе* (u blizini govornika); *tu, tuda, tamo, odatle, otuda, dotle* (u blizini sugovornika); *ondje, onuda, onamo, odande, odonuda, donde* (podalje i od govornika i od sugovornika);

b) na neodređeni prostor (*negdje, nigdje, igdje, svagdje, svuda; nekuda, nikuda, ikuda, svukuda; nekamo, nikamo, ikamo; niodakle, niotkuda, nidokle...*).

S obzirom na obilježavanje pojedinih tipova mjesnog značenja, zamjenički prilozi nisu u dovoljnoj mjeri značenjski izdiferencirana sredstva.

U bosanskom jeziku (napose u razgovornom stilu) vrlo često dolazi do preplitanja upotrebe mjesnih zamjeničkih priloga *gdje, kuda* i *kamo* i od njih izvedenih priloga (*negdje, nekuda, nekamo...*). Prilogom *gdje* označava se smještenost na označenom prostoru (*Gdje je parkiralište? – Na obali.*), prilogom *kuda* savladavanje označenog prostora (*Kuda ste prošli? – Kroz poljanu.*), a prilogom *kamo* – cilj (*Kamo ste se uputili? – U Zenicu.*). U biranome izrazu valja paziti na te razlike.

Padežni i prijedložno-padežni izrazi u ulozi adverbijalne odredbe mjesta najbolje odražavaju svu raznolikost mjesnog značenja. S obzirom na karakter odnosa koji se uspostavlja između radnje ili stanja koje se prostorno određuje i supstantivne riječi u obliku zavisnog padeža kojom se označava prostor, tj. lokalizatora, mogu se izdvojiti četiri najšira tipa mjesnog značenja – *lokaciono, orijentaciono, ablativno* i *ciljno* ili *direktivno*. Za lokaciono i orijentaciono značenje važna je razlika između *statičnosti* (mirovanja ili kakva drugog stanja) i *dinamičnosti* (kretanja ili kakve druge akcije), dok je za ciljno značenje važna obavijest o tome da li se dostiže označeni cilj.

Lokaciono značenje podrazumijeva da obilježena radnja zahvaća lokalizator, bilo da je smještena u njegovim granicama, bilo da ga na neki način savladava. Lokaciono se značenje najčešće obilježava:

– genitivom s prijedlozima: *sred, nasred, usred, posred, navrh, uvrh, povrh, nadno, udno, podno, nakraj, ukraj, preko*:

Abal se probudio usred neurednog ateljea. (IHT) – *Sjeti se! – piše navrh vriježa.* (DŽLD) – *Sjedi uvrh sećije.* (SKP) – *Mati preleti preko avlije.* (SKP)

– akuzativom s prijedlozima *kroz, niz* i *uz*:

Protitravaju mi kroz sjećanje kairske džamije. (SKP) – *Lahku noć, Ivanka, lahku noć govorim ja i penjem se uza stranu.* (HHG) – *Niz lice vođene kliske kanjone dube.* (HHK)

302

303

304

– besprijedložnim instrumentalom:

Jedan je dječak išao gradom... (DŽAD) – *Dolinom se širio miris borovine.* (razg.)

– lokativom s prijedlozima *u*, *na* i *po*:

Sreli su se u Hotči. (DSU) – *Ledični su bili na najudaljenijim stanicama.* (JMS) – *Ratovalo se po bazarima, po mahalama, po sokacima i po kućama.* (ZDŽP)

- 305** Besprijedložnim se instrumentalom obilježava kretanje na širem prostoru (usp.: *Šetam ulicama*, ali ne: **Sjedim ulicama.* – **Šetam stolom.*), bez obavijesti o pravcu kretanja, dok se akuzativom s prijedlozima *kroz*, *niz* i *uz* označava tip pravca kretanja, i to prijedlogom *kroz* osnovni pravac, prijedlogom *niz* smjer odozgo nadolje, a prijedlogom *uz* smjer odozdo nagore.

- 306** Kada obilježena radnja ne zahvaća lokalizator, već se prostor na kome se ona vrši određuje u odnosu na lokalizator kao orijentir, takav se odnos prepoznaje kao značenje orijentacije. Ovaj se tip mjesnog značenja obilježava isključivo prijedložno-padežnim izrazima, a najčešće:

– genitivom s prijedlozima: *ispred*, *iza*, *iznad*, *ispod*, *između*, *pored*, *ponad*, *poviše*, *niže*, *pozadi*, *pokraj*, *kraj*, *do*, *kod*, *oko*, *okolo*, *čelo*, *blizu*, *naspram*, *izvan*:

Jednog jutra su ga zatekli ispod stabla... (IHT) – *Idem pokraj groblja najtišim tapom i uzvijenih očiju...* (SKP) – *Pridoš na prstima dušeku i bešumno kleknuh pored nje.* (SKP) – *Zamišljen čovjek drži u ruci razvaljenu cipelu i gleda nekud poviše nje.* (ZDP) – *Uđe Kemal i stade naspram brata.* (NIU) – *Abdurahman je vitlao oko sebe i tukao sve odreda.* (NIU)

– akuzativom s prijedlozima: *uz*, *pred*, *za*, *nad*, *pod*, *među*:

Uz cestu, čobanice s pletivom ustaju pred nama na noge. (SKP) – *Lice je bio sakrio među ruke...* (EČL) – *Poslije ode da natrga šušnja, i mi sjedismo pred kolibu.* (HHG)

– instrumentalom s prijedlozima: *pred*, *za*, *nad*, *pod*, *među*:

Sjedim sam u vinogradu pred kolibom. (HHG) – *Mnogo ih je nada mnom i još nije prošla noć.* (NIU) – *Uzalud je za njim skakutao hrapav glas kožarskog majstora...* (EČL)

– lokativom s prijedlogom *pri*:

Pri moru je raslo nisko žbunje. (razg.)

- 307** Instrumentalom s prijedlozima: *pred*, *za*, *nad*, *pod* i *među* uglavnom se pretpostavlja statičnost (*Sjedio je pred kućom.* – **Prošao je pred kućom.*), dok se genitivom s odgo-

varajućim složenim prijedlozima: *ispred, iza, iznad, ispod i između* jednako pretpostavljaju i statičnost i dinamičnost (*Sjedio je ispred kuće. – Prošao je ispred kuće.*).

Genitivom s prijedlogom *između* obilježava se orijentacija u odnosu na dva lokalizatora (*Drveće je zasađeno između kuće i škole*), a instrumentalom s prijedlogom *među* – u odnosu na više od dva lokalizatora (*Drveće je zasađeno među kućama*).

Akuzativom s prijedlozima: *pred, za, nad, pod i među* pretpostavlja se dinamičnost – kretanje ili kakva druga akcija koja se okončava na prostoru određenom u odnosu na lokalizator, te on stoga ima orijentaciono-ciljno značenje. 308

Ablativno mjesno značenje podrazumijeva udaljavanje ili potjecanje od lokalizatora. Obilježava se genitivom s prijedlozima *od, iz i s(a)*: 309

Ti poznaješ samo one putove / Što prolaze / Od srca / I / Oka (MDK) – *Iz pješčanog mora rastu granitne stijene arabljanskih bregova.* (ZDŽP) – *Kumim Te Bogom, Veliki Bože, / skloni sa svijeta životinje!* (ASS)

Padežnim i prijedložno-padežnim izrazima s ciljnim ili direktivnim značenjem obilježava se cilj prema kome je usmjerena radnja. Razlikuje se *granična direktivnost* od *negranične direktivnosti*. Granična se direktivnost odnosi na dostizanje cilja, a najčešće se obilježava: 310

– genitivom s prijedlogom *do*:

Doveo me do česme... (MST)

– akuzativom s prijedlozima *u i na*:

Zamandalih vrata i uđoh u kuću. (SKP) – *Danima vrebam / da zamuknu granate / prikunjaju snajperi / pa da odem na Grlića-brdo* (ASS)

Prijedlog *do* može se kombinirati s prijedlozima *u, na, pred, za, pod, nad, među* uz akuzativ (*Išao je sa mnom do na brijeg. – Dopratio me je do pred vrata.*). 311

Negranična direktivnost znači opću usmjerenost ka cilju, a obilježava se: 312

– genitivom s prijedlogom *put*:

Žena se opet dizala put mene. (JMS)

– dativom bez prijedloga i s prijedlozima *k(a) i prema*:

Put se primicao stijeni. (ZDŽP) – *Drvosječe i kosci hitaju ka haremu.* (DSU) – *Krenuli su na kraju prema brdima i šumi.* (JMS)

Adverbijalna odredba vremena

Adverbijalnom odredbom vremena označava se vrijeme za koje se veže radnja ili stanje obilježeno predikatom, a izriče se prilozima te padežnim i prijedložno-padežnim konstrukcijama. 313

- 314** U bosanskom jeziku osobito je razvijen sistem vremenskih priloga, tako da oni vrlo često stoje u službi adverbijalne odredbe vremena. Njima se iznosi obavijest o vremenu ili se upućuje na već određeno vrijeme:

Nikad me nisu krivo pogledali, ni ružnu riječ rekli. (MST) – Ponekad su se takvi razgovori vodili i gore u kolibi. (ČSM) – Tad kamen uzeh ja. (SKP) – Onda je došlo proljeće kao vrisak. (ZDP) – Sada nemam nikoga osim sebe i tebe, Bože moj, i tuge svoje. (MSD) – Duskora je cijela dolina Spreče bila u rukama pljevaljskog muftije. (EMZ) – Sinoć si vikao. (HHG) – Jutros se jedan vrutak probudi u meni (MDK) – Danas nema više Huseina, ni tolikih hiljada pobunjenika... (DSU) – Idemo sutra u selo. (SKP) – Ovu je jadikovku pjevušila ona još ljetos... (HHG)

- 315** Adverbijalna odredba vremena može biti padežni izraz. U toj se ulozi javljaju imenice koje označavaju vrijeme, i to u obliku:

– genitiva: *Ali te noći više nije zaspao. (EČL) – Jednog jutra su ga zatekli ispod stabla... (IHT) – Druge godine bilo je opet sijelo kod Nefe. (NST)*

– akuzativa: *Tu noć došli smo iza jacie u Vitez kod Teskeredžića i noćili. (HBM) – Taj dan je mislila samo na to da će oni odahnuti... (JMS) – Svaku večer sjedim na stijenji i gledam u dolinu (HHG)*

– instrumentala: *Čekali su nas danima po raskršćima... (HBT) – Noćima nisam mogla oka sklopiti. (DŽKI) – Petkom ne radim. (razg.)*

- 316** Uz oblike genitiva i akuzativa uvijek stoji obavezna odredba (determinator), bilo kao atribut, bilo kao apozicija. U načelu, vremenski je besprijedložni genitiv zamjenjiv besprijedložnim akuzativom ukoliko uz njega stoji atribut (*Plakala je svake noći / svaku noć*), a nije ukoliko uz njega stoji apozicija (*Umro je mjeseca marta*).

- 317** U obliku besprijedložnog instrumentala uglavnom dolaze dani u sedmici ili imenice s vremenskim značenjem u množini (i tada označavaju da radnja ili stanje izrazito dugo traju).

- 318** Adverbijalna odredba vremena može biti izrečena i prijedložno-padežnim izrazima. Uz prijedloge s primarno vremenskim značenjem (*nakon, uoči, prije, poslije...*) veći broj uglavnom prostornih prijedloga uz lekseme vremenskog tipa dobiva vremensko značenje (usp.: *usred dana, preko ljeta, oko ponoći, s proljeća, od zore, do sabaha; u podne, na Bajram, pred akšam, pod jesen, uz ramazan; u noći, po mraku...*). Tako susrećemo prijedložno-padežne izraze s vremenskim značenjem u obliku:

– genitiva: *Poslije jela oprao sam ruke nad leđenom... (ČSM) – Jutros je, usred ljeta, snijeg pao, težak / i mokar. (ASS) – Zaorio se urlik što su ga još za vojnikanja morali naučiti. (MKS) – Nije li on davno nestao i sada se pojavio, ili je ovdje oduvijek, od mezozoika, neolita? (DŽAD) – Već do večeri niče logorište na livadi naspram dvora u Bobovcu. (DSU) – Odmarat ćemo se preko ljeta. (razg.)*

- dativa: *Prema svanuću kiša je jače padala.* (razg.)
- akuzativa: *Budna i zabrinuta majka ga je u sabah dočekala.* (ZDP) – *Za četiri nedjelje, koliko su došljaci bili u njegovom hambaru, on ih je samo dva puta obišao.* (MKS) – *Pa zar ti ne znaš šta će biti na carsku noć?* (AMH) – *Ponekad se tako šarenio samo uz svadbe...* (ČSM) – *Pred zoru se pojavi jedan starac...* (IHT)
- instrumentalna: *S prvim mrakom zatvarane su vratnice.* (DSU)
- lokativa: *U ratu je sve to majstorski udešeno...* (HKP) – *Nad majčinom glavom, zarivenom na rastanku u tvoje grudi, stajao si bez i trunka onog osjećanja koje je pri tvom povratku vidjelo u njenom razdjeljku trag nekog podmuklog sječiva...* (SKP) – *Po večeri iskipiše se gosti, a Ile uđe u krčmu.* (HHG) – *Tumarali su po mraku.* (razg.) – *Vra- tit ću ti dug o Bajramu.* (razg.)

Budući da se vrijeme može smatrati apstraktnom lokacijom, i unutar padežnih i prijedložno-padežnih izraza s vremenskim značenjem mogu se razlikovati slični semantički tipovi kao kod mjesnog značenja (npr.: *svakog dana, svaki dan, danima, usred dana, preko dana, petkom, u petak...* – lokaciono vremensko značenje; *prije zore, oko zore, pred zoru, uoči ramazana, poslije ramazana, nakon ramazana...* – orijentaciono vremensko značenje; *od jutra, iz djetinjstva...* – ablativno vremensko značenje; *o Bajramu, na Jurjevdan* – ciljno vremensko značenje).

319

Adverbijalna odredba načina

Adverbijalnom odredbom načina obilježava se kakva okolnost koja utječe na kvalitet radnje ili stanja označenog predikatom.

320

Adverbijalna odredba načina izriče se priložima i priložnim izrazima:

321

Tako ja njih, majčine sinove, gnječim. (DSP) – *Donijela mu je nekako smrt u rukama, u časi.* (JMS) – *U Asimovoj kahvi ni jedan glas ne zvuči vedro.* (ZDP) – *Goveđi papci ubrzano zvone.* (HKP) – *Ne poznajem tvoje memle, nit u slike tvoje / srljam suglavice...* (HHK) – *Na taj se način ne može uspjeti.* (razg.)

Adverbijalna odredba načina može biti padežni izraz u obliku:

322

- genitiva: *Gledala me razrogačenih očiju.* (DŽAD)
- instrumentalna: *O drugim svojim borbama, / sa drugim silnim šejtanskim / tvorbama – strastima i porocima, / što kroza me teku potocima – / da džabe ne trošim riječi!* (ASS) – *Konj je stajao prividno miran, i odjednom se okrenuo uokrug, strelovitom kretnjom...* (MSD)

Uz padežni izraz u obliku genitiva redovito, a uz onaj u obliku instrumentalna vrlo često, stoji obavezna odredba (determinator).

323

U ulozi adverbijalne odredbe načina mogu se javiti i prijedložno-padežni izrazi (uglavnom s primarno mjesnim priložima) u obliku:

324

– genitiva: *Posjećen je iznenada s leđa.* (DSU) – *Ivanka siđe s trešnje, pogleda me ispod oka i poravna haljinu.* (HHG) – *Razgovaramo ispod glasa.* (HHG) – *Ono što je go-dinama čavilo i propadalo po rafovima i ćepencima, prošlo je odjednom, razgrabljeno i dato podno ruke, kao za ilač.* (HBT) – *Nije se mogao sjetiti od čega je toliko umoran... ali je osjećao kako je na njega nalegao takav tegoban umor da bi iz glasa plakao kad bi za to imao dovoljno snage...* (DŽKI) – *Ušla je tiho, bez šuma.* (MSD) – *Pogledala me je preko ramena.* (razg.)

– akuzativa: *Nikuda sad ne možeš, ja sam mrtav i ne ćutim više tvojih muka, nego ti se bezobrazno smijem u lice.* (AMH) – *Znaš i sam da su mi svu očevinu na bubanj raz-dijelili...* (MKS) – *Kroz smijeh je kazala...* (ETK) – *Promrmljao je nešto niz bradu.* (razg.)

– instrumentala: *Nije ni Sinan s travom rastao, pa da kravi bude zalogajem.* (AMH)

– lokativa: *Župčani su došli u gomili...* (MST) – *Je li on uplašio Kemala da po-bjegne, je li on na kocki uništio Selima...?* (DŽAD)

325 S načinskim se značenjem često prepliću druga adverbijalnoodredbena značenja. Tako razlikujemo:

a) poredbeno-načinske adverbijalne odredbe (izriču se genitivom s prijedlogom *poput* te konstrukcijom s veznikom *kao*):

Mrak nas je obavio poput prozirnog vela... (IHT) – *Truba cvili kao isprebi-jano kuće.* (ZDŽP)

b) instrumentno-načinske adverbijalne odredbe (izriču se najčešće genitivom s prijedlogom *preko* i akuzativom s prijedlogom *kroz*):

Preko jedne riječi razumjeli su sve... (JMS) – *Sijaset jezika dao, da ih uče, / jedni od drugih, / kroz jezike da se upoznaju...* (ASS)

c) količinsko-načinske adverbijalne odredbe (izriču se najčešće genitivom s prijedlozima *do* i *preko*):

Njegov je život bio do sitnica izgrađen i zaokružen. (AMH) – *Pio je preko mjere.* (razg.)

Adverbijalna odredba uzroka

326 Adverbijalnom odredbom uzroka obilježava se uzrok vršenja radnje ili trajanja stanja označenog predikatom.

327 Adverbijalna odredba uzroka izriče se priložima i priložnim izrazima:

Ali zašto bih kvario njenu naivnu sliku? (MST) – *Zato svijet ide naopako.* (AID) – *Stoga im vjeruj.* (NIU) – *Uradila si to hotimično.* (razg.) – *Napu-stio je posao svojevolljno.* (razg.) – *Zbog toga sklapam očne kapke...* (IKT) – *Uspjeli smo zahvaljujući tome.* (razg.)

te padežnim i prijedložno-padežnim izrazima u obliku:

– genitiva: *Oči su mu sijale iako bi morale biti mutne od pospanosti...* (DŽKI) – *Uoči rata, od njih se ulicom nije moglo / proći...* (ASS) – *Govorio sam iz prkosa, da naljutim Zafraniju...* (MST) – *Momci se zabrinuše zbog ove nagle promjene.* (DSU) – *Palme ovdje rastu zbog toplote, prašinu diže jak južni vjetar, a prangije pucaju povodom nekog velikog praznika.* (ZDŽP) – *Uslijed predanog skakutanja lahko nižem misli.* (NIU) – *A bi li zarad nje vjeru promijenio, iz dina izašao?* (EČL) – *Sada neka se zna / Da tagda u ruke vruga / Stigoh / Da s njega / Zbog blaga da pogiboh* (MDK) – *Bez Nezira je sve bilo lakše u kući, ali šta dalje?* (JMS) – *Kraj tebe sam poludio.* (razg.)

– dativa: *I tako, zahvaljujući Alibegu, Firdus je dobio stalan i čvrst posao u kona-ku.* (MKS)

– akuzativa: *Čemu odjednom toliki bijes i nepovjerenje, kao da sam za sve izgubljeno kriv samo ja.* (HBT) – *Ovaj put se trгла na njen glas, jer je znala i nadala se da najavljuje supruga.* (JMS) – *Uz toliki trud morao je uspjeti.* (razg.)

– instrumental: *Vidjela bi ih kako ucviljeni iza zida plaču, povrijeđeni nekom nepravdom...* (JMS) – *Činilo mu se da sve ono što je davno preživio istom sada preživljuje u takvom položaju i sa takvim primanjem stvari.* (AMH) – *Bio je siguran da će ona, ma šta pisalo na svitku, vidjeti da gospodin tuguje za njom...* (DŽKI) – *I strah me hvata pred ovom bjelinom hartije i ovom mutninom...* (SKP)

– lokativa: *Majku obliju suze i ona u strahu i u sumnji nadvije se još jače da čuje da li joj dijete diše.* (AMH) – *Sve je bilo kao ni na nebu ni na zemlji, i mi odličnici iz prvog reda krenusmo da čestitamo Akifu na ovako velikom uspjehu.* (SKP) – *Prepoznala sam je po slici.* (SKP) – *Čovjek zadrhti pri pomisli na smrt.* (razg.)

Prijedložno-padežnim izrazima obilježavaju se tri najšira tipa uzroka – *uzrok efektor*, *uzrok motiv (stimulator)* i *uzrok razlog*; sve tri se izriču genitivom, a međusobno se razlikuju po tipu posljedice što je izazivaju. Uzrok efektor izriče se genitivom s prijedlogom *od*, a posljedica je uz njega nevoljnog tipa (usp.: *Od straha spopala me drhtavica...* /BAP/); uzrok motiv izriče se genitivom s prijedlogom *iz*, a posljedica je uz njega voljnog tipa (usp.: *Fatima – tiho otegnuto i pobožno ju je dozivao, iz straha da bi jači glas prekinuo nit kojom se vraćala u ovaj svijet.* /JMS/); uzrok razlog izriče se genitivom s prijedlogom *zbog* (koji je specijaliziran za obilježavanje uzroka) i načelno nije neposredni izazivač posljedice (usp.: *Gledao sam ih i zbog ljepote.* /MSD/).

328

Osim spomenuta tri tipa uzroka mogu se još razlikovati: *uzrok povod* (obilježava se genitivom s prijedlogom *povodom* / *prigodom* ili prijedložnim izrazom *u povodu*), *uzrok kriterij* (obilježava se genitivom s prijedložnim izrazom *na osnovi* / *na osnovu* te lokativom s prijedlogom *po*), *negativni uzrok* (obilježava se genitivom s prijedlogom *usljed* / *uslijed*), *pozitivni uzrok* (obilježava se dativom s prijedlogom *zahvaljujući*) i dr.

329

Adverbijalna odredba namjere

330 Adverbijalnom odredbom namjere obilježava se cilj radi kojeg se poduzima neka akcija ili se, rjeđe, održava kakvo stanje, ili se pak izriče svrha postojanja čega.

331 U ulozi adverbijalne odredbe namjere najčešće stoje prijedložno-padežni izrazi u obliku:

– genitiva: *Boga radi*, *sagrađeno je ovo mjesto za vjernike*. (BE) – *Ostao je u bolnici radi liječenja*. (razg.) – *Šutjeli smo zarad mira u kući*. (razg.)

– akuzativa: *Zubeid mu je rekao da je to učinio za spas vjere*. (DŽKI) – *Vraćao sam se kući, na nezarađeni ručak...* (MST) – *Došao sam po tebe*. (JMS) – *Krenuli su u potragu*. (razg.) – *Jezik služi za sporazumijevanje*. (razg.)

– instrumentala: *Sufjan je za svojim trgovačkim poslovima mnogo putovao...* (DŽKI)

– lokativa: *Bio sam siguran da te je tvoj vezir poslao negdje daleko, daleko, po nekome važnom poslu*. (DŽKI)

332 U ulozi adverbijalne odredbe namjere često stoji popriloženi oblik dativa upitne zamjenice *što* – *čemu*:

Čemu toliki strah, / Čemu ovolika želja, / dok pada noćni prah? (BAP) – *Čemu njihova junaštva ako se ničim ne mogu platiti?!* (DSP)

U posebnim funkcionalnim stilovima standardnog jezika (administrativno-pravnom, novinarskom i sl.) učestala je upotreba konstrukcija s prijedložnim izrazima *u cilju* / *s ciljem*, *u svrhu* (+ genitiv) i preko njih nastalih priložnih izraza *u tom cilju* / *s tim ciljem*, *u tu svrhu* u ulozi adverbijalne odredbe za namjeru.

333 Zbog logičke bliskosti uzroka i namjere (cilja) uzročni prilozi *zašto* i *zato* mogu se upotrijebiti za obilježavanje namjere, npr.: *Zašto* (tj. *s kojom namjerom*) *si došao?* – *Zato da te vidim*.

334 Prijedlog *zbog* obilježen je kao uzročni (kauzalni), a prijedlog *radi* kao namjerni (finalni). Prijedlozi *zarad(i)* i *porad(i)* u ovom pogledu nisu obilježeni, tj. mogu imati i uzročno i namjerno značenje.

Ostale adverbijalne odredbe

335 Pored adverbijalne odredbe mjesta, vremena, uzroka, načina i namjere u bosanskom jeziku susrećemo i adverbijalne odredbe sa značenjem:

– količine: *Zborio je malo* – *samo s ljudima kad se pozdravlja...* (ČSM) – *Ja sam mnogo razmišljala dok nije ono nešto, što je bilo jače od mog srca, nadvladalo*. (HBM) – *Vidim da te puno zanima ova zgrada*. (IHT) – *Suviše je znao*. (MSD) – *Podrhta, u tri maha, tlo pod nama*. (SKP)

– **stupnja ili intenziteta:** *Kako je hladnoća bila vrlo jaka, to su u magazi stalno gorjele četiri velike mangale...* (EČL) – *Bakar se kupio tih dana veoma marljivo.* (HKP) – *Bog sami zna koliko sam se vukao po kući usnuo i dalek, do guše uronjen u san.* (DŽKI) – *... svejedno što je Kasim Dalkilić u lancima, i od gladi i batina na mučilištu iscrpljen do nesvjestice...* (DSP)

– **pogodbe:** *Nepotrebna (je), luda, nekorisna, ali mi se čini da bi bez nje ostalo samo pola svijeta...* (MST) – *...kraj tebe bi čovjek postao krajnja konzekvenca...* (IHT) – *U slučaju opasnosti povucite ručicu!* (razg.) – *Poludjet ću pored tebe.* (razg.) – *Na najmanji vjetar orah bi grebao po stablu kao neko ko želi da uđe u kuću.* (JMS) – *Uz vašu bismo pomoć uspjeli.* (razg.) – *S takvom igrom nećete pobijediti.* (razg.) – *U takvim se okolnostima čovjek obeshrabri.* (razg.) – *Pri ovoj pameti ja tamo ne idem.* (razg.)

– **dopuštanja:** *Bez razloga sam strepio da će me mučiti industrijskim napretkom svoje zemlje...* (ZDŽP) – *Od tog krupnog saznanja, i pored teškog kulučenja, on je živio punom dušom...* (MKS) – *Došao je... mimo volje svojih gazda.* (DŽAD) – *I pored svih napora nije uspio.* (razg.) – *Traži hljeba kraj pogače.* (posl.) – *Unatoč dobrim preporukama nisu ga primili.* (razg.) – *Sastanak je održan usprkos protivljenju većine.* (razg.) – *...nije više Rustem, uza svu svoju dobrotu, društvo ovima ovdje.* (DŽKI)

– **posljedice:** *Babo se do suza smijao.* (JMS) – *Djeci na radost i s njega su padali plodovi.* (JMS) – *...počnu se glasno i razuzdano smijati, na veliko čuđenje djece.* (JMS)

– **popratne okolnosti:** *Ušao je Andrija, oborene glave, skrivena pogleda...* (AMH) – *Otišli su bez pozdrava.* (razg.) – *Obukla se uz plač.* (DŽAD) – *Slušao sam s nevjericom.* (MSD) – *Pogledala je u mimohodu djecu...* (JMS)

– **društva:** *Ostani kod kuće uz ženu i djecu.* (razg.) – *Vama će biti lijepo sa mnom, dok se ja ne rasrdim.* (AID) – *Ona nije govorila o tom s Muharemagom...* (EMZ)

– **sredstva:** *Pucao je iz kratke puške, a zatim se hrabro branio golom sabljom.* (DŽAD) – *Sinoć sam je / uz pomoć dobrih ljudi / ubacio u tunel* (ASS) – *Lijepo je svirala uz gitaru.* (razg.) – *Tako se, eto, kupuje pažnjom i stari okorjeli derviš koji je mislio da je savladao sitne slabosti u sebi.* (MSD) – *Znam da ti jedva čeljad možeš prehraniti s ono crkavice što ti plate u konaku...* (MKS) – *Prvi je na konju ujahao u travničku tvrđavu, prvi je potpalio fitilje na carskim topovima, da se na njihovim pucnjevima raznese glas da je Bosna u domaćim rukama...* (MKS)

Adverbijalna odredba količine, stupnja ili intenziteta, pogodbe, dopuštanja, posljedice, popratne okolnosti, društva, sredstva i dr. većinom se izriču kontekstualno uvjetovanim prijedložno-padežnim izrazima, a značenje im se često može provjeriti testom preoblike u odgovarajuću zavisnu klauzu (surečenicu – v. § S 409 i 472), npr.:

Kraj tebe sam poludio. > Zato što sam bio kraj tebe, poludio sam.

Kraj tebe bi čovjek postao krajnja konzekvenca. > Kad / ako bi bio kraj tebe, čovjek bi postao krajnja konzekvenca.

Traži hljeba kraj pogače. > Traži hljeba iako ima pogače.

Otišli su bez pozdrava. > *Otišli su i pritom se nisu pozdravili.*
Bez razloga sam strepio da će me mučiti industrijskim napretkom... > *Iako nisam imao razloga, strepio sam da će me mučiti industrijskim napretkom...*
Bez nje bi ostalo samo pola svijeta. > *Kad / ako ne bi bilo nje, ostalo bi samo pola svijeta.*

Nesamostalni rečenični članovi

- 337 U skupinu nesamostalnih rečeničnih članova ubrajaju se atribut i apozicija. Oni ne spadaju u osnovno rečenično ustrojstvo.

Nesamostalnost se atributa i apozicije temelji na njihovu svojstvu da se u rečenicu uvršćuju posredstvom bilo kojeg rečeničnog člana iskazanog supstantivnom riječju, ne gubeći pritom svoju sintaksičku funkciju, npr.:

Glas dječiji bio je prozebao i nevoljan. (ZDP) – *Ja sam taj češalj / Koji ti razvađa vlasi* (DŽLD) – *Gledao je onaj orah kao nešto što je jače od njega...* (ČSM) – *Po uskoj me stazi sunce njivi vodi.* (SAP)

E, što je mene brat Lutvo znao ismijati! (AID) – *To ti materi Hati sa Džidžikovca dokazuj!* (AID) – *Zašto si mi poslao Rubejida, sina Balabanovog, s crnim gajtanom za moj nedužni vrat?* (DSU) – *Preda mnom, u prvom redu, iza samog mog vjeroučitelja Muhamed-efendije, imama, klanja Muftija, u tankoj ljetnoj libadi od zelene svile.* (SKP)

- 338 Atribut se u rečenicu može uvrstiti i preko apozicije, jer je ona uvijek izražena supstantivnom riječju:

Otud su se najzad pojavili stričevi, i mi smo kliknuli: eto stričeva, a naš rođak Hareklija kliknuo je zatim: eto i nje... (ČSM)

te preko drugog atributa izraženog supstantivnom riječju:

Život je sjena pod mojim nogama. (AMH)

- 339 Isto tako, apozicija se može uvrstiti preko atributa izraženog supstantivnom riječju:
U mladosti (je bio) veliki jaran pjesnika Omera Hajama... (ZDŽP)

Atribut

- 340 Atribut je nesamostalni rečenični član koji supstantivnu riječ preko koje se uvodi u rečenicu određuje po kakvu svojstvu.

- 341 Ovisno o tome kojom se sintaksičkom kategorijom riječi izriče i – u vezi s tim – u kakvom se gramatičkom odnosu prema nadređenoj supstantivnoj riječi nalazi, atribut može biti **kongruentni** i **nekongruentni**.

Kongruentni atribut

Kongruentni se atribut izriče adjektivnim riječima, koje prate gramatičke oznake roda, broja i padeža upravnih supstantivnih riječi (v. § S 45), npr.: **342**

U vinskim sumaglicama jasnoće posvema tupe. (HHK) – *Lahak vjetar miluje me po kosi.* (HHG) – *I tada s tvoga skrenuo sam puta...* (MČO) – *Sultan Selim-han podiže ovaj hram...* (BE) – *Jedno dijete se klelo da je vidjelo mrtvačku glavu...* (IHT) – *Na petoj strani nalazim novu žrtvu.* (ZDŽP) – *Stigao sam dogovorenog dana.* (DSU)

U stilski neobilježenu izrazu kongruentni atribut stoji ispred supstantivne riječi od koje zavisi (usp. navedene primjere), a obrnuto je raspored stilski obilježen (usp.: *riječ Božija, kruh svagdanji...*; v. § S 682). Iznimku od tog pravila čine primjeri u kojima je: **343**

a) supstantivni rečenični član imenička zamjenica (v. § S 683), npr.: *Među njima nema ničeg svijetlog...* (DŽAD);

b) kongruentni atribut sastavni dio kakvog imena, npr.: *Sulejman Veličanstveni, Karlo Veliki, Bosna srebrena...*

Kongruentni atribut može, kao rezultat rečenične kondenzacije (v. § S 592), biti naknadno uvršten u rečenicu. U tom slučaju on stoji iza supstantivne riječi i od nje se odvaja zarezom, npr.: *Doveo si Begzadu, najmlađu i najljepšu – reče Abdurahman...* (NIU). Ovakvi se kongruentni atributi zovu *apozitivima*.

Značenje kongruentnog atributa određuje se u vezi sa supstantivnom riječju kojoj je podređen. Tako razlikujemo *kvalitativne, kvantitativne, posesivne i referencijalne* kongruentne attribute. **344**

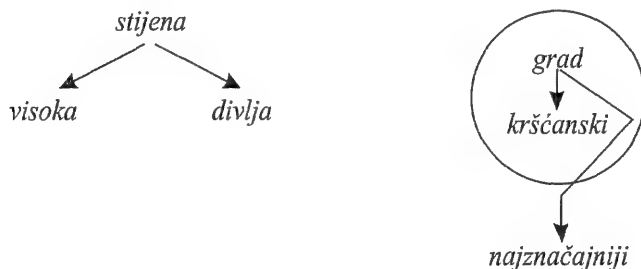
U ulozi kvalitativnog atributa stoje opisni pridjevi; njime se izriče kvalitet u užem smislu (*dosadni posjetioci, naporno putovanje, kitnjast rukopis...*). Kvantitativnim se atributom sadržaj supstantivne riječi određuje po broju ili količini, a u toj se ulozi javljaju promjenjivi glavni brojevi (*jedna kuća, dvije ulice, obje noge...*). Posesivni atribut označava kome pripada ono što je obilježeno supstantivnom riječju; u toj se ulozi uglavnom javljaju prisvojni pridjevi i prisvojne zamjenice (*Edinove igračke, njegova sestra...*). U ulozi referencijalnog atributa najčešće stoje pokazne i neodređene zamjenice te redni brojevi; njime se samo upućuje na pojam označen supstantivnom riječju (*ovaj učenik, neka sela, treći svjedok...*). **345**

Svaki kongruentni atribut može, u odgovarajućem kontekstu, na sebe preuzeti ulogu *diferencijalnog* atributa, tj. može biti iskorišten za razlikovanje predmeta tako da se njime aktualizira jedno, a isključuje drugo u kontekstu moguće svojstvo predmeta (ili – manje tipično – više takvih svojstava), npr.: *dosadni* (a ne *zanimljivi*) posjetioci, *jedna* (a ne *dvije, tri, četiri...*) kuće, *Edinove* (a ne *Lejline, moje, nečije...*) igračke, *ovaj* (a ne *taj, onaj, neki...*) učenik i sl. **346**

Uz jednu supstantivnu riječ može se pojaviti više kongruentnih atributa, npr.: **347**

*Ivanka pjeva, a vjetar joj nosi pjesmu niz vinograde, **nekoj drugoj** pjesmi...*
 (HHG) – *Taj noćni žuti sjaj iz njegove smole gasio se sa prvim zorama...*
 (ČSM) – *Od te njegove neoprezne ljudske riječi imali bismo koristi i on i ja...* (MST)

U ovakvim su konstrukcijama atributi najčešće izrečeni različitim adjektivnim riječima – pridjevima, pridjevskim zamjenicama, rednim brojevima i dr. (usp. navedene primjere), a redosljed im je utvrđen: prvo dolaze atributi izrečeni pridjevskim zamjenicama, potom oni izrečeni rednim brojevima, a iza njih atributi izrečeni pridjevima (v. § S 685-686). Ako su pak atributi izrečeni samo pridjevima, oni tada mogu imati ili jednak (npr.: *Vrh nas /jel/ **visoka, divlja** stijena...* /HHG/) ili različit značenjski (semantički) opseg (npr.: *Antiohija je postala **najznačajniji kršćanski** grad...* /IKT/). U prvom je slučaju redosljed atributa slobodan (usp.: *visoka, divlja stijena / divlja, visoka stijena*), jer je značenjska veza supstantivne riječi sa svakim od atributa jednaka. U drugom je slučaju, međutim, redosljed atributa utvrđen – oni se redaju tako da je širina značenjskog opsega atributa srazmjerna njegovoj udaljenosti od supstantivne riječi (usp.: *najznačajniji kršćanski grad* – **kršćanski najznačajniji grad*) – jer supstantivna riječ stoji u tješnjoj semantičkoj vezi s kontaktnim nego s distantnim atributom (atributima; v. § S 684). Ta se razlika shematski može predstaviti ovako:



348 Iako nesamostalan, kongruentni se atribut u nekim slučajevima ne može izostaviti. Takav se atribut naziva **obaveznom odredbom** (determinatorom). Obaveznost uvrštavanja kongruentnog atributa može biti sintaksičke ili semantičke naravi.

349 Sintaksički je atribut obavezan s obzirom na značenje cijele rečenice; bez njega rečenica komunikacijski nije upotrebljiva. Sintaksički obavezni atributi najčešće dolaze u konstrukcijama sa:

- vremenskim genitivom: *Vraćajući se **jedne** noći iz ribolova, ubrzavao sam korak...* (SKP)
- kvalitativnim genitivom: *Odabere jedno putničko odijelo **smeđe** boje.* (HBM)
- načinskim genitivom: *Slušali su **načuljenih** ušiju.* (razg.)
- popratnookolnosnim genitivom: *Samo je ona stajala **stisnutih** vilica.* (JMS)
- vremenskim akuzativom: ***Taj** dan nije se govorilo ni o čemu drugom do o tome.* (AMH)

- načinskim instrumentalom: *Petar je urlao **groznim, razderanim** glasom.* (AMH)
- uzročnim instrumentalom: *Pobijedili su **sudijinom** zaslugom.* (razg.)
- kvalitativnim instrumentalom: *Zavolio sam djevojčicu s **krupnim** očima.* (razg.)

U konstrukcijama s kvalitativnim instrumentalom atribut je obavezan samo onda kad su te konstrukcije zamjenjive konstrukcijama s kvalitativnim genitivom (v. § S 363).

Semantički je atribut obavezan s obzirom na značenje supstantivne riječi koju određuje. To su uglavnom riječi sa širokim značenjskim opsegom (*način, pitanje, okolnost, stvar, slučaj, prilika* i sl.), kojima atributi povećavaju obavijesnost, npr.: 350

*Bilo jedno ili drugo, ili obadvoje, odgovorio je na svoj **uobičajeni** način...* (MST) – *Onda je, ne zaustavljajući se, nastavio da govori o **raznim** pitanjima...* (MST) – *Radili smo u **teškim** okolnostima.* (razg.) – *To je **važna** stvar.* (razg.)

Nekongruentni atribut

Nekongruentni se atribut izriče funkcionalno preobraženim (adjektiviziranim) supstantivnim i, rijetko, adverbijalnim sintaksemama, koje ne prate gramatičke oznake roda, broja i padeža upravnih supstantivnih sintaksema. U stilski neobilježenu izrazu nekongruentni atributi stoje iza upravne supstantivne riječi (tj. u postpoziciji; v. § S 687). 351

Od adverbijalnih sintaksema u poziciji nekongruentnog atributa mogu se naći prilozi, npr.: 352

*Sjedeljke **udvoje** postajale su češće.* (DSU) – *A s njom je ostarjelo i njezino **naizvrat** shvaćanje.* (NST)

Mnogo češće ulogu nekongruentnog atributa na sebe preuzimaju supstantivne sintakseme, prije svega imenice, u obliku kojeg padežnog ili prijedložno-padežnog izraza: 353

*Miriše polje **pelina**.* (BAP) – *Svi ćoškovi **u kući** bili su prazni...* (ČSM)

ali i imeničke zamjenice:

*Od sjene moje druži **mi** bježahu...* (MČO) – *Priča **o njoj** daleko se raznijela.* (razg.)

Po načinu na koji nastaju, nekongruentni se atributi mogu podijeliti u dvije skupine: *nekongruentni atributi uz konkretne imenice* i *nekongruentni atributi uz deverbativne i deadjektivne imenice*. 354

Nekongruentni atribut uz konkretne imenice

Nekongruentni atributi uz konkretne imenice nastaju u procesu sintaksičke kondenzacije (tj. preoblike predikativnih struktura u nepredikativne – v. § S 592-594), npr.: 355

knjiga koja je pod pazuhom → knjiga pod pazuhom

- 356 Nekongruentni atributi uz konkretne imenice mogu imati raznolika značenja, a najčešće značenje *posesivnosti* (prisvajanja), *kvaliteta* (kakvoće), *partitivnosti* (dijelnosti) i *namjene* (svrhe).
- 357 Nekongruentnim atributom s **posesivnim** značenjem obilježava se posjednik kome pripada ono što je označeno upravnom supstantivnom riječju. Ako upravni član ovih sintagmi obilježimo sa N₁, a zavisni sa N₂, onda se one mogu svesti na obrazac: *N₂ ima / posjeduje N₁* (npr.: *prsti ruke – ruka ima prste*).
- 358 Nekongruentni atribut s posesivnim značenjem može imati oblik:
- besprijedložnoga genitiva: *Tijelo **jahača** bilo je čvrsto sraslo s konjem...* (IHT) – *Jednog dana pisar je zatražio sliku njenog **oca**...* (ČSM)
 - besprijedložnog dativa: *Njena ruka nađe **mi** se opet na kosi.* (ZDP) – *Otkuda ime gradu?* (IKT) – *Djetetu su ruke pocrvenjele.* (razg.)
 - genitiva s prijedlozima *u* i *kod*: ***U cara** dosta askera, nek nas brani!* (EMZ) – *Golemo je srce **u Hasana Kaimije**.* (DSP) – *Takvi su običaji **kod nas**.* (razg.)
 - lokativa s prijedlozima *u* i *na*: *Zaiskriše mu zjenice **u očima**.* (razg.) – *Pričvrsti dobro krov **na kolibi**, da ga vjetrovi ne odnesu.* (HHG)
- 359 Uz značenje posesivnosti, lokativom s prijedlozima *u* i *na* u ovakvim se konstrukcijama obilježava i mjesno značenje.
- U bosanskom jeziku uobičajeno je – kad god je to moguće – nekongruentne supstantivne sintagme s posesivnim genitivom preobličivati, u stilski neobilježenu izrazu, u kongruentne sintagme s posesivnim pridjevom, npr.: *kuća oca – očeva kuća, knjiga sestre – sestrina knjiga, putevi sela – seoski putevi* (ali samo: *kuća njegovog oca, knjiga moje sestre, putevi ovog sela*).
- 360 Posesivnost može biti *neotuđivog* i *otuđivog* tipa. U prvom slučaju upravnom je supstantivnom riječju obilježen neki neodvojivi (sastavni) dio posjednika označenog nekongruentnim atributom, te se posesivna veza smatra neraskidivom (usp.: *tijelo jahača, kosa mi* /tj. moja kosa/, *ruke djetetu* /tj. djetetove ruke/, *srce u Hasana Kaimije, običaji kod nas, krov na kolibi, zjenice u očima*); u drugom slučaju upravnom je riječju obilježeno ono što se ne smatra sastavnim dijelom posjednika, te je stoga posesivna veza vremenski ili kako drukčije ograničena, tj. raskidiva (usp.: *slika oca, asker u cara*).
- 361 Nekongruentnim atributom s **kvalitativnim** značenjem obilježava se neka karakteristična pojedinost kojom se odlikuje ono što je obilježeno upravnom supstantivnom riječju. Ovakve su sintagme konverzivi sintagmi s nekongruentnim atributom koji ima posesivno značenje. Njihov je, dakle, obrazac: *N₁ ima / posjeduje N₂* (npr.: *knjiga s požutjelim stranicama – knjiga ima požutjele stranice*).
- 362 Nekongruentni atribut s kvalitativnim značenjem može imati oblik:
- besprijedložnoga genitiva: *Odabere jedno putničko odijelo **smeđe boje**.* (HBM)
 - *I sad kad pogleda ovog seljaka **zdepasta tijela i krivih nogu**..., Kahrmanu najednom dođe da pljune i na hajku i na sama sebe.* (MKS)

- genitiva s prijedlogom *od*: *Pronašli su jedno dijete od deset godina.* (razg.)
- instrumentala s prijedlogom *s(a)*: *Prepao sam se starice s mutnim pogledom i izboranim licem.* (razg.) – *Odjednom mi je prišao čovjek sa žutim kišobranom.* (razg.)
- lokativa s prijedlogom *u*: *Tad je bio već starac u šezdesetim godinama.* (HBM) – *Kada je došlo vrijeme, dvojica mladih i jakih binskih radnika u plavim radnim odijelima izvela su na pozornicu slavnog starca...* (ZDŽP)

Besprijedložni genitiv s kvalitativnim značenjem upotrebljava se da se njime označi samo neki neodvojivi (integralni) dio pojma obilježenog upravnom supstantivnom riječju (tj. posesivnost neotudivog tipa). Tada je on, u načelu, zamjenjiv instrumentalom s prijedlogom *s(a)* (usp.: *seljak zdepasta tijela i krivih nogu / seljak sa zdepastim tijelom i krivim nogama, starica s mutnim pogledom i izboranim licem / starica mutna pogleda i izborana lica*). Instrumentalom s prijedlogom *s(a)*, međutim, označavaju se i odvojivi (neintegralni) dijelovi pojma obilježenog upravnom supstantivnom riječju (tj. posesivnost otudivog tipa). U tom se slučaju ne može upotrijebiti besprijedložni genitiv (usp.: *čovjek sa žutim kišobranom* – *čovjek žuta kišobrana).

363

I nedostatak onoga što prirodno (ili konvencionalno) pripada nečemu postaje karakteristična pojedinost kojom se ono odlikuje (tj. *N1 nema / ne posjeduje N2*). Nekongruentni atribut u tom slučaju ima oblik genitiva s prijedlogom *bez*:

364

Jer, mi smo bili raštrkani buljuk, asker bez zapta i straha... (HBT) – *Ušli smo u selo bez kuća.* (razg.)

Nekongruentni atribut s **partitivnim** značenjem stoji uz imenice kojima se obilježava količina, a označava ono od čega se izuzima dio. Ovaj se tip nekongruentnog atributa javlja u obliku besprijedložnoga genitiva:

365

Tijelo mu bijaše orošeno sitnim kapljama znoja. (IHT) – *Daj starom flašu pelinkovca.* (AID) – *Hefta je dana prošla, otkako smo se upoznali.* (ŠSI) – *Prišao je prozoru, zagledao se u polovinu neba nad kasabom...* (MSD) – *Tri stotine / sedamdeset i tri tone straha, u jednome danu, / odlazi iz grada!* (ASS)

Uz broj *jedan* ili zamjenicu koja je na sebe preuzela ulogu cijele supstantivne sintagme (tzv. supstantivat) nekongruentni atribut s partitivnim značenjem stoji u obliku:

366

– genitiva s prijedlozima *od*, *iz* i *između*: *Šta znate vi o pogibiji Avde Šućuravice, vi ste jedan od očevidaca?* (ZDP) – *(On je) jedan iz masonske lože.* (DŽAD) – *Ima li koji između vas auto?* (razg.)

– instrumentala s prijedlogom *među*: *Neki među prisutnima zagalamiše.* (razg.)

Značenje partitivnosti često se kombinira sa značenjem posesivnosti neotudivog tipa, npr.:

367

Najednom, svi nam se pogledi nađoše na vrhu stepeništa. (SKP) – *Nije bilo kraja njihovom razgovoru.* (MSDC)

- 368** Nekongruentnim atributom sa značenjem **namjene** obilježava se čemu služi ono što je označeno upravnom supstantivnom riječju. Ovaj atribut najčešće ima oblik akuzativa s prijedlogom *za*:

Mala sprava za zarezivanje olovki... jest jedan patent. (NST) – Pokvario mi se aparat za brijanje. (razg.) – Sestra je brzo izbacila Nezira, rastjerala djecu i dala joj injekciju za smirenje. (JMS) – Neki imaju stolice za mušteriju... (ZDŽP)

- 369** Uz imenice koje znače kakav lijek (*lijek, sirup, tableta, injekcija, mast, mehl, krema...*) namjesto akuzativa s prijedlogom *za* često se može upotrijebiti i genitiv s prijedlozima *protiv* i *od* (npr.: *sirup za kašalj / protiv kašlja, injekcija za bolove / protiv bolova, mehl za opekotine / protiv opekotina / od opekotina...*), a – obavezno u rečeničnom kontekstu – i besprijedložni dativ (npr.: *Za tu bolest ima lijeka. / Toj bolesti ima lijeka.*).

- 370** Od ostalih značenja nekongruentni atributi uz konkretne imenice najčešće imaju značenje mjesta:

Gledam u nebo iznad Venecije. (ASS) – Ivanka, doći ću ti jedne večeri kad popci zapjevaju u strani vrh sela. (HHG) – Teška hrastova kapija na ulazu u dvorište govorila je... (DŽAD) – Život je sjena pod mojim nogama. (AMH) – Kamena glava planine nada mnom mutna je... (SKP) – Gledao sam onaj bakropis na zidu. (IHT)

a nešto rjeđe vremena i uzroka:

Dan uoči Bajrama bio je kišovit. (razg.) – Svuda su bile rupe od metaka. (razg.)

Nekongruentni atribut uz deverbativne i deadjektivne imenice

- 371** Nekongruentni atributi uz deverbativne i deadjektivne imenice nastaju u procesu nominalizacije (tj. preoblike verbalnih /glagolskih/ struktura u nominalne /imeničke/ – v. § S 605-610), npr.:

pjevati pjesme → pjevanje pjesama
more je plavo plavetnilo mora

Ovisno o tome koja je vrsta verbalne strukture preobličena, nekongruentni atributi dobivaju različita značenja – *subjekatsko, objekatsko, adverbijalnooodredbeno*.

- 372** Nominalizacijom veze glagolskog predikata sa subjektom nastaju supstantivne sintagme s nekongruentnim atributom u obliku besprijedložnoga genitiva koji dobiva subjekatsko značenje:

Čuo se pisak voza. (JMS) – Samo je vidjela bjelinu i čula zvon tramvaja. (JMS) – Nejasni mrmor violina pojačava se do samog ruba mog uha. (IHT)

– *Ko udijeli hvala mu i neka ga prati blagoslov Svevišnjega.* (ZDŽP) – *Ti ćeš me nositi dokle god budeš / Pozdravljao rađanje dana / I javljanje zvi-jezda* (MDK)

Nominalizacijom verbalnih sintagmi s bližim objektom nastaju supstantivne sintagme s nekongruentnim atributom u obliku besprijedložnoga genitiva koji dobiva objekatsko značenje:

373

To je bila njena naplata računa. (JMS) – *On je zapao u ono isto besplodno optuživanje samoga sebe...* (AMH) – *U njegovoj sam povijesti mogao pronaći dosta tačne opise svih stvari...* (IHT) – *Gospodine kapetane, pokorno javljam, rat je spas i odbrana drage domovine od mrskog i krvožednog neprijatelja...* (HKP) – *Zabranjeno je lovljenje ribe.* (razg.)

U primjerima u kojima bi se nekongruentnom atributu ove vrste, pored objekatskog, moglo pripisati i subjekatsko značenje (tj. onima koji su potencijalno dvosmisleni) nekongruentni atribut često dobiva oblik nekog prijedložno-padežnog izraza, kojim se precizira objekatsko, a isključuje subjekatsko značenje, npr.:

374

Poštovanje prema ratniku potraja dok rakija ne prope vlastite taštine. (DSH) – *Radovali smo se pobjedi nad protivnikom.* (razg.)

Nominalizacijom verbalnih sintagmi s daljim objektom nastaju supstantivne sintagme s nekongruentnim atributom koji dobiva objekatsko značenje. Nekongruentni atribut pritom uglavnom zadržava gramatički oblik što ga je imao kao dalji objekt u okviru verbalne sintagme:

375

Svaka je ljubav / Sjećanje / Na djetinjstvo. (BAP) – *Pružio sam mu ruku, dirnuo me njegov strah od usamljenosti...* (MST) – *U njegovim riječima bilo je neke bijesne osvete ženama.* (SKP) – *Moj optimizam iznenada je porastao, vjera u skorbu pobjedu...* (DŽAD) – *Svako ima svoga Durmiša, i strašni čas suočenja s njim.* (HBT) – *Udijeli mi, gospodar, meni osakaćenom prosjaku, koga je pretvorila u bogalja ljudska sebičnost i krvava požuda za tuđim životom...* (AMH) – *Tako je počela / priča o haotičnim vibracijama kista...* (HHK)

Nominalizacijom verbalnih sintagmi s adverbijalnom odredbom nastaju supstantivne sintagme s nekongruentnim atributom koji dobiva adverbijalnoodredbeno značenje (mjesno, vremensko, načinsko, uzročno, namjerno itd.). Nekongruentni atribut pritom uglavnom zadržava gramatički oblik što ga je imao kao adverbijalna odredba u okviru verbalne sintagme:

376

U jasnoj tišini ostaje šum naših koračaja po ulici. (HHG) – *Prijala mi je šetnja prije mraka.* (razg.) – *Započela je obnova iz temelja.* (razg.) – *Ali briga za Raziju bila je neizmjenjiva...* (ŠSI) – *Tako je počela moja manija za sfingama.* (IHT) – *...držao je one svoje jednake skokove naprijed, one svoje*

jednake udarce kopitom... (ČSM) – *Od očekivanog skandala: rastave i sirotovanja s djecom, nije bilo ništa.* (JMS)

- 377 Nominalizacijom veze subjekta s kopulativnim imenskim predikatom čije leksičko jezgro popunjava opisni pridjev nastaju supstantivne sintagme s nekongruentnim atributom u obliku besprijedložnoga genitiva kojim se označava nosilac osobine ili svojstva obilježena nominaliziranim pridjevom:

Bijes prirode i strah prodro je ljudima u dušu. (HHG) – *Možeš li naslutiti sva bogatstva tog otkrića.* (IHT) – *Asli ne čutiš lahkost njenog stida?* (AID) – *Tu su joj se križali putevi i ona osjetila istom sada ozbiljnost svoje odluke.* (HBM) – *Ti ne znaš vrijednost takvoga dara.* (MDK) – *Snagu svojih predaka osjetio je tih trenutaka u svojim nogama i plečkama...* (ČSM) – *Poželio sam zrelost i pritajenu mudrost ove žene.* (DŽAD) – *Još sam čutio vlagu njenih usana.* (DŽAD)

Apozicija

- 378 Apozicija je – kao i atribut – nesamostalni rečenični član koji supstantivnu riječ preko koje se uvodi u rečenicu određuje po kakvu svojstvu.

- 379 Različito od atributa, apozicija se uvijek izriče funkcionalno preobraženim supstantivnim riječima – po pravilu imenicama – koje prema upravnoj supstantivnoj riječi stoje u odnosu potpunoga ili nepotpunog slaganja (kongruencije – v. § S 49).

- 380 U stilski neobilježenu izrazu apozicija stoji ispred upravne supstantivne riječi (v. § S 688-689):

Kad se duga, žilava ruka promolila iz zida i snažno protegla, stražar Avdo skočio je do vrata... (ZDP) – *Stariji od dvojice sinova berbera Saliha je ustao i pošao prema šaši, sebe radi, sigurno.* (MST) – *Ovo pismo predaj samo doktoru Ishaku Ledini.* (DŽAD) – *Majka mu se uskoro udala za hodžu Šahinbašića...* (MST) – *Džafer je sjedio sa sinovima Džaferom i Ekremom.* (NIU) – *O ribaru Husajnu i njegovoj porodici pričaju se najbudalastije izmišljotine...* (DŽKI)

a u obilježenu – iza nje:

Odveo me jedan Belgijanac, rudar, u svoju / domovinu. (ASS) – *Ismail, gospodar, osta stojeći.* (DSU) – *Bile su to riječi Hazreti Alije, prvog Muhammedovog sljedbenika, njegovog miljenika, Mehammedovog zeta, najvećeg junaka islama...* (ZDŽP) – *Služih banu Tvrtku, / gospodinu, / vjerno...* (BE) – *Pričalo bi sunce Aliji priču... o hazreti Hidru, vječito živome evliji, dobrome mudracu, koji svima pomaže.* (EČL)

Prepozitivne apozicije (tj. one koje stoje ispred upravne supstantivne riječi) katkad se nazivaju atributivima.

Vrste rečenica po sastavu

Rečenice po sastavu mogu biti **proste** i **složene**. Kriterij je razlikovanja prostih i složenih rečenica broj predikata. 381

Proste rečenice

Proste su rečenice one koje sadrže samo jedan predikat, npr.: 382

Jedne su ptice u putu izgubile svoje snove. (DŽLD)

U takvim se rečenicama ostale sintaksičke pozicije (subjekatska, objekatska, adverbijalnoodređbena, atributska i apozicijska) popunjavaju ovisno o naravi obavijesti i zahtjevima konkretnoga komunikacijskog čina.

U proste se rečenice ubrajaju i one u kojima su nepredikatski rečenični članovi – bilo samostalni bilo nesamostalni – ponovljeni jednom ili više puta. Tako susrećemo proste rečenice s više: 383

– subjekata: *Čuvaju me šmajseri i žica!* (DŽLD)

– objekata: *S uživanjem sam pojeo batač i krilo.* (DŽAD)

– adverbijalnih odredbi: *Uze sina, brzo i grubo.* (NIU)

– atributa: *Nešto krhko i preplašeno treperi u njoj.* (HHG)

– apozicija: *Putovao sam sa svojim kolegom i prijateljem Ramizom.* (razg.)

Prostim se smatraju i takve rečenice u kojima je jedan te isti rečenični član uvršten preko dvaju ili više predikata, npr.: 384

Jedva ih savladaše i poklaše. (DSU) – *To pitanje je zaspalo i probudilo se sa mnom.* (MST)

Strukturno-semantički tipovi prostih rečenica

Kako je već rečeno, predikat je jedini rečenični član koji sam sebi otvara mjesto u rečenici. Svi ostali samostalni rečenični članovi (subjekt, objekt, adverbijalna odredba) u rečenicu se – posredno ili neposredno – uvršćuju po predikatu. 385

Proste se rečenice – ovisno o tome otvara li predikat u njima mjesto subjektu – mogu podijeliti u dvije skupine: **dvočlane** (lične ili personalne) rečenice i **jednočlane** (bezlične ili impersonalne) rečenice. 386

Dvočlane rečenice

Dvočlana je svaka prosta rečenica u kojoj predikat otvara mjesto subjektu. Njoj je, dakle, svojstven suodnos između predikata i subjekta. Pritom nije važno da li je subjekt ostvaren ili nije. 387

- 388** Osnovni je model dvočlane rečenice u bosanskom jeziku $S_1 + VF$ (v. § S 178). Ovaj model imaju one rečenice u kojima je pozicija predikata popunjena neprijelaznim (intransitivnim) glagolom, npr.:

Prošle su godine. (IHT) – Ne slažem se! (AID)

- 389** Varijacije osnovnog modela vezane su za tip leksema kojima se izriče predikat, npr.:

$S_1 + VF_{faz.} + inf.$ *Kasim je prestao pjevati. (DSP)*

$S_1 + VF_{mod.} + inf.$ *Nije mogao govoriti. (razg.)*

$S_1 + VF_{cop.} + lex.$ *Ja nisam rob. (AMH)*

i sl.

- 390** Ukoliko je pozicija predikata popunjena nekim prijelaznim (tranzitivnim) glagolom, osnovni model $S_1 + VF$ proširuje se obaveznim konstituentom $\emptyset S_4$, dakle:

$S_1 + VF + \emptyset S_4$ *Seiz privede konja. (NIU)*

- 391** Oba ova modela dvočlanih rečenica – i osnovni i prošireni – mogu se dalje usložnjavati dodavanjem različitih neobaveznih konstituenata, npr.:

$(A +) S_1 + VF (+ AO + AO)$ *Pun mjesec visio je sad nad brdom. (HHG)*

$S_1 + VF + \emptyset S_4 (+ AO)$ *Ramiza je držala cipele u rukama. (JMS)*

$S_1 + VF (+ A + AP) + \emptyset S_4$ *Izdao je moga brata Haruna. (MSD)*

i sl.

- 392** Prošireni model dvočlanih rečenica ($S_1 + VF + \emptyset S_4$) imaju samo aktivne rečenice, tj. one u kojima je konstituentom S_1 (gramatičkim subjektom) obilježen vršilac ili pokretač radnje, a konstituentom $\emptyset S_4$ (gramatičkim objektom) – osoba ili predmet koji trpi radnju.

- 393** Rečenice uobličene po proširenom modelu mogu se podvrgnuti **pasivnoj preoblici**, tako da se od aktivnih dobiju pasivne rečenice. U takvim je rečenicama konstituentom S_1 (gramatičkim subjektom) obilježena osoba ili predmet koji trpi radnju (semantički objekt), dok vršilac ili pokretač radnje (semantički subjekt) najčešće nije obilježen (a ako jest, onda ima oblik odS_2 , npr.: *Otac me je kaznio > Bio sam kažnjen od oca*), te se one svode na osnovni model $S_1 + VF$, koji, dakako, može biti proširen različitim neobaveznim konstituentima, npr.:

Naoružan sam. (AID) – Njeno prisustvo na trenutak je bilo izbrisano.

(NIU) – Praznik će biti svečano obilježen. (razg.)

Carska se ne poriče. Carska se ne odriče. (ZDŽP) – Sad se opet pila kahva i šerbe. (EMZ) – Mogao se svagdje vidjeti obično sam. (HBM)

- 394** Osnovni model ($S_1 + VF$) mogu, dakle, imati i aktivne i pasivne rečenice. Aktivne rečenice uobličene po ovom modelu ne mogu se podvrgnuti pasivnoj preoblici, budući da ne sadrže objekt kojim bi se u preobličenoj rečenici popunila pozicija gramatičkog subjekta.

Jednočlane rečenice

Jednočlana je svaka prosta rečenica u kojoj predikat ne otvara mjesto subjektu. Njoj, dakle, nije svojstven suodnos između predikata i subjekta. 395

Nepopunjena pozicija subjekta u jednočlanim rečenicama može biti uzrokovana nepostojanjem subjekta ili njegovim malim značajem za obavijest koja se rečenicom prenosi, ili pak može svjedočiti o tome da govornik ne zna ko ili što je subjekt, ili da to ne želi ili ne smije otkriti i sl. 396

Uvrštavanje subjekta u jednočlanim je rečenicama formalno onemogućeno gramatičkim oblikom predikatskoga glagola. U njima, naime, predikatski glagol ima tzv. bezlični (impersonalni) oblik, tj. oblik *trećeg lica jednine (srednjeg roda)*. 397

Osnovni je model jednočlane rečenice u bosanskom jeziku **VFimpers.** Ovaj model imaju rečenice u kojima je pozicija predikata popunjena nekim od glagola koji znače meteorološke pojave (*grmjeti, sijevati, svitati, sniježiti, kišiti, otopliti, zahladnjati, smrkavati se, razvedriti se, naoblaciti se...*) i sl., za koje se subjekt ne može pretpostaviti: 398

Grmi. (razg.) – *Sijevalo je.* (razg.) – *Bilo je zahladnjelo.* (razg.)

Po ovom osnovnom modelu nastaju i jednočlane rečenice s kopulativnim predikatom čije je leksičko jezgro popunjeno adverbijalnom riječju. Njihov je, dakle, model **VFimpers. /cop. + ADV/**, a često je dopunjen kojom adverbijalnom odredbom (najčešće mjesta ili vremena) kao neobaveznim konstituentom: 399

Ovdje je vruće. (razg.) – *Mračno je noćas.* (razg.) – *Bilo je dosadno na utakmici.* (razg.)

Rečenicama nastalim po ovome modelu po pravilu se prenosi obavijest o kakvu stanju u širem smislu. Ako se pak njima označava kakvo psihološko stanje u kome se neko nalazi, onda se ovaj model dopunjuje konstituentom $\emptyset S_3$, kojim se upućuje na nosioca tog stanja; dakle – **VFimpers. /cop. + ADV/ + $\emptyset S_3$** : 400

Nije mu ružno... (SKP) – *Meni je bilo tijesno pri duši.* (ŠSI) – *Bi teško Mešanu od tog osjećanja skoro pustoši oko njega...* (ZDP)

Ovakvim su rečenicama značenjski slične rečenice čiji se predikat sastoji od kopulativnoga glagola i adverbijalizirane imenice tipa *stid, strah, sram, briga* i sl. kao leksičkog jezgra (tzv. oglagoljenog izraza). Njihov je model **VFimpers. /cop. + S>ADV/ + $\emptyset S_4$** , a može biti dopunjen različitim neobaveznim konstituentima: 401

I nije ga stid moje soli i hljeba. (AMH) – *Strah me je.* (DŽAD) – *Sram te bilo!* (razg.) – *Briga mene kako će me shvatiti.* (MST)

Jednočlane rečenice u kojima je pozicija predikata popunjena glagolom koji znači kakvo fiziološko stanje (*boljeti, probadati, mučiti...*) i sl. imaju model **VFimpers. + $\emptyset S_4$** , koji se od prethodnog modela razlikuje po tome što mu predikat nije kopulativnog tipa. U oba ova modela konstituentom $\emptyset S_4$ označen je nosilac kakvog psihološkog ili fiziološkog stanja: 402

Boljelo ga je. (razg.) – Probadalo me je u leđima. (razg.) – Mučilo ju je u želucu. (razg.)

Ovaj se model najčešće dopunjava adverbijalnom odredbom mjesta.

- 403** Po istome modelu nastaju i rečenice u kojima govornik iz različitih razloga namjerno propušta imenovati vršioca radnje, npr.:

Odvelo ga! (razg.) – Pretuklo ga! (razg.) – Oduzelo mu imovinu! (razg.)

Ovakve su rečenice stilski jako obilježene.

- 404** Jednočlane rečenice u kojima je predikatski glagol tzv. egzistencijalnog tipa (*biti / ne biti, imati / nemati, nestati, ponestati, nedostajati, manjkati...*) imaju model **VF_{impers.} + øS₂**, u kojem je konstituentom *øS₂* označeno ono što postoji / ne postoji, čega ima / nema, čega nestaje i sl. Ovaj se model dopunjava različitim neobaveznim konstituentima, a najčešće adverbijalnom odredbom mjesta:

U kotlini rijeke nije više bilo žive duše. (ŠSI) – Ničeg nije bilo osim te bje-line. (IHT) – Nestalo je straha. (JMS) – Nema vode. (razg.)

- 405** Izrazito velik broj jednočlanih rečenica nastaje kao rezultat **obezličenja**. Preoblici obezličenja mogu se podvrgnuti sve dvočlane rečenice uobličene po osnovnome modelu **S₁ + VF**, tj. one u kojima je pozicija predikata popunjena neprijelaznim (intranзитivnim) glagolom.

Obezličenjem dvočlane rečenice predikatskom glagolu, koji obavezno dobiva bezlični oblik, tj. oblik *trećeg lica jednine (srednjeg roda)*, dodaje se povratna riječca *se*, dok se pozicija subjekta ukida (npr.: *Ljudi su ovdje rano ustajali > Ovdje se rano ustajalo*). Njihov je, dakle, model **VF_{impers.} + se**, najčešće dopunjen različitim neobaveznim konstituentima:

Planinom se nije putovalo. (ČSM) – Do carskih turbeta ide se kroz voćnjake i vinograde. (ZDŽP) – Nema se od čega živjeti. (HKP) – Govorkalo se o njegovoj ženidbi... (HBM) – U trijeznim glavama sluti se na kijamet, a budalama more do koljena! (ETK)

- 406** Načelno, dvočlane rečenice nastale po proširenome modelu **S₁ + VF + øS₄**, tj. one u kojima je pozicija predikata popunjena prijelaznim (tranzitivnim) glagolom, nisu podložne preoblici obezličenja, već pasivnoj preoblici. Obezličenje ovakvih rečenica – ako do njega dođe – u bosanskom je jeziku stilski izrazito obilježeno:

Ako i ima nekog zla, nekih demonskih sila, one nisu tako jake da ih se ne bi moglo slomiti... (DŽAD) – Sulejman zanižem, uhvati se za grudi i... približi se stolu, ne čekajući da ga se dva puta ponudi... (IHT)

- 407** Predikatski glagol u bezličnom obliku i povratna riječca *se* obilježje su i jednočlanih rečenica kojima se obilježava raspoloženje za neku radnju. Ovakve rečenice imaju

model **VF_{impers.} + øS₃ + se**, koji se dopunjava različitim neobaveznim konstituentima. U tom je modelu konstituentom **øS₃** označena osoba nosilac raspoloženja:

Žurilo joj se. (MSD) – U Carigrad mu se nije išlo. (DSU) – Salki se zamutilo pred očima. (ŠSI)

Složene rečenice

Vrste složenih rečenica

Složene su rečenice one koje sadrže dva ili više predikata, tj. dvije ili više prostih rečenica objedinjenih u jednu strukturnu, značenjsku i intonacijsku cjelinu, npr.: **408**

Sve nas su ubili nebrojeno puta, braćo moja ubijena, a užasnuti smo kad pogodi nekog ko nam je najdraži. (MSD) – Rob je sve slušao s nekom tupom ravnodušnošću, kao da sluša nešto što zna mnogo bolje od mene. (DŽKI) – Znam dosta Bošnjaka koji su naukom ili sudbinom prevazišli u sebi nagone koristoljublja. (DSP)

Proste rečenice sastavnice složene rečenice nazivaju se **klauzama** ili **surečenicama**. Složena rečenica koja se sastoji od dviju klauza zove se **jednostrukosloženom**, a ona koja se sastoji od triju ili više klauza – **višestrukosloženom**. **409**

Po naravi gramatičkog odnosa koji se uspostavlja među klauzama unutar složene rečenice razlikuju se **nezavisnosložene** ili **koordinirane** i **zavisnosložene** ili **subordinirane rečenice**. U prvim klauzi stoje u gramatički nezavisnom odnosu, a u drugima – u zavisnom. **410**

Nezavisni odnos (koordinacija ili parataksa) i zavisni odnos (subordinacija ili hipotaksa) među klauzama u složenoj rečenici mogu biti izrečeni eksplicitno i implicitno. Tako razlikujemo **eksplicitnu** i **implicitnu koordinaciju**, a isto tako i **eksplicitnu** i **implicitnu subordinaciju**. Eksplicitna koordinacija i subordinacija karakteristične su za **vezničke** (sindetske), a implicitna – za **bezvezničke** (asindetske) **rečenične strukture**. **411**

Pokazatelji su eksplicitne koordinacije i subordinacije **veznici** i **vezničke konstrukcije**. Stoga se eksplicitne nezavisnosložene i zavisnosložene rečenice međusobno razgraničavaju na temelju karakterističnih **veznika**, koji su, u načelu, ili nezavisni ili zavisni. **412**

Veznici nezavisnosloženih rečenica, na jednoj, i zavisnosloženih rečenica, na drugoj strani, po svome se značenju i funkciji bitno razlikuju. Obično se izdvajaju četiri značajne razlike među njima.

1. Nezavisni veznici imaju općenita značenja (sastavnost, rastavnost, suprotnost...), a zavisni mnogo određenija (uzrok, pogodba, namjera, dopuštanje...). **413**

2. Nezavisni veznici mogu povezivati i sintakse (*ja i otac*) i sintagme (*život u gradu i odmor na selu*) i klauze (*Ustao sam i potrčao*). Zavisni veznici ne mogu povezi- **414**

vati sintakseme (**ja da otac*) niti sintagme (**život u gradu da odmor na selu*), već samo klauze (*Obećala je da će doći*).

415 3. Nezavisni veznici ne pripadaju nijednoj od klauza koje povezuju. Stoga, kad klauze – u kontekstu u kojem je to moguće – zamijene svoje pozicije, nezavisni veznik ostaje na istome mjestu (*Slušam muziku i čitam novine / Čitam novine i slušam muziku*). Različito od toga, zavisni su veznici uvijek strukturni članovi klauza koje uvode (*Poraženi smo iako smo igrali dobro / Iako smo igrali dobro, poraženi smo*).

416 4. Nezavisni veznici, načelno, zahtijevaju vremensku usaglašenost sadržaja klauza koje povezuju (usp.: *Slušam muziku i čitam novine / Slušao sam muziku i čitao novine / Slušat ću muziku i čitati novine* – **Slušam muziku i čitao sam novine / *Slušao sam muziku i čitat ću novine* i sl.). Zavisni veznici, s druge strane, omogućuju slobodnu kombinaciju vremena (*Obećala je da će doći kad završi posao*).

417 Implicitnom koordinacijom i subordinacijom odlikuju se – kako je već rečeno – bezvezničke rečenične strukture. Ovakve se strukture nazivaju i **jukstaponiranim**, budući su klauze u njima postavljene jedna nasuprot drugoj, bez prisustva veznika.

418 Razlika je između implicitnih nezavisnosloženih rečenica, na jednoj, i implicitnih zavisnosloženih rečenica, na drugoj strani, u tome što kod prvih nema, a kod drugih ima odnosa sintaksičke obaveznosti. To znači da u implicitnoj nezavisnosloženoj rečenici jedna klauza ne zahtijeva pojavljivanje druge. U implicitnoj zavisnosloženoj rečenici, međutim, jedna klauza (po pravilu prva) zahtijeva pojavljivanje druge.

419 Za razgraničenje implicitnih nezavisnosloženih rečenica od implicitnih zavisnosloženih rečenica obično se koristimo njihovom preoblikom u eksplicitne bilo nezavisnosložene bilo zavisnosložene rečenice. Tako:

1. ako se neka implicitna složena rečenica može preoblikovati samo u eksplicitnu nezavisnosloženu – onda je ona nezavisnosložena, npr.:

Ti to činiš iz inata, ja ovo činim iz nevolje. (MST) > Ti to činiš iz inata, a ja ovo činim iz nevolje.

2. ako se neka implicitna složena rečenica može preoblikovati samo u eksplicitnu zavisnosloženu – onda je ona zavisnosložena, npr.:

Upozoravam: otpor mjerama napretka samo je prva faza bune. (DSU) > Upozoravam da je otpor mjerama napretka samo prva faza bune.

3. ako se neka implicitna složena rečenica može preoblikovati i u eksplicitnu nezavisnosloženu i u eksplicitnu zavisnosloženu – onda se ona smatra nezavisnosloženom, npr.:

Ja, Gorane, svjetla nemam, moja je samo tama. (DŽLD) > Ja, Gorane, svjetla nemam, i moja je samo tama ili Ja, Gorane, svjetla nemam, jer moja je samo tama.

4. ako se neka implicitna složena rečenica ne može preoblikovati niti u eksplicitnu nezavisnosloženu niti u eksplicitnu zavisnosloženu – onda se ona smatra zavisnosloženom, npr.:

Kako bi onda, ne daj Bože, pronašao zaklon od sramote...? (ASS)

Analiza složenih rečenica

Sintaksičko-semantička analiza složenih rečenica obuhvaća njihov strukturni te njihov semantički opis. Za strukturni je opis složenih rečenica najvažnije utvrditi tip gramatičkog odnosa među klauzama od kojih se ona sastoji, dok je za semantički opis najvažnije odrediti općeniti tip značenjskog odnosa koji se među klauzama uspostavlja.

Prvi je korak u analizi složenih rečenica njihovo segmentiranje na klauze, tj. razgraničenje klauza.

Pokazatelji su granica među klauzama u eksplicitnoj nezavisnosloženoj ili zavisnosloženoj rečenici, u načelu, veznici i veznička sredstva, npr.:

Idem na čistinu da pogledam nebo i u sebi načinim mir i red. (NIU)

- (1) *Idem na čistinu*
- (2) *da pogledam nebo*
- (3) *i u sebi načinim mir i red.*

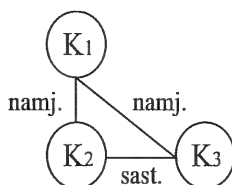
Granice među klauzama u implicitnoj nezavisnosloženoj ili zavisnosloženoj rečenici povlače se po smislu, npr.:

Obuzela me mirna ravnodušnost, ne tugujem, ne radujem se. (MST)

- (1) *Obuzela me mirna ravnodušnost,*
- (2) *ne tugujem,*
- (3) *ne radujem se.*

Sintaksičko-semantička struktura složene rečenice može se predstaviti **rečeničnom shemom**. U njoj su kružićima s oznakama K1, K2, K3... predstavljene klauze (po redoslijedu). Veze među klauzama predstavljene su vodoravnim i uspravnim crtama. Vodoravne crte, po konvenciji, označavaju odnose gramatičke nezavisnosti, a uspravne – odnose gramatičke zavisnosti. Crte su označene skraćenicama koje upućuju na tip semantičkog odnosa koji se među klauzama uspostavlja.

Tako će rečenica *Idem na čistinu da pogledam nebo i u sebi načinim mir i red* biti predstavljena ovako:

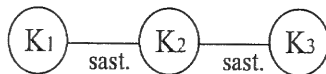


420

421

422

a rečenica *Obuzela me mirna ravnodušnost, ne tugujem, ne radujem se* – ovako:



Nezavisnosložene rečenice

Nezavisno slaganje prostih rečenica

423 Složene rečenice u kojima klauze stoje u gramatički nezavisnom odnosu zovu se nezavisnosloženim rečenicama. Klauze u nezavisnosloženoj rečenici gramatički su, dakle, ravnopravne.

424 Nezavisnosložene rečenice nastaju kao rezultat nezavisnog slaganja prostih rečenica, i to slaganja **nizanjem** i slaganja **spajanjem**. Nizanjem nastaju implicitne, a spajanjem eksplicitne nezavisnosložene rečenice.

425 Slaganje prostih rečenica u rečenični niz podrazumijeva pretvaranje međurečenične granice u unutarrečeničnu granicu, tj. granicu između klauza. U tom se procesu tačka kao pravopisni znak kojim se obilježava međurečenična granica zamjenjuje nekim pravopisnim znakom kojim se obilježava unutarrečenična granica (zarezom, tačkom-zarezom, crtom, dvotačkom), npr.:

<i>Sve je utihnulo. Selo spava.</i>	> <i>Sve je utihnulo, selo spava.</i>
<i>Ona pjeva. Vjetar nosi pjesmu.</i>	> <i>Ona pjeva; vjetar nosi pjesmu.</i>
<i>Lišće šušti. Večer silazi u kotlinu.</i>	> <i>Lišće šušti – večer silazi u kotlinu.</i>
<i>Otvaram vrata. Niko ne ulazi.</i>	> <i>Otvaram vrata: niko ne ulazi.</i>

426 Slaganje prostih rečenica u rečenični spoj podrazumijeva ukidanje međurečenične granice umetanjem nezavisnih veznika (*i, pa, te, a, ali* i dr.), npr.:

<i>Sve je utihnulo. Selo spava.</i>	> <i>Sve je utihnulo, pa selo spava.</i>
<i>Ona pjeva. Vjetar nosi pjesmu.</i>	> <i>Ona pjeva, a vjetar nosi pjesmu.</i>
<i>Lišće šušti. Večer silazi u kotlinu.</i>	> <i>Lišće šušti i večer silazi u kotlinu.</i>
<i>Otvaram vrata. Niko ne ulazi.</i>	> <i>Otvaram vrata, ali niko ne ulazi.</i>

427 Nezavisnosložene rečenice vrlo često nastaju i kombinacijom ovih dvaju tipova slaganja prostih rečenica, tj. i nizanjem i spajanjem, npr.:

Probudio sam se. Otvorio sam oči. Ugledao sam nju. > *Probudio sam se, otvorio oči i ugledao nju.*

Eksplicitne nezavisnosložene rečenice

428 Po svojim formalno-semantičkim svojstvima sve se eksplicitne nezavisnosložene rečenice uglavnom mogu razdijeliti u tri vrste: **sastavne** (kopulativne), **suprotne** (adver-

zativne) i **rastavne** (disjunktivne). Svaka od ovih triju vrsta nezavisnosloženih rečenica odlikuje se samosvojnim veznicima kao eksplikatorima njihove osobene opće semantike.

Sastavne (kopulativne) rečenice

Sastavnim ili kopulativnim rečenicama svojstven je odnos *naporednosti* ili *istosmjernosti* klauza: 429

Sviraju sambe, roštilj radi, Grendžar glumi i pucaju bajramske prangi-je. (ZDŽP)

U okviru ovog općenitog odnosa moguće je izlučiti više specifičnih značenjskih odnosa u kojima mogu stajati klauze sastavnih rečenica. Tako se, npr., susreću: 430

a) vremensko: *Ostao bih u Stambolu, pa bih **onda** malo u Bursu.* (SKP)

b) mjesno: *Otišao je u šumu i **tamo** ostao.* (razg.)

c) načinsko: *Otišao je u planine i **tako** se oporavio.* (razg.)

d) uzročno-posljedično: *On je učio malo više nego njegovi suseljeni, pa ga prozvaše hodžom.* (ANT)

i druga značenja kojima se odlikuju i klauze u zavisnosloženim rečenicama (v. § S 492).

Kada specifični značenjski odnos u kome stoje klauze sastavnih rečenica nije jasno raspoznatljiv, po pravilu se upotrebljavaju forička sredstva, kojima se taj odnos precizira (v. nav. primjere *a*, *b* i *c*). Ovu ulogu na sebe uglavnom preuzimaju zamjenički prilozi i priložni izrazi (mjesni – *ovdje*, *tu*, *ondje*..., vremenski – *tada*, *onda*, *potom*..., načinski – *ovako*, *tako*, *onako*..., uzročni – *zato*, *stoga*, *zbog toga*... i dr.).

Sastavne su rečenice zahvaljujući svojoj općoj semantici otvorene strukture, što znači da mogu sadržavati teorijski neograničen broj klauza. 431

Veznici su sastavnih rečenica *i*, *pa*, *te*, *niti* i *ni*: 432

Stalno potencira svoju atomsku krivnju i razgrće moj hirošimski grijeh. (AIP) – *Jeza se šćućurila pod tavanicom, **pa** ni miš ne smije da zakoprca.* (HHG) – *Brkati Moskov pruži čuturu kapetanu, **te** mi mokrom čevrmom iza-
pra ranu na licu.* (DSP) – *On nema svratišta, **niti** su razlozi bilo kog pris-
taništa jači od razloga njegove igre.* (KPA) – *Zorka pronese fučiju u kuću, **ni** ne pogleda me.* (SKP)

Iako nemaju precizno određena značenja, ovi veznici ipak nisu uvijek međusobno zamjenjivi. Njihova je raspodjela, zapravo, jasno određena.

Najuočljivije razlike među sastavnim veznicima uglavnom dolaze do izražaja s obzirom na tri kriterija: 433

a) vremenski odnos u kome stoje sadržaji klauza,

- b) potvrdni ili odrični oblik predikata i
c) upotrebu veznika u ulozi priloga za isticanje (tzv. intenzifikatora).

434 Središnji je sastavni veznik *i*, i njegova je upotreba najšira. Njime je moguće povezati i klauze čiji se sadržaji ostvaruju istodobno (*Tican ide pored mene i šapće.* /HKP/) i klauze čiji sadržaji stoje u odnosu vremenskoga slijeda (*Sretoh sinoć dragu i strgoš joj veo...* /DŽLD/), uključujući i uzročno-posljedični odnos (*Ovdje ubija država i niko se ne buni.* /AID/). Veznik *i*, nadalje, stoji i između klauza s potvrdnim (usp. navedne primjere) i između klauza s odričnim (*Ne poznajem te, i ne želim s tobom razgovarati.* /razg./) i između klauza čiji predikati nisu istovrsni u pogledu potvrdnosti / odričnosti (usp.: *Ovdje ubija država i niko se ne buni. – Ovdje ne ubija država i svako se buni.*). Na koncu, veznik *i* uz svoju vezničku može imati i ulogu priloga za isticanje, te se može upotrebljavati i ispred svake od klauza (*I jedu i piju.* /razg./).

435 Veznikom *pa* moguće je povezati klauze čiji sadržaji stoje u odnosu vremenskoga slijeda, uključujući i uzročno-posljedični odnos, i u toj se svojoj ulozi on može upotrijebiti namjesto veznika *i* (*Sarhoš Aljo drume zatvaraše, / pa od cura đumruk uzimaše.* /SS/ – *Teheranu je malo jedan, pa ima dva Hiltonova hotela.* /ZDŽP/). Njime se, međutim, ne mogu povezati klauze čiji se sadržaji istodobno ostvaruju (usp.: **Tican ide pored mene pa šapće*). Veznik *pa* još je sličan vezniku *i* po tome što povezuje i klauze s istovrsnim i klauze s neistovrsnim predikatima (usp.: *Ne poznajem te, pa ne želim s tobom razgovarati. – Ovdje ubija država pa se niko ne buni. – Ovdje ne ubija država pa se svako buni.*), ali se od njega razlikuje po tome što uz svoju vezničku ulogu nema i ulogu priloga za isticanje, te se ne upotrebljava ispred svake od klauza (usp.: **Pa jedu pa piju*).

436 Veznik *te* u savremenom je bosanskom jeziku dosta rjeđi od veznika *i* i *pa*. On se po svojoj funkciji ne razlikuje od veznika *i*, te se uglavnom koristi kao njegova stilaska rezerva, kako bi se izbjeglo gomilanje veznika *i*:

Vrijeme je blizu, i potrebno je kroz smrt uništiti smrt, te tako svoje biće pretvoriti u simbol. (KPA)

437 Veznici *niti* i *ni* pokazuju sličnosti s veznikom *i*, te stoje umjesto njega u rečenicama čiji se sadržaj niječe. Oni se, međutim, međusobno bitno razlikuju, i u načelu nisu zamjenjivi jedan drugim.

438 Kao i veznik *i*, i veznik se *niti* može upotrijebiti između klauza, tj. u čistoj vezničkoj ulozi:

*Ne bih osjećala bol, **niti** bih žalila za svijetom.* (HBM) – *Nisu u pohod polazile naglo **niti** su se kretale živo...* (MSD)

i ispred svake od klauza, tj. u ulozi veznika i priloga za isticanje:

*Niti se miče krava, **niti** se miče Sinan.* (AMH) – *Niti možeš jesti, **niti** možeš gledati, **niti** možeš živjeti.* (AMH)

Pored svoje vezničke i intenzifikatorske uloge, veznik *niti* ima i ulogu negatora sadržaja klauze ispred koje stoji. Stoga se on kombinira samo s gramatički potvrdnim predikatima (usp.: *Ne bih osjećala bol, niti bih žalila za svijetom.* – **Ne bih osjećala bol, niti ne bih žalila za svijetom.* – *Niti se miče krava, niti se miče Sinan.* – **Niti se ne miče krava, niti se ne miče Sinan.*). Kada se veznik *niti* upotrebljava u čistoj vezničkoj ulozi, tj. između dviju klauza, onda predikat prve klauze mora biti u odričnom obliku (usp. gore navedene primjere).

439

Veznik *ni*, s druge strane, ima istaknutu ulogu priloga za isticanje, te se stoga u načelu javlja ispred svake od klauza, i to onih s nenavedenim ili nepotpuno navedenim predikatima (bez ličnoga glagolskog oblika):

440

Ni tebi ništa, ni meni ništa. (ĆSB) – *Ni luk jeo ni luk mirisao.* (posl.)

Veznik *ni* znatno se rjeđe susreće u čistoj vezničkoj ulozi, tj. u položaju između klauza (tada predikati obiju klauza moraju biti u odričnom obliku):

441

Franklin Delano Ruzvelt nije dočekao kraj rata ni slavio pobjedu savezničkog oružja. (ZDŽP) – *Nije se javljao ni poruke slao.* (razg.)

U svojoj vezničkoj i vezničko-intenzifikatorskoj ulozi veznik *ni*, dakle, nema svojstvo nijekanja rečeničnog sadržaja, te se kombinira samo s gramatički odričnim predikatima (usp.: *Ni luk /nije/ jeo ni luk /nije/ mirisao.* – **Ni luk /je/ jeo ni luk /je/ mirisao.* – *Nije se javljao ni poruke /nije/ slao.* – **Nije se javljao ni poruke /je/ slao.*). Stoga, ukoliko se namjesto veznika *ni* želi upotrijebiti veznik *niti*, mora se promijeniti oblik ostvarenih predikata u klauzama:

442

Ni tebi (ne daju) ništa, ni meni (ne daju) ništa.

Niti tebi daju išta, niti meni daju išta.

Nije se javljao ni poruke (nije) slao.

Nije se javljao niti je poruke slao.

Budući da je veznik *ni* – kako je već rečeno – karakterističan za klauze s nenavedenim ili djelimično navedenim predikatima, njime se ne može zamijeniti veznik *niti* ni onda kad se promijeni oblik predikata (usp.: *Niti se miče krava, niti se miče Sinan.* – **Ni se ne miče krava, ni se ne miče Sinan.*).

443

Veznik *ni* (kao i veznik *i*) vrlo često stoji u ulozi priloga za isticanje, gubeći pritom svoju vezničku ulogu (usp.: *Ni on to ne zna.* – *Nisu imali ni prebijene pare.* – *Nismo ih zatekli ni pred kućom.* – *Ne umije ni govoriti...*). U takvoj se ulozi ne upotrebljava veznik *niti*.

Veznikom sastavnih rečenica može biti i veznik *a*. U toj se ulozi ovaj veznik javlja samo onda kad ima vrijednost vezničko-intenzifikatorskog spoja *a* i:

444

Cvijeće je razapelo kišobrane / a latice uvis skaču! (DŽLD) – *Srkao je pomalo a premišljao.* (MSD) – *Sarajevo je bilo daleko a njemu se žurilo.* (DŽAD)

Suprotne (adverzativne) rečenice

- 445 Klauzama suprotnih ili adverzativnih rečenica svojstven je odnos *suprotnosti* i *nepodudarnosti*:

On je bio stariji čovjek, a ona tako mlada. (HBM) – *Sirotinja sam, ali prosjak nisam.* (MST)

Suprotnost u ovom tipu nezavisnosloženih rečenica ima široko značenje i obuhvaća svaku vrstu sadržajne ili strukturne nepodudarnosti klauza. Budući da je suprotnost odnos koji se uspostavlja između dvaju elemenata, suprotne su rečenice nužno dvodijelne strukture.

- 446 Veznici su suprotnih rečenica *a*, *ali*, *nego*, *već* i *no*:

Ja sam opčaran, a ti si krivac. (NIU) – *Ja mu se ne dopadam, ali je svjestan moje moći.* (DŽAD) – *Udarac ploče nije osjetio, nego ga je kasnije prepoznao razumom.* (DŽKI) – *Ne ukresa samo jedno drveće, već upali cijeli snop šibica...* (HKP) – *A što ti, Demire, ne umrije, no osta živ?* (ČSB)

I oni nose općenito značenje suprotnosti, ali se po svojoj upotrebi međusobno razlikuju, te se obično svrstavaju u tri skupine: prvu čine veznici *a* i *ali*, drugu veznici *nego* i *već*, a treću veznik *no*.

- 447 Veznici *a* i *ali* imaju najširu distribuciju. Veznik *ali* specijaliziran je za obilježavanje i isticanje suprotnosti sadržaja klauza koje povezuje:

I bosanskog seljaka pijetli bude, ali ga ne dižu na noge. (DSH) – *Žao mi je bilo, ali se više nije dalo pomoći.* (ŠSI) – *Ti si nakanio da me pod svaku cijenu uništiš / Ali nikako da nađeš istinski put / Do mene* (MDK)

a veznik *a* – kakve nepodudarnosti među klauzama:

Sjeo je Ostoja, a ustao Abdulah. (DSP) – *Samo se slike dugo pamte, a riječi već sutradan promijene svoj red.* (ZDŽP) – *Riječima se nekim divimo a nekih se riječi opet stidimo* (MDK)

te stoga, u načelu, nisu međusobno zamjenjivi.

- 448 Istina, veznik *a* može se upotrijebiti i za povezivanje klauza čiji su sadržaji suprotstavljeni, ali on tada svjedoči o govornikovo namjeri da ublaži i prevlada postojeću suprotnost:

Prolaze dani, a mi još ne odlazimo. (HHG) – *Sve bih prodao, a nadu ne bih.* (HBT)

- 449 Veznici *nego* i *već* povezuju klauze u odnosu suprotnosti samo ukoliko je predikat prve klauze odričan. Pritom je veznik *nego* općepotreban, dok je veznik *već* mnogo ograničeniji, i uglavnom nosi posebne stilske vrijednosti:

*Ne primijetih najveće bogatstvo ovog karavana, **nego** se zapričah s trgovcem...* (DSP) – *Ali Murat ga ne unese ni u jednu sobu dolje u hajatu, **nego** ga prenese preko avlije...* (SKP)

*Reda dođe Arnaut-Osmana, / piva neće Arnaut-Osmane, / **već** on veli buljugaši Muju...* (PMH) – *Nismo se predali, **već** smo se grčevito borili.* (razg.)

Veznik *no* – kao i veznici *nego* i *već* – povezuje klauze ukoliko je predikat prve klauze u odričnom obliku: 450

*Ne reče ništa, **no** zapjeva.* (razg.) – *Nisu su vratili, **no** su ostali tamo.* (razg.)

ali – različito od veznika *nego* i *već*, a slično vezniku *ali* – i ukoliko je predikat prve klauze u potvrdnom obliku:

*Ljudi Kršinog soja moraju proći kroz to trnje, **no** ne do zvijezda...* (HKP) – *Jest mu našao tamo kuću, **no** laže...* (ČSB)

Veznik *no*, međutim, razlikuje se od ostalih suprotnih veznika po tome što je on u savremenom bosanskom jeziku gotovo potpuno izgubio ulogu gramatičkog, a poprimio ulogu tekstualnog veznika (konektora; v. § S 647), izjednačujući se tako s konektorom *međutim*: 451

***No** neka se od sada zna da nije sve u / Hljebu ovome...* (MDK)

Veznici *nego* i *već* (a rijetko i veznik *no*) povezuju i klauze koje se nalaze u odnosu *sintaksičke gradacije*. Takve su klauze gramatički ravnopravne, ali nisu komunikacijski. To znači da se sadržaji dviju naporednih klauza postavljaju u takav odnos da se drugom od njih obavezno daje veći komunikacijski značaj. U ovakvim se, dakle, rečenicama suprotnost klauza temelji na njihovoj komunikacijskoj neravnopravnosti. 452

Suprotne rečenice u kojima klauze stoje u odnosu *sintaksičke gradacije* uobličuju se tako što obaveznim strukturnim članom prve klauze postaje restriktivni prilog *samo*, kojim se umanjuje komunikacijski značaj njenog sadržaja ili jednog njegovog dijela, npr.: *On nije **samo** krut, nego je drzak*. Njegovim izostavljanjem u načelu se potire razlika u komunikacijskoj vrijednosti klauza i tako ukida odnos *sintaksičke gradacije* (usp.: *On nije krut, nego je drzak*). K tome, strukturni je član druge klauze vrlo često veznik *i* (ili *ni*) u ulozi priloga za isticanje, kojim se povećava komunikacijski značaj njenog sadržaja ili jednog njegovog dijela (*On nije samo grub, nego je i drzak*). 453

Veznici *nego* i *već* mogu – kako smo već vidjeli – povezivati dvije klauze samo ukoliko je sadržaj prve klauze zanijezan (tj. ukoliko je predikat u odričnom obliku). U gradacijskim rečenicama, međutim, može biti zanijezan samo dio sadržaja (što znači da predikat može biti u potvrdnom obliku). Tako razlikujemo dva najopćenitija tipa gradacijskih rečenica: 454

a) one u kojima je predikat prve klauze u gramatički odričnom obliku, a restriktivni prilog *samo* nije zanijezan (tako se uspostavlja suodnos: *nije samo* – *nego* / *već*):

I nije to samo plamen i žar, i milioni tih iskara, i dim taj, nego boje – boje na ruhu. (ČSB) – Ne poznajem samo nju, već poznajem i njene roditelje. (razg.)

b) one u kojima je predikat prve klauze u gramatički potvrđnom obliku, a zani-jekan je restriktivni prilog *samo* (tako se uspostavlja suodnos: *jest ne samo – nego / već*):

Veliki događaji djeluju ne samo svojom promjenom u općenitosti nego i na pojedincima opažaju se razlike u shvaćanju. (HBM) – A čovjek osjeća potrebu ne samo da misli već i da kaže... (MSD)

- 455 Predikat je druge klauze u gradacijskim rečenicama vrlo često potpuno predvidiv, te se stoga, kao zališan, izostavlja (usp.: *Ne poznajem samo nju, već i njene roditelje. – Poznajem ne samo nju već i njene roditelje.*).

Neki gramatičari gradacijske rečenice smatraju posebnom vrstom eksplicitnih nezavisnosloženih rečenica, a kao njihove veznike navode spojeve restriktivnog priloga (*ne*) *samo* (u prvoj klauzi) i suprotnih veznika *nego*, *već* i *no*. Čini se, međutim, potpuno opravdanim ovakve rečenice ubrajati u suprotne, jer, formalno, one to doista jesu. Osim toga, restriktivni prilog (*ne*) *samo* ne može se smatrati nezavisnim veznikom, budući da je on, očigledno, strukturni član prve klauze, a nezavisni veznici to nikada nisu.

Rastavne (disjunktivne) rečenice

- 456 Nezavisnosložene rečenice u kojima klauze stoje u takvom odnosu da je moguće ostvarenje sadržaja samo jedne od njih ili pak da je samo jedan od sadržaja istinit – zovu se rastavnim ili disjunktivnim rečenicama. Rastavnim je rečenicama, dakle, svojstven odnos naporednosti sadržaja klauza – i po tome su one slične sastavnim rečenicama – ali i odnos suprotstavljanja sadržaja jedne klauze sadržaju druge klauze (ili drugih klauza) – i po tome su one slične suprotnim rečenicama. Ukoliko u rastavnom odnosu stoje samo dvije klauze, onda se rastavni odnos izjednačuje s odnosom *alternacije*.

- 457 Klauze se u rastavnoj rečenici povezuju veznikom *ili*. Ovim veznikom mogu biti povezane dvije klauze:

Vidite li ovo zlo ili ste kao doktor navikli na smrt? (AID) – Ali on im ih nije činio, ili oni ih nisu primjećivali. (EČL) – Misliš li ozbiljno, ili se šališ? (HBT)

ili više njih:

Govori li iz navike..., ili se ruga, ili nema drugih riječi osim naučenih? (MSD) – Oni su na poslu, ili su u gostima, ili su kod kuće. (razg.)

- 458 Kada rastavnu rečenicu sačinjava više klauza, one se mogu organizirati kao rečenični niz, koji se onda zatvara veznikom *ili*:

Sluša muziku, čita knjige, piše pjesme ili se odmara . (razg.)

Osim toga veznik *ili* može se upotrijebiti u poziciji između klauza (kao u navedenim primjerima) ili ispred svake od klauza: 459

Ili ćeš pasti, ili nećeš. (ČSB) – Ili im je piće pomutilo um, ili je tog zida nestalo... (IHT) – ...il' je alem, il' je dragi kamen, / il' je igla među terzijama, / il' je derđef među veziljama? (SSM)

Upotrebom veznika *ili* ispred svake od klauza posebno se ističe rastavni odnos.

Implicitne nezavisnosložene rečenice

Po svojim strukturno-semantičkim obilježjima sve se implicitne nezavisnosložene rečenice – kao i eksplicitne – mogu podijeliti u tri vrste: **sastavne** (kopulativne), **suprotne** (adverzativne) i **rastavne** (disjunktivne). Unutar ovih triju izdvojenih vrsta može se – na temelju smisaonih odnosa koji se među klauzama uspostavljaju – izdvojiti više specifičnih podvrsta. 460

Sastavne (kopulativne) rečenice

Implicitnim sastavnim rečenicama svojstven je odnos *naporednosti* ili *istosmjernosti* klauza u širokom smislu. Tako se sve implicitne nezavisnosložene rečenice među čijim se klauzama uspostavlja sklad bilo koje vrste ubrajaju među sastavne: 461

Odabrao sam najbolji način borbe: za saveznika sam uzeo vrijeme, strpljenje i čekanje. (DŽAD) – Zlatne jeseni moga djetinjstva bile su pune drhtanja i snova, zato ih se i sjećam. (ZDP) – Nešto tu smrdi, nešto tu nije svoje na svome. (IHT)

Najtipičnije su implicitne sastavne rečenice u užem smislu, koje nastaju nizanjanjem istovrsnih klauza: 462

Neka korača kost, / neka korača meso! (ASS) – Zbog tog slova čudnog odagnasmo ptice / zbog njega smo sada nagrdili lice (MDK)

Među klauzama implicitnih sastavnih rečenica uspostavljaju se raznoliki smisaoni odnosi – gotovo svi oni koji se tipično obilježavaju eksplicitnim zavisnim klauzama. Tako se – s obzirom na tip smisaonog odnosa u kojem stoji druga klauza prema prvoj – razlikuju: 463

a) mjesne: *To su putevi bjegunaca i gonilaca / Tuda je i smrt prošla u zoru (DŽLD)*

b) vremenske: *Samo nespremnu bi je sačekala ponekad tjelesna razmrmljenost i bol uvrede; tad bi suze navirale i kapale na bjelinu haljetaka. (JMS)*

c) uzročne: *Mogla bi malo jetre, lagahna je. (AID)*

d) posljedične: *Zadržali smo se u razgovoru, **stoga** smo i stigli prekasno.* (EČL)

e) objasnidbene: *A narod bez vjere je loš narod, zapravo i nije narod.* (DŽKI)

f) zaključne: *Došao je do istine, doći će i do pravde.* (MST)

i druge implicitne sastavne rečenice.

Zaključne se rečenice često – potpuno neopravdano – izdvajaju u posebnu vrstu eksplicitnih nezavisnosloženih rečenica, a njihovim se veznicima smatraju riječi *dakle, stoga, sigurno* i sl., koje nisu veznici, već prilozi. Klauze su u zaključnom odnosu, međutim, vezane asindetski (tj. bez veznika), i mogu biti samo podvrsta implicitnih sastavnih rečenica.

Ovi se smisaoni odnosi često dodatno ekspliciraju tipiziranim anaforskim sredstvima (zamjeničkim priložima i priložnim izrazima /v. u gornjim primjerima *a, b* i *d/* – mjesnim: *ovdje, odavde, tuda, dotle, na ovom / tom mjestu...*; vremenskim: *tada, onda, u to vrijeme, prije toga, poslije toga...*; uzročnim: *zato, stoga, zbog toga, zahvaljujući tome...* i dr.). Što je smisaoni odnos po sebi prepoznatljiviji, potreba je za uvođenjem anaforskih sredstava manja.

Suprotne (adverzativne) rečenice

464 Implicitne suprotne rečenice odlikuju se istaknutom *suprotnošću* ili *nepodudarnošću* klauza, te su *stoga* uglavnom lahko prepoznatljive:

Ženi ne bi pomogao, sebi bi mnogo odmogao. (MST) – *Imao je, više nema.* (MST) – *Nisam te zvao, govorili smo o tebi.* (MST) – *Do zore nije izašao, po danu ne smije.* (MSD) – *Gospodareva zamišljenost bila je tužna, ajanova (je bila) napregnuta.* (NIU) – *Francuz je propjevao zbog žene, Italijan (je propjevao) radi publike.* (ZDŽP)

Pored implicitnih suprotnih rečenica u užem smislu (kakve su ove u navedenim primjerima), susrećemo još i one među čijim se klauzama uspostavlja odnos isključivanja te one s odnosom dopuštanja.

465 U **isključnim** suprotnim rečenicama drugom se klauzom isključuje sve osim sadržaja te klauze. Suprotnost se tu ostvaruje kao odnos općeg i pojedinačnog:

*Ničeg nema, **samo** moja uzbuđena vrelina živi u ovoj mračnoj pustolini.* (MSD) – *Magla je ispunila kotlinu, **samo** su vrhovi brda vidljivi.* (NIU) – *Ovoga jutra / Bezbojni ljudi / S kraja na kraj ulice / Prenose maglu/ **Jedino** naranče / u izlozima pričaju / Da postoji sunce* (BAP) – *Grad je zaspaao, **tek** se pokoji prolaznik vidi na ulici.* (razg.)

466 Isključivanje se po pravilu obilježava upotrebom priloga *samo, jedino, tek* i dr. Ono je posebno istaknuto kada ovi prilozi stoje u suodnosu s riječima *sav, sva, sve...*, *svako* i sl.:

*Sve spava, **samo** se debeljkast stražar šeta dugim hodnikom... (NST) – Svako je došao, **jedino** on nije. (razg.)*

I isključne se rečenice često izdvajaju kao posebna vrsta eksplicitnih nezavisnosloženih rečenica, čijim se veznicima smatraju riječi *samo, jedino, tek* i sl. Ove riječi, međutim, nisu veznici, nego prilozi, što znači da su tzv. isključne rečenice asindet-ski (tj. bez veznika) vezane.

Dopusne suprotne rečenice znatno su rjeđe od isključnih već i zbog toga što se dopuštanje tipično obilježava eksplicitnom zavisnom klauzom (v. § S 563-570). Odnos dopuštanja među klauzama implicitne suprotne rečenice obično se potvrđuje (verificira) tipiziranim priložnim riječima (*ipak, i pored toga, u/s/prkos tome, unatoč tome, uza sve to* i dr.):

*Dome Davudov / Neće te mašiti pljusak / Za koji dan / Uz gromove i munje srdite / **Ipak** – raduj se... (DŽLD) – Sve smo od sebe dali, **unatoč tome** nismo uspjeli. (razg.)*

Rastavne (disjunktivne) rečenice

Implicitne rastavne rečenice dosta su rijetke, jer se odnos rastavnosti klauza – za razliku od odnosa sastavnosti i suprotnosti – po pravilu obilježava eksplicitno (tj. veznikom *ili*).

Implicitne rastavne rečenice – i kad se jave – uglavnom predstavljaju samo dio višestrukosloženih rečenica koji ima tipiziranu strukturu:

*Ja to znam, ti **znao** – **ne znao**. (DŽKI) – Mi jesmo (rekli): **daš** – **ne daš**? (HBT) – **Otjerali, ne otjerali**, mi smo sigurni. (DSP) – **Pristao, ne pristao** – zaposlit ćemo ga. (razg.)*

Zavisnosložene rečenice

Složene rečenice u kojima klauze stoje u odnosu gramatičke zavisnosti zovu se zavisnosloženim rečenicama. Klauze se u zavisnosloženoj rečenici postavljaju u takav odnos da jedna postaje dijelom gramatičkog ustrojstva druge, udružujući se tako s njom u jednu strukturnu, smislonu i intonacijsku cjelinu.

Zavisno slaganje prostih rečenica

Zavisnosložene rečenice nastaju kao rezultat zavisnog slaganja prostih rečenica koje zovemo **uvrstavanjem**.

Preoblika uvrštavanja podrazumijeva uvođenje predikativne jedinice (klauze) namjesto nekog nepredikativnog člana proste rečenice, npr.:

*Ustao je **rano**. Zaboravio je **pjesmu**.
Ustao je **prije nego što je svanulo**. Zaboravio je **što je rekao**.*

- 472 Uvrštena predikativna jedinica naziva se **zavisnom klauzom**. Zavisna je klauza, dakle, svaka klauza koja je dio gramatičkog ustrojstva druge klauze:

Kada se Danica jasna ugasla očima našim, / ispismo zadnji put u slavu djedova svih. (SBP)

pa i onda kada je dio njenoga gramatičkog ustrojstva neka druga klauza:

Vrijeme je da priznamo kako smo sastanak riječi i djela / uzalud čekali. (MDK)

- 473 Da bi se zavisna klauza mogla uvrstiti u rečenicu, mora postojati klauza koja joj otvara mjesto. Ovakva se klauza naziva **osnovnom klauzom**. Osnovna je, dakle, svaka klauza koja kao dio svoga gramatičkog ustrojstva ima drugu klauzu:

Kada se Danica jasna ugasla očima našim, / ispismo zadnji put u slavu djedova svih.

pa i onda kada je ona dio gramatičkog ustrojstva neke druge klauze:

Vrijeme je da priznamo kako smo sastanak riječi i djela / uzalud čekali.

- 474 Osnovna klauza – kako vidimo – može biti dijelom gramatičkog ustrojstva druge klauze, tj. može u isto vrijeme biti i zavisna. Stoga nju treba razlikovati od **glavne klauze**, koja je uvijek i osnovna, ali nikad nije zavisna. Glavna je, dakle, ona klauza koja nije dio gramatičkog ustrojstva nijedne druge klauze:

Kada se Danica jasna ugasla očima našim, / ispismo zadnji put u slavu djedova svih. – *Vrijeme je da priznamo kako smo sastanak riječi i djela / uzalud čekali.*

Opisani i oprimjereni odnosi između glavne, osnovne i zavisne klauze jasnije se vide iz sljedećeg dijagrama:

- (K1) *Kada se Danica jasna ugasla očima našim,* (zavisna)
 (K2) *ispismo zadnji put u slavu djedova svih.* (glavna i osnovna)
 (K1) *Vrijeme je* (glavna i osnovna za K2)
 (K2) *da priznamo* (zavisna od K1 i osnovna za K3)
 (K3) *kako smo sastanak riječi i djela uzalud čekali.* (zavisna od K2)

- 475 Zavisna se klauza u složenu rečenicu može uvrstiti ili po nekom članu osnovne klauze:

Toliko smo se umorili *da smo odmah zaspali.*

ili po njenom sadržaju:

Igrali su dobro, *što nas je iznenadilo.*

Ako se zavisna klauza uvršćuje po nekom članu osnovne klauze, tada se ona odnosi samo na taj član (tj. na dio osnovne klauze), i tada govorimo o **neraščlanjenim zavisnosloženim rečenicama**. Ako se, s druge strane, zavisna klauza uvršćuje po sadržaju osnovne klauze, tada se ona odnosi na osnovnu klauzu kao cjelinu, i tada govorimo o **rašćlanjenim zavisnosloženim rečenicama**.

EksPLICITNE ZAVISNOSLOŽENE REČENICE

Eksplcitne (vezničke) zavisnosložene rečenice međusobno se razlikuju, najprije, po naravi vezničkih sredstava, a potom – po funkcionalno-semantičkim svojstvima zavisnih klauza. 476

Veznička sredstva kojima se zavisna klauza veže za osnovnu mogu – kao zastupnici nekog od članova osnovne klauze – popuniti koju poziciju unutar gramatičkog ustrojstva zavisne klauze, npr.: 477

Svidjela mi se knjiga koju (= knjigu) sam pročitao.

Ne volim čuti ono što (= ono) mi se ne sviđa.

Zavisne klauze ovog tipa zovu se **odnosnim** ili **relativnim klauzama**.

Drukčija su veznička sredstva kojima se zavisna klauza samo veže za osnovnu. Ovakva veznička sredstva, iako strukturni članovi zavisne klauze, nikad ne popunjavaju pozicije unutar njenoga gramatičkog ustrojstva: 478

*Volio bih **da** sam ptica.*

*Tužna je **jer** je sama.*

Po funkciji koju u složenoj rečenici mogu imati razlikuju se **objekatske**, **adverbijalne** i **atributske** zavisne klauze. 479

Objekatska zavisna klauza u složenoj rečenici ima ulogu sličnu ulozi objekta u prostoj rečenici: 480

*Reci mi **istinu**.*

*Reci mi **što se dogodilo**.*

Adverbijalna zavisna klauza u složenoj rečenici ima ulogu sličnu ulozi adverbijalne odredbe u prostoj rečenici: 481

*Probijali smo se naprijed **unatoč mećavi**.*

*Probijali smo se naprijed **iako je bila mećava**.*

Atributska zavisna klauza u složenoj rečenici ima ulogu sličnu ulozi atributa ili apozicije u prostoj rečenici: 482

*Ne berite **otrovne** gljive!*

*Ne berite gljive **koje su otrovne**!*

*Otpustili su **trenera** Hodžića.*

*Otpustili su Hodžića, **koji je trener**.*

Po funkcionalnom se kriteriju, uz objekatske, adverbijalne i atributske, često izdvajaju još *predikatske* i *subjektske zavisne klauze*. Ovdje se to, međutim, ne čini, iz naročitih razloga.

Naime, u poziciji predikata mora biti glagol u ličnom glagolskom obliku kao nosilac njegova gramatičkog značenja (tj. predikativnosti). Stoga se ova pozicija ne može popuniti zavisnom klauzom, jer ona nema to svojstvo. Klauze koje se nazivaju predikatskim popunjavaju samo dio pozicije predikata i nose samo njegovo leksičko značenje (usp.: *Život u gradu danas nije zdrav*. – *Život u gradu danas nije kakav je nekada bio*.); dakle uopće nisu klauze, nego leksičko jezgro imenskog predikata.

S druge strane, tzv. odnosna (relativna) subjektska klauza u složenoj rečenici ne zastupa subjekt, nego specifičnu odredbu subjekta (tj. atribut), koja je u datom kontekstu značenjski važnija od subjekta (koji je leksički "prazan"), te se stoga ona obavezno navodi. Ovakve se, dakle, zavisnosložene rečenice uobličuju naknadnim brisanjem subjekta (usp.: *Onaj ko se trudi uspije*. > *Ko se trudi uspije*.), a ne njegovom zamjenom zavisnom klauzom. Osim toga, tzv. izrične subjektske klauze, kojima mjesto u složenoj rečenici otvaraju obezličeni oblici glagola govorenja, mišljenja, osjećanja i sl. (npr.: *Misli se da je ovdje hladno*) po svojoj se strukturi i značenju ne razlikuju od objekatskih klauza (usp.: *Mislim da je ovdje hladno*), te se stoga ne čini opravdanim – samo na osnovu oblika glagola u predikatu (uz koji se uostalom i ne može uvrstiti subjekt) – izdvajati ih u posebnu skupinu.

Zavisnosložena rečenica s objekatskom klauzom

- 483 Objekatska se klauza u zavisnosloženu rečenicu uvršćuje po glagolima govorenja, mišljenja, osjećanja, znanja, glagolima perceptivnog tipa i sl. te tzv. oglagoljenim izrazima koji popunjavaju neku od pozicija u gramatičkom ustrojstvu osnovne klauze (najčešće poziciju predikata):

Recimo da je tako. (IHT) – *Mislio sam da su ljudi izdijeljeni...* (MST) – *Osjeti kako joj teški utezi pritišću donji dio stomaka.* (JMS) – *Ti i ne slutiš koliko ćeš mi uslugu učiniti.* (EČL) – *Saznao sam da odluke pobunjeničkog vijeća u Tuzli nisu prihvatili Smail-aga Čengić, Ali-aga Rizvanbegović, Pašaga Redžepašić, Hasan-beg Resulbegović i još neki Hercegovci.* (DSU) – *Zar zaista ne vidiš da si blijed kao krpa?* (AID) – *Nekad bi se Abdulah zaboravio i čekao za vratima Minkinih soba slušajući kako šušti svila...* (HBM) – *Učinilo mu se da sanja.* (IHT) – *Čudno je da ljudi nestaju.* (razg.)

- 484 Po veznicima kojima se vežu za osnovnu klauzu razlikuju se **izrične** i **zavisno-upitne objekatske klauze**. Ove se dvije vrste objekatskih klauza razlikuju i po drugim svojstvima.

- 485 Izrične objekatske klauze u složenu se rečenicu uvode veznicima *da* i *kako*, koji su u načelu međusobno zamjenjivi:

Rekao bih da vjetar pjeva u žbunju. (HHG) – *Rekao je da dođeš.* (MST) – *Vjerovao je da je Allah poslao Nasera i da je Dals izmislio Jevreje.* (ZDŽP) – *Mislim da smo pogriješili.* (IHT)

Osjetio sam tu kako i iz arheologije struji poezija. (SKP) – *Jednom je snivala kako je došao Sahur-bey...* (HBM) – *Osjećao sam kako tonem u san...* (DŽKI)

a sasvim rijetko veznikom *gdje*, koji je u ovoj ulozi stilski obilježen:

Čujem gdje neko pjeva. (HHG)

Veznik *da* u ovoj ulozi u savremenom je bosanskom jeziku najfrekventniji. Veznik *kako* više je "interpretativne" naravi, te se stoga češće susreće u posebnim funkcionalnim stilovima (administrativno-pravnom, novinarskom i sl.). Osim toga, on se koristi i kao stilski rezervna veznika *da*, npr.: *Rekao je da su objavili kako će sastanak biti odgođen.*

Izrične su objekatske klauze na obavijesnom polju izjavni iskazi. Njima se izriče "materijalna sadržina" glagola u osnovnoj klauzi po kojima se uvršćuju u rečenicu. 486

Zavisnoupitne objekatske klauze na obavijesnom su polju samo zavisni oblik upitnih rečenica. Njima se također izriče "materijalna sadržina" upravnih glagola u osnovnoj klauzi, a za nju se vežu svim upitnim riječima (upitnim riječicama, upitnim zamjenicama, upitnim priložima i dr.). Po značenju tih vezivnih riječi određuje se i specifično značenje ovih klauza. Tako susrećemo: 487

a) općepitne: *Okrenuo se nekoliko puta naokolo, motreći da li je još ko prisutan.* (IHT) – *Ne razaznajem da li je ovo ona ista noć...* (NIU) – *Reci mi jesi li bolesna.* (razg.)

b) mjesne: *Gdje je smrt, pitao se.* (IHT) – *Nije znao kuda da okrene.* (ĆSB)

c) vremenske: *Pitao nas je kada ćemo doći.* (DSP) – *Nisam ni primijetio kad mi se to u krilo uvukla Fafica.* (SKP)

d) načinske: *Znao sam kako se tekija budila.* (MSD) – *Nikad nijesam znao kako se ubija...* (AID)

e) uzročne: *Ne zna se zašto pobuna materije nije uspjela.* (AIP) – *Tada ga je Mutevekil pitao zašto izmišlja sva ona silna objašnjenja...* (DŽKI)

f) količinske: *De barem reci mi koliko je sati.* (ĆSB) – *Ne znaš ti koliki je grijeh ostaviti curu.* (ANT)

g) kvalitativne: *Nisam zaboravio kakva je to žena bila.* (razg.)

i druge zavisnoupitne objekatske klauze.

Treba razlikovati izrične i zavisnoupitne objekatske klauze i onda kad su one uvedene vezivnim sredstvima koja su formalno istovjetna, ali su značenjski i kategorijalno različita, npr.: *Pričao mi je kako su ljudi ginuli / da su ljudi ginuli* (izrična) – *Pričao mi* 488

*je kako su ljudi ginuli / *da su ljudi ginuli* (zavisnoupitna načinska). (Za razliku od prve, drugu je klauzu moguće preoblikovati u: *Pričao mi je o načinu na koji su ljudi ginuli.*)

- 489 Katkad se objekatska funkcija zavisne klauze miješa s njenom adverbijalnom ili atributskom funkcijom. Tako nastaju dva prijelazna tipa zavisnih klauza: **objekatsko-uzročne** i **objekatsko-atributske**.

- 490 Objekatsko-uzročne zavisne klauze uvršćuju se po glagolima (ili oglagoljenim izrazima) koji znače kakvo fiziološko-psihološko stanje ili raspoloženje, a za osnovnu se klauzu vežu veznicima *što* i *da*:

Bi mi žao što mu to rekoh. (SKP) – *Radujem se da ste došli.* (razg.)

- 491 Objekatsko-atributske zavisne klauze uvršćuju se po glagolima percepcije u osnovnoj klauzi, u kojoj, također, mora biti popunjena pozicija objekta (koji je tada semantički subjekt zavisne klauze). Ovakve se zavisne klauze uvode veznicima *kako*, *da* i (rjeđe) *gdje*:

Gledam svijet kako gori u svjetlu. (NIU) – *Čujem djecu da galame.* (razg.)
– *Zato su ga žetelice i promatrale gdje pod kruškom sjedi sa Savom...*
(SKP)

Zavisnosložene rečenice s adverbijalnim klauzama

- 492 Zavisnosložene rečenice s adverbijalnim klauzama izrazito su raznovrsne, a uglavnom se dijele po značenjskom odnosu u kojem zavisna klauza stoji prema osnovnoj. Tako razlikujemo zavisnosložene rečenice s **mjesnom**, **vremenskom**, **načinskom**, **poredbenom**, **uzročnom**, **posljedičnom**, **namjernom**, **pogodbenom** i **dopusnom** klauzom. Ovih devet vrsta ne odražava svu značenjsku raznolikost adverbijalnih klauza (može se, npr., govoriti i o količinskim, specifikativnim, popratnookolnosnim i dr.), one su samo najčešće.

Zavisnosložena rečenica s mjesnom (lokalnom) klauzom

- 493 Mjesna klauza u zavisnosloženoj rečenici odnosi se prema upravnom glagolu u osnovnoj klauzi kao adverbijalna odredba mjesta prema upravnom glagolu u prostoj rečenici: njome se glagolska radnja prostorno određuje.

- 494 Mjesne se zavisne klauze u složenoj rečenici za osnovnu klauzu vežu mjesnim priložima: *gdje*, *kud(a)*, *kamo*, *odakle*, *otkud(a)*, *dokle*, *dokud(a)*:

Gdje se poteže Bog, ja sam nepotreban. (AID) – *Ostavljen na dugom hodniku, čekao sam da glas o meni dopre gdje je potrebno...* (MSD) – *Vratio sam se odakle sam krenuo.* (ZDP) – *Dokle dođete, pričajte o našoj pobjedi.* (razg.) – *Otišli su kamo su željeli.* (razg.)

- 495 Mjesne su i zavisne klauze koje imaju ulogu da iskažu (ekspliciraju) sadržaj kataforično upotrijebljenih zamjeničkih priloga s mjesnim značenjem u osnovnoj klauzi:

Udaraš pesnicom tamo gdje treba malim prstom. (AID) – *Ići ćemo tamo otkud smo i došli...* (ČSM) – *Ide tamo kuda ga vodi nezadovoljena strast i bolest.* (HBT) – *Došla je odnekud, odakle nikad ni pomislio nisam da će doći, a otići će tamo, kamo ne želim.* (MSD) – *Tu, gdje je jeo, Ostoja primi islam.* (DSP)

Nisu sve zavisne klauze s mjesnim značenjem mjesne, nego samo one koje prostorno određuju radnju označenu glagolom u osnovnoj klauzi ili one koje izriču sadržaj kataforičnih mjesnih zamjeničkih priloga. To znači da se mjesne zavisne klauze uvode samo na ova dva načina, tj. po glagolu (kao mjesna adverbijalna odredba) ili po mjesnom prilogu (kao eksplicacija njegova sadržaja). Tako će, npr., zavisna klauza u rečenici *Susreli smo se gdje nema automobila* biti mjesna jer je uvedena po glagolu *susreli smo se* kao mjesna adverbijalna odredba (usp.: *Susreli smo se tamo*). Isto vrijedi i za zavisnu klauzu u rečenici *Susreli smo se tamo gdje nema automobila*, samo što se njome ovdje izriče sadržaj kataforičnog mjesnog zamjeničkog priloga *tamo*. Međutim, u rečenici *Susreli smo se na putu gdje nema automobila* zavisna klauza neće biti mjesna, nego atributska, jer je uvedena po supstantivnoj riječi *na putu* (v. § S 581).

496

Zavisnosložena rečenica s vremenskom (temporalnom) klauzom

Vremenskom klauzom u zavisnosloženoj rečenici određuje se vrijeme vršenja radnje obilježene glagolom u osnovnoj klauzi:

497

Čega se prisjeća cvijeće dok umire u vazi, na reveru? (HHK) – *Bilo je to kad mi je umirala mati.* (SKP) – *Kad očuješ dvojnice, raskopčaj jelek i čekaj me.* (HHG)

Kao i mjesne (ali rjeđe od njih), vremenske zavisne klauze također mogu izricati sadržaj kataforično upotrijebljenih zamjeničkih priloga s vremenskim značenjem u osnovnoj klauzi:

498

Tada kada dođete porazgovarat ćemo o svemu. (razg.)

Zavisnosložene rečenice s vremenskom klauzom razlikuju se po tipu vremenskog odnosa koji se uspostavlja između osnovne i zavisne klauze. To može biti odnos **istovremenosti** (simultanosti) i odnos **vremenskog slijeda** (sukcesije). Time je uglavnom razgraničena i upotreba vremenskih veznika.

499

Kada se cijeli sadržaji osnovne i zavisne klauze ostvaruju u isto vrijeme, oni stoje u odnosu *potpune* istovremenosti. U tom se slučaju zavisna klauza za osnovnu veže veznikom *dok*, a pozicija predikata u objema klauzama popunjena je glagolima nesvršenog vida:

500

Tako je lijepo pričati o čaju, dok se čovjek klatari tramvajem. (AID) – *Tako ja pričam, i još više, a Grlica sluša bez daha, dok pada sumrak...*

(HHG) – *Kod nas, dok se jede, govori se sasvim malo.* (SKP) – *Oblačim se dok otimaju bič iz ruku moga gospodara.* (NIU)

- 501 Umjesto veznika *dok* u ovakvim se rečenicama može upotrijebiti i značenjski najširi vremenski veznik *kad*. Ovaj se veznik može kombinirati i s glagolima svršenog vida, pa se njime mogu obilježiti i jednokratne radnje:

Strah me je kad mjesec sjedi u liticama. (HHG) – *Strah je ružan kad ga vidimo kod drugog.* (MST) – *Kada nije bivalo tako, panduri su globili trgovce...* (ZDŽP) – *Ne razgovara kad radi.* (razg.)

- 502 Kad se vezniku *kad* u ovakvim rečenicama doda riječca *god* (i tako oblikuje veznik *kad god*), to znači da se sadržaji i zavisne i osnovne klauze ponavljaju neodređeni broj puta, ali uvijek u isto vrijeme:

Alat je, kad god bi se tako milovali, pokazivao svoje zube i čupkao ga za rukave. (ČSM)

- 503 Istovremenost, međutim, može biti i *djelomična*: kada se sadržaj osnovne klauze vremenski poklapa samo sa dijelom sadržaja zavisne klauze. Pozicija predikata u osnovnoj klauzi tada je popunjena glagolom svršenog vida, a u zavisnoj, koja se u tom slučaju za osnovnu veže veznicima *dok* i *kad* – glagolom nesvršenog vida:

Jedan mali oblutak pao je kraj mojih nogu, dok sam sjedio zabavljen poslom. (IHT) – *Kad smo šetali planinom, pala je gusta magla.* (razg.)

- 504 Sadržaji osnovne i zavisne klauze stoje u odnosu vremenskoga slijeda onda kad se ostvaruju u različito vrijeme. Ovisno o tome prethodi li radnja zavisne klauze radnji osnovne klauze ili slijedi iza nje, razlikuju se dva tipa vremenskoga slijeda: **prijevremenost** (anteriornost) i **poslijevremenost** (posteriornost). Prijevremenost i poslijevremenost uglavnom se mogu lahko razgraničiti na temelju vremenskih veznika specijaliziranih za njihovo obilježavanje. Jedino se kad je u pitanju veznik *kad* mora uzeti u obzir vidsko-vremenski odnos predikatskih glagola.

- 505 Prijevremenost se obilježava zavisnim klauzama uvedenim veznicima *čim*, *pošto*, *nakon što*, *tek što*, *istom što*, *samo što* i *kako*:

Tako mi Allaha, ja ću, čim se udaljite, vaše kumire udesiti! (IKT) – *U selo je prispio pošto je suton prekrilo zemlju.* (NST) – *Nakon što je postavio sam sebi to pitanje, Ramiz je počinje tražiti.* (IHT) – *Tek što je stigao, sve je čuo.* (MSD) – *Ali istom što je oćutjela toplinu njegova lica pred sobom, trže se.* (NST) – *I samo što Ihtar podbode konja, Fatma umuče...* (NIU) – *Kako me ugleda, zašutje.* (razg.)

- 506 Prijevremenost se obilježava i zavisnim klauzama uvedenim veznikom *kad*. Tada su predikatski glagoli obiju klauza svršenog vida:

Pun žban hladne vode začas se isprazni kad ga dohvatiše petnaestera usta. (ANT) – *Kad je umro, stvar je potpuno zaboravljena.* (IHT)

Veznici specijalizirani za obilježavanje prijevremenosti razlikuju se po značenju, tako da nisu uvijek međusobno zamjenjivi. Tako se, npr., veznicima *čim*, *tek što*, *istom što*, *samo što*, *kako* označava najneposredniji vremenski odnos (tj. najkraći vremenski razmak) između osnovne i zavisne klauze. Veznici *pošto* i *nakon što* u tom pogledu nisu obilježeni. 507

Poslijevremenost se obilježava zavisnim klauzama uvedenim veznicima *prije nego što*, *prije no što*, *prije nego* i *prije negoli*: 508

Znao sam to i prije nego što sam ga vidio. (MSD) – *Svi su pobjegli još usput, prije no što su stigli.* (HBT) – *Donesi Kasimu Jahiću i meni po jednu ljutu, da se potkrijepimo, prije nego išta uradimo.* (AID) – *Odustao je od posla prije negoli je i došao.* (razg.)

Opisani odnosi prijevremenosti i poslijevremenosti u kojima mogu stajati osnovna i vremenska zavisna klauza svode se na *vremensku orijentacionu identifikaciju* sadržaja osnovne klauze pomoću sadržaja zavisne klauze. 509

Zavisnom se vremenskom klauzom, međutim, može obilježiti i *vremenska kvantifikacija*, i to *početna kvantifikacija*, tj. početak trajanja radnje obilježene glagolom u osnovnoj klauzi, i *granična kvantifikacija*, tj. vremenska granica do koje traje radnja obilježena glagolom u osnovnoj klauzi. 510

Početna kvantifikacija obilježava se vremenskom klauzom uvedenom veznicima *otkad*, *otkako*, *kako* te veznikom *da* u kombinaciji sa sintaksemama ili sintagmama s vremenskim značenjem u osnovnoj klauzi: 511

Živjela je na selu otkad zna za sebe. (razg.) – *Ko zna koliko je vremena proteklo otkako sam knjižničar u ovom gradiću.* (IHT) – *Sutra će se navršiti / trideset godina / kako je umro Otac* (ASS) – *Prošlo je vremena i vremena da nisam pogledao u Knjigu spasa.* (MSD)

U ovakvim se rečenicama radnja osnovne klauze počinje ostvarivati u prošlosti u isto vrijeme kad i radnja zavisne klauze.

Granična kvantifikacija obilježava se vremenskom klauzom uvedenom veznicima *dok*, *dok god*, *dokle*, *dokle god* (kojima može biti pridodana riječca za isticanje *sve* /u prepoziciji/): 512

Sačekah u avliji dok ih ne dovedoše vezane u tanje i lakše lance. (DSP) – *Dok ne padne mrtva glava, ja ne mogu da se smirim u životu svome, ni moj brat Lutvo u grobu.* (AID) – *Dok se ne opravdam, ja sam za njega krivac.* (MSD) – *Ostao je kod kuće sve dok se nije oporavio.* (razg.) – *Dok god seljak živi u blagostanju i izobilju, on lahko plaća porez.* (ZDŽP) – *Ova će hanuma ostati u našoj kući dokle god to bude trebalo.* (JMS)

U ovakvim se rečenicama radnja osnovne klauze ostvaruje dokle god se ostvaruje i radnja zavisne klauze.

- 513 Veznik *dok* obično se kombinira s niječnim oblicima glagola svršenog vida u predikatu zavisne klauze (*Čekat ćemo dok ne padnu kiše*). Budući da je, dakle, predikat zavisne klauze gramatički zanijevan, to onda zapravo znači da se radnja osnovne i zavisne klauze nijednim svojim dijelom ne poklapaju, tj., logički gledano, da se radnja osnovne klauze vrši sve dotle dok se *ne vrši* (tj. ne počne vršiti) radnja zavisne klauze (dakle, *Čekat ćemo dok ne padnu kiše* = *Čekat ćemo dok ne počnu padati kiše*). Ukoliko se pak veznik *dok* kombinira s potvrdnim oblicima svršenih glagola (*Čekat ćemo dok padnu kiše*), vremenski se odnos među klauzama obično mijenja (tako *Čekat ćemo dok padnu kiše* može značiti *Čekat ćemo dok ne prestanu padati kiše*) ili se barem u rečenicu unose dodatne obavijesti (tako, npr., upotreba rečenice *Čekat ćemo dok on dođe* – a ne rečenice *Čekat ćemo dok on ne dođe* – može svjedočiti o tome da je govornik više uvjeren u početak ostvarivanja radnje zavisne klauze ili da ga ubrzo očekuje). S druge strane, kombiniranje veznika *dok* s glagolima nesvršenog vida u rečenicu unosi očiglednu razliku u vremenskom odnosu među klauzama, koje se onda, i gramatički i logički, vremenski poklapaju (usp.: *Čekat ćemo dok padaju kiše*).
- 514 Veznici *dok god* i *dokle god* obično se kombiniraju s potvrdnim oblicima nesvršenih glagola u predikatu zavisne klauze (*Čekat ćemo dok god / dokle god padaju kiše*), ali se (znatno rjeđe i, dakako, uz promjenu značenja) mogu kombinirati i sa zanijevanim predikativima (*Čekat ćemo dok god / dokle god ne padaju kiše*). Ukoliko se pak ovi veznici kombiniraju s glagolima svršenog vida, tada predikat mora biti zanijevan (*Čekat ćemo dok god / dokle god ne padnu kiše* – **Čekat ćemo dok god / dokle god padnu kiše*).
- 515 Na koncu, nije dovoljno da zavisna klauza vremenski određuje sadržaj osnovne klauze da bi bila vremenska; ona u složenu rečenicu mora biti uvrštena po glagolu u osnovnoj klauzi kao adverbijalna odredba vremena ili kao eksplikacija sadržaja kataforičnog vremenskog priloga. Stoga će, npr., zavisna klauza u rečenici *Bilo je lijepo (tada) kad smo bili djeca* biti vremenska. Ali u preobličenoj rečenici *Bilo je lijepo u vrijeme kad smo bili djeca* zavisna klauza neće biti vremenska, nego atributska, jer je uvedena po supstantivnoj riječi u *vrijeme* (v. § S 581).

Zavisnosložena rečenica s načinskom (modalnom) klauzom

- 516 Načinska zavisna klauza u složenoj rečenici odnosi se prema upravnom glagolu u osnovnoj klauzi kao adverbijalna odredba načina prema upravnom glagolu u prostoj rečenici: njome se obilježava kakva okolnost koja glagolsku radnju u osnovnoj klauzi određuje po kvalitetu.
- 517 Načinske se zavisne klauze u složenoj rečenici za osnovnu klauzu vežu veznikom *kako* (koji se u toj ulozi ne može zamijeniti niti jednim drugim veznikom):
- Nije počeo razgovor kako je predviđjela.* (JMS) – *Zatjera ga kao psa pa produži kako je i išao.* (SKP) – *Branim se kako znam...* (DŽKI) – *Nisam uradio kako me mati savještovala.* (ZDP) – *...Hasan će nastaviti da živi kako mu se sviđa...* (MSD)

Načinske su i zavisne klauze kojima se izriče sadržaj kataforičnog načinskog zamjeničkog priloga (*ovako, tako, onako*): 518

To joj se on javljao u snu onako kako ga je posljednji put vidjela. (JMS) –
Ovdje narod priča tako kako sam ti rekao. (IKT)

U načinske se klauze također mogu ubrojiti i odnosne (relativne) klauze uvedene veznikom *što* s načinskim značenjem: 519

Uradili smo to što smo bolje mogli. (razg.) – *Došao je što je brže mogao.*
 (razg.)

Zavisnosložena rečenica s poredbenom (komparativnom) klauzom

Poredbena zavisna klauza u složenu se rečenicu uvršćuje po obliku komparativa pridjeva ili priloga u osnovnoj klauzi (ili kakve druge riječi s komparativnim značenjem): 520

*Uradio je to **bolje** nego što se očekivalo.*



Na razini složene rečenice poredbene zavisne klauze imaju istu ulogu kakvu imaju poredbene dopune na razini proste rečenice: njima se izriče *poređenje po nejednakosti* (usp.: *Trčao je brže od ostalih / nego ostali* – *Trčao je brže nego što su trčali ostali*). Budući da u njima mjesto zavisnoj klauzi redovito otvaraju komparativni oblici pridjeva i priloga, na koje se onda ona svojim sadržajem i odnosi – zavisnosložene rečenice s poredbenom klauzom izrazito su neraščlanjene strukture. 521

Poredbene zavisne klauze za osnovnu se klauzu vežu veznicima *nego što, no što, nego da, no da, nego kad* i *negoli*: 522

Bila je tvrđa i snažnija nego što se nadao. (MSDC) – *Vojnik brže zaboravlja nego što uči.* (AID) – *Sve je bilo drugačije no što sam ja htio da vjerujem.* (HBT) – *Bilo je besmislenije nego da sam riječi vikao u prazan bunar...* (MSD) – *Ajni-efendiji je više stalo da se ne zamjeri bogatom tastu nego da zadrži u zatvoru nekog jasnika.* (MSD) – *Bilo je hladnije po kiši nego kad pada snijeg.* (razg.) – *Jesen je stigla brže negoli smo očekivali.* (razg.)

Komparativni oblik katkad može biti i izostavljen (uglavnom uz glagol *voljeti*, tj. *više voljeti > voljeti*), ali zavisna klauza (s veznikom *nego da*) ostaje poredbena: 523

Voli ona da to lijepo prođe, nego da bude još galame u kući. (HBM) –
Volio bi da joj je kriv i onda i sada, nego da joj je samo onda, samo jednom bio smiješan. (DŽKI)

Veznici *nego što* (a također i konkurentni mu, ali u upotrebi rjeđi veznici *no što* i *negoli*) i *nego da* (a također i *no da*) međusobno nisu zamjenjivi. Veznik *nego što* u načelu pretpostavlja činjeničnost (faktivnost; usp.: *Bila je pametnija nego što sam mislio*), a veznik *nego da* – mogućnost (hipotetičnost; *Lakše je noćiti ovdje nego da pješačimo*). 524

- 525 Posebne su vrste poredbene zavisne klauze uvedene veznicima *što, koliko i kako*, koji u osnovnoj klauzi obično imaju suodnosne (korelativne) zamjeničke priloge *to, tako i toliko* (dakle, *što – to, kako – tako, koliko – toliko*):

I što je bio dalji, to je... postajao njen sve više. (HBT) – *Kako smo se više primicali kući, tako smo manje osjećali umor.* (razg.) – *Koliko sam se radovao uspjehu, toliko sam ga se i pribojavao.* (razg.)

ali oni također mogu i izostati:

Što je zlo veće, mamci su mu sjajniji. (DSP)

Zavisnosložene rečenice s poredbenim klauzama ove vrste izrazito su dvodijelne strukture; u njima se ostvaruje *poređenje po srazmjeri (proporciji) ili nesrazmjeri (disproporciji)*.

- 526 U poredbene se klauze često ubrajaju i klauze uvedene veznicima *(a) kamoli i (a) nek(a)moli*, koji su uvijek međusobno zamjenjivi:

Služio sam te dugo, bez pogovora, o nagradi nisam nikad ni pomišljao, kamoli govorio. (DSP) – *Tako zajedno junske popodne, pa se i pašćad previjaju, kamoli neće ljudi.* (HKP) – *O toj svojoj odluci nije se sjetio ništa reći svojoj ženi, a kamoli se s njom posavjetovati.* (OAB) – *Već dva-tri dana nije vidio ništa pomično, a kamoli da je stavio zalogaj u usta.* (DŽKI) – *To ne zna ni stručnjak, a nekmoli će znati on.* (razg.)

Osnovna klauza u ovakvim rečenicama obično sadrži intenzifikator *i* ili *ni* (ovisno o tome da li joj je predikat potvrđan ili odričan). Predikat zavisne klauze, zbog svoje zalihosti, najčešće se izostavlja:

Ni haljinu ne valja krpiti, a kamoli ljubav. (MST)

- 527 Da bi se klauze u zavisnosloženoj rečenici mogle povezati veznicima *(a) kamoli i (a) nek(a)moli*, predikati im moraju biti oponirani po kriteriju potvrđnosti / odričnosti. Tako, ako je predikat osnovne klauze gramatički potvrđan, predikat zavisne klauze mora biti gramatički odričan i obrnuto. Logički, međutim, oba su predikata istovrsna (ili potvrđna ili odrična), jer veznici *(a) kamoli i (a) nek(a)moli* logički usaglašavaju gramatički oponirane predikate, npr.:

To ne može ni on, a kamoli da mogu ja. *To ne može ni on, a ne da mogu ja.*
To može i on, a kamoli da ne mogu ja. *To može i on, a ne da ne mogu ja.*

Zavisnosložene rečenice s poredbenim klauzama ove vrste također su izrazito dvodijelne strukture; u njima se ostvaruje *poređenje po izrazitoj nejednakosti* (usp.: *To ne može ni on, a kamoli da mogu ja != ...a još manje mogu ja!...a pogotovo ne mogu ja!*).

- 528 Zavisnim klauzama uvedenim veznicima *kao što, kao da i kao kad(a)* te veznikom *kako* (kad je zamjenjiv veznikom *kao što*) također se izriče poređenje, ali *poređenje po jednakosti*. Ovakve se klauze ne uvode po komparativnom obliku pridjeva, priloga ili

drugih riječi s komparativnim značenjem, nego, prije svega, po glagolu. Uz poređenje, njima se obilježava i kvalitet glagolske radnje, tj. način, te ih stoga treba smatrati prijelaznim tipom zavisnih klauza – **poredbeno-načinskim**:

Leži tu dvadesetak Dobrih Bošnjana s velikim kamenim stećcima bez natpisa, nijemim i zagonetnim, kao što je i davna vjera njihova. (ANT) – *Neka svi lijepi neka svi dobri svi ružni i gubavi / Do mrvice podijele ovo vino ove hljebove / Kao što ubice i žrtve podijeliše bratski ove grebove* (MDK) – *Baš se lijepo narazgovaramo, kao da smo se motkama mlatili.* (MST) – *Hodža hoda ispred njih povijen kao da im odozgo u tjemena gleda...* (DSH) – *Mi smo znali da naša strina tada sva treperi – kao kad u lisnatu granu uđe vjetar...* (ČSM) – *Bacam snijeg u tamu i kidam je njegovom rasprskavajućom bjelinom, kao kada se za ljetnih noći umornoj zvijezdi otkine dlaka...* (NIU) – *Svaka diplomatska Ninja sada nosi oko vrata privjesak s imenom i likom, kako su donedavno nosili samo cucki.* (AIP) – *Sve je to blaga retrospektiva, kako bi se stručno reklo.* (AID)

Veznici *kao što* i *kao da* (slično veznicima *nego što* i *nego da*) razlikuju se po tome što prvi pretpostavlja činjeničnost (*On radi kao što radi pravi majstor*), a drugi – mogućnost (*On radi kao da je pravi majstor*), te stoga nisu međusobno zamjenjivi.

529

Zavisnosložena rečenica s uzročnom (kauzalnom) klauzom

Uzročnom zavisnom klauzom u složenoj rečenici obilježava se uzrok vršenja radnje ili trajanja stanja označenoga glagolom u osnovnoj klauzi.

530

Uzročne zavisne klauze u složenoj se rečenici za osnovnu klauzu vežu većim brojem veznika, koji se mogu podijeliti na *kontekstualno neuvjetovane uzročne veznike* i *kontekstualno uvjetovane uzročne veznike*. Prvi su jednoznačno uzročni (uvijek obilježavaju uzrok), a drugi su uzročni samo u određenom kontekstu.

531

Kontekstualno neuvjetovani uzročni veznici mogu obilježavati uzrok kao općenitu, tipološki neizdiferenciranu značenjsku kategoriju. Takvi se veznici zovu *općim uzročnim veznicima*; njima se može obilježiti bilo koji tip uzroka. Različito od toga, *značenjski obilježenim uzročnim veznicima* izriču se pojedini tipovi uzroka.

532

Opći su uzročni veznici *jer*, *budući da* i *zato što*:

533

Čovjeku je Bog bliži nego priroda jer je Bog dio njegove prirode... (AIP) – *Prokumite silu, jer ona je sredstvo slabih.* (DSP) – *Ja sam ovu vjeru primio zato što mi treba samo jedan Bog...* (DŽKI) – *Postali su hladni i gordi zato što su znali sve o meni.* (HBT) – *Budući da je veliko nevrijeme, moramo prekinuti posao.* (razg.)

Veznik *jer* svojstven je svim funkcionalnim stilovima i – premda je pozicijski ograničen: uvodi zavisne klauze samo u postpoziciji – ima najširu upotrebu. Veznik *budu-*

534

ći da, naprotiv, uglavnom se susreće u posebnim funkcionalnim stilovima (znanstvenom, administrativno-pravnom i sl.), i, u načelu, uvodi zavisne klauze u prepoziciji. Veznik *zato što* nema pozicijskih ograničenja (uvodi zavisne klauze i u prepoziciji i u postpoziciji), svojstven je svim funkcionalnim stilovima, te se stoga može upotrebljavati namjesto veznika *jer* i *budući da*. (Vezniiku *zato što* konkurentan je uzročni veznik *stoga što*, koji zbog svoje rjeđe upotrebe uglavnom nosi posebna stilska obilježja.)

- 535 Značenjski obilježeni uzročni veznici izrazito su brojni. Svi su oni nastali udruživanjem uzročnih zamjeničkih priložnih izraza i eksplikativnih veznika *što* i *da*. Značenjski obilježeni uzročni veznici uglavnom su svojstveni posebnim funkcionalnim stilovima bosanskog jezika, a najčešće se susreću sljedeći: *zbog toga što*, *usljed toga što*, *zahvaljujući tome što*, *po tome što*, *na osnovi / osnovu toga što*, *na temelju toga što*, *iz jednostavnog razloga što*, *iz prostog razloga što*, *tim prije što*, *s obzirom na to što*, *s obzirom (na to) da...*:

Uzvišeni ih je Bog, zbog toga što su sudjelovale u zlu, kaznio strašnom kaznom. (IKT) – *Špicu su zvali Špicom iz prostog razloga što liči na špicu...* (HHG) – *Zahvaljujući tome što smo stigli među prvima, uspjeli smo se pristojno smjestiti.* (razg.) – *S obzirom na to da je kiša padala iz dana u dan, morali su otkazati sva takmičenja.* (razg.)

- 536 Veznikom *zbog toga što* označava se uzrok razlog, veznikom *usljed toga što* – okolnosni uzrok koji se veže za negativnu ili neutralnu (neobilježenu) posljedicu, veznikom *zahvaljujući tome što* – uzrok povezan s pozitivnom posljedicom, veznicima *po tome što*, *na osnovi / osnovu toga što* i *na temelju toga što* – uzrok kriterij, veznicima *iz jednostavnog razloga što* i *iz prostog razloga što* – najočitiji od više uzroka, veznikom *tim prije što* – dodatni uzrok, veznicima *s obzirom na to što* i *s obzirom na to da* – pasivni uzrok itd. Posebna značenja kojima se odlikuju ovi i drugi njima slični uzročni veznici ne dopuštaju njihovo međusobno zamjenjivanje.

- 537 Kontekstualno uvjetovanim uzročnim veznicima uvode se uzročne zavisne klauze samo onda kada one prema osnovnoj klauzi stoje u jasno prepoznatljivom odnosu uzroka prema posljedicu. Uzročno značenje zavisne klauze tada postaje dominantnim, a druga su značenja (načinsko, vremensko), ako se jave, sporedna. U ovakvim slučajevima ulogu uzročnih veznika na sebe mogu preuzeti veznici *kako*, *pošto*, *čim*, *dok*, *kad*:

Kako se dugo nije vraćao, mlađi brat je pošao da ga potraži... (MST) – *Život je tada u Arabiji bio prilično težak, pošto još ne bijaše pronađen petrolej.* (ZDŽP) – *Ti si nezdrav čim praviš takva poređenja.* (AID) – *Sigurno je kriv dok ga traže.* (razg.) – *Mora da je ovaj čaj ljekovit kad ga svi piju.* (razg.)

- 538 Veznik *kako* pozicijski je ograničen: uvodi uzročne zavisne klauze samo u prepoziciji. U toj mu je ulogi konkurentan veznik *pošto*, ali se njime, za razliku od veznika *kako*, mogu uvoditi i uzročne zavisne klauze u postpoziciji. Veznicima *čim*, *dok* i *kad* uvode se zavisne klauze kojima se u razgovornom stilu označava uzrok kriterij.

Već je bilo govora o tome (v. § S 489-490) da se u posebnom kontekstu veznicima *što* i *da* u složenu rečenicu mogu uvrstiti zavisne klauze koje uz uzročno imaju i objekatsko značenje: 539

A očividno su radosne što me vide. (SKP) – *Imaš sreću, Marko, da će ti baš Firdus sjediti u Meščemi...* (MKS)

Smatra se da su veznikom *što* (a ne vezničkom konstrukcijom) uvedene i uzročne zavisne klauze u ulozi izricanja sadržaja kontekstualno naglašenoga kataforičnog uzročnog zamjeničkog priloga ili priložnog izraza u osnovnoj klauzi: 540

Drže li me samo stoga što služim u lovu – lakrdiji? (NIU) – *Vrelić dahom poljubim kameni stup Omarove džamije, ali ne zato što je bio nepomičan, nego stoga što smo svu noć bili prisni.* (NIU) – *Ne bi mi vjerovao ni zbog toga što poznaje dosta, veoma mnogo bezobzirnih ljudi.* (MST) – *To je zato što je izmijenila zahtjev...* (JMS)

Veznici uzročnih zavisnih klauza mogu imati i suodnosne riječi u osnovnoj klauzi, ali je ta pojava rjeđa: 541

Pošto kuhinja nije bila okrenuta prema stanici, to i nije mogla odmah da vidi šta se dešava. (JMS)

Zavisnosložena rečenica s posljedičnom (konsekutivnom) klauzom

Posljedičnom zavisnom klauzom u složenoj se rečenici označava posljedica kakve radnje ili stanja obilježenog u osnovnoj klauzi. 542

Posljedične zavisne klauze u složenoj se rečenici za osnovnu klauzu vežu veznicima *da* i *tako da*. 543

Posljedične zavisne klauze s veznikom *da* mogu biti *realne* (stvarne) i *irealne* (nesvarne). Prvima se obilježava posljedica koja se ostvaruje (*Toliko je bio umoran da se nije mogao oteti snu*), a drugima posljedica koja se ne može ostvariti, jer se ostvaruje njoj suprotna posljedica (*Bio je previše umoran da bi se mogao oteti snu* /tj. *nije se mogao oteti snu*/). Otuda potječe i razlika u obliku predikata: kod realnih posljedičnih klauza predikat je u indikativu, a kod irealnih u nekom modalnom obliku (najčešće kondicionalu). 544

Zavisnosložene rečenice s realnom posljedičnom klauzom imaju osobenu strukturu: u osnovnoj se klauzi ostvaruju suodnosne riječi – zamjenički prilozi *tako* i *toliko*, kojima se pojačava (intenzificira) sadržaj glagola, priloga i pridjeva, te zamjenički pridjevi *takav* / *takva* / *takvo*... i *tolik* / *tolika* / *toliko*..., kojima se pojačava sadržaj imenica. Ovaj kvalitativno (*tako*, *takav*) ili kvantitativno (*toliko*, *tolik*) pojačani sadržaj nužno dovodi do ostvarenja posljedice obilježene zavisnom klauzom: 545

Tako je pjevala da ju je milina bilo slušati. (razg.) – *Alija se tako slatko nasmija da je pekar pogodio odakle mu novac.* (EČL) – *Priča je bila tako dosadna da je nikome nisam mogao ispričati.* (razg.)

Na kraju mu se to toliko svidjelo da nije htio izići. (IHT) – Izgleda toliko neočekivano, da sam pomislio da je lud. (MSD) – Bili su toliko zabavljeni sobom da me nisu ni primijetili. (IHT)

Rekao je to s takvom sigurnošću, da mi se smučilo. (MSD) – ...moj otac je i u meni i oko mene bio takva strahobna svemoć i sila da je svaka polunamjera otpora bila kukavna i smiješna. (DSP) – Tolika mi je omaglica u glavi i mučnina u stomaku da tek sad... primijetih žandare s bajonetima na puškama... (SKP)

- 546 Kako se vidi, prilozi – pojačivači najčešće stoje ispred riječi čiji sadržaj pojačavaju (tj. u prepoziciji). Oni, međutim, mogu stajati i iza ovih riječi (tj. u postpoziciji), ali uvijek u dodiru s njima (tj. u kontaktnom položaju):

Govori tako da izgleda da sve zna. (DŽAD) – Diktator, Veliki Karuzo, gestama podržava taj pokret na mapi, a glasom urla toliko da ga je nemoguće razumjeti... (TKK)

Zavisnosložene rečenice ovog tipa izrazito su neraščlanjene strukture. Istina, one se mogu ustrojiti i bez suodnosnih riječi u osnovnoj klauzi, ali su tada stilski obilježene:

Svježi jutarnji zrak zapljusnu ga da sav nasrhnu. (ANT) – Eno ih sada izdišu u dvorani, a dvore ih tanke prisojkinje i ljuto cvile nad njima da mi se srce cijepa od žalosti. (HHG)

- 547 Zavisnosložene rečenice s irealnom posljedičnom klauzom ustrojavaju se na sličan način kao i one s realnom posljedičnom klauzom. S obzirom na to kojim se sredstvima pojačava sadržaj riječi u osnovnoj klauzi, razlikuju se dva tipa ovih rečenica:

a) one u kojima ulogu pojačivača (intenzifikatora) imaju prilozi *suviše, isuviše, previše*:

Greška je suviše velika da bih je ponovio. (MST) – Bio je previše ogorčen da bi se mogao tanko šaliti... (DSH) – Ta je priča isuviše zamršena da bi bila razumljiva. (razg.)

b) one u kojima ulogu pojačivača imaju zamjenički prilozi *tako, toliko* te zamjenički pridjevi *takav, tolik*:

Nisam toliko posenilio da zaboravljam imena ljudi. (razg.) – On nije takav ludak da skače u vatru. (razg.)

I u jednom i u drugom tipu pojačivači mogu – uz manju ili veću stilsku obilježenost – biti i izostavljeni: *Greška je velika da bih je ponovio. – Nije ludak da skače u vatru*. Nadalje, drugom je tipu svojstven zanijekani oblik glagola u predikatu osnovne klauze, što znači da se ovakvim zavisnosloženim rečenicama izriče zanijekana uzročno-posljedična veza.

- 548 Posljedične zavisne klauze uvedene veznikom *da* imaju – kako smo vidjeli – ulogu da ekspliciraju sadržaj suodnosnih riječi u osnovnoj klauzi kojima se ističe kvalitet ili kvantitet radnje, stanja ili svojstva. Stoga se one mogu smatrati *načinsko-posljedičnim*.

Posljedične zavisne klauze za osnovnu se klauzu mogu vezati i veznikom *tako da*. 549
Ovim se veznikom u načelu uvode realne posljedice klauze:

U očima mu plamen lampe, ljut, tako da Hatki prodoše trnci, žuti kao sjaj lampe u njegovim očima. (ČSB) – *Kopanje je počeo uz te magle prolječne, kroz koje Džimšir izađe tajke, tako da ga u gradu niko ne opazi...* (ČSM) – *Zavukao se pod kočijaško sjedište tako da ga ljudi spolja ne vide.* (TKK) – *Prekasno smo stigli, tako da smo se morali vratiti neobavljena posla.* (razg.)

Veznik *tako da* treba razlikovati od kontaktne veze priloga – pojačivača u post-poziciji *tako* i veznika *da* u slučajevima u kojima ta veza nije postala veznički spoj (tj. nije se poveznčila). Veznik *tako da* sintaksički je čvrsta konstrukcija: prilog *tako* ne može se odvojiti od veznika *da* (usp.: *Djeci je umro otac, tako da su ostala siročad.* – **Tako je djeci umro otac da su ostala siročad.*), niti se može izostaviti (usp.: **Djeci je umro otac, da su ostala siročad.*). S druge strane, kod veze priloga *tako* i veznika *da* koja nema status veznika prilog *tako* moguće je upotrijebiti u distantnom položaju u odnosu na veznik *da* (usp.: *Govorio je tako da je sve ozđvanjalo.* – *Tako je govorio da je sve ozđvanjalo.*), a moguće ga je i izostaviti (usp.: *Govorio je, da je sve ozđvanjalo.*).

Posljedične su i odnosne klauze koje se u složenu rečenicu uvršćuju vezničkim 550
spojem nastalim od uzročnih prijedloga i odnosne zamjenice *što* – *zbog čega, usljed čega, zahvaljujući čemu*:

Mnogi od pozvanih nisu došli, zbog čega je sastanak morao biti otkazan.
(razg.) – *Količina vode u jezeru naglo se povećala, usljed čega je došlo do poplave.* (razg.)

Posljedične zavisne klauze ove vrste uglavnom su svojstvene posebnim stilovima bosanskoga standardnog jezika (administrativno-pravnom, publicističkom i dr.).

Zavisnosložena rečenica s namjernom (finalnom) klauzom

Namjernom ili ciljnom zavisnom klauzom obilježava se namjera s kojom se poduzi- 551
ma kakva akcija ili cilj radi kojeg se održava kakvo stanje, ili se pak izriče svrha postojanja onoga što je obilježeno osnovnom klauzom.

Namjerne zavisne klauze u složenoj se rečenici za osnovnu klauzu vežu veznicima 552
da, kako, li i eda (e da), a po svome gramatičkom ustrojstvu i specifičnom značenju razlažu se na nekoliko vrsta. Za gramatičko ustrojstvo namjernih klauza bitno je da im je predikat ili u obliku prezenta ili u obliku potencijala. Značenje namjere ili cilja, s druge strane, u uskoj je vezi sa značenjem uzroka. Namjera se, naime, može razumjeti kao pobuda ili poticaj za kakvu akciju ili sl. Otuda potječe značenjska sličnost uzročnih i namjernih zavisnih klauza. Među njima, međutim, postoji suštinska razlika: sadržaj je uzročnih klauza uvijek ostvaren (usp.: *Zadržao sam se u knjižnici jer sam kupovao knjige*), a sadržaj namjernih samo planiran, tj. neostvaren (usp.: *Otišao sam u knjižnicu da kupim knjige*).

- 553 Od navedenih četiriju veznika najširu upotrebu ima veznik *da*. Njime se uvode namjerne klauze čiji predikat stoji ili u obliku prezenta:

Austro-Ugarska sprema trupe na Savi da posjedne Bosnu. (DSH) – *Ustajao je s ostalim dervišima da na nogama obavlja zikr.* (EČL) – *Čovjek je stvoren da bude uhvaćen kad-tad.* (MSD)

ili u obliku potencijala:

Da bi skratila taj razgovor, izvukla je iz kutije lijep i nov crni turban s velom za Fatu. (JMS) – *...i nijesu jednom stali jedan uz drugog, samo zato da bi osjetili blizinu onoga koga vole.* (ČSM) – *Putovao je po svijetu da bi naučio što više jezika.* (razg.)

- 554 Kad je predikat namjernih klauza u obliku prezenta, jasno se može vidjeti njihova veza s uzročnim klauzama: tada je, naime, zavisnosloženu rečenicu moguće preoblikovati tako da namjerna klauza postane izrična dopuna glagolu želje ili htijenja u poziciji predikata uzročne klauze (usp.: *Austro-Ugarska sprema trupe na Savi jer želi / hoće da posjedne Bosnu*).

- 555 Veznici *kako*, *li* i *eda* (*e da*) uvode namjerne klauze u kojima predikat ima oblik potencijala:

Htio sam da žilavi paganski grijeh bude i jedini razlog, kako bih druge ostavio u tami. (MSD) – *Upregao sam sve svoje moći ne bih li ga ugledao.* (DŽAD) – *Vidim ih kako se pored mojih nogu otimaju padu, vrte se i uzmiču e da bi se približile svjetlu kao njihove sretne druge...* (NIU)

Ovi veznici mogu, dakle, biti konkurentni vezniku *da* kad on uvodi namjerne klauze s predikatom u obliku potencijala, ali među njima postoje i značajne razlike. Veznicima *da* i *kako* uvode se namjerne klauze u ostvarenje čijeg sadržaja govornik ne sumnja. Veznik *da*, pritom, svojom je upotrebom širi, te stoga u načelu nije stilski obilježen, dok se veznik *kako* češće susreće u posebnim stilovima bosanskoga standardnog jezika. Upotreba veznika *li* (koji obavezno stoji uz gramatički zanijekane predikate namjernih klauza) svjedoči o govornikovo nadi u ostvarenje sadržaja namjerne klauze, a upotreba veznika *eda* (*e da*), koji je stilski izrazito obilježen, vezana je za pretpostavku o postojanju kakvih zapreka za ostvarenje sadržaja namjerne klauze, te stoga i govornikovu neuvjerenost u njegovo ostvarenje.

Zavisnosložena rečenica s pogodbenom (kondicionalnom) klauzom

- 556 Pogodbenom zavisnom klauzom u složenoj rečenici obilježava se uvjet za ostvarenje sadržaja osnovne klauze. To znači da osnovna i zavisna klauza stoje u odnosu pogodbe: ostvarenje sadržaja osnovne klauze moguće je samo ukoliko se ostvari sadržaj zavisne klauze.

S obzirom na to kakva je vjerovatnost ostvarenja zavisnom klauzom obilježenog uvjeta, a time onda i sadržaja osnovne klauze, razlikuju se *realne* (stvarne), *potencijalne* (moguće) i *irealne* (nestvarne) pogodbene klauze. Razlike su među ovim trima vrstama pogodbenih klauza vidljive po veznicima kojima se vežu za osnovnu klauzu te oblicima predikata u osnovnoj i zavisnoj klauzi.

557

Realnim pogodbenim klauzama obilježava se uvjet čije ispunjenje dovodi do ostvarenja sadržaja osnovne klauze. One se za osnovnu klauzu vežu jednoznačno pogodbenim veznicima *ako* i *ukoliko* te veznikom *li*:

558

Ako me otjeraš, umiješao si se. (MSD) – ...*ako je vojnička hrabrost jedna strana zlatne madžarije, strah je onda druga.* (DSP) – *Ako joj dopustim da se pribere, zaista će me otjerati.* (NIU) – *Doći ću večeras u tekiju, ako ti neće smetati.* (MSD) – *Izvolite ako vam se sviđa.* (ČSB)

Ali oko toga će se već potruditi tabor-imami, a i ja, ukoliko i meni ti razloži budu jasni. (DSP) – *Tamo se gine, ovdje ne, ukoliko se ko ne spotakne...* (HBT)

Ostane li ovdje, stići će hajka. (DSP) – *Pozove li te ko na vojnu, udri ga kamenom među oči.* (DSP) – *Budu li kupili tu kuću, neće se pokajati.* (razg.)

Kad se realna pogodbena klauza za osnovnu klauzu veže veznicima *ako* i *ukoliko*, onda glagoli u predikatima obiju klauza stoje u kojem vremenskom obliku, a kad se veže veznikom *li*, predikatski joj glagol stoji u obliku prezenta ili futura drugog, a predikatski glagol osnovne klauze – najčešće u obliku futura prvog, ali također može stajati i u obliku prezenta te imperativa. Veznik je *ako* općeupotreban, a veznik *ukoliko* više je svojstven posebnim stilovima bosanskoga standardnog jezika.

559

Potencijalnim pogodbenim klauzama obilježava se uvjet čije eventualno ispunjenje omogućuje ostvarenje sadržaja osnovne klauze. Upotrebom potencijalne pogodbene klauze govornik, dakle, iznosi svoju nesigurnost u pogledu ispunjenja njome obilježenog uvjeta, a time onda i u pogledu ostvarenja sadržaja osnovne klauze. Potencijalne pogodbene klauze za osnovnu se klauzu vežu veznicima *ako*, *ukoliko* i *kad*, a predikatski im glagoli obavezno imaju oblik potencijala. Ako je pogodbena klauza uvedena veznicima *ako* i *ukoliko*, glagol u predikatu osnovne klauze stoji u obliku potencijala, futura prvog ili imperativa, a ako je uvedena veznikom *kad* – u obliku potencijala:

560

Ako bi predjeli mogli ličiti na ljude, onda bi ovaj kraj bio pust kao čemer-na duša starog maloumnika. (ZDŽP) – *Ako bi se auto pokvario, popraviti ćemo ga.* (razg.) – *Ako bi pitali za nas, poselamite ih.* (razg.)

Ukoliko bi nestalo struje, promet bi stao. (razg.) – *Ukoliko bi iskrsele kakve teškoće, javite nam.* (razg.)

Kad ne bi postojale, trebalo bi ih izmisliti, kao pribježište. (MSD) – *I išao bi svaki dan tako – kad bi bilo posla.* (ANT) – ...*a Bakija bi, kad bi vidio tebe, takvu pjesmu sklada i ljepote, zanaovjek zanijemio.* (DSP)

- 561** Irealnim pogodbenim klauzama obilježava se neispunjivi ili neispunjeni uvjet, koji onda sadržaj osnovne klauze čini neostvarivim ili neostvarenim. One se za osnovnu klauzu vežu veznikom *da*, a predikatski im glagol ima oblik prezenta (kad je uvjet neispunjiv) ili kojeg prošlog vremena (kad je uvjet neispunjen). Glagol u predikatu osnovne klauze stoji u potencijalu:

Da sam njegov brat, on bi me ubio. (NIU) – *Da mu je kičma od željeza, pukla bi za dva mjeseca.* (MST) – *Za cara je, da je stotinu četrdeset i devet!* (HKP)

Da je ostao, ne bih ga ni ja poznavao. (HBT) – *Da sam znao, zatvorio bih teški mandal na kapiji, i ušao u kuću.* (MSD) – *Da se nisam toliko bavio kamenjem, mogao sam svoje vrijeme upotrijebiti za nešto bolje i pametnije.* (AIP)

- 562** Među potencijalnim i irealnim pogodbenim klauzama postoje sličnosti. Tako, npr., formalno potencijalna pogodbeni klauza po svome sadržaju može biti irealna (usp.: *Kad bih imao brdo zlata, poklonio bih ga prijateljima*).

Zavisnosložena rečenica s dopusnom (koncesivnom) klauzom

- 563** Dopusnom zavisnom klauzom u složenoj se rečenici dopušta ostvarenje sadržaja osnovne klauze unatoč postojanju zapreke za njegovo ostvarenje.

- 564** Zavisnosložena rečenica s dopusnom klauzom nastaje kombinacijom klauza dviju složenih rečenica povezanih uzročno-posljedičnom vezom:

<i>Zato što je padala kiša, zemlja je mokra.</i>	Uzrok 1 → Posljedica 1
<i>Zato što nije padala kiša, zemlja nije mokra.</i>	Uzrok 2 → Posljedica 2

<i>Iako je padala kiša, zemlja nije mokra.</i>	Uzrok 1 → Posljedica 2
<i>Iako nije padala kiša, zemlja je mokra.</i>	Uzrok 2 → Posljedica 1

Značenje dopuštanja složeno je, dakle, značenje suprotnosti i uzroka. Suprotnost se ogleda u odnosu navedenog uzroka i navedene neodgovarajuće posljedice, a uzročnost u odnosu nenavedenog uzroka i navedene odgovarajuće posljedice.

- 565** Dopusna se zavisna klauza u složenoj rečenici za osnovnu klauzu veže veznicima *iako*, *mada*, *premda* i *makar*:

Misao mi radi, iako mi je srce došlo u grlo. (SKP) – *Iako nisam gledao u nju, osjetio sam kako me posmatra.* (HHG) – *Nismo znali jedan o drugom mnogo, iako smo živjeli zajedno.* (MSD)

Odričem se Đulse, mada je ljubim... (OAB) – *Brzo se vraćaju u stroj kad iz grada naiđe njihov narednik Fakung, mada on na njih ne obraća ni naj-*

manju pažnju. (TKK) – *Prepoznajem ih mada još ne želim i njima da opterećujem pamćenje.* (NIU)

Premda tad nisam znao govoriti, ta prva riječ predstavljala je želju za otkrovenjem, za tajnom. (IHT) – *Svi su je u hotelu poznavali pa i u okolici, premda nije ni s kim skoro ni govorila.* (HBM) – *Kad je opazila da je Nadi-beg voli, godilo joj (je) to, premda u prvi mah nije to ozbiljno uzimala.* (HBM)

U složenim rečenicama s dopusnim zavisnim klauzama uvedenim veznicima *iako*, *mada* i *premda*, koji su u načelu međusobno zamjenjivi, predikatski glagoli obiju klauza stoje u kojem vremenskom obliku. Dopusna je klauza tada *realna*; njome se obilježava dopuštanje koje se ostvaruje.

566

Dopusne zavisne klauze koje se u složenu rečenicu uvode veznikom *makar* redovito su *potencijalne*; njima se obilježava dopuštanje kao mogućnost koja bi se mogla ostvariti. Predikatski glagol dopusne klauze tada ima oblik krnjeg perfekta, a osnovne – oblik potencijala, prezenta, futura prvog ili imperativa.

567

Nije više nikome junaštvo ubiti razvlašćenog starca, makar on bio glavom Omer-paša Bošnjak. (HBT) – *I oni u Mostaru nekako će se pomoći makar bila i velika vrućina.* (HBM) – *...ne žali za ovom ženom, makar ona svisnula za tobom.* (DSP) – *Oni to ne bi uradili makar ih prisiljavali.* (razg.)

Dopusne zavisne klauze mogu se u složenoj rečenici za osnovnu klauzu vezati i većim brojem vezničkih izraza nastalih od različitih veznika i vezničkih riječi i intenzifikatora (najčešće *i*, *ma* i *god*), koji ovim izrazima i daju dopusno značenje: *ako i*, *i kad*, *ma kako*, *ma koliko*, *ma šta*, *kako god*, *koliko god*, *šta god*; *da i*, *i da*...

568

Ako bismo i noćili ovdje, sutra bismo morali nastaviti put. (razg.) – *Ako i bude bilo kiše, neće biti obilna.* (razg.) – *Ako je i krava, od soja je.* (AMH) – *Ako nam glas i nije stigao duboko do neba / Vrisnuli smo bar / Kako treba* (MDK) – *Ta i kad bi radila – ne bi joj ništa donio.* (NST) – *Ma kako izgledala, neće se lahko udati.* (razg.) – *Ma koliko pilo to grlo, umrijet će divno nezadovoljeno.* (IHT) – *Unaprijed si spreman da se ne složiš sa mnom, ma šta ja rekao.* (MSD) – *Bit će dobro kako god napisala.* (razg.) – *Koliko god platili, nećemo im prodati kuću.* (razg.)

Ovim se vezničkim izrazima – izuzev vezničkih izraza *da i i i da* – uvode uglavnom potencijalne dopusne klauze. Kad se dopusna klauza uvodi vezničkim izrazom *ako i*, predikatski joj glagol obično stoji u obliku potencijala, futura drugog ili prezenta, ali u posebnom kontekstu može stajati i u kojem vremenskom obliku (usp. četvrti primjer), dok predikatski glagol osnovne klauze ima oblik potencijala, prezenta, futura prvog ili imperativa. Isti oblik ima i predikatski glagol osnovne klauze za koju se dopusna klauza veže vezničkim izrazima koji sadrže intenzifikator *ma*. U dopusnim je klauzama uvedenim

ovim vezničkim izrazima – kao i u onim uvedenim veznikom *makar* – predikatski glagol u obliku krnjeg perfekta.

- 569** Vezničkim izrazima *da i i i da* u zavisnosloženu rečenicu uvršćuju se *irealne dopusne klauze*. Njima se obilježava dopuštanje vezano za prošlost, te stoga nestvarno. Predikatski glagol zavisne klauze stoji u obliku perfekta (ili, rjede, pluskvamperfekta), a predikatski glagol osnovne – u obliku potencijala:

Pa i da mi srce nije zastalo na trenutak, znao sam da su riječi upućene Đulsi, prelahkom cvijetu Herdekovca... (NIU) – Da smo i izgubili, to ne bi bila nikakva sramota. (razg.)

- 570** Napokon, dopusne se klauze (većinom realne) u zavisnosloženu rečenicu mogu uvrstiti i vezničkim izrazima nastalim spojem dopusnih zamjeničkih priložnih izraza i veznika *što* – *u(s)prkos tome što, unatoč tome što, (n)i pored toga što, bez obzira na to što...*:

Usprkos tome što noćima nisu spavali, ljudi su ipak bili raspoloženi. (razg.) – Bez obzira na to što se bliži zima, dani su i dalje topli. (razg.)

Ovakve su dopusne klauze uglavnom svojstvene posebnim stilovima bosanskoga standardnog jezika (administrativno-pravnom, publicističkom i dr.).

Zavisnosložena rečenica s atributskom klauzom

- 571** Atributska klauza u zavisnosloženoj rečenici određuje po kakvu svojstvu supstantivnu riječ u osnovnoj klauzi po kojoj se uvršćuje. Njena je, dakle, uloga na razini složene rečenice jednaka ulozi atributa ili apozicije na razini proste rečenice.

- 572** Ovisno o tome u kakvom značenjskom odnosu prema upravnoj supstantivnoj riječi stoje, atributske se klauze mogu podijeliti u dvije skupine: **restriktivne** (odredbene) i **nerestriktivne** (dopunske) **atributske klauze**.

- 573** Restriktivne atributske klauze uvršćuju se po supstantivnim riječima širokoga značenjskog opsega, a uloga im je da taj široki značenjski opseg suze, tj. da konkretiziraju značenje upravne supstantivne riječi, npr.:

Nek bude potonji sužanj / Što izgubio nadu je (MDK)

- 574** Nerestriktivne atributske klauze (koje se često nazivaju i apozitivnim) uvršćuju se po supstantivnim riječima uskoga značenjskog opsega. Značenje je ovakvih riječi konkretizirano (po sebi, drugim odredbama ili kontekstom), te se stoga uloga atributske klauze svodi tek na izricanje dodatne obavijesti o njima:

Grozdano, lijepa djevojko, ti voliš Grozdana, moga susjeda, najljepšeg momka u selu, što najdalje baca kamena s ramena... (HHG)

Kako se vidi, razlika je između restriktivnih i nerestriktivnih atributskih klauza isključivo značenjske naravi; po ostalim svojstvima one se međusobno ne razlikuju.

Restriktivne atributske klauze nikad se od osnovne klauze ne odvajaju zarezom, dok se nerestriktivne redovito odvajaju. Tako je zarez u ovakvim slučajevima pokazatelj važne značenjske razlike (usp.: *Došli su mi prijatelji koje sam pozvao* /tj. ne svi prijatelji, samo oni koje sam pozvao/ – *Došli su mi prijatelji, koje sam pozvao* /tj. svi prijatelji; sve sam ih pozvao/).

Ovisno o tome po kakvim se supstantivnim riječima uvode i – s tim u vezi – kojim se vezničkim sredstvima vežu za osnovnu klauzu, razlikuju se **odnosne** (relativne) **atributske klauze** i **objekatske atributske klauze**. 575

Odnosne atributske klauze uvršćuju se po svim supstantivnim riječima (imenica-ma, imeničkim zamjenicama, supstantiviziranim pridjevima i sl.) i za osnovnu se klauzu vežu odnosnim zamjenicama *koji, ko, što, čiji, kakav, kolik*: 576

Strah je prevjerena vjera u očima punim nade u spas, koja traži svoj put u slobodu. (HBT) – *Predosjećanje koje imam i koje kao opomena stoji iznad nas nije kazna...* (NIU) – *Ja nisam treći koji je ovamo stigao iz Evrope...* (ZDŽP) – *U vremenima blagostanja nakote se ovi u grubim haljinama koji pripremaju ili čak doživaju nevolje...* (DŽKI) – *Glasom, koga nemam, u jeziku, koga nemam, / o kući, koju nemam, ja pjevam pjesmu, majko.* (ASS)

Ima ovdje neko ko ne dopušta da se u bilo čemu ide daleko. (DŽAD) – *A svakome ko nije zaluden, to bi prvo palo na um...* (MST) – *Tek sada sam osjetio dodir onoga ko me je ugurao...* (NIU)

Ne razumijevajući moj nemir, govorila je nešto što nisam slušao. (NIU) – *Skoro sam uzviknuo kad sam ugledao ono što je bilo u odaji.* (IHT) – *Dobro se sjećam svega što je govorio u džamiji...* (MST)

U sobi odžakliji sjedim sam nad knjigom u čija sam skloništa utekao od huka nevidljive vode... (DSP) – *Planina u čijoj gori je žilica našla so tresla se i rušila.* (NIU) – *Zemaljske hrane pripadaju onima čije su im usne okrenute i čija je žed plodonosna...* (IHT)

I tad nastade pješčana oluja kakva nije viđena. (IHT) – *Prvi put obuze me strah kakav nikada prije nisam osjetio...* (NIU) – *Čuli smo eto sada neke nove riječi / Kakve ranije nikto / govorio nije* (MDK)

Uzmi komad koliki želiš. (razg.)

Ovakve se atributske klauze također uvode veznikom *što*:

Posmatrao sam punu ružičastu mladičevu ruku što je izvlačila složene zavoje slova... (MSD) – *Život će ti teći u neprekidnim tihim radostima što krijepe vedrinom i snagom.* (DSP) – *Ti poznaješ samo one putove / Što prolaze / Od srca / I / Oka* (MDK) – *Kuća što je vidiš nije moja.* (razg.)

i, rjeđe, veznikom *da*:

Koliko nas ima da hodamo naokolo... (IHT) – Ima li iko da zna ovu pjesmu? (razg.)

- 577 Odnosne zamjenice *koji* i *što* smatraju se općim vezivnim sredstvima odnosnih atributskih klauza, i međusobno nisu zamjenjive (usp.: *Ovo je knjiga o kojoj sam ti pričao.* – **Ovo je knjiga o čemu sam ti pričao.*). Odnosne zamjenice *kakav* i *kolik* uvode atributske klauze s posebnim značenjem – prva s kvalitativnim, a druga s kvantitativnim. Upotrebom zamjenice *koji* namjesto njih ova se značenja gube (usp.: *I tad nastade pješćana oluja kakva nije viđena.* – *I tad nastade pješćana oluja koja nije viđena.* – *Uzmi komad koliki želiš.* – *Uzmi komad koji želiš.*).

- 578 Odnosna zamjenica *čiji* uvodi atributske klauze s prisvojnim značenjem. U istoj se ulozi upotrebljavaju i genitivni te dativni oblik zamjenice *koji*:

Ugledali smo drvo kojega su grane sezale visoko u nebo. (razg.) – *U begovskom konaku, komu žid oplakuje talasasta Bosna, stanovaše tada zapovjednik maglajske posade.* (EMZ) – *Boli me tajna kojoj ne vidim smisla.* (MSD)

Zamjenica *čiji* ima ulogu kongruentnog atributa uz upravnu supstantivnu riječ u zavisnoj klauzi (usp.: *Ugledali smo drvo čije su grane sezale visoko u nebo*), dok su genitivni i dativni oblik zamjenice *koji* nekongruentni atributi uz tu riječ (usp.: *Ugledali smo drvo kojega su grane / kojemu su grane sezale visoko u nebo*), a svoje oznake roda i broja preuzimaju od supstantivne riječi iz osnovne klauze koju zastupaju (usp.: *Ugledali smo drvo kojega su grane / kojemu su grane...* – *Ugledali smo vrbu koje su grane / kojoj su grane...* – *Ugledali smo vrbe kojih su grane / kojima su grane...*). Odnosna zamjenica *koji* u ovoj svojoj ulozi (a pogotovo njen genitivni oblik) rjeđa je u upotrebi, i smatra se stilski obilježenom.

- 579 Odnosna zamjenica *što*, na jednoj, i veznik *što*, na drugoj strani, kao vezivna sredstva atributskih klauza jasno se razlikuju. Odnosna zamjenica *što* promjenjiva je riječ; njo-me se u prvome redu uvršćuju atributske klauze po zamjenicama kakve su: *sve, nešto, ovo, to, ono*, na koje se one svojim sadržajem i odnose (usp: *Desilo se baš ono što me je plašilo.* – *Desilo se baš ono čega sam se plašio.*).

- 580 Veznik *što*, s druge strane, nepromjenjiva je riječ. Kada supstantivni rečenični član koji veznik *što* zastupa ima oblik besprijedložnoga genitiva, dativa ili akuzativa, uz njega stoji odgovarajući enklitički oblik lične zamjenice (usp.: *Priča što si je se sjetio jako je poučna.* – *Čovjek što mu pomažem nije tvoj brat.* – *Roman što sam ga pročitao bio je zanimljiv.*), a kada ima oblik besprijedložnog instrumentala ili oblik kojeg prijedložno-padežnog izraza, uglavnom se upotrebljava odnosna zamjenica *koji*, a izuzetno rijetko veznik *što*, uz koji onda stoji odgovarajući puni oblik lične zamjenice (usp.: *Slomio se ključ što njime zaključavamo vrata.* – *Upoznao sam ženu što si mi o njoj pričao.*).

Veznik *što*, napokon, uvijek je zamjenjiv odnosnom zamjenicom *koji* (usp: *Priča koje si se sjetio jako je poučna.* – *Čovjek kojem pomažem nije tvoj brat.* – *Roman koji sam*

pročitao bio je zanimljiv.), a odnosna zamjenica *što* nije nikad (usp.: **Desilo se baš ono koje me je plašilo.* – **Desilo se baš ono kojeg sam se plašio.*).

Odnosne atributske klauze mogu se u zavisnosloženoj rečenici za osnovnu klauzu vezati i prilogima – mjesnim (*gdje, kuda, kamo, odakle...*), vremenskim (*kad/a/*) i načinskim (*kako*) – ali tada upravna supstantivna riječ, po kojoj se ovakve klauze uvode, mora biti imenica kojom se označava mjesto ili vrijeme, ili pak sama imenica "način":

Pogledao je svoje mjesto na kamenu, gdje se odmarao i pjevao tolike godine, i otišao pognute glave. (MST) – *Nekako mu (je) tugaljivo bilo pogledati sva ta mjesta pusta, gdje je prije tako dočekivan...* (EMZ) – *Idem nasumice prema nekom neodređenom mjestu odakle se širi neodoljivi miris pečenog mesa.* (ZDŽP)

Znalo je biti vremena kad duše nema. (ASS) – *Bila je zašla ona mrtva jesen kad se Pošljani povuku u selo.* (ČSB) – *Međutim, te slike je nestalo onaj dan kad su je pripremali za operaciju.* (JMS)

Teško je otkriti način kako se vijesti u ovako malim mjestima tako munjevito šire... (IHT)

Da je ovdje doista riječ o atributskim, a ne mjesnim, vremenskim ili načinskim klauzama, vidi se i po tome što se ovi veznički prilozi, u načelu, mogu zamijeniti odnosnom zamjenicom *koji* (usp.: *Pogledao je svoje mjesto na kamenu, na kojem se odmarao i pjevao tolike godine...* – *Znalo je biti vremena u kojima duše nema.* – *Teško je otkriti način na koji se vijesti u ovako malim mjestima tako munjevito šire.*)

Na koncu, odnosne se atributske klauze mogu osamostaliti tako da se izostavi upravna supstantivna riječ u osnovnoj klauzi:

Ko nije u jesen i po kišnoj zimi vidio seoske drumove u Bosni, taj ne zna šta je blato i neprohodnost. (MSDC) – *Ko ovdje traži nevjestu mora je skidati s neba.* (ZDŽP) – *Koga je moliti nije ga srditi.* (posl.) – *Što poželi, to dobije.* (razg.)

Odnosne se atributske klauze osamostaljuju uz supstantivizirane zamjenice koje su leksički "prazne", te stoga ne nose nikakvu obavijest; dakle:

(Onaj) ko nije u jesen i po kišnoj zimi vidio seoske drumove u Bosni, taj ne zna...

(Ono / sve) što poželi, to dobije.

Posebnu skupinu čine objekatske atributske klauze. Ovakve se klauze u zavisnosloženu rečenicu uvršćuju po deverbativnim (glagolskim) imenicama, a uloga im je da ih поближе odrede izričući njihovu "materijalnu sadržinu". Objekatske se atributske klauze mogu – kao i prave objekatske klauze – podijeliti na izrične i zavisnoupitne.

Izrične atributske klauze za osnovnu se klauzu vežu veznicima *da* i *kako*:

581

582

583

584

Odakle ta želja da ničega ne bude? (MSD) – *Od tada ga ti snovi stalno muče i stalno vodi jedna misao: da kopa zemlju, da vodu traži...* (ČSM) – *Osjećanje da se lijepo za nju... ostalo joj je još odranije, iz jametine za cijeli život!* (JMS) – *Bez nade da ću od nje nešto saznati pođoh prema vratima.* (DŽAD) – *Njegovo uvjerenje kako će sve biti dobro bilo je jako.* (razg.)

a zavisnoupitne tzv. upitnim riječima – upitnim zamjenicama (*ko, što, koji, čiji, kakav, koliko...*), upitnim priložima (*gdje, kada, kako, zašto...*) te upitnim riječcama (*li, zar*):

Moja briga da li je moja depeša o dolasku stigla na vrijeme bila je suvišna. (SKP) – *Nije bilo odgovora na pitanje ko je kriv.* (razg.) – *Duguješ mi objašnjenje kako si došao ovamo.* (razg.)

Implicitne zavisnosložene rečenice

585 Složene rečenice sklopljene bez veznika među čijim se klauzama uspostavlja odnos sintaksičke obaveznosti – što znači da prisustvo jedne klauze nužno zahtijeva prisustvo druge – zovu se implicitnim zavisnosloženim rečenicama.

U implicitnim zavisnosloženim rečenicama dio je ustrojstva osnovne klauze sintaksema (ili sintagma) čije samo prisustvo nije dovoljno da se prenese potpuna (zaokružena) obavijest: ona obavezno zahtijeva dopunu u obliku zavisne klauze. U ovakvim se zavisnosloženim rečenicama, dakle, osnovna klauza odlikuje sintaksičko-semantičkom nepotpunošću; zavisna je klauza pritom u načelu i sintaksički i semantički potpuna.

586 Implicitne zavisnosložene rečenice mogu se – s obzirom na narav strukturnih elemenata osnovne klauze koji zahtijevaju dopunu u obliku zavisne klauze – podijeliti u dvije vrste, unutar kojih je opet moguće razlikovati više podvrsta.

587 **Prvu vrstu** čine implicitne zavisnosložene rečenice u kojima je zavisna klauza dopuna kojem glagolu (ili opisnom glagolskom izrazu) govorenja, mišljenja, osjećanja, percipiranja i sl. u osnovnoj klauzi. Ovi su glagoli po sebi punoznačne riječi, ali samo njihovo prisustvo nije dovoljno da se rečenicom prenese potpuna obavijest; njima je potrebna dopuna, u ovom slučaju u obliku izrične zavisne klauze, kojom će se upotpuniti njihovo značenje, a time i značenje osnovne klauze:

Avdaga, ponovo ti kažem: ne znam šta hoćeš. (MST) – *Molim, isporučite najsrdačnije pozdrave i bajramske čestitke gospodinu miralaju – mom dragom stricu i drugom ocu...* (DSU) – *Opet predlažem: pozovite Huseina u Sarajevo ili Travnik...* (DSU) – *Da se poslužim riječima koje su ti bliske: svakome je suđeno!* (AID) – *Svake noći, u pola dvan'est, slušam: isti voz / zove nas i traži po hladnom gradu, tužno buljeć.* (DŽLD) – *Mislio sam: niste baš bogati.* (MST) – *Upamtite: ovdje se sve zna.* (DŽAD) – *Osjećam: nešto se čudno događa.* (razg.)

Složena se rečenica ove vrste često, iz naročitih stilskih razloga, ustrojava i bez glagola deklarativno-perceptivnog tipa u osnovnoj klauzi, ali se oni tada nužno podrazumijevaju, npr.:

Okrenuo sam se: u vratima je stajao mlad čovjek... (MST)

Ova se rečenica razumijeva kao stegnuti oblik rečenice *Okrenuo sam se i vidio: u vratima je stajao mlad čovjek*.

U ovu vrstu implicitnih zavisnosloženih rečenica spadaju i one koje sadrže zavisne klauze organizirane kao "upravni govor", klauze koje se inače odlikuju visokim stupnjem samostalnosti:

Kur'an kaže: "U odbrani vjere nastupajte u safovima!" (MST) – *Govori joj Mujagin Halile: / "Zar ti voliš buljugbaši Muju / nego meni, mladom kapetanu?"* (PMH) – *Narode stvorio različitim, na uho im šapnuo: "Sada / upoznajite jedni druge."* (ASS) – *"Ruko, jesam li te rastežao sablje i one sinoćnje krvi"* – *šaputao je gledajući zgrčene prste na kundaku kratke puške*. (MKS)

Drugu vrstu implicitnih zavisnosloženih rečenica čine one u kojima se zavisnom klauzom izriče (eksplicira) sadržaj kataforičnih demonstrativa (najčešće pokaznih zamjenica – *ovaj, ova, ovo, ovakav, taj, takav...* i zamjeničkih priloga – *ovako, ovoliko, tako, toliko...*) u osnovnoj klauzi. Ovakve su riječi po sebi leksički "ispražnjene", lišene su vlastitog sadržaja, te je stoga za prijenos potpune obavijesti nužno uvesti zavisnu klauzu kojom će se iskazati njihov sadržaj:

Zasad čini ovo: desnim krilom podrži sunce... (DSU) – *Raspored je bio ovakav: u kuću su prvo trebali ući oni*. (razg.) – *Stvari su stajale ovako: nismo ih se mogli osloboditi*. (razg.) – *On je takav: nikome ne oprašta*. (razg.) – *Tu je baš ono: nijesam slobodan*. (HBT) – *Gladio je bradu i gledao u patos, i sve svoje misli skupljao u jednu: svašta li ima u toj vodi, u toj zemlji, u toj travki...* (ČSM)

Demonstrativi su u ovakvim zavisnosloženim rečenicama gramatičko sredstvo veze među klauzama, te se stoga, iako po sebi nemaju sadržaja, načelno ne mogu izostaviti (usp.: **Zasad čini: desnim krilom podrži sunce*. – **Stvari su stajale: nismo ih se mogli osloboditi* i sl.). Demonstrativi, međutim, mogu kao objekti biti i dijelom ustrojstva osnovne klauze koja sadrži glagole deklarativno-perceptivnog tipa. U tom se slučaju oni uglavnom mogu izostaviti jer tada ne predstavljaju gramatičko sredstvo veze među klauzama (usp.: *Osjećam to: nešto se čudno događa* > *Osjećam: nešto se čudno događa*).

Rečenična kondenzacija

Rečenična je kondenzacija najširi naziv za preobliku klauza u nepredikativne jedinice: njome se klauzi u sastavu složene rečenice ukida gramatički status klauze tako

588

589

590

591

592

što se njen predikat (tj. glagol u ličnom glagolskom obliku) zamijeni nepredikativnom jedinicom (koja nije glagol u ličnom glagolskom obliku), ali joj se ne mijenja obavijesna vrijednost. Tako jedna klauza u sastavu složene rečenice biva predstavljena sintaksemom ili sintagmom s vrijednošću rečeničnog saopćenja kao dijelom gramatičkog ustrojstva druge klauze, npr.:

Došli su ovdje da pobijede. > *Došli su ovdje pobijediti.*
Kad sam pročitao knjigu, zaspao sam. > *Pročitavši knjigu, zaspao sam.*
Bili su tužni zato što su gosti otišli. > *Bili su tužni zbog odlaska gostiju.*

593 Nepredikativna jedinica kojom se predstavlja predikat kondenzirane klauze zove se **rečeničnim kondenzatorom**. U navedenim primjerima to su riječi *pobijediti*, *pročitavši* i *odlaska*. Rečenični kondenzator pritom može sam zastupati klauzu (kao u prvom primjeru) ili pak biti upravni član sintagme čijim su zavisnim članovima semantički predstavljeni koji od rečeničnih članova kondenzirane klauze (tako u drugom primjeru sintaksema *knjigu* predstavlja objekt, a u trećem sintaksema *gostiju* – subjekt kondenzirane klauze).

594 Preoblike kondenzacije više su sklone zavisne, a manje nezavisne klauze unutar složenih rečenica. U ulozi rečeničnih kondenzatora najčešće stoje: infinitiv, glagolski priloz (prošli i sadašnji) te deverbativne i deadjektivne imenice. Kondenzacija pomoću infinitiva zove se **infinitivizacijom**, kondenzacija pomoću glagolskih priloga – **adverbalizacijom**, a kondenzacija pomoću deverbativnih i deadjektivnih imenica – **nominalizacijom**.

Nominalizacija je inače najširi naziv za procese preoblike verbalnih (glagolskih) struktura u nominalne (imeničke).

Infinitivizacija i adverbilizacija

595 Infinitivizaciji i adverbilizaciji može biti podvrgnuta samo ona klauza koja s klauzom u čije se gramatičko ustrojstvo preobličena uklapa dijeli zajednički subjekt (tj. ako je složena rečenica monosubjekatska). Stoga su, npr., prihvatljive preoblike:

Dok sam šetao, pozdravljao sam ptice. > *Šetajući, pozdravljao sam ptice.*
Ne žele da javno govore. > *Ne žele javno govoriti.*

ali ne i preoblike:

Dok sam šetao, pozdravljale su me ptice. > **Šetajući, pozdravljale su me ptice.*
Ne žele da ona javno govori. > **Ne žele javno govoriti.*

596 Uz infinitiv i glagolske priloge kao rečenične kondenzatore u ulozi upravnih članova sintagmi zavisni članovi zadržavaju istu sintaksičku funkciju koju su imali u ishodnišnoj klauzi koja je podvrgnuta kondenzaciji. Tako će, npr., sintaksema *knjigu* u ulozi objekta u rečenicama *Otišao sam u knjižnicu da kupim knjigu* i *Nakon što sam kupio knjigu, izišao sam na ulicu zadržati svoju sintaksičku funkciju objekta i u kondenziranim*

rečenicama *Otišao sam u knjižnicu kupiti knjigu* i *Kupivši knjigu, izišao sam na ulicu*. Gramatički oblik i značenje zavisnih članova također ostaju nepromijenjeni.

Infinitivizacija

Infinitivizaciji se mogu podvrgnuti samo zavisne klauze – izrične ili namjerne – i to samo uz određeni tip glagola u predikatu osnovne klauze. 597

Izrične klauze preoblikuju se u infinitiv uz predikatske glagole (i njima po značenju slične perifrastične neglagolske izraze) duševnoga stanja, osjećanja, volje, želje, htijenja, mogućnosti, nužde, namjere i sl. (tzv. modalne glagole) – *voljeti, uživati, mrziti, bojati se, stidjeti se, htjeti, željeti, moći, morati, smjeti, trebati, umjeti, znati, uspjeti, namjeravati, nastojati, pokušati, usuditi se; biti dužan, biti prisiljen, biti kadar, biti sposoban, biti u stanju...* te glagole kojima se obilježava početak, nastavak ili završetak glagolske radnje (tzv. fazne glagole) – *početi, stati, nastaviti, produžiti, prestati, prekinuti...* Budući da ovakvi predikatski glagoli nisu sintaksički punoznačne riječi, predikati izričnih klauza (koji redovito stoje u obliku prezenta) ne smatraju se samostalnim predikatima, već dopunama značenjski nepotpunim glagolima u poziciji predikata osnovne klauze (v. § S 187-192). Ovaj odnos postaje još očigledniji kada se izrične klauze infinitiviziraju, tj. kada se i formalno potare gramatičko značenje njihovih predikata: 598

Zar nam uvijek moraju pokazati da su viši od nas? (MST) – *Takav je mogao biti fra Rafo, fra Mijo ili neki drugi kreševski ili fojnički fratar.* (ZDŽP) – *E, što je mene brat Lutvo znao ismijati!* (AID) – *Majku ima ko čuvati...* (EMZ) – *Soba se počeo oko nje okretati...* (AMH) – *Snijeg nastavlja padati.* (razg.) – *Ostavljam čašu, prestajem piti* (SAP)

Namjerne se klauze infinitiviziraju uz glagole kretanja: *ići, otići, doći...* 599

Poslije večere išla je šetati opustjelim parkom... (HBM) – *Došli smo vidjeti vašu kuću.* (razg.) – *Odmah sam otišao spavati.* (razg.)

Adverbalizacija

U glagolski prilog sadašnji preoblikuju se predikatski glagoli nesvršenog vida, a u glagolski prilog prošli – predikatski glagoli svršenog vida. Budući da je temeljna uloga glagolskih priloga obilježavanje vremena, svaka adverbilirana struktura nužno stoji u određenom vremenskom odnosu prema nadređenom predikatu. Tako se glagolskim prilogom sadašnjim obilježava odnos istovremenosti (simultanosti), a glagolskim prilogom prošlim – odnos vremenskoga slijeda (sukcesije), i to prijevremenost (anteriornost). 600

Adverbalizaciji se najčešće podvrgavaju vremenske zavisne klauze: 601

Skidajući sa sebe erarsko odijelo i oblačeći svoje staro seljačko rublje, umalo da ne zaplaka... (AMH) – *Došavši do jednoga grada, zamoliše njegove stanovnike da ih nahrane, ali ih oni odbiše ugostiti.* (IKT)

te uzročne i načinske:

*Nisi li sam priznao da te (je) Radž, **ubijajući ti braću i majku**, izmetnuo u mržnju i želju da se svetiš...* (MKS)

*Njen gazda je bogat čovjek, ali se pričalo da se obogatio nečasno, **pljačkajući ljude po putevima...*** (IHT)

a rjeđe pogodbene i dopusne zavisne klauze:

***Postupajući dobro**, čovjek se neće ogriješiti ni o predaju ni o običaje, ni o vjeru ni o svoju prirodu...* (DŽKI)

***Znajući nekoliko jezika**, ni s kim se nije uspio sporazumjeti.* (razg.)

koje se adverbiliraju, uglavnom, u posebnim kontekstima (pogodbene – ako suodnosni predikat stoji u obliku potencijala, sveltremenskog prezenta ili futura prvog, tj. ako se njime izriče kakva mogućnost i sl., a dopusne – ako stoje u odnosu izrazite suprotnosti prema sadržaju ili dijelu sadržaja klauze u čije se gramatičko ustrojstvo uklapaju). Mjesne klauze nikad se ne adverbiliraju, a ovoj vrsti kondenzacije u načelu nisu sklone ni posljedične ni namjerne klauze.

- 602** Adverbiliraciji se također mogu podvrgnuti nezavisne klauze u sastavu složene rečenice – one kojima se obilježava popratna okolnost (tj. sadržaj koji je vremenski podudar sa sadržajem suodnosne klauze, ali je komunikacijski manje značajan od njega):

*Starost i jeste prokletstvo što umije postavljati pitanja **ne nudeći odgovore**.* (DSH) – *Malik je nekud protrčao **noseći u džepu Džamilinu ili Selimovu poruku**.* (DŽAD) – *Odlazili su **pjevajući**.* (razg.)

- 603** Adverbiliracijom se semantički odnosi među klauzama unutar složene rečenice uslođavaju, tj. postaju manje određeni, jer se, pored ostalog, njome ukidaju veznici, koji su vrlo često pouzdani pokazatelji tipa smisaonog odnosa među klauzama. (usp.: ***Mnogo proputovavši**, svašta je naučio.* < ***Zato što / tako što / nakon što je mnogo proputovao**, svašta je naučio.*).

- 604** Interpretacija glagolskog priloga kao kondenzatora određenog tipa klauze može se provjeriti ponovnom preoblikom u tu klauzu, npr.:

***Došavši do jednoga grada**, zamoliše... > **Nakon što su došli do jednoga grada**, zamoliše...*

***Postupajući dobro**, čovjek se neće ogriješiti... > **Ako postupa dobro**, čovjek se neće ogriješiti...*

*Malik je nekud protrčao **noseći**... > Malik je nekud protrčao **i pritom nosio**...*

Nominalizacija

Za nominalizaciju nije – kao za infinitivizaciju i adverbizaciju – nužno da složena rečenica bude monosubjekatska (tj. da obje klauze imaju zajednički subjekt). Stoga su, npr., prihvatljive obje sljedeće preoblike:

*Došao je ovdje **da kupi kuću**. > Došao je ovdje **radi kupovine kuće**.*

***Kako meteorolozi najavljuju**, bit će kiše. > **Po najavama meteorologa**, bit će kiše.*

Uz deverbativne i deadjektivne imenice kao rečenične kondenzatore u ulozi upravnih članova sintagmi zavisni članovi gube sintaksičku funkciju koju su imali u ishodnišnoj klauzi koja je podvrgnuta kondenzaciji i postaju nekongruentni atributi, zadržavajući pritom svoje značenje i, najčešće, gramatički oblik koji su imali (v. § S 371-377).

Termine *deverbativna* i *deadjektivna imenica* ovdje treba razumjeti u semantičkom, a ne u čisto morfološkom (derivacijskom) smislu.

Nominalizaciji pomoću deverbativne imenice podliježu klauze s glagolskim predikatima, npr.:

***Nakon što je završio posao**, otišao je kući. > **Po završetku posla**, otišao je kući.*

a nominalizaciji pomoću deadjektivne imenice – klauze s kopulativnim imenskim predikatima čije leksičko jezgro popunjava pridjev, npr.:

*Ostajemo ovdje **jer je priroda lijepa**. > Ostajemo ovdje **zbog ljepote prirode**.*

Nominalizirati se mogu različite vrste zavisnih klauza:

- a) objekatske: *Sjedamo pod brijest i slušamo **dreku cvrčaka***. (HHG)
 - b) vremenske: *Kao da je na vojni bio – takav je Džimšir izgledao **po povratku sa peštarskih polja**...* (ČSM)
 - c) načinske: *Pred spavanje, / **Paljenjem svijeće**, / Uspostavlja mir*. (BAP)
 - d) uzročne: ***Uslijed predanog skakutanja** lahko nižem misli*. (NIU)
 - e) posljedične: *... počnu se glasno i razuzdano smijati, **na veliko čuđenje djece***. (JMS)
 - f) namjerne: *Zubeid mu je rekao da je to učinio **za spas vjere***. (DŽKI)
 - g) dopusne: *Javljao se u snu i to kako, **i pored majčine upute** da mu ništa ne daje, nosi neki napitak koji i jeste i nije alkohol*. (JMS)
 - h) pogodbene: ***U slučaju dolaska ovamo**, javite nam se*. (razg.)
- i dr. Nikad se ne nominaliziraju mjesne klauze.

Nominalizirati se također mogu i nezavisne klauze u sastavu složene rečenice sa značenjem popratne okolnosti:

*Obukla se **uz plač***. (DŽAD) – *Slušao sam s **nevjericom***. (MSD) – *...poletjeh **bez daha** natrag, na leđa*. (DSP)

- 610** Pokazatelji su određenog tipa značenja nominaliziranih struktura često odgovarajući prijedlozi koji stoje uz deverbativne i deadjektivne imenice (usp. navedene primjere). U svakom slučaju, interpretacija deverbativne ili deadjektivne imenice kao kondenzatora određenog tipa klauze može se provjeriti ponovnom preoblikom u tu klauzu, npr.:

Sjedamo pod most i slušamo dreku cvrčaka. > ...*i slušamo kako cvrče dreče.*
Zubeid mu je rekao da je to učinio za spas vjere. > ...*da je to učinio da spasi vjeru.*
U slučaju dolaska ovamo, javite nam se. > *Ako dođete ovamo, javite nam se.*

Ako postoji mogućnost dvostruke preoblike, dvosmislenost se uglavnom razrješava kontekstom. Tako će, npr., nominalizirana struktura *pobjedi protivnika* u kontekstu:

Igrali smo dobro. Nismo se nadali pobjedi protivnika.

biti interpretirana kao:

Igrali smo dobro. Nismo se nadali da će protivnik pobijediti.

a ne kao:

Igrali smo dobro. Nismo se nadali da ćemo pobijediti protivnika.

Predikatski apozitiv

- 611** Rečenična kondenzacija pomoću predikatskog apozitiva poseban je tip kondenzacije. Njoj se mogu podvrgnuti klauze s kopulativnim imenskim predikatima čije leksičko jezgro popunjava adjektivna riječ. Složena rečenica pritom mora biti ili monosubjektska (tj. klauze moraju imati isti subjekt) ili pak subjekt klauze koja se kondenzira mora biti jednak objektu klauze u čije se gramatičko ustrojstvo kondenzirana klauza uklapa. Kondenzacija se vrši tako što se briše kopulativni glagol, a klauza svodi na leksičko jezgro imenskog predikata, tj. adjektivnu riječ, uz koju još mogu stajati pripadajući zavisni članovi sintagme, npr.:

Zato što je bila sposobna, lahko je našla posao. > *Sposobna, lahko je našla posao.*
Zato što je bio napušten od svih, bio je tužan. > *Napušten od svih, bio je tužan.*
Nisam je, zato što je teška, mogao ponijeti. > *Nisam je, tešku, mogao ponijeti.*

- 612** Najčešće se predikatskim apozitivom kondenziraju nezavisne klauze s popratnookolnosnim značenjem:

Išla je uza zid, zamišljena i spora, po bjelinama kućnih i avlijskih zidova...
 (JMS) – *Išao sam dosta siguran u ishod.* (DSU) – *Trčali su goli.* (ČSM) –
Ponovo se vraćam / Duboko / U sebe / Srušen (MDK)

te uzročne zavisne klauze:

Okrečena, očišćena, prozračena, postala je (magaza) ljepša i svjetlija.
 (MST) – *Tako, njemu prvrženi, / iz trenu u tren iznevjeravasio sebe...*
 (ASS) – *Razi je... zamolio Halladža da bude oprezniji i razumniji s malim,*

što mu je Halladž, onako iscrpljen i bezvoljan, od srca obećao. (DŽKI) – Onako opaljenim od sunca, uniforma im je lijepo pristajala, ali se to na njihovim licima nije vidjelo. (IHT)

a rjeđe vremenske, pogodbene i dopusne zavisne klauze:

Uhvaćen, odmah je predat policiji. (razg.)

Dobro opremljen, mogao bi stići daleko. (razg.)

Udata za njega prije deset godina, ona je bila željna svoga muža... (ČSM)

koje se kondenziraju, uglavnom, u posebnim kontekstima (vremenske – tek ako je vremensko značenje naglašeno /često i posebnim leksičkim signalom/, a uzročno potisnuto u drugi plan; pogodbene – ako se suodnosnim predikatom izriče kakva mogućnost i sl.; dopusne – ako stoje u odnosu izrazite suprotnosti prema sadržaju ili dijelu sadržaja klauze u čije se gramatičko ustrojstvo uklapaju).

Predikatskim se apozitivima smatraju i supstantivne riječi koje su po svome značenju i svojoj funkciji slične adjektivnim riječima:

Dobro sam ga pritegao, krmka... (MKS) – ...bijednik, uvukao se među nas, meni iza leđa... (DSP) – Izgubio je, nesretnik, ono o čemu je sanjao. (razg.) – Bahsuz, uvijek je zapadao u teškoće. (razg.) – U plavoj bundi, izgledala je još ljepša. (razg.)

U gramatičkom ustrojstvu rečenice predikatski apozitiv stoji u odnosu dvostruke sintaksičke zavisnosti: on je, s jedne strane, zavisan od supstantivne riječi u ulozi subjekta ili objekta, s kojom stoji u odnosu kongruencije, a, s druge, od predikata, prema kojemu se, budući je kondenzator klauza s "adverbijalnim" značenjima, ponaša kao adverbijalna odredba. Stoga se kaže da je on dvofunkcionalna jedinica, tj. da ima atributsko-adverbijalnu narav. Ove dvije njegove uloge, međutim, nisu ravnopravne. Sintaksički i značenjski važnijom smatra se njegova veza s predikatom, tj. njegova adverbijalna uloga.

Predikatski se apozitiv, u načelu, od ostatka rečenice odvaja zarezom, a posebno onda kada bez zareza ne bi bilo jasno da li je u pitanju predikatski apozitiv ili kongruentni atribut (usp.: *Vruće, gvožđe se lahko kuje* /= *Kad / zato što je vruće, gvožđe se lahko kuje/* – *Vruće gvožđe se lahko kuje* /= *Gvožđe koje je vruće lahko se kuje/*).

Vezani tekst

Vezani je tekst cjelina najčešće sastavljena od dviju ili više smisaono povezanih rečenica koja ima određenu komunikacijsku ulogu, npr.:

Na putu GF-16 nije primijećeno ništa novo. Bačić još logoruje. Sprijateljio se s dvoje djece iz sela. Ona mu beru jagode. (DSU)

- 616 Određenu komunikacijsku ulogu može imati i jedna rečenica. Takva se rečenica naziva iskazom (v. § S 140-142). To znači da vezani tekst može biti sastavljen i od jednog iskaza, npr.:

Tamo gdje su psalmi / tu su i prokletstva (MDK)

Uključivanje rečenica u vezani tekst

- 617 Osnovni je princip po kojemu se dvije ili više rečenica uključuju u vezani tekst forični karakter njihovih međusobnih odnosa, tj. upućenost jednih na druge. **Foričnost** rečenice može biti dvosmjerna, što znači da rečenica u tekstu može biti upućena na prethodni i na naredni kontekst. Upućenost na prethodni kontekst zove se **anafortičnost**:

Čekajte nas u šumi. Tamo ćemo se naći.



a upućenost na naredni kontekst – **katafortičnost**:

Tako su se sporazumijevali. Žena bi govorila, a on bi slušao.



- 618 Rečenica kao sastavnica vezanog teksta s drugim rečenicama u tekstu čini jednu strukturnu, smisaonu, intonacijsku i stilsku cjelinu. Takva je rečenica **kontekstualno uključena jedinica**.

- 619 Kontekstualno uključena rečenica obično je **sinsemantična (suznačna)**, tj. smisaono nepotpuna, što znači da se njen sadržaj ne može potpuno razumjeti bez uvida u kontekst, tj. bez uspostavljanja veze između nje i rečenica koje je okružuju, npr.:

Tecite vode! S vama / bližim se otoku gdje postajem tiša... (HHK)

U drugoj se rečenici ne može odgonetnuti sadržaj riječi *vama* dok se ne uzme u obzir prva rečenica, koja sadrži ono što je zamijenjeno ovom riječju (tzv. supstituendum), tj. *vode*.

- 620 Kontekstualno uključena rečenica, međutim, može biti i **autosemantična (samoznačna)**, tj. rečenica čiji se sadržaj u cijelosti može razumjeti bez uvida u kontekst, npr.:

U Jerihonu su odjekivale trube automobila. Zelenilo Jerihona počelo je da tamni. (ZDŽP)

Obje su ove rečenice autosemantične, po sebi razumljive, što znači da se obje mogu izdvojiti iz konteksta a da smisla budu potpune.

- 621 Kontekstualnu uključenost rečenice ne treba, dakle, poistovjećivati s njenom sinsemantičnošću, isto kao što kontekstualnu neuključenost rečenice ne treba izjednačavati s njenom autosemantičnošću. Sinsemantična rečenica uvijek je kontekstualno uključena, ali kontekstualno uključena rečenica nije uvijek sinsemantična.

Ustrojstvo vezanog teksta

Vezani se tekst kao najveća sintaksička jedinica s istaknutom komunikacijskom ulogom raščlanjuje na rečenice kao manje komunikacijske jedinice. Njegovo je ustrojstvo pritom bitno određeno obavijesnim ustrojem u njega uključenih rečenica te vezom među njima. Stoga je u proučavanju ustrojstva vezanog teksta važno uzeti u obzir obavijesno ustrojstvo njegovih sastavnica te tipove i sredstva veze među njima.

622

Obavijesno raščlanjivanje rečenica u vezanom tekstu

S obzirom na količinu obavijesti koja se njima prenosi, svi dijelovi kontekstualno uključene rečenice nisu istovrijedni. To znači da je ovakve rečenice moguće raščlaniti na dijelove s različitim obavijesnom vrijednošću. Ovakvo se raščlanjivanje naziva **obavijesnim** ili **aktualnim raščlanjivanjem rečenice**. Njemu podliježe najveći broj kontekstualno uključenih rečenica.

623

Obavijesno raščlanjivanje rečenice podrazumijeva njenu podjelu na **temu** ili **obavijesni subjekt** (oznaka: T) i **remu** ili **obavijesni predikat** (oznaka: R). Određenje granice između teme i reme pretpostavlja barem minimalni kontekst, tj. jedinstvo najmanje dviju rečenica.

624

Temom rečenice zove se onaj njen dio koji ne sadrži novu obavijest; njime se samo ponavlja u kontekstu već prenesena obavijest:

625

*Grozdan kleče i poljubi joj grudi. **Grudi** planuše kao dva crvena cvijeta. (HHG) – Izgorjela je za jednu zimsku noć crvotočna velika kutija usred čaršije. **Izgorjela je kutija** koja je vijekovima pod svojim crnim poklopcem okupljala putnike i namjernike. (ZDŽP)*

Remom rečenice zove se onaj njen dio koji sadrži novu obavijest; njime se prenosi obavijest koja u kontekstu ranije nije prenesena:

626

*Onda bi ispalo da tražim dvoje. A dvoje **se ne može dobiti**. (JMS) – Po njima je ležala tišina. Tu tišinu **proprzni ptica**. (ČSM)*

Obično se kaže da je tema osnova za izricanje nove obavijesti, tj. reme. Stoga ona u uobičajenu poretka stoji ispred reme. Do narušavanja ovog poretka dolazi samo iz navedenih razloga, tj. kada je potrebno dijelu koji nosi novu obavijest (remi) dodijeliti istaknuto mjesto u rečenici (v. § S 700), npr.:

627

– *Šta se desilo?*
– *Svašta se desilo.* (MST)

Budući da je kontekstom potpuno određena, tj. predskaziva, tema se vrlo često izostavlja, a za takve rečenice kažemo da imaju *nultu temu* (Ø), npr.:

628

*Zašto govorim tako? **Ovdje je sva mudrost da budeš strpljiv**.* (MSD)

S navedenom temom ova bi rečenica glasila:

(*Zašto govorim tako?*) **Govorim tako** jer ovdje je sva mudrost da budeš strpljiv.

- 629 Tema i rema ne stoje ni u kakvom nužnom odnosu prema članovima gramatičkog ustrojstva rečenice. To znači da temom, a isto tako i remom, može – ovisno o tome kakvu obavijesnu vrijednost ima – postati bilo koji rečenični član ili više njih. Tako će, npr., rečenica *Moja sestra putuje u Aziju* – samo u ovisnosti o tome kojeg je od navedenih četiriju konteksta dio, a ne o svojoj gramatičkoj strukturi – biti različito raščlanjena na temu i remu:

<i>Čija sestra putuje u Aziju.</i>	<i>R = Moja</i>	<i>T = sestra putuje u Aziju.</i>
<i>Šta radi tvoja sestra?</i>	<i>T = Moja sestra</i>	<i>R = putuje u Aziju.</i>
<i>Kamo putuje tvoja sestra?</i>	<i>T = Moja sestra putuje</i>	<i>R = u Aziju.</i>
<i>Što se događa?</i>	<i>T = Ø</i>	<i>R = Moja sestra putuje u Aziju.</i>

Pa ipak, u rečenicama s uobičajenim poretkom komponenata tema je najčešće subjekt ili subjekatska sintagma. Tako uglavnom i raščlanjujemo rečenice u kojima je na temelju konteksta teško odrediti što je tema (takve, npr., mogu biti početne rečenice u vezanom tekstu i sl.):

Bagi Bala je na jednom brijegu iznad Kabula. (ZDŽP) – Moj domaćin vrtio se oko lonca na vatri. (DŽAD)

Tipovi veze među rečenicama u vezanom tekstu

- 630 Rečenice su u vezanom tekstu obično i formalno i smisaono međusobno povezane; njihova povezanost osigurava koherenciju vezanog teksta. Formalna veza među rečenicama ogleda se u prisustvu zajedničkih leksičkih elemenata ili ponavljanju istih ili sličnih gramatičkih obrazaca, dok se smisaona veza među njima temelji na zajedničkoj "temi", tj. onome o čemu se u tekstu govori.
- 631 Razlikuju se dva tipa veze među rečenicama u vezanom tekstu: **lančana** ili **linearna veza** i **naporedna** ili **paralelna veza**. One su obično svojstvene različitim tipovima vezanog teksta (v. § S 669), ali se uvijek ne sreću u čistom vidu. Štaviše, njihovo je kombiniranje vrlo česta pojava, tako da čak možemo govoriti i o miješanome tipu – lančano-naprednoj vezi.

Lančana (linearna) veza

- 632 Rečenice su u vezanom tekstu u lančanoj vezi onda kad se barem jedan strukturni član jedne rečenice u istom ili sličnom obliku ponavlja i razvija u sljedećoj rečenici ili u sljedećim rečenicama:

*Ja večeras plaćam i **naplaćujem!** Ali malo više **naplaćujem!** (AID) – Bez **junaka** se ne može, **oni** su gruda koja za sobom vuče usov. Samo ne treba dozvoliti da (**oni**) uprljaju svoju slavu. Stari Rimljani su svoje **heroje** slali u izgnanstvo, i tako **ih** čuvali za besmrtnost. Ako je to suviše surovo, mi*

*bismo svoje **junake** mogli vraćati na poslove s kojih su došli. (MST) – U početku su **knjižare** uglavnom otvarali i vodili **stranci**. To su mahom bile **strane knjige**, namijenjene **predstavnicima okupacionih vlasti**. (LHB)*

U lančanoj su vezi, dakle, rečenice povezane tako da svaka sljedeća rečenica proizlazi iz prethodne. Stoga su lančano vezane rečenice većinom sinsemantične.

Kako se iz navedenih primjera vidi, lančana veza uključuje i sinonimski (*junake – heroje*) i metonimski (*knjižare – knjige*) i derivacijski (*stranci – strane*) i druge slične odnose među ponovljenim članovima rečenica te odnos supstitutivnosti (zamjenjivanja) i deiktčnosti (upućivanja; *junaka – oni, heroje – ih*).

Koji će se strukturni član rečenice ponoviti i dalje razvijati, to jedino ovisi o komunikacijskim zahtjevima vezanog teksta, a ne o tome koju on funkciju u rečenici vrši. To znači da se ponavljanje strukturnih članova rečenica u vezanom tekstu može dovesti u bitnu vezu jedino s njihovim obavijesnim ustrojstvom, a ne s njihovim gramatičkim ustrojstvom. Tako je, npr., u prvom primjeru objekt prve rečenice (*me*) ponovljen kao subjekt druge (*ja*); u drugom primjeru, međutim, ponovljeni strukturni član "junaci / heroji" zauzima različite pozicije: najprije adverbijalne odredbe (*bez junaka*), zatim subjekta (*oni*), potom izostavljenog subjekta (*oni*), a onda tri puta objekta (*heroje, ih, junake*) itd.

Lančana veza rečenica svojstvena je različitim stilovima bosanskoga standardnog jezika – beletrističkom, publicističkom, znanstvenom, administrativno-pravnom i dr.

Inkoativne i finitivne rečenice

U vezanom tekstu ustrojenom lančanom vezom obično se, kao posebno značajne za njegovo ustrojstvo, mogu izdvojiti početne i završne rečenice. Početne rečenice zovu se **inkoativnim**, a završne **finitivnim rečenicama**.

Osnovno je obilježje koje objedinjuje sve **inkoativne rečenice** i po kome se one razlikuju od svih drugih rečenica u vezanom tekstu – njihova obavezna kataforičnost. Tako nema nijedne inkoativne rečenice u bilo kojem suvislom tekstu bilo koje stilske vrste koja ne bi bila kataforična, tj. usmjerena u pravcu razvoja teksta. Kataforičnost je inkoativnih rečenica, dakle, u izravnoj vezi s njihovom "otvaračkom" ulogom.

U obavijesnom pogledu inkoativne se rečenice obično pojavljuju kao nosioci "teme" vezanog teksta – bilo da je ona eksplicirana, tj. izrečena nekom leksemom ili sintagmom, pa ostale rečenice razvijaju sadržaj te lekseme ili sintagme, bilo da je implicirana, tako da se rečenice koje slijede odnose na samu predikaciju inkoativne rečenice.

Inkoativne su rečenice u načelu autosemantične. One vrlo često sadržavaju lekseme ili sintagme s "inkoativnom" semantikom (*sljedeći, naredni, ovakav, ovaj...*):

*Pri izboru teme za naučnoistraživački rad treba voditi računa o nekim momentima, od kojih su, po našem mišljenju, najvažniji **sljedeći**... (MŠK)*

Njima su, nadalje, svojstveni glagoli započinjanja, govorenja, pojašnjavanja, tvrdjenja, pitanja, pretpostavljanja, ekspliciranja i sl., te antepozirani glagoli zbivanja, događanja i sl. u poziciji predikata, praćeni pojačano pragmatički usmjerenim adverbijalnim odredbama mjesta i vremena:

Ovdje moramo odmah istaknuti da je spomen krstjana u defterima, ako se naime shvati u smislu koncepta koji je ovdje izložen, najmanje indikativan ako je u pitanju islamizacija. (MHP) – Pogledajmo sada kako se danas klasifikuju konsonanti. (MRJ) – Bilo je to kad mi je umirala mati. (SKP) – Dogodilo se najgore. (DSU)

a vrlo se često ustrojavaju i kao upitne rečenice:

Na koji je način vršena islamizacija? Držim da je u ovom pogledu od osnovne važnosti uočiti značaj gradova kao centara iz kojih je strujala islamizacija. (MHP)

te rečenice s obrnutim redoslijedom komponenata:

Da se nije poboljšao položaj Muslimana ni u 1920. godini, pokazuje održani protestni sastanak oko 2000 Muslimana u Sarajevu (30. januara 1920) povodom ubijanja i pljačkanja muslimanskog stanovništva u bilećkom srežu. Sastanak je organizovao JMO. (APJ)

Usto, inkoativne su rečenice u načelu nosioci supstituentuma, te stoga ne sadrže anaforične supstituente.

639 **Finitivna rečenica** uglavnom odgovara završnoj rečenici u vezanom tekstu. Njoj se u načelu ne prenosi nikakva nova obavijest, ne započinje se nikakva nova misao, ne otvara nikakav novi problem, već se na neki način sumira rečeno. Njena je, dakle, prvotna uloga da okonča tekstualnu progresiju i tako zaključi vezani tekst. Stoga je ona, kao svojevrsna rekapitulacija rečenog, izrazito anaforično usmjerena.

640 Većinu svojih osobina finitivna rečenica dobiva iz vezanog teksta koji zaključuje, jer se i izvodi iz njega. Zato je ona u mnogo većoj mjeri od inkoativne rečenice kontekstualno uvjetovana, a najčešće i sinsemantična. Usto, značenjski su odnosi u kojima finitivna rečenica može stajati prema vezanom tekstu toliko složeni da ih je teško i pobrojati.

641 Ustrojstvo je finitivnih rečenica uvjetovano njihovom "zatvaračkom" ulogom. Tako one vrlo često sadrže riječi s "finitivnom" semantikom (*na kraju, na koncu, naposljetku, konačno, napokon, najzad...*):

Konačno, kada dovodimo u pitanje jezik metafizike, onda to nije, naprosto, zamjenjivanje znakovnog sistema i pojmovnog poretka. (AŠD)

Najzad, treća vrsta napomena sadrži upućivanje na neki drugi izvor koji tretira istu ili sličnu problematiku, ili na druge dijelove istog izvora (cross references, uputne napomene). (MŠK)

te anaforične deiktičke supstitutivne članove različitih vrsta:

Potpisi na knjigama potvrđuju da su ostale po njihovoj smrti kao svojina samostana. Tu se nalazi i ostavština kulturnog radnika fra Antuna Kneževića, koji je umro 1889. godine. (LHB)

Štaviše, čovjek živi u dvosmislenom, distanciranom odnosu spram onoga što jest, što iskušava u sebi i oko sebe. To znači: on doista otkriva svoju imanenciju, postaje svjestan akata opažanja, znanja i svijesti, "postaje svjestan svoje svijesti". Ali tada samo znanje o stvarima predstavlja tačku posredovanja između čovjeka i stvari. (AŠD)

U Balku je posljednji put propovijedao, kao žarki pristalica dobra i protivnik zla – mišlju, riječju, djelom. Tako je govorio Zaratustra. (ZDŽP)

Tekstualna (tematska) progresija

Komunikacijska je uloga vezanog teksta prijenos složene obavijesti, a ona se najuspješnije prenosi postupnim uočljivim razvojem od početne ka završnoj rečenici u tekstu. Ovaj se razvoj obično naziva **tekstualnom** ili **tematskom progresijom**. 642

U razvoju vezanog teksta tema i rema kao obavijesne cjeline jedne rečenice mogu stajati u raznolikim odnosima prema temama i remama drugih rečenica s kojima ona stoji u vezi. Tako se razlikuje nekoliko vrsta tekstualne progresije: 643

a) **jednostavna progresija** – rema prethodne rečenice postaje temom sljedeće:

Obratite pažnju na putnike iz Bosne u Skadar. Među njima ćete otkriti pobunjeničke izaslanike koji treba da se sa Mustafom Škodra-pašom sporazumiju o saradnji u pobuni. (DSU)

b) **progresija zajedničke teme** – ista se tema u nizu rečenica ponavlja, a dodaju joj se nove reme:

Riječ je slika svega onoga što okolo sebe vidimo i ne vidimo / Riječima se nekim divimo a nekih se riječi opet stidimo / One su se nastanile u nama i one su pobjegle od nas / One imaju svoj miris i boju / One su nemušte ili / (o) Imaju glas (MDK)

c) **progresija hiperteme** – teme se rečenica izvode iz nadređene teme u prvoj rečenici kao njeni dijelovi:

Grlica izlazi na pijesak. Kapljice joj plamte na krhkom i golišavom tijelu. Drhte joj male, svježe grudi. (HHG)

d) **progresija raščlanjene reme** – rema jedne rečenice u sljedećim se rečenicama raščlanjuje na više tema:

U uvodnom članku Čitaocima "Bošnjaka" iznesena su četiri programska stava ovog lista: prvi stav je religiozno-etički; drugi je politički, stilizovan

u rasponu od deklaracije da "brani i zastupa prava i interese narodne" do političkog podozrenja...; treći stav je prosvjetarsko-književnog karaktera: izjava redakcije da će list raditi na tome "da naša omladina prigrli školu i vaspitanje"...; četvrti stav ima ekonomsko-socijalnu sadržinu... (MRB)

Ova četiri načina razvoja vezanog teksta nipošto se ne susreću u čistom vidu, naprotiv; oni se najčešće međusobno kombiniraju i na taj se način izgrađuju prijelazni tipovi.

Naporedna (paralelna) veza

644 Rečenice u naporednoj vezi pripadaju u načelu istom osnovnom rečeničnom modelu, imaju isti redoslijed gramatičkih komponenata i usaglašen vidsko-vremenski odnos predikata. Njima su, dakle, svojstveni svi vidovi gramatičkog i leksičkog paralelizma:

(1) *Tabut je samar, a mi smo jahači. / Čefini su ruho, a mi nagizdači. (DŽLD)*

(2) *Nasta šutnja. Galama se zagleda niz drum. Krivošija i Leko legoše na klupu, a Svrzimantija se opruži po zidu. Vrijeme prolazi. (HHG)*

(3) *Bursa je sačuvala ljupkost i kad je prestala biti prijestonica. Istanbul je sačuvao bogatstvo i ljepotu i kada ga je zamijenila Ankara. Jedrene nije sačuvalo ni uspomene... (ZDŽP)*

U navedenim trima primjerima leksički su paralelizmi po sebi uočljivi, dok se gramatički paralelizmi mogu jasnije uočiti kad se oprimjerene rečenice svedu na svoje modele:

(1) S1 + VF_{sad.} (cop. + lex.) / S1 + VF_{sad.} (cop. + lex.)
S1 + VF_{sad.} (cop. + lex.) / S1 + VF_{sad.} (cop. + lex.)

(2) S1 + VF_{prošl.}
S1 + VF_{prošl.} + AOM
S1 + VF_{prošl.} + AOM /
S1 + VF_{prošl.} + AOM
S1 + VF_{sad.}

(3) S1 + VF_{prošl.} + øS4 — subord. — S1 + VF_{prošl.} (faz. + cop. + lex.)
S1 + VF_{prošl.} + øS4 — subord. — S1 + VF_{prošl.} + øS4
S1 + VF_{prošl.} + øS4

645 U naporednoj vezi sljedeća rečenica ne proizlazi iz prethodne. Stoga su naporedno vezane rečenice većinom autosemantične.

Naporedno vezane rečenice u tekstu objedinjene su zajedničkom "temom". I ovako ustrojen vezani tekst obično se može raščlaniti na uvod, središnji dio i zaključak, ali početne i završne rečenice u njemu nemaju takvu ulogu kakvu imaju u vezanom tekstu ustrojenom lančanom vezom rečenica (v. § S 635-641).

Naporedna veza rečenica uglavnom je svojstvena beletrističkom i publicističkom stilu bosanskoga standardnog jezika.

646

Sredstva veze među rečenicama u vezanom tekstu

Već je rečeno da povezanost rečenica u vezanom tekstu izravno utječe na njegovu koherenciju. Tako su sredstva veze među rečenicama sastavnicama vezanog teksta najjači kohezioni element koji ih drži na okupu. Ova se sredstva zovu **konektorima**:

647

O kralju, Bog je Svevišnji dao kraljevstvo, veličinu, veličanstvo i slavu Nabukodonozoru, ocu tvome... No ti, Baltazare, sine njegov, nisi ponizio srce svoje..., ti si se podigao protiv Gospodara... (IKT)

Konektori su različite jezičke jedinice – riječi, sintagme, pa i cijele predikativne jedinice – kojima se povezuju rečenice u vezanom tekstu. Njihova je uloga na razini vezanog teksta slična ulozi veznika na rečeničnoj razini – njima se osigurava jača povezanost teksta te njegov razvoj. Osim toga, konektorima se često eksplicitno obilježavaju značenjski odnosi u kojima se nalaze rečenice sastavnice vezanog teksta. Stoga oni i na obavijestnoj ravni igraju važnu ulogu.

Konektori su signali kontekstualne uključenosti rečenica, a katkad i njihove sinsemantičnosti. Prisustvo konektora, osobito onih deiktičko-supstitutivnog tipa, obično ukazuje na lančanu vezu rečenica u vezanom tekstu.

648

Polazeći od toga koje se kategorije riječi javljaju u njihovoj ulozi, sve je konektore moguće podijeliti u dvije skupine: **gramatičke konektore** i **leksičke konektore**. Oni se vrlo često pojavljuju skupa.

649

Gramatički se konektori formalno i značenjski podudaraju s odgovarajućim nezavisnim gramatičkim veznicima, ali se funkcionalno od njih jasno razlikuju. Gramatički su veznici vezivna sredstva na rečeničnoj razini; njima se povezuju klauze – sastavnice rečenice. Za razliku od njih, gramatički su konektori vezivna sredstva na tekstualnoj razini; njima se povezuju rečenice sastavnice vezanog teksta:

650

Razumijem te. I meni su oni kvadrati svaki san natopili strahom. (DŽKI) – Šta ovdje ne valja kad očigledno sve napreduje i kad su ljudi potpuno zadovoljni. Ili su to, pak, neke moje projekcije, moja vlastita zabluda, moj lični kompleks koji hoću da riješim. (DŽAD) – Lijeka još nemamo osim molitve ove i kletve / Ali ni molitvu nam ne primaju za molitvu ni kletvu za / kletvu (MDK)

Gramatički konektori uvijek stoje na početku rečenica kojima pripadaju.

Leksički konektori znatno su brojniji od gramatičkih konektora. Osim toga, oni su značenjski i funkcionalno mnogo raznovrsniji. Stoga se u jednoj rečenici sastavnici vezanog teksta obično pojavljuje više njih.

651

- 652** Leksički konektori vrlo često na sebe preuzimaju ulogu tzv. *ekonomizatora* veza-nog teksta: njima se zamjenjuju (supstituiraju) manje ili veće tekstualne cjeline na koje je – budući da su već izrečene, tj. poznate – dovoljno samo uputiti; njihovo bi ponavljanje često nepotrebno opteretilo primaoca (sugovornika, slušaoca, čitaoca) i tako otežalo ko-munikaciju, npr.:

Opisi drugih zbivanja, međutim, bili su, ili sasvim izostavljeni, ili, kad su već stavljeni, toliko nemarni da im se ni u kom slučaju nije moglo vjerovati. Zato ću izbjeći datum i godinu ovog zbivanja... (IHT)

U navedenom je primjeru konektorom *zato* zamijenjen sljedeći sadržaj: *budući da su opisi drugih zbivanja bili, ili sasvim izostavljeni, ili, kad su već stavljeni, toliko nemarni da im se ni u kom slučaju nije moglo vjerovati*. Ovakvi se leksički konektori zovu **deiktičkim supstitutivnim konektorima**.

- 653** Deiktički supstitutivni konektori najčešće se upotrebljavaju anaforično, mada mogu biti i kataforično usmjereni. U toj se ulozi javljaju lične i pokazne zamjenice:

Odabrali ste poslušnost, kao što spada, pa od sada zabranjujem bilo kome da sjedne na mjesto bega Ihtara, a sebi prvome. Ono ima ostati netaknuto, neka se niko ne drzne. (NIU)

Prvo ćeš popiti, a poslije ćeš umrijeti. To ti je moja sigurancija. (AID)

te zamjenički prilozi i priložni izrazi – mjesni (*ovdje, tu, ondje, na ovom mjestu...*), vremen-ski (*tada, onda, zatim, potom, nakon toga, poslije toga...*), načinski (*ovako, tako, time, na ovaj način...*), uzročni (*zato, stoga, zbog toga, usljed toga, s obzirom na to...*), namjerni (*radi toga, s tim ciljem, s tom namjerom, u tu svrhu...*), pogodbeni (*u ovom slučaju, u tom slučaju, u takvom slučaju...*), dopusni (*usprkos tome, unatoč tome, uza sve to...*) i dr.:

Ne treba ni jednog trena smetnuti s pameti da se, ipak, nalazimo u prostoru golemih civilizacija Gornje Mezopotamije... Ovdje su ljudi, gotovo doslov-no, memorirali cijele biblioteke, nenapisane doduše – ali svakako – ispri-čane! (IKT)

Oko njih se kojasi ljudi, nepoznati, naoružani, sve spremno, čeka zapovi-jedi. U taj je čas jedan miješao kroz vojsku pokuckujući u talambas i vičući. (EMZ)

Svojim mudrovanjem i nedoumicama on usporava priču, a ona se mora odvijati brzo, najbrže što je moguće. Ili bi možda čitavu priču trebalo pre-baciti da se događa među životinjama? Time bi izbjegao primjedbe zlonamjernih, a i pouka bi se nešto bolje vidjela. (DŽKI)

Dok ne kažem, ja sam mu neprijatelj. Zato sam progovorio neupitan, istre-savši u jednom dahu, Zajkovu i Osmanovu poruku. (MST)

Pri tome smo, najčešće, postavljali težište na praktičnu stranu problema, davali prednost praktičnim pitanjima, uvjereni da će knjiga moći da pruži

nužnu pomoć jedino ako bude i dovoljno praktična. U tu svrhu smo svoja izlaganja ilustrovali primjerima... (MŠK)

Ponekad se čak dešava da naučnik sazna za neko djelo, staro ili novo, kada je svom radu dao već definitivan oblik. U tom slučaju on mora imati toliko "naučne savjesti" da djelo pročita, ili bar prelista, i eventualno, ako je potrebno, obradi. (MŠK)

U jezičkoj intuiciji jedne te iste osobe, "kiša" može izmijeniti konotaciju nakon nekog prelomnog životnog događaja koji doživi po kiši. Pa čak i bez takvog događaja, "kiša" može nekome nekad nositi prijatne konotacije, a nekad neprijatne! (MRJ)

Prisustvo deiktičkih supstitutivnih konektora ukazuje na sinsemantičnost rečenice čiji su strukturni članovi. Stoga se oni mogu nazvati *signalima sinsemantičnosti rečenice*. Nije, međutim, dovoljno da u jednoj rečenici bude upotrijebljena deiktička supstitutivna riječ, pa da se odmah zaključi kako je ta rečenica sinsemantična. Treba uvijek gledati šta se tom riječju zamjenjuje. Rečenica će biti sinsemantična samo ako se tom riječju zamjenjuje dio teksta koji ne pripada toj rečenici (usp. gore navedene primjere).

654

Drugu veliku skupinu leksičkih konektora čine oni koji nemaju ulogu ekonomizatora u vezanom tekstu. Oni se mogu nazvati **leksičkim nesupstitutivnim konektorima**.

655

Leksičkim nesupstitutivnim konektorima na različite se načine razvija "tema" vezanog teksta, ukazuje se na posebne značenjske odnose u kojima stoje rečenice sastavnice vezanog teksta ili se primalac (sugovornik, slušalac, čitalac) upućuje na sam tekst (njegove tematske cjeline, način organizacije i sl.). Razlikuje se više vrsta ovih konektora, a najčešće se susreću: **reprizni** (u koje spadaju i **sinonimski**), **asocijativni** (u koje spadaju **metonimijski**, **sinegdoški**, **hiponimijski** i **derivacijski**), **intenzivni**, **amplifikativni**, **spacijalni**, **nominalni**, **eksplikativni**, **verifikativni**, **konfrontativni**, **priložni nesupstitutivni** (u koje spadaju **konkluzivni**, **ekskluzivni**, **koncesivni** i dr.) i **propozicionalni konektori**.

656

Reprizni je konektor u užem smislu svaka ponovljena riječ:

657

*U rasuđivanju o cinizmu **moći**, o dijalektici privilegija moderne imamo na umu implikacije Adornove negativne dijalektike. **Moć** nije samo zakon koji vlada činjenicama, po kojem se one odvijaju. Ako se ne varamo, nikada dosad nije na tako jasan i dubok način promišljana **moć**. (AŠD)*

a u širem smislu i leksičko ponavljanje utemeljeno na odnosu potpune ili djelomične sinonimije:

***Trgovina** nije bila naročito živa, ali je trgovac znao da od deset kupljenih konja, spremnih za put, napravi **karavan** kao da ih je trideset. Utisak velikog **prometa** bio mu je potreban da bi bučnim danom prikrrio bremenu tu noć. (DSU)*

- 658** Asocijativnim konektorom smatra se svako leksičko ponavljanje utemeljeno na odnosu metonimije, sinegdohe, hiponimije i derivacije:

*Raspored **dućana** je skoro svuda isti. Imaju sokaci u kojima rade **kujundžije**, pa **sarači**, **jorgandžije**, pa **bazerdžani**, **sarafi**, **boltadžije**, pa **nalbante**, **bakali**, pa **salebdžije**, **halvadžije** i **bozadžije**. (ZDŽP)*

*Valja dati primjere za četiri vrste **afiksa**. **Prefiksi** se u našem jeziku... javljaju uglavnom u derivacionoj funkciji.(...) Za **sufikse** ima toliko primjera u našem jeziku da ih je izlišno navoditi.(...) Za **infikse** u našem jeziku imamo primjera među derivacionim. (...) **Cirkumfiks** – u stvari spoj **prefiksa** i **sufiksa** sa jedinstvenom funkcijom – nešto je rjeđa pojava, kojoj ne možemo naći primjere u našem jeziku. (MRJ)*

*Polazeći svoju nadu u svog Gospodara, Musa se otisnu u **bijeg**. **Bježao** je sve dok nije stigao u zemlju miđansku, u grad Haran. (IKT)*

- 659** Reprizni i asocijativni konektori najjači su vezivni elementi teksta i važna sredstva njegova razvoja.

- 660** Intenzivnim se konektorima osigurava razvoj vezanog teksta tako što se intenzificira (pojačava, naglašava, ističe) sadržaj rečenice kojoj pripadaju. Najčešći su intenzivni konektori: *štaviše / štoviše, čak, čak i, čak ni, upravo* i dr.:

*U svakom slučaju, **moć** je metafora i za ono što je moguće i što je dopušteno znati. Danas je to **moć** koja ima cinički pogled: on događaj pretvara samo u informaciju i fenomen, u ono što već u suvremenosti nalikuje na prošlost. **Štaviše**, dijalektika svevidećeg oka, kojim **moć** sve proniče, ne iskazuje se samo u nakupini sile, u njezinoj aroganciji, već i u mitu medija **moći** koji svrstava desno i lijevo. (AŠD)*

- 661** Amplifikativni konektori imaju izrazito razvijačku ulogu. Njima se upućuje na tekstualne cjeline postavljene stupnjevito (s hipertemom ili bez nje). Najčešći su amplifikativni konektori: *prvo, drugo, treće...*; *prva stvar, druga stvar, treća stvar...*; *najprije, nadalje, najzad / naposljetku, na početku, dalje, na koncu / kraju* i dr.:

***Prvo** što je moderna semantika revidirala je samo poimanje sinonimije i antonimije kao suprotnih pojmova, tj. antonima.(...) **Drugo** što su moderni semantičari ustanovili jeste da je antonimija veoma složena pojava, sa više kategorija i potkategorija. (MRJ)*

- 662** Uloga je spacijalnih konektora bliska ulozi amplifikativnih – njima se također razvija vezani tekst. Najčešći su spacijalni konektori: *dalje, nadalje, onda* i dr.:

*Ovo nije dobro mjesto za odmor. Ovdje nema vode, a nema ni dovoljno sunca. **Nadalje**, sve izgleda nekako tužno. (razg.)*

- 663** Nominalni su konektori orečeničeni naslovi ili podnaslovi. Uloga im je da ekspliciraju "temu" o kojoj će se u vezanom tekstu govoriti:

Genetička metoda. – *Slična je metodi studije slučaja. Kao i ova posljednja, ona predstavlja samo prvi korak u nauci.* (MŠK)

Uloga je eksplikativnih konektora da sadržajem rečenice kojoj pripadaju objašnjavaju, uopćavaju ili preciziraju sadržaj ostalih rečenica u vezanom tekstu. Najčešći su eksplikativni konektori: *znači, to jest, ispada, naime, zapravo, ustvari, drugim riječima, jednom riječju, drukčije kazano, jednostavnije rečeno, ukratko rečeno* i dr.:

Ustvari, mi otkrivamo da je moć ono najstarije, ono najnovije, predvečerje bitke i njezin kraj, ono što je svoja vlastita protivriječnost. Zapravo, moć istinski nagoni na moć, na ono više moći same. Drugim riječima: mi suvremenici upravo započinjemo da uočavamo kako moć svagda nalikuje na zloupotrebu moći, na prokletstvo nasilja, na stvarne nevolje. (AŠD)

Verifikativnim se konektorima izriče govornikov stav o sadržaju rečenica u kojima se nalaze te sadržaju drugih rečenica u vezanom tekstu. Njima se taj sadržaj na neki način verificira – prihvata, odbija, korigira, označava kao (ne)jasan, (ne)logičan, (ne)očekivan, očigledan i sl. Najčešći su verifikativni konektori: *zacijelo, zaista, uistinu, zbilja, stvarno, naravno, prirodno, jasno, očigledno, očividno, očito, dakako, svakako, sigurno, doista, razumije se, nesumnjivo, bez sumnje, bez dvojbe, donekle, nikako, nipošto* i dr.:

Ovdje možemo spomenuti i to da Gehlen misli da svako forsiranje i uzimanje u obzir "viših ljudskih mogućnosti", ako se želi otjeloviti u životu na direktan način, može biti destruktivno u visokoj mjeri. Očigledno, "ko želi entuzijastički realizirati osjećanje slobode i velikog određenja čovjeka, ko želi polazno proživjeti ovo golemo iskustvo, ko osjeća da mu u ovoj misli njegovo srce jače kuca, taj je prema zagonetnoj sudbi onaj koji korača prema giljotini". (AŠD)

Konfrontativni konektori sadržaj rečenice kojoj pripadaju postavljaju u odnos suprotnosti prema drugoj ili drugim rečenicama u vezanom tekstu. Najčešći su konfrontativni konektori: *međutim, naprotiv, nasuprot, pak, s jedne strane – s druge strane* i dr.:

Afganistanci su hrabri i otmjeni ratnici koje je prošlost naučila da budu nepovjerljivi prema strancima. Oni i danas rijetko i samo od nužde zalaze u nove dijelove grada u kojima žive stranci. Međutim, hipike su primili u svoju zemlju kao još jedno prijateljsko, mirno i blagonaklono pleme. (ZDŽP)

Priložnim se nesupstitutivnim konektorima sadržaj rečenica kojima oni pripadaju postavlja u različite značenjske odnose prema sadržaju drugih rečenica u vezanom tekstu. Ovi konektori mogu imati različita značenja: zaključno (*dakle...*), isključno (*samo, jedino...*), dopusno (*ipak, pa ipak, pa opet...*) i dr., te se tako i dijele u različite vrste (konkluzivni, ekskluzivni, koncesivni i dr.):

Sve je u njega prazno i nekorisno, i mirna narav, i ljudsko raspoloženje, i bistar um, prazno i površno. Ali on je bio jedini čovjek u kasabi koji mi je rekao riječ saučesća, nekorisnu ali sigurno iskrenu. Pa opet, stidim se da

664

665

666

667

kažem, ličila je na milostinju siromaha, i nije me ni zagrijala ni ganula.

(MSD)

668

Propozicionalni su konektori klišeizirane rečenice u kojima poziciju predikata popunjavaju glagoli govorenja, pokazivanja, upozoravanja i sl. Propozicionalni konektori imaju istaknutu pragmatičku ulogu – da svrate pozornost primaoca (sugovornika, slušaoca, čitaoca) na tekst. Stoga oni u principu ne nose nikakvu novu obavijest. Ovisno o tome na koji dio teksta upućuju, razlikuju se antecedentni (upućuju na prethodni kontekst) – *rekli smo..., kazali smo..., objasnili smo..., vidjeli smo..., upoznali smo se...,* postcedentni (upućuju na naredni kontekst) – *da kažemo (nešto / riječ-dvije)..., da vidimo..., da objasnimo..., da podsjetimo..., da zaključimo..., da navedemo primjer..., recimo..., pogledajmo...,* i antecedentno-postcedentni (upućuju i na prethodni i na naredni kontekst) – *vidjeli smo... pogledajmo sada, ranije smo kazali... sada ćemo reći...:*

Vidjeli smo, dakle, zašto i na koji se način mijenja oblik jedne riječi u okvirima derivacione morfologije. (MRJ)

Ovdje moramo odmah istaknuti da je spomen krstjana u defterima, ako se naime shvati u smislu koncepta koji je ovdje izložen, najmanje indikativan ako je u pitanju islamizacija. (MHP)

Sad kad smo se pobliže upoznali sa glavnim artikulatorima, da vidimo kakve se sve vrste glasova mogu njima proizvesti, naime da vidimo kako fonetičari klasifikuju ljudske glasove prema njihovim artikulacionim svojstvima. (MRJ)

Kao propozicionalni konektori funkcioniraju i upitne rečenice s istaknutom pragmatičkom ulogom:

Šta je, zapravo, ova knjiga? Ovo je priča o ljudskom jeziku... (MRJ)

Tipovi vezanog teksta

669

Vezani se tekstovi međusobno razlikuju po načinu na koji su ustrojeni. Ustrojsvo je vezanog teksta – kako smo vidjeli – bitno određeno obavijesnim ustrojem njegovih sastavnica te vezom među njima. Uzimajući, dakle, u obzir općenite osobine njihova ustrojstva, možemo razlikovati tri najopćenitija tipa vezanog teksta: **raspravljjanje, pripovijedanje i opisivanje.**

670

U vezanim tekstovima koji pripadaju raspravljjanju "tema" se razvija postupno: jedna se misao izvodi iz druge; iz onog što je poznato (izrečeno) izvodi se ono što je nepoznato (dotad neizrečeno); iz onog što je jednostavnije izvodi se ono što je složenije. U tekstovima ove vrste važno je poštovati logički slijed pojava i među njima uspostaviti uzročno-posljedične odnose. Stoga će tekstovima raspravljjanja biti svojstvena lančana veza među rečenicama te konektori svih vrsta. Rečenice će u njima većinom biti sinsemantične:

Ludilo ne bira osobu. Ono dolazi iz nama nepoznatih prostora. Možda iz pradaavnine zaključane u tajne komore mozga, možda iz vjetra, iz vremena, iz kiše, a možda ide iz čovjeka u čovjeka. To još nije naučno dokazano i objašnjeno. Zbog toga protiv njega nema lijeka. I pitanje je da li je to bolest ili prelazak iz jednog ljudskog spoznanja u drugo, tajanstvenije, možda ljepše, čovjeku prirođenije. (DŽAD)

U tekstovima pripovijedanja "tema" se također razvija postupno. I u njima se naredna misao izvodi iz prethodne, ali ne – kao u raspravljanju – po logičkom slijedu, nego po vremenskom slijedu. U ovakvim tekstovima – opet za razliku od tekstova raspravljanja – vrijeme igra značajnu ulogu, te su stoga predikatski glagoli u rečenicama vremenski usaglašeni. Po ostalim osobinama svoga ustrojstva vezani su tekstovi pripovijedanja slični vezanim tekstovima raspravljanja – rečenice su u njima uglavnom sinsemantične, u načelu im je svojstvena lančana veza te konektori svih vrsta:

671

Iza jacie nepoznati ljudi na konjima došli su pred tvrđavsku kapiju, snažno udarili zvekirom, i naredili stražaru da pozove dizdara, nose važno naređenje od valije. Kad je dizdar došao na kapiju, pokazali su mu pismo, i on je dvojicu pustio u tvrđavu, drugi su ostali pred zaključanim vratima. Šta se nakon toga dešavalo, niko nije tačno znao, i moglo se samo nagađati, kao što su nagađali i oni kojima se sve dešavalo. Dvojica neznanaca savladali su dizdara u njegovoj kuli, udarili su ga nadžakom po glavi i krvavog ostavili na podu... (MST)

Vezani tekstovi opisivanja značajno se razlikuju i od vezanih tekstova raspravljanja i od vezanih tekstova pripovijedanja. U njima se predmeti i pojave stavljaju jedni nasuprot drugima u istom vremenu. Sadržaji rečenica ovdje ne proizlaze jedni iz drugih, ni logički ni vremenski, oni se naprosto postavljaju jedni pored drugih. Otuda su u vezanim tekstovima opisivanja rečenice većinom autosemantične, vezane naporedno, s manjim brojem konektora:

672

Duboka jaruga dijelila je malo naselje na skoro dva jednaka dijela. Kuće su bile trošne i male. Onako skupljene na brijegu izgledale su kao gomile starih, iznemoglih prosjaka pred dverima nekakvog basnoslovnog carskog hrama. Iznad sela lebdio je miris kozijeg loja i jasmína. (ZDŽP)

Spomenuta tri tipa vezanog teksta rijetko se pojavljuju u čistom vidu; mnogo češće susrećemo tekstove koji pripadaju miješanim tipovima.

Red riječi

Riječi se u jeziku nižu i izgrađuju veće sintaksičke jedinice po strogo utvrđenim pravilima. Sintaksičkim se jedinicama – prostim i složenim – dodjeljuju sintaksičke funkcije, tj. pozicije unutar rečeničnog ustrojstva, a njihov redosljed zove se **redom riječi**.

673

Pravila reda riječi odnose se, dakle, na redosljed sintaksičkih pozicija unutar rečenice bez obzira na to da li su one popunjene prostim sintaksičkim jedinicama ili složenim, te na redosljed pozicija koje zauzimaju proste sintaksičke jedinice unutar složenih. To znači da se sintaksa zanima redom riječi i na razini proste i na razini složene rečenice. Pritom ona uzima u obzir i gramatički i komunikacijski aspekt rečenice.

- 674** U bosanskom jeziku razlikuju se tri vrste reda riječi: **osnovni red riječi**, **aktualizirani red riječi** i **obavezni red riječi**. Osnovni red riječi odnosi se na rečenicu kao gramatičku jedinicu, aktualizirani – na rečenicu kao obavijesnu (komunikacijsku) jedinicu, a obavezni – na redosljed rečeničnih komponenata uvjetovan prozodijskim razlozima.

Osnovni red riječi

- 675** Osnovni red riječi zove se još i gramatičkim ili gramatičko-semantičkim redom riječi. Pravila osnovnog reda riječi tiču se mjesta koje u rečenici zauzimaju članovi njenoga gramatičkog ustrojstva. U tim pravilima dolaze do izražaja gramatički i semantički odnosi među njima. Stoga se osnovni red riječi istražuje na razini rečenice kao kontekstualno neuključene jedinice.

U istraživanju osnovnog reda riječi obično se polazi od predikata i promatra njegov odnos prema ostalim članovima osnovnoga gramatičkog ustrojstva rečenice – subjektu, objektu i adverbijalnoj odredbi.

- 676** U osnovnom redu riječi subjekt stoji ispred predikata. Značenjski odnos između subjekta i predikata može biti odnos:

a) pokretača ili vršioca radnje i radnje u aktivnoj rečenici:

Neko se nasmija. (ZDP)

b) osobe ili predmeta koji trpi radnju i radnje u pasivnoj rečenici:

Vrata (su) zaključana. (HHG)

c) osobe ili predmeta i svojstva koje im se pripisuje:

Noć je bila mračna. (HBM)

d) vrste i roda:

Liljan je cvijet. (razg.)

i dr.

- 677** Vršilac radnje u pasivnoj rečenici ne izriče se subjektom, već posebnim prijedložno-padežnim izrazom, koji stoji iza predikata:

Bio je napušten od svih. (razg.)

- 678** U osnovnom redu riječi objekt stoji iza predikata:

Žena spusti ruke. (DSU) – *Mi služimo Bogu...* (SBP) – *Ja nisam ni sanjao o bjekstvu.* (HKP)

Zahvaljujući ovom pravilu moguće je razriješiti dvosmislenost rečenica u kojima riječi imaju isti gramatički oblik bez obzira na to da li popunjavaju poziciju subjekta ili objekta, npr.:

S ₁	+	VF	+	S ₄
<i>Sunce</i>		<i>ljubi</i>		<i>nebo.</i>
<i>Nebo</i>		<i>ljubi</i>		<i>sunce.</i>

Da li riječi *sunce* i *nebo* u navedenim primjerima imaju ulogu subjekta ili objekta, moguće je odrediti jedino na temelju njihova položaja u odnosu na predikat. Tako će im biti pripisana uloga subjekta ako stoje ispred predikata, a uloga objekta ako stoje iza njega.

Kad su u rečenici uz jedan predikat ostvareni i bliži i dalji objekt, najprije dolazi bliži pa tek onda dalji objekt: 679

Napisao je pismo majci. (razg.)

Adverbijalna odredba u osnovnom redu riječi može stajati i ispred i iza predikata. Ako je izrečena prilogom kojim se označava svojstvo predikatom obilježene radnje, adverbijalna odredba stoji ispred predikata, ili – ako je u ulozi predikata glagol u složenom glagolskom obliku – iza pomoćnoga glagola, tj. između dijelova predikata: 680

Manje slutnje... lahko se prebrode. (NIU) – *Dijete je dugo i uporno šutjelo.* (JMS)

Ako je pak u ulozi adverbijalne odredbe prilog koji znači okolnost vršenja radnje obilježene predikatom, te ako je u njenoj ulozi prijedložno-padežni iz:az – tada ona stoji iza predikata:

Ne možeš ostati ovdje. (MSD) – *Primičem se džamiji.* (SKP) – *Glas sīde ispod Gorice.* (HHG)

Napokon, adverbijalna odredba izrečena zamjениčkim priložima i priložnim izrazima (kao deiktіčkim riječima) stoji na početku rečenice: 681

Tamo sam učio medresu... (HBT) – *Tako ti je bilo u moje vrijeme...* (ČSM)

Ako je u jednoj rečenici više ovakvih priloga, najbliži je predikatu onaj s mjesnim značenjem, zatim onaj s vremenskim, a onda dolaze ostali:

Zato tada tamo napraviše nered. (razg.)

U osnovnom redu riječi atribut može stajati i ispred i iza supstantivne riječi na koju se odnosi. Ako je atribut izrečen adjektivnom riječju, tj. ako je kongruentan, on stoji ispred upravne supstantivne riječi: 682

Ovdje zapravo počinje moja priča. (IHT)

- 683 Ako je upravna supstantivna riječ imenička zamjenica, kongruentni atribut stoji iza nje:
*Jesam li rekao nešto **sramotno**? (razg.)*
- 684 Ako uz supstantivnu riječ stoji više kongruentnih atributa izrečenih pridjevima s različitim značenjskim opsegom, redaju se tako da bliže supstantivnoj riječi budu oni u kojih je značenjski opseg uži:
*Nekada je Gazni bio prijestonica **moćnih muslimanskih** vladara srednjeg vijeka i veliki rasadnik kulture. (ZDŽP)*
- 685 Pridjevske zamjenice u ulozi kongruentnog atributa stoje ispred pridjeva i rednih brojeva u toj ulozi:
*Neka **crna** sjena stade vrh mene. (HHG) – Poslije bi lakše vukli **svoj neizbježni** teret. (MST) – Najteži je **ovaj treći** dio. (razg.)*
- 686 Redni brojevi u ulozi kongruentnog atributa stoje ispred pridjeva u istoj ulozi:
*Popili smo **prvu jutarnju** kahvu. (razg.)*
- 687 Atribut izrečen padežnim ili prijedložno-padežnim izrazom, tj. nekongruentni, u osnovnom redu riječi stoji iza supstantivne riječi na koju se odnosi:
*Ulice **Đulfe** su čiste i sjenovite. (ZDŽP) – Oko u **zrcalu** neće obujmiti lukove jezika... (HHK)*
- 688 Mjesto je apozicije u osnovnom redu riječi ispred imenice na koju se odnosi:
*Mir ruci **hafiza** Pašage Kukavice! (DŽLD)*
- 689 Ako je upravna supstantivna riječ imenička zamjenica, apozicija stoji iza nje:
*Ja, ludi **vrabac**, pošao sam jastrebu u pohode. (MST)*
- 690 U osnovnom redu riječi klauze se – ovisno o strukturnom i semantičkom tipu zavisnosložene rečenice kojoj pripadaju – raspoređuju različito.
- 691 Zavisne klauze kojima se izriče (eksplicira) sadržaj kataforičnih riječi u osnovnoj klauzi stoje iza tih riječi:
*...i **nijesu** jednom stali jedan uz drugog, samo zato **da bi osjetili blizinu onoga koga vole**. (ČSM) – Ovdje narod priča tako **kako sam ti rekao**... (IKT) – O Džafere, ostani onakav **kakav jesi**... (NIU)*
- 692 Atributske zavisne klauze uvijek stoje iza supstantivne riječi po kojoj se uvode:
*Dužinom zida **što je ulazu nasuprot** ostavljen je uski prorez **kroz koji posjetitelj može vidjeti neonom osvijetljenu spiljinu dubinu**. (IKT)*
- 693 Posljedične zavisne klauze također stoje iza riječi u osnovnoj klauzi po kojima se uvršćuju, tj. iza osnovne klauze:

Ustade i iziđe tako brzo da Mukaffa nije stigao ni zaustiti. (DŽKI) – *U magli nisu mogli pronaći puta, tako da su zalutali.* (razg.)

Poredbene zavisne klauze koje se u složenu rečenicu uvršćuju po komparativnoj riječi u osnovnoj klauzi te one kojima se izriče poređenje po izrazitoj nejednakosti stoje iza osnovne klauze: 694

Bila je tvrđa i snažnija nego što se nadao. (MSDC) – *...dosadilo ti (je) da bježiš, kamoli da se svetiš.* (HBT)

Nasuprot tome, poredbene klauze kojima se izriče poređenje po srazmjeri ili nesrazmjeri stoje ispred osnovne klauze: 695

Što je zlo veće, mamci su mu sjajniji. (DSP)

U ostalim vrstama zavisnosloženih rečenica položaj zavisne klauze u odnosu na osnovnu uvjetovan je logičkim odnosom koji se među njima uspostavlja. 696

Objekatske (izrične i zavisnoupitne), mjesne, načinske, poredbeno-načinske i namjerne zavisne klauze u osnovnom redu riječi načelno stoje iza osnovne klauze:

Jutros, sabahile, probudio me portir i javio da me kola i šofer očekuju pred hotelom. (ZDŽP) – *Nisam znao u kakvom zvjerinjaku živimo.* (MST) – *Došli su odakle se nismo nadali.* (razg.) – *Nisam uradio kako me mati savjetovala.* (ZDP) – *Išao je niz široko stepenište teška, olovna koraka kao da je na leđima nosio čitav nebeski svod...* (MKS) – *Nijesam došao da oproštaj tražim...* (ČSM)

a vremenske, uzročne, pogodbene i dopusne – ispred nje:

Čim je tog jutra Alija stigao u čaršiju, presrete ga gazda Ješua i pozva ga k sebi u dućan. (EČL) – *Zato što je bila vesela, svi su je voljeli.* (razg.) – *Ako se dobro sjećam, svi bili smo svojta.* (ASS) – *Iako (smo) u skupu, svi smo sami sa sobom...* (SKP)

Iznimke od ovih načelnih pravila uglavnom su uvjetovane formalnim razlozima. Tako, npr., uzročne zavisne klauze uvedene veznikom *jer* – unatoč navedenom općem pravilu – uvijek stoje iza osnovne klauze:

I ne ubij muhu, / Jer ona samo u ljeto zuji. (BAP)

Veza je među klauzama u nezavisnosloženim rečenicama logičke i leksičkosemantičke naravi. Pritom one mogu stajati u odnosu logičke ili leksičkosemantičke zavisnosti, što znači da u ustrojstvu složene rečenice zauzimaju mjesta po načelu logičke ili leksičkosemantičke postupnosti: 697

Minka uđe šutke i stane do vrata. (HBM)

**Minka stane do vrata i uđe šutke.*

a mogu biti logički i leksičkosemantički nezavisne, što znači da u ustrojstvu kontekstualno neuključene složene rečenice nemaju strogo utvrđena mjesta:

Rijeka šumi i odnosi mi dane. (HHG)

Rijeka mi odnosi dane i šumi.

Aktualizirani red riječi

698 Aktualizirani red riječi zove se još i konkretnim redom riječi. Njegova pravila tiču se redoslijeda komponenata u obavijesnom ustrojstvu rečenice. Otuda je jasno da se o aktualiziranom redu riječi može govoriti samo kad je u pitanju kontekstualno uključena rečenica, tj. rečenica sastavnica vezanog teksta.

699 U aktualiziranom redu riječi važi pravilo da na prvome mjestu u rečenici dolazi tema, a na drugom rema (v. § S 627). Budući da članovi gramatičkog i obavijesnog ustrojstva rečenice ne stoje ni u kakvom nužnom odnosu, primjena pravila aktualiziranog reda riječi najčešće dovodi do različitih promjena osnovnog reda riječi. Tako, npr., u aktualiziranom redu riječi predikat može stajati ispred subjekta, objekt i adverbijalna odredba ispred predikata, pojedine vrste zavisnih klauza koje uobičajeno stoje ispred osnovne klauze mogu stajati iza nje itd.:

Uskoro je gorjela čitava tekija... (IHT) – *Njega prate galebovi.* (DSU) – *Crvenim linijama sam povezao kružice...* (DŽKI) – *Ništa ti ne koristi ako mi ne izliječiš mog prvog vojvodu crnostrika Ljuticu i junaka Poskoka.* (HHG) – *Mislio sam da je olizao konopac ili omastio Ahmedovu sablju, deset glava da je imao.* (HBT)

700 Ukoliko u kontekstualno uključenoj rečenici rema prethodi temi, tj. ukoliko se naruše pravila aktualiziranog reda riječi, kažemo da je red riječi *obilježen*. Obilježenost reda riječi ukazuje na govornikovu namjeru da naglasi pojedine komponente obavijesnog ustrojstva rečenice dodjeljujući im istaknuto mjesto u rečenici:

Sjede ljudi. (ZDP) – *Molitvu jednu / Jedinu znam / U ovome svijetu / Beskrušnom* (MDK) – *U stap sam salila dan.* (BAP) – *Kroz kamen živi nosih ruke dvije...* (MDK) – *Da je Bog Jedan / i da nema drugoga Boga / osim Njega / postalo je napokon jasno / i posljednjoj budali* (ASS)

Obavezni red riječi

701 Obavezni red riječi u bosanskom jeziku nije uvjetovan gramatičko-semantičkim ustrojem rečenice niti je uvjetovan njezinim obavijesnim ustrojem. On je uvjetovan prozodijskim razlozima.

702 Pravilima obaveznog reda riječi utvrđuje se mjesto klitikama u rečenici – enklitikama i proklitikama. Budući da nemaju svoga naglaska, klitike se uklapaju u naglasne cjeeline s riječima koje imaju naglasak. Stoga njihov razmještaj u rečenici nije slobodan.

Enklitike ne mogu doći na početku rečenice. Tako u bosanskom jeziku nisu prihvatljive rečenice: **Im dosađujem*. – **Je ne volim*, nego samo: *Dosađujem im*. – *Ne volim je*. Osim toga, enklitike ne mogu doći neposredno iza u rečenicu umetnutih dijelova (koji se najčešće odvajaju zarecima), npr.: **Oni, bez obzira šta su učinili, će sigurno odgovarati* (mora biti: *Oni će, bez obzira šta su učinili, sigurno odgovarati* ili *Oni, bez obzira šta su učinili, sigurno će odgovarati*). 703

Enklitike u načelu stoje iza prve naglašene riječi u rečenici: 704

Odakle mu ta tvrda vjera, koju odbija svaka vjerovatnost? (MST) – *Zatjera ga kao psa...* (SKP) – *Gradašćevići su bezi tek nekih pedesetak godina.* (DSU) – *Možda ću udesiti i napukli umivaonik.* (ZDŽP) – *Jedni smo / drugima gledali u lica...* (ASS)

Svojstvo enklitika da se pomjeraju koliko god je to moguće prema početku rečenice često dovodi do njihova umetanja među dijelove kongruentnih i nekongruentnih imeničkih sintagmi, pa i čak tako čvrstih spojeva riječi kakvi su osobna imena i prezimena, različiti nazivi i sl.: 705

Naša će ljubav biti tiha... (HBM) – *Na mojim si rukama, starče, snivao...* (HHK) – *U trijemu je džamije tridesetak ljudi...* (IKT) – *Te su mu riječi treperile u ušima...* (DŽKI) – *Brat ga je Hasan doveo.* (razg.) – *Stjepan je Tomašević posljednji bosanski kralj.* (razg.) – *Brzi će voz uskoro stići na stanicu.* (razg.)

Kad ne stoje iza prve naglašene riječi u rečenici, enklitike se smještaju neposredno iza predikata: 706

A kadija Harun Rišim stao je u podne pred mene i raširio obje ruke. (NIU) – *Tek u ulici steže me nešto za gušu, pa pobjesnih* (HHG) – *Usijanje vode i sunca plavilo ju je cijelu.* (JMS)

U složenim rečenicama enklitike uobičajeno stoje neposredno iza svih veznika (nezavisnih i zavisnih), izuzev veznika *i* i *a*: 707

Nagradite ga, ali mu ne vjerujte. (DSU) – *Pomislio sam da je to ustaljeni adet koji se održava po svim tekijama bektaskog reda...* (ZDŽP)

U bosanskom je jeziku istaknuta težnja enklitika da se grupiraju. Kad više enklitika dolazi zajedno, njihov je redoslijed strogo utvrđen. 708

Više se enklitika, kad stoje jedna za drugom, razmješta tako da na prvome mjestu dođe upitna enklitika *li*: 709

Bi li mi ti donio? (AID) – *Da li smo sami ovdje?* (razg.)

Kad glagolske i zamjeničke enklitike dolaze zajedno, razmještaju se tako da prvo dođu glagolske pa onda zamjeničke: 710

*Ustvari, ja **sam ga** tako nazvao više za sebe... (DŽAD) – Čekali **su ga** kao čovjeka kojeg poznaju... (AMH) – Bili **bismo vam** zahvalni, doktore. (DŽAD)*

- 711** Kad više zamjениčkih enklitika stoje jedna za drugom, enklitika u dativu stoji ispred enklitika u genitivu i akuzativu:

*Nije **mi ga** nestalo. (razg.) – Mogao sam i ja drukčije, ali tražio si istinu, i ja sam **ti je** rekao... (HBT)*

- 712** Glagolska enklitika *je* dolazi iza zamjениčkih enklitika:

*Tačnije rečeno, jezik **im je** bio iščupan... (IHT) – On **mu ga je** oteo. (razg.)*

- 713** Ukoliko ispred glagolske enklitike *je* stoji zamjениčka enklitika *je*, namjesto nje upotrebljava se zamjениčka enklitika *ju*:

*Čudan predosjećaj digao **ju je** iz kreveta. (IHT) – Hoće li naći čovjeka koji će razumjeti njezinu dušu, kao što **ju je** razumjela Nedžmija! (HBM)*

- 714** Glagolska se enklitika *je* izostavlja iza enklitike *se*:

*Sve **se** opet zbijalo i odigravalo na stanici, pred njihovim očima. (JMS) – A vojnik **se** i dalje primicao stenjući. (MKS)*

- 715** Proklitike mogu stajati ispred prve naglašene riječi, tj. na početku rečenice:

***Iz** poizvrtanih kotlova cvrči prolivena čorba... (MKS) – **I** turski republikanski činovnik suznih očiju pripovijedao je o caru Selimu... (ZDŽP) – **Ne** vrijedi tako živjeti. (MSD)*

- 716** Prijedlozi stoje ispred riječi s kojom čine prijedložno-padežni izraz:

*Glas su mu iščupali **u** grkljanu **na** sudu pravde (MDK) – Išao je on tako **za** konjima... (ČSM) – **Pred** očima i **iza** očiju kuha, vrije. (ZDP) – Ta svagdanja i svakonoćna sijela ne bi bila **bez** Muharemage. (EMZ)*

Ako uz takve riječi stoji kongruentni atribut (ili više njih), prijedlog stoji ispred atributa (ili, ako ih je više, ispred prvog od njih):

*U sivom mraku, naslonjen bradom **na** oštru ivicu gvođenog okvira, nazi-rao sam njegovo bezoblično lice **u** četvrtastom okviru, sasvim **blizu** mojih očiju. (MSD) – Otputovali su u zoru, **uz** prve jake jesenje vjetrove. (ČSM)*

- 717** Ako prijedlozi čine prijedložno-padežni izraz s neodređenim zamjenicama, onda se oni smještaju između njihovih sastavnih dijelova:

*Svi su je u hotelu poznavali pa i u okolici, premda nije ni s kim skoro ni govorila. (HBM) – Ne prima pomoć ni **od** koga. (razg.)*

- 718** Prijedlozi *radi*, *nasuprot*, *unatoč* i *u(s)prkos* mogu u obilježenu izrazu stajati i iza riječi s kojom čine prijedložno-padežni izraz:

*Sve nam je to ispričao pouke **radi**. (razg.) – Svemu **usprkos**, odustao sam od posla. (razg.)*

Riječca *ne* kojom se gramatički niječe rečenični sadržaj stoji ispred predikata:

719

*Trčao je tako da je izgledalo da se ništa neobično **ne** dešava... (ĆSM) – Tome se ovdje niko pametan **ne** bi čudio. (ZDŽP) – **Ne** smije pustiti suze. (EČL) – **Ne** mogu svi ljudi biti sebični i uplašeni. (MST)*

IZVORI

1. **AID** – Alija Isaković, *Drame*, Sarajevo, Preporod, 1995.
2. **AIP, AIT** – Alija Isaković, *Taj čovjek. Pobuna materije*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
3. **AMH** – Ahmed Muradbegović, *Haremska lirika. Haremske novele. Izabrane pjesme i novele*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
4. **ANT** – Alija Nametak, *Trava zaboravka*, Zagreb, 1966.
5. **APJ** – Atif Purivatra, *Jugoslovenska muslimanska organizacija u političkom životu Kraljevine Srba, Hrvata i Slovenaca*, II izdanje, Sarajevo, Svjetlost, 1977.
6. **ASS** – Abdulah Sidran, *Sarajevska zbirka*, Sarajevo, Preporod, 1999.
7. **AŠD** – Abdulah Šarčević, *De homine mišljenje i moderni mit o čovjeku*, Sarajevo, Veselin Masleša, 1986.
8. **BAP** – Bisera Alikadić, *Pjesme*, Sarajevo, Veselin Masleša, 1988.
9. **BE** – Bošnjачka epigrafika, Sarajevo, Preporod, 1999.
10. **ČSB** – Čamil Sijarić, *Bihorci*, Sarajevo, Svjetlost, 1963.
11. **ČSM** – Čamil Sijarić, *Miris lišća orahova. Izabrane pripovijetke*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
12. **DSH** – Derviš Sušić, *Hodža Strah*, Sarajevo, Oslobođenje, 1986.
13. **DSP** – Derviš Sušić, *Pobune*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
14. **DSU** – Derviš Sušić, *Uhode*, Sarajevo, Svjetlost, 1982.
15. **DŽAD** – Džemaludin Alić, *Demijurg*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
16. **DŽKI** – Dževad Karahasan, *Istočni diwan*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
17. **DŽLD** – Džemaludin Latić, *Dome Davudov*, Sarajevo, Svjetlost, 1989.
18. **EČL** – Enver Čolaković, *Legenda o Ali-paši*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
19. **EMZ** – Edhem Mulabdić, *Zeleno busenje*, Sarajevo, Preporod, 1995.
20. **ETK** – Ejub Todorovac, *Kazivanja Šefke Bulbula i druge pripovijetke*, Sarajevo, El-Kalem, 1990.
21. **HBM** – Abdurezak Hifzi Bjelevac, *Minka*, Sarajevo, Preporod, 1996.
22. **HBT** – Husein Bašić, *Tuđe gnijezdo*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
23. **HHG** – Hamza Humo, *Grozdanin kikot*, Sarajevo, Preporod, 1999.
24. **HHK** – Hadžem Hajdarević, *Koje Nuhove lađe*, Sarajevo, Veselin Masleša, 1987.
25. **HKP** – Hasan Kikić, *Provincija u pozadini. Izabrane pripovijetke*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
26. **IHT** – Irfan Horozović, *Talhe ili Šedrvanski vrt*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
27. **IKT** – Ibrahim Kajan, *Tragom Božjih poslanika. Turski dnevnik*, Tešanj, Centar za kulturu i obrazovanje, 1999.
28. **JMS** – Jasmina Musabegović, *Skretnice*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
29. **KPA** – Kasim Prohić, *Apokrifnost poetskog govora*, Sarajevo, Veselin Masleša, 1974.
30. **KPK** – *Kur'an s prijevodom na bosanski jezik*, prev. Enes Karić, Sarajevo, Bosanska knjiga, 1995.

31. **LHB** – Lamija Hadžiosmanović, *Biblioteke u Bosni i Hercegovini za vrijeme austro-ugarske vladavine*, Sarajevo, Veselin Masleša, 1980.
32. **MČO** – Musa Ćazim Ćatić, *Odabrane pjesme*, Zagreb, Zora, 1965.
33. **MDK** – Mak Dizdar, *Kameni spavač. Izabrane pjesme*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
34. **MHP** – Muhamed Hadžijahić, *Porijeklo bosanskih Muslimana*, Sarajevo, Bosna, 1990.
35. **MKS** – Muhamed Kondžić, *Sužnji. Izabrane pripovijetke*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
36. **MRB** – Muhsin Rizvić, *Bosansko-muslimanska književnost u doba preporoda (1878-1918)*, Sarajevo, El-Kalem, 1990.
37. **MRJ** – Midhat Ridanović, *Jezik i njegova struktura*, II izdanje, Sarajevo, 1988.
38. **MSD** – Meša Selimović, *Derviš i smrt*, Sarajevo, Svjetlost, 1972.
39. **MSDC** – Meša Selimović, *Djevojka crvene kose*, Sarajevo, Svjetlost, 1972.
40. **MST** – Meša Selimović, *Tvrđava*, Sarajevo, Preporod, 1997.
41. **MŠK** – Midhat Šamić, *Kako nastaje naučno djelo*, Sarajevo, Svjetlost, 1977.
42. **NIU** – Nedžad Ibrišimović, *Ugursuz*, Sarajevo, Preporod, 1996.
43. **NST** – Nafija Sarajlić, *Teme*, Sarajevo, Preporod, 1997.
44. **OAB** – Osman-Aziz, *Bez nade*, Sarajevo, Svjetlost, 1980.
45. **PMH** – *Pjesme o Muji Hrnjici*, Sarajevo, El-Kalem, 1990.
46. **SAP** – Salih Alić, *Pjesme*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
47. **SBP** – Safvet-beg Bašagić, *Pjesme. Prepjevi. Drame*, Sarajevo, Preporod, 1999.
48. **SKP** – Skender Kulenović, *Ponornica*, Sarajevo, Svjetlost, 1984/85.
49. **SSM** – *101 sevdalinka*, odabrao i prir. Munib Maglajlić, Mostar, Prva književna komuna, 1977.
50. **ŠSI** – Šemsudin Sarajlić, *Iz bosanske romantike*, Sarajevo, Preporod, 1997.
51. **TKK** – Tvrtko Kulenović, *Karavan*, Sarajevo, Svjetlost, 1981.
52. **ZDP** – Zija Dizdarević, *Prosanjane jeseni. Sabrane priče*, Sarajevo, Svjetlost, 1991.
53. **ZDŽP** – Zuko Džumhur, *Putopisi*, Sarajevo, Preporod, 1997.